HYUNDAI

MANUEL DE L'UTILISATEUR

Fonctionnement
Entretien
Caractéristiques techniques

Les informations du présent manuel de l'utilisateur sont correctes au moment de la publication.

Toutefois, HYUNDAI se réserve le droit de les modifier à tout moment dans le cadre de sa politique d'amélioration continue.

Ce manuel s'applique à tous les modèles de ce véhicule et propose des descriptions et des explications relatives à des équipements de série et en option. Il peut donc contenir des informations qui ne s'appliquent pas à votre modèle de véhicule spécifique.

Notez que certains modèles sont équipés pour la conduite à droite (RHD). Les explications et illustrations liées à certaines opérations sont inversées pour ces véhicules par rapport à celles présentées dans le manuel.

ATTENTION : MODIFICATIONS APPORTEES A VOTRE HYUNDAI

Aucune modification ne doit être apportée à votre HYUNDAI. Toute modification de votre HYUNDAI risque d'affecter ses performances, sa sûreté ou sa longévité, voire d'enfreindre les conditions des garanties limitées couvrant le véhicule. Certaines modifications peuvent également enfreindre les réglementations établies par le Ministère des transports et autres agences gouvernementales de votre pays.

INSTALLATION D'UNE RADIO BIDIRECTIONNELLE OU D'UN TELEPHONE PORTABLE

Votre véhicule est équipé d'un système d'injection électronique et de bien d'autres composants électroniques. Il est possible qu'une installation ou un réglage incorrect d'une radio ou d'un téléphone portable perturbe les systèmes électroniques. Pour cette raison, nous vous recommandons de suivre scrupuleusement les instructions du fabricant ou de consulter votre concessionnaire HYUNDAI avant toute installation de ces dispositifs.

AVERTISSEMENT RELATIF À LA SECURITE ET AUX DOMMAGES CAUSES AU VEHICULE

Ce manuel inclut des informations précédées des mentions DANGER, AVERTISSEMENT, ATTENTION ET REMARQUE.

Ces intitulés désignent les éléments suivants :

⚠ DANGER

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, entraînera la mort ou une blessure grave.

⚠ ATTENTION

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures modérées ou mineures.

⚠ AVERTISSEMENT

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou une blessure grave.

REMARQUE

Indique une situation qui, si elle n'est pas évitée, peut endommager le véhicule.

AVANT-PROPOS

Merci d'avoir choisi HYUNDAI. Nous sommes ravis de vous compter parmi le nombre croissant de clients exigeants qui ont choisis la marque HYUNDAI. Nous sommes extrêmement fiers de notre savoir-faire technique de pointe et de la qualité de construction de chaque véhicule HYUNDAI.

Votre Manuel du propriétaire vous présente les équipements et le fonctionnement de votre nouvelle HYUNDAI. Nous vous recommandons de le lire consciencieusement car les informations qui y sont fournies augmenteront considérablement la satisfaction que vous retirerez de la conduite de votre nouveau véhicule.

Le fabricant recommande également que les opérations de révision et d'entretien de votre véhicule soient effectuées par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

HYUNDAI MOTOR COMPANY

Note : Les futurs propriétaires auront également besoin des informations contenues dans ce manuel, par conséquent, si vous vendez votre HYUNDAI, veuillez laisser le manuel dans le véhicule.

⚠ ATTENTION

L'utilisation de carburants et de lubrifiants de mauvaise qualité non conformes aux spécifications de HYUNDAI peut endommager gravement le moteur et la boîte pont. Il est impératif d'utiliser des carburants et des lubrifiants de grande qualité conformes aux spécifications indiquées à la page 8-6 du chapitre Spécifications du véhicule du Manuel du propriétaire.

Copyright 2015 HYUNDAI Motor Company. Tous droits réservés. Toute reproduction, tout stockage dans un système d'extraction d'informations ou toute transmission de ce document, sous quelque forme et par quelque moyen que ce soit est interdite sans la permission expresse de HYUNDAI Motor Company.

UTILISATION DE CE MANUEL

Notre objectif est que votre véhicule vous procure un maximum de plaisir au volant. Votre Manuel du propriétaire peut vous aider dans de nombreuses situations. Nous vous conseillons vivement de lire l'intégralité du manuel. Afin de réduire le plus possible les risques d'accident corporel grave, vous devez impérativement lire les sections AVERTISSEMENT et ATTENTION disponibles dans l'ensemble du manuel.

Les illustrations viennent en complément des informations apportées par ce manuel pour vous donner un aperçu du plaisir qui sera le vôtre au volant de votre véhicule. À la lecture de ce manuel, vous aurez toutes les informations nécessaires concernant les fonctionnalités, les consignes de sécurité importantes et les conseils de conduite adaptés à l'état de la route.

La table des matières présente l'organisation générale du manuel. Utilisez l'index lorsque vous recherchez un thème ou un domaine spécifique. Il contient une liste triée dans l'ordre alphabétique de l'ensemble des informations présentes dans le manuel.

Sections : Ce manuel comporte huit chapitres et un index. Chaque section commence par une brève table des matières, qui vous permet de déterminer rapidement si elle contient les informations que vous recherchez.

Votre sécurité et la sécurité des autres sont très importantes. Ce manuel de l'utilisateur fournit de nombreuses précautions de sécurité et procédures d'utilisation.

Ces informations vous alertent de dangers potentiels susceptibles de vous blesser ou de blesser des tiers et d'endommager votre véhicule.

Les messages de sécurité apposés sur le véhicule et présentés dans ce manuel décrivent ces dangers et vous indiquent comme éviter ou réduire les risques.

Les avertissements et les instructions contenus dans ce manuel sont destinés à assurer votre sécurité.

Leur non-respect peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

Les termes DANGER, AVERTISSEMENT, ATTENTION, REMARQUE et le symbole d'ALERTE DE SÉCURITÉ sont utilisés dans ce manuel.

Voici le symbole d'alerte de sécurité. Il a pour but de vous alerter du risque de blessures physiques. Respectez tous les messages de sécurité qui suivent ce symbole pour éviter toute blessure ou tout décès. Le symbole d'alerte de sécurité précède les termes DANGER, AVERTISSEMENT et ATTENTION.

⚠ DANGER

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, entraînera la mort ou une blessure grave.

⚠ AVERTISSEMENT

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou une blessure grave.

⚠ ATTENTION

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures modérées ou mineures.

REMARQUE

Indique une situation qui, si elle n'est pas évitée, peut endommager le véhicule.

CARBURANTS

Moteur essence

Sans plomb

Pour l'Europe

Pour un fonctionnement optimal du véhicule, nous vous recommandons d'utiliser de l'essence sans plomb avec un indice d'octane de 95 RON (Research Octane Number) / 91 AKI (Anti Knock Index) ou supérieur. (N'utilisez pas de carburants contenant du méthanol.)

Vous pouvez utiliser de l'essence sans plomb avec un indice d'octane de 91-94 RON / 87-90 AKI au risque d'une légère réduction des performances du véhicule.

Sauf Europe

Votre nouveau véhicule utilise uniquement de l'essence sans plomb avec un indice d'octane de 91 RON (Research Octane Number) / 87 AKI (Anti Knock Index) ou supérieur. (N'utilisez pas de carburants contenant du méthanol.)

Votre nouveau véhicule est conçu pour fournir des performances maximales, réduire les émissions d'échappement et l'encrassement des bougies avec de l'ESSENCE SANS PLOMB.

⚠ ATTENTION

NE JAMAIS UTILISER D'ESSENCE PLOMBÉE
L'utilisation d'essence plombée est préjudiciable au pot catalytique. Elle provoque des dommages du capteur d'oxygène du système de commande moteur et affecte le système antipollution.

Ne jamais ajouter dans le réservoir de carburant un nettoyant du circuit de carburant autre que celui spécifié. (Nous vous conseillons de faire inspecter le système par un concessionnaire HYUNDAI agréé.)

⚠ AVERTISSEMENT

- **Pendant le ravitaillement en carburant, ne pas rajouter d'essence une fois que le pistolet à essence a coupé la distribution.**
- **Vérifiez systématiquement que le bouchon du réservoir est bien en place afin d'éviter une déperdition de carburant en cas d'accident.**

Plombée (le cas échéant)

Pour pouvoir être commercialisé dans certains pays, votre véhicule est conçu pour fonctionner avec de l'essence plombée. Si vous devez utiliser de l'essence au plomb, nous vous recommandons de demander à un concessionnaire HYUNDAI agréé si l'essence au plomb requise par votre véhicule est disponible ou non.

L'indice d'octane de l'essence plombée est identique à celui de l'essence sans plomb.

Essence contenant de l'alcool et du méthanol

L'essence-alcool, un mélange d'essence et d'éthanol (également connu sous le nom d'alcool de grain) et l'essence ou l'essence-alcool contenant du méthanol (également connu sous le nom d'alcool de bois) sont disponibles sur le marché en complément ou en remplacement d'essence plombée ou non plombée.

N'utilisez pas d'essence-alcool contenant plus de 10 % d'éthanol ou d'essence ou d'essence-alcool contenant du méthanol. L'utilisation de ces carburants peut entraîner des problèmes de manouvrabilité, mais également endommager le circuit d'alimentation en essence, le système de contrôle du moteur et le système de contrôle des émissions.

Cessez d'utiliser toute sorte d'essence-alcool si des problèmes de conduite surviennent.

Les dommages causés au véhicules ou les problèmes de conduite ne peuvent être couverts par la garantie fabricant s'ils résultent de l'utilisation d'un des carburants suivants :

1. Essence-alcool contenant plus de 10 % d'éthanol.
2. Essence ou essence-alcool contenant du méthanol.
3. Carburant ou essence-alcool plombé.

⚠ ATTENTION

N'utilisez jamais d'essence-alcool contenant du méthanol. Cessez d'utiliser toute sorte d'essence-alcool provoquant des problèmes de conduite.

Autres carburants

L'utilisation de carburants contenant
- du silicium (Si),
- du méthylcyclopentadiényle tricarbonyle de manganèse (MMT),
- du ferrocène (Fe) et
- d'autres additifs métalliques

peut entraîner des dommages au véhicule et au moteur ou des obstructions, provoquer des ratés du moteur, dégrader l'accélération, faire caler le moteur, faire fondre le pot catalytique, entraîner une corrosion normale, réduire la durée de vie du véhicule, etc.

L'indicateur de dysfonctionnement (MIL) peut également s'allumer.

REMARQUE

Les dommages au système d'alimentation en carburant et les problèmes de performance engendrés par l'utilisation de ces carburants peuvent ne pas être couverts par la garantie de votre nouveau véhicule.

Utilisation de MTBE (éther méthyl- tertiobutylique)

Il est déconseillé d'utiliser dans votre véhicule des carburants contenant plus de 15,0 % (teneur en oxygène 2,7 % du poids) de MTBE (éther méthyl- tertiobutylique). Les carburants contenant plus de 15,0 % de MTBE (teneur en oxygène 2,7 % du poids) peuvent réduire la performance de votre véhicule et occasionner des blocages par vapeur ou des démarrages difficiles.

⚠ ATTENTION

Votre garantie limitée sur les nouveaux véhicules peut ne pas couvrir les dégâts affectant le circuit de carburant ainsi que les problèmes de performance causés par l'utilisation de carburants contenant du méthanol ou les carburants contenant plus de 15,0 % de MTBE (éther méthyl-tertiobutylique) (teneur en oxygène 2,7 % du poids).

Ne pas utiliser de méthanol

Les carburants contenant du méthanol (alcool de bois) ne doivent pas être utilisés dans votre véhicule. L'utilisation de ces carburants peut réduire les performances du véhicule et endommager les composants du circuit d'alimentation en essence, du système de contrôle du moteur et du système de contrôle des émissions.

Additifs pour carburant

HYUNDAI recommande d'utiliser de l'essence sans plomb avec un indice d'octane de 95 RON (Research Octane Number) / 91 AKI (Anti Knock Index) ou supérieur (Europe) ou de 91 RON / 87 AKI ou supérieur (sauf Europe).

Pour les clients qui n'utilisent pas d'essence de bonne qualité de façon régulière et qui rencontrent des problèmes de démarrage ou de fonctionnement irrégulier du moteur en cours de conduite, nous recommandons de verser une bouteille d'additif pour carburant dans le réservoir d'essence tous les 15 000 km (Pour Europe) / 5 000 km (Sauf Europe). Les additifs et les instructions d'utilisation associées sont disponibles auprès de votre concessionnaire HYUNDAI agréé. Ne mélangez pas avec d'autres additifs.

Utilisation à l'étranger

Si vous envisagez de conduire dans un pays étranger, assurez-vous :

- De respecter toutes les réglementations en matière d'immatriculation et d'assurance.
- Qu'il existe un réseau de distribution de carburant compatible avec votre véhicule.

Moteur diesel

Carburant diesel

Un moteur diesel doit être utilisé uniquement en présence d'un carburant diesel disponible sur le marché et conforme à l'EN 590 ou à une norme équivalente (EN = "Norme européenne").

N'utilisez pas de carburant diesel marin, de mazout, ni d'additifs pour carburant non homologués ; cela endommagerait le moteur et le circuit du carburant en provoquant une usure prématurée. L'utilisation de carburants et/ou d'additifs pour carburant non homologués vous privera de vos droits de garantie.

Votre véhicule fonctionne avec du carburant diesel ayant un indice de cétane supérieur à 51. Si deux types de carburant diesel sont disponibles, utilisez le carburant été ou le carburant hiver en fonction des barèmes climatiques suivants :

- Au-dessus de - 5 °C (23 °F) ... Carburant diesel été.
- Au-dessous de - 5 °C (23 °F) … Carburant diesel hiver.

Surveillez attentivement le niveau de carburant du réservoir : Si le moteur s'arrête en raison d'une panne de carburant, les circuits doivent être entièrement purgés avant tout redémarrage.

⚠ ATTENTION

Ne jamais introduire ni essence ni eau dans le réservoir. Il serait nécessaire de vidanger le circuit et de purger l'air pour éviter de bloquer la pompe d'injection et d'endommager le moteur.

⚠ ATTENTION

Pour les véhicules diesel équipés d'un système DPF, nous vous recommandons l'utilisation de carburant diesel réglementé. L'utilisation d'un carburant diesel présentant un niveau élevé de souffre (plus de 50 ppm) et contenant des additifs non spécifiés risque d'endommager le système DPF et de produire des fumées blanches.

Biodiesel

Les mélanges Diesel disponibles dans le commerce et n'utilisant pas plus de 7 % de biodiesel, appelés "B7 Diesel" peuvent être utilisés dans votre véhicule si le biodiesel répond aux spécifications de la norme EN 14214 ou d'une norme équivalente. (EN correspond à "European Norm" (Norme Européenne). L'utilisation de biocarburants issus d'ester méthylique de colza (EMC), d'ester méthylique d'acide gras (EMAG) ou d'ester méthylique d'huile végétale (EMHV) etc. ou le mélange de diesel dépassant 7 % avec du biodiesel endommagera le moteur et le circuit du carburant en provoquant leur usure prématurée. La réparation ou le remplacement de composants usés ou endommagés en raison de l'utilisation de carburants non homologués ne sera pas couvert par la garantie du fabricant.

⚠ ATTENTION

- **N'utilisez jamais de carburant, qu'il s'agisse de diesel, de biodiesel B7 ou autre, qui ne réponde pas à la dernière spécifi-cation de l'industrie pétrolière.**
- **N'utilisez jamais d'additifs pour carburant ni de traitement non recommandés ou non homolo-gués par le fabricant du véhicule.**

NOTICE D'UTILISATION DU VÉHICULE

Comme pour les autres véhicules de ce type, le non respect des instructions de conduite peut entraîner la perte de contrôle du véhicule, un accident, voire un retournement.

De par sa conception (garde au sol plus élevée, plus grande largeur de voie, etc.), ce véhicule possède un centre de gravité plus élevé. Les véhicules de ce type ne sont pas conçus pour prendre les virages à la même vitesse que les véhicules classiques, à deux roues motrices. Évitez donc les virages serrés ou les manœuvres brusques. Il convient de rappeler que le non respect des instructions de conduite peut entraîner la perte de contrôle du véhicule, un accident, voire un retournement. **Veillez à lire les conseils de conduite «Réduire le risque de retournement» à la section 5 du présent manuel.**

PROCESSUS DE RODAGE DU VÉHICULE

Aucune période de rodage n'est nécessaire. En prenant quelques précautions simples pendant les 1 000 premiers kilomètres (600 miles), vous pouvez accroître les performances et la durée de vie de votre véhicule et diminuer sa consommation.

- Démarrez doucement le moteur.
- Pendant la conduite, maintenez le régime (tr/min. ou tours par minute) entre 2 000 et 4 000 tr/min.
- Évitez de conduire à la même vitesse, rapide ou lente, pendant des longues périodes. Pour roder correctement un moteur, il est nécessaire de changer de régime.
- Évitez les arrêts brusques, excepté en cas d'urgence, afin de régler correctement les freins.
- Ne tractez pas de remorque pendant les 2000 premiers kilomètres (1200 miles) du véhicule.

REPRISE DE VÉHICULES EN FIN DE VIE (EUROPE)

Dans le cadre de la mise en rebut des véhicules en fin de vie, HYUNDAI prône une approche écologique et propose de reprendre votre véhicule Hyundai arrivant en fin de vie conformément aux Directives européennes en la matière.

Pour en savoir plus, consultez la page d'accueil HYUNDAI de votre région.

TABLE DES MATIÈRES

Aperçu de votre véhicule	1
Système de sécurité de votre véhicule	2
Fonctions pratiques de votre véhicule	3
Système multimédia	4
Conduite de votre véhicule	5
Mesures à prendre en cas d'urgence	6
Entretien	7
Spécifications et informations pour le client	8
Index	I

1 Aperçu de votre véhicule

Présentation de l'extérieur du véhicule (I) 1-2
Présentation de l'extérieur du véhicule (II) 1-3
Présentation de l'intérieur du véhicule 1-4
Présentation du tableau de bord (I) 1-5
Présentation du tableau de bord (II) 1-6
Compartiment moteur 1-7

2 Système de sécurité de votre véhicule

Mesures de sécurité importantes 2-2
- Toujours porter sa ceinture de sécurité 2-2
- Attacher tous les enfants 2-2
- Dangers liés aux airbags 2-2
- Distraction du conducteur 2-2
- Contrôler sa vitesse 2-3
- Maintenir son véhicule en bon état 2-3

Sièges 2-4
- Mesures de sécurité 2-5
- Siège avant 2-6
- Sièges arrière 2-13
- Appuie-tête 2-16
- Sièges chauffants et sièges avec ventilation d'air 2-20

Ceintures de sécurité 2-24
- Mesures de sécurité concernant les ceintures de sécurité 2-24
- Témoin de la ceinture de sécurité 2-25
- Système de retenue de la ceinture de sécurité 2-28
- Mesures de sécurité supplémentaires concernant les ceintures de sécurité 2-34
- Entretien des ceintures de sécurité 2-37

Dispositif de retenue enfant 2-38
Notre recommandation :
Enfants toujours assis à l'arrière 2-38
Choix du dispositif de retenue enfant 2-39
Installation d'un dispositif de retenue enfant 2-41
Airbag
– système de retenue supplémentaire 2-51
Emplacements des airbags? 2-53
Fonctionnement du système des airbags 2-58
Après le déploiement d'un airbag 2-62
N'installez pas de système de retenue enfant sur le siège passager avant si l'airbag n'est pas désactivé 2-63
Pourquoi mon airbag ne s'estil pas déployé lors d'une collision ? 2-64
Entretien du système SRS 2-69
Mesures de sécurité supplémentaires 2-70
Étiquettes d'avertissement concernant les airbags 2-71
Système de levage de capot actif 2-72
Situations pouvant entraîner une activation 2-72
Situations n'entraînant pas d'activation 2-73
Dysfonctionnement du système 2-74

3 Fonctions pratiques de votre véhicule

Accès à votre véhicule 3-4
Émetteur 3-4
Clé intelligente 3-8
Remplacement de la pile 3-12
Système antidémarrage 3-13
Verrouillage des portes 3-14
Verrouillage/déverrouillage des portes depuis l'extérieur du véhicule 3-14
Verrouillage/déverrouillage des portes depuis l'intérieur du véhicule 3-16
Serrures à pêne dormant 3-18
Fonctions de verrouillage/déverrouillage automatique des portes 3-19
Sécurité enfant arrière 3-19
Système antivol 3-21
Volant 3-23
Direction assistée électrique (EPS) 3-23
Volant inclinable/télescopique 3-24
Volant chauffant 3-25
Avertisseur sonore 3-25
Rétroviseurs 3-26
Rétroviseur intérieur 3-26
Rétroviseur extérieur 3-30

Vitres 3-33
Vitres électriques 3-33
Toit ouvrant panoramique 3-38
Pare-soleil 3-39
Coulissement du toit ouvrant 3-39
Inclinaison du toit ouvrant 3-40
Fermeture du toit ouvrant 3-40
Réinitialisation du toit 3-42
Alarme d'ouverture du toit ouvrant 3-43
Équipement extérieur 3-44
Capot 3-44
Trappe à carburant 3-46
Hayon 3-50
Hayon manuel 3-50
Hayon électrique 3-52
Hayon intelligent 3-59
Combiné d'instruments 3-63
Commandes du combiné d'instruments 3-65
Jauges 3-66
Écran LCD 3-72
Commandes de l'écran LCD 3-72
Modes de l'écran LCD 3-72
Mode Réglages utilisateur 3-77
Messages d'avertissement 3-82
Ordinateur de bord 3-92
Modes de l'ordinateur de bord 3-92
Témoins d'alerte et d'information 3-97
Témoins d'alerte 3-97
Témoins d'information 3-107
Éclairage 3-115
Éclairage extérieur 3-115
Système d'accueil 3-122
Éclairage intérieur 3-124
Essuie-glaces et lave-glace 3-129
Les essuie-glaces 3-130
Lave-glace 3-132
Commutateur d'essuie-glace et du lave-glace de la lunette arrière 3-133
Système d'aide à la conduite 3-134
Caméra de recul 3-134
Système d'aide au stationnement arrière 3-135
Précautions concernant le système d'aide au stationnement arrière 3-138
Système d'aide au stationnement 3-139
Précautions concernant le système d'aide au stationnement arrière 3-142
Système d'aide au stationnement intelligent (SPAS) 3-143

Dégivreur....3-162
Dégivreur de la lunette arrière....3-162
Système de climatisation manuelle....3-164
Chauffage et climatisation....3-165
Fonctionnement du système....3-169
Maintenance du système....3-172
Système de climatisation automatique....3-175
Chauffage et climatisation automatiques....3-176
Chauffage et climatisation manuels....3-177
Fonctionnement du système....3-184
Maintenance du système....3-186
Dégivrage et désembuage du pare-brise....3-189
Système de commande manuelle de la climatisation....3-189
Système de commande automatique de la climatisation....3-190
Dispositif de désembuage....3-192
Fonctionnalités supplémentaires du système de climatisation....3-195
Ioniseur combiné....3-195
Ventilation automatique....3-195
Recirculation de l'air via le toit ouvrant....3-195
Compartiment de rangement....3-196
Compartiment de la console centrale....3-196
Coulissement de l'accoudoir....3-197
Boîte à gants....3-197
Glacière....3-197
Étui à lunettes....3-198
Équipement intérieur....3-199
Cendrier....3-199
Porte-gobelet....3-199
Pare-soleil....3-201
Prise électrique....3-201
Allume-cigare....3-203
Horloge....3-203
Cintre....3-205
Attache(s) de tapis de sol....3-206
Filet à bagages (rangement)....3-207
Cache-bagages....3-207
Plateau à bagages....3-210
Équipement extérieur....3-211
Galerie de toit....3-211

4 Système multimédia

Système multimédia 4-2
Port AUX, USB et iPod® 4-2
Antenne 4-3
Commandes audio au volant 4-4
Système audio/vidéo/de navigation (AVN) 4-5
Kit mains libres *Bluetooth®* Wireless Technology 4-5
Fonctionnement du système audio de la voiture 4-6
Fonctions et commandes système 4-17
Autoradio
-Modèle RDS et Bluetooth 4-17
-Modèle RDS sans Bluetooth 4-19
Setup (Mode de configuration) 4-21
Radio : FM, AM 4-33
DAB Radio (Pour modèle DAB) 4-35
Mode d'utilisation de base : USB / iPod® / My Music
- Modèle RDS et Bluetooth 4-37
-Modèle RDS sans Bluetooth 4-37
Fonctionnalités audio *Bluetooth®* Wireless Technology 4-44
Commande vocale 4-48

5 Conduite de votre véhicule

Avant de prendre la route 5-4
Avant d'entrer dans le véhicule 5-4
Avant de démarrer 5-4
Contact 5-6
Contact 5-6
Bouton de démarrage/d'arrêt du moteur 5-11
Boîte manuelle 5-20
Fonctionnement de la boîte manuelle 5-20
Bonnes pratiques de conduite 5-22
Boîte automatique 5-24
Fonctionnement de la boîte automatique 5-24
Stationnement 5-30
Bonnes pratiques de conduite 5-31
Embrayage double 5-33
Fonctionnement de l'embrayage double 5-33
Stationnement 5-40
Bonnes pratiques de conduite 5-41
Système de freinage 5-43
Freinage assisté 5-43
Indicateur d'usure des freins à disque 5-44
Frein de stationnement (À main) 5-44
Frein de stationnement électrique (EPB) 5-46

MAINTIEN AUTOMATIQUE 5-52
Système d'antiblocage de sécurité (ABS) 5-57
Contrôle électronique de stabilité (ESC) 5-59
Régulateur de couple et assistance au contrebraquage (VSM) 5-63
Système d'aide au démarrage en côte (HAC) 5-65
Commande de freinage en descente (DBC) 5-66
Signal d'arrêt d'urgence (ESS) 5-68
Bonnes pratiques de freinage 5-69
Quatre roues motrices (4x4) 5-70
Fonctionnement du mode 4WD 5-71
Mesures d'urgence 5-75
Système (Idle Stop and Go) 5-78
Pour activer le système ISG 5-78
Pour désactiver le système ISG 5-81
Dysfonctionnement du système ISG 5-82
Désactivation du capteur de la batterie 5-83
Volant flex 5-84
Système de contrôle intégré du mode de conduite 5-86
Système de détection d'angle mort (BSD) 5-88
BSD (détection d'angle mort) / LCA (assistance au changement de voie) 5-89
RCTA (alerte de circulation transversale arrière) ... 5-92
Freinage d'urgence automatique (AEB) 5-97
Réglage et activation du système 5-97
Message d'avertissement AEB et contrôle du système 5-99
Capteur détectant la distance par rapport au véhicule qui précède (radar avant) 5-102
Dysfonctionnement du système 5-103
Limite du système 5-104
Fonction d'information sur les limitations de vitesse (SLIF) 5-109
Réglage et activation du système 5-110
Fonctionnement 5-110
Affichage 5-111
ATTENTION DU CONDUCTEUR 5-113
Système d'assistance au maintien de voie (LKAS) 5-114
Utilisation du système LKAS 5-116
ATTENTION DU CONDUCTEUR 5-119
Dysfonctionnement du système LKAS 5-121
Modification du fonctionnement du système LKAS 5-122
Système de commande du limiteur de vitesse 5-124
Utilisation du système de commande du limiteur de vitesse 5-124

Régulateur de vitesse (avec limiteur de vitesse) 5-126
Utilisation du régulateur de vitesse 5-126
Régulateur de vitesse 5-131
Utilisation du régulateur de vitesse 5-131
Conditions de conduite spéciales 5-138
Conditions de conduite dangereuses 5-138
Balancement du véhicule 5-138
Virages doux 5-139
Conduite de nuit 5-140
Conduite sous la pluie 5-140
Conduite dans des zones inondées 5-141
Sport automobile à vitesse supérieure 5-141
Réduction du risque de retournement 5-142
Conduite en hiver 5-144
Neige ou verglas 5-144
Précautions à prendre en hiver 5-146
Remorquage 5-149
Si vous décidez de tracter une remorqu? 5-150
Équipements de remorquage 5-153
Conduite avec une remorque 5-154
Maintenance lors de la traction d'une remorque 5-159
Poids du véhicule 5-160
Surcharge 5-161

6 Mesures à prendre en cas d'urgence

Feux de détresse 6-2
En cas d'urgence lors de la conduite 6-2
Si le véhicule cale lors de la conduite 6-2
Si le moteur cale à un carrefour ou à un croisement 6-3
Pneu à plat lors de la conduite 6-3
Si le moteur ne démarre pas 6-4
Si le moteur ne tourne pas ou tourne au ralenti 6-4
Si le moteur tourne normalement, mais ne démarre pas start 6-4
Démarrage à l'aide de câbles 6-5
Si le moteur surchauffe 6-9
Systeme de surveillance de la pression des pneus (TPMS) 6-11
Vérification de la pression des pneus 6-11
Système de contrôle de la pression des pneus 6-12
Témoin de faible pression des pneus 6-13
Témoin d'identification des pneus sousgonflés et de pression des pneus 6-13
Témoin de dysfonctionnement du système de contrôle de la pression des pneus (TPMS) 6-14
Changement d'un pneu sur un véhicule doté

du système TPMS 6-15
Si vous avez un pneu à plat (avec pneu de rechange) 6-18
Cric et outils 6-18
Changement de pneus 6-19
Étiquette du cric 6-25
Déclaration CE de conformité pour le cric 6-26
Si vous avez un pneu à plat (avec le kit tiremobilitykit) 6-27
Présentation 6-27
Notes relatives à l'utilisation sécurisée du Tire Mobility Kit 6-29
Composants du Tire Mobility Kit 6-30
Utilisation du Tire Mobility Kit 6-31
Répartition de l'agent d'étanchéité 6-33
Vérification de la pression de gonflage du pneu 6-33
Notes relatives à l'utilisation sécurisée du TireMobilityKit 6-35
Caractéristiques techniques 6-35
Remorquage 6-37
Service de remorquage 6-37
Crochet de remorquage amovible 6-38
Remorquage d'urgence 6-39
Matériel d'urgence 6-42
Extincteur 6-42
Trousse de premiers secours 6-42
Triangle réfléchissant 6-42
Manomètre pour pneus 6-43

7 Entretien

Compartiment moteur 7-3
Entretien 7-6
Responsabilité du propriétaire 7-6
Préattentions à prendre concernant les opérations d'entretien réalisées par le propriétaire 7-7
Entretien par le propriétaire 7-8
Calendrier d'entretien du propriétaire 7-9
Calendrier des opérations d'entretien planifiées 7-11
Programme d'entretien normal (Pour L'Europe, Sauf la Russie) 7-12
Entretien en cas d'utilisation extrême et de faible kilométrage parcouru (Pour L'Europe, Sauf la Russie) 7-16
Programme d'entretien normal (Sauf L'Europe, Pour la Russie) 7-18

Entretien en cas d'utilisation extrême et de faible kilométrage parcouru (Sauf L'Europe, Pour la Russie)...7-22
Explication des éléments d'entretien planifiés 7-25
Huile moteur 7-30
Vérification du niveau d'huile moteur 7-30
Changement de l'huile moteur et du filtre 7-32
Liquide de refroidissement moteur 7-34
Vérification du niveau de liquide de refroidissement moteur 7-34
Changement du liquide de refroidissement moteur 7-37
Liquide de freinage/d'embrayage 7-38
Vérifier le niveau du liquide de freinage/d'embrayage.....7-38
Liquide lave-glace 7-39
Vérification du frein de stationnement.....7-39
Frein de stationnement.....7-40
Vérification du niveau de liquide lave-glace 7-40
Filtre à carburant (pour les moteurs DIESEL).7-41
Vidange de l'eau présente dans le filtre à carburant .7-41
Remplacement de la cartouche du filtre à carburant.7-41
Filtre à air 7-42
Remplacement du filtre 7-42
Filtre à air de climatisation 7-44
Inspection du filtre.....7-44
Remplacement du filtre 7-44
Balais d'essuie-glace.....7-45
Inspection des balais 7-45
Remplacement des balais.....7-45
Batterie.....7-48
Pour un meilleur entretien de la batterie 7-48
Étiquette de capacité de la batterie.....7-50
Rechargement de la batterie 7-51
Réinitialisation.....7-52
Pneus et roues 7-53
Entretien des pneus 7-53
Pressions de gonflage des pneus recommandées à froid.....7-53
Vérification de la pression de gonflage des pneus.....7-55
Permutation des pneus.....7-56
Parallélisme et équilibrage des pneus.....7-58
Remplacement des pneus 7-58
Remplacement des roues 7-60
Adhérence des pneus 7-60
Entretien des pneus 7-60
Informations figurant sur le flanc des pneus.....7-61
Pneu à profil bas.....7-65
Fusibles.....7-67
Description du panneau de fusibles/relais.....7-72

Ampoules 7-83
Remplacement des ampoules des phares, de l'éclairage statique intelligent, des feux de position, des clignotants et des feux antibrouillard 7-84
Remplacement des répétiteurs latéraux 7-89
Orientation des phares et des feux antibrouillard avant 7-90
Remplacement des ampoules du bloc optique arrière combiné 7-95
Remplacement du feu stop surélevé 7-98
Remplacement de l'ampoule de l'éclairage de la plaque d'immatriculation 7-98
Remplacement de l'ampoule de l'éclairage intérieur 7-99
Entretien et aspect 7-100
Entretien extérieur 7-100
Entretien de l'intérieur 7-106
Système de contrôle des émissions 7-109
Système de contrôle des émissions de gaz de carter 7-109
Système de contrôle des émissions par évaporation 7-109
Système de contrôle des émissions à l'échappement 7-110

8 Spécifications et informations pour le client

Dimensions 8-2
Moteur 8-2
Puissance des ampoules 8-3
Pneus et roues 8-4
Système de climatisation (pour l'europe) 8-4
Poids brut du véhicule 8-5
Volume du coffre 8-5
Capacités et lubrifiants recommandés 8-6
Huile moteur recommandé 8-8
Niveau de viscosité SAE recommandé 8-9
Numéro d'identification du véhicule (VIN) 8-10
Homologation du véhicule 8-10
Étiquette de pression et de spécification des pneus 8-11
Numéro du moteur 8-11
Étiquette du compresseur du système de climatisation 8-12
Réfrigérant 8-12
Déclaration de conformité 8-12

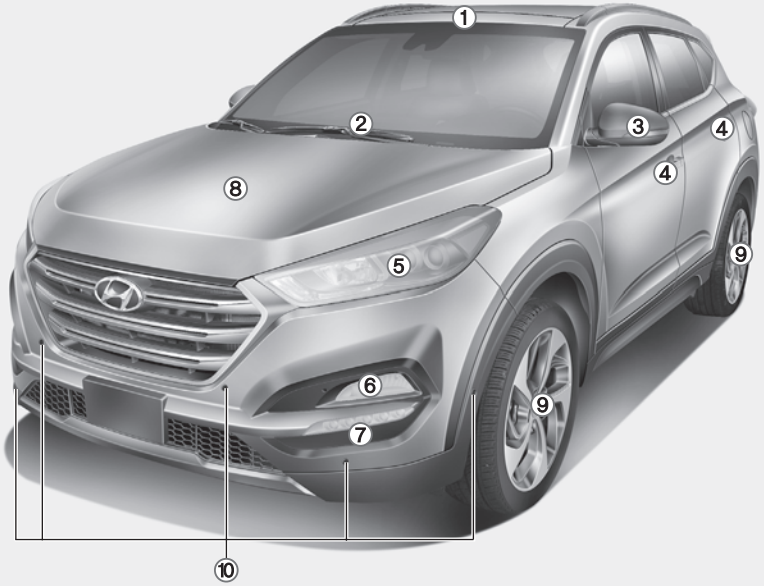
Aperçu de votre véhicule

1

Présentation de l'extérieur du véhicule (I).....1-2
Présentation de l'extérieur du véhicule (II).....1-3
Présentation de l'intérieur du véhicule.....1-4
Présentation du tableau de bord (I) 1-5
Présentation du tableau de bord (II) 1-6
Compartiment moteur.....1-7

PRÉSENTATION DE L'EXTÉRIEUR DU VÉHICULE (I)

■ Vue avant



1. Panorama sunroof 3-38
2. Balais d'essuie-glace avant 7-46
3. Rétroviseur extérieur 3-30
4. Bouton de verrouillage.....3-14
5. Phares 3-116, 7-83
6. Voyants de fonctionnement des feux de jour 3-121
7. Feux antibrouillard avant 3-118
8. Capot 3-44
9. Pneus et roues 7-53
10. Système d'aide à la conduite 3-134

La forme réelle peut différer de l'illustration.

OTLE015006

PRÉSENTATION DE L'EXTÉRIEUR DU VÉHICULE (II)

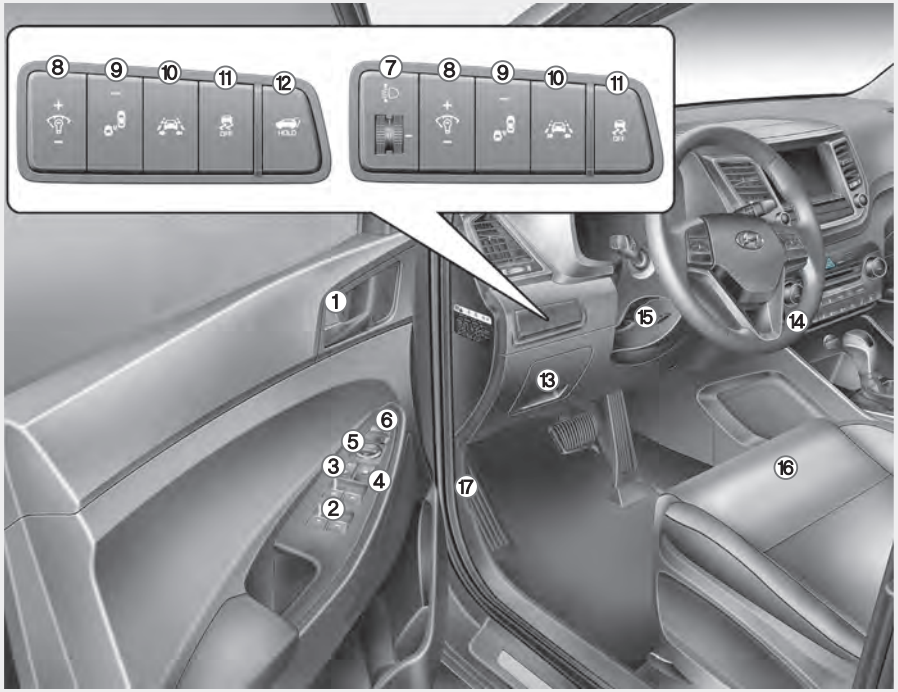
■ Vue arrière

1. Antenne 4-3
2. Dégivreur 3-162
3. Trappe à carburant.....3-46
4. Crochet de remorquage 6-39
5. Feux combinés arrière.....7-95
6. Remplacement du balai d'essuieglace de la lunette arrière 7-47
7. Feu stop surélevé 7-98
8. Hayon 3-50

La forme réelle peut différer de l'illustration.

OTL015002

PRÉSENTATION DE L'INTÉRIEUR DU VÉHICULE



La forme réelle peut différer de l'illustration.

1. Bouton de verrouillage/déverrouillage des portes.....3-16
2. Commutateurs de vitres électriques..3-33
3. Commutateur de verrouillage centralisé des portes.....3-17
4. Commutateur de verrouillage des vitres électriques 3-36
5. Bouton de réglage des rétroviseurs extérieurs 3-30
6. Bouton de rabattement des rétroviseurs extérieurs 3-32
7. Dispositif de mise à niveau des phares 3-121
8. Bouton de réglage de l'éclairage du tableau de bord 3-65
9. Système de détection des angles morts (BSD) 5-88
10. Système d'assistance au maintien de voie (LKAS) 5-114
11. Bouton ESC OFF 5-59
12. Bouton du hayon électrique 3-52
13. Boîtier à fusibles.....7-67
14. Commande d'inclinaison du volant..3-23
15. Commande télescopique 3-24
16. Siège 2-4
17. Levier de déverrouillage du capot ..3-44

OTLE015003

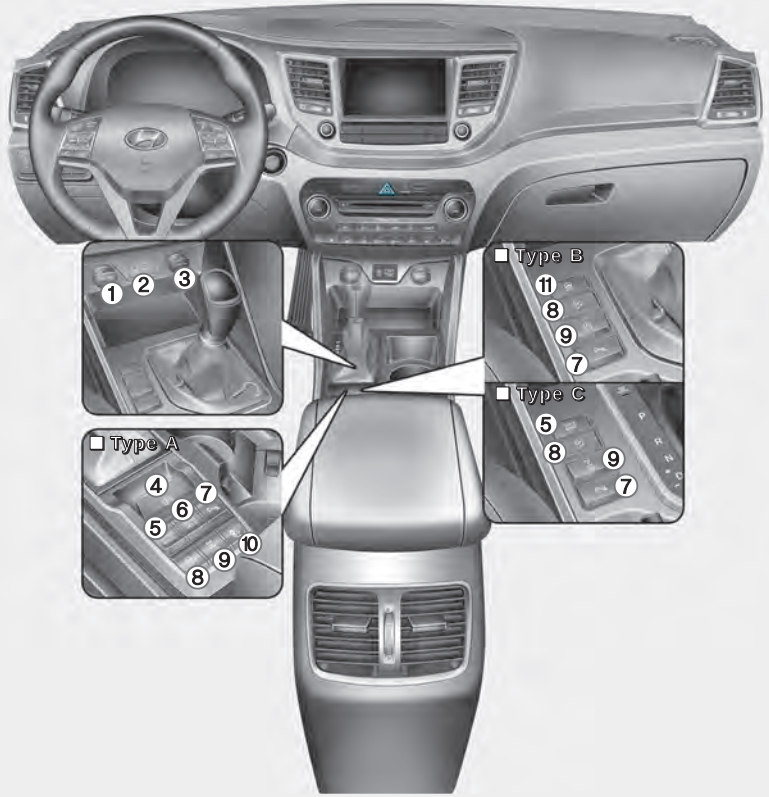
PRÉSENTATION DU TABLEAU DE BORD (I)

La forme réelle peut différer de l'illustration.

1. Commande des phares/ clignotants 3-115
2. Commandes audio au volant/ Commandes téléphone Bluethooth ..4-4
3. Combiné d'instruments 3-63
4. Limiteur/régulateur de vitesse 3-129
5. Commande du limiteur de vitesse/ Régulateur de vitesse 5-124/5-126
6. Avertisseur sonore 3-25
7. Airbag conducteur 2-53
8. Commutateur d'allumage 5-6
9. Audio/AVN .....4-5/Manuel séparé
10. Commutateur des feux de détresse 6-2
11. Système de climatisation 3-164, 3-175
12. Airbag passager avant 2-53
13. Boîte à gants 3-197
14. Porte-gobelet 3-199
15. Levier de vitesse 5-20, 5-24, 5-33
16. Compartiment de la console 3-196

OTL015004

PRÉSENTATION DU TABLEAU DE BORD (II)



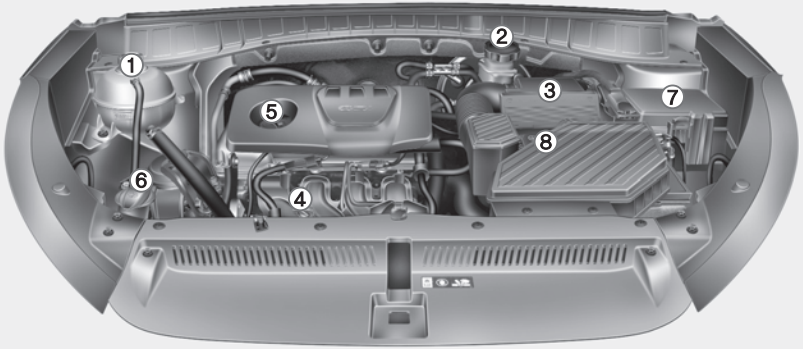
La forme réelle peut différer de l'illustration.

1. Prise de courant.....3-201
2. Prises de connexion AUX, USB et iPod® 4-2
3. Allume-cigare 3-203
4. Commutateur de frein de stationnement électrique (EPB) 5-46
5. Bouton du mode de conduite.....5-86
6. Bouton AUTO HOLD 5-53
7. Bouton d'aide au stationnement arrière / Système d'aide au stationnement 3-139/3-135
8. Témoin de contrôle de freinage (DBC) 5-66
9. Bouton 4WD LOCK/ ISG (Idle stop and go) 5-70/5-78
10. Bouton du système d'aide au stationnement intelligent 3-139
11. Bouton du volant Flex 5-84

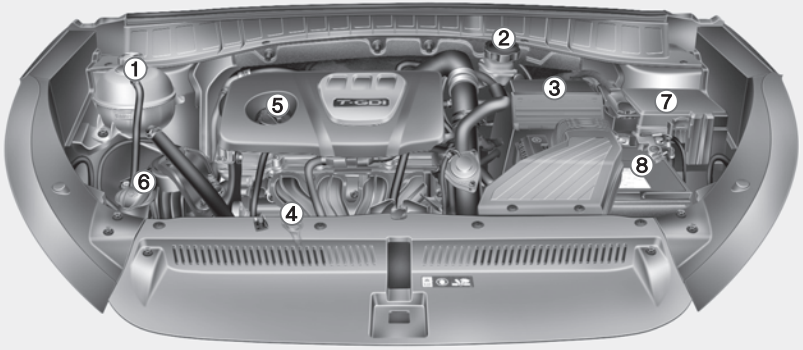
OTLE015005

COMPARTIMENT MOTEUR

■ **Moteur essence (Gamma 1,6L GDI)**



■ **Moteur essence (Gamma 1,6L T-GDI)**

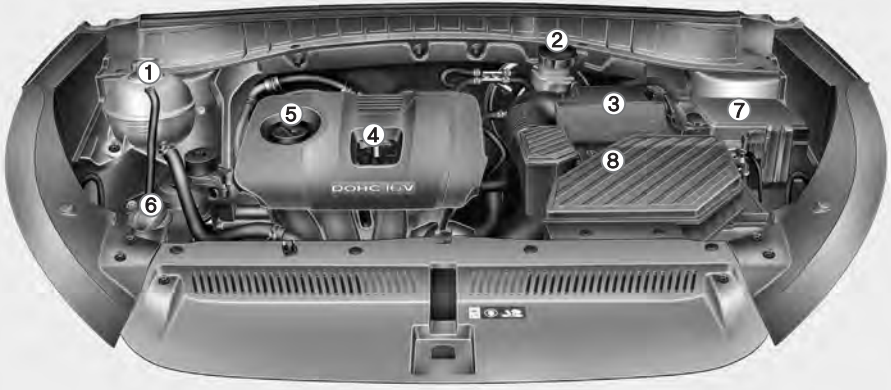


1. Réservoir de liquide de refroidissement/ Bouchon de radiateur 7-34
2. Réservoir de liquide de frein/ d'embrayage.....7-38
3. Filtre à air 7-42
4. Jauge d'huile moteur 7-30
5. Bouchon du réservoir d'huile moteur...7-32
6. Réservoir de liquide lave-glace 7-39
7. Boîtier de fusibles 7-67
8. Batterie.....7-48

Le compartiment moteur de votre véhicule peut différer de celui présenté dans l'illustration.

OTLE075001/OTLE075002

■ **Moteur essence (Nu 2,0 MPI)**

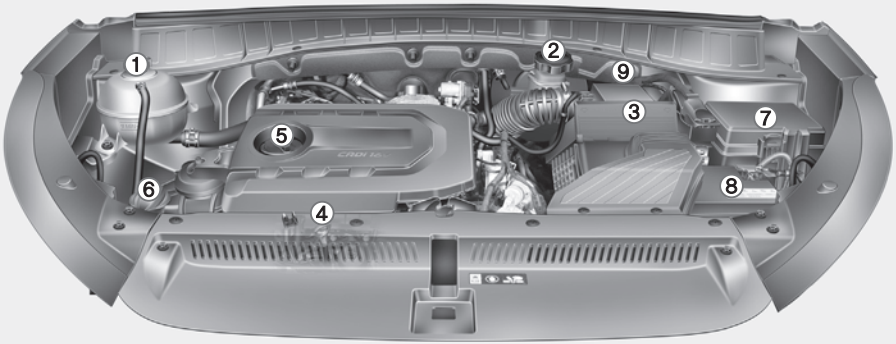


1. Réservoir de liquide de refroidissement/ Bouchon de radiateur 7-34
2. Réservoir de liquide de frein/ d'embrayage.....7-38
3. Filtre à air.....7-42
4. Jauge d'huile moteur 7-30
5. Bouchon du réservoir d'huile moteur...7-32
6. Réservoir de liquide lave-glace 7-39
7. Boîtier de fusibles 7-67
8. Batterie.....7-48

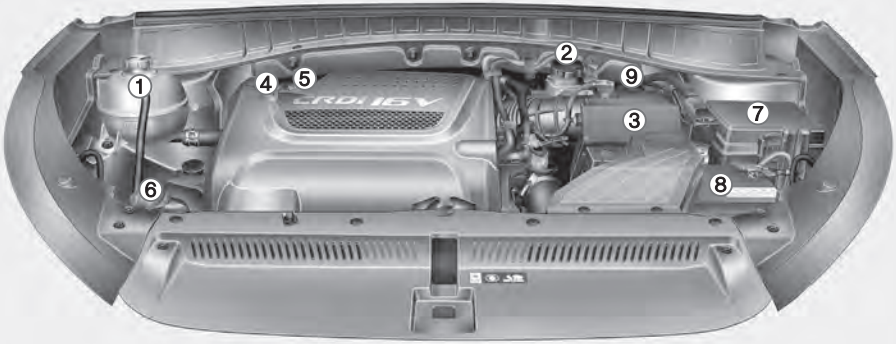
Le compartiment moteur de votre véhicule peut différer de celui présenté dans l'illustration.

OTLE075003

■ Moteur diesel (U2 1,7 TCI)



■ Moteur diesel (R 2,0 TCI)



La forme réelle peut différer de celle présentée dans l'illustration.

1. Réservoir de liquide de refroidissement/ Bouchon de radiateur 7-34
2. Réservoir de liquide de frein/ d'embrayage.....7-38
3. Filtre à air.....7-42
4. Jauge d'huile moteur 7-30
5. Bouchon du réservoir d'huile moteur...7-32
6. Réservoir de liquide lave-glace 7-39
7. Boîtier de fusibles 7-67
8. Batterie.....7-48
9. Filtre à carburant.....7-41

OTL075002/OTL075001

Système de sécurité de votre véhicule

Ce chapitre fournit des informations importantes pour votre sécurité et celle de vos passagers. Il explique comment utiliser correctement les sièges et les ceintures de sécurité, ainsi que le fonctionnement des airbags. Par ailleurs, ce chapitre indique comment attacher correctement les nourrissons et enfants dans votre véhicule.

Mesures de sécurité importantes 2-2
- Toujours porter sa ceinture de sécurité 2-2
- Attacher tous les enfants 2-2
- Dangers liés aux airbags 2-2
- Distraction du conducteur 2-2
- Contrôler sa vitesse 2-3
- Maintenir son véhicule en bon état 2-3

Sièges 2-4
- Mesures de sécurité 2-5
- Siège avant 2-6
- Sièges arrière 2-13
- Appuie-tête 2-16
- Sièges chauffants et sièges avec ventilation d'air 2-20

Ceintures de sécurité 2-24
- Mesures de sécurité concernant les ceintures de sécurité 2-24
- Témoin de la ceinture de sécurité 2-25
- Système de retenue de la ceinture de sécurité 2-28
- Mesures de sécurité supplémentaires concernant les ceintures de sécurité 2-34
- Entretien des ceintures de sécurité 2-37

Dispositif de retenue enfant 2-38
- Notre recommandation : Enfants toujours assis à l'arrière 2-38
- Choix du dispositif de retenue enfant 2-39
- Installation d'un dispositif de retenue enfant 2-41

Airbag – système de retenue supplémentaire 2-51
- Emplacements des airbags? 2-53
- Fonctionnement du système des airbags 2-58
- Après le déploiement d'un airbag 2-62
- N'installez pas de système de retenue enfant sur le siège passager avant si l'airbag n'est pas désactivé 2-63
- Pourquoi mon airbag ne s'estil pas déployé lors d'une collision ? 2-64
- Entretien du système SRS 2-69
- Mesures de sécurité supplémentaires 2-70
- Étiquettes d'avertissement concernant les airbags 2-71

Système de levage de capot actif 2-72
- Situations pouvant entraîner une activation 2-72
- Situations n'entraînant pas d'activation 2-73
- Dysfonctionnement du système 2-74

MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

De nombreuses mesures et recommandations de sécurité sont présentées dans cette section et tout au long de ce manuel. Les mesures de sécurité décrites dans cette section sont parmi les plus importantes.

Toujours porter sa ceinture de sécurité

La ceinture de sécurité constitue votre meilleure protection en cas d'accident. Les airbags sont conçus pour compléter les ceintures de sécurité, pas pour les remplacer. Par conséquent, même si votre véhicule est équipé d'airbags, vos passagers et vous-même devez TOUJOURS êtes attachés correctement.

Attacher tous les enfants

Tous les enfants de moins de 13 ans doivent être assis à l'arrière (et non sur le siège passager avant) et correctement attachés. Les nourrissons et les jeunes enfants doivent être installés dans un dispositif de retenue enfant approprié. Les enfants plus grands doivent utiliser un réhausseur avec une ceinture 3 points jusqu'à ce qu'ils puissent utiliser la ceinture correctement sans réhausseur.

Dangers liés aux airbags

Si les airbags contribuent à sauver des vies, ils peuvent également causer des blessures graves, voire mortelles, aux passagers qui sont assis trop près ou qui ne sont pas correctement attachés. Les nourrissons, les jeunes enfants et les adultes de petite taille sont les plus exposés aux risques de blessures liées au déploiement d'un airbag. Veillez à suivre toutes les instructions et mises en garde de ce manuel.

Distraction du conducteur

La distraction du conducteur présente un risque sérieux et potentiellement mortel, en particulier pour les conducteurs inexpérimentés. Au volant, la sécurité doit rester la préoccupation principale et les conducteurs doivent être conscients du grand nombre de distractions potentielles : somnoler, essayer d'attraper un objet, manger, se coiffer en conduisant, les autres passagers, l'utilisation du téléphone portable, etc. Les conducteurs peuvent être distraits lorsqu'ils détournent leur regard et leur attention de la route ou lorsqu'ils lâchent le volant pour se concentrer sur autre chose que la conduite. Pour réduire le risque de distraction et d'accident :

- Réglez TOUJOURS vos périphériques mobiles (par ex. lecteurs MP3, téléphones, unités de navigation, etc.) lorsque votre véhicule est stationné ou arrêté en toute sécurité.

- Utilisez votre périphérique mobile UNIQUEMENT dans les conditions autorisées par la loi et lorsque cela ne représente aucun danger. N'envoyez JAMAIS de SMS ou d'e-mails en conduisant. La majorité des pays ont voté des lois interdisant l'envoi de SMS au volant. Certains pays et certaines villes interdisent également l'utilisation des téléphones portables au volant.
- Ne laissez JAMAIS l'utilisation d'un périphérique mobile vous distraire lorsque vous conduisez. Vous devez conduire prudemment, garder les mains sur le volant et rester concentré sur la route pour garantir la sécurité de vos passagers et des autres usagers de la route.

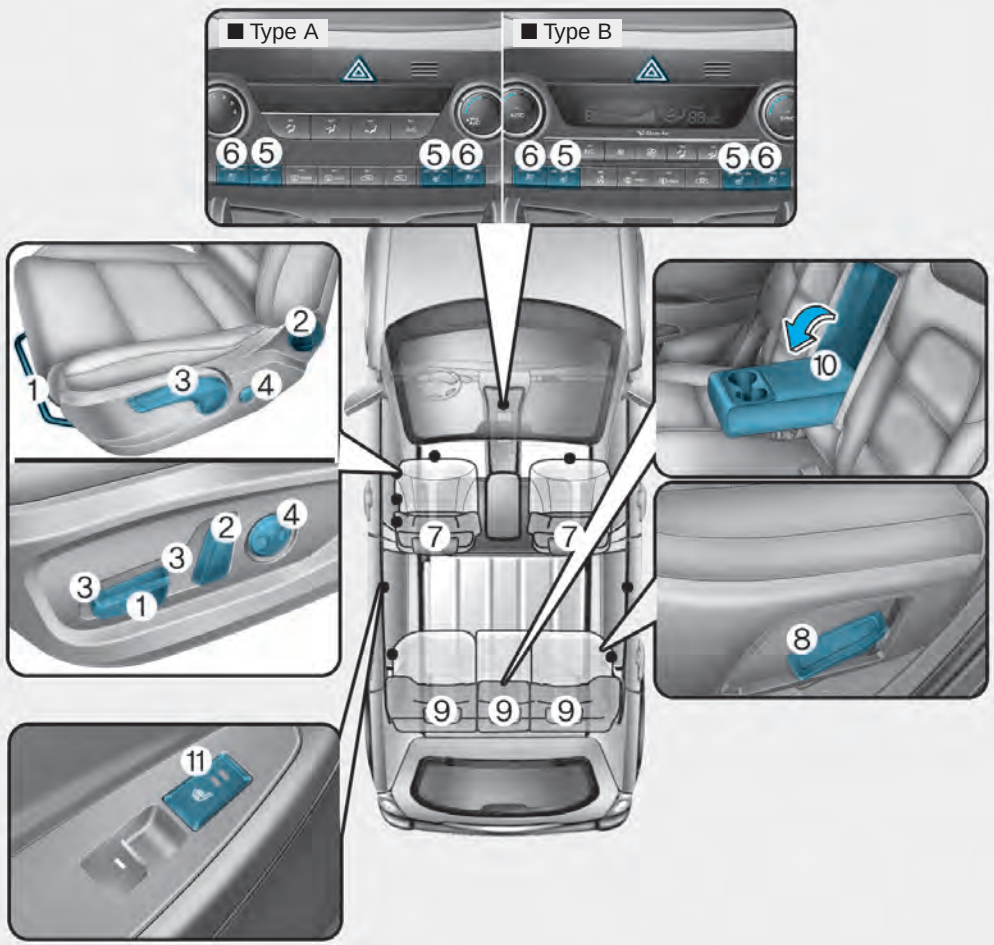
Contrôler sa vitesse

La vitesse est la principale cause de blessures et de décès en cas d'accidents. En règle générale, plus la vitesse est élevée, plus le risque est grand, mais des blessures graves peuvent également survenir à faible vitesse. Adaptez toujours votre vitesse aux conditions que vous rencontrez, quelle que soit la vitesse maximale autorisée.

Maintenir son véhicule en bon état

L'éclatement d'un pneu ou une défaillance mécanique peut se révéler extrêmement dangereux. Pour éviter ce type de problèmes, vérifiez régulièrement la pression et l'état de vos pneus et effectuez toutes les vérifications prévues selon le calendrier d'entretien.

SIÈGES



Siège avant

(1) Avancer et reculer

(2) Angle du dossier du siège

(3) Réglage des sièges en hauteur (Siége du conducteur)

(4) Soutien lombaire (Siége du conducteur)*

(5) Chauffage de siège*

(6) Siège avec ventilation d'air*

(7) Appuie-tête

2ème rangée

(8) Angle et inclinaison du dossier du siège

(9) Appuie-tête

(10) Accoudoir

(11) Chauffage de siège*

* : le cas échéant

OTLE035001

Mesures de sécurité

Tout comme les ceintures de sécurité et les airbags, le réglage des sièges joue un rôle essentiel dans la sécurité du conducteur et des passagers en cas d'accident. Les sièges doivent en effet être réglés dans une position sûre et confortable.

⚠ AVERTISSEMENT

N'utilisez pas de coussin pour réduire le frottement entre le siège et le passager. Les hanches du passager pourraient passer sous la sangle abdominale de la ceinture en cas d'accident ou de freinage brutal. La ceinture de sécurité ne peut pas fonctionner normalement, ce qui expose les occupants à des risques de blessures internes graves, voire mortelles.

Airbags

Vous pouvez prendre des mesures pour réduire le risque de blessures liées au déploiement d'un airbag. S'asseoir trop près d'un airbag augmente considérablement le risque de blessures en cas de déploiement du système. Reculez votre siège aussi loin que possible des airbags, tout en restant à une distance permettant de garder le contrôle du véhicule.

⚠ AVERTISSEMENT

Pour réduire le risque de blessures graves ou mortelles liées au déploiement d'un airbag, prenez les précautions suivantes :

- **Reculez le siège conducteur au maximum tout en conservant la possibilité de contrôler le véhicule.**
- **Reculez le siège passager au maximum.**

(suite)

(suite)

- **Positionnez vos mains à 9 h 15 de part et d'autre du volant pour réduire le risque de blessures au niveau des mains et des bras.**
- **Ne placez JAMAIS un objet ou une personne entre vous et l'airbag.**
- **N'autorisez pas le passager avant à poser ses pieds ou ses jambes sur le tableau de bord pour réduire le risque de blessures aux jambes.**

Ceintures de sécurité

Attachez toujours votre ceinture de sécurité avant de démarrer.

Les passagers doivent toujours se tenir bien assis et être correctement attachés. Les nourrissons et les jeunes enfants doivent être installés dans un dispositif de retenue enfant approprié. Les enfants qui sont trop grands pour utiliser un réhausseur et les adultes doivent utiliser les ceintures de sécurité des sièges.

⚠ AVERTISSEMENT

Prenez les précautions suivantes lorsque vous réglez votre ceinture de sécurité :

- **N'attachez JAMAIS plusieurs passagers avec une seule ceinture de sécurité.**
- **Placez toujours le dossier le plus droit possible et la sangle abdominale de la ceinture bien ajustée, en position basse sur les hanches.**

(suite)

(suite)

- **Ne laissez JAMAIS un enfant ou un nourrisson voyager sur les genoux d'un passager.**
- **N'enroulez pas la ceinture de sécurité autour de votre cou ou d'objets tranchants et gardez toujours la sangle diagonale sur votre buste.**
- **Ne laissez pas la ceinture de sécurité coincée ou bloquée.**

Siège avant

Le siège avant peut être réglé à l'aide des commutateurs situés sur le côté. Avant de prendre la route, réglez le siège de façon à accéder facilement au volant, aux pédales et aux commandes du tableau de bord.

⚠ AVERTISSEMENT

Prenez les précautions suivantes lorsque vous réglez votre siège :

- **Ne tentez JAMAIS de régler le siège lorsque le véhicule est en mouvement. En cas de mouvement inattendu du siège, vous pourriez perdre le contrôle du véhicule et provoquer un accident.**
- **Ne placez aucun objet sous les sièges avant. Si des objets roulent aux pieds du conducteur, ils peuvent gêner l'accès aux pédales et provoquer un accident.**

(suite)

(suite)

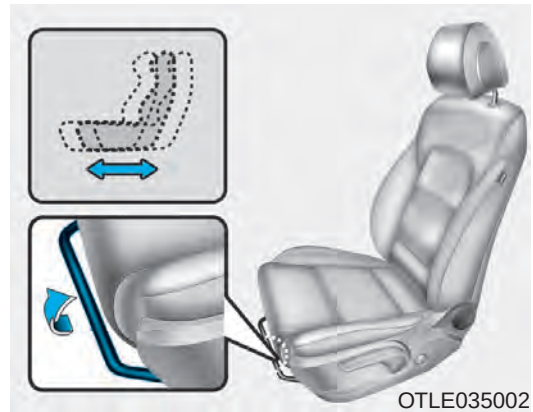
- **Veillez à ce que rien n'empêche un positionnement et un verrouillage normaux du dossier.**
- **Ne laissez pas de briquet sur le sol ou sur un siège. Lors du réglage de votre siège, du gaz peut s'échapper du briquet et provoquer un incendie.**
- **Soyez extrêmement prudent lorsque vous récupérez de petits objets coincés sous les sièges ou entre le siège et la console centrale. Les bords tranchants du mécanisme du siège pourraient vous couper ou vous blesser la main.**
- **Si des passagers sont assis sur les sièges arrière, soyez vigilant lors du réglage du siège avant.**

⚠ ATTENTION

Pour éviter les blessures :

- **Ne réglez pas le siège lorsque votre ceinture de sécurité est attachée. Le déplacement de l'assise du siège vers l'avant peut provoquer de fortes pressions sur l'abdomen.**
- **Ne coincez pas vos mains ou vos doigts dans les mécanismes du siège lors du réglage.**

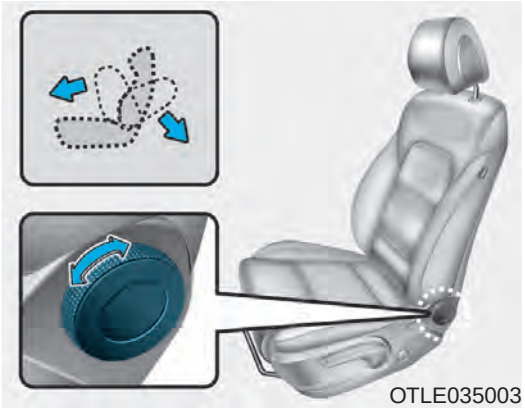
Réglage manuel



Réglage vers l'avant et l'arrière

Pour avancer ou reculer le siège:

1. Tirez le levier de réglage du siège et maintenez-le relevé.
2. Faites glisser le siège dans la position souhaitée.
3. Relâchez le levier et vérifiez que le siège reste bien en place. Essayez d'avancer ou de reculer le siège sans utiliser le levier. Si le siège bouge, cela signifie qu'il n'est pas correctement bloqué.


OTLE035003

Inclinaison du dossier

Pour incliner le dossier:

1. Penchez-vous légèrement vers l'avant et tirez le levier d'inclinaison du dossier.
2. Prenez légèrement appui sur le dossier et réglez-le sur la position souhaitée.
3. Relâchez le levier et vérifiez que le dossier reste bien en place.

Inclinaison du dossier

Il peut être dangereux de s'asseoir sur un siège dont le dossier est incliné lorsque le véhicule est en mouvement. Même si votre ceinture est attachée, l'inclinaison du dossier réduit fortement la protection du système de retenue (ceinture de sécurité et/ou airbags).

⚠ AVERTISSEMENT

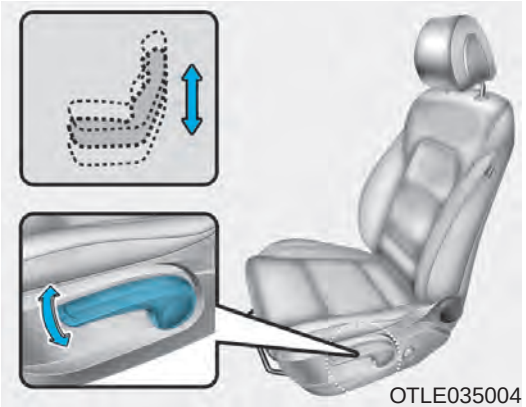
Ne vous installez JAMAIS sur un siège dont le dossier est incliné lorsque le véhicule est en mouvement.

Ce type de comportement augmente le risque de blessures graves ou mortelles en cas de collision ou de freinage brutal.

Le conducteur et les passagers doivent TOUJOURS être correctement assis et attachés et le dossier de leur siège doit être droit.

Pour être efficaces, les ceintures doivent être ajustées sur les hanches et le buste. Lorsque le dossier est incliné, la partie ventrale de la ceinture ne peut pas être efficace, car elle n'est pas ajustée au niveau du buste. Elle se trouve au contraire face à vous. En cas d'accident, vous pourriez être projeté contre la ceinture et blessé au niveau du cou ou d'autres parties du corps.

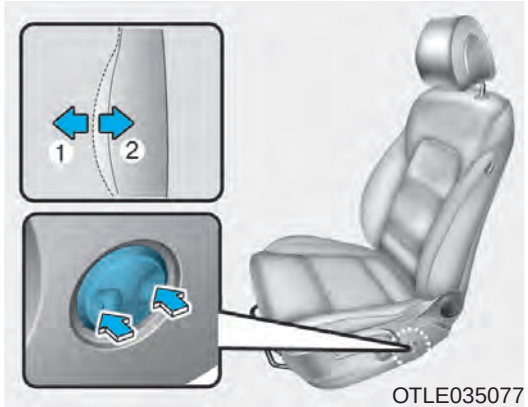
Plus le dossier est incliné, plus le risque que les hanches du passager glissent sous la partie sous-abdominale de la ceinture ou que son cou heurte la partie ventrale est élevé.


OTLE035004

Hauteur de l'assise (pour le siège du conducteur)

Pour changer la hauteur de l'assise:

- Appuyez plusieurs fois sur le levier pour baisser l'assise.
- Tirez plusieurs fois sur le levier pour lever l'assise.



OTLE035077

Soutien lombaire (pour le siège du conducteur, le cas échéant)

Le soutien lombaire peut être réglé en appuyant sur la manette de soutien lombaire située sur le côté du siège.

1. Appuyez sur la partie supérieure de la manette pour augmenter le soutien, et sur la partie inférieure pour le réduire.
2. Une fois le siège dans la position souhaitée, relâchez la manette.

Réglage électrique

Le siège avant peut être réglé à l'aide des commutateurs situés sur le côté. Avant de prendre la route, réglez le siège de façon à accéder facilement au volant, aux pédales et aux commandes du tableau de bord.

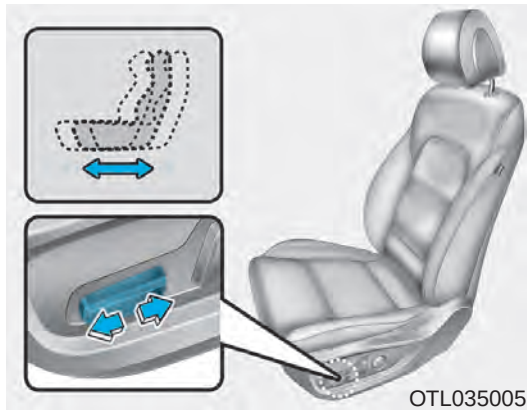
⚠ AVERTISSEMENT

Ne laissez JAMAIS des enfants sans surveillance dans le véhicule. Les sièges électriques peuvent être actionnés lorsque le moteur est éteint.

REMARQUE

Pour ne pas endommager les sièges :

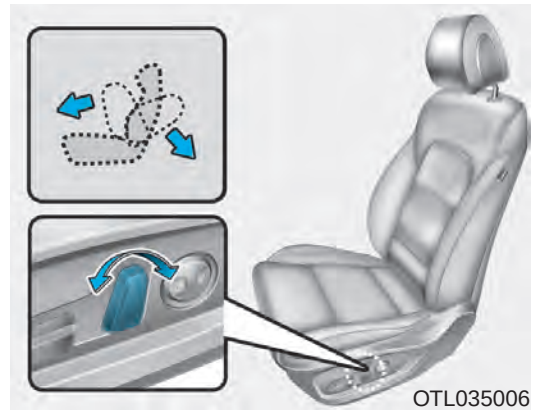
- **N'insistez pas lorsque le siège est avancé ou reculé au maximum.**
- **Ne prenez pas plus de temps que nécessaire pour régler les sièges lorsque le moteur est éteint. Cela pourrait décharger inutilement la batterie.**
- **Ne réglez pas simultanément plusieurs sièges électriques. Cela pourrait provoquer un dysfonctionnement électrique.**


OTL035005

Réglage vers l'avant et l'arrière

Pour avancer ou reculer le siège :

1. Actionnez le commutateur de commande vers l'avant ou vers l'arrière.
2. Relâchez le commutateur lorsque la position vous convient.


OTL035006

Réglage du dossier

Pour incliner le dossier du siège :

1. Actionnez le commutateur de commande vers l'avant ou vers l'arrière.
2. Relâchez le commutateur lorsque la position du dossier vous convient.

Inclinaison du dossier

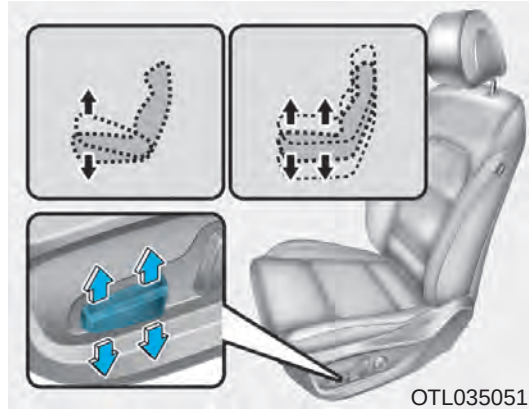
Il peut être dangereux de s'asseoir sur un siège dont le dossier est incliné lorsque le véhicule est en mouvement. Même si votre ceinture est attachée, l'inclinaison du dossier réduit fortement la protection du système de retenue (ceinture de sécurité et airbags).

⚠ AVERTISSEMENT

Ne vous installez JAMAIS sur un siège dont le dossier est incliné lorsque le véhicule est en mouvement. Ce type de comportement augmente le risque de blessures graves ou mortelles en cas de collision ou de freinage brutal. Le conducteur et les passagers doivent TOUJOURS être correctement assis et attachés et le dossier de leur siège doit être droit.

Pour être efficaces, les ceintures doivent être ajustées sur les hanches et le buste. Lorsque le dossier est incliné, la sangle diagonale de la ceinture ne peut pas être efficace, car elle n'est pas ajustée au niveau du buste. Elle se trouve au contraire face à vous. En cas d'accident, vous pourriez être projeté contre la ceinture et blessé au niveau du cou ou d'autres parties du corps.

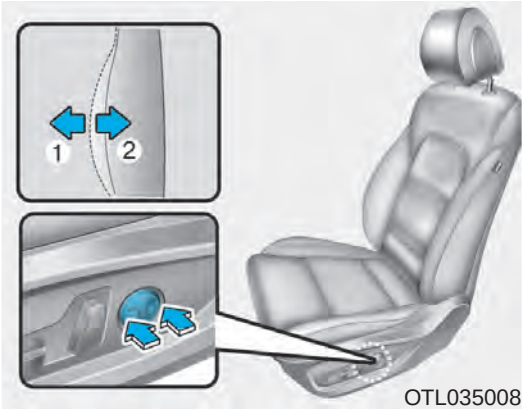
Plus le dossier est incliné, plus le risque que les hanches du passager glissent sous la sangle abdominale de la ceinture ou que son cou heurte la sangle diagonale est élevé.



Hauteur de l'assise (le cas échéant)

Pour changer la hauteur de l'assise :

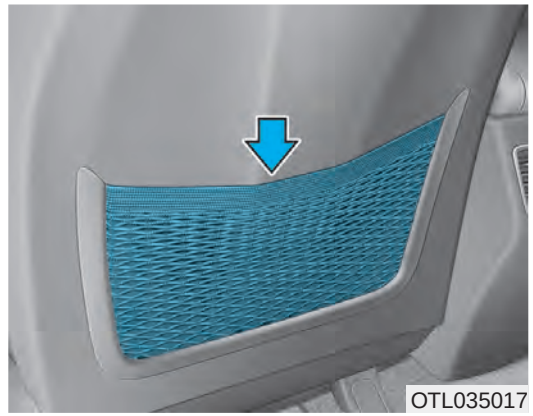
1. • Poussez la partie avant du commutateur de commande vers le haut pour rehausser l'avant de l'assise ou vers le bas pour l'abaisser.
   • Poussez la partie arrière du commutateur de commande vers le haut pour rehausser l'assise ou vers le bas pour l'abaisser.
2. Relâchez le commutateur lorsque la position vous convient.



Lumbar support (pour le siège du conducteur, le cas échéant)

- The lumbar support can be adjusted by pressing the lumbar support switch.
- Press the front portion of the switch (1) to increase support or the rear portion of the switch (2) to decrease support.

Pochette au dos des dossiers



Des pochettes sont disponibles au dos des dossiers des sièges avant.

⚠ ATTENTION

Ne placez pas d'objets lourds ou pointus dans les pochettes. En cas d'accident, ils pourraient tomber et blesser les occupants.

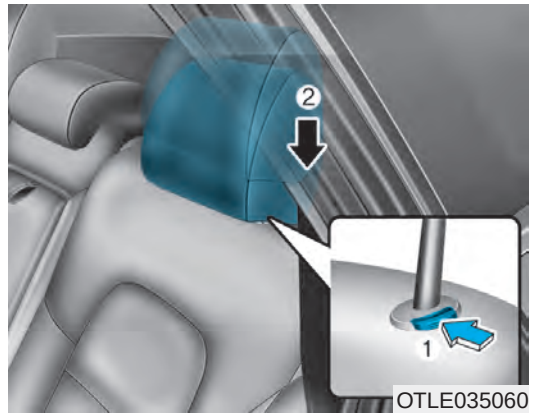
Sièges arrière

Banquette arrière rabattable
Vous pouvez rabattre les dossiers des sièges arrière pour faciliter le transport d'objets encombrants ou accroître la capacité du coffre.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Ne laissez jamais les passagers s'asseoir sur les sièges rabattus lorsque le véhicule est en mouvement. Cette position n'est pas appropriée et ne permet pas d'utiliser les ceintures de sécurité.**

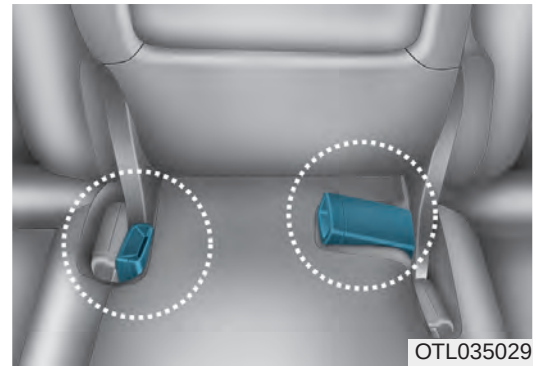
  En cas d'accident ou de freinage brutal, le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.
- **Les objets placés sur les dossiers des sièges rabattus ne doivent pas dépasser du dossier des sièges avant. Ils pourraient en effet glisser vers l'avant et provoquer des blessures ou des dommages en cas de freinage brutal.**

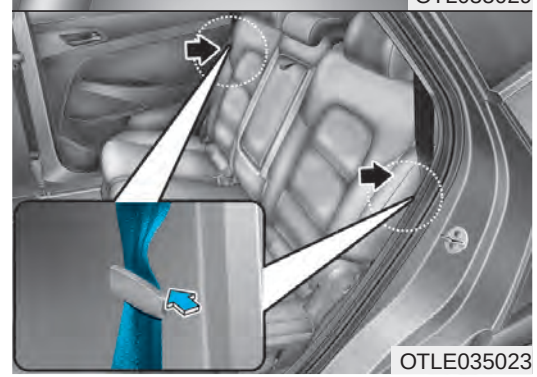


OTLE035060

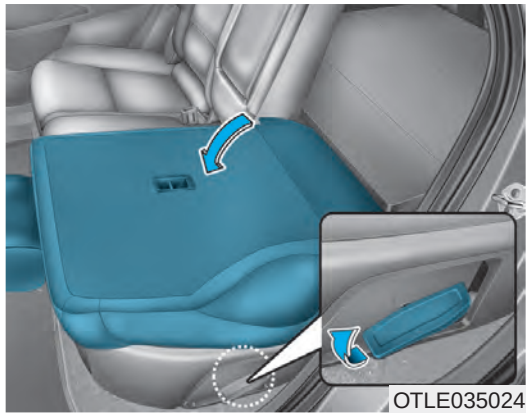
Pour rabattre le dossier arrière :

1. Redressez le siège avant et avancez-le si nécessaire.
2. Abaissez les appuie-tête arrière au maximum.

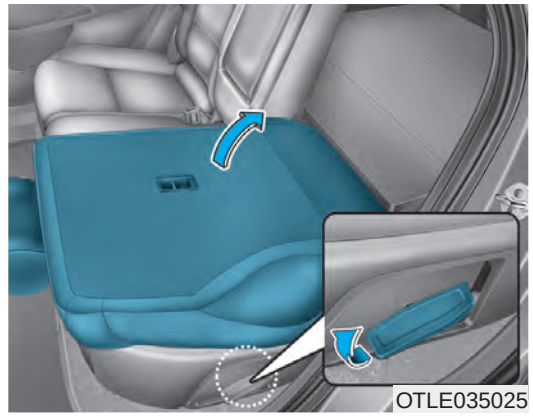

OTL035029


OTLE035023

3. Insérez la boucle de la ceinture de sécurité arrière dans la poche située entre le dossier et le coussin du siège arrière, puis insérez la sangle de la ceinture dans le guide afin de ne pas l'endommager.


OTLE035024

4. Tirez la partie avant du levier de rabattage du dossier et rabattez le siège vers l'avant du véhicule. Lorsque vous replacez le dossier en position droite, vérifiez toujours qu'il est bien verrouillé en appuyant sur sa partie haute.


OTLE035025

5. Pour utiliser le siège arrière, soulevez et poussez fermement le dossier vers l'arrière en tirant sur la partie avant du levier de rabattage. Poussez fermement le dossier du siège (vous devez entendre un « clic »). Vérifiez que le dossier reste bien en place.

⚠ AVERTISSEMENT

Lorsque vous redressez le siège arrière, n'oubliez pas de tenir le dossier pour le remettre en place doucement. Vérifiez que le dossier est bien verrouillé en position droite en appuyant sur sa partie supérieure.

En cas d'accident ou de freinage brutal, si le dossier n'est pas correctement verrouillé, le chargement peut passer dans l'habitacle et provoquer des blessures graves ou mortelles.

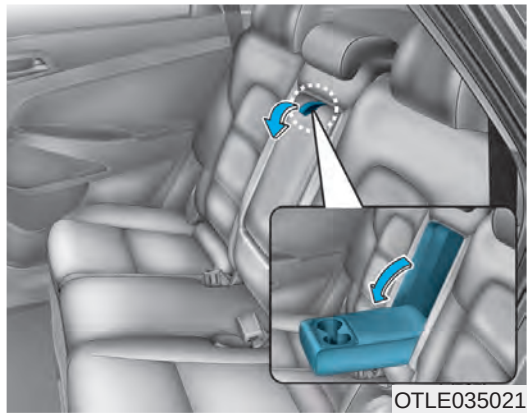
⚠ AVERTISSEMENT

Ne placez pas d'objets sur les sièges arrière, car ils ne peuvent pas être fixés correctement. En cas de collision, ils risquent de heurter les occupants du véhicule et de provoquer des blessures graves ou mortelles.

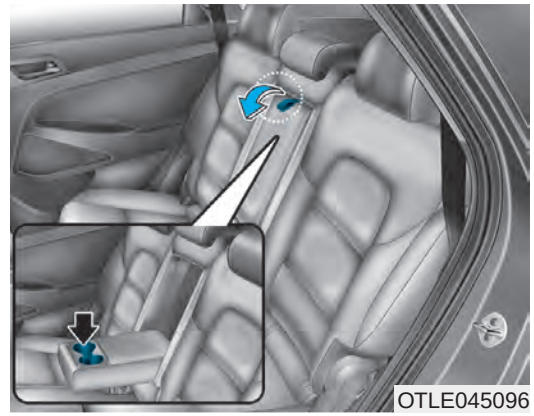
⚠ AVERTISSEMENT

Assurez-vous que le moteur est coupé, que le levier de vitesses est en position P et que le frein de stationnement est activé lorsque vous chargez ou déchargez du matériel. Si cette procédure n'est pas respectée et si le levier de vitesses passe accidentellement dans une autre position, le véhicule risque de se déplacer.

Accoudoir


OTLE035021

L'accoudoir est situé au centre de la banquette arrière. Tirez dessus pour le sortir du dossier de la banquette et l'utiliser.


OTLE045096

Porte-gobelet

Pour utiliser le porte-gobelet central, baissez l’accoudoir.

Appuie-tête

Les sièges avant et arrière sont équipés d'appuie-tête réglables. Les appuie-tête permettent aux passagers de voyager plus confortablement, mais sont surtout conçus pour éviter les entorses cervicales ou autres blessures au niveau du cou et de la colonne vertébrale en cas d'accident, en particulier en cas de choc arrière.

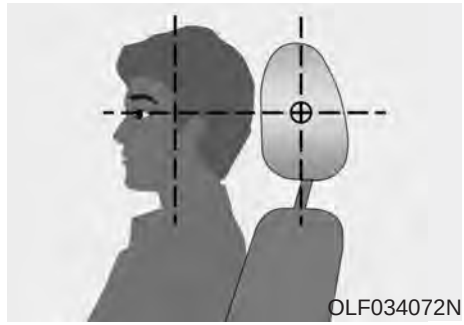
⚠ AVERTISSEMENT

Pour réduire le risque de blessures graves ou mortelles lors d'un accident, prenez les précautions suivantes lorsque vous réglez vos appuie-tête :

- **Réglez toujours correctement les appuie-tête de tous les sièges AVANT de démarrer le véhicule.**
- **Ne laissez JAMAIS un passager s'asseoir sur un siège dont l'appuie-tête a été retiré.**

(suite)

(suite)

- 

  Réglez les appuie-tête de manière à ce que leur centre se situe au niveau du haut des yeux.
- **Ne réglez JAMAIS l'appuie-tête conducteur lorsque le véhicule est en mouvement.**
- **Réglez les appuie-tête le plus près possible de la tête du passager. N'utilisez pas de coussin de siège qui éloigne le corps du dossier.**
- **Une fois que l'appuie-tête est réglé, vérifiez qu'il reste bien en place.**

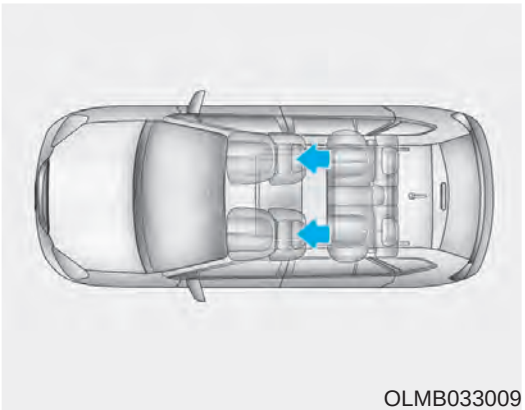
REMARQUE

Ne frappez/tirez JAMAIS sur les appuie-tête, vous risqueriez de les endommager.

⚠ ATTENTION

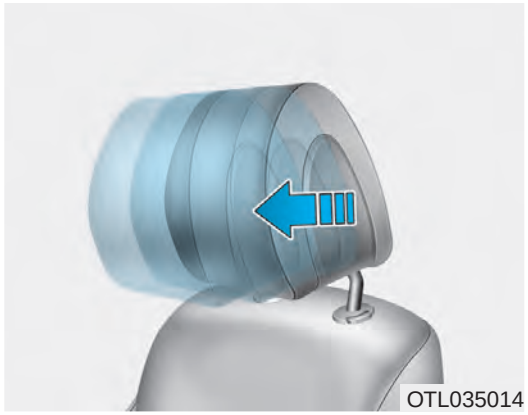
Si aucun passager n'est assis sur les sièges arrière, réglez les appuie-tête de ces sièges le plus bas possible pour améliorer la visibilité arrière.

Appuie-tête des sièges avant



OLMB033009

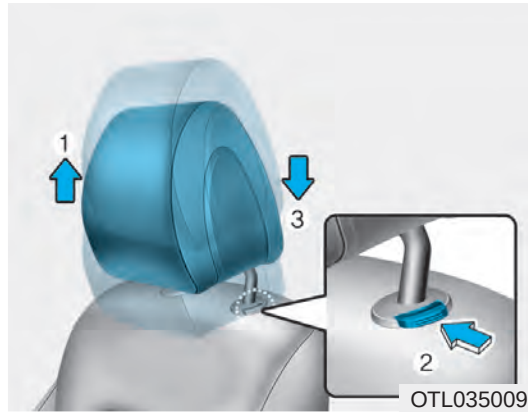
Les sièges conducteur et passager avant sont équipés d'appuie-tête réglables pour le confort et la sécurité des passagers.



OTL035014

Réglage vers l'avant et l'arrière

Vous pouvez tirer l'appuie-tête vers l'avant pour le régler dans 3 positions différentes. Pour reculer l'appuie-tête au maximum, tirez-le vers l'avant jusqu'à la butée et relâchez-le.



OTL035009

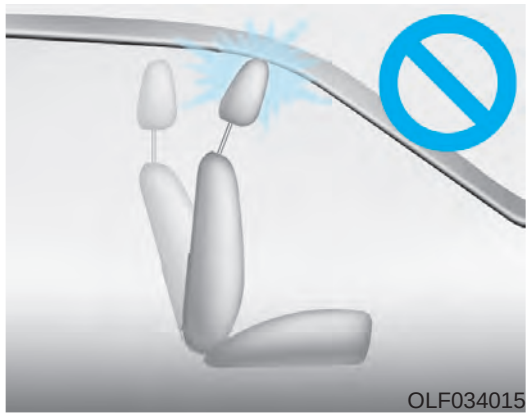
Réglage de la hauteur

Pour relever l'appuie-tête :

1. Tirez dessus jusqu'à la position souhaitée (1).

Pour abaisser l'appuie-tête :

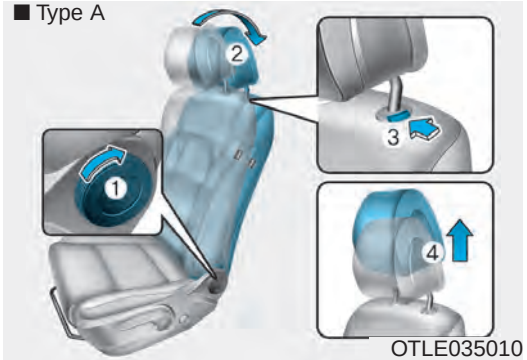
1. Maintenez le bouton de déverrouillage enfoncé (2) sur le support de l'appuie-tête.
2. Abaissez l'appuie-tête jusqu'à la position souhaitée (3).


OLF034015

REMARQUE

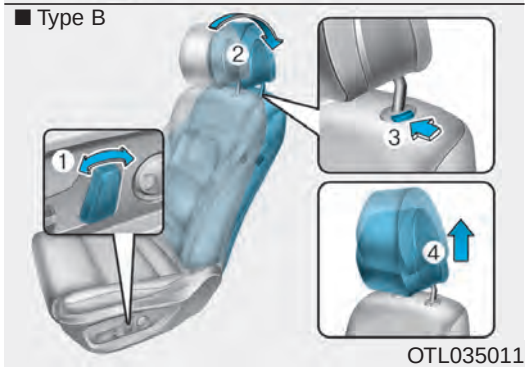
Si vous inclinez le dossier vers l'avant avec l'appui-tête et l'assise relevés, l'appui-tête peut entrer en contact avec le pare-soleil ou une autre partie du véhicule.

■ Type A



OTLE035010

■ Type B



OTL035011

Retrait/Remise en place

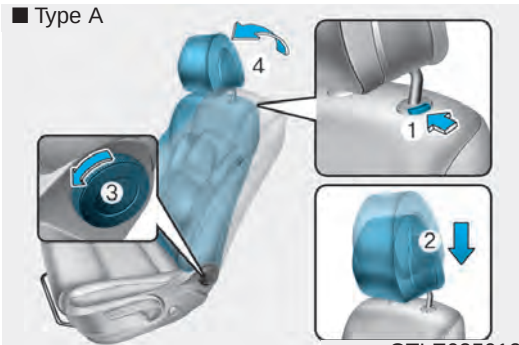
Pour retirer l'appuie-tête :

1. Inclinez le dossier (2) à l'aide du commutateur d'inclinaison (1).
2. Relevez l'appuie-tête au maximum.
3. Appuyez sur le bouton de déverrouillage (3) tout en tirant sur l'appuie-tête (4).

⚠ AVERTISSEMENT

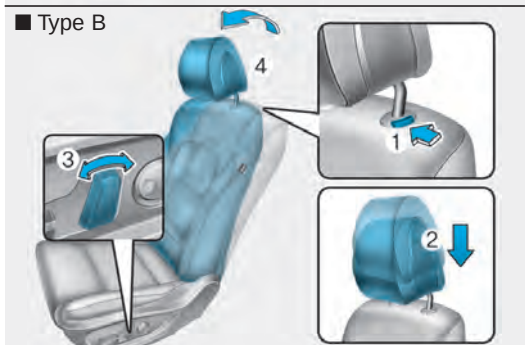
Ne laissez JAMAIS un passager s'asseoir sur un siège dont l'appuie-tête a été retiré.

■ Type A



OTLE035012

■ Type B



OTL035013

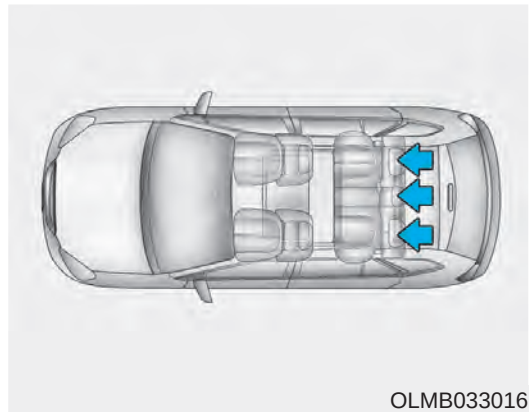
Pour réinstaller l'appui-tête :

1. Inclinez le dossier.
2. Placez les tiges de l'appuie-tête (2) dans les ouvertures tout en appuyant sur le bouton de déverrouillage (1).
3. Réglez l'appuie-tête à la hauteur souhaitée.
4. Inclinez le dossier (4) à l'aide du commutateur d'inclinaison (3).

⚠ AVERTISSEMENT

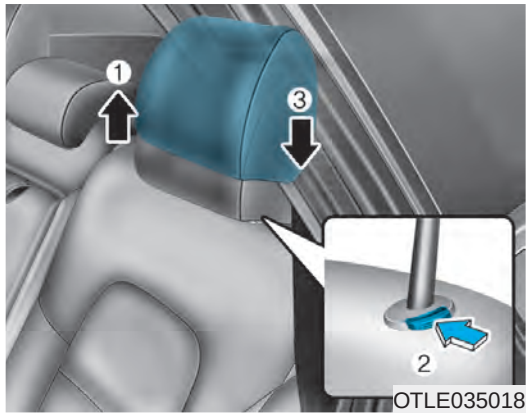
Une fois l'appuie-tête réinstallé et réglé, vérifiez systématiquement qu'il reste bien en place.

Appuie-tête des sièges arrière



OLMB033016

Chaque siège arrière est équipé d'un appuie-tête pour le confort et la sécurité des passagers.



Réglage de la hauteur

Pour relever l'appuie-tête :

1. Tirez dessus jusqu'à la position souhaitée (1).

Pour abaisser l'appuie-tête :

1. Maintenez le bouton de déverrouillage enfoncé (2) sur le support de l'appuie-tête.
2. Abaissez l'appuie-tête jusqu'à la position souhaitée (3).

Sièges chauffants et sièges avec ventilation d'air

Sièges chauffants avant (le cas échéant)

Les sièges chauffants peuvent être activés par temps froid.

⚠ AVERTISSEMENT

Même à faible température, les sièges chauffants peuvent provoquer des brûlures, notamment en cas d'utilisation prolongée. Les passagers du véhicule doivent être en mesure de sentir si le siège devient trop chaud pour pouvoir l'éteindre. La plus grande prudence s'impose pour les personnes qui ne ressentent pas les changements de température ou la douleur, notamment les types de passagers suivants :

- **Nourrissons, enfants, personnes âgées ou handicapées ou patients en consultation externe.**

(suite)

(suite)

- **Personnes ayant la peau sensible ou qui brûle facilement.**
- **Personnes en état de fatigue.**
- **Personnes sous l'emprise d'alcool ou de drogues.**
- **Personnes suivant un traitement médical susceptible de provoquer une somnolence.**

⚠ AVERTISSEMENT

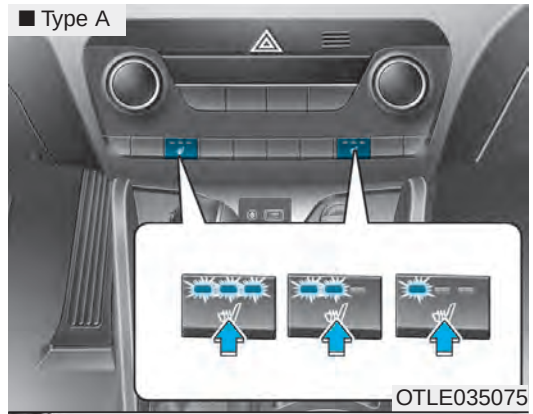
Lorsque les sièges chauffants sont en marche, ne posez JAMAIS dessus des objets qui isolent de la chaleur, tels que des couvertures ou des coussins. Cela pourrait produire une surchauffe qui risquerait de provoquer des brûlures ou d'endommager les sièges.

REMARQUE

Pour ne pas endommager les sièges chauffants :

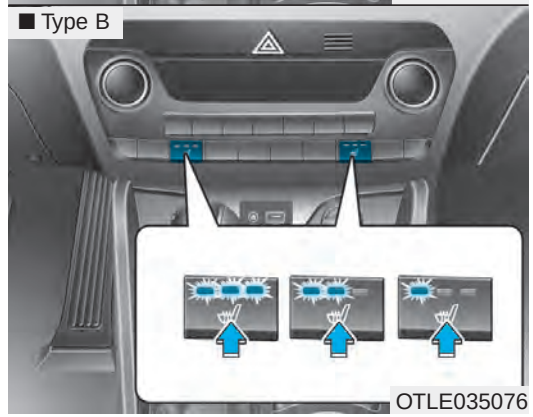
- **Ne nettoyez jamais les sièges avec des solvants tels que du diluant, du benzène, de l'alcool ou de l'essence.**
- **Ne posez pas d'objets lourds ou tranchants sur les sièges.**
- **Ne changez pas la housse du siège. Vous pourriez endommager ce dernier.**

■ Type A



OTLE035075

■ Type B



OTLE035076

Lorsque le moteur tourne, appuyez sur l'un des commutateurs pour chauffer le siège conducteur ou le siège passager avant.

Par temps doux ou lorsqu'il n'est pas nécessaire de chauffer les sièges, désactivez les commutateurs.

- À chaque fois que vous appuyez sur le commutateur, le réglage de la température du siège est modifié comme suit :

DÉSACTIVÉ → HAUT (▮▮▮)
↑ ↓
BAS (▮) ← INTERMÉDIAIRE (▮▮)

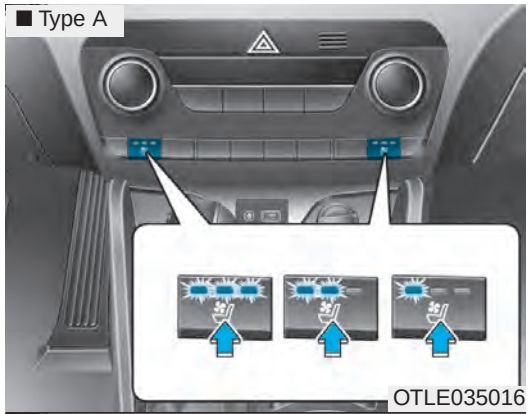
- Si vous appuyez sur le commutateur pendant plus de 1,5 seconde alors que le chauffage du siège est actif, celui-ci se désactive.
- Par défaut, les sièges chauffants sont réglés sur la position « OFF » lorsque vous mettez le contact.

i Information

Lorsque le commutateur d'un siège chauffant est en position ON, le système de chauffage s'active ou se désactive automatiquement en fonction de la température du siège.

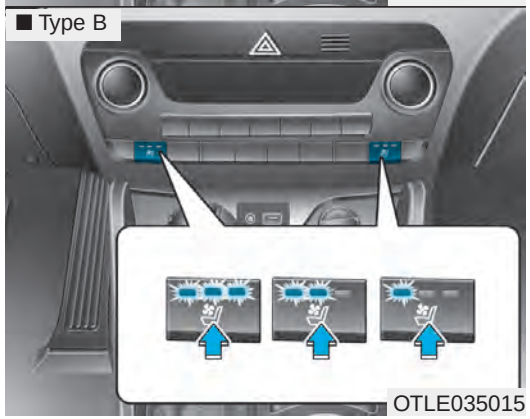
Siège avant avec ventilation d'air (le cas échéant)

■ Type A



OTLE035016

■ Type B



OTLE035015

Le système de ventilation d'air permet de rafraîchir les sièges avant en soufflant de l'air au travers de petites aérations situées sur l'assise et le dossier.

Lorsque leur activation n'est pas nécessaire, conservez les commutateurs en position OFF.

Lorsque le moteur tourne, appuyez sur le commutateur pour réchauffer ou rafraîchir le siège du conducteur ou du passager avant (le cas échéant).

- À chaque fois que vous appuyez sur le commutateur, le flux d'air est modifié comme suit :

DÉSACTIVÉ → HAUT ( ) ↓ INTERMÉDIAIRE ( ) ← BAS ( )

- Si vous appuyez sur le commutateur pendant plus de 1,5 seconde alors que le siège chauffant ou avec ventilation d'air est actif, celui-ci se désactive.
- Le siège chauffant ou avec ventilation d'air est désactivé par défaut lorsque vous mettez le contact.

REMARQUE

Pour ne pas endommager les sièges avec ventilation d'air :

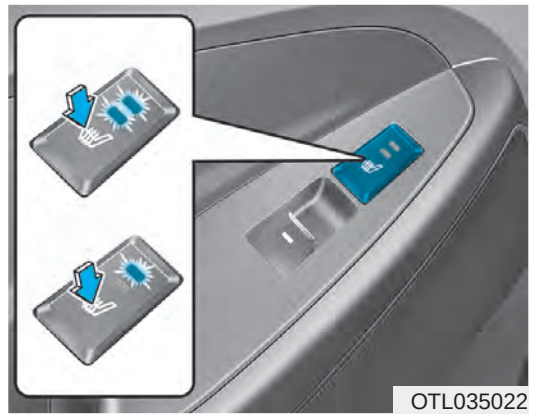
- **Utilisez les sièges avec ventilation d'air UNIQUEMENT lorsque la climatisation est activée. Une utilisation prolongée du système sans activer la climatisation pourrait entraîner des dysfonctionnements des sièges.**
- **Ne nettoyez jamais les sièges avec des solvants tels que du diluant, du benzène, de l'alcool ou de l'essence.**
- **Évitez de renverser des liquides sur la surface et les dossiers des sièges avant. Vous risqueriez de boucher les aérations et d'entraîner un dysfonctionnement du système.**

(suite)

(suite)

- **Ne placez pas d'objets tels que des sacs en plastique ou des journaux sous les sièges. Ils pourraient bloquer l'admission d'air et entraîner un dysfonctionnement des aérations.**
- **Ne changez pas les housses des sièges. Vous pourriez endommager le système de ventilation d'air.**
- **Si les aérations ne fonctionnent pas, redémarrez le véhicule. Si elles ne fonctionnent toujours pas, nous vous conseillons de faire vérifier votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.**

Sièges chauffants arrière (le cas échéant)



Lorsque le moteur tourne, appuyez sur l'un des commutateurs pour chauffer un siège passager arrière.

Par temps doux ou lorsqu'il n'est pas nécessaire de chauffer les sièges, maintenez les commutateurs en position OFF.

À chaque fois que vous appuyez sur le commutateur, le réglage de la température du siège est modifié comme suit:

DÉSACTIVÉ → HAUT (▮▮▮) → BAS (▮)

↑ ┘

Par défaut, les sièges chauffants sont réglés sur la position « OFF » lorsque vous mettez le contact.

Information

Lorsque le commutateur d'un siège chauffant est en position ON, le système de chauffage s'active ou se désactive automatiquement en fonction de la température du siège.

CEINTURES DE SÉCURITÉ

Cette section explique comment utiliser les ceintures de sécurité. Elle décrit également des comportements à éviter lorsque vous utilisez les ceintures de sécurité.

Mesures de sécurité concernant les ceintures de sécurité

Attachez toujours votre ceinture de sécurité et veillez à ce que tous les passagers fassent de même avant de démarrer. Les airbags (le cas échéant) sont conçus pour compléter les ceintures de sécurité. Il s'agit d'un dispositif de sécurité complémentaire et non d'une alternative. La plupart des pays exigent que tous les occupants d'un véhicule soient attachés.

⚠ AVERTISSEMENT

TOUS les passagers doivent être attachés lorsque le véhicule est en mouvement. Prenez les précautions suivantes lorsque vous réglez et attachez votre ceinture de sécurité :

- **Les enfants de moins de 10 ans doivent toujours être correctement attachés sur les sièges arrière.**
- **N'installez jamais un enfant à l'avant si l'airbag passager n'est pas désactivé. Si un enfant doit s'asseoir sur le siège passager avant, attachez-le correctement et reculez le siège au maximum.**
- **Ne laissez JAMAIS un nourrisson ou un enfant voyager sur les genoux d'un passager.**
- **Ne vous installez JAMAIS sur un siège dont le dossier est incliné lorsque le véhicule est en mouvement.**

(suite)

(suite)

- **Ne laissez jamais plusieurs enfants partager un siège ou une ceinture de sécurité.**
- **Ne passez pas la sangle diagonale de la ceinture de sécurité sous votre bras ou dans votre dos.**
- **Ne fixez jamais des objets fragiles avec une ceinture de sécurité. En cas d'impact ou de freinage brutal, la ceinture risque de les endommager.**
- **N'utilisez pas la ceinture de sécurité si elle est vrillée. Une ceinture de sécurité vrillée ne vous protégera pas efficacement en cas d'accident.**
- **N'utilisez pas une ceinture de sécurité dont la sangle ou l'équipement est endommagé.**
- **N'introduisez pas la languette de votre ceinture de sécurité dans la boucle d'un autre siège.**

(suite)

(suite)

- **Ne détachez JAMAIS votre ceinture de sécurité lorsque vous conduisez. Vous pourriez perdre le contrôle du véhicule et provoquer un accident.**
- **Assurez-vous que rien ne gêne le mécanisme de la ceinture de sécurité. Cela pourrait vous empêcher d'attacher correctement la ceinture.**
- **L'utilisateur ne doit en aucun cas procéder à des modifications ou à des ajouts sur les dispositifs de réglage et les systèmes de la ceinture de sécurité susceptibles d'empêcher celle-ci de se tendre.**

⚠ AVERTISSEMENT

Les ceintures de sécurité endommagées ne fonctionnent pas correctement. Remplacez toujours :

- **Les sangles effilochées ou endommagées.**
- **Le matériel endommagé.**
- **L'ensemble de la ceinture de sécurité si celle-ci a été utilisée lors d'un accident, même si aucun dommage n'est visible sur la sangle ou l'ensemble.**

Témoin de la ceinture de sécurité

Avertissement de ceinture de sécurité

■ Sur le combiné pour le conducteur

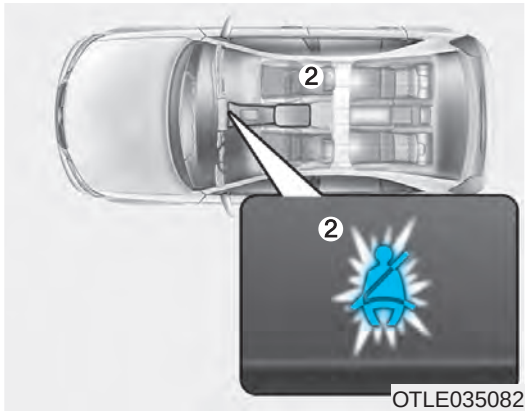
Témoin de la ceinture de sécurité du conducteur

Le témoin de la ceinture de sécurité sert de rappel au conducteur : il s'allume pendant environ 6 secondes à chaque fois que vous mettez le contact, que la ceinture soit attachée ou non.

Si la ceinture du conducteur est détachée après l'allumage du contact, le voyant d'avertissement de la ceinture s'allume jusqu'à ce que celle-ci soit attachée.

Si vous n'attachez pas votre ceinture et que vous conduisez à plus de 9 km/h, le voyant d'avertissement allumé commence à clignoter jusqu'à ce que vous conduisiez en-dessous de 6 km/h (le cas échéant).

Si vous n'attachez pas votre ceinture et que vous conduisez à une vitesse supérieure à 20 km/h, l'alarme de la ceinture retentit durant environ 100 secondes et le voyant d'avertissement correspondant clignote (le cas échéant).



Témoin de la ceinture de sécurité du passager avant

Pour que le passager avant pense à mettre sa ceinture, le voyant d'avertissement de la ceinture s'allume pendant environ 6 secondes à chaque fois que le contact est allumé, que la ceinture soit attachée ou non.

Si le passager avant n'a pas attaché sa ceinture ou s'il la détache alors le contact est allumé, le voyant d'avertissement de la ceinture s'allume jusqu'à ce que celleci soit attachée.

Si vous n'attachez pas votre ceinture et que vous conduisez à plus de 9 km/h, le voyant d'avertissement allumé commence à clignoter jusqu'à ce que vous conduisiez en-dessous de 6 km/h.

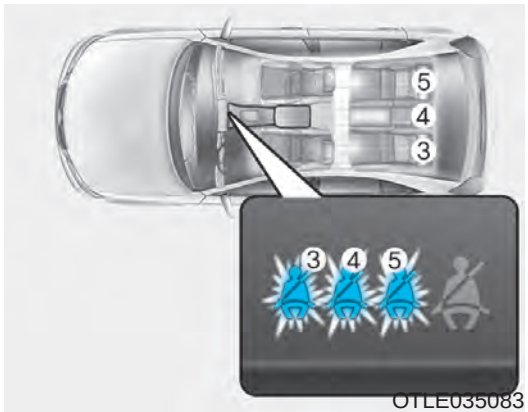
Si vous n'attachez pas votre ceinture et que vous conduisez à une vitesse supérieure à 20 km/h, l'alarme de la ceinture retentit durant environ 100 secondes et le voyant d'avertissement correspondant clignote.

⚠ AVERTISSEMENT

Le témoin d'avertissement de la ceinture de sécurité du passager avant peut ne pas fonctionner normalement si le passager n'est pas correctement installé. Le conducteur doit communiquer au passager les instructions énoncées dans le présent manuel pour qu'il s'installe correctement.

Information

- **Le témoin de la ceinture de sécurité du passager avant se situe au centre de la planche de bord.**
- **Même si le siège du passager avant est inoccupé, le témoin de la ceinture de sécurité clignote ou s'allume pendant 6 secondes.**
- **Ce témoin peut être activé si des bagages sont placés sur le siège passager avant.**



Alarme de la ceinture de sécurité du passager arrière

Si le contact est allumé mais que le moteur ne tourne pas, et que l'un des passagers arrière n'a pas attaché sa ceinture diagonale/sous-abdominale, le voyant d'avertissement correspondant s'allume jusqu'à ce que la ceinture soit attachée.

De plus, le voyant d'avertissement de la ceinture de sécurité arrière correspondant s'allume pendant environ 35 secondes dans les situations suivantes :

- Vous démarrez le moteur alors qu'un passager à l'arrière n'a pas mis sa ceinture de sécurité.
- Vous dépassez les 9 km/h alors qu'un passager à l'arrière n'a pas mis sa ceinture de sécurité.
- Un passager à l'arrière n'a pas mis sa ceinture de sécurité et vous roulez à moins de 20 km/h.

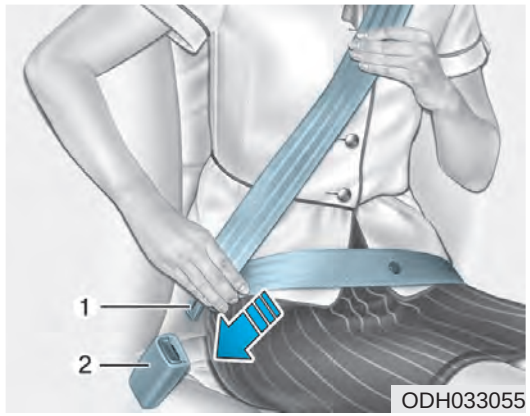
Le voyant d'avertissement s'éteint dès que le passager à l'arrière met sa ceinture.

Si un passager à l'arrière n'a pas mis sa ceinture de sécurité et que vous dépassez les 20 km/h, le voyant d'avertissement de la ceinture de sécurité correspondant clignote et une alarme sonore se fait entendre pendant 35 secondes.

Si un passager à l'arrière attache/détache sa ceinture diagonale/sousabdominale deux fois dans les 9 secondes après l'avoir attachée pour la première fois, le voyant d'avertissement correspondant ne s'allume pas.

Système de retenue de la ceinture de sécurité

Ceinture 3 points



Pour boucler votre ceinture de sécurité :

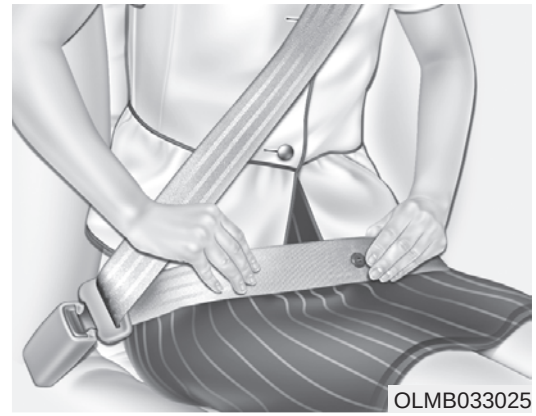
Sortez-la du rétracteur et insérez la languette en métal (1) dans la boucle (2). Un clic se fait entendre lorsque la languette se verrouille dans la boucle.

La longueur de la ceinture de sécurité s'ajuste automatiquement une fois que vous avez réglé manuellement la sangle abdominale de sorte que la sangle soit ajustée contre vos hanches.

Si vous vous penchez lentement vers l'avant, la ceinture s'étire et suit vos mouvements. En cas d'impact ou de freinage brutal, la ceinture se verrouille. Elle se bloque également si vous vous penchez trop rapidement vers l'avant.

REMARQUE

Si vous ne parvenez pas à dérouler une longueur suffisante de ceinture en tirant doucement dessus, tirez fermement sur la ceinture de sécurité, puis relâchez-la. Vous pourrez alors la dérouler sans problème.



⚠ AVERTISSEMENT

Des ceintures de sécurité mal positionnées peuvent augmenter le risque de blessures graves en cas d'accident. Prenez les précautions suivantes lorsque vous réglez votre ceinture de sécurité :

- **Positionnez la sangle abdominale de la ceinture le plus bas possible sur vos hanches et non sur votre taille, afin qu'elle soit ajustée.**

(suite)

(suite)

Cela permet à vos os pelviens, qui sont très résistants, d'absorber l'impact et réduit le risque de blessures internes.

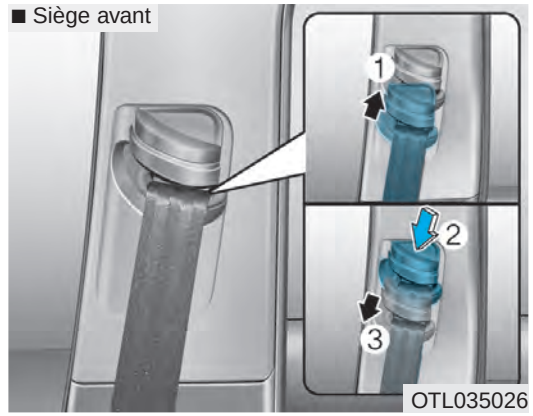
- **Placez un bras sous la sangle diagonale de la ceinture et l'autre au-dessus, comme le montre l'illustration.**
- **Placez toujours le point d'ancrage de la sangle diagonale de la ceinture en position verrouillée, à la hauteur appropriée.**
- **Ne placez jamais la sangle diagonale de la ceinture contre votre cou ou votre visage.**

Réglage de la hauteur

Vous pouvez régler la hauteur du point d'ancrage de la sangle diagonale de la ceinture de sécurité sur l'une des quatre positions disponibles pour un maximum de confort et de sécurité.

La sangle diagonale de la ceinture doit être réglée de manière à traverser la poitrine et passer au milieu de l'épaule côté portière, et non au niveau du cou.

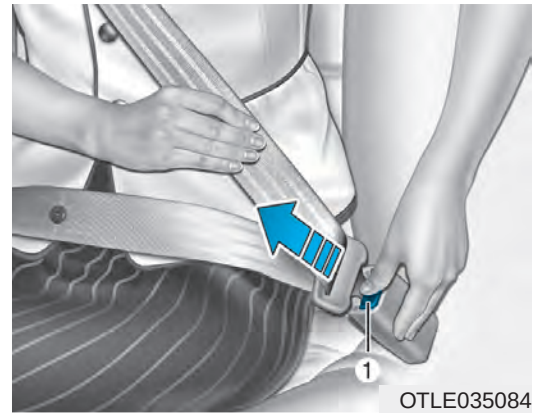
■ Siège avant



OTL035026

Pour régler la hauteur du point d'ancrage de la ceinture de sécurité, montez ou descendez le point d'ancrage jusqu'à la position souhaitée.

Pour relever le point d'ancrage, tirez-le vers le haut (1). Pour l'abaisser, poussez-le vers le bas (3) tout en appuyant sur le bouton de réglage de la hauteur (2). Relâchez le bouton pour verrouiller le point d'ancrage dans cette position. Essayez de bouger le point d'ancrage pour vérifier qu'il est bien verrouillé.



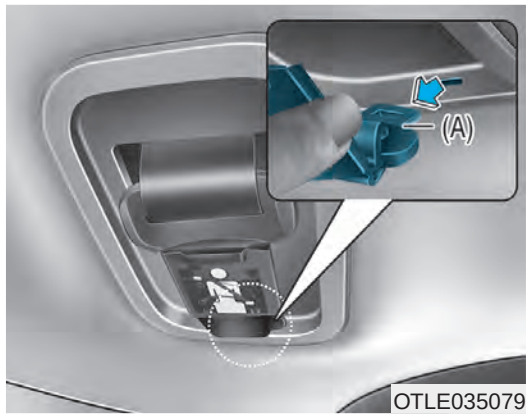
OTLE035084

Pour détacher votre ceinture de sécurité :

Appuyez sur le bouton de déverrouillage (1) de la boucle.

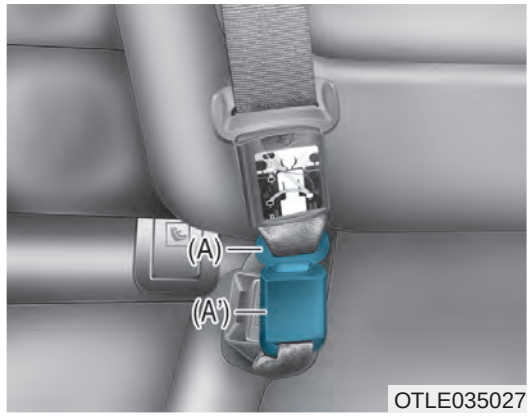
Lorsqu'elle est détachée, la ceinture de sécurité doit automatiquement rentrer dans le rétracteur. Si ce n'est pas le cas, vérifiez qu'elle n'est pas vrillée et essayez à nouveau.

Ceinture centrale arrière (ceinture centrale arrière 3 points)

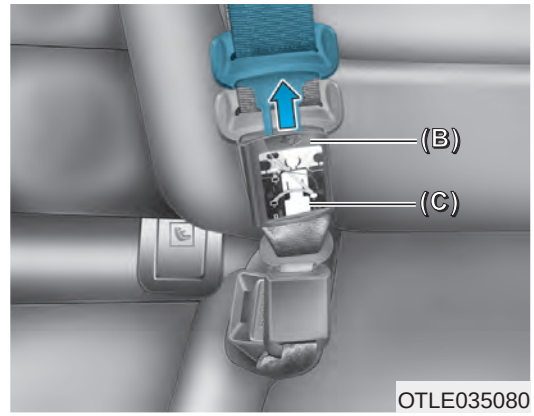


Pour attacher votre ceinture de sécurité

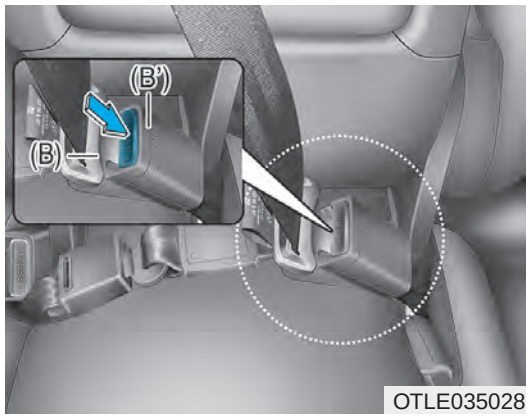
1. Sortez la languette de l'orifice (A) qui se trouve sur le cache du système de ceinture.



2. Insérez la languette (A) dans la boucle (A') jusqu'à ce que vous entendiez un « clic » signalant le verrouillage du loquet. Assurez-vous que la ceinture n'est pas vrillée.



3. Sortez la languette (B) du rangement (C).

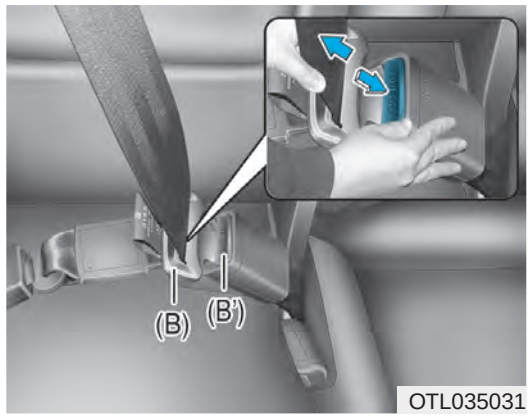


4. Tirez la languette en métal (B) et insérez-la dans la boucle (B'). Un clic se fait entendre lorsque la languette se verrouille dans la boucle. Assurez-vous que la ceinture n'est pas vrillée.

La ceinture centrale arrière doit être attachée à la boucle marquée "CENTER".

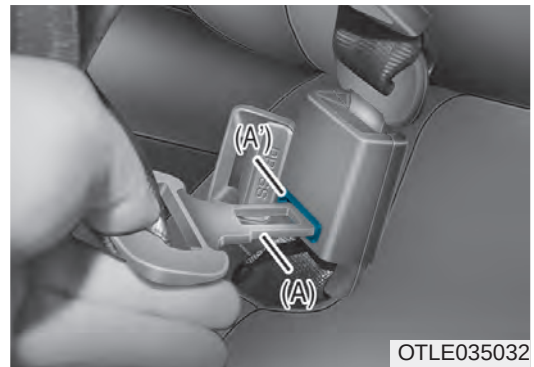
Information

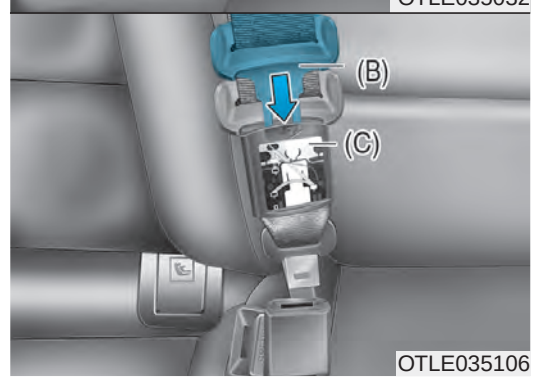
Si vous ne parvenez pas à dérouler une longueur suffisante de ceinture en tirant doucement dessus, tirez fermement sur la ceinture de sécurité, puis relâchez-la. Vous pourrez alors la dérouler sans problème.



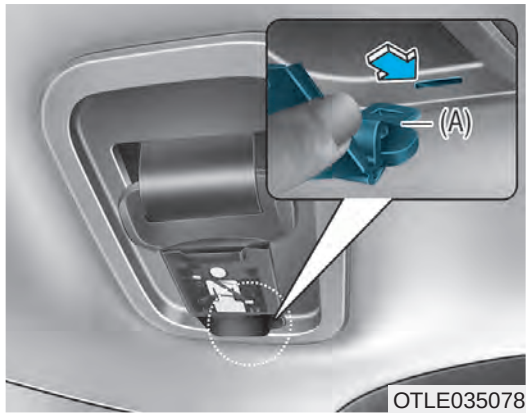
Pour détacher votre ceinture

1. Appuyez sur le bouton de déverrouillage de la boucle (B') et retirez la languette (B) de la boucle.





2. Pour rétracter la ceinture centrale arrière, insérez la languette (A) dans l'orifice prévu à cet effet (A'). Tirez sur l'enrouleur de la ceinture de sécurité afin que la sangle se rétracte automatiquement.
3. Insérez la languette (B) dans le rangement (C).



4. Insérez la languette (A) dans l'orifice qui se trouve sur le cache du système de ceinture.

Ceinture de sécurité à prétension

Votre véhicule est équipé de ceintures de sécurité à prétension pour le conducteur et le passager avant (pré-tensionneur à dérouleur et dispositif de rétention d'urgence (EFD)) Les ceintures de sécurité à prétension peuvent s'activer, lorsque la collision frontale est suffisamment violente, en parallèle des airbags.

Lorsque le véhicule s'arrête brusquement, ou si l'occupant se penche en avant trop rapidement, la ceinture se bloque. Dans certaines collisions frontales, le pré-tensionneur s'active et serre la ceinture de sécurité contre le corps de l'occupant.

(1) Pré-tensionneur du dérouleur

L'objectif du pré-tensionneur du dérouleur est de s'assurer que la ceinture serre fermement la partie supérieure du corps de l'occupant du véhicule lors de certaines collisions frontales.

(2) Dispositif de rétention d'urgence (EFD) (pour le siège du conducteur)

L'objectif de l'EFD est de s'assurer que la ceinture ventrale serre fermement la partie inférieure du corps de l'occupant du véhicule lors de certaines collisions frontales.

Si le système détecte une tension excessive sur la ceinture de sécurité du conducteur ou du passager lorsque le pré-tensionneur s'active, le limiteur de charge intégré au pré-tensionneur de l'enrouleur desserre légèrement la ceinture concernée.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Attachez toujours votre ceinture de sécurité et asseyez-vous correctement sur votre siège.**
- **N'utilisez pas la ceinture de sécurité si elle est lâche ou vrillée. Une ceinture de sécurité lâche ou vrillée ne vous protégera pas efficacement en cas d'accident.**
- **Ne placez aucun objet à proximité de la boucle. Cela pourrait affecter son fonctionnement.**
- **Remplacez toujours vos prétensionneurs après leur activation ou un accident.**
- **Ne procédez JAMAIS vous-même à l'inspection, à l'entretien, à la réparation ou au remplacement des prétensionneurs. Ces opérations doivent être effectuées par un concessionnaire HYUNDAI agréé.**
- **Ne donnez pas de coups aux ceintures de sécurité.**

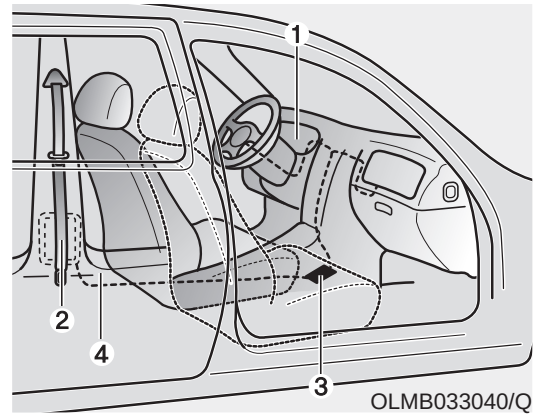
⚠ AVERTISSEMENT

Ne touchez pas les ceintures de sécurité à prétension pendant plusieurs minutes après leur activation. Lorsque le mécanisme de prétension de la ceinture de sécurité s'active lors d'une collision, le prétensionneur chauffe et peut provoquer des brûlures.

⚠ ATTENTION

Les travaux de carrosserie sur l'avant du véhicule peuvent endommager le système de ceinture de sécurité à prétension.

Nous vous conseillons donc de faire réviser le système par un concessionnaire HYUNDAI agréé.



OLMB033040/Q

Le système de ceinture de sécurité à prétension est principalement constitué des composants suivants, dont l'emplacement est indiqué sur l'illustration ci-dessus :

(1) Témoin de l'airbag SRS

(2) Prétensionneur avec système de rappel

(3) Module de commande SRS

(4) Dispositif de rétention d'urgence (EFD)

REMARQUE

Le capteur qui active l'airbag SRS est relié aux ceintures de sécurité à prétension. Lorsque le contact est allumé, le témoin de l'airbag SRS s'allume pendant environ 6 secondes sur le tableau de bord, puis s'éteint.

Si le prétensionneur ne fonctionne pas correctement, le témoin s'allume même si l'airbag SRS fonctionne normalement. Si le témoin ne s'allume pas, reste allumé ou s'allume pendant la conduite, nous vous recommandons de faire vérifier les ceintures de sécurité à prétension et/ou les airbags SRS par un concessionnaire HYUNDAI agréé le plus rapidement possible.

Information

- **Les ceintures de sécurité à prétension du conducteur et du passager avant peuvent être activées lors de certaines collisions frontales ou latérales.**
- **Les prétensionneurs s'activent même si les ceintures de sécurité ne sont pas bouclées au moment de la collision.**
- **Lorsque les ceintures de sécurité à prétension s'activent, elles peuvent émettre un bruit sourd et produire une fine poussière semblable à de la fumée dans l'habitacle. Il s'agit de conditions de fonctionnement normales qui ne présentent aucun danger.**
- **Bien qu'elle ne soit pas toxique, cette fine poussière peut provoquer une irritation cutanée et son inhalation doit être limitée. Nettoyez minutieusement toutes les surfaces de la peau exposées après un accident ayant donné lieu au déclenchement des ceintures de sécurité à prétension.**

Mesures de sécurité supplémentaires concernant les ceintures de sécurité

Utilisation de la ceinture de sécurité pendant la grossesse

La ceinture de sécurité doit toujours être utilisée pendant la grossesse. Le meilleur moyen de protéger votre enfant à naître est de vous protéger en mettant toujours votre ceinture de sécurité.

Les femmes enceintes doivent toujours utiliser une ceinture 3 points. Placez la sangle diagonale en travers de votre buste, la ceinture entre vos seins, éloignée de votre cou. Placez la sangle abdominale sous votre ventre afin qu'elle soit ajustée sur vos hanches et vos os pelviens, sous la partie arrondie du ventre.

⚠ AVERTISSEMENT

Pour réduire le risque de blessures graves ou mortelles pour l'enfant à naître en cas d'accident, les femmes enceintes ne doivent JAMAIS placer la sangle abdominale de la ceinture au niveau de la zone où se trouve l'enfant ou au-dessus.

Utilisation de la ceinture de sécurité et enfants

Nourrissons et jeunes enfants

La plupart des pays ont voté des lois qui obligent les enfants à voyager dans des dispositifs de retenue enfant agréés, réhausseurs inclus. L'âge requis pour utiliser les ceintures de sécurité au lieu des dispositifs de retenue enfant varie selon les pays. Renseignez-vous sur la réglementation applicable dans votre pays et dans les pays dans lesquels vous voyagez. Les dispositifs de retenue enfant et nourrisson doivent être correctement installés sur un siège arrière. Pour en savoir plus, reportez-vous à la section " Dispositifs de retenue enfant " de ce chapitre.

⚠ AVERTISSEMENT

Veillez à TOUJOURS attacher correctement les nourrissons et les jeunes enfants dans un dispositif de retenue adapté à leurs taille et poids. Pour réduire le risque de blessures graves ou mortelles pour les enfants et les autres passagers, ne placez JAMAIS un enfant sur vos genoux ou dans vos bras lorsque le véhicule est en mouvement. En cas d'accident, la violence du choc projetterait l'enfant dans le véhicule, hors de vos bras.

Les jeunes enfants sont mieux protégés des blessures liées à un accident lorsqu'ils sont correctement attachés sur le siège arrière dans un dispositif de retenue conforme aux normes de sécurité de votre pays. Avant d'acheter un dispositif de retenue enfant, vérifiez qu'il comporte une étiquette certifiant qu'il répond aux normes de sécurité de votre pays. Le dispositif doit être adapté au poids et à la taille de votre enfant. Consultez l'étiquette du dispositif pour vérifier ces informations. Reportez-vous à la section " Dispositif de retenue enfant " de ce chapitre.

Enfants plus grands

Les enfants de moins de 13 ans qui sont trop grands pour un rehausseur doivent toujours être assis à l'arrière et utiliser les ceintures 3 points disponibles. Une ceinture de sécurité doit reposer en haut des cuisses et être ajustée au niveau de l'épaule et du buste pour retenir l'enfant en toute sécurité. Vérifiez régulièrement l'état des ceintures. Un enfant remuant peut déplacer la ceinture. En cas d'accident, les enfants sont mieux protégés s'ils sont installés dans un dispositif de retenue adapté, à l'arrière.

Si un enfant de plus de 13 ans doit s'asseoir à l'avant, il doit être attaché correctement avec la ceinture 3 points disponible et le siège doit être reculé au maximum.

Si la sangle diagonale de la ceinture de sécurité touche le cou ou le visage de l'enfant, essayez de déplacer l'enfant vers le centre du véhicule. Si après cela, la ceinture est toujours en contact avec le cou ou le visage de l'enfant, ce dernier doit être assis sur un réhausseur approprié sur le siège arrière.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Vérifiez toujours que les enfants plus grands ont bouclé leurs ceintures de sécurité et que celles-ci sont correctement réglées.**
- **Ne laissez JAMAIS la sangle diagonale de la ceinture au contact du cou ou du visage d'un enfant.**
- **Ne laissez pas plusieurs enfants utiliser une seule ceinture de sécurité.**

Utilisation de la ceinture de sécurité et personnes blessées

Une ceinture de sécurité doit être utilisée lors du transport d'une personne blessée. Consultez un médecin pour obtenir des recommandations spécifiques.

Une seule personne par ceinture

Deux personnes (y compris des enfants) ne peuvent en aucun cas partager une même ceinture de sécurité. Cela peut aggraver les blessures en cas d'accident.

Ne pas voyager allongé

Il peut être dangereux de s'asseoir sur un siège dont le dossier est incliné lorsque le véhicule est en mouvement. Même si votre ceinture est attachée, l'inclinaison du dossier réduit fortement la protection du système de retenue (ceinture de sécurité et/ou airbags).

Pour être efficaces, les ceintures doivent être ajustées sur les hanches et le buste. En cas d'accident, vous pourriez être projeté contre la ceinture et blessé au niveau du cou ou d'autres parties du corps.

Plus le dossier est incliné, plus le risque que les hanches du passager glissent sous la sangle abdominale de la ceinture ou que son cou heurte la sangle diagonale est élevé.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Ne vous installez JAMAIS sur un siège dont le dossier est incliné lorsque le véhicule est en mouvement.**
- **Ce type de comportement augmente le risque de blessures graves ou mortelles en cas de collision ou de freinage brutal.**
- **Le conducteur et les passagers doivent TOUJOURS être correctement assis et attachés et le dossier de leur siège doit être droit.**

Entretien des ceintures de sécurité

Les systèmes des ceintures de sécurité ne doivent jamais être démontés ou modifiés. Par ailleurs, il convient de veiller à ce que les ceintures de sécurité et l'équipement ne soient pas endommagés par les charnières des sièges, les portières, etc.

Inspection périodique

Toutes les ceintures de sécurité doivent être inspectées périodiquement pour détecter toute trace d'usure ou de dommages. Toutes les pièces endommagées doivent être remplacées dès que possible.

Ceintures de sécurité propres et sèches

Les ceintures de sécurité doivent rester propres et sèches. Si nécessaire, vous pouvez les nettoyer avec de l'eau chaude et du savon. L'eau de Javel, les détergents puissants et les abrasifs sont à proscrire, car ils peuvent endommager et fragiliser le tissu.

Quand remplacer les ceintures de sécurité

Le système de ceinture de sécurité doit être entièrement remplacé si le véhicule a été impliqué dans un accident, et ce même si aucun dommage n'est visible. Nous vous conseillons de faire appel à un concessionnaire HYUNDAI agréé.

DISPOSITIF DE RETENUE ENFANT

Notre recommandation : Enfants toujours assis à l'arrière

⚠ AVERTISSEMENT

Attachez toujours les enfants correctement dans le véhicule. Les enfants de tous âges sont mieux protégés lorsqu'ils sont assis sur la banquette arrière. N'installez jamais de système de retenue enfant dos à la route sur le siège passager avant si l'airbag n'est pas désactivé.

Les enfants de moins de 13 ans doivent toujours être correctement attachés sur un siège arrière afin de réduire le risque de blessures en cas d'accident, de freinage brutal ou de manouvre brusque.

Selon les statistiques sur les accidents, les enfants sont plus en sécurité sur la banquette arrière que sur le siège avant. Les enfants qui sont trop grands pour s'asseoir dans un dispositif de retenue enfant doivent utiliser les ceintures de sécurité disponibles.

La plupart des pays ont voté des lois qui obligent les enfants à voyager dans des dispositifs de retenue enfant agréés.

Les lois qui déterminent l'âge ou la taille/le poids requis pour utiliser les ceintures de sécurité au lieu des dispositifs de retenue enfant varient selon les pays. Renseignez-vous sur la réglementation applicable dans votre pays et dans les pays dans lesquels vous voyagez.

Les dispositifs de retenue enfant doivent être correctement installés sur le siège du véhicule. Vous devez utiliser un dispositif de retenue enfant autorisé à la vente et conforme aux exigences de votre pays.

Dispositif de retenue enfant

Les nourrissons et les jeunes enfants doivent être installés dans un dispositif de retenue enfant face ou dos à la route correctement attaché à un siège du véhicule. Lisez et suivez les instructions d'installation et d'utilisation du fabricant du dispositif.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Suivez toujours les instructions d'installation et d'utilisation du fabricant du dispositif.**
- **Attachez toujours correctement votre enfant dans le dispositif de retenue enfant.**
- **N'utilisez pas de lit-auto ou de siège-auto qui se fixe au dos d'un siège. Ces types de dispositifs n'offrent pas nécessairement une protection adéquate en cas d'accident.**

(suite)

(suite)

- **Après un accident, nous vous conseillons de faire vérifier votre dispositif de retenue enfant, vos ceintures de sécurité, ainsi que vos points d'ancrage et vos ancrages de sangle supérieure ISOFIX par un concessionnaire HYUNDAI agréé.**

Choix du dispositif de retenue enfant

Lors du choix du dispositif de retenue enfant, respectez toujours les règles suivantes :

- Vérifiez que le dispositif possède une étiquette certifiant qu'il est conforme aux normes de sécurité de votre pays.

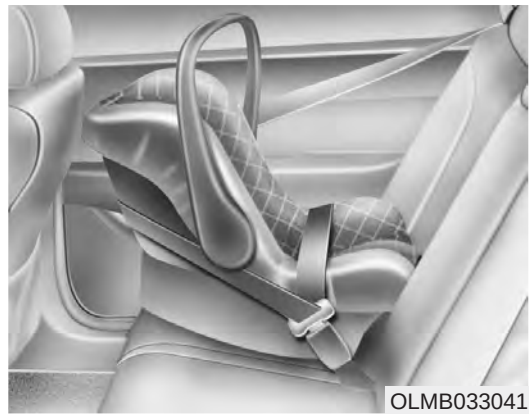
  Un dispositif de retenue enfant ne peut être installé que s'il bénéficie d'une homologation, conformément aux exigences de la norme ECE-R44 ou ECE-R129.
- Choisissez un dispositif adapté à la taille et au poids de votre enfant. Ces informations sont généralement disponibles dans les instructions d'utilisation ou sur une étiquette.

  Pour vérifier la compatibilité des dispositifs de retenue enfant avec les sièges du véhicule, reportez-vous aux tableaux d'installation pages 2-46, 2-49 et 2-50.
- Choisissez un dispositif qui s'adapte aux sièges du véhicule dans lequel il sera utilisé.
- Lisez et suivez les instructions et avertissements d'installation et d'utilisation du fabricant du dispositif.

Types de dispositifs de retenue enfant

Il existe trois principaux types de dispositifs de retenue enfant : les sièges auto dos à la route, les sièges auto face à la route et les rehausseurs.

Ils sont classés selon l'âge, la taille et le poids de l'enfant.



Rearward-facing child restraint system

Dans un dispositif de retenue enfant dos à la route, l'assise du siège est plaquée au dos de l'enfant. Le système de harnais maintient l'enfant en place et, en cas d'accident, réduit la pression exercée sur son cou et sa colonne vertébrale.

Tous les enfants âgés de moins de un an doivent toujours voyager dans des dispositifs de retenue dos à la route. Il existe différents types de dispositifs de retenue enfant dos à la route : les sièges de sécurité pour bébé doivent obligatoirement être utilisés dos à la route.

Les dispositifs de retenue enfant 3 en 1 présentent généralement des limites de taille et de poids plus élevées en position dos à la route, ce qui vous permet de garder votre enfant dans cette position plus longtemps.

Utilisez un dispositif dos à la route jusqu'à ce que votre enfant atteigne les limites de taille et de poids indiquées par le fabricant du dispositif.

OLF034033

Dispositifs de retenue enfant face à la route

Un dispositif de retenue enfant face à la route maintient le corps de l'enfant à l'aide d'un harnais. Utilisez un dispositif face à la route jusqu'à ce que votre enfant atteigne les limites de taille et de poids indiquées par le fabricant du dispositif.

Une fois que votre enfant a dépassé les limites de taille et de poids pour la position face à la route, il peut utiliser un réhausseur.

Réhausseurs

Un rehausseur est un dispositif de retenue enfant conçu pour adapter la taille des enfants aux ceintures de sécurité du véhicule. Il permet de positionner la ceinture de sécurité de manière à ce qu'elle vienne se placer sur les parties les plus solides du corps de votre enfant. Gardez les enfants dans un réhausseur jusqu'à ce qu'ils soient assez grands pour utiliser uniquement une ceinture de sécurité.

Pour qu'une ceinture de sécurité soit utilisée correctement, sa sangle abdominale doit être ajustée sur le haut des cuisses et non au niveau de l'estomac. La sangle diagonale doit être ajustée sur l'épaule et le buste, et non sur le visage ou le cou. Les enfants de moins de 13 ans doivent toujours être correctement attachés sur un siège arrière afin de réduire le risque de blessures en cas d'accident, de freinage brutal ou de manœuvre brusque.

Installation d'un dispositif de retenue enfant

⚠ AVERTISSEMENT

Avant d'installer votre dispositif de retenue enfant :

Lisez et suivez les instructions du fabricant.

Le non-respect des instructions et des avertissements peut augmenter le risque de BLESSURES GRAVES ou MORTELLES en cas d'accident.

⚠ AVERTISSEMENT

Si l'appui-tête d'un siège empêche l'installation correcte du siège enfant (comme décrit dans le manuel du siège enfant), il doit être réglé différemment, voire retiré.

Après avoir choisi un dispositif à votre enfant et vérifié sa compatibilité avec les sièges de votre véhicule, vous devez respecter trois étapes générales pour l'installer correctement :

- **Attachez correctement le dispositif de retenue enfant dans le véhicule.** Tous les dispositifs de retenue enfant doivent être fixés par une sangle abdominale ou la sangle abdominale d'une ceinture 3 points ou par un ancrage de sangle supérieure et/ou un ancrage ISOFIX et/ou le pied support.
- **Vérifiez que le dispositif est correctement attaché.** Après avoir installé le dispositif dans le véhicule, tirez et poussez le siège vers l'avant et sur les côtés pour vérifier qu'il est bien fixé au siège. Un dispositif fixé à l'aide d'une ceinture de sécurité doit être attaché le plus solidement possible. Quelques mouvements latéraux sont toutefois possibles.

  Lors de l'installation d'un dispositif de retenue enfant, réglez le siège et le dossier du véhicule (réglage vertical et horizontal) afin que votre enfant soit confortablement installé.
- **Attachez votre enfant dans le dispositif.** Assurez-vous que l'enfant est correctement attaché dans le dispositif en suivant les instructions du fabricant.

⚠ ATTENTION

Un dispositif de retenue enfant dans un véhicule fermé peut devenir très chaud. Afin d'éviter les brûlures, vérifiez la température des surfaces et des boucles du dispositif avant d'installer votre enfant.

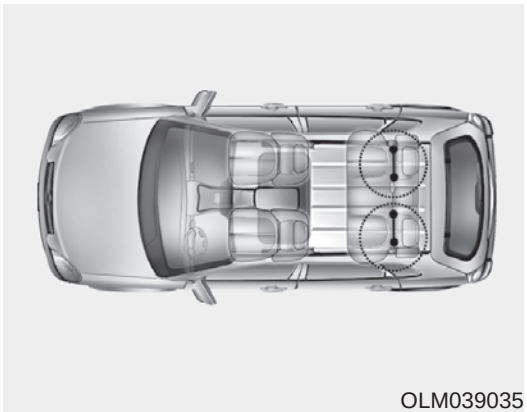
Points d'ancrage et ancrage de sangle supérieure ISOFIX pour enfants

Le système ISOFIX maintient les dispositifs de retenue enfant pendant la conduite et en cas d'accident. Ce système est conçu pour faciliter l'installation du dispositif de retenue et réduire les risques d'installations incorrectes. Il utilise pour cela des ancrages situés dans le véhicule et des fixations situées sur le dispositif de retenue enfant. Grâce au système ISOFIX, il n'est pas nécessaire d'utiliser les ceintures de sécurité pour attacher le dispositif de retenue au siège arrière.

Les ancrages inférieurs sont des barres métalliques intégrées au véhicule. Il existe deux ancrages inférieurs pour chaque place ISOFIX qui permettent l'installation d'un dispositif de retenue enfant avec des fixations inférieures.

Pour utiliser le système ISOFIX dans votre véhicule, vous devez disposer d'un dispositif de retenue enfant doté de fixations ISOFIX.

Les instructions d'utilisation du dispositif de retenue enfant et de ses fixations pour les ancrages inférieurs ISOFIX sont fournies par le fabricant du dispositif.

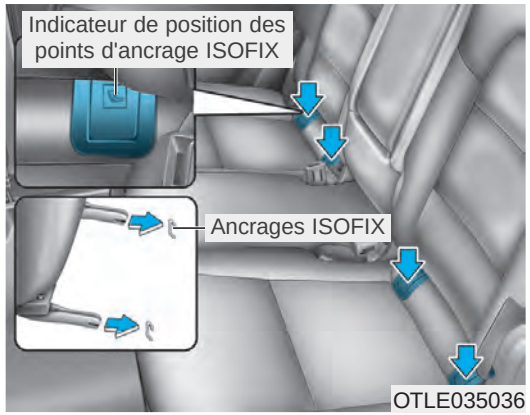


OLM039035

Les ancrages inférieurs ISOFIX sont disponibles sur les côtés gauche et droit de la banquette arrière. Leurs emplacements sont indiqués sur l'illustration.

⚠ AVERTISSEMENT

N'essayez pas d'installer un dispositif de retenue enfant sur le siège arrière central à l'aide des ancrages inférieurs ISOFIX. Aucun ancrage inférieur ISOFIX n'est fourni pour ce siège. Si vous utilisez les ancrages des sièges extérieurs, ces derniers peuvent casser ou s'avérer inefficaces en cas de collision et entraîner des blessures graves ou mortelles.



Les ancrages ISOFIX sont situés entre le dossier et l'assise des sièges arrière gauche et droit et identifiés par les symboles .

Pour utiliser les fixations ISOFIX inférieures, poussez la partie supérieure du cache de la fixation concernée.

Fixation d'un dispositif de retenue enfant avec un système d'ancrage ISOFIX

Pour installer un dispositif de retenue enfant i-Size ou ISOFIX sur l'un des sièges arrière extérieurs :

1. Retirez la boucle de la ceinture de sécurité des ancrages inférieurs ISOFIX.
2. Éloignez des points d'ancrage tous les objets pouvant gêner la fixation du dispositif de retenue enfant et des points d'ancrage ISOFIX.
3. Placez le dispositif sur un siège, puis attachez le siège aux ancrages inférieurs ISOFIX en suivant les instructions du fabricant du dispositif.
4. Suivez les instructions du dispositif pour ajuster et serrer correctement les fixations inférieures du dispositif aux ancrages inférieurs ISOFIX.

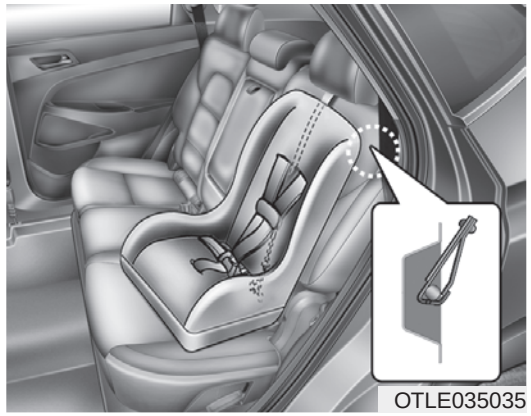
⚠ AVERTISSEMENT

Prenez les précautions suivantes lorsque vous utilisez le système ISOFIX :

- **Lisez et suivez toutes les instructions d'installation fournies avec votre dispositif de retenue enfant.**
- **Pour éviter que l'enfant ne saisisse les ceintures non rétractées, bouclez toutes les ceintures de sécurité inutilisées et passez les sangles derrière l'enfant. Une sangle qui s'enroule autour du cou d'un enfant et qui se resserre risque de l'étrangler.**
- **N'attachez JAMAIS plusieurs dispositifs de retenue enfant à un même ancrage. Cela pourrait détériorer, voire casser la fixation ou l'ancrage.**
- **En cas d'accident, faites toujours vérifier votre système ISOFIX par votre concessionnaire. Après un accident, le système ISOFIX peut être endommagé et ne pas maintenir correctement le dispositif.**

Fixation d'un dispositif de retenue enfant avec le système d'ancrage de sangle supérieure

Les ancrages de sangle supérieure destinés aux dispositifs de retenue enfant sont situés à l'arrière des dossiers des sièges.



1. Faites passer la sangle supérieure du dispositif par-dessus le dossier. Placez la sangle supérieure conformément aux instructions du fabricant du dispositif.
2. Attachez la sangle supérieure à l'ancrage correspondant, puis serrez-la conformément aux instructions du fabricant du dispositif pour que ce dernier soit correctement fixé au siège du véhicule.

⚠ AVERTISSEMENT

Prenez les précautions suivantes lors de l'installation de la sangle supérieure :

- **Lisez et suivez toutes les instructions d'installation fournies avec votre dispositif de retenue enfant.**
- **N'attachez JAMAIS plusieurs dispositifs de retenue enfant à un même ancrage supérieur ISOFIX. Cela pourrait détériorer, voire casser la fixation ou l'ancrage.**
- **Attachez toujours la sangle supérieure à l'ancrage supérieur ISOFIX prévu à cet effet pour garantir le bon fonctionnement du dispositif.**
- **Les points d'ancrage sont conçus pour supporter uniquement les charges imposées par des dispositifs correctement fixés. En aucun cas vous ne devez les utiliser pour les ceintures de sécurité des adultes ou les harnais, ni pour attacher d'autres objets ou équipements dans le véhicule.**

Compatibilité pour chaque siège des dispositifs de retenue enfant ISOFIX selon les réglementations de la CEE

Groupe	Classe	Fixation	Emplacement des ancrages ISOFIX du véhicule			
			Siège passager avant	Siège arrière extérieur (côté conducteur)	Siège arrière extérieur (côté passager)	Siège arrière central
Nacelle	F	ISO/L1	-	X	X	-
	G	ISO/L2	-	X	X	-
0 : Jusqu'à 10kg	E	ISO/R1	-	IUF + IL	IUF + IL	-
0+ : Jusqu'à 13kg	E	ISO/R1	-	IUF + IL	IUF + IL	-
	D	ISO/R2	-	IUF + IL	IUF + IL	-
	C	ISO/R3	-	IUF + IL	IUF + IL	-
I : De 9 à 18 kg	D	ISO/R2	-	IUF + IL	IUF + IL	-
	C	ISO/R3	-	IUF + IL	IUF + IL	-
	B	ISO/F2	-	IUF + IL	IUF + IL	-
	B1	ISO/F2X	-	IUF + IL	IUF + IL	-
	A	ISO/F3	-	IUF + IL	IUF + IL	-

IUF = Adapté pour les dispositifs de retenue ISOFIX face à la route « universels » dont l'utilisation est approuvée pour ce groupe.

IL = Adapté aux dispositifs de retenue enfant ISOFIX spécifiques répertoriés dans la liste jointe. Ces dispositifs ISOFIX appartiennent à la catégorie " spécifique à un véhicule ", " usage restreint " ou " semi-universel ".

X = Position ISOFIX non adaptée au dispositif de retenue enfant de ce groupe et/ou de cette classe.

* Les systèmes ISO/R2 et ISO/R3 ne peuvent être installés que sur le siège passager avancé au maximum.

* Classes et fixations du dispositif de retenue enfant ISOFIX

A - ISO/F3 : Dispositif de retenue enfant de hauteur normale face à la route (hauteur : 720 mm)

B - ISO/F2 : Dispositif de retenue enfant de hauteur réduite face à la route (hauteur : 650 mm)

B1 - ISO/F2X : Dispositif de retenue enfant de hauteur réduite face à la route à face arrière deuxième version (hauteur : 650 mm)

C - ISO/R3 : Dispositif de retenue enfant de hauteur normale dos à la route

D - ISO/R2 : Dispositif de retenue enfant de hauteur réduite dos à la route

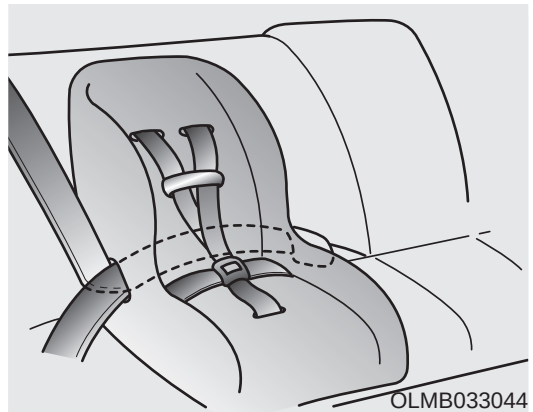
E - ISO/R1 : Dispositif de retenue pour nourrissons dos à la route

F - ISO/L1 : Dispositif de retenue enfant sur le côté gauche (nacelle)

G - ISO/L2 : Dispositif de retenue enfant sur le côté droit (nacelle)

Fixation d'un dispositif de retenue enfant à l'aide d'une ceinture de sécurité abdominale ou 3 points

Si vous n'utilisez pas le système ISOFIX, les dispositifs de retenue enfant doivent être attachés à un siège arrière du véhicule à l'aide d'une ceinture 3 points.



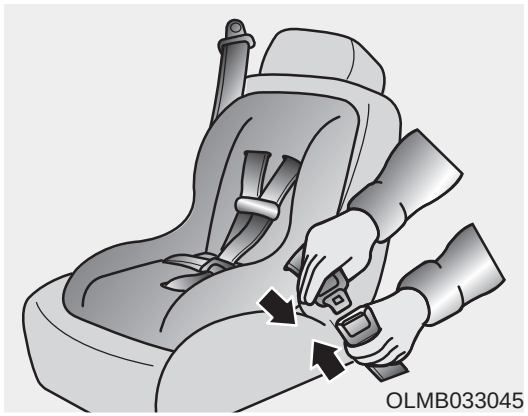
Installation d'un dispositif de retenue enfant avec une ceinture 3 points

Pour installer un dispositif de retenue enfant sur les sièges arrière, procédez comme suit :

1. Positionnez le dispositif de retenue enfant sur un des sièges arrière, puis faites passer la ceinture 3 points autour du dispositif ou dans le dispositif en suivant les instructions du fabricant.
   Assurez-vous que la ceinture n'est pas vrillée.

Information

Si vous utilisez le siège arrière central, consultez également la section "Ceinture centrale arrière 3 points" de ce chapitre.


OLMB033045

2. Bouclez la ceinture 3 points. Un clic se fait entendre lorsque la procédure est correctement réalisée.

Information

Positionnez le bouton de déverrouillage de manière à ce qu'il soit facilement accessible en cas d'urgence.

OLMB033046

3. Tendez la ceinture autant que possible en appuyant sur le dispositif tout en rentrant la sangle diagonale dans le rétracteur.
4. Poussez et tirez sur le dispositif pour vous assurer que la ceinture de sécurité le maintient fermement en place.

Si le fabricant recommande l'utilisation d'un ancrage de sangle supérieure avec la ceinture 3 points, reportez-vous à la page 2-45.

Pour retirer le dispositif de retenue enfant, appuyez sur le bouton de déverrouillage de la ceinture, puis tirez sur la ceinture trois points pour la dégager du dispositif et laissez-la se rétracter entièrement.

Compatibilité pour chaque siège des dispositifs de retenue enfant « universels » fixés par ceinture selon les réglementations de la CEE

Groupe		Siège			
		Siège extérieur passager avant	Deuxième rangée		
			Siège extérieur gauche	Siège central (ceinture 3 points)	Siège extérieur droit
Groupe 0 (0-9 mois)	Jusqu'à 10kg	U*	U	U	U
Groupe 0 + (0-2 ans)	Jusqu'à 13kg	U*	U	U	U
Groupe I (9 mois -4 ans)	9 à 18kg	U*	U	U	U
Groupe II (15 à 25kg)	15 à 25kg	U*	U	U	U
Groupe III (22 à 36kg)	22 à 36kg	U*	U	U	U

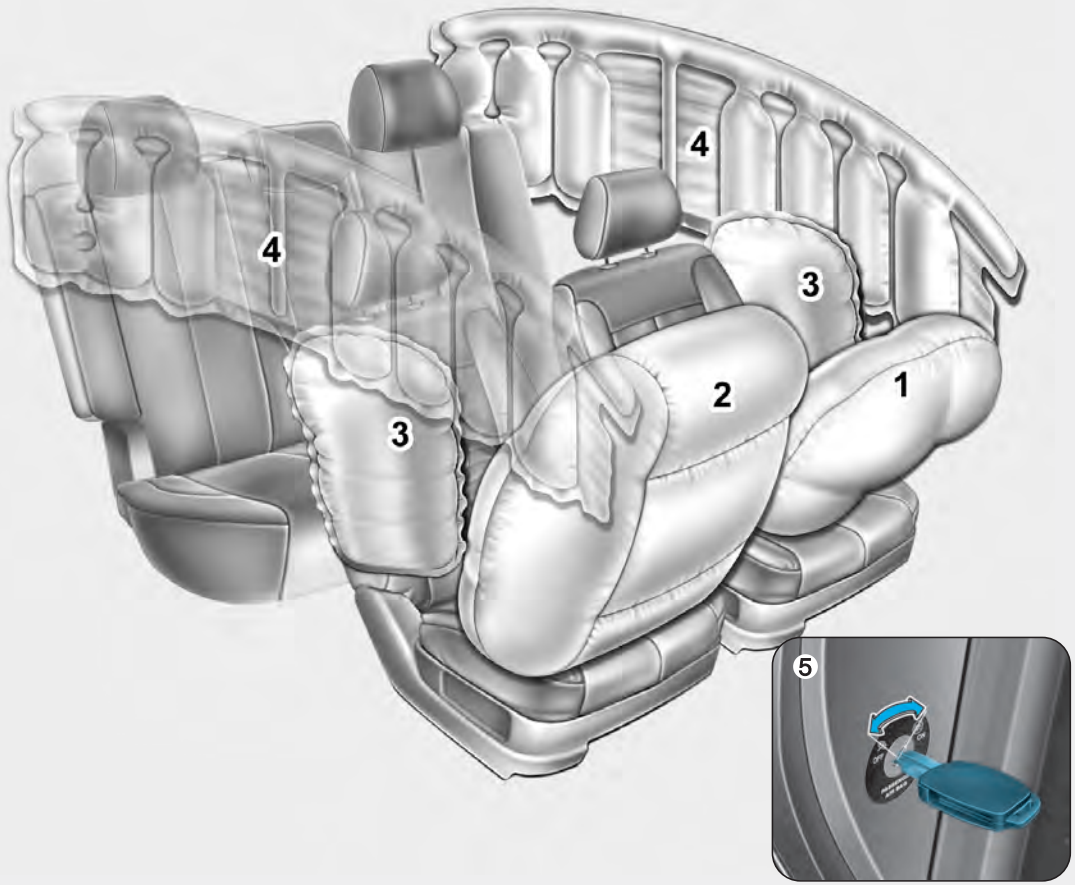
U : Adapté pour les dispositifs de retenue « universels » dont l'utilisation est approuvée pour ce groupe.
U* : Adapté pour les dispositifs de retenue « universels » lorsque le siège est redressé au maximum.

Dispositifs de retenue enfant i-Size conformes aux réglementations de la CEE

Groupe	Siège			
	Siège extérieur passager avant	Deuxième rangée		
		Siège extérieur gauche	Centrale	Siège extérieur droit
Dispositif de retenue enfant i-Size	X	i-U	X	i-U

i-U : Adapté pour les dispositifs de retenue « universels » dos à la route et face à la route i-Size
i-UF : Adapté pour les dispositifs de retenue « universels » face à la route i-Size uniquement
X : Position du siège non adaptée aux dispositifs de retenue i-Size

AIRBAG - SYSTÈME DE RETENUE SUPPLÉMENTAIRE



1. Airbag conducteur avant
2. Airbag passager avant*
3. Airbag latéral*
4. Airbag rideau*
5. Interrupteur ON/OFF de l'airbag passager avant*

* : le cas échéant

Les airbags de votre véhicule peuvent différer de ceux présentés dans l'illustration.

OTLE035037/OTLE035081

Les véhicules sont équipés d'un système d'airbag complémentaire pour les sièges conducteur et passager avant.

Les airbags frontaux sont conçus pour renforcer la sécurité des ceintures 3 points. Pour que ces airbags soient efficaces, les passagers doivent toujours porter leur ceinture lorsque le véhicule est en mouvement.

En cas d'accident, les passagers qui ne portent pas leur ceinture de sécurité s'exposent à des risques de blessures graves, voire mortelles. Les airbags sont conçus pour compléter les ceintures de sécurité et non pour les remplacer. De plus, ils ne sont pas conçus pour se déployer lors de toutes les collisions. Lors de certains accidents, les ceintures de sécurité sont le seul dispositif qui peut vous protéger.

⚠ AVERTISSEMENT

MESURES DE SÉCURITÉ CONCERNANT LES AIRBAGS

Utilisez TOUJOURS des ceintures de sécurité et des dispositifs de retenue enfant, à chaque voyage et pour chaque passager ! Même si votre véhicule est équipé d'airbags, vous vous exposez à des blessures graves ou mortelles si vous n'êtes pas correctement attaché ou si vous ne portez pas votre ceinture lorsque les airbags se déploient.

N'installez JAMAIS de système de retenue enfant ou de rehausseur sur le siège passager avant si l'airbag n'est pas désactivé.

En se déployant, l'airbag pourrait heurter violemment l'enfant ou le nourrisson et provoquer des blessures graves, voire mortelles.

Les enfants de moins de 13 ans doivent toujours être correctement attachés sur un siège arrière. C'est l'endroit le plus sûr pour les enfants de tous âges. Si un enfant de 13 ans ou plus doit s'asseoir sur le siège passager avant, il doit être attaché correctement et le siège doit être reculé au maximum.

Tous les occupants du véhicule doivent s'asseoir correctement avec le dossier en position verticale, centrés sur l'assise du siège avec leur ceinture bouclée, les jambes confortablement étendues et les pieds au sol, jusqu'à ce que le véhicule soit stationné et le moteur éteint. Si l'un des occupants n'est pas correctement assis lors d'un accident, le déploiement rapide des airbags risque de le heurter violemment et de provoquer des blessures graves, voire mortelles.

Vous et vos passagers ne devez jamais vous asseoir ou vous pencher trop près des airbags, ni contre la porte ou la console centrale. Reculez votre siège aussi loin que possible des airbags, tout en restant à une distance permettant de garder le contrôle du véhicule.

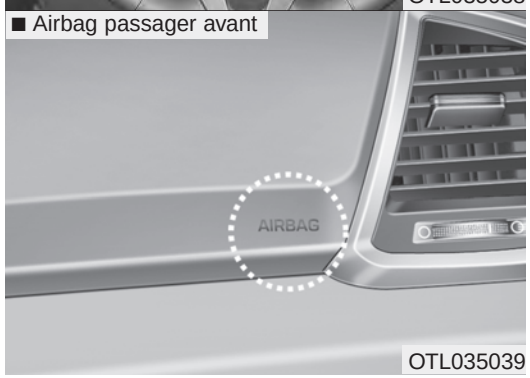
Emplacements des airbags?

Airbag avant conducteur et passager (le cas échéant)

■ Airbag conducteur avant

OTL035038

■ Airbag passager avant



OTL035039

Votre véhicule est équipé d'un système de retenue supplémentaire (SRS) et de ceintures 3 points au niveau des sièges conducteur et passager.

Le système SRS se compose d'airbags situés au centre du volant et sur le panneau avant, au-dessus de la boîte à gants, côté passager. Les airbags sont signalés par l'inscription " AIR BAG " sur les caches.

La fonction du système SRS est de renforcer la sécurité offerte par les ceintures de sécurité conducteur et passager avant en cas de choc frontal violent.

⚠ AVERTISSEMENT

Pour réduire le risque de blessures graves ou mortelles liées au déploiement des airbags frontaux, prenez les précautions suivantes :

- **Tous les occupants du véhicule doivent attacher correctement leur ceinture de sécurité.**

(suite)

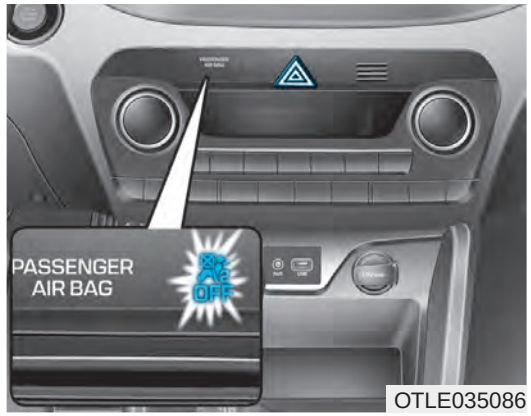
(suite)

- **Reculez votre siège aussi loin que possible des airbags, tout en restant à une distance permettant de garder le contrôle du véhicule.**
- **Ne vous appuyez pas contre la porte ou la console centrale.**
- **N'autorisez pas le passager avant à poser ses pieds ou ses jambes sur le tableau de bord.**
- **Ne posez aucun objet sur les modules d'airbag du volant, du tableau de bord ou du panneau situé au-dessus de la boîte à gants ou à proximité de ces modules. Ces objets pourraient blesser les occupants du véhicule en cas de déploiement des airbags lors d'un accident.**

OTLE035081

Interrupteur ON/OFF de l'airbag passager avant (le cas échéant)

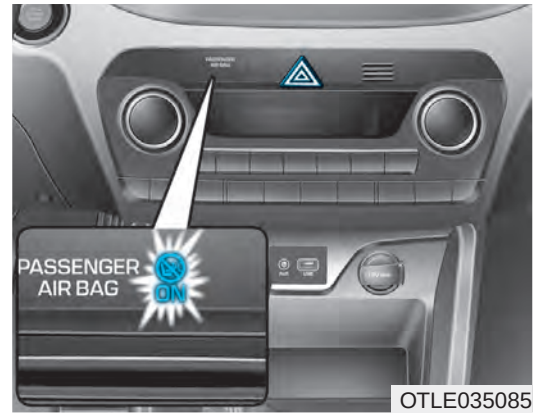
Cet interrupteur permet de désactiver l'airbag passager avant afin de transporter des personnes particulièrement sensibles aux risques liés au déploiement d'un airbag en raison de leur âge, de leur taille ou de leur état de santé.



OTLE035086

Pour désactiver l'airbag passager avant :

Insérez la clé ou un objet rigide similaire dans l'interrupteur ON/OFF de l'airbag passager avant, puis tournez-le sur la position OFF. Le témoin de désactivation de l'airbag passager avant ( ) s'allume jusqu'à ce que l'airbag soit réactivé.



OTLE035085

Pour réactiver l'airbag passager avant :

Insérez la clé ou un objet rigide similaire dans l'interrupteur ON/OFF de l'airbag passager avant, puis tournez-le sur la position ON. Le témoin d'activation de l'airbag passager avant ( ) s'allume pendant 60 secondes.

Information

Le témoin d'activation/de désactivation de l'airbag passager avant s'allume pendant environ 4 secondes une fois le contact mis en position ON.

⚠ AVERTISSEMENT

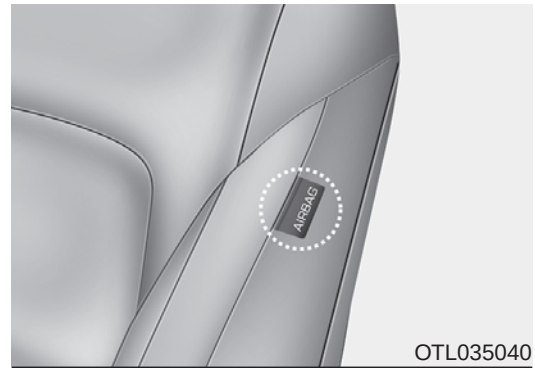
Ne laissez jamais un passager adulte s'asseoir sur le siège passager avant si le témoin de désactivation de l'airbag passager est allumé. En cas de collision, l'airbag ne se déploie pas si ce témoin est allumé. Activez l'airbag passager avant ou faites asseoir votre passager à l'arrière.

⚠ AVERTISSEMENT

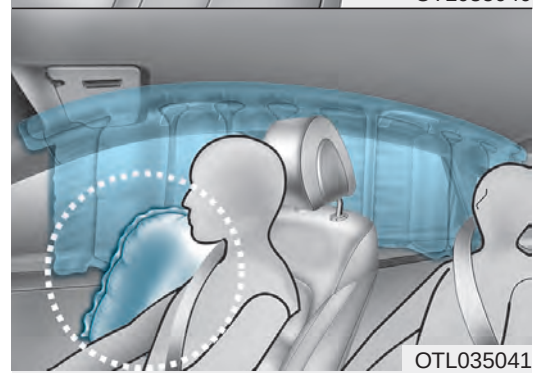
Si le témoin d'activation/de désactivation de l'airbag passager avant ne fonctionne pas correctement, les situations suivantes peuvent se produire :

- **Le témoin de l'airbag ( ) s'allume sur le tableau de bord.**
- **Le témoin de désactivation de l'airbag passager avant ( ) ne s'allume pas et le témoin d'activation ( ) s'allume pendant environ 60 secondes. L'airbag passager avant se déclenche en cas de choc frontal même si son interrupteur ON/OFF est sur la position OFF.**
- **Nous vous conseillons de faire contrôler l'interrupteur ON/OFF de l'airbag passager avant ainsi que votre système d'airbag SRS par un concessionnaire HYUNDAI agréé dès que possible.**

Airbags latéraux (le cas échéant)



OTL035040



OTL035041

Votre véhicule est équipé d'un airbag latéral pour chaque siège avant. La fonction des airbags est de renforcer la sécurité procurée par les ceintures de sécurité au conducteur et au passager avant.

Les airbags latéraux sont conçus pour se déployer uniquement lors de certains chocs latéraux, selon la force du choc, l'angle, la vitesse et le point d'impact.

Les airbags latéraux qui se trouvent de chaque côté du véhicule sont conçus pour se déployer lorsque le capteur de retournement détecte un retournement (sur véhicule équipé d'un capteur de retournement).

Les airbags latéraux ne sont pas conçus pour se déployer dans tous les cas de chocs latéraux.

⚠ AVERTISSEMENT

Pour réduire le risque de blessures graves ou mortelles liées au déclenchement des airbags latéraux, prenez les précautions suivantes :

- **Tous les occupants du véhicule doivent attacher correctement leur ceinture de sécurité.**
- **Ne laissez pas les passagers appuyer leur tête ou leur corps contre les portes, poser leurs bras contre les portes ou les tendre par les fenêtres, ou placer des objets entre les portes et les sièges.**
- **Positionnez vos mains à 9 h 15 de part et d'autre du volant pour réduire le risque de blessures au niveau des mains et des bras.**
- **N'utilisez pas de housses de siège. Les housses de siège peuvent réduire ou annuler l'efficacité du système.**

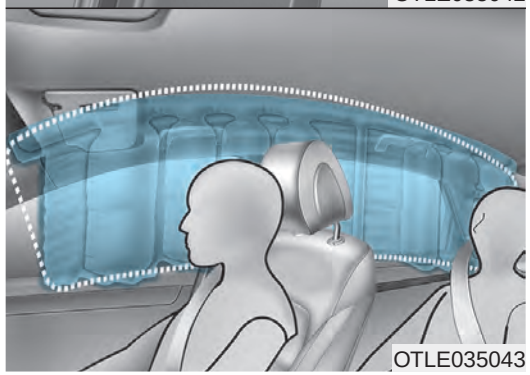
(suite)

(suite)

- **Ne placez pas d'objets sur l'airbag ou entre vous et l'airbag.**
- **Ne placez pas d'objets entre la porte et le siège. Ils pourraient constituer de dangereux projectiles en cas de déploiement des airbags latéraux.**
- **N'installez pas d'accessoires sur la partie latérale du véhicule ou à proximité des airbags latéraux.**
- **Évitez les chocs au niveau des portes lorsque le contact est allumé. Vous risqueriez de déployer les airbags latéraux.**
- **Si un siège est endommagé, nous vous conseillons de faire vérifier le système par un concessionnaire HYUNDAI agréé.**

Airbags rideaux (le cas échéant)

OTLE035042



OTLE035043

Les airbags rideaux sont situés des deux côtés des longerons de toit, au-dessus des portes avant et arrière.

Ils sont conçus pour protéger la tête des occupants des sièges avant et arrière extérieurs lors de certaines collisions latérales. Les airbags rideaux sont conçus pour se déployer uniquement lors de certaines collisions latérales, selon la force du choc, l'angle, la vitesse et le point d'impact.

Les airbags rideaux qui se trouvent de chaque côté du véhicule sont conçus pour se déployer lorsque le capteur de retournement détecte un retournement (sur véhicule équipé d'un capteur de retournement).

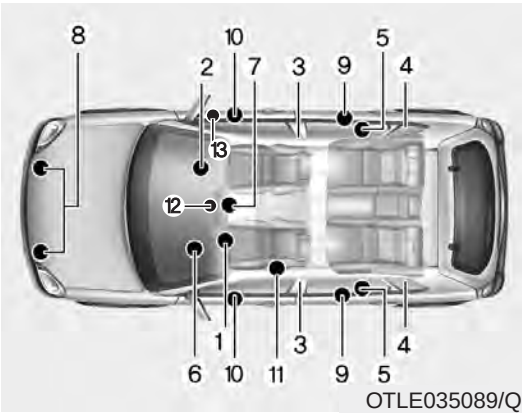
Les airbags rideaux ne sont pas conçus pour se déployer dans tous les cas de chocs latéraux.

⚠ AVERTISSEMENT

Pour réduire le risque de blessures graves ou mortelles liées au déploiement des airbags rideaux, prenez les précautions suivantes :

- **Tous les occupants du véhicule doivent être correctement attachés avec leur ceinture de sécurité.**
- **Attachez correctement les dispositifs de retenue enfant aussi loin que possible des portes.**
- **Ne laissez pas les passagers appuyer leur tête ou leur corps contre les portes, poser leurs bras contre les portes ou les tendre par les fenêtres, ou placer des objets entre les portes et les sièges.**
- **Ne tentez pas d'ouvrir ou de réparer les airbags rideaux.**

Fonctionnement du système des airbags



Le système SRS se compose des éléments suivants :

(1) Module de l'airbag conducteur

(2) Module de l'airbag passager avant

(3) Modules des airbags latéraux

(4) Modules des airbags rideaux

(5) Prétensionneurs avec rétracteur

(6) Témoin d'airbag

(7) Module de commande SRS (SRSCM) / Capteur de retournement

(8) Capteurs d'impact frontal

(9) Capteurs d'impact latéral

(10) Capteurs d'impact latéral

(11) Dispositif de rétention d'urgence (EFD)

(12) Témoin ON/OFF de l'airbag passager avant (pour le siège passager uniquement)

(13) Interrupteur ON/OFF de l'airbag passager avant

Dès que le contacteur d'allumage est sur la position ON, le module SRSCM surveille en permanence tous les éléments afin de déterminer si un impact heurtant l'avant du véhicule ou un point à proximité nécessite le déploiement de l'airbag ou le déclenchement des ceintures de sécurité à prétension.

Témoin SRS

Le témoin de l'airbag SRS (système de retenue supplémentaire) sur le tableau de bord affiche le symbole de l'airbag représenté dans l'illustration. Le système vérifie que le système électrique des airbags ne présente aucun dysfonctionnement. Le témoin indique qu'il existe un problème potentiel avec votre système d'airbag, qui peut inclure les airbags latéraux et/ou rideaux utilisés pour la protection en cas de retournement (sur les véhicules équipés d'un capteur de retournement).

⚠ AVERTISSEMENT

En cas de dysfonctionnement de votre système SRS, l'airbag risque de ne pas se déployer correctement lors d'un accident, augmentant alors le risque de blessures graves ou mortelles.

Les conditions suivantes révèlent un dysfonctionnement de votre système SRS :

- **Le témoin ne s'allume pas pendant environ 6 secondes lorsque le contact est en position ON.**
- **Le témoin reste allumé plus de 6 secondes.**
- **Le témoin s'allume lorsque le véhicule est en mouvement.**
- **Le témoin clignote lorsque le moteur tourne.**

Si vous rencontrez l'une de ces situations, nous vous recommandons de faire réviser votre système SRS dès que possible par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

En cas de collision frontale modérée à grave, les capteurs détectent la décélération rapide du véhicule. Si le taux de décélération est suffisamment important, l'unité de commande déclenche les airbags frontaux au moment nécessaire et avec la force adaptée.

Les airbags frontaux contribuent à la protection du conducteur et du passager avant en répondant aux chocs frontaux lors desquels la ceinture de sécurité seule ne pourrait pas offrir une sécurité suffisante. Si nécessaire, les airbags latéraux contribuent à la protection des occupants dans le cas d'un choc latéral ou d'un retournement en soutenant la partie supérieure du corps.

- Les airbags sont activés (capables de se déployer si nécessaire) uniquement si le contact est en position ON.
- Les airbags se déploient lors de certains chocs frontaux ou collisions latérales afin de protéger les occupants contre des blessures physiques graves.
- Il n'existe pas une vitesse unique de déploiement des airbags. Généralement, les airbags sont conçus pour se déployer en fonction de la puissance de la collision et de sa direction. Ces deux facteurs déterminent si les capteurs doivent envoyer un signal électronique de déploiement/déclenchement.
- Le déploiement des airbags dépend de différents facteurs, tels que la vitesse du véhicule, les angles d'impact et la densité et la rigidité des véhicules ou des objets entrant en collision avec votre véhicule (cette liste n'est pas exhaustive).
- Les airbags frontaux se gonflent et se dégonflent instantanément. Il est quasiment impossible de voir les airbags se gonfler pendant un accident. Il est fort probable que vous ne les voyiez que dégonflés, sortis de leur compartiment, après l'accident.

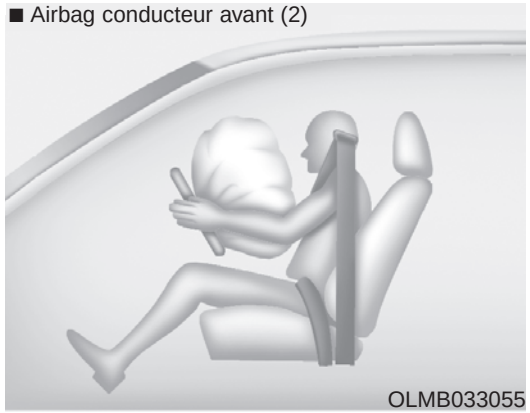
- Si votre véhicule est équipé d'un capteur de retournement, les airbags latéraux et/ou rideaux se déploient en cas de collision latérale violente, mais également si le capteur détecte un retournement.
  Lorsqu'un retournement est détecté, les airbags rideaux restent gonflés plus longtemps afin de prévenir l'éjection des occupants du véhicule, une protection renforcée par l'utilisation des ceintures de sécurité (sur véhicule équipé d'un capteur de retournement).
- Pour être efficaces, les airbags doivent se déployer rapidement. Le déploiement d'un airbag est très rapide, car une collision se produit sur une période très brève, et il est nécessaire de gonfler l'airbag avant que l'occupant ne heurte les structures du véhicule. La vitesse de déploiement réduit les risques de blessures graves ou mortelles. Elle constitue donc un élément important de la conception d'un airbag.
  Cependant, cette rapidité de déploiement peut provoquer des blessures, notamment des écorchures sur le visage, des hématomes et des os cassés, car elle s'accompagne d'une forte puissance.
- Dans certains cas, le contact avec l'airbag peut même entraîner des blessures mortelles, en particulier si l'occupant est assis trop près de celui-ci.

Vous pouvez prendre des mesures pour réduire le risque de blessures liées au déploiement d'un airbag. Le plus grand danger est d'être assis trop près de l'airbag. Un airbag a besoin d'espace pour se déployer. Il est recommandé au conducteur de s'asseoir de sorte à pouvoir contrôler le véhicule tout en conservant la plus grande distance possible entre le centre du volant et son torse.

■ Airbag conducteur avant (1)

Lorsque le SRSCM détecte un impact assez violent à l'avant du véhicule, il déploie automatiquement les airbags frontaux.

■ Airbag conducteur avant (2)

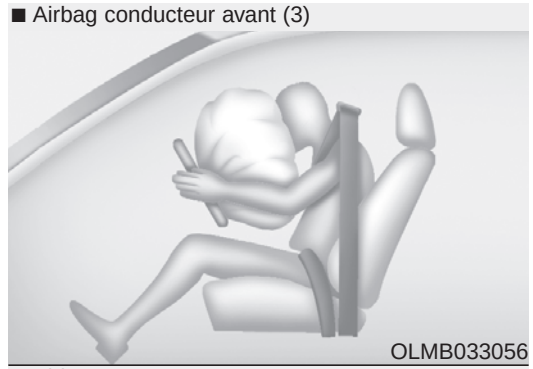


OLMB033055

Sous l'effet de la pression exercée lors du déploiement de l'airbag, les lignes de rupture moulées directement dans les caches se séparent. L'ouverture des caches permet ensuite le déploiement complet de l'airbag.

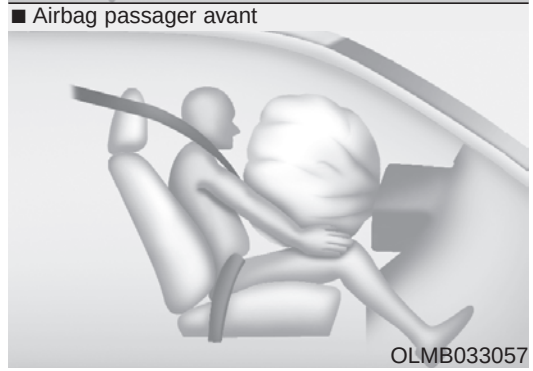
Un airbag entièrement déployé, combiné à une ceinture de sécurité correctement bouclée, ralentit la projection vers l'avant du conducteur ou du passager avant, réduisant ainsi le risque de blessures au niveau de la tête et de la poitrine.

■ Airbag conducteur avant (3)



OLMB033056

■ Airbag passager avant



OLMB033057

Après son déploiement complet, l'airbag commence immédiatement à se dégonfler, ce qui permet au conducteur de garder une certaine visibilité et de tourner le volant ou d'actionner d'autres commandes.

⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter que des objets ne se transforment en projectiles dangereux en cas de déploiement de l'airbag passager :

- **Ne posez aucun objet (porte-gobelet, porte-CD, autocollants, etc.) sur le panneau situé au-dessus de la boîte à gants, à l'emplacement de l'airbag passager.**
- **N'installez aucun désodorisant liquide près du combiné d'instruments ou sur la surface du tableau de bord.**

Après le déploiement d'un airbag

Après s'être déployés, les airbags frontaux et latéraux se dégonflent très rapidement. Le déploiement d'un airbag n'empêche pas le conducteur de voir la route ou de tourner le volant. Les airbags rideaux peuvent rester partiellement gonflés pendant un certain temps après leur déploiement.

⚠ AVERTISSEMENT

Après le déploiement d'un airbag, prenez les précautions suivantes :

- **Ouvrez les fenêtres et les portes dès que possible après l'impact pour limiter l'exposition à la fumée et à la poudre produites par le déploiement de l'airbag.**

(suite)

(suite)

- **Ne touchez pas les composants internes du compartiment de stockage de l'airbag directement après que celui-ci s'est déployé. Les pièces qui entrent en contact avec un airbag en déploiement peuvent devenir extrêmement chaudes.**
- **Rincez les parties de la peau exposées avec de l'eau tiède et du savon doux.**
- **Nous vous conseillons de faire remplacer votre airbag le plus rapidement possible par un concessionnaire HYUNDAI agréé. Les airbags sont conçus pour une utilisation unique.**

Bruit et fumée lors du déploiement d'un airbag

Lorsqu'un airbag se déploie, il produit un bruit intense et peut libérer de la fumée et de la poudre à l'intérieur du véhicule. Ce phénomène est normal et résulte du déclenchement du générateur de gaz de l'airbag. Après le déploiement de l'airbag, vous pouvez avoir des difficultés à respirer dues, d'une part au contact entre votre poitrine et la ceinture et l'airbag, et d'autre part à l'inhalation de fumée et de poudre. Cette poudre peut provoquer des crises d'asthme chez certaines personnes. Si vous ressentez des problèmes de respiration après le déploiement d'un airbag, consultez immédiatement un médecin.

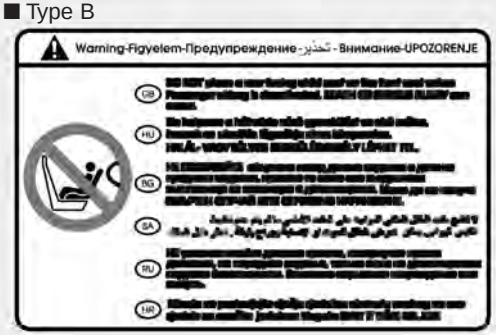
Bien que la poudre et la fumée ne soient pas toxiques, elles peuvent irriter la peau, les yeux, le nez, la gorge, etc. Si c'est le cas, lavez et rincez immédiatement les zones concernées à l'eau froide et consultez un médecin si les symptômes persistent.

Ne pas installer de dispositif de retenue enfant sur le siège passager avant

■ Type A

OYDESA2042

■ Type B



OLM034310

N'installez jamais de système de retenue enfant sur le siège passager avant si l'airbag n'est pas désactivé.

⚠ AVERTISSEMENT

N'utilisez JAMAIS de dispositif de retenue enfant dos à la route sur un siège passager disposant d'un AIRBAG ACTIF. Le déploiement de l'airbag peut causer des BLESSURES GRAVES voire MORTELLES à l'ENFANT.

Pourquoi mon airbag ne s'est-il pas déployé lors d'une collision ?

Dans certains types d'accidents, les airbags n'apporteraient aucune sécurité supplémentaire. C'est le cas lors des impacts par l'arrière du véhicule, des deuxièmes ou troisièmes collisions lors d'une succession d'impacts ou des impacts à vitesse réduite. Les dommages causés au véhicule témoignent de l'absorption de l'énergie d'une collision et ne servent pas à déterminer si un airbag aurait dû ou non se déployer.

Capteurs de collision de l'airbag

⚠ AVERTISSEMENT

Pour réduire le risque de déploiement inattendu de l'airbag pouvant provoquer des blessures graves ou mortelles :

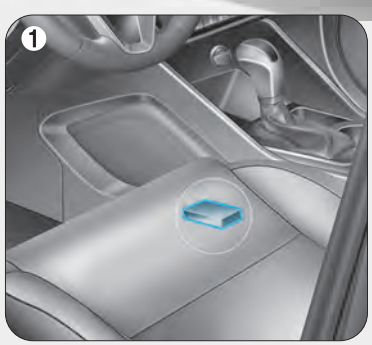
- **Évitez les chocs au niveau des airbags ou des capteurs de collision.**
- **N'effectuez aucune opération de maintenance sur les capteurs des airbags ou autour. Si l'emplacement ou l'angle des capteurs est modifié, les airbags risquent de ne pas se déployer quand ils le devraient et de se déployer quand ils ne le devraient pas.**

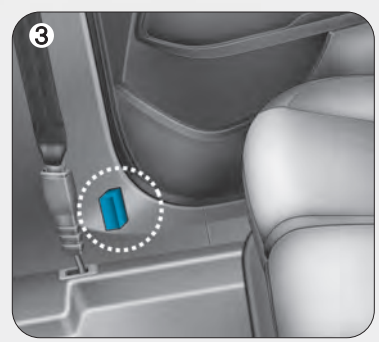
(suite)

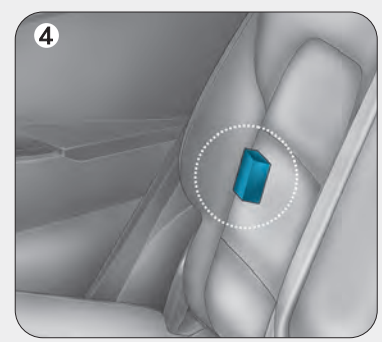
(suite)

- **N'installez pas de butoirs de pare-chocs ou de pare-chocs qui ne soient pas d'origine. Cela peut nuire à votre sécurité et au déploiement des airbags en cas de collision.**
- **Mettez le contact en position LOCK/OFF ou ACC pendant le remorquage du véhicule pour éviter le déploiement accidentel des airbags.**
- **Nous vous conseillons de confier toutes vos réparations à un concessionnaire HYUNDAI agréé.**

1. Module de commande SRS
2. Capteur d'impact frontal
3. Capteurs d'impact latéral (avant)
4. Capteur d'impact latéral (arrière)

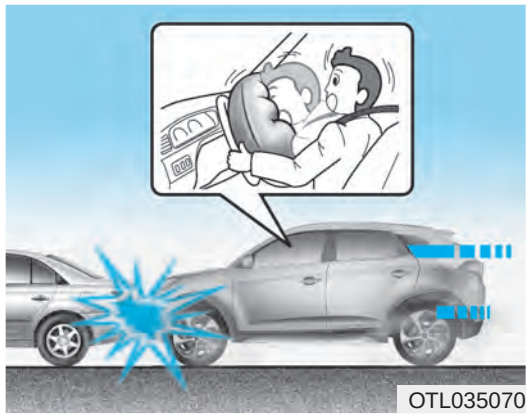






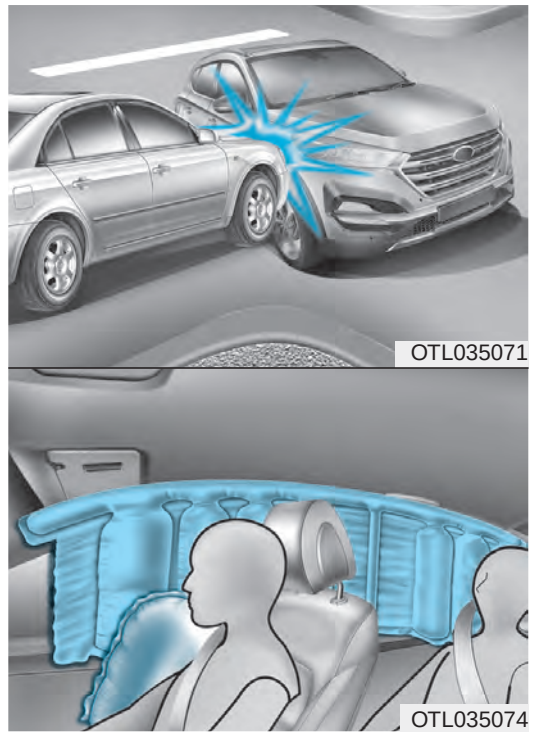
OTLE035044/OTL035045/OTLE035046/OTL035047/OTL035048

Conditions de déploiement des airbags



Airbag frontal

Les airbags frontaux sont conçus pour se déployer lors d'une collision frontale, selon l'intensité, la vitesse et l'angle d'impact.



Airbags latéraux et rideaux

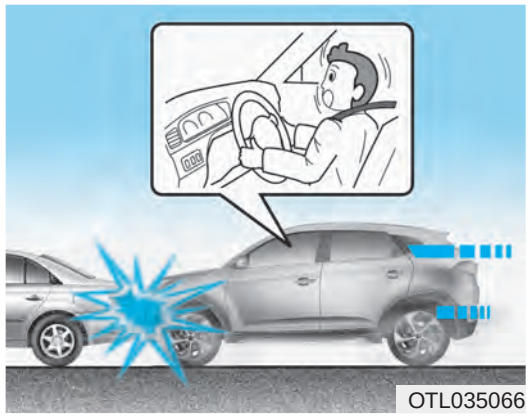
Les airbags latéraux et rideaux se déploient lorsque les capteurs de collision latérale détectent un impact, selon l'intensité, la vitesse et l'angle d'impact.

Bien que les airbags conducteur et passager avant soient conçus pour se déployer uniquement en cas de collision frontale, ils peuvent également se déployer dans d'autres situations si les capteurs d'impact frontal détectent un impact suffisant. Les airbags latéraux et rideaux se déclenchent en cas de collisions latérales. Ils peuvent cependant se déployer dans d'autres situations si les capteurs d'impact latéral détectent un impact suffisant.

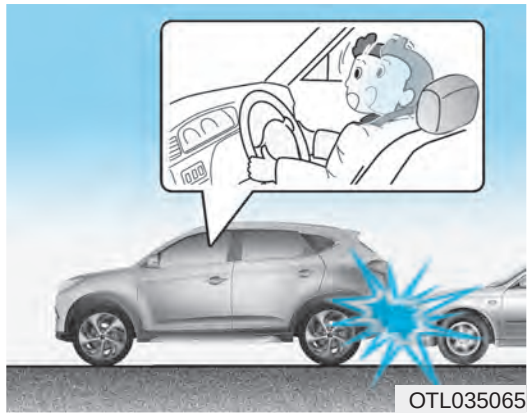
Les airbags latéraux et rideaux sont également conçus pour se déployer lorsque le capteur de retournement détecte un retournement (sur véhicule équipé d'un capteur de retournement).

Les airbags peuvent également se déployer si le châssis du véhicule heurte des irrégularités de la route ou des objets se trouvant sur des routes non entretenues. Soyez particulièrement vigilant sur les routes non entretenues ou sur les surfaces qui ne sont pas prévues pour la conduite de véhicules afin d'éviter le déploiement accidentel des airbags.

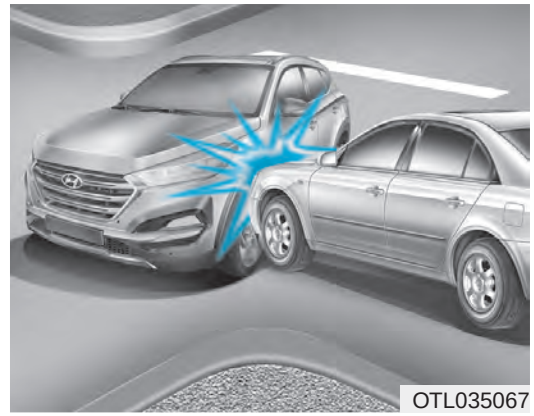
Conditions de non-déploiement des airbags


OTL035066

Lors de certaines collisions à vitesse réduite, les airbags peuvent ne pas se déployer. Les airbags sont conçus pour ne pas se déployer dans ce genre de collisions, car ils n'apporteraient pas de sécurité supplémentaire par rapport à celle offerte par les ceintures de sécurité.

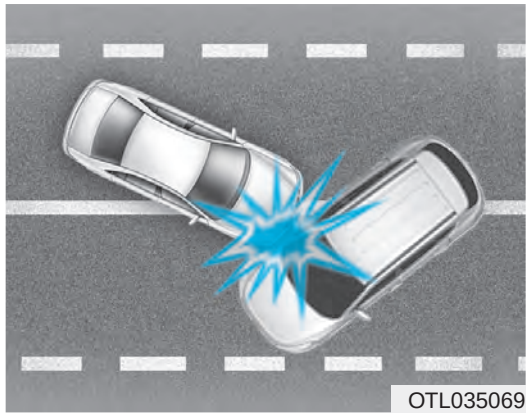

OTL035065

Les airbags frontaux ne sont pas conçus pour se déployer dans les collisions par l'arrière. En effet, ce type d'impact projette les occupants vers l'arrière et les airbags n'apporteraient aucune protection supplémentaire.

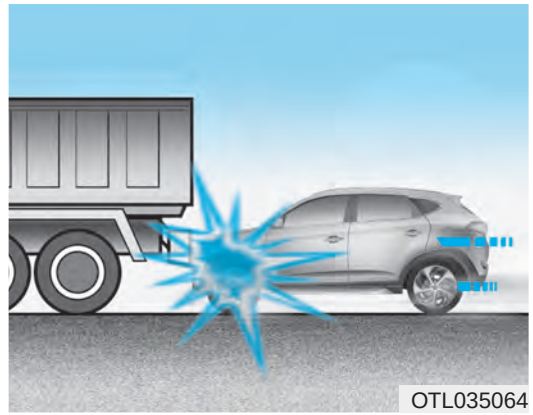

OTL035067

Les airbags frontaux peuvent ne pas se déployer lors d'impacts latéraux, car les occupants étant projetés dans la direction de la collision, ils n'apporteraient aucune protection supplémentaire.

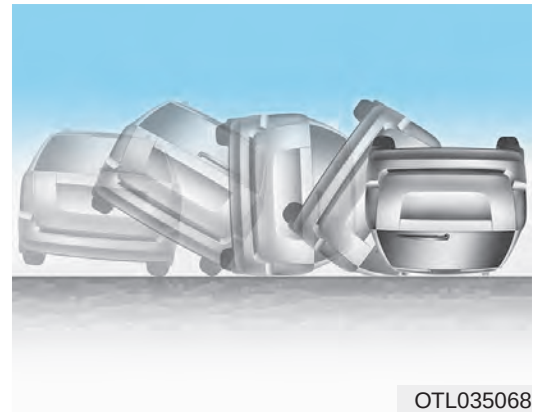
Toutefois, les airbags latéraux et rideaux peuvent se déployer en fonction de l'intensité du choc, de la vitesse du véhicule ou des angles d'impact.


OTL035069

Lors d'une collision angulaire, la force de l'impact peut projeter les occupants dans une direction dans laquelle les airbags ne présenteraient aucun avantage, et les capteurs peuvent donc ne pas les déployer.


OTL035064

Juste avant l'impact, les conducteurs ont tendance à freiner brusquement. Ce type de freinage abaisse la partie avant du véhicule, qui peut s'encastrer sous un autre véhicule ayant une garde au sol plus élevée. Les airbags peuvent ne pas se déployer dans ce cas, car la force de décélération détectée par les capteurs peut être fortement réduite par ce type d'encastrement.


OTL035068

Les airbags peuvent ne pas se déployer en cas de retournement, car ils pourraient ne pas offrir de protection supplémentaire aux occupants du véhicule.

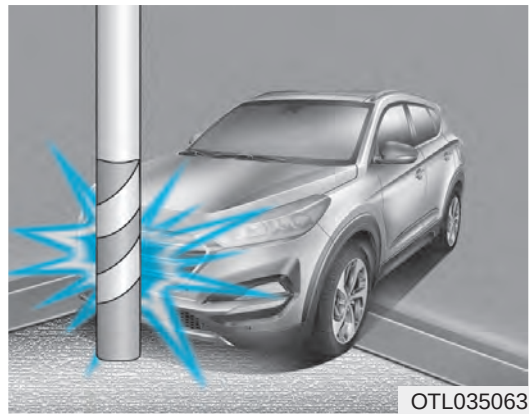
Information

- **Véhicules équipés d'un capteur de retournement**

  Si le capteur détecte un retournement, les airbags latéraux et rideaux peuvent se déployer.

- **Véhicules non équipés d'un capteur de retournement**

  Les airbags latéraux et/ou rideaux peuvent se déclencher lorsque le véhicule est renversé suite à une collision latérale (sur les véhicules équipés).


OTL035063

Les airbags peuvent ne pas se déployer en cas de collision avec des objets tels que des poteaux ou des arbres, lorsque le point d'impact est réduit et que l'énergie du choc est absorbée par la structure du véhicule.

Entretien du système SRS

Le système SRS ne nécessite quasiment pas de maintenance et ne comporte aucune pièce que vous pouvez réparer vous-même sans risque. Si le témoin de l'airbag SRS ne s'allume pas lorsque vous mettez le contact ou s'il reste constamment allumé, nous vous conseillons de faire immédiatement vérifier le système par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Toute intervention sur le système SRS, telle que le retrait, l'installation, la réparation ou toute autre intervention au niveau du volant, du panneau passager avant, des sièges avant et des longerons de toit, doit être réalisée par un concessionnaire HYUNDAI agréé. Une manipulation inappropriée du système SRS peut entraîner des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT

Pour réduire le risque de blessures graves ou mortelles, prenez les précautions suivantes :

- **N'essayez pas de modifier ou déconnecter des composants ou des câbles du système SRS, n'ajoutez pas de badges aux caches et n'en modifiez pas la structure.**
- **Ne posez aucun objet sur les modules d'airbag du volant, du tableau de bord ou du panneau situé au-dessus de la boîte à gants ou à proximité de ces modules.**
- **Nettoyez les caches des airbags à l'aide d'un chiffon doux et humidifié à l'eau claire. Les solvants ou nettoyants peuvent endommager les caches des airbags ou affecter le déploiement du système.**

(suite)

(suite)

- **Nous vous conseillons de faire remplacer les airbags par un concessionnaire HYUNDAI agréé après leur déploiement.**
- **Si des composants du système d'airbag doivent être démontés ou si le véhicule part à la casse, certaines mesures de sécurité doivent respectées. Consultez un concessionnaire HYUNDAI agréé pour obtenir les informations nécessaires. Le non-respect de ces précautions peut augmenter le risque de blessures.**

Mesures de sécurité supplémentaires

Les passagers ne doivent pas quitter leur siège ou changer de siège lorsque le véhicule est en mouvement. Un passager qui ne porte pas sa ceinture de sécurité au moment d'un impact ou d'un freinage d'urgence peut être projeté contre l'habitacle ou les autres occupants ou être éjecté du véhicule.

N'utilisez aucun accessoire sur les ceintures de sécurité. Les équipements destinés à améliorer le confort de l'occupant ou qui repositionnent la ceinture de sécurité peuvent réduire la protection fournie et augmenter le risque de blessures graves en cas d'accident.

Ne modifiez pas les sièges avant. La modification des sièges avant peut gêner le fonctionnement des capteurs du dispositif de retenue supplémentaire ou des airbags latéraux.

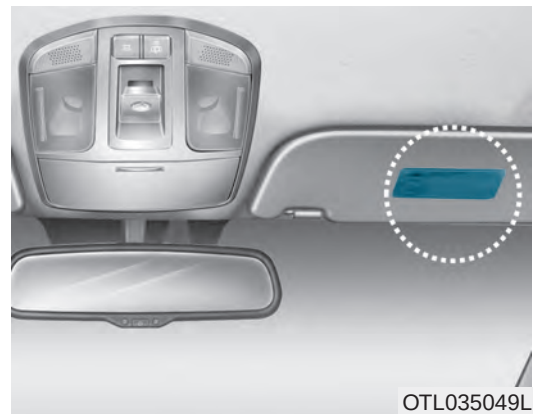
Ne placez aucun objet sous les sièges avant. Placer des objets sous les sièges avant peut gêner le fonctionnement des capteurs et des câbles du dispositif de retenue supplémentaire.

Évitez les chocs au niveau des portes. Un choc au niveau des portes lorsque le contact est allumé peut entraîner le déploiement des airbags.

Ajout d'équipement ou modification du véhicule équipé d'airbags

La modification du châssis, des pare-chocs, des corps métalliques frontaux ou latéraux ou de la hauteur du véhicule peut affecter le fonctionnement du système d'airbag.

Étiquettes d'avertissement concernant les airbags



Des étiquettes d'avertissement informent le conducteur et les passagers des risques potentiels liés au système d'airbag.

Veillez à lire toutes les informations du présent manuel de l'utilisateur concernant les airbags installés dans votre véhicule.

SYSTÈME DE LEVAGE DE CAPOT ACTIF (LE CAS ÉCHÉANT)

Le système de levage de capot actif permet de réduire le risque de blessures infligées aux piétons, en levant le capot dans certains cas d'accident. Ce système libère l'espace de déformation supplémentaire sous le capot, qui remplit alors sa fonction en cas de choc frontal.

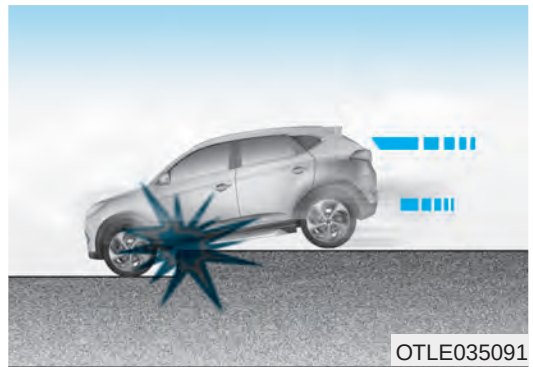
Le système de capot actif est activé dans les situations suivantes :

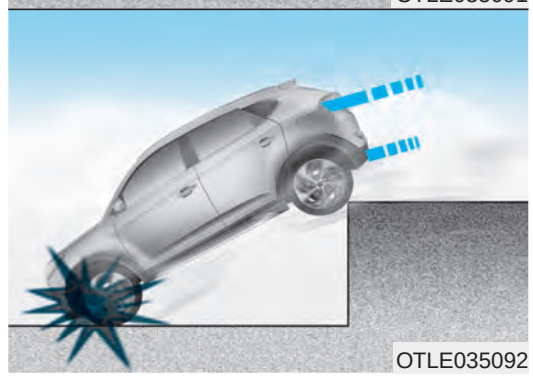
- Le contact est en position ON et la vitesse du véhicule est comprise entre 25 et 50 km/h environ.
- Le système de levage de capot actif est conçu pour fonctionner en cas de choc frontal, selon l'intensité, la vitesse ou l'angle de l'impact.

Information

- **Si le système a été activé, ne replacez pas le capot vous-même. Nous vous conseillons de faire réparer le système par un concessionnaire HYUNDAI agréé.**
- **En cas de remplacement ou de réparation du pare-chocs avant, nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.**

Situations pouvant entraîner une activation


OTLE035091


OTLE035092

- Le véhicule tombe depuis un point élevé, par exemple dans un fossé.
- Le véhicule est impliqué dans une collision frontale/angulaire à vitesse élevée et heurte d'autres véhicules ou barrières.

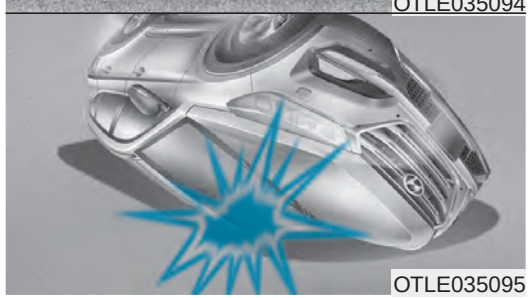
Information

Un impact peut être détecté lors d'une collision frontale avec un animal, une poubelle ou autre obstacle, mais pas avec des piétons.

Situations n'entraînant pas d'activation

OTLE035093

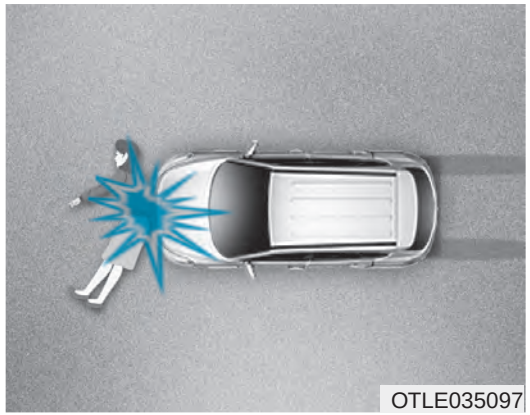
OTLE035094


OTLE035095

- Le véhicule est impliqué dans une collision latérale/arrière ou un retournement. Le système de capot actif ne s'active que dans les cas de collision frontale.

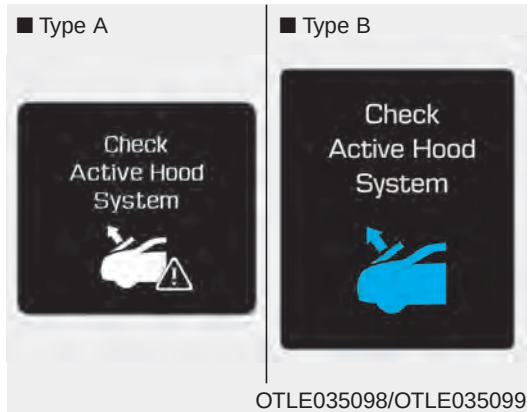
OTLE035096

- Le véhicule est impliqué dans une collision frontale angulaire et heurte un piéton.


OTLE035097

- Un piéton est allongé sur le sol.
- Le pare-chocs avant est endommagé ou modifié.
- Le piéton dispose d'un objet absorbant le choc, comme une valise, un caddy ou un chariot.

Dysfonctionnement du système



OTLE035098/OTLE035099

En cas de dysfonctionnement du système de capot actif, un message d'avertissement s'affiche sur l'écran LCD.

Le message d'avertissement indique que le système de capot actif risque de ne pas bien fonctionner pour protéger les piétons.

Dans ce cas, nous vous conseillons de faire vérifier immédiatement le système par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

REMARQUE

Les situations décrites ci-dessous peuvent provoquer un dysfonctionnement du système de capot actif.

- **Ne déposez pas et ne changez pas les composants et le câblage du système.**
- **Ne modifiez pas le pare-chocs avant ou la structure de la carrosserie.**
- **Ne posez aucune pièce détachée sur le pare-chocs ou le capot avant.**
- **Veillez à remplacer vos pneus par des pneus de la même taille que ceux d'origine. Si vous conduisez avec des roues ou des pneus d'une taille différente, le système peut ne pas fonctionner correctement.**

Fonctions pratiques de votre véhicule

Accès à votre véhicule 3-4
Émetteur 3-4
Clé intelligente 3-8
Remplacement de la pile 3-12
Système antidémarrage 3-13
Verrouillage des portes 3-14
Verrouillage/déverrouillage des portes depuis l'extérieur du véhicule 3-14
Verrouillage/déverrouillage des portes depuis l'intérieur du véhicule 3-16
Serrures à pêne dormant 3-18
Fonctions de verrouillage/déverrouillage automatique des portes 3-19
Sécurité enfant arrière 3-19
Système antivol 3-21
Volant 3-23
Direction assistée électrique (EPS) 3-23
Volant inclinable/télescopique 3-24
Volant chauffant 3-25
Avertisseur sonore 3-25
Rétroviseurs 3-26
Rétroviseur intérieur 3-26
Rétroviseur extérieur 3-30
Vitres 3-33
Vitres électriques 3-33
Toit ouvrant panoramique 3-38
Pare-soleil 3-39
Coulissement du toit ouvrant 3-39
Inclinaison du toit ouvrant 3-40
Fermeture du toit ouvrant 3-40
Réinitialisation du toit 3-42
Alarme d'ouverture du toit ouvrant 3-43
Équipement extérieur 3-44
Capot 3-44
Trappe à carburant 3-46
Hayon 3-50
Hayon manuel 3-50
Hayon électrique 3-52
Hayon intelligent 3-59
Combiné d'instruments 3-63
Commandes du combiné d'instruments 3-65
Jauges 3-66
Écran LCD 3-72
Commandes de l'écran LCD 3-72
Modes de l'écran LCD 3-72
Mode Réglages utilisateur 3-77
Messages d'avertissement 3-82
Ordinateur de bord 3-92
Modes de l'ordinateur de bord 3-92

3

Témoins d'alerte et d'information 3-97
Témoins d'alerte 3-97
Témoins d'information 3-107
Éclairage 3-115
Éclairage extérieur 3-115
Système d'accueil 3-122
Éclairage intérieur 3-124
Essuie-glaces et lave-glace 3-129
Les essuie-glaces 3-130
Lave-glace 3-132
Commutateur d'essuie-glace et du lave-glace de la lunette arrière 3-133
Système d'aide à la conduite 3-134
Caméra de recul 3-134
Système d'aide au stationnement arrière 3-135
Précautions concernant le système d'aide au stationnement arrière 3-138
Système d'aide au stationnement 3-139
Précautions concernant le système d'aide au stationnement arrière 3-142
Système d'aide au stationnement intelligent (SPAS) 3-143
Dégivreur 3-162
Dégivreur de la lunette arrière 3-162
Système de climatisation manuelle 3-164
Chauffage et climatisation 3-165
Fonctionnement du système 3-169
Maintenance du système 3-172
Système de climatisation automatique 3-175
Chauffage et climatisation automatiques 3-176
Chauffage et climatisation manuels 3-177
Fonctionnement du système 3-184
Maintenance du système 3-186
Dégivrage et désembuage du pare-brise 3-189
Système de commande manuelle de la climatisation 3-189
Système de commande automatique de la climatisation 3-190
Dispositif de désembuage 3-192
Fonctionnalités supplémentaires du système de climatisation 3-195
Ioniseur combiné 3-195
Ventilation automatique 3-195
Recirculation de l'air via le toit ouvrant 3-195

Compartiment de rangement.....3-196
Compartiment de la console centrale.....3-196
Coulissement de l'accoudoir.....3-197
Boîte à gants.....3-197
Glacière.....3-197
Étui à lunettes.....3-198
Équipement intérieur.....3-199
Cendrier.....3-199
Porte-gobelet.....3-199
Pare-soleil.....3-201
Prise électrique.....3-201
Allume-cigare.....3-203
Horloge.....3-203
Cintre.....3-205
Attache(s) de tapis de sol.....3-206
Filet à bagages (rangement).....3-207
Cache-bagages.....3-207
Plateau à bagages.....3-210
Équipement extérieur.....3-211
Galerie de toit.....3-211

ACCÈS À VOTRE VÉHICULE

Émetteur (le cas echeant)

OTLE045001

Votre HYUNDAI utilise un émetteur qui vous permet de verrouiller et de déverrouiller les portes (et le hayon), mais également de démarrer le moteur.

1. Verrouillage des portes
2. Déverrouillage des portes
3. Déverrouillage du hayon

Verrouillage

Pour verrouiller :

1. Fermez toutes les portes, le capot et le hayon.
2. Appuyez sur le bouton de verrouillage des portes (1) sur l'émetteur.
3. Les portes sont verrouillées. Les feux de détresse clignotent. Les rétroviseurs extérieurs se replient si le commutateur de rabattage des rétroviseurs est en position AUTO. (le cas échéant)
4. Vérifiez que les portes sont verrouillées en observant la position du bouton de verrouillage à l'intérieur du véhicule.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne laissez pas des enfants seuls dans votre véhicule avec la clé.

Ils pourraient mettre la clé dans le contact et actionner les vitres électriques ou utiliser d'autres commandes, ou encore mettre en mouvement le véhicule et risquer alors des blessures graves, voire mortelles.

Déverrouillage

Pour déverrouiller :

1. Appuyez sur le bouton de déverrouillage des portes (2) sur l'émetteur.
2. Les portes se déverrouillent et les feux de détresse clignotent à deux reprises. Les rétroviseurs extérieurs se déplient si le commutateur de rabattage des rétroviseurs est en position AUTO. (le cas échéant)

i Information

Après déverrouillage, les portes se reverrouillent automatiquement après 30 secondes si aucune porte n'est ouverte.

Déverrouillage du hayon

Pour déverrouiller :

1. Appuyez sur le bouton de déverrouillage du hayon (3) de l'émetteur pendant plus d'une seconde.
2. Les feux de détresse clignotent à deux reprises. Le hayon se déverrouille. Le hayon électrique se déverrouille et s'ouvre (sur véhicule équipé).

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section de ce chapitre relative au hayon électrique.

Information

La mention " HOLD " est inscrite sur le bouton pour vous informer que vous devez le maintenir enfoncé pendant plus d'une seconde.

Démarrage

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section du chapitre 5 consacrée au commutateur d'allumage.

REMARQUE

Pour éviter d'endommager l'émetteur :

- **Évitez tout contact avec de l'eau ou d'autres liquides. Si l'émetteur ne fonctionne plus en raison d'une exposition à l'eau ou à d'autres liquides, il ne sera pas couvert par la garantie constructeur du véhicule.**
- **Évitez de le faire tomber ou de le jeter.**
- **Protégez-le des températures extrêmes.**

Clé mécanique

■ Type A

OED036001A

■ Type B

OTLE045002

Si l'émetteur ne fonctionne pas correctement, vous pouvez verrouiller ou déverrouiller les portes à l'aide de la clé mécanique.

Type B

Pour sortir la clé, appuyez sur le bouton de déverrouillage. La clé sort automatiquement.

Pour rentrer la clé, pliez-la manuellement tout en appuyant sur le bouton de déverrouillage.

REMARQUE

Ne rentrez pas la clé sans appuyer sur le bouton de déverrouillage. Vous pourriez l'endommager.

Précautions à prendre pour l'émetteur

L'émetteur ne fonctionnera pas dans les situations suivantes :

- Il est dans le contact.
- Vous vous trouvez hors de portée (environ 30 m).
- La pile est presque déchargée.
- D'autres véhicules ou des objets bloquent le signal.
- La température est très basse.
- L'émetteur est situé à proximité d'une source d'ondes radio, telle qu'un poste radio ou un aéroport, susceptible d'interférer avec son fonctionnement.

Lorsque l'émetteur ne fonctionne pas correctement, ouvrez et fermez la porte à l'aide de la clé mécanique. En cas de problème lié à l'utilisation de l'émetteur, nous vous conseillons de contacter un concessionnaire HYUNDAI agréé.

(Suite)

(Suite)

Si l'émetteur est placé à proximité de votre téléphone portable, celui-ci peut bloquer le signal. Cela est d'autant plus vrai lorsque vous passez/recevez un appel, envoyez des SMS et envoyez/recevez des e-mails. Évitez de placer l'émetteur et votre téléphone portable dans la même poche de veste ou de pantalon et veillez à maintenir une distance suffisante entre ces deux appareils.

Information

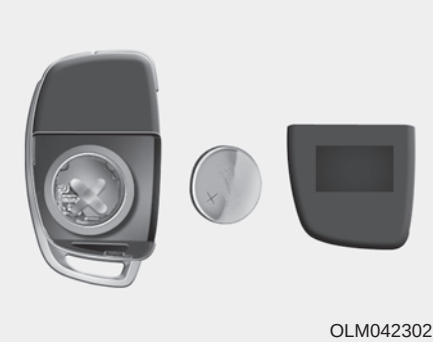
Toute modification non expressément approuvée par la partie responsable de la conformité risque d'enfreindre l'utilisation de l'équipement. Si le système d'ouverture à distance des portes ne fonctionne plus en raison de modifications non expressément approuvées par la partie responsable de la conformité, le défaut de fonctionnement ne sera pas couvert par la garantie du constructeur du véhicule.

REMARQUE

Tenez l'émetteur éloigné des matériaux électromagnétiques qui bloquent les ondes électromagnétiques à la surface de la clé.

Remplacement de la pile

Si l'émetteur ne fonctionne pas correctement, essayez de remplacer la pile.



OLM042302

Type de pile : CR2032

Pour remplacer la pile :

1. Insérez un outil fin dans l'encoche et levez doucement le couvercle.
2. Retirez l'ancienne pile et insérez la nouvelle. Vérifiez que la pile est correctement positionnée.
3. Remettez le couvercle arrière de l'émetteur en place.

Si vous pensez que votre émetteur a pu être endommagé, ou si vous avez l'impression qu'il ne fonctionne pas correctement, nous vous recommandons de contacter un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Information

Le non-respect des règles de mise au rebut des piles peut nuire à l'environnement et à la santé humaine. Mettez la pile au rebut conformément aux lois ou réglementations applicables.

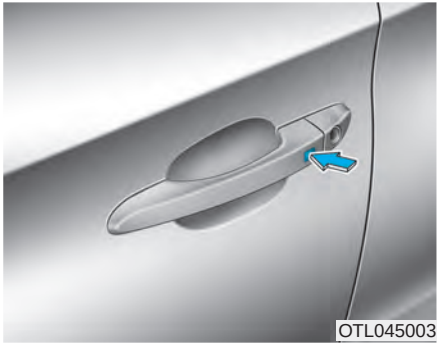
Clé intelligente (le cas echeant)

OIB044179

Votre HYUNDAI utilise une clé intelligente qui vous permet de verrouiller et déverrouiller les portes (et le hayon), mais également de démarrer le moteur.

1. Verrouillage des portes
2. Déverrouillage des portes
3. Déverrouillage du hayon

Verrouillage


OTL045003

Pour verrouiller :

1. Fermez toutes les portes, le capot et le hayon.
2. Appuyez sur le bouton de la poignée de porte ou sur le bouton de verrouillage des portes (1) de la clé intelligente.
3. Les feux de détresse clignotent. Les rétroviseurs extérieurs se replient si le commutateur de rabattage des rétroviseurs est en position AUTO. (le cas échéant)
4. Vérifiez que les portes sont verrouillées en observant la position du bouton de verrouillage à l'intérieur du véhicule.

Information

Le bouton de la poignée de porte ne fonctionne que lorsque la clé intelligente se trouve à moins de 0,7~1 m de la poignée extérieure.

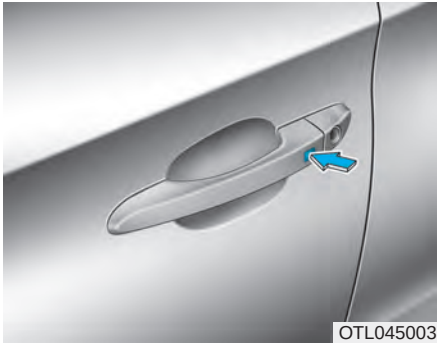
Même si vous appuyez sur le bouton de la poignée extérieure de la porte, les portes ne se verrouillent pas et un avertissement sonore de 3 secondes est émis dans les situations suivantes :

- La clé intelligente est à l'intérieur du véhicule.
- Le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur est en position ACC ou ON.
- Une porte autre que le coffre est ouverte.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne laissez pas des enfants seuls dans votre véhicule avec la clé intelligente. Ils pourraient appuyer sur le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur et actionner les vitres électriques ou utiliser d'autres commandes, ou encore mettre en mouvement le véhicule et risquer alors des blessures graves, voire mortelles.

Déverrouillage


OTL045003

Pour déverrouiller :

1. Munissez-vous de la clé intelligente.
2. Appuyez sur le bouton de la poignée de porte ou sur le bouton de déverrouillage des portes (2) de la clé intelligente.
3. Les portes se déverrouillent et les feux de détresse clignotent à deux reprises. Les rétroviseurs extérieurs se déplient si le commutateur de rabattage des rétroviseurs est en position AUTO. (le cas échéant)

i Information

- **Le bouton de la poignée de porte ne fonctionne que lorsque la clé intelligente se trouve à moins de 0,7~1 m de la poignée extérieure. D'autres personnes peuvent alors ouvrir les portes sans la clé intelligente.**
- **Après déverrouillage, les portes se reverrouillent automatiquement après 30 secondes si aucune porte n'est ouverte.**

Déverrouillage du hayon

Pour déverrouiller :

1. Munissez-vous de la clé intelligente.
2. Appuyez sur le bouton de la poignée du hayon ou sur le bouton de déverrouillage du coffre (3) de la clé intelligente pendant plus d'une seconde.
3. Les feux de détresse clignotent à deux reprises. Le hayon se déverrouille. Le hayon électrique se déverrouille et s'ouvre (sur véhicule équipé).

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section de ce chapitre relative au hayon électrique.

Information

Après déverrouillage, le hayon se verrouille automatiquement au bout de 30 secondes s'il n'est pas ouvert.

Démarrage

Vous pouvez démarrer le moteur sans insérer la clé dans le contact. **Pour plus d'informations, reportez-vous à la section du chapitre 5 consacrée au bouton de démarrage/d'arrêt du moteur.**

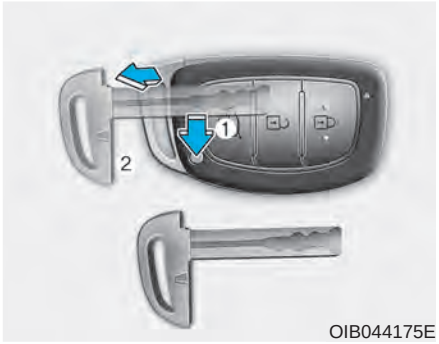
REMARQUE

Pour éviter d'endommager la clé intelligente :

- **Évitez tout contact avec de l'eau ou d'autres liquides. Si la clé intelligente ne fonctionne plus en raison d'une exposition à l'eau ou à d'autres liquides, elle ne sera pas couverte par la garantie constructeur du véhicule.**
- **Évitez de la faire tomber ou de la jeter.**
- **Protégez-la des températures extrêmes.**

Clé mécanique

Si la clé intelligente ne fonctionne pas normalement, vous pouvez verrouiller ou déverrouiller les portes à l'aide de la clé mécanique.



OIB044175E

Appuyez sur le bouton de déverrouillage (1), maintenez-le enfoncé, puis sortez la clé mécanique (2).

Insérez la clé mécanique dans la serrure de la porte.

Pour remettre la clé mécanique en place, insérez-la dans l'orifice prévu à cet effet et enfoncez-la jusqu'à ce que vous entendiez un clic.

Perte d'une clé intelligente

Vous pouvez enregistrer au maximum 2 clés intelligentes pour un véhicule. Si vous perdez votre clé intelligente, confiez immédiatement votre véhicule et la clé restante à un concessionnaire HYUNDAI agréé, ou faites remorquer le véhicule si nécessaire.

Précautions à prendre pour la clé intelligente

La clé intelligente ne fonctionnera pas dans les situations suivantes :

- Elle est située à proximité d'une source d'ondes radio, telle qu'un poste radio ou un aéroport, susceptible d'interférer avec son fonctionnement.
- Elle se trouve à proximité d'un système radio mobile bidirectionnel ou d'un téléphone portable.
- La clé intelligente d'un autre véhicule est active à proximité.

Lorsque la clé intelligente ne fonctionne pas correctement, ouvrez et fermez la porte à l'aide de la clé mécanique. En cas de problème lié à l'utilisation de la clé intelligente, nous vous conseillons de contacter un concessionnaire HYUNDAI agréé.

(Suite)

(Suite)

Si la clé intelligente est placée à proximité de votre téléphone portable, celui-ci peut bloquer le signal.

Cela est d'autant plus vrai lorsque vous passez/recevez un appel, envoyez des SMS et envoyez/recevez des e-mails. Évitez de placer la clé intelligente et votre portable dans la même poche de veste ou de pantalon et veillez à maintenir une distance suffisante entre ces deux appareils.

Information

Toute modification non expressément approuvée par la partie responsable de la conformité risque d'enfreindre l'utilisation de l'équipement. Si le système d'ouverture à distance des portes ne fonctionne plus en raison de modifications non expressément approuvées par la partie responsable de la conformité, le défaut de fonctionnement ne sera pas couvert par la garantie du constructeur du véhicule.

REMARQUE

Tenez la clé intelligente éloignée des matériaux électromagnétiques qui bloquent les ondes électromagnétiques à la surface de la clé.

Remplacement de la pile

OLF044008

Si la clé intelligente ne fonctionne pas correctement, essayez de remplacer la pile.

Type de pile : CR2032

Pour remplacer la pile :

1. Ouvrez le cache arrière de la clé intelligente.
2. Retirez l'ancienne pile et insérez la nouvelle. Vérifiez que la pile est correctement positionnée.
3. Remettez le couvercle arrière de la clé intelligente en place.

Si vous pensez que votre clé intelligente a pu être endommagée, ou si vous avez l'impression qu'elle ne fonctionne pas correctement, nous vous recommandons de contacter un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Information

Le non-respect des règles de mise au rebut des piles peut nuire à l'environnement et à la santé humaine. Mettez la pile au rebut conformément aux lois et réglementations applicables.

Système antidémarrage (le cas échéant)

Le système antidémarrage protège votre véhicule contre le vol. Si une clé (ou tout autre dispositif) incorrectement codée est utilisée, le système d'alimentation en carburant du moteur est désactivé. Lorsque le contact est en position ON, le témoin du système antidémarrage doit s'allumer brièvement, puis s'éteindre. Si le témoin clignote, cela signifie que le système ne reconnaît pas le codage de la clé.

Mettez le contact en position LOCK/OFF, puis de nouveau en position ON.

Le système peut ne pas reconnaître votre clé si une autre clé antidémarrage ou un objet métallique (porte-clé, par exemple) se trouve à proximité de la clé. Le métal peut empêcher le démarrage du véhicule en bloquant le signal du transpondeur.

Si le système ne reconnaît régulièrement pas votre clé, nous vous recommandons de vous mettre en contact avec un concessionnaire HYUNDAI.

Ne tentez pas de modifier ce système ou d'y ajouter d'autres dispositifs. Des problèmes électriques risqueraient de rendre votre véhicule inutilisable.

⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter le vol de votre véhicule, ne laissez pas vos clés de rechange à l'intérieur. Le code du système antidémarrage est unique pour chaque utilisateur et doit rester secret.

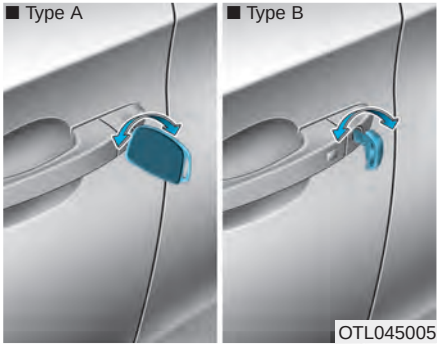
REMARQUE

Le transpondeur de la clé intelligente est un élément essentiel du système antidémarrage. Il est conçu pour fonctionner des années sans problèmes, mais il est préférable de le préserver de l'humidité et de l'électricité statique et de le manipuler avec précaution pour ne pas l'endommager.

VERROUILLAGE DES PORTES

Verrouillage/déverrouillage des portes depuis l'extérieur du véhicule

Clé mécanique



Tournez la clé vers l'arrière du véhicule pour le déverrouiller et vers l'avant pour le verrouiller.

Si vous verrouillez/déverrouillez la porte conducteur à l'aide d'une clé, toutes les portes du véhicule sont automatiquement verrouillées/ déverrouillées.

Une fois les portes déverrouillées, vous pouvez les ouvrir en tirant sur leur poignée.

Poussez simplement dessus pour les refermer. Veillez à ce que toutes les portes soient bien fermées.

Émetteur

Pour verrouiller les portes, appuyez sur le bouton de verrouillage des portes (1) de l'émetteur.

Pour déverrouiller les portes, appuyez sur le bouton de déverrouillage des portes (2) de l'émetteur.

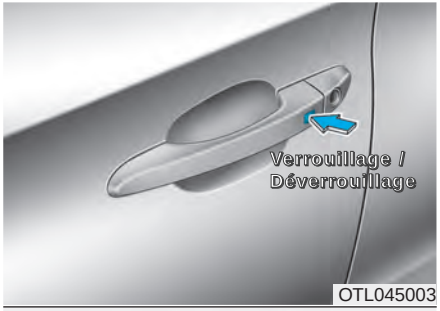
Une fois les portes déverrouillées, vous pouvez les ouvrir en tirant sur leur poignée.

Poussez simplement dessus pour les refermer. Veillez à ce que toutes les portes soient bien fermées.

Information

- **Par temps froid et humide, il est possible que le verrou et les mécanismes de la porte ne fonctionnent pas correctement en raison du gel.**
- **Si la porte est verrouillée/déverrouillée rapidement et à plusieurs reprises avec la clé du véhicule ou le bouton de verrouillage des portes, le système peut temporairement cesser de fonctionner afin de protéger le circuit et d'éviter tout dommage aux composants du système.**

Clé intelligente



OTL045003

OLMB043003

1. Verrouillage des portes
2. Déverrouillage des portes
3. Ouverture du hayon

Pour verrouiller les portes, appuyez sur le bouton de la poignée de porte extérieure lorsque vous portez la clé intelligente sur vous, ou appuyez sur le bouton de verrouillage de la clé intelligente.

Pour déverrouiller les portes, appuyez sur le bouton de la poignée de porte extérieure lorsque vous portez la clé intelligente sur vous, ou appuyez sur le bouton de déverrouillage de la clé intelligente.

Une fois les portes déverrouillées, vous pouvez les ouvrir en tirant sur leur poignée.

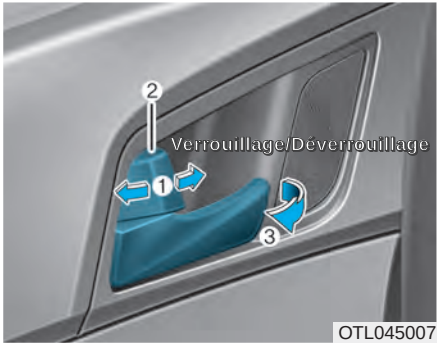
Poussez simplement dessus pour les refermer. Veillez à ce que toutes les portes soient bien fermées.

Information

- **Par temps froid et humide, il est possible que le verrou et les mécanismes de la porte ne fonctionnent pas correctement en raison du gel.**
- **Si la porte est verrouillée/déverrouillée rapidement et à plusieurs reprises avec la clé du véhicule ou le bouton de verrouillage des portes, le système peut temporairement cesser de fonctionner afin de protéger le circuit et d'éviter tout dommage aux composants du système.**

Verrouillage/déverrouillage des portes depuis l'intérieur du véhicule

Avec le bouton de verrouillage des portes



- Pour déverrouiller une porte, placez le bouton de verrouillage correspondant (1) en position " Déverrouillage ".

  La partie rouge du bouton de verrouillage de la porte (2) devient visible.
- Pour verrouiller une porte, placez le bouton de verrouillage correspondant (1) en position " Verrouillage ".

  Si la porte est correctement verrouillée, la partie rouge du bouton de verrouillage (2) n'est pas visible.
- Pour ouvrir une porte, tirez sur sa poignée (3).
- Les portes avant ne peuvent pas être verrouillées si la clé est sur le contact et si une porte avant est ouverte.
- Les portes ne peuvent pas être verrouillées si la clé intelligente se trouve dans le véhicule et qu'une porte est ouverte.

Information

Si le verrou électrique d'une porte ne fonctionne pas alors que vous êtes dans le véhicule, essayez l'une des méthodes suivantes pour sortir :

Actionnez à plusieurs reprises le système de déverrouillage (électronique et manuel) tout en tirant sur la poignée de la porte.

Actionnez les autres verrous et poignées de porte, à l'avant comme à l'arrière.

Abaissez une vitre avant et utilisez la clé mécanique pour déverrouiller la porte de l'extérieur.

Avec la poignée de porte

Porte avant

Si la poignée intérieure d'une porte est tirée lorsque la porte est verrouillée, la porte sera déverrouillée et s'ouvrira.

Porte arrière

En cas de traction sur la poignée intérieure lorsque la porte est verrouillée, elle se déverrouille.

Si vous tirez plusieurs fois sur la poignée intérieure de la porte, cette dernière s'ouvre.

Interrupteur de verrouillage centralisé des portes

Lorsque vous appuyez sur la partie (🔒) (1) du commutateur, toutes les portes du véhicule sont verrouillées.

- Si la clé est sur le contact et qu'une porte est ouverte, les portes ne se verrouillent pas, même si vous appuyez sur l'interrupteur de verrouillage centralisé (1).
- Si la clé intelligente se trouve dans le véhicule et qu'une porte est ouverte, les portes ne se verrouilleront pas, même si vous appuyez sur le bouton (1) du commutateur de verrouillage centralisé.

Lorsque vous appuyez sur la partie (🔓) (2) du bouton, toutes les portes du véhicule sont déverrouillées.

⚠ AVERTISSEMENT

Fermez et verrouillez toujours les portes lorsque vous roulez. Si les portes ne sont pas verrouillées, le risque d'éjection en cas d'accident augmente.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne laissez aucun enfant ou animal de compagnie seul dans votre véhicule.

La température d'un véhicule fermé peut augmenter de manière considérable et entraîner de graves conséquences.

Par ailleurs, les enfants peuvent se blesser en utilisant des fonctions du véhicule ou se faire agresser par des personnes étrangères pénétrant dans le véhicule.

⚠ AVERTISSEMENT

Si vous laissez votre véhicule déverrouillé, un tiers peut se dissimuler à l'intérieur.

Pour sécuriser votre véhicule, appuyez sur la pédale sur le frein et placez le levier de vitesses en position P (Parking, Boîte automatique/à embrayage double) ou en première ou en marche arrière (boîte manuelle), activez le frein de stationnement et placez le contact en position LOCK/OFF, fermez toutes les vitres, verrouillez toutes les portes et prenez la clé avec vous.

⚠ AVERTISSEMENT

Lorsque vous ouvrez une porte, soyez attentif à tout risque de collision pouvant entraîner des dommages ou des blessures. Faites particulièrement attention aux véhicules, aux cyclomoteurs, aux bicyclettes et aux piétons approchant du véhicule.

Serrures à pêne dormant (le cas echeant)

Certains véhicules sont équipés de serrures à pêne dormant. Les serrures à pêne dormant empêchent l'ouverture des portes de l'intérieur ou de l'extérieur du véhicule une fois que les serrures ont été activées, ce qui offre une mesure supplémentaire de protection du véhicule.

Pour verrouiller le véhicule à l'aide de la fonction Deadlock, les portes doivent être verrouillées à l'aide de l'émetteur ou de la clé intelligente. L'émetteur ou la clé intelligente doit être à nouveau utilisé(e) pour déverrouiller le véhicule.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne fermez pas les portes à l'aide de l'émetteur ou de la clé intelligente lorsque quelqu'un est à l'intérieur du véhicule. Le passager du véhicule ne peut pas déverrouiller les portes avec le bouton de verrouillage des portes. Par exemple, si la porte est verrouillée à l'aide de l'émetteur, le passager ne pourra pas la déverrouiller sans l'émetteur.

Fonctions de verrouillage/déverrouillage automatique des portes

Système de déverrouillage des portes à détection d'impact (le cas échéant)

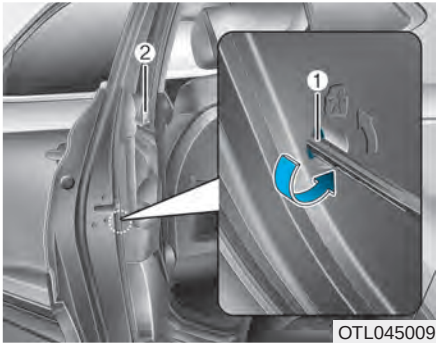
Toutes les portes sont déverrouillées automatiquement lorsqu'un impact entraîne le déploiement des airbags.

Système de verrouillage des portes selon la vitesse (le cas échéant)

Toutes les portes sont automatiquement verrouillées lorsque la vitesse du véhicule dépasse les 15 km/h.

Vous pouvez activer ou désactiver les fonctions de verrouillage/déverrouillage automatique des portes via le mode Réglages utilisateur sur l'écran LCD. **Pour plus d'informations, reportez-vous à la section " Écran LCD " de ce chapitre.**

Sécurité enfant arrière



La sécurité enfant a pour but d'éviter que les enfants assis à l'arrière n'ouvrent accidentellement les portes. Elle doit être utilisée dès que des enfants sont présents dans le véhicule et est située au bord de chaque porte arrière. Lorsque la sécurité enfant est en position de verrouillage (1), la porte arrière ne s'ouvre pas, même si la poignée intérieure (2) est actionnée.

Pour verrouiller la sécurité enfant, insérez une clé (ou un tournevis) dans l'ouverture et tournez-la dans la position de verrouillage. Pour déverrouiller une porte arrière depuis l'intérieur du véhicule, désactivez la sécurité enfant.

⚠ AVERTISSEMENT

Un enfant pourrait tomber en ouvrant accidentellement les portes arrière alors que le véhicule est en mouvement. La sécurité doit être utilisée dès que des enfants sont présents dans le véhicule.

SYSTÈME ANTIVOL (LE CAS ECHEANT)

Ce système permet de protéger votre véhicule et vos biens de valeur. L'avertisseur émet un son et les feux de détresse clignotent de manière continue dans les situations suivantes :

- Une porte est ouverte sans utiliser l'émetteur ou la clé intelligente.
- Le coffre est ouvert sans utiliser l'émetteur ou la clé intelligente.
- Le capot est ouvert.

L'alarme reste active 30 secondes, puis le système se réinitialise. Pour désactiver l'alarme, déverrouillez les portes à l'aide de l'émetteur ou de la clé intelligente.

Le système antivol est activé automatiquement 30 secondes après le verrouillage des portes et du coffre. Pour que le système soit actif, vous devrez verrouiller les portes et le coffre de l'extérieur du véhicule avec l'émetteur ou la clé intelligente ou en appuyant sur le bouton situé à l'extérieur des poignées, en ayant la clé intelligente sur vous.

Les feux de détresse clignotent et le signal sonore retentit une fois pour indiquer que le système est actif.

Une fois que le système de sécurité est armé, toute ouverture d'une porte ou du coffre sans la clé intelligente ou l'émetteur déclenche l'alarme.

Le système antivol n'est pas armé si le capot, le coffre ou une porte n'est pas correctement fermé. Si le système antivol ne s'arme pas, vérifiez que le capot, le coffre et les portes sont correctement fermés.

Ne tentez pas de modifier ce système ou d'y ajouter d'autres dispositifs.

Information

- **Attendez que tous les passagers aient quitté le véhicule avant de verrouiller les portes. Si le dernier passager quitte le véhicule alors que le système est armé, l'alarme se déclenche.**
- **Si le véhicule n'est pas désarmé avec l'émetteur ou la clé intelligente, ouvrez les portes à l'aide de la clé mécanique et placez le contact en position ON (émetteur) ou démarrez le moteur (clé intelligente) et attendez 30 secondes.**
- **Lorsque le système est désarmé, si vous n'ouvrez pas une porte ou le coffre dans les 30 secondes, il est réarmé automatiquement.**

OJC040170

Information

Les véhicules équipés d'un système antivol disposent d'une étiquette libellée comme suit :

1. AVERTISSEMENT

2. SECURITY SYSTEM

Direction assistée électrique (EPS)

Le système réduit l'effort fourni par le conducteur pour diriger le véhicule. Si le moteur est coupé ou que la direction assistée électrique ne fonctionne plus, le véhicule peut tout de même être manœuvré, mais l'effort nécessaire sera plus important.

Pour garantir un meilleur contrôle du volant, la direction devient de plus en plus dure au fur et à mesure que la vitesse augmente et inversement lorsque le véhicule ralentit.

Si vous remarquez un changement au niveau de la dureté de la direction du véhicule, nous vous conseillons de faire vérifier votre système par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

REMARQUE

Si le système de direction assistée électrique ne fonctionne pas correctement, le témoin correspondant (!) s'allume sur le combiné. Le volant peut devenir difficile à contrôler ou à manœuvrer. Nous vous recommandons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé dans les plus brefs délais.

Information

Les symptômes suivants peuvent apparaître lors du fonctionnement normal du véhicule :

- **La direction est dure immédiatement après l'allumage du contact.**

  Ce comportement est dû au diagnostic du système EPS.

  Une fois le diagnostic terminé, le volant reprend son fonctionnement normal.

(Suite)

(Suite)

- **Vous pouvez entendre un clic provenant du relais du système EPS lorsque le contact est mis en position ON ou LOCK/OFF.**

  Le relais du système EPS émet un clic lorsque le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur est mis en position ON ou OFF (avec système de clé intelligente).

- **Vous pouvez entendre le bruit du moteur lorsque le véhicule est à l'arrêt ou circule à faible vitesse.**
- **Lorsque vous utilisez le volant par de basses températures, vous pouvez entendre un bruit anormal. Ce bruit disparaît lorsque les températures remontent. Tout cela est parfaitement normal.**
- **La direction se durcit si vous tournez le volant de gauche à droite en continu alors que le véhicule est à l'arrêt. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement. Elle retrouvera un fonctionnement normal après quelque temps.**

Volant inclinable/télescopique

⚠ AVERTISSEMENT

Ne réglez jamais le volant pendant que vous conduisez. Vous pourriez perdre le contrôle du véhicule et provoquer un accident pouvant occasionner des blessures graves, voire mortelles.

Information

Après réglage, il est possible que le levier de verrouillage ne verrouille pas le volant.

Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement. Cela se produit lorsque deux engrenages sont engagés. Dans ce cas, réglez à nouveau le volant, puis verrouillez-le.

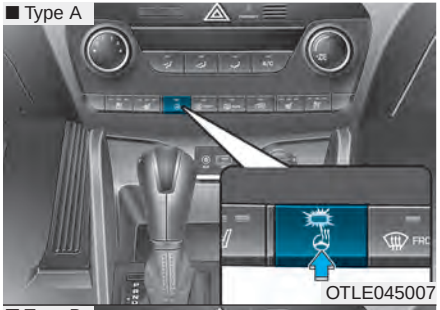
OTL045010

Abaissez le levier de déverrouillage (1) sur la colonne du volant et ajustez l'angle (2) et la position (3, le cas échéant) du volant. Orientez le volant vers votre torse et non vers votre visage. Assurez-vous de pouvoir consulter les témoins et jauges du combiné d'instruments.

Après le réglage, tirez sur le levier de déverrouillage (1) pour verrouiller le volant. Poussez sur le volant vers le haut et vers le bas pour vous assurer que le verrouillage est effectif. Assurez-vous de pouvoir consulter les témoins et jauges du combiné d'instruments.

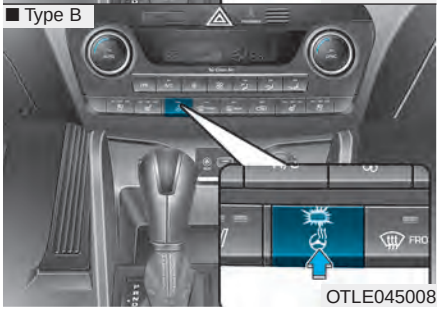
Volant chauffant (le cas échéant)

■ Type A



OTLE045007

■ Type B



OTLE045008

Lorsque le contact est en position ON ou que le moteur tourne, appuyez sur le bouton du volant chauffant pour chauffer le volant. Le voyant du bouton s'allume.

Pour désactiver le chauffage du volant, appuyez de nouveau sur le bouton. Le voyant du bouton s'éteint.

Information

Le volant chauffant s'éteint automatiquement environ 30 minutes après son activation.

REMARQUE

N'apposez pas de protection ou un autre accessoire sur le volant. Vous risqueriez d'endommager son système de chauffage.

Avertisseur sonore

OTL045012

Pour klaxonner, appuyez sur la zone du volant signalée par le symbole de l'avertisseur sonore (voir illustration). L'avertisseur sonore fonctionne uniquement lorsque vous appuyez sur cette zone.

REMARQUE

N'appuyez pas violemment sur l'avertisseur sonore pour le déclencher et ne frappez pas dessus avec le poing. N'appuyez pas sur l'avertisseur sonore avec un objet pointu.

RÉTROVISEURS

Rétroviseur intérieur

Avant de prendre la route, réglez le rétroviseur bien au centre de la lunette arrière.

⚠ AVERTISSEMENT

Veillez à ce que la visibilité soit suffisante. Ne placez pas sur le siège arrière, dans le coffre ou derrière les appuie-tête arrière des objets susceptibles de réduire la visibilité.

⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure grave en cas d'accident ou de déploiement de l'airbag, ne modifiez pas le rétroviseur et n'installez pas de rétroviseur grand angle.

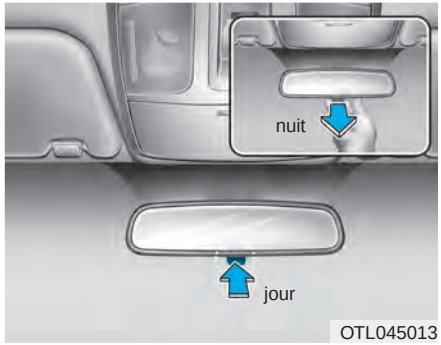
⚠ AVERTISSEMENT

Ne réglez JAMAIS le rétroviseur pendant que vous conduisez. Vous pourriez perdre le contrôle du véhicule et provoquer un accident.

REMARQUE

Pour nettoyer le rétroviseur, utilisez une serviette en papier ou un support équivalent imbibé de nettoyant à vitre. Ne vaporisez pas le nettoyant à vitre directement sur le rétroviseur, car il pourrait couler et pénétrer dans le boîtier.

Rétroviseur jour/nuit (le cas echeant)



Procédez au réglage avant de prendre la route, lorsque le rétroviseur est en position de jour.

Tirez le levier jour/nuit vers vous pour réduire l'éblouissement dû aux phares des véhicules qui vous suivent lors de la conduite de nuit.

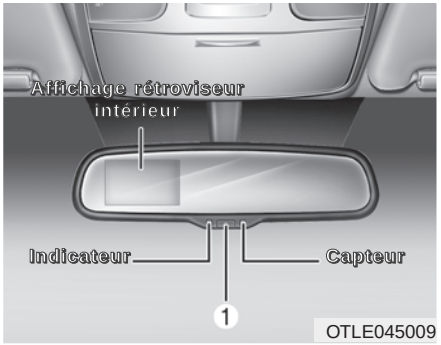
N'oubliez pas qu'en position de nuit, l'image renvoyée par le rétroviseur est assombrie.

Rétroviseur électrochromatique (le cas échéant)

Le rétroviseur électrochromatique contrôle automatiquement l'éblouissement dû aux phares du véhicule qui vous suit lorsque vous conduisez de nuit ou que la luminosité est faible.

Lorsque le moteur tourne, le capteur situé dans le rétroviseur adapte automatiquement la luminosité. Il détecte le niveau de luminosité autour du véhicule pour contrôler automatiquement l'éblouissement dû aux phares des véhicules qui vous suivent.

Lorsque le levier de vitesses est en marche arrière, le rétroviseur est automatiquement réglé sur la position la plus lumineuse pour améliorer la visibilité du conducteur à l'arrière du véhicule.

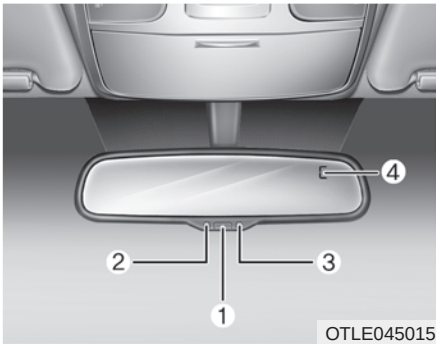


Pour actionner le rétroviseur électrochromatique :

- Appuyez sur le bouton marche/arrêt (1) pour désactiver la fonction d'atténuation automatique. Le témoin du rétroviseur s'éteint.

  Appuyez sur le bouton marche/arrêt (1) pour activer la fonction d'atténuation automatique. Le témoin du rétroviseur s'allume.
- Par défaut, les rétroviseurs s'activent lorsque le contact ou le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur est en position ON.

Rétroviseur électrochromatique avec boussole (le cas echeant)



1. Bouton de commande
2. LED témoin
3. Détecteur de luminosité arrière
4. Vitre

Le rétroviseur intérieur à atténuation automatique contrôle automatiquement la luminosité des phares du véhicule qui se trouve derrière vous, si vous avez activé cette option en appuyant sur le bouton (1) pendant 3 à 6 secondes. Pour désactiver cette option, appuyez à nouveau sur le bouton (1) pendant 3 à 6 secondes.

1. Utilisation de la fonction Boussole

Appuyez une fois sur le bouton de commande puis relâchez-le pour voir s'afficher la direction prise par le véhicule. Appuyez une nouvelle fois sur le bouton de commande pour désactiver la fonction Boussole.

Légende
- E : Est
- W : Ouest (West)
- S : Sud
- N : Nord

ex) NE : Nord-Est

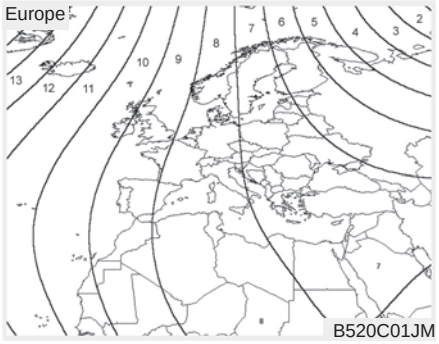
2. Procédure d'étalonnage

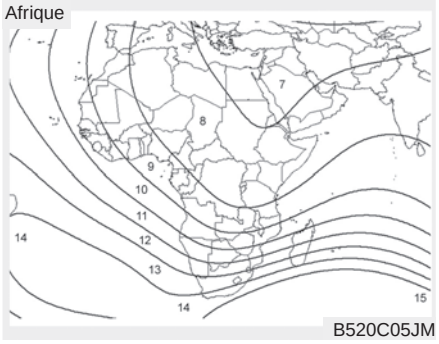
Maintenez le bouton de commande enfoncé pendant un délai de 6 à 9 secondes. Un " C " (pour Cleared, effacé) s'affiche pour indiquer que la mémoire de la boussole a été réinitialisée.

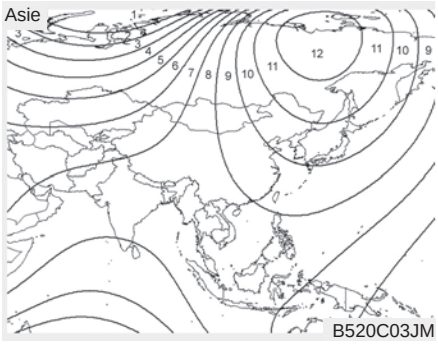
- Conduisez le véhicule en tournant en rond et à une vitesse n'excédant pas 8 km/h, en réalisant deux tours ou bien jusqu'à ce que la direction de la boussole s'affiche.
- Il est possible de conduire en tournant en rond dans un sens comme dans l'autre ; dans les deux cas, la direction de la boussole s'affiche à la fin de l'étalonnage.
- Continuez à tourner en rond jusqu'à ce que la direction de la boussole s'affiche.

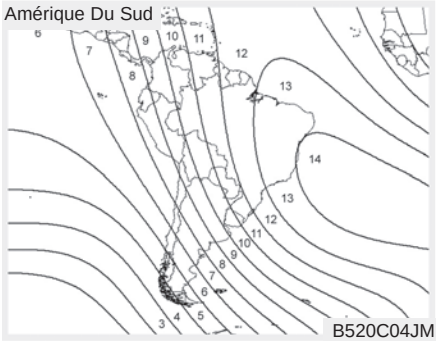
3. Réglage de la zone d'utilisation de la boussole

1. À l'aide de la carte des zones d'utilisation, identifiez la zone de votre lieu de résidence ainsi que le numéro associé.









2. Maintenez le bouton de commande enfoncé pendant un délai de 3 à 6 secondes. Le numéro de la zone actuellement définie s'affiche.
3. Appuyez sur le bouton jusqu'à afficher le numéro de zone souhaité. Relâchez ensuite le bouton et attendez quelques secondes ; l'écran affiche alors une direction de boussole.

4. Modification de l'angle du rétroviseur (le cas echeant):

Le rétroviseur étant incliné vers le conducteur, la boussole peut également compenser le décalage pour un poste de conduite situé à gauche ou bien à droite du véhicule.

Pour définir un poste de conduite à gauche (configuration " L ", pour Left Hand), ou à droite (configuration " R ", pour Right Hand) :

1. Maintenez le bouton de commande enfoncé pendant au moins 9 secondes.
2. Relâchez le bouton puis rappuyez dessus pour passer de la configuration " L " à la configuration " R ".

REMARQUE

Cette procédure entraîne une réinitialisation de la boussole.

3. Vous devez donc la ré-étalonner, en conduisant en rond sur 2 tours complets à moins de 8 km/h.

⚠ ATTENTION

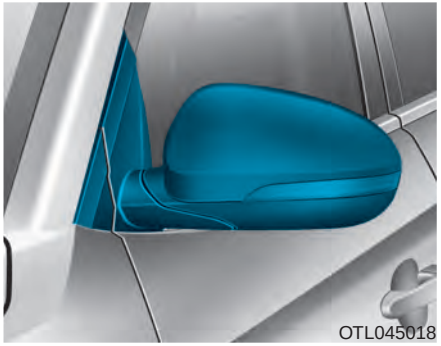
1. **N'installez pas de porte-skis, d'antenne, etc., qui seraient arrimés au véhicule par fixation magnétique. Celle-ci est susceptible d'altérer le bon fonctionnement de la boussole.**
2. **Si le compteur n'indique pas les bonnes données juste après un réglage répété, nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.**

(Suite)

(Suite)

3. **La boussole peut ne pas indiquer la bonne direction dans les tunnels ou lors de montées ou descentes sur des routes à forte déclivité. (La boussole indique à nouveau la bonne direction lorsque le véhicule atteint une zone où le géomagnétisme est stable.)**
4. **Pour nettoyer le rétroviseur, utilisez une serviette en papier ou un produit équivalent, humecté de liquide lave-glace. Ne pulvérisez pas le liquide lave-glace directement sur le rétroviseur, sous peine de faire pénétrer le liquide dans le boîtier du rétroviseur.**

Rétroviseur extérieur



Réglez toujours les rétroviseurs avant de commencer à conduire.

Votre véhicule est équipé de rétroviseurs gauche et droit.

Il est possible de régler les rétroviseurs à distance grâce à un bouton.

Il est possible de rabattre le boîtier des rétroviseurs afin d'éviter tout dommage lors du passage du véhicule dans une station de lavage automatique ou dans une rue étroite.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Le rétroviseur extérieur droit est convexe. Dans certains pays, le rétroviseur extérieur gauche est également convexe. Les objets que vous voyez dans ce type de rétroviseur sont plus proches qu'il n'y paraît.**
- **Utilisez votre rétroviseur intérieur ou tournez la tête pour déterminer la distance réelle qui vous sépare des véhicules qui vous suivent lorsque vous changez de voie.**

⚠ AVERTISSEMENT

Ne réglez pas les rétroviseurs extérieurs et ne les rabattez pas pendant que vous conduisez. Vous pourriez perdre le contrôle du véhicule et provoquer un accident.

⚠ ATTENTION

- **Ne grattez pas la glace sur le rétroviseur pour ne pas endommager la surface.**
- **Si le rétroviseur est bloqué par la glace, ne forcez pas pour le régler. Utilisez un dégivrant agréé (et pas un antigel pour radiateur) ou une éponge ou un chiffon doux imbibé d'eau très chaude, ou bien placez le véhicule dans un endroit chaud pour permettre à la glace de fondre.**

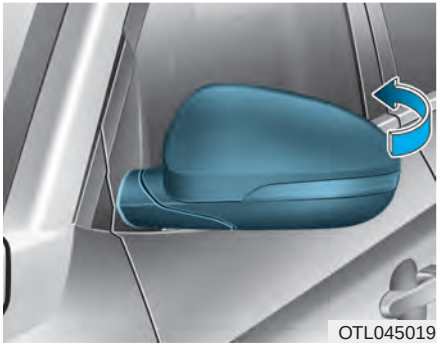
Réglage des rétroviseurs extérieurs :

1. Appuyez sur le bouton L (côté gauche) ou R (côté droit) (1) pour sélectionner le rétroviseur extérieur à régler.
2. Utilisez la commande de réglage du rétroviseur (2) pour régler le rétroviseur sélectionné vers le haut, le bas, la gauche ou la droite.
3. Après le réglage des rétroviseurs, placez le bouton en position neutre (centre) pour empêcher toute modification accidentelle du réglage.

REMARQUE

- **Les rétroviseurs s'immobilisent lorsqu'ils atteignent les angles de réglage maximum, mais le moteur continue de fonctionner tant que le commutateur est enfoncé. N'appuyez pas plus longtemps que nécessaire sur le commutateur pour ne pas endommager le moteur.**
- **Ne tentez pas de régler les rétroviseurs extérieurs à la main pour ne pas risquer d'endommager le moteur.**

Rabattage des rétroviseurs extérieurs



Type manuel

Pour rabattre un rétroviseur extérieur, saisissez-le par le boîtier et repliez-le vers l'arrière du véhicule.

Type électrique (le cas échéant)

Gauche : Les rétroviseurs se déploient.

Droite : Les rétroviseurs se replient.

Centre (AUTO) :

Les rétroviseurs se replient ou se déploient de façon automatique de la manière suivante :

- Sans système de clé intelligente
  - Les rétroviseurs se replient ou se déploient lorsque les portes sont verrouillées ou déverrouillées à l'aide de l'émetteur. (sur véhicule équipé)
- Avec système de clé intelligente
  - Les rétroviseurs se replient ou se déploient lorsque les portes sont verrouillées ou déverrouillées à l'aide de la clé intelligente.
  - Les rétroviseurs se replient ou se déploient lorsque les portes sont verrouillées ou déverrouillées à l'aide des boutons situés sur les poignées extérieures.
  - Les rétroviseurs se déploient lorsque vous vous approchez du véhicule (avec toutes les portes fermées et verrouillées) avec la clé intelligente (le cas échéant).

REMARQUE

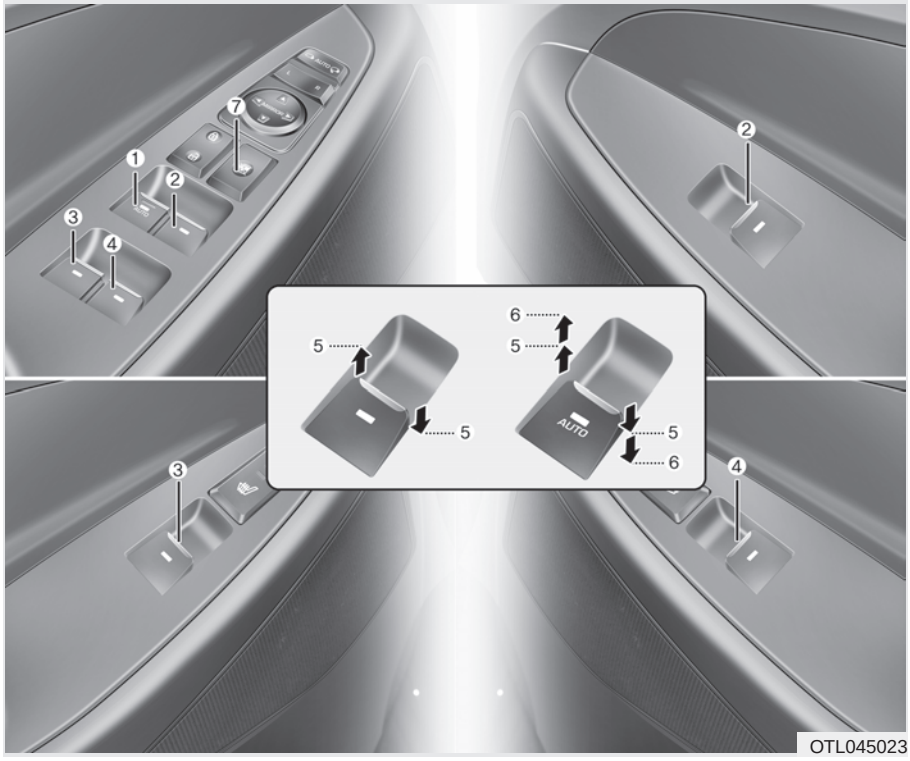
Les rétroviseurs extérieurs électriques fonctionnent même lorsque le contact est en position LOCK/OFF. Cependant, pour éviter que la batterie ne se décharge inutilement, ne prenez pas plus de temps que nécessaire pour régler les rétroviseurs lorsque le moteur est à l'arrêt.

REMARQUE

Ne rabattez pas manuellement les rétroviseurs extérieurs électriques. Vous risqueriez d'endommager le moteur.

VITRES

Vitres électriques



(1) Commutateur de la vitre électrique conducteur

(2) Commutateur de la vitre électrique passager avant

(3) Commutateur de la vitre électrique arrière gauche

(4) Commutateur de la vitre électrique arrière droite

(5) Ouverture et fermetures des vitres

(6) Vitre électrique automatique*

(7) Commutateur de verrouillage des vitres électriques

* : Le cas échéant

Le contact doit être sur ON pour que vous puissiez ouvrir ou fermer les vitres. Chaque porte dispose d'un commutateur qui contrôle sa vitre électrique. Le conducteur dispose d'un bouton de verrouillage des vitres électriques qui permet de bloquer le fonctionnement des vitres passager.

Les vitres électriques sont activées pendant environ 30 secondes après que le contact a été mis en position ACC ou OFF. Toutefois, si les portes avant sont ouvertes, les vitres électriques ne peuvent pas être utilisées, même pendant cette période de 30 secondes.

⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures graves, voire mortelles, ne passez pas la tête, les bras ou le corps par la fenêtre lorsque le véhicule est en mouvement.

i Information

- **Par temps froid et humide, il est possible que les vitres électriques ne fonctionnent pas correctement.**
- **Lorsque vous roulez et que les vitres (ou le toit ouvrant, le cas échéant) sont ouvertes, même partiellement, vous pouvez entendre le vent ou un bruit de pulsation. Ce bruit est normal. Vous pouvez le réduire ou l'éliminer en procédant comme suit : si le bruit se produit lorsqu'une des vitres arrière (ou les deux) est ouverte, abaissez les deux vitres avant d'environ 4 cm. Si ce bruit se produit alors que le toit ouvrant est ouvert, fermez-le légèrement.**

Ouverture et fermeture des vitres

OTL045024

Ouverture :

Appuyez sur le commutateur de vitre jusqu'au premier cran (5). Relâchez-le lorsque vous souhaitez arrêter la vitre.

Fermeture :

Tirez sur le commutateur de vitre jusqu'au premier cran (5). Relâchez-le lorsque vous souhaitez arrêter la vitre.

Ouverture/fermeture automatique des vitres (le cas échéant)

Appuyez ou tirez brièvement sur le commutateur de vitre électrique jusqu'au deuxième cran (6) pour remonter ou baisser entièrement la vitre, même si vous relâchez le commutateur. Pour arrêter la vitre à la hauteur souhaitée lorsque celle-ci est en cours d'ouverture ou de fermeture, tirez ou appuyez sur le commutateur avant de le relâcher.

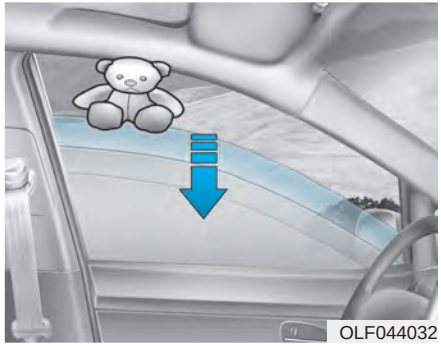
Pour réinitialiser les vitres électriques

Si les vitres électriques ne fonctionnent pas correctement, réinitialisez le système de la façon suivante :

1. Mettez le contact en position " ON ".
2. Remontez la vitre et maintenez le commutateur de vitre électrique vers le haut pendant au moins 1 seconde une fois la vitre entièrement fermée.

Si les vitres électriques ne fonctionnent toujours pas correctement après réinitialisation, nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Retour automatique (le cas échéant)



Si une vitre détecte un obstacle pendant sa fermeture automatique, elle s'arrête, puis s'abaisse automatiquement d'environ 30 cm pour permettre son retrait. Si la vitre rencontre une résistance alors que le commutateur est maintenu en position relevée, elle s'arrête, puis s'abaisse d'environ 2,5 cm.

Si le commutateur des vitres électriques est à nouveau maintenu en position relevée dans les 5 secondes qui suivent l'abaissement de la vitre par la fonction de retour automatique, cette dernière ne se réactive pas.

Information

La fonction de retour automatique est active uniquement si vous activez la fonction de remontée automatique en tirant le commutateur jusqu'au deuxième cran.

⚠ AVERTISSEMENT

Avant de remonter les vitres, veillez à retirer tous les obstacles susceptibles de perturber leur fonctionnement (membres ou objets) pour éviter les blessures et les dommages au véhicule. Les objets de moins de 4 mm de diamètre pris entre la vitre et le bord supérieur de la vitre peuvent ne pas être détectés par la fonction de retour automatique. La vitre continuera donc de remonter.

Commutateur de verrouillage des vitres électriques

En appuyant sur le commutateur de verrouillage des vitres électriques, le conducteur peut désactiver les commutateurs des vitres électriques des portes des passagers arrière.

Tant que le commutateur de verrouillage des vitres électriques est enfoncé :

- La commande principale du conducteur permet d'actionner l'ensemble des vitres électriques.
- La commande du passager avant permet d'actionner la vitre électrique du passager avant.
- La commande du passager arrière ne permet pas d'actionner la vitre électrique du passager arrière.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne laissez pas les enfants jouer avec les vitres électriques. Maintenez le commutateur de verrouillage des vitres électriques de la porte conducteur en position verrouillée. Si un enfant actionne par inadvertance les vitres, il risque des blessures graves, voire mortelles.

REMARQUE

- **Pour éviter tout dommage au système, évitez d'abaisser ou de remonter plusieurs vitres en même temps. Ainsi, vous préservez également la durée de vie du fusible.**
- **N'essayez jamais d'utiliser le commutateur principal de la porte conducteur et celui d'une autre porte pour réaliser des actions opposées en même temps. La vitre s'arrêterait et ne pourrait plus être baissée ou remontée.**

⚠ AVERTISSEMENT

- **Ne laissez JAMAIS des enfants seuls dans votre véhicule avec la clé, lorsque le moteur tourne.**
- **Ne laissez JAMAIS des enfants seuls dans le véhicule. Même les très jeunes enfants peuvent par inadvertance mettre en mouvement le véhicule, se coincer des membres dans les vitres ou se blesser ou blesser des tiers.**
- **Avant de lever une vitre, assurez-vous que personne n'y a placé son bras, sa main, sa tête ou un autre obstacle.**

(Suite)

(Suite)

- **Ne laissez pas les enfants jouer avec les vitres électriques. Maintenez le commutateur de verrouillage des vitres électriques de la porte conducteur en position LOCK (enfoncé). Un enfant peut actionner par inadvertance les vitres et se blesser gravement.**
- **Ne passez pas la tête, le cou, les bras ou d'autres parties du corps par le toit ouvrant lorsque vous roulez.**

TOIT OUVRANT PANORAMIQUE (LE CAS ÉCHÉANT)

OTL045026

Si votre véhicule est équipé d'un toit ouvrant, vous pouvez le faire glisser ou l'incliner à l'aide du levier de commande situé sur la console supérieure.

Vous ne pouvez ouvrir ou fermer le toit ouvrant que si le contact est en position ON.

Information

- **Par temps froid et humide, il est possible que le toit ouvrant ne fonctionne pas correctement en raison du gel.**
- **À la suite d'un lavage ou en cas de pluie, essuyez le toit ouvrant avant de l'utiliser.**

REMARQUE

- **Cessez d'actionner le levier de commande après avoir entièrement ouvert, fermé ou incliné le toit ouvrant. Vous risqueriez d'endommager le moteur ou les composants du système.**
- **Vérifiez que le toit ouvrant est complètement fermé avant de quitter votre véhicule.**

  Laisser le toit ouvert permet à la pluie ou à la neige de s'infiltrer dans l'habitacle et encourage les vols.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Avant d'actionner le toit ouvrant, veillez à retirer tous les obstacles susceptibles de perturber son fonctionnement (membres ou objets).**
- **Ne laissez jamais des enfants seuls dans votre véhicule avec la clé intelligente et le moteur en marche.**

  Ils pourraient actionner le toit ouvrant et s'exposer à des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne réglez jamais le toit ouvrant ou le pare-soleil lorsque vous conduisez. Vous pourriez perdre le contrôle du véhicule et provoquer un accident pouvant entraîner des blessures graves ou mortelles ou des dommages matériels.

Pare-soleil

- Pour ouvrir le pare-soleil, tirez le levier de commande du toit ouvrant (1) jusqu'au premier cran.
- Pour fermer le pare-soleil lorsque le toit ouvrant est fermé, poussez le levier de commande du toit ouvrant (2).

Pour arrêter le toit ouvrant à un point précis, tirez ou poussez brièvement le levier de commande.

Coulissement du toit ouvrant

Lorsque le pare-soleil est fermé

Si vous tirez sur le levier de commande du toit ouvrant, le pare-soleil coulisse pour s'ouvrir entièrement, puis le toit ouvrant s'ouvre également en coulissant. Pour arrêter le toit ouvrant à un point précis, tirez ou poussez brièvement le levier de commande.

Lorsque le pare-soleil est ouvert

Si vous tirez sur le levier de commande du toit ouvrant, celui-ci coulisse pour s'ouvrir entièrement. Pour arrêter le toit ouvrant à un point précis, tirez ou poussez brièvement le levier de commande.

Information

Seule la partie vitrée avant du toit ouvrant panoramique s'ouvre et se ferme.

Inclinaison du toit ouvrant

Lorsque le pare-soleil est fermé

OTL045029

Si vous poussez le levier de commande du toit ouvrant vers le haut, le pare-soleil coulisse pour s'ouvrir, puis le toit s'incline.

Pour arrêter le toit ouvrant à un point précis, tirez ou poussez brièvement le levier de commande.

Lorsque le pare-soleil est ouvert

Si vous poussez le levier de commande du toit ouvrant vers le haut, celui-ci s'incline.

Pour arrêter le toit ouvrant à un point précis, tirez ou poussez brièvement le levier de commande.

Fermeture du toit ouvrant

OTL045030

Pour fermer le toit ouvrant uniquement

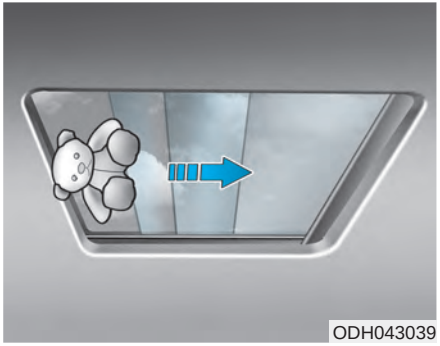
Poussez le levier de commande jusqu'au premier cran ou tirez dessus.

Pour fermer le toit ouvrant et le pare-soleil

Poussez le levier de commande du toit ouvrant jusqu'au deuxième cran. Le toit ouvrant se ferme, puis le pare-soleil se ferme automatiquement.

Pour arrêter le toit ouvrant à un point précis, tirez ou poussez brièvement le levier de commande.

Retour automatique


ODH043039

Si un obstacle (objet ou personne) est détecté lors de la fermeture automatique du toit ouvrant ou du pare-soleil, le sens du déplacement est inversé, puis le mouvement est arrêté.

La fonction d'inversion automatique du déplacement n'est pas opérationnelle en présence d'un obstacle de très petite taille entre le toit ouvrant ou le pare-soleil et l'ouverture du toit. Vérifiez toujours qu'aucun passager ou objet ne risque de faire obstacle avant de fermer le toit ouvrant.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Avant de fermer le toit ouvrant, veillez à retirer tous les obstacles susceptibles de perturber son fonctionnement (membres ou objets) pour éviter les blessures ou les dommages au véhicule.**
- **Pour éviter des blessures graves, voire mortelles, ne passez pas la tête, les bras ou le corps par l'ouverture du toit ouvrant lorsque le véhicule est en mouvement.**
- **Le toit ouvrant panoramique est composé de verre et peut donc se briser lors d'un accident. Si vous ne portez pas votre ceinture de sécurité, vous risquez d'être éjecté à travers le toit en verre brisé et de subir des blessures graves, voire mortelles. Pour leur sécurité, tous les passagers doivent être dotés d'un système de protection approprié (ceinture de sécurité, dispositif de retenue enfant, etc.).**

REMARQUE

- **Retirez régulièrement les salissures accumulées sur le rail du toit ouvrant et entre le toit ouvrant et le panneau du toit pour éviter les bruits.**
- **N'essayez pas d'ouvrir le toit ouvrant lorsque la température est inférieure à zéro ou lorsque le toit ouvrant est couvert de neige ou de glace. Vous risqueriez d'endommager le moteur. Par temps froid et humide, il est possible que le toit ouvrant ne fonctionne pas correctement.**

i Information

À la suite d'un lavage ou en cas de pluie, essuyez le toit ouvrant avant de l'utiliser.

Réinitialisation du toit

OTL045031

Le pare-soleil doit être réinitialisé dans les conditions suivantes :

- La batterie est déchargée ou débranchée, ou le fusible correspondant a été remplacé ou retiré.
- La fonction de glissement automatique du pare-soleil ne se comporte pas normalement.

1. Démarrez le moteur et fermez complètement le toit ouvrant et le pare-soleil.
2. Relâchez le levier de commande.
3. Poussez le levier de commande du toit ouvrant en position de fermeture (environ 10 secondes) jusqu'à ce que le toit ouvrant se déplace, puis relâchez le levier.
4. Poussez le levier en position de fermeture jusqu'à ce que le toit ouvrant fonctionne à nouveau comme suit :

   Ouverture du pare-soleil → Inclinaison → Coulissement en position ouverte → Coulissement en position fermée → Fermeture du pare-soleil

   Relâchez ensuite le levier de commande.

   Au terme de cette procédure, le toit ouvrant est réinitialisé.

Pour plus d'informations, adressez-vous à un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Information

Si vous ne réinitialisez pas le toit ouvrant, il risque de ne pas fonctionner correctement.

Alarme d’ouverture du toit ouvrant (sur véhicule équipé)

OGB044103TU

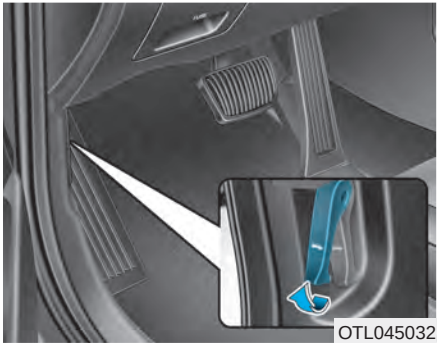
- Si le conducteur éteint le moteur sans avoir complètement fermé le toit ouvrant, une alarme se déclenche pendant environ 3 secondes et un message d’avertissement apparaît sur l’écran LCD.
- Si le conducteur éteint le moteur et ouvre la porte sans avoir complètement fermé le toit ouvrant, un message d’avertissement apparaît sur l’écran LCD et reste affiché jusqu’à ce que la porte soit fermée ou que le toit soit entièrement fermé.

N’oubliez pas de fermer correctement le toit ouvrant lorsque vous quittez votre véhicule.

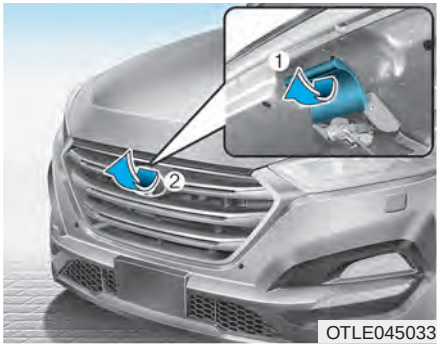
ÉQUIPEMENT EXTÉRIEUR

Capot

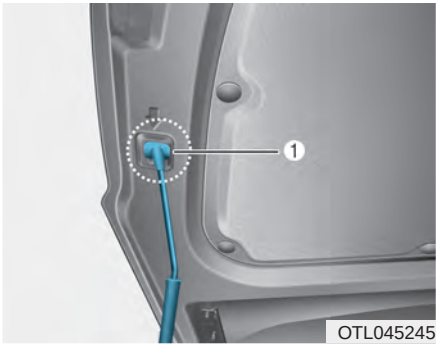
Ouverture du capot



1. Garez le véhicule et activez le frein de stationnement.
2. Tirez le levier de déverrouillage pour déverrouiller le capot. Le capot s'entrouvre.



3. Allez à l'avant du véhicule, soulevez légèrement le capot, tirez légèrement le loquet de sécurité (1) situé au centre du capot, puis soulevez le capot (2).



4. Tirez sur la barre de support.
5. Maintenez le capot ouvert à l'aide de la béquille (1).

⚠ AVERTISSEMENT

- **Saisissez la partie en caoutchouc de la tige de support. Le caoutchouc permet d'éviter les brûlures causées par le métal lorsque le moteur est chaud.**
- **Introduisez correctement la tige de support dans l'orifice lorsque vous inspectez le compartiment moteur. Cela permettra de maintenir le capot ouvert et évitera les risques de blessures.**

Fermeture du capot

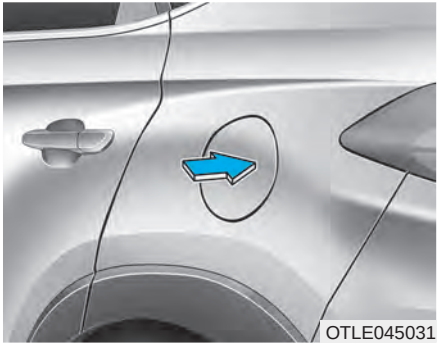
1. Avant de fermer le capot, vérifiez les points suivants :
   - Tous les bouchons de remplissage du compartiment moteur doivent être correctement vissés.
   - Les gants, chiffons ou tout autre matériau combustible doivent être retirés du compartiment moteur.
2. Réinstallez la béquille dans son logement afin d'éviter qu'elle ne vibre.
3. Abaissez le capot jusqu'à mi-hauteur, puis laissez-le tomber. Assurez-vous qu'il se ferme correctement.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Veillez à ce que rien ne gêne avant de refermer le capot. En essayant de fermer le capot alors que quelque chose l'en empêche, vous risquez d'endommager le véhicule ou de causer de graves blessures.**
- **Les gants, chiffons ou tout autre matériau combustible doivent être retirés du compartiment moteur, car ils peuvent provoquer un incendie en raison de la chaleur.**
- **Assurez-vous toujours que le capot est bien verrouillé avant de reprendre la route. S'il n'est pas verrouillé, le capot peut se relever pendant que vous conduisez, entraînant une perte totale de visibilité. Vous risqueriez alors de faire un accident.**
- **Ne déplacez pas le véhicule alors que le capot est relevé, car, d'une part, votre champ de vision est obstrué, et, d'autre part, le capot risquerait de tomber ou d'être endommagé.**

Trappe à carburant

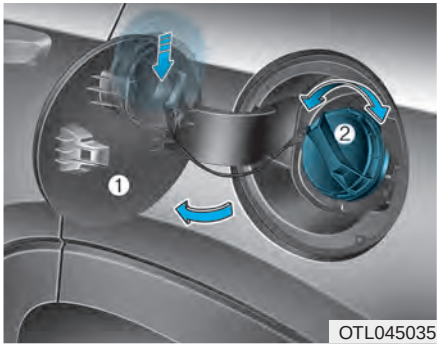
Ouverture de la trappe à carburant



1. Pour ouvrir la trappe à carburant, appuyez sur son bord central.

Information

La trappe à carburant ne s'ouvre et ne se referme que lorsque toutes les portes sont déverrouillées.



2. Ouvrez la trappe à carburant (1).
3. Pour retirer le bouchon du réservoir à carburant (2), tournez-le dans le sens antihoraire. Vous pouvez entendre un sifflement lors de l'égalisation de la pression au sein du réservoir.
4. Placez le bouchon sur la trappe à carburant.

Information

Si la trappe à carburant ne s'ouvre pas à cause d'une accumulation de glace, tapez ou appuyez doucement dessus afin de rompre la glace et ainsi libérer la trappe. Ne forcez pas. Si nécessaire, pulvérisez autour de la trappe un liquide dégivrant agréé (n'utilisez pas d'antigel pour radiateur) ou placez le véhicule dans un endroit chaud pour permettre à la glace de fondre.

Fermeture de la trappe à carburant

1. Pour installer le bouchon, tournez-le dans le sens horaire jusqu'à ce que vous entendiez un clic.
2. Pour fermer la trappe à carburant, appuyez sur son bord. Vérifiez qu'elle est correctement fermée.

⚠ AVERTISSEMENT

L'essence est très inflammable et explosive. Tout non-respect des instructions ci-dessous peut entraîner des BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES :

- **Lisez et respectez tous les avertissements affichés dans la station.**
- **Avant de faire le plein, notez la localisation du bouton d'arrêt d'urgence de la distribution d'essence de la station.**

(Suite)

(Suite)

- **Avant de toucher l'injecteur de carburant, vous devez éliminer tout risque de décharge d'électricité statique en touchant à main nue une autre pièce métallique du véhicule, placée à une distance certaine du goulot de remplissage en carburant, de l'injecteur ou encore de toute autre source d'essence.**
- **N'utilisez pas de téléphone portable lorsque vous faites le plein. En effet, le courant électrique et/ou les interférences électroniques des téléphones portables peuvent enflammer des vapeurs de carburant et provoquer un incendie.**
- **Ne remontez pas dans un véhicule une fois que vous avez commencé à faire le plein. Vous pourriez accumuler de l'électricité statique en touchant ou frottant des objets ou tissus.**

(Suite)

(Suite)

Les décharges d'électricité statique peuvent enflammer des vapeurs de carburant et provoquer un incendie.

Si vous devez absolument remonter dans le véhicule, vous devez là encore éliminer tout risque de décharge d'électricité statique potentiellement dangereuse en touchant une pièce métallique du véhicule éloignée du goulot de remplissage en carburant, de l'injecteur ou encore de toute autre source d'essence.

(Suite)

(Suite)

- **Lorsque vous faites le plein, placez le levier de vitesses en position P (Parking, Boîte automatique/à embrayage double) ou en première ou en marche arrière (boîte manuelle). Actionnez le frein à main et mettez le contact en position LOCK/OFF. Les étincelles provenant de composants électriques reliés au moteur peuvent enflammer des vapeurs de carburant et provoquer un incendie.**
- **Lorsque vous utilisez un jerricane agréé, veillez à le placer sur le sol avant de commencer à le remplir. Les décharges d'électricité statique issues du jerricane peuvent enflammer des vapeurs de carburant et provoquer un incendie. Une fois que vous avez commencé à faire le plein, maintenez votre main nue sur le véhicule jusqu'à la fin de l'opération.**

(Suite)

(Suite)

- **Utilisez uniquement des jerricanes en plastique agréés pour stocker et transporter de l'essence.**
- **N'utilisez pas d'allumettes ou de briquet et ne fumez pas ou ne laissez pas de cigarettes encore allumées dans votre véhicule lorsque vous vous trouvez dans la station, et tout particulièrement lorsque vous faites le plein.**
- **Évitez de remplir votre réservoir de manière excessive, vous risqueriez de déverser du carburant.**
- **Si un incendie se déclare pendant que vous faites le plein, éloignez-vous du véhicule et contactez immédiatement le gérant de la station, avant de prévenir les pompiers. Suivez toutes les instructions de sécurité qu'ils vous donneront.**

(Suite)

(Suite)

- **Si du carburant sous pression s'échappe du réservoir, il pourrait entrer en contact avec vos vêtements ou votre peau et entraîner un départ de feu ou des brûlures. Retirez toujours le bouchon du réservoir à carburant délicatement et lentement. Si le bouchon laisse échapper du carburant ou si vous entendez un sifflement, attendez que le phénomène cesse pour retirer entièrement le bouchon.**
- **Vérifiez que le bouchon de la trappe à carburant est correctement installé pour éviter tout déversement de carburant en cas d'accident.**

Information

Veillez à faire le plein de votre véhicule conformément aux indications du chapitre Introduction.

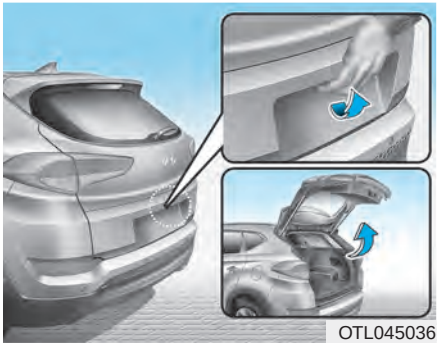
REMARQUE

- **Ne déversez pas de carburant sur les surfaces extérieures du véhicule. Vous pourriez endommager la peinture.**
- **Si vous devez remplacer le bouchon du réservoir, utilisez uniquement un bouchon HYUNDAI d'origine ou un équivalent agréé pour votre véhicule. L'utilisation d'un bouchon de réservoir de carburant inadapté peut entraîner un dysfonctionnement très grave du système d'alimentation en carburant ou de contrôle des émissions.**

HAYON

Hayon manuel (le cas echeant)

Ouverture du hayon


OTL045036

- Le verrouillage/déverrouillage du hayon s'effectue en même temps que celui des portes à l'aide de la clé, de l'émetteur, de la clé intelligente ou du bouton de verrouillage/déverrouillage centralisé des portes.
- Seul le hayon se déverrouille si vous appuyez sur le bouton de déverrouillage du hayon de l'émetteur ou de la clé intelligente pendant environ une seconde.
- Lorsque le hayon est déverrouillé, vous pouvez l'ouvrir en saisissant la poignée et en tirant dessus.
- Si vous ouvrez, puis refermez le hayon, celui-ci est automatiquement verrouillé. (Toutes les portes doivent être verrouillées.)

Information

Par temps froid et humide, les mécanismes des portes et de verrouillage des portes peuvent être défectueux en raison du gel.

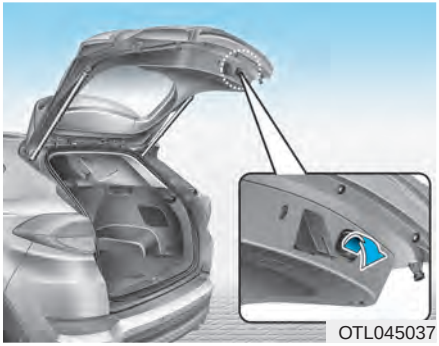
AVERTISSEMENT

Le hayon bascule vers le haut. Assurez-vous qu'aucun objet ni aucune personne ne se trouve à proximité de l'arrière du véhicule lorsque vous ouvrez le hayon.

ATTENTION

Assurez-vous d'avoir bien fermé le hayon avant de prendre la route. En effet, si vous ne respectez pas cette recommandation, les vérins de levage ainsi que les éléments de fixation du hayon arrière risquent d'être endommagés.

Fermeture du hayon


OTL045037

Baissez le hayon et poussez fermement dessus. Vérifiez que le hayon est correctement verrouillé.

⚠ AVERTISSEMENT

Assurez-vous que ni vos mains, ni vos pieds, ni toute autre partie de votre corps ne fassent obstacle à la fermeture du hayon.

⚠ ATTENTION

Assurez-vous que rien ne se trouve à proximité de la serrure et de la gâche du hayon lors de la fermeture de sa fermeture. Cela risquerait d'endommager la serrure du hayon.

⚠ AVERTISSEMENT

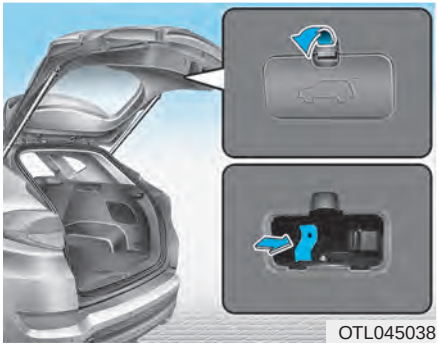
Si le hayon est ouvert lorsque le véhicule est en marche, les gaz d'échappement nocifs peuvent entrer à l'intérieur du véhicule, et provoquer des lésions graves ou fatales.

Si vous devez conduire avec le hayon ouvert, laissez toutes les vitres et les ventilateurs d'air ouverts afin que de l'air provenant de l'extérieur puisse pénétrer dans le véhicule.

⚠ AVERTISSEMENT

Les passagers ne doivent pas voyager dans le hayon à bagages, qui n'est pas équipé de dispositifs de retenue. En effet, afin d'éviter les blessures en cas d'accident ou d'arrêt soudain, les passagers doivent toujours être correctement attachés.

Dégagement d'urgence du hayon


OTL045038

Votre véhicule est équipé d'un levier de dégagement d'urgence du hayon situé au bas de celui-ci. Si quelqu'un a été enfermé dans le coffre à bagages par inadvertance, vous pouvez procéder comme suit pour ouvrir le hayon :

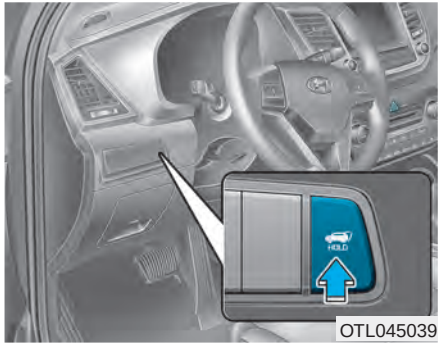
1. Retirez le cache
2. Poussez le levier vers la droite.
3. Relevez le hayon.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Il est recommandé de connaître l'emplacement dans le véhicule du levier de dégagement d'urgence du hayon ainsi que la manière de l'ouvrir dans le cas où vous êtes enfermé dans le hayon à bagages.**
- **Le hayon à bagages du véhicule ne doit être occupé à aucun moment par un occupant. Le hayon à bagages est un endroit excessivement dangereux en cas d'accident.**
- **Utilisez le levier d'urgence en cas d'urgence uniquement. Utilisez avec une extrême prudence pendant que le véhicule roule.**

Hayon électrique (le cas echeant)

Bouton du hayon électrique


OTL045039

Le hayon motorisé est actif dans les cas suivants :

- Le conducteur appuie sur le bouton du hayon motorisé alors que le moteur est à l'arrêt.
- Le conducteur appuie sur le bouton du hayon motorisé alors que le contact est en position ON et le levier en position P (Parking, sur véhicule à boîte automatique/à double embrayage) ou au point mort (véhicule à boîte manuelle).

Pour activer ou désactiver le hayon électrique, accédez au mode de réglages utilisateur et sélectionnez Power Tailgate (Hayon électrique) sur l'écran LCD.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section de ce chapitre relative à l'écran LCD.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne laissez jamais des enfants ou des animaux sans surveillance dans le véhicule. Ils risqueraient d'actionner le hayon électrique, ce qui peut entraîner des blessures ou endommager le véhicule.

⚠ AVERTISSEMENT

Avant d'actionner le hayon électrique, vérifiez que son mouvement ne sera gêné par aucun obstacle. Attendez l'ouverture complète et l'arrêt du hayon pour charger/décharger des bagages ou faire monter/descendre des passagers.

⚠ ATTENTION

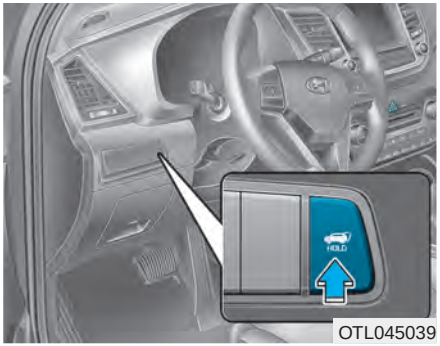
Évitez d'ouvrir ou de fermer manuellement le hayon électrique afin de ne pas l'endommager. Si vous devez le fermer ou l'ouvrir manuellement lorsque la batterie est déchargée ou débranchée, n'exercez pas de force excessive.

Ouverture du hayon

OTLE045030

Le hayon électrique s'ouvre automatiquement dans les cas suivants :

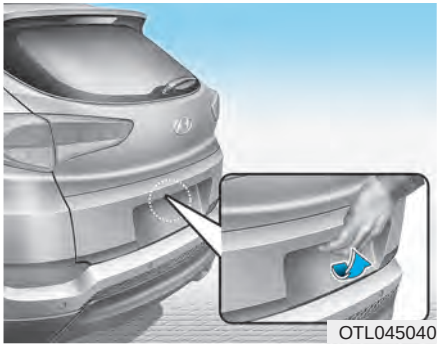
- Appuyez sur le bouton de déverrouillage de l'émetteur ou de la clé intelligente pendant une seconde environ.



OTL045039

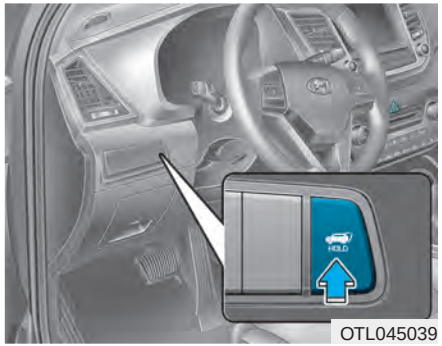
- Appuyez sur le bouton d'ouverture du hayon motorisé pendant environ une seconde.

Pour arrêter le hayon en urgence, appuyez brièvement sur le bouton d'ouverture.


OTL045040

- Vous appuyez sur le bouton de la poignée du hayon alors que vous êtes muni de la clé intelligente.

Fermeture du hayon

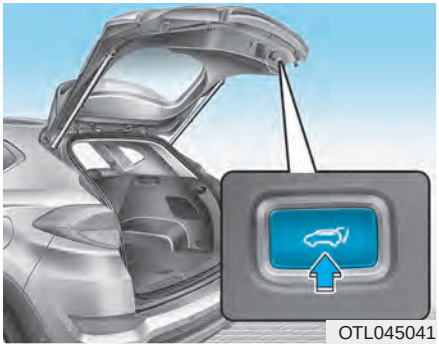


OTL045039

- Appuyez sur le bouton de fermeture du hayon motorisé pendant environ une seconde, alors que le hayon est ouvert.

  Le hayon se ferme et se verrouille automatiquement.

Pour arrêter le hayon en urgence, appuyez brièvement sur le bouton de fermeture.


OTL045041

- Appuyez sur le bouton de fermeture du hayon motorisé pendant environ une seconde, alors que le hayon est ouvert.

  Le hayon se ferme et se verrouille automatiquement.

Conditions de non ouverture du hayon électrique

Le hayon électrique ne peut pas être ouvert ou fermé automatiquement si le véhicule roule à plus de 3 km/h.

⚠ AVERTISSEMENT

L'avertissement sonore est émis en continu si vous roulez à plus de 3 km/h avec le hayon ouvert. Arrêtez immédiatement votre véhicule dans un endroit sûr et vérifiez si votre hayon est ouvert.

⚠ ATTENTION

Ouvrir et fermer le hayon électrique plus de 5 fois d'affilée peut endommager le moteur. Le système se met donc en sécurité. Le hayon électrique ne fonctionne alors plus et chaque appui sur le bouton entraîne l'émission d'une alarme répétée à trois reprises. Ne touchez plus au hayon électrique pendant environ 1 minute.

Information

- **Vous ne pouvez pas actionner le hayon électrique lorsque le moteur est à l'arrêt. L'utilisation du hayon consomme toutefois une grande quantité d'énergie électrique. Pour éviter que la batterie ne se décharge, évitez toute utilisation excessive (par exemple, plus de 10 fois de suite).**
- **Pour éviter que la batterie ne se décharge, ne laissez pas le hayon électrique ouvert pendant une période prolongée.**
- **Ne tentez pas de modifier ou de réparer vous-même le hayon électrique. Seul un concessionnaire HYUNDAI agréé est autorisé à effectuer ce type d'opération.**
- **Lorsque vous soulevez le véhicule pour changer un pneu ou effectuer une réparation, n'actionnez pas le hayon électrique pour éviter tout dysfonctionnement.**
- **Par temps froid et humide, le hayon électrique peut ne pas fonctionner correctement en raison du gel.**

Inversion automatique du déplacement

OTL045042

Si le hayon électrique rencontre un obstacle (objet ou personne) à l'ouverture ou à la fermeture, il détecte cette résistance.

- Si la résistance est détectée à l'ouverture, le hayon s'arrête et se déplace dans la direction opposée.
- Si la résistance est détectée à la fermeture, le hayon s'arrête et se déplace dans la direction opposée.

En revanche, si la résistance est faible (un objet fin ou mou, par exemple) ou si le hayon électrique est proche de la position de verrouillage, il est possible que la résistance ne soit pas détectée. Si la fonction d'inversion automatique du déplacement est actionnée en continu plus de deux fois à l'ouverture ou à la fermeture, le hayon électrique risque de s'arrêter dans cette position. Dans ce cas, fermez le hayon manuellement et actionnez-le automatiquement une nouvelle fois.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne placez jamais volontairement d'obstacle (un objet ou une partie de votre corps) sur la trajectoire du hayon électrique pour vérifier que le sens du déplacement est inversé automatiquement.

⚠ ATTENTION

Ne placez pas d'objets lourds sur le hayon électrique avant de l'utiliser.

Vous risqueriez de l'endommager.

Réinitialisation du hayon électrique

S la batterie a été déchargée ou débranchée ou si le fusible correspondant a été remplacé ou retiré, vous devez réinitialiser le hayon électrique comme suit pour qu'il fonctionne normalement :

1. Boîte automatique/à embrayage double :

   Placez le levier de vitesses en position P (Parking).

   Boîte manuelle :

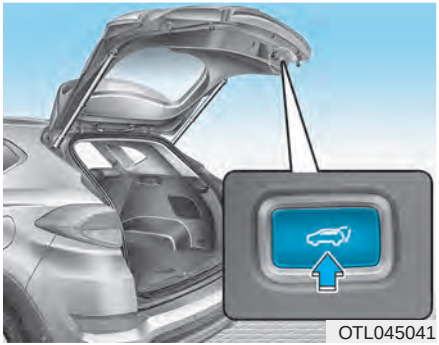
   placez le levier de vitesses en position neutre.
2. Tout en appuyant sur le bouton de fermeture du hayon motorisé, appuyez sur le bouton de la poignée du hayon pendant plus de 3 secondes (une alarme se déclenche).
3. Fermez le hayon manuellement.

Si le hayon électrique ne fonctionne pas correctement après l'exécution de la procédure ci-dessus, faites vérifier le système par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

i Information

Si le hayon motorisé ne fonctionne pas normalement, vérifiez de nouveau si la bonne vitesse est enclenchée.

Réglage utilisateur de la hauteur d'ouverture du hayon électrique


OTL045041

Le conducteur peut définir la hauteur d'ouverture maximale du hayon électrique en suivant les instructions cidessous :

1. Relevez manuellement le hayon jusqu'à la hauteur désirée.
2. Appuyez sur le bouton de fermeture du hayon pendant plus de 3 secondes.
3. Fermez le hayon manuellement après le bip sonore.

Le hayon s'ouvrira à la hauteur définie par le conducteur.

⚠ AVERTISSEMENT

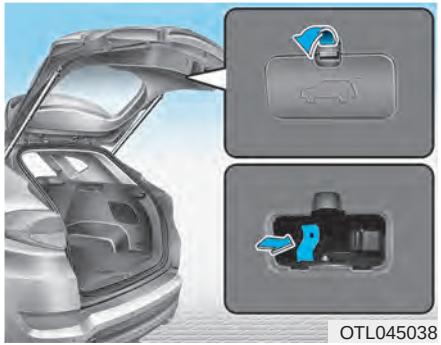
Si le hayon est ouvert lorsque le véhicule est en marche, les gaz d'échappement nocifs peuvent entrer à l'intérieur du véhicule, et provoquer des lésions graves ou fatales.

Si vous devez conduire avec le hayon ouvert, laissez toutes les vitres et les ventilateurs d'air ouverts afin que de l'air provenant de l'extérieur puisse pénétrer dans le véhicule.

⚠ AVERTISSEMENT

Les passagers ne doivent pas voyager dans le hayon à bagages, qui n'est pas équipé de dispositifs de retenue. En effet, afin d'éviter les blessures en cas d'accident ou d'arrêt soudain, les passagers doivent toujours être correctement attachés.

Dégagement d'urgence du hayon


OTL045038

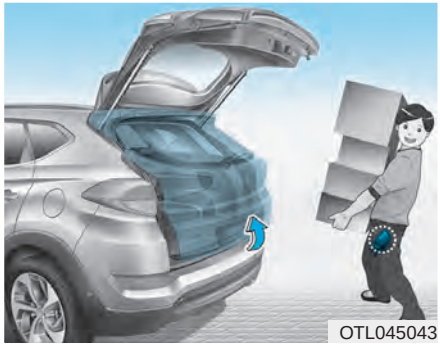
Votre véhicule est équipé d'un levier de dégagement d'urgence du hayon situé au bas de celui-ci. Si quelqu'un a été enfermé dans le coffre à bagages par inadvertance, vous pouvez procéder comme suit pour ouvrir le hayon :

1. Retirez le cache
2. Poussez le levier vers la droite.
3. Relevez le hayon.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Il est recommandé de connaître l'emplacement dans le véhicule du levier de dégagement d'urgence du hayon ainsi que la manière de l'ouvrir dans le cas où vous êtes enfermé dans le coffre à bagages.**
- **Le coffre à bagages du véhicule ne doit être occupé à aucun moment par un occupant. Le coffre à bagages est un endroit excessivement dangereux en cas d'accident.**
- **Utilisez le levier d'urgence en cas d'urgence uniquement. Utilisez avec une extrême prudence pendant que le véhicule roule.**

Hayon intelligent (le cas echeant)



Sur un véhicule équipé d'une clé intelligente, le hayon peut être ouvert à distance à l'aide du hayon intelligent.

Comment utiliser le hayon intelligent

Le hayon peut être ouvert à distance si les conditions suivantes sont réunies.

- 15 secondes se sont écoulées depuis la fermeture et le verrouillage de toutes les portes.
- Vous vous tenez plus de 3 secondes dans la zone de détection.

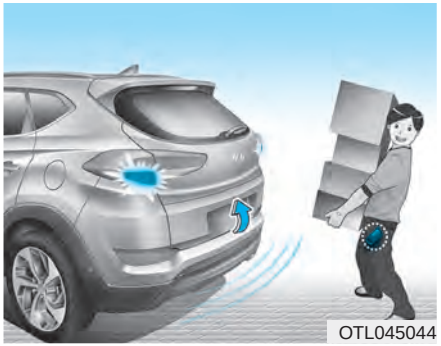
i Information

- **Le hayon intelligent ne fonctionne pas dans les cas suivants :**
  - **La clé intelligente est détectée dans les 15 secondes qui suivent la fermeture et le verrouillage des portes.**
  - **La clé intelligente est détectée dans les 15 secondes qui suivent la fermeture et le verrouillage des portes, à 1,5 m (60 pouces) d'une poignée de porte avant (sur les véhicules équipés de l'éclairage d'accueil).**
  - **Une porte n'est pas verrouillée ou fermée.**
  - **La clé intelligente se trouve à l'intérieur du véhicule.**

1. Réglage

Pour activer le hayon intelligent, accédez au mode Réglages utilisateur et sélectionnez Smart Tailgate (Hayon intelligent) sur l'écran LCD.

❊ Pour plus d'informations, reportezvous à la section de ce chapitre consacrée à l'écran LCD.


OTL045044

2. Détection et alerte

Si vous vous trouvez dans la zone de détection (50-100 cm (20~40 pouces) derrière le véhicule) avec la clé intelligente, les feux de détresse clignotent et une alarme se déclenche pendant environ 3 secondes pour vous informer que la clé a été détectée et que le hayon va s'ouvrir.

Information

Ne vous approchez pas de la zone de détection si vous ne souhaitez pas ouvrir le hayon. Si vous avez involontairement pénétré dans la zone de détection et si les feux de détresse et l'alarme se déclenchent, quittez cette zone avec la clé. Le hayon restera fermé.

3. Ouverture automatique

Les feux de détresse clignotent et l'alarme retentit à deux reprises, puis le hayon s'ouvre lentement.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Assurez-vous de fermer le hayon avant de prendre la route.**
- **Assurez-vous que personne ni aucun objet ne se trouve autour du hayon avant son ouverture ou sa fermeture.**
- **Si vous êtes garé en pente, assurez-vous qu'aucun objet ne glisse de la plage arrière lorsque vous ouvrez le hayon. Vous risqueriez de graves blessures.**
- **Veillez à désactiver la fonction hayon intelligent lorsque vous lavez votre véhicule. Si vous ne le faites pas, le hayon pourrait s'ouvrir malencontreusement.**
- **Conservez la clé hors de portée des enfants. Ils pourraient ouvrir le hayon intelligent en jouant à proximité de la zone de détection.**

Comment désactiver le hayon intelligent à l'aide de la clé intelligente

1. Verrouillage des portes
2. Déverrouillage des portes
3. Ouverture du hayon

Si vous appuyez sur l'un des boutons de la clé intelligente pendant la phase de détection et d'alerte, la fonction hayon intelligent est désactivée.

Vous devez connaître la procédure de désactivation de la fonction hayon intelligent pour les situations d'urgence.

Information

- **Si vous appuyez sur le bouton de déverrouillage des portes (2), la fonction hayon intelligent est temporairement désactivée. Elle est réactivée si vous n'ouvrez aucune porte dans les 30 secondes qui suivent.**
- **Si vous appuyez sur le bouton d'ouverture du hayon (3) pendant plus d'une seconde, le hayon s'ouvre.**
- **Si vous appuyez sur le bouton de verrouillage des portes (1) ou sur le bouton d'ouverture du hayon (3) en dehors de la phase de détection et d'alerte, la fonction hayon intelligent n'est pas désactivée.**
- **Si vous avez désactivé la fonction hayon intelligent en appuyant sur la clé intelligente et en ouvrant une porte, vous pouvez la réactiver en fermant et en verrouillant toutes les portes.**

Zone de détection

- Le hayon intelligent déclenche une alerte d'accueil si la clé intelligente est détectée à une distance de 50-100 cm (20~40 pouces) du hayon.
- L'alerte s'arrête lorsque la clé intelligente quitte la zone de détection pendant la phase de détection et d'alerte.

Information

- **La fonction hayon intelligent ne fonctionnera pas dans les situations suivantes :**
  - **La clé intelligente est située à proximité d'un émetteur radio, tel qu'un poste radio ou un aéroport, susceptible d'interférer avec son fonctionnement.**
  - **La clé intelligente se trouve à proximité d'un système radio mobile bidirectionnel ou d'un téléphone portable.**
  - **La clé intelligente d'un autre véhicule est active à proximité.**
- **La plage de détection peut varier dans les situations suivantes :**
  - **Un côté du véhicule est relevé pour une inspection ou un changement de roue.**
  - **Le véhicule est garé en pente ou sur une route non goudronnée, etc.**

COMBINÉ D'INSTRUMENTS

■ **Type A**

• **Moteur essence**

■ **Type B**

• **Moteur essence**

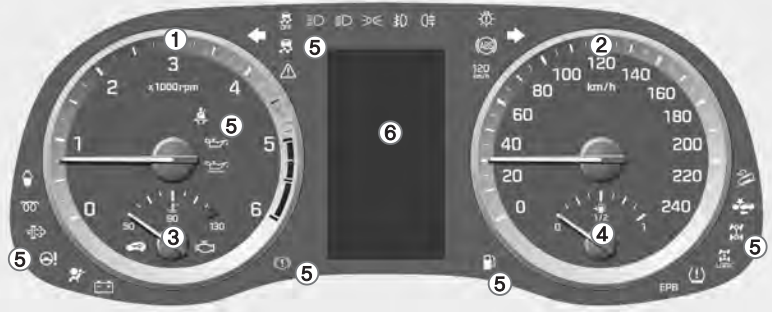
1. Compte-tours
2. Compteur de vitesse
3. Jauge de température du liquide de refroidissement moteur
4. Jauge de carburant
5. Témoins
6. Écran LCD (avec ordinateur de bord)

Le combiné d'instruments de votre véhicule peut différer de celui présenté dans l'illustration. Pour en savoir plus, reportez-vous à la section " Jauges " de ce chapitre.

OTLE045100/OTLE045101

■ **Type A**
• **Moteur diesel**

■ **Type B**
• **Moteur diesel**



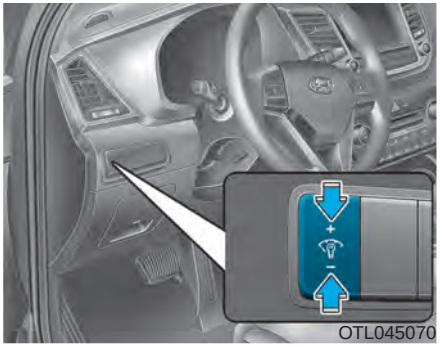
1. Compte-tours
2. Compteur de vitesse
3. Jauge de température du liquide de refroidissement moteur
4. Jauge de carburant
5. Témoins
6. Écran LCD (avec ordinateur de bord)

Le combiné d'instruments de votre véhicule peut différer de celui présenté dans l'illustration. Pour en savoir plus, reportez-vous à la section " Jauges " de ce chapitre.

OTLE045100L/OTLE045101L

Commandes du combiné d'instruments

Éclairage du tableau de bord

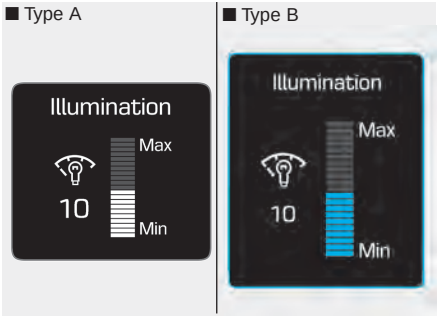

OTL045070

Lorsque les feux de stationnement ou les feux de croisement du véhicule sont allumés, le bouton de commande permet de régler la luminosité du tableau de bord.

Le bouton de commande permet également de régler la luminosité des commutateurs intérieurs.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne réglez jamais les commandes du combiné d'instruments pendant que vous conduisez. Vous pourriez perdre le contrôle du véhicule et provoquer un accident pouvant entraîner des blessures graves ou mortelles ou des dommages matériels.

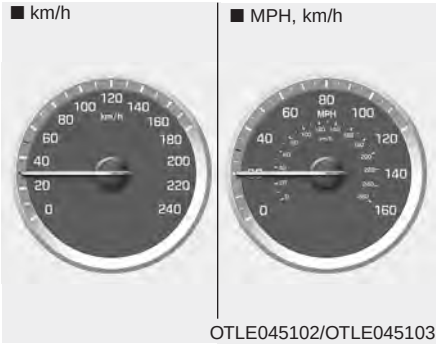


OTL045150L/OTL045151L

- Le niveau de luminosité du tableau de bord est indiqué.
- Si la luminosité atteint le niveau maximal ou minimal, une alarme retentit.

Jauges

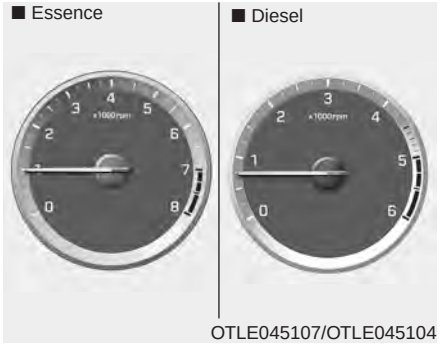
Compteur de vitesse



OTLE045102/OTLE045103

Le compteur de vitesse indique la vitesse du véhicule ; il est calibré en kilomètres/heure (km/h) et/ou en miles/heure (MPH).

Compte-tours



OTLE045107/OTLE045104

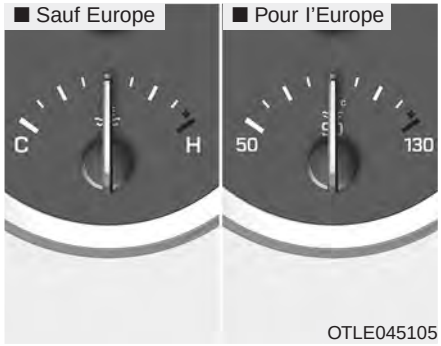
Le compte-tours indique approximativement le nombre de tours par minute du moteur (tr/m).

Il permet de sélectionner les vitesses appropriées et d'éviter tout sur-régime du moteur.

REMARQUE

Ne poussez pas le moteur dans la ZONE ROUGE du compte-tours. Cela pourrait l'endommager gravement.

Jauge de température du liquide de refroidissement moteur



OTLE045105

Cette jauge indique la température du liquide de refroidissement moteur lorsque le contact est en position ON.

REMARQUE

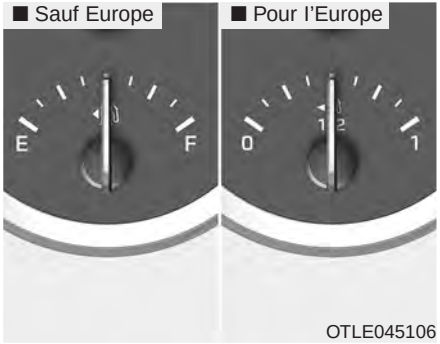
Lorsque l'aiguille de la jauge affiche une valeur supérieure aux valeurs normales (position 130 ou H), cela indique une surchauffe susceptible d'endommager le moteur.

En cas de surchauffe du moteur, arrêtez-vous. En cas de surchauffe du véhicule, reportez-vous à la section " Si le moteur est en surchauffe " du chapitre 6.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne retirez jamais le bouchon du radiateur lorsque le moteur est chaud. En effet, le liquide de refroidissement est sous pression et risquerait d'entraîner des brûlures graves. Attendez que le moteur refroidisse pour ajouter du liquide de refroidissement dans le réservoir.

Jauge de carburant



Cette jauge indique la quantité approximative de carburant restant dans le réservoir.

i Information

- **La capacité du réservoir de carburant est indiquée dans le chapitre 8.**
- **La jauge de carburant s'accompagne d'un témoin de niveau de carburant qui s'allume lorsque le réservoir est presque vide.**

(Suite)

(Suite)

- **Sur les routes en pente ou dans les virages, l'aiguille de la jauge peut fluctuer et le témoin de niveau de carburant peut s'allumer plus tôt que prévu en raison des mouvements du carburant dans le réservoir.**

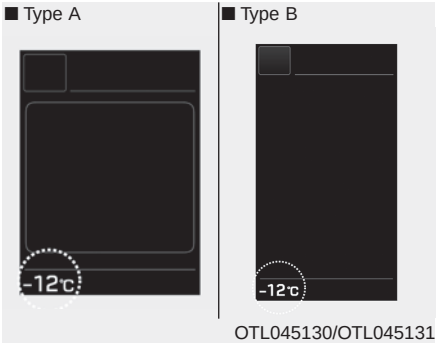
⚠ AVERTISSEMENT

Un niveau de carburant insuffisant expose les occupants du véhicule à un risque. Vous devez vous arrêter et rechercher immédiatement du carburant dès que le témoin s'allume ou que la jauge est proche du niveau 0 ou E (Empty) (vide).

REMARQUE

Évitez de conduire avec un niveau de carburant trop faible. Un réservoir de carburant presque vide peut provoquer des ratés au niveau du moteur et endommager le pot catalytique.

Jauge de température extérieure



OTL045130/OTL045131

Cette jauge indique la température extérieure en degrés Celsius (°C) ou Fahrenheit.

- Plage de température : -40 °C à 60 °C (-104°F à 140 °F)

La température extérieure affichée peut ne pas changer immédiatement (comme c'est le cas pour les thermomètres) afin de ne pas distraire le conducteur.

L'unité de température (de °C en °F ou inversement) peut être changée comme suit :

- Mode Réglages utilisateur du combiné : Vous pouvez modifier l'unité de température dans Other features - Temperature unit (Autres fonctions - Unité de température).
- Système de climatisation automatique : Maintenez le bouton OFF enfoncé, puis appuyez sur le bouton AUTO pendant au moins 3 secondes.

L'unité de température du combiné d'instruments et celle du système de climatisation changeront en même temps.

Témoin de verglas (le cas echeant)

OTLE045132/OTLE045133

Ce témoin avertit le conducteur de la présence éventuelle de verglas.

Lorsque la température extérieure est inférieure à 4 °C (40 °F) environ, le témoin de verglas et de jauge de température extérieure clignote 10 fois, puis s'illumine en continu. De plus, l'alarme retentit trois fois.

Information

Si ce témoin s'allume pendant que vous conduisez, soyez particulièrement attentif et prudent : ne roulez pas trop vite, évitez les accélérations brusques et les coups de frein et ne négociez pas trop rapidement les virages.

Indicateur de changement de rapport

Indicateur de position de vitesse de la boîte automatique (le cas échéant)

OTL045132/OTL045133

L'indicateur affiche le levier de vitesses de la boîte automatique qui est sélectionné.

- Park (Parking) : P
- Reverse (Marche arrière) : R
- Neutral (Neutre) : N
- Drive (Conduite) : D
- Sports Mode (Mode Sport) : 1, 2, 3, 4, 5, 6

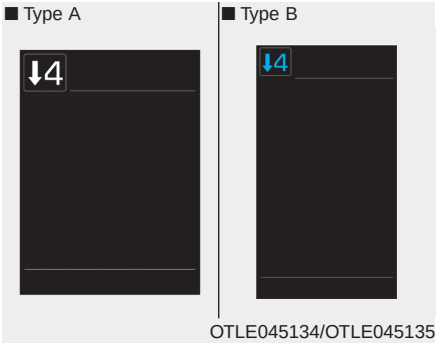
Indicateur de rapport l'embrayage double (le cas echeant)

OTLE045136/OTLE045137

Indique la position du levier de vitesses.

- Park (Parking) : P
- Reverse (Marche arrière) : R
- Neutral (Neutre) : N
- Drive (Conduite) : D
- Sports Mode (Mode Sport) : D1, D2, D3, D4, D5, D6, D7

Indicateur de position de vitesse de la boîte automatique / Indicateur de rapport l'embrayage double (Pour l'Europe, le cas échéant)



OTLE045134/OTLE045135

En mode Sport, cet indicateur signale la vitesse conseillée pour économiser le carburant.

- Indicateur de position de vitesse de la boîte automatique
  - Shifting up (Vitesse supérieure) : ▲2, ▲3, ▲4, ▲5, ▲6
  - Shifting down (Vitesse inférieure) : ▼1, ▼2, ▼3, ▼4, ▼5
- Indicateur de rapport l'embrayage double
  - Shifting up (Vitesse supérieure) : ▲2, ▲3, ▲4, ▲5, ▲6, ▲7
  - Shifting down (Vitesse inférieure) : ▼1, ▼2, ▼3, ▼4, ▼5, ▼6

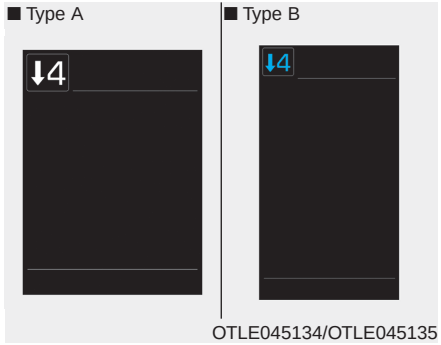
Par exemple

▲3 : Indique qu'il est recommandé de rétrograder en 3ème vitesse (le levier de vitesse est actuellement en 2ème ou en 1ère position).

▼3 : Indique qu'il est recommandé de rétrograder en 3ème vitesse (le levier de vitesse est actuellement en 4ème, 5ème ou 6ème position).

Lorsque le système ne fonctionne pas correctement, l'indicateur ne s'affiche pas.

Indicateur de position de vitesse de la boîte manuelle (le cas échéant)



OTLE045134/OTLE045135

Cet indicateur signale la vitesse conseillée pour économiser le carburant.

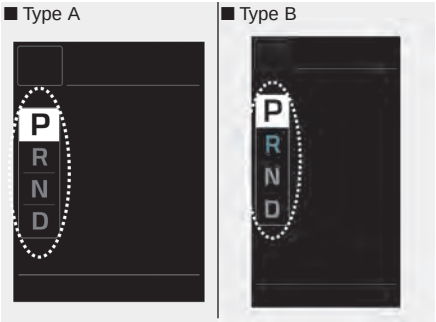
- Shifting up (Vitesse supérieure) : ▲2, ▲3, ▲4, ▲5, ▲6
- Shifting down (Vitesse inférieure) : ▼1, ▼2, ▼3, ▼4, ▼5

Par exemple

▲3: Indique qu'il est recommandé de rétrograder en 3ème vitesse (le levier de vitesse est actuellement en 2ème ou en 1ère position).

▼3: Indique qu'il est recommandé de rétrograder en 3ème vitesse (le levier de vitesse est actuellement en 4ème, 5ème ou 6ème position).

Lorsque le système ne fonctionne pas correctement, l'indicateur ne s'affiche pas

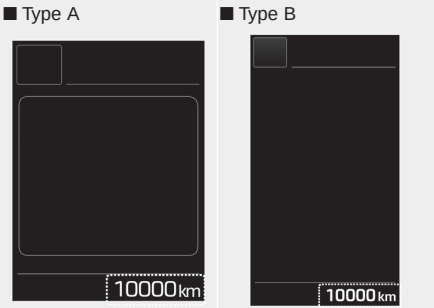


OTL045134/OTL045135

Indicateur de rapport (le cas échéant)

L'indicateur de rapport s'affiche sur le combiné pendant environ 2 secondes lorsque vous enclenchez un rapport (P/R/N/D).

Compteur kilométrique

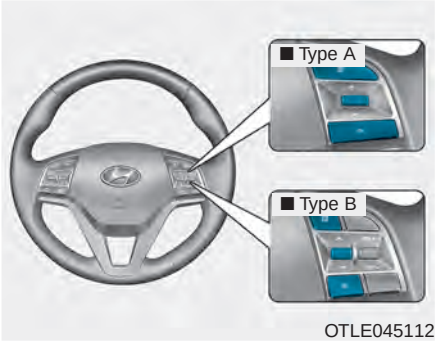


OTL045136/OTL045137

Le compteur kilométrique indique la distance totale parcourue par le véhicule et doit être utilisé pour déterminer les dates de maintenance périodique.

ÉCRAN LCD

Commandes de l’écran LCD



OTLE045112

Vous pouvez alterner entre les modes de l’écran LCD à l’aide des boutons de commande.

(1) : bouton permettant de changer de mode

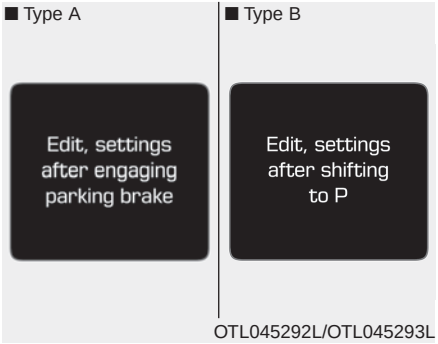
(2) ▲, ▼ : molette permettant de naviguer dans les menus

(3) OK : bouton permettant de définir ou de réinitialiser l’élément sélectionné

Modes de l’écran LCD

Mode	Symbole	Explication
Ordinateur de bord		Ce mode affiche des informations de conduite telles que la distance parcourue, l’économie de carburant, etc. Pour plus d’informations, reportez-vous à la section " Ordinateur de bord " de ce chapitre.
Vir. par virage (le cas échéant)		Ce mode affiche des instructions de navigation.
LKAS (le cas echeant)		Ce mode permet d’afficher l’état du système d’assistance au maintien de voie (LKAS). Pour en savoir plus, consultez la section du chapitre 5 relative à ce système.
A/V (le cas échéant)		Ce mode permet d’afficher l’état du système A/V.
Informations	ou ou	Ce mode affiche l’intervalle d’entretien (en kilomètres ou en jours) et des messages liés notamment au système de détection d’angle mort, etc.
Réglages utilisateur		Ce mode permet de modifier les réglages des portes, des éclairages, etc.

Modification des paramètres après l'activation du frein de stationnement/le passage du levier de vitesses en position P



OTL045292L/OTL045293L

Ce message s'affiche si vous tentez d'accéder à un élément du mode de réglages utilisateur pendant que vous conduisez.

- Boîte automatique/à embrayage double

Pour votre sécurité, stationnez votre véhicule, activez le frein de stationnement et mettez le levier de vitesses en position P (Parking) avant de modifier les réglages utilisateur.

- Boîte manuelle

Pour votre sécurité, activez le frein de stationnement avant de modifier les réglages utilisateur.

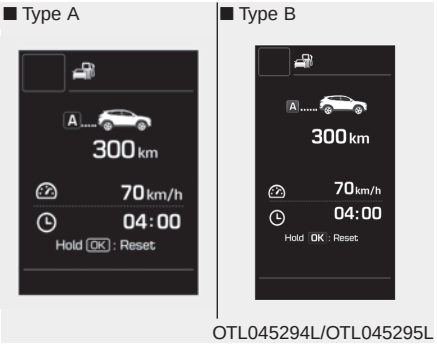
Aide (le cas echeant)

Dans les réglages utilisateur, ce mode propose des guides rapides sur les systèmes.

Sélectionnez un élément, puis appuyez sur le bouton OK et maintenez-le enfoncé.

Pour plus d'informations sur chaque système, reportez-vous à ce manuel de l'utilisateur.

Mode Ordinateur de bord

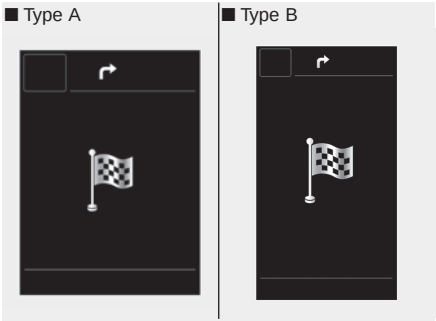


OTL045294L/OTL045295L

Ce mode affiche des informations de conduite telles que la distance parcourue et les économies de carburant.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section " Ordinateur de bord " de ce chapitre.

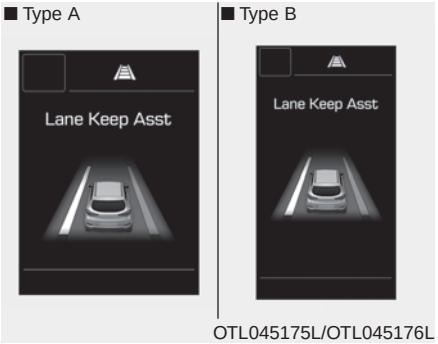
Mode Vir. par virage (le cas échéant)



OTL045173/OTL045174

Ce mode affiche des instructions de navigation.

Mode LKAS (le cas echeant)

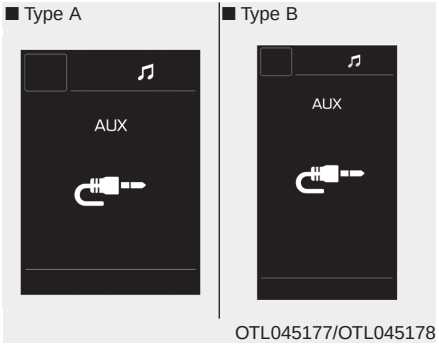


OTL045175L/OTL045176L

Ce mode permet d'afficher l'état du système d'assistance au maintien de voie (LKAS).

Pour en savoir plus, consultez la section du chapitre 5 relative à ce système.

Mode A/V (le cas échéant)



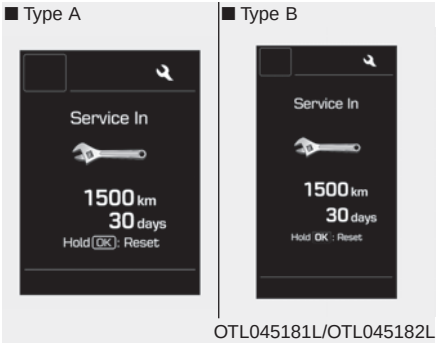
OTL045177/OTL045178

Ce mode permet d'afficher l'état du système A/V.

Mode Informations

Ce mode affiche l'intervalle d'entretien (en kilomètres et en jours).

■ Type A ■ Type B



OTL045181L/OTL045182L

Intervalle d'entretien

Entretien dans (Service in)

Il calcule et affiche le calendrier d'entretien (en kilomètres ou en jours), tel que défini dans le système.

Lorsque l'intervalle en kilométrage ou en jours est dépassé, le message Service in (Entretien dans) s'affiche pendant quelques secondes à chaque fois que le contact est mis en position ON.

■ Type A ■ Type B

OTL045296L/OTL045297L

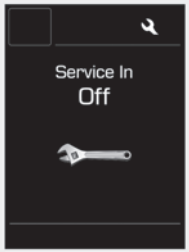
Entretien requis (Service required)

Si l'entretien de votre véhicule n'a pas été effectué selon l'intervalle défini, le message Service required (Entretien requis) s'affiche pendant quelques secondes à chaque fois que vous mettez le contact en position ON.

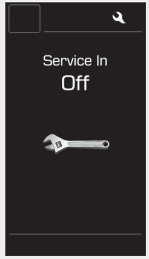
Pour réinitialiser l'intervalle d'entretien préalablement défini en kilomètres ou en jours :

- Appuyez sur le bouton OK pendant plus de 5 secondes pour activer le mode de réinitialisation, puis appuyez dessus une nouvelle fois pendant plus d'une seconde (pour l'Europe).
- Appuyez sur le bouton OK pendant plus d'une seconde (sauf Europe).

■ Type A



■ Type B



OTL045298L/OTL045299L

Entretien dans Désactivé (Service in OFF)

Lorsque l'intervalle d'entretien n'a pas été défini, le message « Service in OFF » (Entretien dans DÉSACTIVÉ) s'affiche sur l'écran LCD.

Information

Le kilométrage et le nombre de jours peuvent être incorrects dans les conditions suivantes.

- **Le câble de la batterie est débranché.**
- **L'interrupteur à fusible est en position OFF.**
- **La batterie est déchargée.**

Messages

Des messages s'affichent en mode Informations pendant quelques secondes dans les conditions suivantes.

- Niveau de lave-glace bas (sur véhicule équipé)
- Dysfonctionnement du système de détection d'angle mort (BSD) (sur véhicule équipé)
- Dysfonctionnement du système d'assistance au maintien de voie (LKAS) (sur véhicule équipé)
- Système de contrôle de la pression des pneus (TPMS) (sur véhicule équipé)
- Rappel d'entretien, etc.

Mode Réglages utilisateur

Ce mode permet de modifier les réglages du combiné d'instruments, des portes, des éclairages, etc.

Assist. conduite (Driving Assist) (le cas échéant)

Éléments	Explication
Système d'assistance au maintien de voie (le cas echeant)	• Avertissement pour déviation de voie : active la fonction d'avertissement pour déviation de voie. • Standard LKA (Assistance au maintien de voie standard) : active le mode d'assistance au maintien de voie standard de la fonction d'assistance au maintien de voie. • Active LKA (Assistance au maintien de voie active) : active le mode d'assistance au maintien de voie active de la fonction d'assistance au maintien de voie. **Pour en savoir plus, consultez la section du chapitre 5 relative au système d'assistance au maintien de voie.**
Freinage d'urgence automatique (le cas echeant)	Active ou désactive le système de freinage d'urgence automatique. **Pour en savoir plus, reportez-vous à la section du chapitre 5 relative au freinage d'urgence automatique.**
Avertisseur d'imminence de collision avant (le cas echeant)	Sélectionnez le degré de sensibilité de l'avertisseur d'imminence de collision avant. - Late/Normal/Early (Tardif/Normal/Rapide) : **Pour plus d'informations, reportez-vous à la section du chapitre 5 relative à l'avertisseur d'imminence de collision avant.**
Alerte de circulation transversale arrière (le cas echeant)	Si cet élément est sélectionné, la fonction d'alerte de circulation transversale arrière est activée. **Pour en savoir plus, reportez-vous à la section du chapitre 5 relative au système de détection d'angle mort.**
Fonction d'informations du limiteur de vitesse (le cas echeant)	Si cet élément est sélectionné, la fonction d'informations du limiteur de vitesse est activée. **Pour en savoir plus, reportez-vous à la section du chapitre 5 relative à la fonction d'information sur les limitations de vitesse.**

Porte (Door)

Éléments	Explication
Verrouillage automatique	• Désactiver : le verrouillage automatique des portes est désactivé. • Activer vitesse : toutes les portes sont automatiquement verrouillées lorsque la vitesse du véhicule dépasse 15 km/h. • Activer levier : toutes les portes sont automatiquement verrouillées si le levier de vitesses passe de la position P (Parking) à la position R (Marche arrière), N (Neutre) ou D (Conduite).
Déverrouillage automatique	• Désactiver : le déverrouillage automatique des portes est désactivé. • On key out (Retrait clé) : toutes les portes sont automatiquement déverrouillées lorsque la clé de contact est retirée ou que le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur est en position OFF. • Déverrouillage porte conducteur : toutes les portes sont automatiquement déverrouillées lorsque la porte conducteur est déverrouillée. • Levier sur P : toutes les portes se déverrouillent automatiquement lorsque le levier de vitesses est mis en position P (Parking).
Avertissement sonore au démarrage	Si cet élément est sélectionné, le système d'avertissement sonore est activé. Si vous verrouillez la porte en appuyant sur le bouton de verrouillage de l'émetteur, puis appuyez de nouveau sur ce bouton dans un délai de 4 secondes, l'alarme retentit une fois pour indiquer que toutes les portes sont verrouillées.
Hayon électrique (le cas echeant)	Si cet élément est sélectionné, le hayon électrique est activé. **Pour plus d'informations, reportez-vous à la section de ce chapitre relative au hayon.**
Hayon intelligent (le cas echeant)	Si cet élément est sélectionné, le hayon intelligent est activé. Si le hayon électrique n'est pas activé, vous ne pouvez pas activer le hayon intelligent. **Pour plus d'informations, reportez-vous à la section de ce chapitre relative au hayon.**

Éclairage (Light)

Éléments	Explication
Clignotant monotouche	• Off (Désactivé) : désactive la fonction de clignotant automatique. • 3, 5, 7 Flashing (3, 5, 7 clignotements) : les clignotants s'activent 3, 5 ou 7 fois lorsque vous actionnez légèrement le levier de clignotant. **Pour plus d'informations, reportez-vous à la section " Éclairage " de ce chapitre.**
Délai éclairage	• Si cet élément est sélectionné, l'éclairage d'accueil est activé.
Éclairage d'accueil (le cas echeant)	• Si cet élément est sélectionné, l'éclairage d'accueil est activé.

Son (Sound)

Éléments	Explication
Volume système d'assistance au stationnement (le cas echeant)	• Règle le volume du système d'aide au stationnement (entre 1 et 3). **Pour plus d'informations, reportez-vous à la section de ce chapitre relative au système d'aide au stationnement.**
Son de détection d'angle mort (le cas echeant)	• Si cet élément est sélectionné, le son du système de détection d'angle mort est activé. **Pour en savoir plus, reportez-vous à la section du chapitre 5 relative au système de détection d'angle mort.**
Carillon d'acceuil (le cas echeant)	• Si cet élément est sélectionné, l'alarme d'accueil est activée.

Interv. entret. (Service interval)

Éléments	Explication
Interv. entret. (Sauf Europe)	• Off (Désactivé) : désactive la fonction d'intervalle d'entretien. • On (Activé) : permet de définir l'intervalle d'entretien (en kilométrage ou en mois). **Pour plus d'informations, reportez-vous à la section de ce chapitre relative au mode Entretien.**

Autres fonctions (Other features)

Éléments	Explication
Réinitialisation auto d'économie carburant	• Off (Désactivé) : la fonction d'économie moyenne de carburant n'est pas automatiquement réinitialisée lorsque vous remplissez le réservoir. • After Ignition (Après le démarrage) : la fonction d'économie moyenne de carburant est automatiquement réinitialisée lorsque vous conduisez. • After Refueling (Après un plein) : la fonction d'économie moyenne de carburant est automatiquement réinitialisée lorsque vous remplissez le réservoir. **Pour plus d'informations, reportez-vous à la section " Ordinateur de bord " de ce chapitre.**
Position volant	Si cet élément est sélectionné, la position du volant s'affiche.
Essuie-glace arrière auto	• Off (Désactivé) : désactive la fonction de déclenchement automatique de l'essuie-glace arrière. • On (Activé) : si vous passez le levier de vitesses de la position D à la position R lorsque l'essuie-glace avant est en marche, l'essuie-glace arrière se déclenche automatiquement. Il s'arrête lorsque vous repassez en position D.
Unité de consommation de carburant	Choisissez l'unité de mesure des économies de carburant. (Km/L, L/100)
Unité température	Choisissez l'unité de mesure de température. (°C,°F)
Unité de pression (le cas echeant)	Choisissez l'unité de mesure de la pression des pneus (psi, kPa, bar).
Affichage position vitesse	Si cet élément est sélectionné, la vitesse enclenchée s'affiche lorsque vous déplacez le levier de vitesses.
Language	Permet de sélectionner la langue.

Messages d’avertissement

Positionner le levier sur P (Shift to P) (pour le système de clé intelligente et la boîte automatique)

OTL045144L

- Ce message s’affiche si vous tentez de couper le moteur alors que le levier de vitesses n’est pas en position P (Parking).
- Le bouton de démarrage/d’arrêt du moteur passe alors en position ACC (si vous appuyez de nouveau sur ce bouton, il passe en position ON).

Batterie de clé faible (Low key battery) (pour le système de clé intelligente)

OTL045141L

Ce message s’affiche si la pile de la clé intelligente est déchargée lorsque le bouton de démarrage/d’arrêt du moteur passe en position OFF.

Appuyez sur le bouton START en tournant le volant (Press START button while turning wheel) (pour le système de clé intelligente)

OTL045300L

Ce message s’affiche si le volant ne se déverrouille pas normalement lorsque vous appuyez sur le bouton de démarrage/d’arrêt du moteur.

Vous devez appuyer sur le bouton de démarrage/arrêt du moteur en tournant le volant à droite et à gauche.

Volant déverrouillé (Steering wheel unlocked) (pour le système de clé intelligente)

OTL045301L

Ce message s'affiche si le volant ne se verrouille pas lorsque le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur passe en position OFF.

Vérifiez syst. de verrouillage du volant (Check steering wheel lock system) (pour le système de clé intelligente)

OTL045302L

Ce message s'affiche si le volant ne se verrouille pas normalement lorsque le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur passe en position OFF.

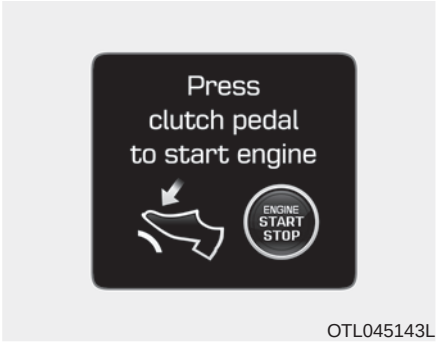
Appuyez sur pédale de frein pour démarrer (Press brake pedal to start engine) (pour le système de clé intelligente et la boîte automatique)

OTL045142L

Ce message s'affiche si le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur passe en position ACC à deux reprises lorsque vous appuyez dessus de façon répétée sans enfoncer la pédale de frein.

Vous pouvez démarrer le véhicule en appuyant sur la pédale de frein.

Appuyez sur péd. embrayage pour démarrer (Press clutch pedal to start engine) (pour le système de clé intelligente et la boîte mécanique)



OTL045143L

Ce message d'avertissement s'affiche si le bouton de démarrage/arrêt du moteur passe en position ACC lorsque vous appuyez sur ce bouton de façon répétée sans enfoncer la pédale d'embrayage.

Enfoncer la pédale d'embrayage pour démarrer le moteur.

La clé n'est pas dans le véhicule (Key not in vehicle) (pour le système de clé intelligente)

OTL045138L

Ce message s'affiche si la clé intelligente ne se trouve pas dans le véhicule lorsque vous appuyez sur le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur.

Il indique que vous devez toujours garder la clé intelligente sur vous.

Clé non détectée (Key not detected) (pour le système de clé intelligente)

OTL045139L

- Ce message s'affiche si la clé intelligente n'est pas détectée lorsque vous appuyez sur le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur.

Appuyez sur le bouton START de nouveau (Press START button again) (pour le système de clé intelligente)

OTL045145L

Ce message s'affiche si vous ne parvenez pas à faire fonctionner le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur (en cas de problème au niveau de ce bouton).

Vous pouvez démarrer le moteur en appuyant de nouveau sur le bouton de démarrage/arrêt du moteur.

Si ce message s'affiche à chaque fois que vous appuyez sur le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur du moteur, nous vous conseillons de faire vérifier votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

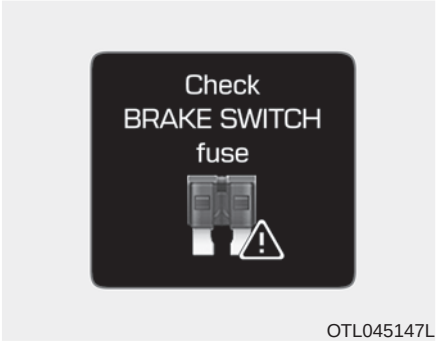
Appuyez sur le bouton START avec la clé (Press START button with key) (pour le système de clé intelligente)

OTL045140L

Ce message s'affiche si vous appuyez sur le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur alors que le message Key not detected (Clé non détectée) est affiché.

Dans ce cas, le témoin d'antidémarrage clignote.

Vérifiez fusible BRAKE SWITCH (Check BRAKE SWITCH fuse) (pour le système de clé intelligente et la boîte automatique)



OTL045147L

Ce message s'affiche si le fusible du commutateur de frein est débranché.

Vous devez installer un fusible neuf. Si ce n'est pas possible, vous pouvez démarrer le moteur en appuyant sur le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur pendant 10 secondes (lorsqu'il est en position ACC).

Réglez le levier sur P ou N pour démarrer (Shift to P or N to start engine) (pour le système de clé intelligente et la boîte automatique)

OTL045146L

- Ce message s'affiche si vous tentez de démarrer le moteur alors que le levier de vitesses n'est pas en position P (Parking) ou N (Point mort).

Information

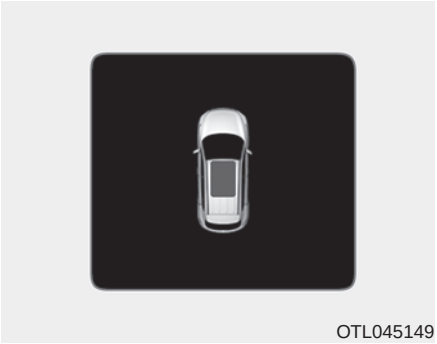
Vous pouvez démarrer le moteur lorsque le levier de vitesses se trouve en position N (Point mort). Mais pour votre sécurité, il est préférable de démarrer le moteur avec le levier de vitesses en position P (Parking).

Porte/capot/hayon ouvert (Door/Hood/Tailgate Open)

OTL045148

Ce message s'affiche lorsqu'une porte, le capot ou le coffre est ouvert.

Toit ouvrant ouvert (Sunroof Open) (le cas échéant)



OTL045149

Ce message s'affiche si vous coupez le moteur alors que le toit ouvrant est ouvert.

Volant chauffant activé (Heated Steering Wheel On) (le cas échéant)

OTL045166L

Ce message s'affiche lorsque le volant chauffant est désactivé.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section de ce chapitre relative au volant chauffant.

Volant chauffant désactivé (Heated Steering Wheel Off) (le cas echeant)

OTL045167L

Ce message s'affiche lorsque le volant chauffant est désactivé.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section de ce chapitre relative au volant chauffant.

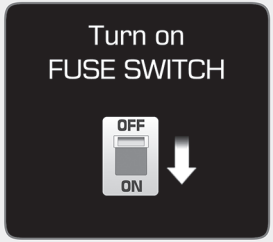
Pression de pneus basse (Low Tire Pressure) (le cas echeant)

OTL045504L

Ce message s'affiche si la pression des pneus est basse lorsque le contact est en position ON.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section "Système de contrôle de la pression des pneus (TPMS)" du chapitre 6.

Activez FUSE SWITCH (Turn on FUSE SWITCH)



OTL045155L

Ce message s'affiche si le commutateur de fusibles situé sur le boîtier de fusibles, sous le volant, est en position OFF.

Vous devez activer le commutateur de fusibles.

Pour en savoir plus, reportez-vous à la section " Fusibles " du chapitre 7.

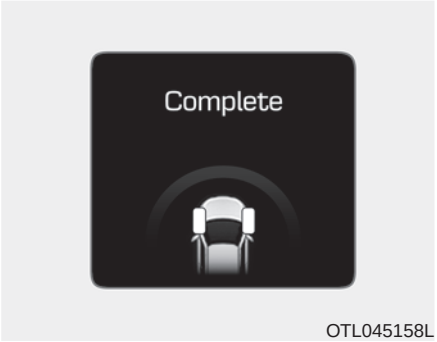
Alignez le volant (Align steering wheel) (le cas échéant)

OTL045156L/OTL045157L

Ce message s’affiche si vous démarrez le moteur alors que le volant est tourné à plus de 90 ° vers la gauche ou la droite.

Vous devez redresser le volant et réduire l’angle du volant à moins de 30 degrés.

Terminé (Complete) (le cas échéant)



OTL045158L

Ce message s’affiche pendant 2 secondes une fois que le volant a été redressé suite à l’affichage du message " Alignez le volant (Align steering wheel)".

Niveau de lave-glace bas (Low Washer Fluid) (le cas échéant)

OTL045159L

Ce message s’affiche en mode de rappel d’entretien si le réservoir de liquide lave-glace est presque vide.

Ajoutez du liquide lave-glace.

Niveau de carburant bas (Low Fuel)

OTL045160L

- Ce message s'affiche lorsque le réservoir de carburant est presque vide.
  - Lorsque le témoin de niveau de carburant faible s'allume.
  - Lorsque l'ordinateur de bord indique " --- km ou mile " (--- km or mile) d'autonomie.

Ajoutez du carburant dès que possible.

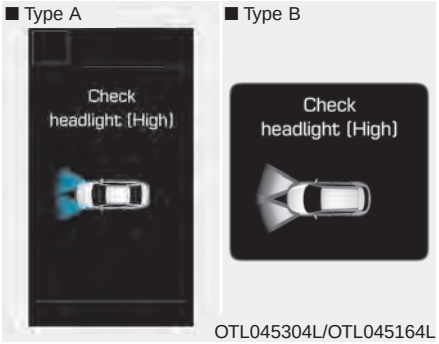
Le moteur a surchauffé (Engine has overheated)

OTL045161L

- Ce message s'affiche lorsque la température du liquide de refroidissement moteur est supérieure à 120 °C (248 °F). Cela signifie que le moteur est en surchauffe et risque d'être endommagé.

En cas de surchauffe du véhicule, reportez-vous à la section " Surchauffe " du chapitre 6.

Vérifiez phare(Check headlight) (le cas échéant)



OTL045304L/OTL045164L

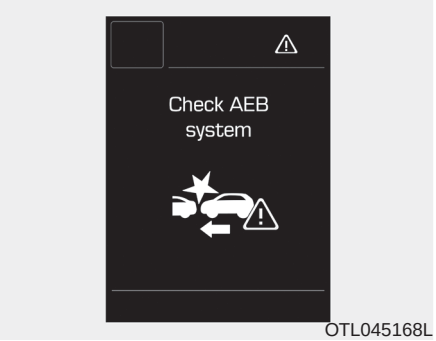
Ce message s'affiche en cas de dysfonctionnement (ampoule grillée, à l'exception de l'ampoule LED, ou dysfonctionnement du circuit) des feux de croisement. Dans ce cas, faites vérifier votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Information

Veillez à remplacer une ampoule grillée par une nouvelle ampoule de même puissance.

Dans le cas contraire, ce message ne s'affiche pas.

Vérifiez le système AEB (Check AEB system) (le cas echeant)



OTL045168L

Ce message s'affiche en cas de dysfonctionnement du système de freinage d'urgence automatique. Nous vous conseillons de faire vérifier votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Pour en savoir plus, reportez-vous à la section du chapitre 5 relative au freinage d'urgence automatique.

Avertissement du filtre à particules (moteur Diesel) (Diesel Particulate Filter (DPF) warning (for Diesel engine))

OTL045165L

Ce message s'affiche en cas de dysfonctionnement du système de filtre à particules. Le témoin du filtre à particules clignote également.

Dans ce cas, nous vous conseillons de faire vérifier le système de filtre à particules par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Pour en savoir plus, reportez-vous à section de ce chapitre relative aux témoins d'avertissement.

ORDINATEUR DE BORD

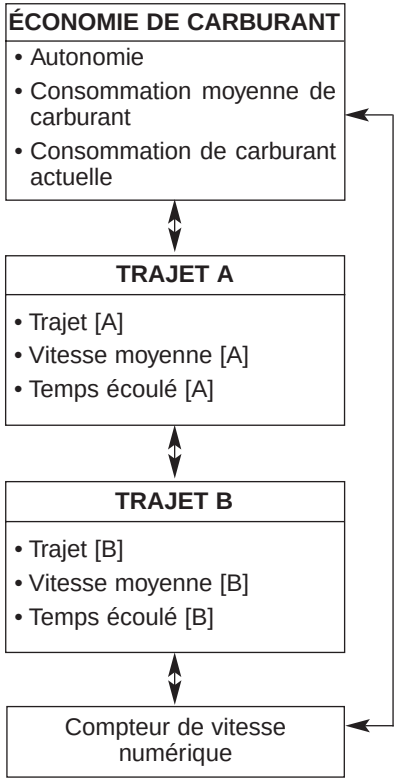
L'ordinateur de bord est un système géré par micro-ordinateur qui affiche diverses informations destinées au conducteur.

Information

Certaines informations relatives à la conduite stockées dans l'ordinateur de bord (la vitesse moyenne du véhicule, par exemple) sont réinitialisées si la batterie est débranchée.

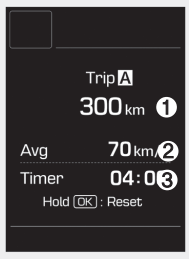
Modes de l'ordinateur de bord

Pour changer de mode, tournez la molette ▲, ▼ du volant.



Trajet A/B

■ Type A ■ Type B



OTLE045145/OTLE045146

■ Type A ■ Type B

OTL045294L/OTL045295L

Totalisateur journalier (1)

- Le totalisateur journalier correspond à la distance totale parcourue depuis la dernière réinitialisation.
  - Plage de distance : 0,0-9999,9 km ou mi.
- Pour réinitialiser le totalisateur journalier, appuyez sur le bouton [OK] (situé sur le volant) pendant plus d'une seconde lorsque le totalisateur est affiché.

Vitesse moyenne du véhicule (2)

- La vitesse moyenne du véhicule est calculée à partir de distance totale parcourue et de la durée écoulée depuis la dernière réinitialisation de la vitesse moyenne du véhicule.
  - Plage de vitesses : 0~240 km/h ou 0~160 MPH
- Pour réinitialiser la vitesse moyenne du véhicule, appuyez sur le bouton [OK] du volant pendant plus d'une seconde lorsque cette vitesse est affichée.

Information

- **La vitesse moyenne du véhicule ne s'affiche pas si moins de 300 mètres ont été parcourus ou moins de 10 secondes se sont écoulées depuis que vous avez placé le contact ou le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur en position ON.**
- **Même si le véhicule ne roule pas, le calcul de la vitesse moyenne se poursuit lorsque le moteur est en marche.**

Temps écoulé (3)

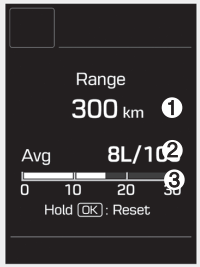
- Le temps écoulé correspond au temps de conduite depuis la dernière réinitialisation du temps écoulé.
  - Plage de temps (hh:mm) : 00:00-99:59
- Pour réinitialiser le temps écoulé, appuyez sur le bouton [OK] (situé sur le volant) pendant plus d'une seconde lorsque le temps écoulé est affiché.

Information

Même si le véhicule ne roule pas, le calcul du temps écoulé se poursuit lorsque le moteur est en marche.

Économie de carburant

■ Type A



■ Type B

OTLE045262/OTLE045263

■ Type A

■ Type B

OTL045171L/OTL045172L

Autonomie (1)

- Ce mode donne une estimation de la distance qui peut être parcourue avec le carburant restant.
  - Plage de distance : 1~9 999 km ou 1~9 999 miles.
- Si la distance estimée est inférieure à 1 km ou 1 mi, l'ordinateur de bord affiche " --- " pour l'autonomie.

i Information

- **Si le véhicule ne se trouve pas sur un sol plat ou si la batterie a été débranchée, la fonction d'autonomie peut ne pas fonctionner correctement.**
- **L'autonomie indiquée peut ne pas correspondre à la réalité, car il s'agit d'une estimation de la distance qui peut encore être parcourue.**
- **L'ordinateur de bord peut ne pas enregistrer le carburant ajouté s'il correspond à moins de 6 litres (1,6 gallons).**
- **L'économie de carburant et l'autonomie peuvent varier de façon significative selon les conditions de circulation, les habitudes de conduite et l'état du véhicule.**

Économie moyenne de carburant (2)

- L'économie moyenne de carburant est calculée à partir de la distance totale parcourue et de la consommation de carburant depuis la dernière réinitialisation de l'économie moyenne.
  - Plage d'économie de carburant : 0,0~99,9 L/100 km, km/L ou MPG
- L'économie moyenne de carburant peut être réinitialisée manuellement et automatiquement.

Réinitialisation manuelle

Pour une réinitialisation manuelle, appuyez sur le bouton [OK] (situé sur le volant) pendant plus d'une seconde lorsque l'économie moyenne de carburant est affichée.

Réinitialisation automatique

Pour réinitialiser automatiquement l'économie moyenne de carburant au moment où vous remplissez le réservoir, sélectionnez le mode de réinitialisation automatique dans le menu de réglages utilisateur de l'écran LCD **(reportez-vous à la section « Écran LCD » de ce chapitre).**

En mode de réinitialisation automatique, l'économie moyenne de carburant est remise à zéro (---) lorsque la vitesse est supérieure à 1 km/h après un ajout de 6 litres ou plus dans le réservoir.

Information

L'économie moyenne de carburant peut être inexacte si le véhicule roule sur une distance inférieure à 300 mètres après avoir placé le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur en position ON.

Économie de carburant instantanée (3)

- Ce mode permet d'afficher l'économie de carburant instantanée réalisée au cours des dernières secondes, lorsque la vitesse du véhicule est supérieure à 10 km/h (6,2 MPH).
  - Plage d'économie de carburant : 0~30 L/100 km, km/L ou 0~50 MPG

Durée d'arrêt automatique (Auto stop time) (le cas echeant)

OTL045191L

Ce mode affiche la durée d'arrêt automatique du système ISG (Idle Stop and Go).

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section du chapitre 5 relative au système ISG.

Compteur de vitesse numérique

OTL045193/OTL045194

Ce message indique la vitesse du véhicule (km/h, MPH).

Mode d'informations de conduite sur le trajet

OTL045192L

Le mode d'informations de conduite affiche la distance parcourue (1), l'économie moyenne de carburant (2) et l'autonomie (3).

Les informations s'affichent pendant quelques secondes lorsque le véhicule est arrêté. Les informations sont calculées après chaque trajet.

Lorsque l'autonomie est inférieure à 1 km, le mode d'informations de conduite affiche « --- » et le message « Low fuel » (Niveau de carburant bas) (4) s'affiche.

Information

Le combiné peut ne pas afficher cette information s'il affiche déjà le message relatif à l'ouverture du toit.

TÉMOINS D'ALERTE ET D'INFORMATION

Témoins d'alerte

Information

Après le démarrage du moteur, vérifiez que tous les témoins d'alerte sont éteints. Si un témoin est allumé, cela signifie qu'une situation nécessite votre attention.

Témoin d'airbag

Ce témoin s'allume dans les cas suivants :

- Une fois le contact ou le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur en position ON.
  - Il s'allume pendant 6 secondes environ, puis s'éteint.
- En cas de dysfonctionnement du système SRS.

  Dans ce cas, nous vous conseillons de faire vérifier votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Témoin de ceinture de sécurité

Ce témoin informe le conducteur que sa ceinture de sécurité n'est pas bouclée.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section " Ceintures de sécurité " du chapitre 2.

Témoin du frein de stationnement et du niveau du liquide de frein

Ce témoin s'allume dans les cas suivants :

- Une fois le contact ou le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur en position ON.
  - Il s'allume pendant 3 secondes environ.
  - Il reste allumé si le frein de stationnement est activé.
- Lorsque le frein de stationnement est activé.
- Lorsque le niveau du liquide de frein est bas.
  - Si le témoin s'allume alors que le frein de stationnement n'est pas activé, cela signifie que le niveau du liquide de frein est bas.

Si le niveau du liquide de frein est bas :

1. Conduisez prudemment jusqu'à un endroit sûr à proximité et garez votre véhicule.
2. Coupez le moteur, vérifiez immédiatement le niveau du liquide de frein et ajoutez la quantité nécessaire **(pour plus d'informations, reportez-vous à la section " Liquide de frein " du chapitre 7).** Recherchez ensuite d'éventuelles fuites de liquide sur les composants du système de freinage. En cas de fuite, si le témoin reste allumé ou si les freins ne fonctionnent pas correctement, ne conduisez pas le véhicule.

   Dans ce cas, nous vous conseillons de faire vérifier votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Système de freinage à double circuit

Votre véhicule est équipé de systèmes de freinage à double circuit. Cela signifie que vous disposez d'un freinage sur deux roues même en cas de défaillance de l'un des systèmes.

Si un seul des deux systèmes fonctionne, vous devez exercer une pression plus forte sur la pédale pour arrêter le véhicule.

La distance d'arrêt du véhicule augmente si seule une partie du système de freinage fonctionne.

En cas de dysfonctionnement des freins pendant la conduite, passez une vitesse inférieure et arrêtez le véhicule dès que vous pouvez vous garer en toute sécurité.

⚠ AVERTISSEMENT

Témoin du frein de stationnement et du niveau du liquide de frein

Il est dangereux de conduire le véhicule lorsqu'un témoin d'alerte est allumé. Si le témoin du frein de stationnement et du niveau de liquide de frein s'allume alors que le frein de stationnement n'est pas activé, cela indique que le niveau de liquide de frein est bas. Dans ce cas, nous vous conseillons de faire vérifier votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Témoin du système d'antiblocage de sécurité (ABS)

Ce témoin s'allume dans les cas suivants :

- Une fois le contact ou le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur en position ON.
  - Il s'allume pendant 3 secondes environ, puis s'éteint.
- En cas de dysfonctionnement de l'ABS (le système de freinage normal reste opérationnel lorsque l'ABS ne fonctionne pas).

  Dans ce cas, nous vous conseillons de faire vérifier votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Temoin du systeme de repartition electronique de la force de freinage (EBD)

Ces deux témoins s'allument simultanément dans les situations suivantes :

- Lorsque le système ABS et le système de freinage normal risquent de ne pas fonctionner correctement.

  Dans ce cas, nous vous conseillons de faire vérifier votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

⚠ AVERTISSEMENT

Temoin du systeme de repartition electronique de la force de freinage (EBD)

Lorsque les témoins du système ABS, du frein de stationnement et du niveau de liquide de frein sont allumés, le système de freinage ne fonctionne pas normalement et vous pouvez être exposé à un danger en cas de freinage brusque. Dans ce cas, évitez toute conduite à grande vitesse et tout freinage trop sec. Nous vous recommandons de faire réviser le véhicule dès que possible par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

i Information

- Temoin du systeme de repartition electronique de la force de freinage (EBD)

Lorsque le témoin du système ABS s'allume seul ou avec le témoin du frein de stationnement et du niveau liquide de frein, le compteur de vitesse, le compteur kilométrique ou le compte-tours risque ne pas fonctionner. Le témoin de l'EPS peut également s'allumer et l'effort de direction peut augmenter ou diminuer.

Dans ce cas, nous vous recommandons de faire contrôler le véhicule dès que possible par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Témoin du frein de stationnement électrique (EPB) (le cas échéant)

EPB

Ce témoin s'allume dans les cas suivants :

- Une fois le contact ou le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur en position ON.
  - Il s'allume pendant 3 secondes environ, puis s'éteint.
- En cas de dysfonctionnement de l'EPB.

  Dans ce cas, nous vous conseillons de faire vérifier votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

i Information

Le témoin du frein de stationnement électrique (EPB) peut s'allumer lorsque le témoin du contrôle électronique de stabilité (ESC) s'allume pour indiquer un dysfonctionnement de l'ESC. (Cela ne signifie pas que l'EPB ne fonctionne pas correctement.)

Témoin du système de direction assistée électrique (EPS)

Ce témoin s'allume dans les cas suivants :

- Une fois le contact ou le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur en position ON.
  - Ce témoin s'allume pendant 3 secondes lorsque la clé de contact est positionnée sur ON.
- En cas de dysfonctionnement de l'EPS.

  Dans ce cas, nous vous conseillons de faire vérifier votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Indicateur de dysfonctionnement (MIL)

Ce témoin s'allume dans les cas suivants :

- Une fois le contact ou le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur en position ON.
  - Il reste allumé jusqu'au démarrage du moteur.
- En cas de dysfonctionnement du système de contrôle des émissions.

  Dans ce cas, nous vous conseillons de faire vérifier votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

REMARQUE

Si vous conduisez alors que l'indicateur de dysfonctionnement (MIL) est allumé, vous risquez d'endommager les systèmes de contrôle des émissions, ce qui peut avoir un impact sur la manœuvrabilité du véhicule et/ou l'économie de carburant.

REMARQUE **- Moteur essence**

Si l'indicateur de dysfonctionnement s'allume, il est possible que le pot catalytique soit endommagé, ce qui risque d'entraîner une perte de puissance. Dans ce cas, nous vous recommandons de faire contrôler le véhicule dès que possible par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

REMARQUE **- Moteur diesel**

Si l'indicateur de dysfonctionnement clignote, cela traduit une erreur de réglage de la quantité d'injection, et risque d'entraîner une perte de puissance, un bruit de combustion et une émission de mauvaise qualité. Dans ce cas, nous vous conseillons de faire vérifier le système de contrôle du moteur par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Témoin du système de charge

Ce témoin s'allume dans les cas suivants :

- Une fois le contact ou le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur en position ON.
  - Il reste allumé jusqu'au démarrage du moteur.
- En cas de dysfonctionnement de l'alternateur ou du système de charge.

En cas de dysfonctionnement de l'alternateur ou du système de charge :

1. Conduisez prudemment jusqu'à un endroit sûr à proximité et garez votre véhicule.
2. Coupez le moteur et vérifiez si la courroie de l'alternateur est relâchée ou rompue.

   Si elle est correctement positionnée, le problème peut provenir du système de charge.

   Dans ce cas, nous vous recommandons de faire contrôler le véhicule dès que possible par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Témoin de pression d'huile

Ce témoin s'allume dans les cas suivants :

- Une fois le contact ou le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur en position ON.
  - Il reste allumé jusqu'au démarrage du moteur.
- Lorsque la pression d'huile est basse.

Lorsque la pression d'huile est basse :

1. Conduisez prudemment jusqu'à un endroit sûr à proximité et garez votre véhicule.
2. Coupez le moteur et vérifiez le niveau d'huile **(pour plus d'informations, reportez-vous à la section " Huile moteur " du chapitre 7).** Si le niveau d'huile est bas, ajoutez-en.

   Si le témoin reste allumé après l'ajout d'huile ou si vous n'avez pas d'huile, nous vous conseillons de faire contrôler le véhicule dès que possible par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

REMARQUE

- **Si vous n'arrêtez pas le moteur dès que le témoin de pression d'huile s'allume, il peut subir d'importants dommages.**
- **Si le témoin d'avertissement reste allumé pendant que le moteur tourne, cela peut indiquer que le moteur est sérieusement endommagé ou présente un dysfonctionnement grave. Dans ce cas :**
  1. **Arrêtez le véhicule dès que vous pouvez vous garer en toute sécurité.**
  2. **Coupez le moteur et vérifiez le niveau d'huile. Si le niveau d'huile est bas, ajoutez de l'huile moteur jusqu'au niveau requis.**
  3. **Redémarrez le moteur. Si le témoin reste allumé une fois le moteur en route, coupez immédiatement le moteur. Dans ce cas, nous vous conseillons de faire vérifier votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.**

Témoin de niveau d'huile

Le témoin de niveau d'huile s'allume lorsqu'il convient de vérifier le niveau d'huile.
Si le témoin s'allume, vérifiez le niveau d'huile dès que possible puis rajoutez de l'huile si nécessaire.
Versez lentement l'huile préconisée, petit à petit à travers un entonnoir (capacité de remplissage d'huile : environ 0,6 ~ 1,0 *l*)
Utilisez uniquement l'huile moteur préconisée par le constructeur du véhicule. (Voir "Lubrifiants préconisés et capacités" dans la partie 8)
Ne versez pas trop d'huile moteur et assurez-vous que le niveau d'huile ne dépasse pas le repère F de la jauge.

i Information

- **Le témoin s'éteint après un trajet d'environ 50 à 100 km, une fois moteur chaud, suite à l'ajout d'huile moteur.**

(Suite)

(Suite)

- **Tournez la clé de contact de OFF vers ON à trois reprises en 10 secondes, témoin s'éteindra immédiatement. Toutefois, si vous éteignez le témoin sans avoir ajouté d'huile moteur, il rallumera après environ 50 à 100 km, une fois le moteur chaud.**

REMARQUE

Si le témoin est allumé en continu suite à l'ajout d'huile moteur et après un trajet d'environ 50 à 100 km une fois le moteur chaud, nous vous conseillons de faire contrôler le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Même si le témoin ne s'allume pas après avoir démarré le moteur, il est recommandé de contrôler et de réajuster le niveau d'huile moteur périodiquement.

Témoin de niveau de carburant bas

Ce témoin s'allume dans les cas suivants :

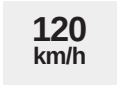
Lorsque le réservoir de carburant est presque vide.

Ajoutez du carburant dès que possible.

REMARQUE

Si vous conduisez alors que le témoin de niveau de carburant est allumé (ou que le niveau se trouve au-dessous de 0 ou E), cela risque de provoquer des ratés au niveau du moteur ou d'endommager le pot catalytique (le cas échéant).

Témoin de survitesse (le cas échéant)



Ce témoin clignote dans les cas suivants :

- Lorsque la vitesse du véhicule dépasse 120 km/h.
  - Il vous informe que votre vitesse est excessive.
  - L'alarme de survitesse retentit pendant environ 5 secondes.

Témoin de dysfonctionnement

Ce témoin s'allume dans les cas suivants :

- En cas de dysfonctionnement de l'un des systèmes ci-dessous.
  - Niveau de lave-glace bas (sur véhicule équipé)
  - Dysfonctionnement du système de détection d'angle mort (BSD) (sur véhicule équipé)
  - Dysfonctionnement du système d'assistance au maintien de voie (LKAS) (sur véhicule équipé)
  - Système de contrôle de la pression des pneus (TPMS) (sur véhicule équipé)
  - Rappel d'entretien, etc.

  Pour plus de détails sur l'avertissement, reportez-vous à l'écran LCD.

Témoin d'avertissement de faible pression des pneus (le cas echeant)

Cet avertissement lumineux s'allume dans les situations suivantes :

- Lorsque le contact ou le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur est en position ON.
  - Il s'allume pendant 3 secondes environ, puis s'éteint.
- Lorsque l'un de vos pneus (ou plusieurs) sont sous-gonflés. (L'emplacement des pneus sousgonflés s'affiche sur l'écran LCD.).

Pour plus d'informations, reportezvous à la section du chapitre 6 consacrée au système TPMS (système de contrôle de la pression des pneus).

Ce témoin clignote pendant environ 60 secondes, puis reste allumé ou clignote de nouveau à intervalles de 3 secondes environ :

- En cas de mauvais fonctionnement du système TPMS.

  Dans ce cas, nous vous recommandons de faire contrôler le véhicule dès que possible par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Pour plus d'informations, reportezvous à la section du chapitre 6 consacrée au système TPMS (système de contrôle de la pression des pneus).

⚠ AVERTISSEMENT

Arrêt sécurisé

- **Le système TPMS ne peut pas signaler les dommages soudains et graves causés au niveau des pneus par des facteurs externes.**
- **Si vous remarquez une instabilité du véhicule, retirez immédiatement le pied de l'accélérateur, appuyez graduellement sur la pédale de frein et arrêtez-vous dès que vous pouvez vous garer en toute sécurité.**

Témoin du freinage d'urgence automatique (AEB) (le cas echeant)

Ce témoin s'allume dans les cas suivants :

- En cas de dysfonctionnement du système de freinage d'urgence automatique.

Dans ce cas, nous vous conseillons de faire vérifier votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Pour en savoir plus, reportez-vous à la section du chapitre 5 relative au freinage d'urgence automatique.

Témoin d'avertissement de filtre de carburant (moteur Diesel)

Cet avertissement lumineux s'allume dans les situations suivantes :

- Lorsque la clé de contact ou le bouton de démarrage/arrêt du moteur est en position ON.
  - Il s'allume pendant 3 secondes environ, puis s'éteint.
- Lorsque de l'eau s'est accumulée dans le filtre de carburant.

  Dans ce cas, retirez l'eau du filtre de carburant.

Pour en savoir plus, consultez la section " Filtre de carburant " du chapitre 7.

REMARQUE

- **Lorsque le témoin d'avertissement du filtre de carburant s'allume, la puissance du moteur (vitesse du véhicule et vitesse du moteur au ralenti) peut diminuer.**
- **Si vous continuez à conduire alors que ce témoin est allumé, cela risque d'endommager certaines parties du moteur (injecteur, pompe à carburant, par exemple). Dans ce cas, nous vous recommandons de faire contrôler le véhicule dès que possible par un concessionnaire HYUNDAI agréé.**

Témoin d'avertissement du système 4WD (le cas echeant)

Cet avertissement lumineux s'allume dans les situations suivantes :

- Lorsque la clé de contact ou le bouton de démarrage/arrêt du moteur est en position ON.
  - Il s'allume pendant 3 secondes environ, puis s'éteint.
- En cas de mauvais fonctionnement du système 4WD.

  Dans ce cas, nous vous conseillons de faire vérifier votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Témoin des feux (le cas echeant)

Ce témoin s'allume dans les cas suivants :

- En cas de dysfonctionnement (ampoule grillée sauf LED ou problème de circuit) d'un feu extérieur (phare, feu stop, feu antibrouillard, etc.).

  Dans ce cas, nous vous conseillons de faire vérifier votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

i Information

Veillez à remplacer une ampoule grillée par une nouvelle ampoule de même puissance.

Dans le cas contraire, ce message ne s'affiche pas.

Témoin du système d'échappement (moteur Diesel)

Ce témoin s'allume dans les cas suivants :

- Dysfonctionnement du système de filtre à particules (DPF).
- Lorsque ce témoin s'allume, il peut s'éteindre si le véhicule :
  - roule à plus de 60 km/h (37 mph), ou
  - roule en 2ème (1500 ~ 2000 tr/mn) pendant un certain temps (environ 25 minutes).

Si le témoin de dysfonctionnement continue à clignoter en dépit de cette procédure, nous vous conseillons de faire vérifier le système DPF de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

REMARQUE

Si vous continuez à utiliser pendant un long moment le véhicule alors que le voyant lumineux de dysfonctionnement clignote, le système DPF peut être endommagé et la consommation de carburant peut augmenter.

Témoins d'information

Témoin du contrôle électronique de stabilité (ESC)

Ce témoin s'allume dans les cas suivants :

- Une fois le contact ou le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur en position ON.
  - Il s'allume pendant 3 secondes environ, puis s'éteint.
- En cas de dysfonctionnement du système ESC.

  Dans ce cas, nous vous conseillons de faire vérifier votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Ce témoin clignote dans les cas suivants :

- Lorsque le système ESC est activé.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section " Contrôle électronique de stabilité (ESC) " du chapitre 5.

Témoin de désactivation du contrôle électronique de stabilité (ESC)

Ce témoin s'allume dans les cas suivants :

- Une fois le contact ou le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur en position ON.
  - Il s'allume pendant 3 secondes environ, puis s'éteint.
- Lorsque vous sélectionnez ESC OFF (Arrêt ESC) dans le mode Réglages utilisateur sur le combiné pour désactiver le système ESC.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section " Contrôle électronique de stabilité (ESC) " du chapitre 5.

Voyant d'arrêt automatique (le cas echeant)

Ce témoin s'allume dans les cas suivants :

- Lorsque le moteur passe au mode Idle Stop du système ISG (Idle Stop and Go).
- Lorsque le véhicule démarre automatiquement, le voyant d'arrêt automatique du combiné clignote pendant 5 secondes.

Pour plus de détails, voir le système ISG (Idle Stop and Go) au début du chapitre 5.

Information

Lorsque le moteur redémarre automatiquement à l'aide du système ISG, certains témoins d'avertissement (ABS, ESC, ESC OFF, EPS ou le témoin d'avertissement du frein à main) sont susceptibles de s'allumer pendant quelques secondes.

Ceci survient lorsque la tension de la batterie est faible mais ne révèle pas une défaillance du système.

Témoin du système antidémarrage (sans clé intelligente) (le cas échéant)

Ce témoin s'allume dans les cas suivants :

- Lorsque le véhicule détecte le système antidémarrage dans votre clé lorsque vous mettez la clé de contact en position ON.
- Vous pouvez alors démarrer le moteur.
- Le témoin s'éteint après le démarrage du moteur.

Cet Témoin clignote dans les cas suivantes :

- En cas de mauvais fonctionnement du système antidémarrage.

  Dans ce cas, nous vous conseillons de faire vérifier votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Témoin du système antidémarrage (avec clé intelligente) (le cas echeant)

Ce témoin s'allume pendant 30 secondes dans les cas suivants :

- Lorsque le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur est en position ON et que la clé intelligente est détectée dans le véhicule.
  - Vous pouvez alors démarrer le moteur.
  - Le témoin s'éteint après le démarrage du moteur.

Ce témoin clignote pendant quelques secondes :

- Lorsque la clé intelligente ne se trouve pas à l'intérieur du véhicule.
  - Dans ce cas, vous ne pouvez pas démarrer le moteur.

Ce témoin s'allume pendant 2 secondes, puis s'éteint :

- Lorsque le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur est en position ON et que la clé intelligente n'est pas détectée dans le véhicule.

  Dans ce cas, nous vous conseillons de faire vérifier votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Ce témoin clignote dans les cas suivants :

- Lorsque la pile de la clé intelligente est faible.
  - Dans ce cas, vous ne pouvez pas démarrer le moteur. Toutefois, vous pouvez démarrer le moteur si vous appuyez sur le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur avec la clé intelligente. **(Pour en savoir plus, consultez la section " Démarrage du moteur " du chapitre 5.)**
- En cas de dysfonctionnement du système antidémarrage.

  Dans ce cas, nous vous conseillons de faire vérifier votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Témoin de clignotants

Ce témoin clignote dans les cas suivants :

- Lorsque vous actionnez les clignotants.

Les situations suivantes peuvent indiquer un dysfonctionnement du système de clignotants. Dans ce cas, nous vous conseillons de faire vérifier votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

- Le témoin reste fixe.
- Le témoin clignote plus rapidement que d'habitude.
- Le témoin reste éteint.

Témoin de feux de croisement (le cas échéant)

Ce témoin s'allume dans les cas suivants :

- Lorsque les feux de croisement sont allumés.

Témoin de feux de route

Ce témoin s'allume dans les cas suivants :

- Lorsque les feux de route sont allumés.
- Lorsque vous faites un appel de phares.

Témoin de feux allumés

Ce témoin s'allume dans les cas suivants :

- Lorsque les feux arrière ou avant sont allumés.

Témoin d'antibrouillard avant (le cas échéant)

Ce témoin s'allume dans les cas suivants :

- Lorsque les feux antibrouillard avant sont allumés.

Témoin d'antibrouillard arrière (le cas échéant)

Ce témoin s'allume dans les cas suivants :

- Lorsque les feux antibrouillard arrière sont allumés.

Indicateur lumineux de relais incandescent (moteur Diesel)

Ce témoin s'allume dans les cas suivants :

- En cas de préchauffage du moteur, alors que la clé de contact ou le bouton de démarrage/arrêt du moteur est en position ON.
  - Le moteur peut être démarré une fois que l'indicateur de relais incandescent s'éteint.
  - La durée de cet indicateur peut varier en fonction de la température du liquide de refroidissement, de la température de l'air et de l'état de la batterie.

Si cet indicateur reste allumé ou clignote une fois le moteur chaud ou en cours de conduite, cela signifie qu'il peut y avoir un dysfonctionnement au niveau du système de préchauffage du moteur.

Dans ce cas, nous vous conseillons de faire vérifier votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Information

Si le moteur ne démarre pas dans les 10 secondes suivant le préchauffage, tournez la clé de contact ou le bouton de démarrage/arrêt du moteur en position LOCK (VERROUILLAGE) ou OFF pendant 10 secondes, puis en position ON pour préchauffer à nouveau le moteur.

Indicateur lumineux du système 4WD (le cas echeant)

Ce témoin s'allume dans les cas suivants :

- Lorsque la clé de contact ou le bouton de démarrage/arrêt du moteur est en position ON.
  - Il s'allume pendant 3 secondes environ, puis s'éteint.
- Lorsque vous sélectionnez le mode 4WD LOCK en appuyant sur le bouton 4WD LOCK.
  - Le mode 4WD LOCK permet d'augmenter la puissance de conduite sur routes mouillées et enneigées et/ou lors de conduite tout terrain.

REMARQUE

N'utilisez pas le mode 4WD LOCK sur des routes sèches pavées ou sur autoroute, car cela provoquerait des bruits, des vibrations, voire endommagerait certaines pièces du système 4WD.

Indicateur lumineux du système de contrôle de croisière (le cas echeant)

■ Type A

■ Type B

Ce témoin s'allume dans les cas suivants :

- Lorsque le système de contrôle de croisière est activé.

Pour en savoir plus, consultez la section " Système de contrôle de croisière " du chapitre 5.

Indicateur lumineux Cruise SET (le cas echeant)

Ce témoin s'allume dans les cas suivants :

- Lorsque la vitesse du régulateur est définie.

Pour en savoir plus, consultez la section " Système de contrôle de croisière " du chapitre 5.

Témoin de maintien automatique (le cas échéant)

Ce témoin s'allume dans les cas suivants :

- [Blanc] Lorsque vous activez le système de maintien automatique en appuyant sur le bouton AUTO HOLD.
- [Vert] Lorsque vous arrêtez totalement le véhicule en appuyant sur la pédale de frein alors que le système de maintien automatique est activé.
- [Jaune] En cas de dysfonctionnement du système de maintien automatique. Dans ce cas, nous vous conseillons de faire vérifier votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Pour en savoir plus, consultez la section " Maintien automatique " du chapitre 5.

Témoin du mode SPORT (le cas échéant)

Ce témoin s'allume dans les cas suivants :

- Lorsque vous sélectionnez le mode de conduite SPORT.

Pour en savoir plus, reportez-vous à la section " Système de commande intégré du mode de conduite " du chapitre 5.

Témoin ECO (le cas échéant)

Ce témoin s'allume dans les cas suivants :

- Lorsque vous sélectionnez le mode de conduite ECO.

Pour en savoir plus, reportez-vous à la section " Système de commande intégré du mode de conduite " du chapitre 5.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne regardez pas le témoin ECO lorsque vous conduisez. Il pourrait vous distraire et provoquer un accident susceptible d'engendrer des blessures graves.

Indicateur lumineux de contrôle de freinage (DBC) (le cas echeant)

Ce témoin s'allume dans les cas suivants :

- Lorsque la clé de contact ou le bouton de démarrage/arrêt du moteur est en position ON.
  - Il s'allume pendant 3 secondes environ, puis s'éteint.
- Lorsque vous activez le système DBC en appuyant sur le bouton DBC.

Cet avertissement lumineux clignote :

- orsque le système DBC est en cours de fonctionnement.

Cet avertissement lumineux s'allume en jaune :

- En cas de mauvais fonctionnement du système DBC.

  Dans ce cas, nous vous conseillons de faire vérifier votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Pour en savoir plus, consultez la section " Système de contrôle de freinage (DBC) " du chapitre 5.

Témoin du système d'avertissement pour déviation de voie (le cas echeant)

Ce témoin s'allume dans les cas suivants :

- [Vert] Lorsque vous activez le système d'avertissement pour déviation de voie.
- [Blanc] Lorsque les conditions d'utilisation du système ne sont pas remplies ou que le capteur ne détecte pas le marquage au sol.
- [Jaune] En cas de dysfonctionnement du système d'avertissement pour déviation de voie.

  Dans ce cas, nous vous conseillons de faire vérifier votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Pour en savoir plus, consultez la section du chapitre 5 relative au système d'assistance au maintien de voie (LKAS).

Lane Keeping Assist System (LKAS) Indicator (le cas echeant)

Ce témoin s’allume dans les cas suivants :

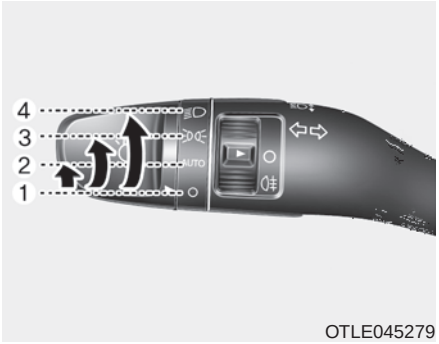
- [Vert] Les conditions de fonctionnement du système sont réunies.
- [Blanc] Les conditions de fonctionnement du système ne sont pas réunies.
- [Jaune] Le système LKAS ne fonctionne pas correctement. Dans ce cas, nous vous conseillons de faire vérifier votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Pour en savoir plus, consultez la section du chapitre 5 relative au système d’assistance au maintien de voie (LKAS).

ÉCLAIRAGE

Éclairage extérieur

Commande d'éclairage



Pour utiliser les feux, tournez la molette qui se trouve à l'extrémité du levier de commande dans l'une des positions suivantes :

(1) Position Arrêt (O)

(2) Position AUTO (le cas échéant)

(3) Position Feux de stationnement

(4) Position Feux de croisement

Position AUTO (le cas échéant)

Lorsque le commutateur des feux est en position AUTO, les feux de stationnement et les feux de croisement s'allument ou s'éteignent automatiquement, selon le niveau de luminosité à l'extérieur du véhicule.

Même lorsque la fonction d'allumage automatique des feux est activée, il est recommandé d'allumer manuellement les feux de nuit ou en cas de brouillard ou lorsque vous accédez à des zones peu éclairées, telles que des tunnels et des zones de stationnement.

REMARQUE

- **Ne couvrez pas le capteur (1) qui se trouve sur le tableau de bord et ne versez pas de liquide dessus.**
- **Ne nettoyez pas le capteur avec un nettoyant à vitre, car une légère pellicule pourrait se former et empêcher son bon fonctionnement.**
- **Si votre véhicule est équipé de vitres teintées ou de tout autre revêtement métallique au niveau du pare-brise avant, le système d'allumage automatique des feux peut ne pas fonctionner correctement.**

OTLE045280

Position Feux de stationnement (≡D◇)

Les feux de stationnement, le feu de la plaque d'immatriculation et les témoins du tableau de bord s'allument.

OTLE045283

Position Feux de croisement (≡D)

Les feux de croisement, les feux de stationnement, le feu de la plaque d'immatriculation et les témoins du tableau de bord s'allument.

Information

Les feux de croisement s'allument uniquement lorsque le contact est en position ON.

Fonctionnement des feux de route

OTL045255L

Pour allumer les feux de route, poussez le levier de commande. Le levier revient ensuite à sa position d'origine.

Le témoin des feux de route s'allume lorsque les feux de route sont allumés.

Pour éteindre les feux de route, tirez sur le levier de commande. Les feux de croisement s'allument.

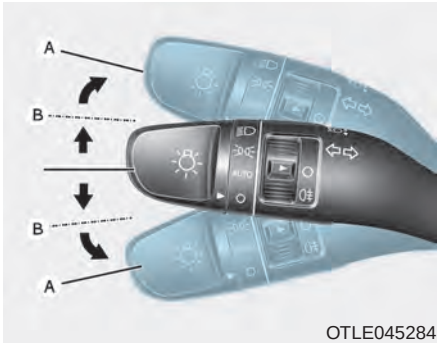
⚠ AVERTISSEMENT

N'utilisez pas les feux de route lorsque d'autres véhicules s'approchent du vôtre. Vous pourriez éblouir les autres conducteurs.

OTLE045281

Pour faire un appel de phares, tirez le levier vers vous, puis relâchez-le. Les feux de route restent allumés tant que vous maintenez le levier vers vous.

Clignotants et signaux de changement de voie



OTLE045284

Baissez le levier de commande pour indiquer que vous tournez à gauche et levez-le pour indiquer que vous tournez à droite (A). Pour signaler un changement de voie, actionnez le clignotant approprié et maintenez-le en position (B). Le levier retrouve sa position initiale lorsque vous le relâchez ou une fois que vous avez tourné.

Si le clignotant reste allumé en permanence au lieu de clignoter ou s'il clignote anormalement, il est possible qu'une ampoule soit grillée. Elle devra alors être remplacée.

Fonction de clignotant automatique

Pour activer le clignotant automatique, actionnez légèrement le levier du clignotant, puis relâchez-le. Le clignotant s'active 3, 5 ou 7 fois.

Vous pouvez activer/désactiver cette fonction et choisir le nombre de clignotements (3, 5 ou 7) dans le mode Réglage utilisateurs de l'écran LCD. **Pour plus d'informations, reportez-vous à la section " Écran LCD " de ce chapitre.**

Feux antibrouillard avant (le cas échéant)

OTLE045157

Les feux antibrouillard améliorent la visibilité en cas de brouillard, de pluie, de neige, etc. Utilisez le commutateur à proximité du commutateur des feux pour activer/désactiver les feux antibrouillard.

1. Allumez les feux de stationnement.
2. Placez le commutateur (1) sur la position Feux de brouillard avant.
3. Pour éteindre les feux antibrouillard avant, placez à nouveau le commutateur des feux sur la position Feux de brouillard avant ou éteignez les feux de stationnement.

REMARQUE

Lorsqu'ils sont allumés, les feux antibrouillard consomment une quantité importante d'énergie électrique. Ne les utilisez que lorsque la visibilité est médiocre.

Feux antibrouillard arrière

OTL045278L

Véhicule avec feux antibrouillard avant

Pour allumer les feux antibrouillard arrière :

Positionnez le commutateur des feux (1) sur la position Feux de stationnement, puis sur la position Feux antibrouillard avant, puis sur la position Feux antibrouillard arrière.

Pour éteindre les feux antibrouillard arrière, effectuez l'une des opérations suivantes :

- Désactivez le commutateur de feux de stationnement.

- Positionnez à nouveau le commutateur des feux sur la position Feux antibrouillard arrière.
- Si vous éteignez les feux antibrouillard avant lorsque le commutateur des feux est positionné sur Feux de stationnement, les feux antibrouillard arrière s'éteindront également.

OTLE045285

Véhicule sans feux antibrouillard avant

Pour allumer les feux antibrouillard arrière :

Positionnez le commutateur de feux sur la position Feux de croisement, puis le commutateur des feux antibrouillard (1) sur la position Feux antibrouillard arrière.

Pour éteindre les feux antibrouillard arrière, effectuez l'une des opérations suivantes :

- Désactivez le commutateur des feux.
- Positionnez à nouveau le commutateur des feux antibrouillard sur la position Feux antibrouillard arrière.

Fonction d'économie de batterie

L'objectif de cette fonction est d'éviter que la batterie ne se décharge. Le système éteint automatiquement les feux de stationnement lorsque le conducteur coupe le moteur et ouvre sa porte.

Cette fonction éteint automatiquement les feux de stationnement si le conducteur s'arrête de nuit sur le bord de la route.

Si vous souhaitez que les feux restent allumés lorsque le véhicule est à l'arrêt, procédez comme suit :

1) Ouvrez la porte conducteur.
2) Éteignez et rallumez les feux de stationnement à l'aide du commutateur qui se trouve sur la colonne de direction.

Fonction d'escorte (le cas échéant)

Si vous placez le contact en position ACC ou OFF alors que les feux de croisement sont allumés, ces derniers (et/ou les feux de stationnement) restent allumés pendant 5 minutes environ. Toutefois, si vous ouvrez, puis fermez la porte conducteur une fois le moteur arrêté, les feux de croisement (et/ou les feux de stationnement) s'éteignent après 15 secondes. Vous pouvez éteindre les feux de croisement (et/ou les feux de stationnement) en appuyant deux fois sur le bouton de verrouillage de la clé intelligente ou en plaçant le commutateur des feux en position OFF ou AUTO. Toutefois, si vous placez le commutateur des feux en position AUTO alors que la luminosité extérieure est faible, les feux de croisement ne s'éteignent pas.

Vous pouvez activer ou désactiver la fonction d'escorte via le mode Réglages utilisateur de l'écran LCD. **Pour plus d'informations, reportez-vous à la section " Écran LCD " de ce chapitre.**

⚠ ATTENTION

Si le conducteur ne sort pas du véhicule par la porte conducteur, la fonction d'économie de batterie ne se met pas en marche et la fonction d'escorte ne se désactive pas automatiquement, ce qui entraîne le déchargement de la batterie.

Dans ce cas, n'oubliez donc pas d'éteindre les phares avant de sortir du véhicule.

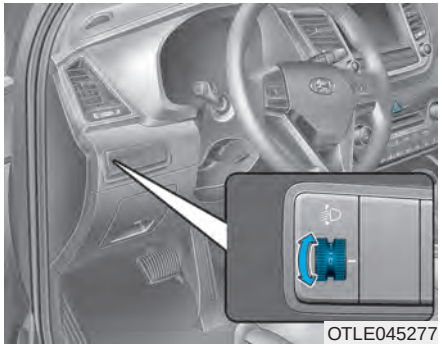
Feux de jour (le cas échéant)

Les feux de jour peuvent faciliter la perception diurne de l'avant de votre véhicule par les autres conducteurs, en particulier en début de matinée et en fin de journée.

Le DRL (système d'allumage automatique des feux de jour) éteint les phares dans les cas suivants :

1. Les phares ou les feux antibrouillard avant sont allumés.
2. Le commutateur des feux de stationnement est en position ON.
3. Le moteur est coupé.

Dispositif de mise à niveau des phares (le cas échéant)


OTLE045277

Type manual

Tournez le commutateur de mise à niveau des phares pour régler la hauteur des phares en fonction du nombre de passagers et de la charge du compartiment à bagages.

Plus la position du commutateur est élevée, plus le niveau des phares sera bas. La hauteur des phares doit toujours être correctement réglée pour ne pas éblouir les autres conducteurs.

Des exemples de paramétrages corrects du commutateur sont présentés ci-dessous. Si les conditions de charge diffèrent de celles présentées ci-dessous, réglez le commutateur sur la position correspondant à la condition qui s'en rapproche le plus.

Condition de charge	Position de l'interrupteur
Conducteur uniquement	0
Conducteur + passager avant	0
Tous les passagers (conducteur inclus)	1
Tous les passagers (conducteur inclus) + Charge maximale autorisée	2
Conducteur + Charge maximale autorisée	3

Type automatique

Le mode automatique permet de régler la hauteur des phares en fonction du nombre de passagers et de la charge dans la zone réservée aux bagages.

Il permet également d'ajuster la hauteur des phares dans diverses circonstances.

⚠ AVERTISSEMENT

S'il ne fonctionne pas correctement bien que votre voiture soit inclinée vers l'arrière par rapport à la posture du passager, ou si le faisceau des phares est irradié vers la position haute ou basse, nous recommandons que le système soit inspecté par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Ne tentez pas d'examiner ou de remplacer le câblage vous-même.

Lave-phares (le cas échéant)

OTLE045278

Du liquide de nettoyage est pulvérisé sur les phares lorsque vous actionnez le lave-glace dans les situations suivantes :

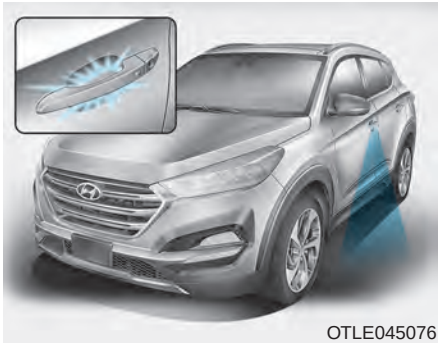
1. Le contact est en position ON.
2. Le commutateur des feux est en position (Feux de croisement).

i Information

- **Vérifiez régulièrement les lave-phares pour vérifier que le liquide de nettoyage est correctement projeté sur les lentilles de phares.**
- **Le lave-phares peut être activé toutes les 15 minutes.**

Système d'accueil (le cas échéant)

Éclairage d'accueil (le cas échéant)


OTLE045076

Éclairage d'entrée de porte (le cas échéant)

Lorsque toutes les portes sont fermées et verrouillées, l'éclairage d'entrée de porte s'active pendant 15 secondes dans les conditions suivantes :

- Vous appuyez sur le bouton de déverrouillage des portes de l'émetteur ou de la clé intelligente.
- Vous appuyez sur le bouton de la poignée extérieure.

- Vous vous approchez du véhicule avec la clé intelligente (le cas échéant).

De plus, si le commutateur de rabattage des rétroviseurs extérieurs est en position AUTO, les rétroviseurs se déploieront automatiquement.

Éclairage de la poignée de porte (le cas échéant)

Lorsque toutes les portes (et le coffre) sont fermées et verrouillées, l'éclairage de la poignée de porte s'active pendant 15 secondes dans les conditions suivantes :

- Vous appuyez sur le bouton de déverrouillage des portes de l'émetteur ou de la clé intelligente.
- Vous appuyez sur le bouton de la poignée extérieure.
- Vous vous approchez du véhicule avec la clé intelligente. (le cas echeant)

Feux de croisement et feux de stationnement

Lorsque le commutateur des feux est actif (position Feux de croisement ou AUTO) et que toutes les portes (y compris le coffre) sont fermées et verrouillées, les feux de stationnement et de croisement s'allument pendant 15 secondes dans les conditions suivantes.

- Vous appuyez sur le bouton de déverrouillage des portes de l'émetteur ou de la clé intelligente.

Si vous appuyez sur le bouton de verrouillage ou de déverrouillage des portes, les feux de stationnement et de croisement s'éteignent.

Vous pouvez activer ou désactiver les fonctions d'accueil via le mode Réglages utilisateur sur l'écran LCD. **Pour plus d'informations, reportez-vous à la section " Écran LCD " de ce chapitre.**

Plafonnier

Lorsque le commutateur du plafonnier est en position DOOR et que toutes les portes (ainsi que le coffre) sont fermées et verrouillées, le plafonnier s'allume pendant 30 secondes dans les conditions suivantes :

- Vous appuyez sur le bouton de déverrouillage des portes de l'émetteur ou de la clé intelligente.
- Vous appuyez sur le bouton de la poignée extérieure.

Si vous appuyez sur le bouton de verrouillage ou de déverrouillage des portes, le plafonnier s'éteint.

Éclairage intérieur

REMARQUE

N'utilisez pas l'éclairage intérieur pendant une période prolongée lorsque le moteur est coupé pour éviter de décharger la batterie.

⚠ AVERTISSEMENT

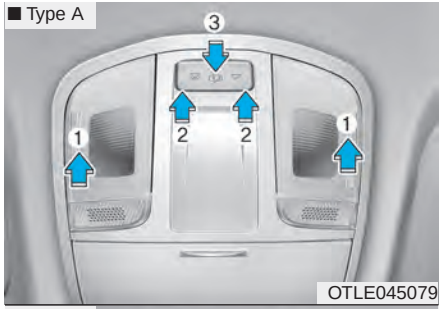
N'utilisez pas l'éclairage intérieur lorsque vous conduisez dans l'obscurité. Votre visibilité en serait affectée et vous risqueriez de provoquer un accident.

Extinction AUTOMATIQUE de l'éclairage intérieur

L'éclairage intérieur s'éteint automatiquement environ 20 minutes après l'arrêt du moteur et la fermeture des portes. Si une porte est ouverte, l'éclairage s'éteint 40 minutes après l'arrêt du moteur. Si les portes sont verrouillées et que l'alarme antivol est armée, l'éclairage intérieur s'éteint après 5 secondes.

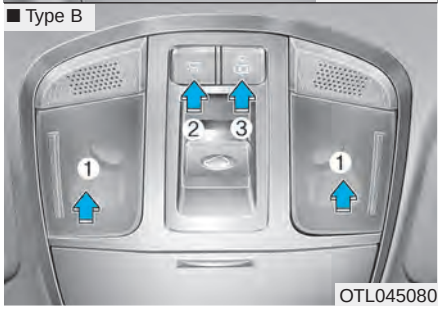
Éclairage avant

■ Type A



OTLE045079

■ Type B



OTL045080

(1) Liseuse avant
(2) Plafonnier avant
(3) Éclairage de porte avant

Liseuse avant :

Appuyez sur la lentille du plafonnier (1) pour allumer le plafonnier. Appuyez à nouveau sur le cache pour éteindre le plafonnier.

Plafonnier avant

- :

  (Type A) Appuyez sur le bouton pour allumer le plafonnier avant/arrière.

  (Type B) Appuyez sur le bouton pour allumer le plafonnier avant/arrière. Appuyez à nouveau sur le bouton pour éteindre le plafonnier.

- :

  (Type A) Appuyez sur le bouton pour éteindre le plafonnier avant/arrière.

Éclairage de porte avant ( )

Le plafonnier avant/arrière s'allume automatiquement pendant environ 30 secondes lorsqu'une porte est ouverte.

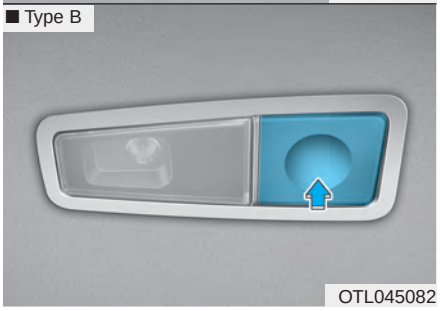
Le plafonnier avant/arrière s'allume automatiquement pendant environ 15 secondes lorsque l'émetteur (la clé intelligente) déverrouille les portes. Le plafonnier s'atténue si vous mettez le contact en position ON dans les 15 secondes. Le plafonnier reste allumé pendant environ 20 minutes lorsque le contact est en position ACC ou OFF et que l'une des portes est ouverte.

Plafonnier arrière

■ Type A

OTL045081

■ Type B



OTL045082

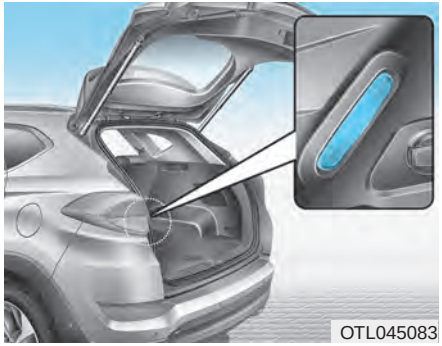
Commutateur du plafonnier arrière ( ) :

Appuyez sur ce bouton pour allumer et éteindre le plafonnier.

REMARQUE

Ne laissez pas les plafonniers allumés durant une période prolongée lorsque le moteur est coupé.

Éclairage du hayon



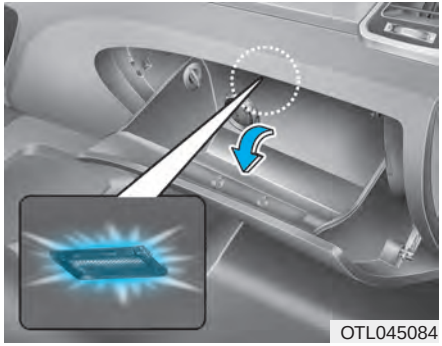
OTL045083

Lorsque vous ouvrez le hayon, son éclairage s'allume.

REMARQUE

Tant que le hayon est ouvert, son éclairage reste allumé. Pour prévenir toute décharge inutile du système de charge, refermez correctement le hayon après son utilisation.

Éclairage de la boîte à gants



L'éclairage de la boîte à gants s'allume lors de l'ouverture de celle-ci.

Si la boîte à gants n'est pas fermée, l'éclairage se coupe après 20 minutes.

REMARQUE

Pour prévenir toute décharge inutile du système, refermez correctement la boîte à gants après utilisation.

Lumière du miroir de courtoisie

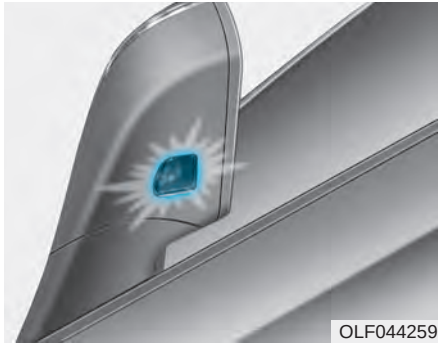
Appuyez sur le commutateur pour allumer ou éteindre la lampe.

- : La lampe s'allume lorsque vous appuyez sur ce bouton.
- : La lampe s'éteint lorsque vous appuyez sur ce bouton.

REMARQUE

Vous devez toujours mettre le commutateur en position OFF lorsque l'éclairage du miroir de courtoisie n'est pas utilisé. Si le pare-soleil est fermé alors que l'éclairage est toujours en marche, la batterie pourrait se décharger et le pare-soleil pourrait être endommagé.

Éclairage d'entrée de porte (le cas echeant)



Éclairage d'accueil

Lorsque toutes les portes (et le coffre) sont fermées et verrouillées, l'éclairage d'entrée de porte s'active pendant 15 secondes lorsque la porte est déverrouillée à l'aide de la clé intelligente ou de la poignée extérieure.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section " Système d'accueil " de ce chapitre.

Éclairage d’escorte

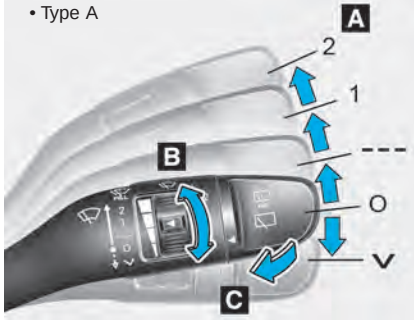
Lorsque le contact est en position OFF et que la porte du conducteur est ouverte, l’éclairage d’entrée de porte est actif pendant 30 secondes. Si la porte du conducteur est fermée dans les 30 secondes, l’éclairage d’entrée de porte se coupe après 15 secondes. Si la porte du conducteur est fermée et verrouillée, l’éclairage d’entrée de porte s’éteint immédiatement.

L’éclairage d’escorte de l’entrée de porte ne s’active que lors de la première ouverture de la porte du conducteur après l’arrêt du moteur.

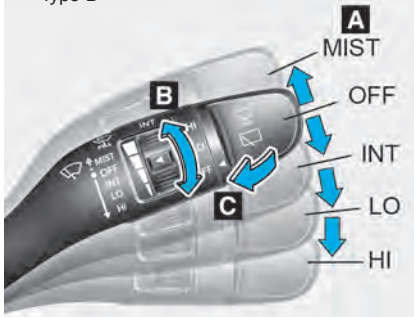
ESSUIE-GLACES ET LAVE-GLACE

■ **Balais d'essuie-glace avant/lave-glace**

• Type A

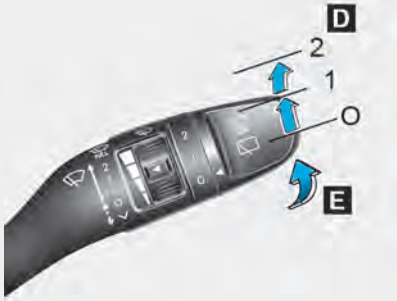


• Type B



■ **Balais d'essuie-glace arrière/lave-glace**

• Type A



• Type B

OTLE045159/OTLE045161/OTLE045507/OTLE045508

A : Régulateur de vitesse de l'essuieglace (Avant)

- ⋁ / MIST – Balayage unique
- O / OFF – Off
- --- / INT – Balayage intermittent
  AUTO* – Balayage automatique
- 1 / LO– Vitesse basse
- 2 / HI – Vitesse élevée

B : Temporisateur pour balayage intermittent

C : Lave-glace avec balayages courts (Avant)

D : Levier de commande de l'essuieglace*

- 2 / HI – Vitesse d'essuie-glace élevée
- 1 / LO – Vitesse d'essuie-glace basse
- O / OFF – Off

E : Lave-glace avec balayages courts (Arrière)

* : le cas echeant

Les essuie-glaces

Fonctionnent comme suit lorsque le contacteur d'allumage est sur ON.

∨/MIST : Pour effectuer un seul cycle de balayage, placez le levier vers le bas (∨) ou vers le haut (MIST), puis relâchez-le. Si le levier est maintenu dans cette position, les essuie-glaces fonctionnent de manière continue.

O/OFF : Les essuie-glaces ne fonctionnent pas

---/INT : Le essuie-glaces fonctionnent de manière intermittente à la même fréquence. Utilise ce mode en cas de bruine ou de brume. Pour modifier les paramètres de vitesse, tournez le bouton de commande de la vitesse.

1/LO : Essuie-glaces en vitesse normale

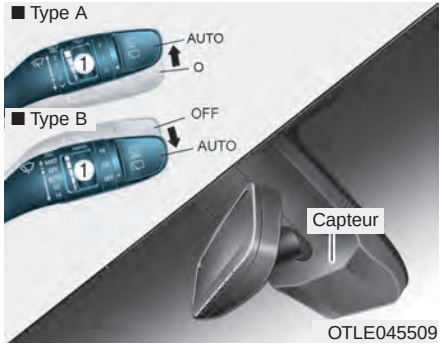
2/HI : Essuie-glaces en vitesse rapide

Information

En cas d'amas important de neige ou de glace sur le pare-brise, dégivrez-le pendant environ 10 minutes ou jusqu'à ce que la neige et/ou la glace ait fondue avant d'utiliser les essuie-glaces, afin de garantir leur bon fonctionnement.

Si vous ne retirez pas la neige et/ou la glace des essuie-glaces et du lave-glace avant de les utiliser, vous risquez de les endommager.

Contrôle automatique (le cas échéant)



Le capteur de pluie situé au niveau de l'extrémité supérieure du pare-brise détecte l'intensité des précipitations et règle l'intervalle de balayage en conséquence. Plus la pluie est forte, plus le balayage est rapide.

Les essuie-glaces s'arrêtent lorsque la pluie cesse. Pour faire varier la vitesse de balayage, tournez la molette de réglage de la vitesse (1).

Si le commutateur des essuie-glaces est réglé en mode AUTO lorsque le contact est en position ON, les essuie-glaces s'activent une fois pour contrôler le système. Réglez les essuie-glaces sur la position OFF lorsqu'ils ne sont pas utilisés.

⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter les blessures dues aux essuie-glaces, respectez les consignes suivantes lorsque le moteur tourne et que le commutateur des essuie-glaces est en mode AUTO :

- **Ne touchez pas l'extrémité supérieure du pare-brise au niveau du capteur de pluie.**
- **N'essuyez pas la partie supérieure du pare-brise avec un chiffon humide.**
- **N'exercez pas de pression sur le pare-brise.**

REMARQUE

- **Lors du lavage du véhicule, réglez le commutateur des essuie-glaces sur la position OFF (O) pour éviter que les essuie-glaces ne s'activent automatiquement. Si le commutateur est en mode AUTO lors du lavage du véhicule, les essuie-glaces risquent de se déclencher et d'être endommagés.**
- **Ne retirez pas le cache du capteur situé au niveau de l'extrémité supérieure du pare-brise côté passager. Cela pourrait provoquer des dommages non couverts par la garantie du véhicule.**

Lave-glace

■ Type A

OTLE045163

■ Type B

OTLE045164

En position OFF (O), tirez doucement le levier vers vous pour pulvériser du liquide lave-glace et activer les essuie-glaces sur 1 à 3 cycles.

La pulvérisation de liquide et le balayage sont maintenus jusqu'à ce que vous relâchiez le levier. Si le lave-glace ne fonctionne pas, il est peut-être nécessaire d'ajouter du liquide dans le réservoir de lave-glace.

Sur véhicule équipé, du liquide de nettoyage est pulvérisé sur les phares lorsque vous actionnez le lave-glace dans les situations suivantes :

1. Le contact est en position ON.
2. Le commutateur des feux est en position Feux de croisement.

⚠ AVERTISSEMENT

Lorsque la température extérieure est inférieure à zéro, réchauffez TOUJOURS le pare-brise à l'aide du dégivreur pour éviter que le liquide ne gèle sur le pare-brise et n'affecte la visibilité, ce qui pourrait entraîner un accident occasionnant des blessures graves, voire mortelles.

⚠ ATTENTION

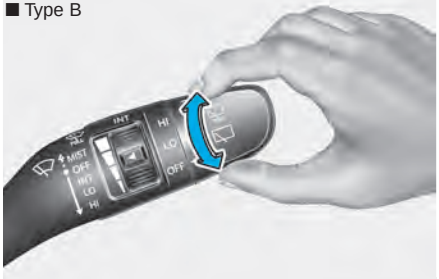
- **Pour éviter d'endommager la pompe de liquide lave-glace, n'utilisez pas le lave-glace lorsque le réservoir est vide.**
- **Pour éviter d'endommager les essuie-glaces ou le pare-brise, n'utilisez pas les essuie-glaces lorsque le pare-brise est sec.**
- **Pour éviter d'endommager les bras d'essuie-glace ou d'autres composants, n'essayez pas d'actionner les essuie-glaces manuellement.**
- **Pour éviter d'endommager les essuie-glaces et le système de lave-glace, utilisez du liquide lave-glace antigel en hiver et par temps froid.**

Commutateur d’essuie-glace et du lave-glace de la lunette arrière (le cas échéant)

■ Type A

OTLE045167

■ Type B



OTLE045165

Le commutateur d’essuie-glace et de lave-glace arrière est situé à l’extrémité du levier d’essuie-glace et de lave-glace.

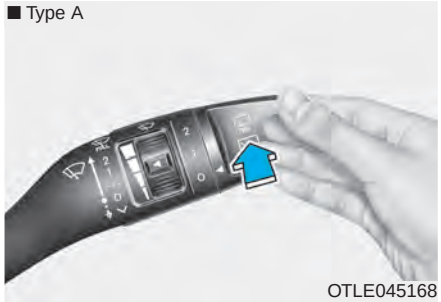
Tournez le commutateur jusqu’à la position souhaitée pour actionner l’essuie-glace et le lave-glace arrière.

2 / HI – Vitesse d’essuie-glace élevée

1 / LO – Vitesse d’essuie-glace basse

O / OFF – Désactivé

■ Type A



OTLE045168

■ Type B

OTLE045166

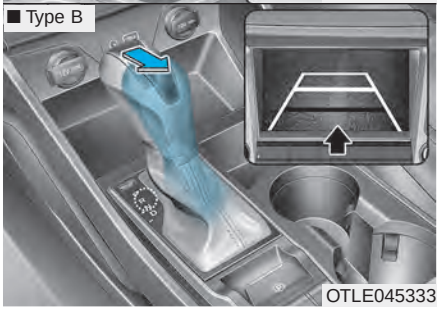
Repoussez le levier pour pulvériser du liquide lave-glace à l’arrière et faites balayer les essuie-glaces arrière pendant 1~3 cycles. Le jet de liquide et le balayage des essuieglaces prennent fin lorsque vous relâchez le levier. (le cas échéant)

SYSTÈME D'AIDE À LA CONDUITE

Caméra de recul (le cas échéant)

■ Type A

■ Type B



La caméra de recul s'active lorsque le moteur tourne et que le levier de vitesses est placé en position R (Marche arrière).

Il s'agit d'un système d'aide qui affiche la vue arrière du véhicule sur l'écran de navigation lorsque vous reculez.

■ Type A

Pour désactiver la caméra de recul, appuyez sur le bouton ON/OFF. Appuyez à nouveau sur le bouton ON/OFF pour rallumer la caméra de recul lorsque le moteur tourne et que la marche arrière est engagée.

⚠ AVERTISSEMENT

La caméra arrière n'est pas un dispositif de sécurité. Elle permet uniquement d'aider le conducteur à repérer les obstacles situés derrière la partie centrale du véhicule. La caméra ne couvre PAS l'intégralité de la zone à l'arrière du véhicule.

REMARQUE

N'arrosez pas directement les capteurs, ni les zones situées autour de ces éléments à l'aide d'un nettoyeur haute pression. Le choc causé par la pulvérisation d'eau haute pression risquerait d'endommager ces appareils.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Ne vous appuyez jamais uniquement sur la caméra pour effectuer une marche arrière.**
- **Regardez TOUJOURS autour de votre véhicule pour vérifier l'absence d'obstacles ou d'objets avant de manœuvrer afin d'éviter toute collision.**
- **Soyez extrêmement vigilant lorsque vous passez à proximité d'obstacles, surtout lorsqu'il s'agit de piétons et plus particulièrement d'enfants.**

i Information

Veillez à ce que la lentille de la caméra soit toujours propre. La caméra risque de ne pas fonctionner correctement si la lentille est couverte de salissures.

Système d'aide au stationnement arrière (le cas échéant)

Le système d'aide au stationnement arrière aide le conducteur lors des manœuvres de stationnement en marche arrière en émettant un signal sonore lorsqu'il détecte un obstacle situé à moins de 120 cm derrière le véhicule. Ce système peut détecter uniquement les obstacles qui se trouvent dans la plage couverte par les capteurs. Il ne peut détecter aucun obstacle situé hors de la zone d'installation des capteurs.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Regardez TOUJOURS autour de votre véhicule pour vérifier l'absence d'obstacles ou d'objets avant de manœuvrer afin d'éviter toute collision.**
- **Soyez extrêmement vigilant lorsque vous passez à proximité d'obstacles, surtout lorsqu'il s'agit de piétons et plus particulièrement d'enfants.**
- **N'oubliez pas que les capteurs peuvent ne pas détecter certains objets en raison de leur distance, de leur taille ou de leur matière, lesquelles peuvent limiter l'efficacité du capteur.**

Fonctionnement du système d'aide au stationnement arrière

Conditions d'utilisation

- Ce système s'active en marche arrière lorsque le contact est en position ON. Il risque cependant de ne pas détecter les objets si le véhicule roule à plus de 5 km/h.
- Si la vitesse du véhicule est supérieure à 10 km/h, le système n'émettra aucun avertissement, même s'il détecte des obstacles.
- Lorsque le système détecte simultanément plus de deux obstacles, il identifie le plus proche en premier.

Types de témoins d'avertissement et d'alarmes sonores

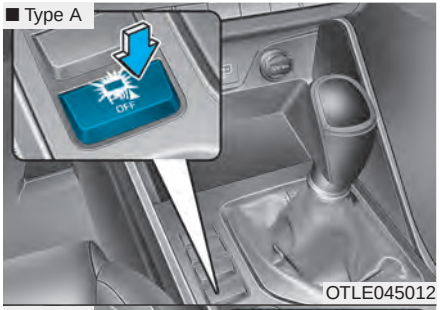
Type d'alarme sonore	Témoin
Lorsqu'un obstacle se situe entre 60 et 120 cm du pare-chocs arrière : l'alarme retentit de façon intermittente.	
Lorsqu'un obstacle se situe entre 30 et 60 cm du pare-chocs arrière : l'alarme retentit de façon plus rapprochée.	
Lorsqu'un obstacle se trouve à moins de 30 cm du pare-chocs arrière : l'alarme retentit en continu.	

REMARQUE

- **Le témoin de votre véhicule peut différer de l'illustration. Si le témoin clignote, nous vous conseillons de faire contrôler le système par un concessionnaire HYUNDAI agréé.**
- **Si vous n'entendez aucune alarme sonore ou si l'alarme retentit par intermittence lorsque vous enclenchez la marche arrière, cela peut indiquer un dysfonctionnement du système d'aide au stationnement. Dans ce cas, nous vous recommandons de faire vérifier le véhicule dès que possible par un concessionnaire HYUNDAI agréé.**

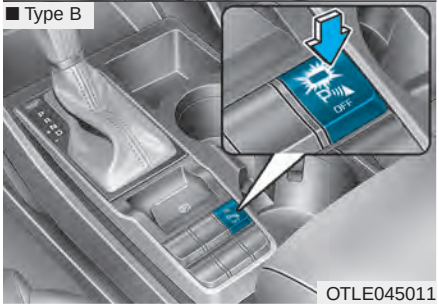
Désactivation du système d'aide au stationnement arrière

■ Type A



OTLE045012

■ Type B



OTLE045011

Appuyez sur le bouton pour désactiver le système d'aide au stationnement arrière. Le témoin du bouton s'allume (sur véhicule équipé).

Situations dans lesquelles le système d'aide au stationnement ne fonctionne pas correctement

Il est possible que le système d'aide au stationnement ne fonctionne pas normalement dans les conditions suivantes :

- Le capteur est gelé.
- Le capteur est recouvert de corps étrangers (neige, eau, par exemple) ou son cache est bloqué.

Il est possible que le système d'aide au stationnement ne fonctionne pas correctement dans les cas suivants :

- Conduite sur des routes accidentées, par exemple des routes non pavées, du gravier, des bosses ou une forte pente
- Présence d'objets extrêmement bruyants, tels que des avertisseurs sonores, des moteurs de moto puissants ou des freins pneumatiques de camion, qui peuvent interférer avec le capteur
- Forte pluie ou crachin
- Présence d'émetteurs sans fil ou de téléphones portables à proximité du capteur
- Capteur recouvert de neige
- Installations d'équipements ou d'accessoires qui ne sont pas d'origine ou modification de la hauteur du pare-chocs ou de l'installation du capteur

La plage de détection peut être réduite dans les cas suivants :

- La température de l'air extérieur est extrêmement élevée ou faible.
- Les obstacles mesurent moins de 1 m de haut et présentent un diamètre inférieur à 14 cm.

Il est possible que le capteur ne détecte pas les obstacles suivants :

- Objets pointus ou fins, comme des cordes, chaînes ou petits poteaux
- Objets ayant tendance à " absorber " la fréquence du capteur, tels que les vêtements, les matières spongieuses et la neige

⚠ AVERTISSEMENT

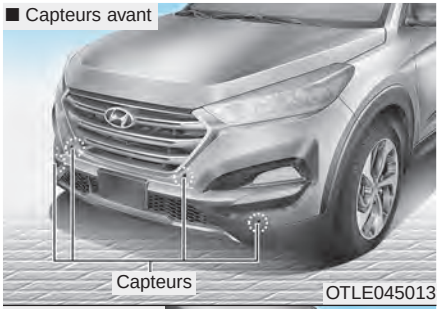
La garantie de votre nouveau véhicule ne couvre ni les accidents ou les dommages subis par le véhicule, ni les blessures des occupants, liés au système d'aide au stationnement. Soyez toujours vigilant et respectez les règles de sécurité lorsque vous conduisez.

Précautions concernant le système d'aide au stationnement arrière

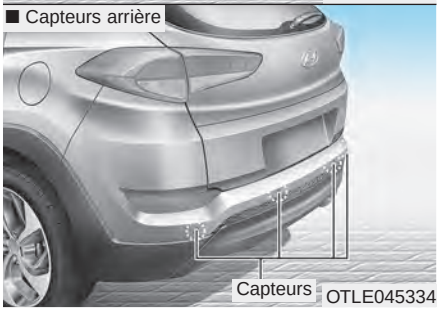
- Le système d'aide au stationnement arrière peut ne pas émettre de son de façon successive en fonction de la vitesse et des formes des objets détectés.
- Le système d'aide au stationnement arrière peut connaître un défaut de fonctionnement si la hauteur du parechocs du véhicule ou l'installation du capteur a été modifiée ou endommagée. Un équipement ou accessoire qui n'est pas installé en usine peut également nuire aux performances du capteur.
- Il se peut que le capteur ne reconnaisse pas les objets à moins de 30 cm (11,8 pouces) du capteur, ou alors qu'il détecte une distance inexacte. Prendre alors les précautions d'usage.
- Lorsque le capteur est gelé ou partiellement couvert de neige, de saletés ou d'eau, le capteur peut être inopérant jusqu'à ce que les résidus soient retirés à l'aide d'un chiffon doux.
- Ne poussez pas, ne grattez pas et ne tapez pas sur le capteur. Vous risqueriez de l'endommager.
- Évitez d'appuyer sur le capteur, de le rayer ou de donner des coups dessus avec un objet rigide susceptible d'endommager sa surface. Cela pourrait détériorer le capteur.
- N'arrosez pas directement les capteurs, ni les zones situées autour de ces éléments à l'aide d'un nettoyeur haute pression. Le choc causé par la pulvérisation d'eau haute pression risquerait d'endommager ces appareils.

Système d’aide au stationnement (le cas échéant)

■ Capteurs avant



■ Capteurs arrière



Le système d’aide au stationnement assiste le conducteur pendant les manœuvres en émettant une alerte sonore lorsqu’il détecte un objet situé à une distance maximale de 100 cm (39 pouces) à l’avant et de 120 cm (47 pouces) à l’arrière.

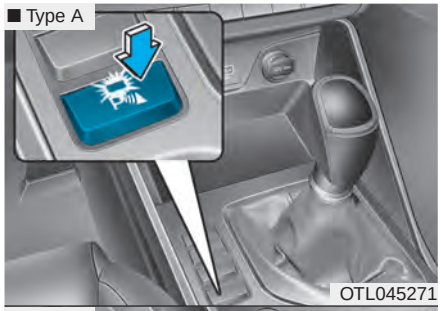
Ce système est un système complémentaire qui détecte les objets au sein de la gamme et l'emplacement des capteurs, il ne peut pas détecter des objets dans d'autres domaines où les capteurs ne sont pas installés.

⚠ AVERTISSEMENT

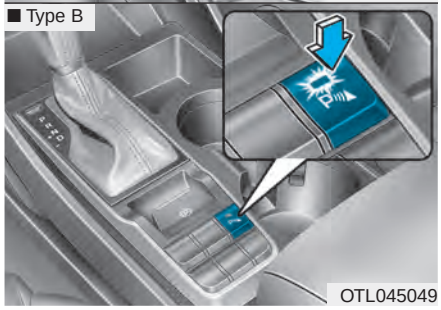
- **Regardez TOUJOURS autour de votre véhicule pour vérifier l’absence d’obstacles ou d’objets avant de manœuvrer afin d’éviter toute collision.**
- **Soyez extrêmement vigilant lorsque vous passez à proximité d’obstacles, surtout lorsqu’il s’agit de piétons et plus particulièrement d’enfants.**
- **N’oubliez pas que certains obstacles peuvent ne pas apparaître à l’écran et que les capteurs peuvent ne pas détecter certains objets en raison de leur distance, de leur taille ou de leur matière.**

Fonctionnement du système d’aide au stationnement

■ Type A



■ Type B



Conditions d'utilisation

- Ce système s'active lorsque vous appuyez sur le bouton du système d'aide au stationnement alors que le moteur tourne.
- Lorsque vous passez la marche arrière, le bouton du système d'aide au stationnement s'allume et lance le système d'aide au stationnement. Toutefois, le système ne vous avertira pas si vous roulez à plus de 10 km/h, même si des objets sont détectés, et se désactive automatiquement à plus de 20 km/h. Si le véhicule est équipé du système d'aide au stationnement intelligent (SPAS), le système se désactive automatiquement au-delà de 30 km/h. Appuyez sur le bouton du système d'aide au stationnement pour activer le système.
- Lorsque le système détecte simultanément plus de deux obstacles, il identifie le plus proche en premier.

Types d'alarmes sonores et de témoins

Distance par rapport à l'obstacle		Témoin d'avertissement		Alarme sonore
		Marche avant	Marche arrière	
100cm~61cm	Avant		-	L'alarme retentit de façon intermittente.
120cm~61cm	Arrière	-		L'alarme retentit de façon intermittente.
60cm~31cm	Avant			L'alarme retentit de façon plus rapprochée.
	Arrière	-		L'alarme retentit de façon plus rapprochée.
30cm	Avant			L'alarme fonctionne en continu.
	Arrière	-		L'alarme fonctionne en continu.

REMARQUE

- **Le témoin de votre véhicule peut différer de l'illustration. Si le témoin clignote, nous vous conseillons de faire contrôler le système par un concessionnaire HYUNDAI agréé.**
- **Si vous n'entendez aucune alarme sonore ou si l'alarme retentit par intermittence lorsque vous enclenchez la marche arrière, cela peut indiquer un dysfonctionnement du système d'aide au stationnement. Dans ce cas, nous vous recommandons de faire vérifier le véhicule dès que possible par un concessionnaire HYUNDAI agréé.**

Situations dans lesquelles le système d'aide au stationnement ne fonctionne pas correctement

Il est possible que le système d'aide au stationnement ne fonctionne pas normalement dans les conditions suivantes :

- Le capteur est gelé.
- Le capteur est recouvert de corps étrangers (neige, eau, par exemple) ou son cache est bloqué.

Il est possible que le système d'aide au stationnement ne fonctionne pas correctement dans les cas suivants :

- Conduite sur des routes accidentées, par exemple des routes non pavées, du gravier, des bosses ou une forte pente
- Présence d'objets extrêmement bruyants, tels que des avertisseurs sonores, des moteurs de moto puissants ou des freins pneumatiques de camion, qui peuvent interférer avec le capteur
- Forte pluie ou crachin
- Présence d'émetteurs sans fil ou de téléphones portables à proximité du capteur
- Capteur recouvert de neige
- Installations d'équipements ou d'accessoires qui ne sont pas d'origine ou modification de la hauteur du pare-chocs ou de l'installation du capteur

La plage de détection peut être réduite dans les cas suivants :

- La température de l'air extérieur est extrêmement élevée ou faible.
- Les obstacles mesurent moins de 1 m de haut et présentent un diamètre inférieur à 14 cm.

Il est possible que le capteur ne détecte pas les obstacles suivants :

- Objets pointus ou fins, comme des cordes, chaînes ou petits poteaux
- Objets ayant tendance à " absorber " la fréquence du capteur, tels que les vêtements, les matières spongieuses et la neige

⚠ AVERTISSEMENT

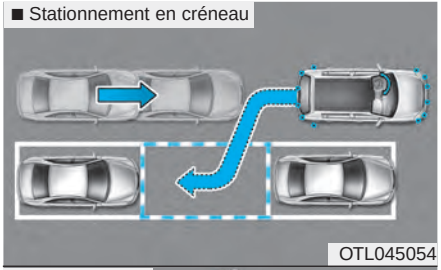
La garantie de votre nouveau véhicule ne couvre pas les accidents ou dommages infligés au véhicule ou à ses occupants provoqués en raison d'un dysfonctionnement du système d'alarme de recul. Vous devez toujours conduire sagement et prudemment.

Précautions concernant le système d'aide au stationnement arrière

- Le système d'aide au stationnement arrière peut ne pas émettre de son de façon successive en fonction de la vitesse et des formes des objets détectés.
- Le système d'aide au stationnement arrière peut connaître un défaut de fonctionnement si la hauteur du parechocs du véhicule ou l'installation du capteur a été modifiée ou endommagée. Un équipement ou accessoire qui n'est pas installé en usine peut également nuire aux performances du capteur.
- Il se peut que le capteur ne reconnaisse pas les objets à moins de 30 cm (11,8 pouces) du capteur, ou alors qu'il détecte une distance inexacte. Prendre alors les précautions d'usage.
- Lorsque le capteur est gelé ou partiellement couvert de neige, de saletés ou d'eau, le capteur peut être inopérant jusqu'à ce que les résidus soient retirés à l'aide d'un chiffon doux.
- Ne poussez pas, ne grattez pas et ne tapez pas sur le capteur. Vous risqueriez de l'endommager.
- Évitez d'appuyer sur le capteur, de le rayer ou de donner des coups dessus avec un objet rigide susceptible d'endommager sa surface. Cela pourrait détériorer le capteur.
- N'arrosez pas directement les capteurs, ni les zones situées autour de ces éléments à l'aide d'un nettoyeur haute pression. Le choc causé par la pulvérisation d'eau haute pression risquerait d'endommager ces appareils.

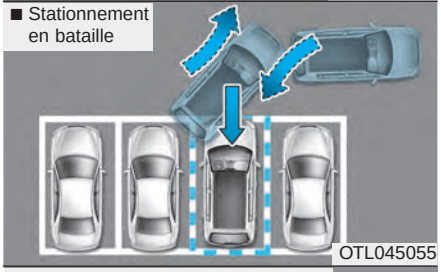
Système d’aide au stationnement intelligent (SPAS) (le cas echeant)

■ Stationnement en créneau



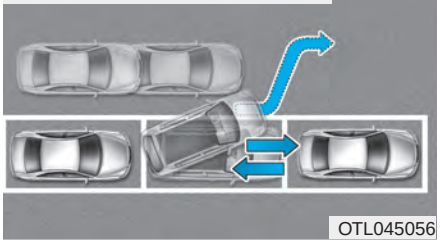
OTL045054

■ Stationnement en bataille



OTL045055

■ Sortie de stationnement en créneau



OTL045056

Le système d’aide au stationnement intelligent (SPAS) vous aide à garer votre véhicule grâce à des capteurs qui mesurent les distances pour effectuer un stationnement en créneau, contrôlent le volant pour garer la voiture de manière semi-automatique et fournissent des instructions sur l’écran LCD pour vous guider tout au long du stationnement.

Le système vous guide également lorsque vous quittez une place de stationnement (sortie de stationnement en parallèle).

Le volume du système d’aide au stationnement intelligent est réglable dans le mode Réglages utilisateur de l’écran LCD. Pour plus d’informations, reportez-vous à la section de ce chapitre relative à l’écran LCD.

REMARQUE

- **Le véhicule ne s’arrête pas lorsque des piétons ou des obstacles se trouvent sur sa trajectoire ; le conducteur doit donc surveiller la manoeuvre.**
- **Utilisez uniquement ce système dans des parkings et dans des places réservées au stationnement.**
- **Le système ne fonctionne pas s’il n’y a pas de voiture stationnée en face de la place que vous avez choisie, ou que la place est en diagonale.**
- **Après avoir garé votre véhicule en utilisant le système, il se peut que votre véhicule ne soit pas garé exactement là où vous le souhaitiez. Par exemple, il se peut que la distance entre votre véhicule et le mur soit différente de celle que vous aviez prévue.**
- **Désactivez le système pour vous garer manuellement, lorsque cela est nécessaire.**

(Suite)

(Suite)

- **L'avertissement sonore avant et arrière du système d'aide au stationnement s'active lorsque le système d'aide au stationnement intelligent est activé.**
- **Une fois la recherche d'une place de stationnement terminée, le système d'aide au stationnement intelligent se désactive si vous désactivez le système d'aide au stationnement en appuyant sur le bouton pour le mettre en positon OFF.**

⚠ AVERTISSEMENT

- **Le système d'aide au stationnement intelligent doit être considéré comme une fonction d'aide uniquement. Le conducteur doit contrôler ce qui se passe à l'avant et à l'arrière de son véhicule. De nombreux facteurs peuvent affecter le fonctionnement du système d'aide au stationnement intelligent. C'est pourquoi le conducteur doit en toutes circonstances rester maître de son véhicule.**
- **Il se peut que le système ne fonctionne pas correctement si l'alignement des roues est incorrect. Il est recommandé de faire vérifier le système par un concessionnaire HYUNDAI agréé.**

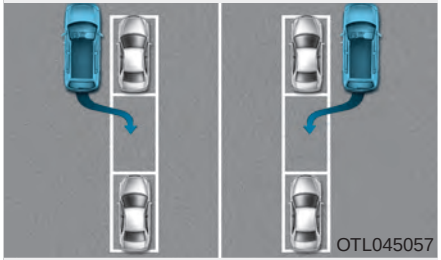
(Suite)

(Suite)

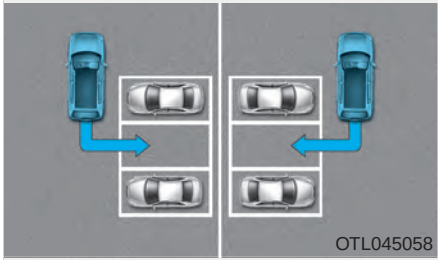
- **Si vous utilisez un pneu ou une roue de taille différente que celle recommandée par le concessionnaire HYUNDAI, il se peut que le système ne fonctionne pas correctement. Utilisez toujours la même taille de pneu et de roue.**
- **Si un autre cadre est ajouté à la plaque d'immatriculation, le système d'aide au stationnement intelligent peut émettre un son anormal.**

Conditions d'utilisation

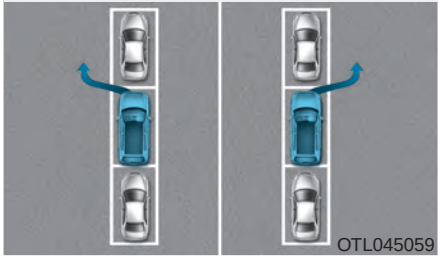
■ Stationnement en créneau



■ Stationnement en bataille



■ Sortie de stationnement en créneau



Le système vous aide à garer le véhicule derrière un véhicule ou entre deux véhicules. Utilisez le système lorsque toutes les conditions suivantes sont réunies :

- Lorsque la place de stationnement est en ligne droite.
- Lorsqu'un stationnement en créneau est requis.
- Lorsqu'un véhicule est garé.
- Lorsqu'il y a assez d'espace pour manoeuvrer le véhicule.

Dans quels cas ne pas utiliser le système

N'utilisez jamais le système d'aide au stationnement intelligent dans les conditions suivantes :

- Sur une place de stationnement incurvée
- Sur une place de stationnement en diagonale
- Sur une route inclinée
- Sur une route non plane
- Sur une route glissante ou accidentée

(Suite)

(Suite)

- Si le véhicule contient une charge qui dépasse sa longueur ou sa largeur
- Si des véhicules de grande taille sont stationnés (bus, camions...)
- Si un deux-roues est stationné
- En cas de forte chute de pluie ou de neige
- En cas de fortes rafales de vent
- En cas de forte luminosité ou de température très basse
- À proximité d'un poteau circulaire ou fin, ou d'un poteau entouré d'objets tels que des extincteurs
- En présence d'un obstacle tel qu'une poubelle, une bicyclette, un chariot, etc.
- Si votre véhicule est équipé de chaînes ou d'une roue de secours
- Si la pression des pneus diffère de la pression recommandée
- Si une remorque est accrochée au véhicule
- Si le capteur a été déplacé en raison d'un impact au niveau du pare-chocs

(Suite)

(Suite)

- Si le capteur est recouvert de corps étrangers (neige, eau…)
- Si le capteur est gelé
- Si un accessoire est installé dans la zone de détection des capteurs (support de plaque d'immatriculation, par exemple)
- Si le véhicule est équipé de roues d'une taille non autorisée
- Si le parallélisme des roues est incorrect
- Si le véhicule penche fortement d'un côté
- En cas d'interférences ultrasoniques provenant d'autres véhicules, par exemple : avertisseur sonore, bruit de moteur d'une moto, bruit de freins pneumatiques de poids lourds et système d'aide au stationnement d'autres véhicules.

⚠ AVERTISSEMENT

N'utilisez pas le système d'aide au stationnement intelligent dans les conditions suivantes ; des résultats inattendus peuvent se produire et entraîner un grave accident.

1. Stationnement en pente

OTL045060

Le conducteur doit utiliser la pédale d'accélération et la pédale de frein lors d'un stationnement en pente. Si le conducteur ne maîtrise pas le fonctionnement des pédales, un accident peut survenir.

(Suite)

(Suite)

2. Stationnement dans la neige

OTL045061

La neige peut créer des interférences avec le capteur ou le système peut se désactiver si la route est glissante lors du stationnement. De même, si le conducteur ne maîtrise pas le fonctionnement des pédales, un accident peut survenir.

(Suite)

(Suite)

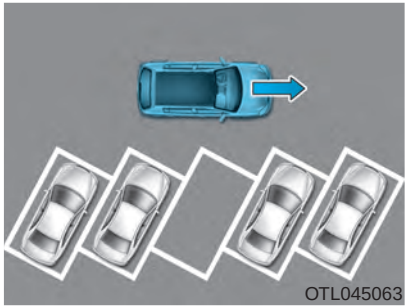
3. Stationnement dans une place étroite

Le système peut ne pas détecter de place de stationnement si la place est trop étroite. Même si une place de stationnement est détectée, manouvrez prudemment.

(Suite)

(Suite)

4. Stationnement en diagonale



Le système est une fonction d'aide au stationnement en créneau. Le stationnement en épi n'est pas pris en charge. Même si la place est suffisamment grande, n'utilisez pas le système d'aide au stationnement intelligent. Le système tentera un stationnement en créneau.

(Suite)

(Suite)

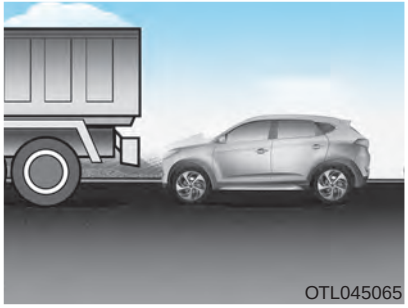
5. Stationnement sur une chaussée inégale

Lors d'un stationnement sur une chaussée inégale, le conducteur doit correctement manier les pédales d'accélérateur, de frein et d'embrayage. Dans le cas contraire, le système peut se désactiver lorsque le véhicule glisse ou un accident peut survenir.

(Suite)

(Suite)

6. Stationnement derrière un camion



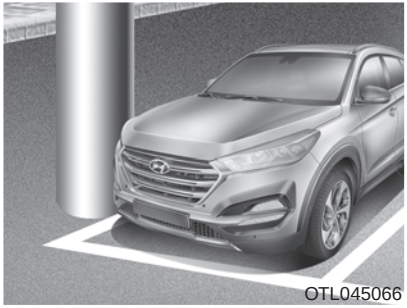
Un accident peut survenir lors d'un stationnement derrière un véhicule plus haut que le votre. Par exemple un bus, un camion, etc.

Ne vous fiez pas uniquement au système d'aide au stationnement intelligent.

(Suite)

(Suite)

7. Obstacle sur une place de stationnement



Un obstacle tel qu'un pilier peut perturber le système lors de la recherche d'une place de stationnement. Il est possible que le système ne détecte pas une place de stationnement qui est pourtant disponible.

(Suite)

(Suite)

8. Sortie d'une place de stationnement située près d'un mur

Le système peut présenter un dysfonctionnement si vous quittez une place de stationnement étroite située près d'un mur. Si vous quittez une place de stationnement similaire à celle de l'illustration ci-dessus, vérifiez si des obstacles sont présents tout au long de la manouvre.

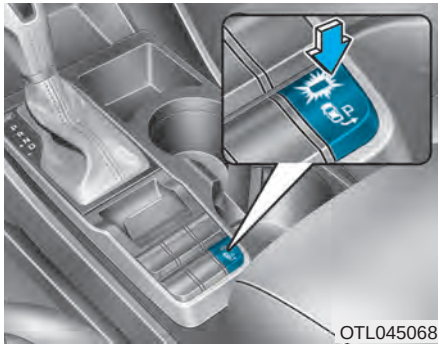
Fonctionnement du système (mode de stationnement)

1. Activation du système d'aide au stationnement intelligent.
   Le levier de vitesses doit être placé en position D (Conduite) ou N (Point mort).
2. Sélection du mode d'aide au stationnement.
3. (Facultatif) Recherche d'une place de stationnement (en marche avant lente)
4. Recherche terminée : recherche automatique à l'aide des capteurs
5. Contrôle du volant
   (1) Passez les vitesses en suivant les instructions de l'écran LCD.
   (2) Conduisez lentement en gardant le pied sur la pédale de frein.
6. Fin de la manœuvre
7. Si nécessaire, ajustez manuellement la position du véhicule.

Si le système a identifié une place de stationnement avant l'activation du système d'aide au stationnement, vous pouvez passer à l'étape 4 (Recherche terminée).

REMARQUE

- **Avant d'activer le système, vérifiez que les conditions permettent d'utiliser ce dernier.**
- **Pour votre sécurité, gardez toujours le pied sur le frein, sauf lorsque vous roulez.**



1. Activation du système d'aide au stationnement intelligent

- Appuyez sur le bouton du système d'aide au stationnement intelligent (le voyant du bouton s'allume).
- Le système d'aide au stationnement intelligent est alors activé (le voyant du bouton s'allume).
  Un avertissement sonore est émis si un obstacle est détecté.
- Appuyez de nouveau sur le bouton du système d'aide au stationnement intelligent pendant plus de 2 secondes pour désactiver le système.
- Le système d'aide au stationnement prend par défaut la position OFF lorsque vous mettez le contact.

OTLE045116 OTLE045115

OTLE045113 OTLE045114

2. Sélectionnez le mode de stationnement.

- Sélectionnez le mode de stationnement en parallèle ou en arrière en appuyant sur le bouton du système d'aide au stationnement intelligent, avec le levier de vitesses en position D (Conduite) ou N (Point mort) et la pédale de frein enfoncée.
- Si le système a identifié une place de stationnement avant l'activation du système d'aide au stationnement, le message « Rech. station. » ou « Place trouvée » s'affiche.
- Le mode côté droit-parallèle est automatiquement sélectionné lorsque le système d'aide au stationnement intelligent est activé.
- Le mode sélectionné passe du stationnement en parallèle (droite → gauche) au stationnement en arrière (droite → gauche) à chaque pression sur le bouton du système d'aide au stationnement intelligent (conduite à gauche).
- Le mode sélectionné passe du stationnement en parallèle (gauche → droite) au stationnement en arrière (gauche → droite) à chaque pression du bouton du système d'aide au stationnement intelligent (conduite à droite).
- Si vous appuyez de nouveau sur le bouton, le système se désactive.

OTLE045120 OTLE045119

OTLE045117 OTLE045118

3. Recherche d'une place de stationnement

- Avancez lentement, en maintenant une distance d'environ 50 cm-150 cm entre votre véhicule et les véhicules stationnés. Les capteurs latéraux recherchent une place de stationnement.
- Lorsque le véhicule dépasse 20 km/h, un message vous invite à réduire votre vitesse.

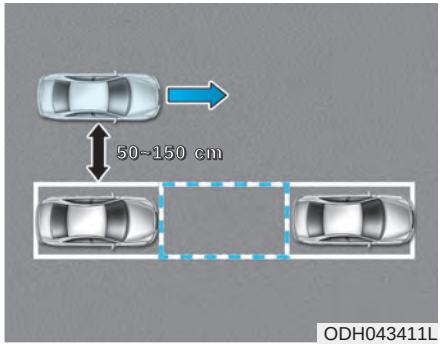
- Lorsque le véhicule dépasse 30 km/h, le système se désactive.

REMARQUE

- **Allumez les feux de détresse s'il y a beaucoup de véhicules dans la zone.**
- **Si le parking est petit, rapprochez-vous doucement de la place de stationnement.**
- **La recherche d'une place de stationnement est terminée lorsqu'il y a suffisamment de place pour que le véhicule se gare.**

REMARQUE

- **Lorsque vous recherchez une place de stationnement, le système peut ne pas détecter une place si aucun véhicule n'est stationné ou s'il y a une place vide avant ou après la place de stationnement.**
- **Le système peut ne pas fonctionner correctement dans les conditions suivantes :**
  (1) Lorsque les capteurs sont gelés.
  (2) Lorsque les capteurs sont sales.
  (3) En cas de forte averse de neige ou de pluie.
  (4) Lorsqu'un poteau ou un obstacle se trouve à proximité.



ODH043411L

REMARQUE

Avancez lentement en maintenant une distance d'environ 50 à 150 cm (19,6 à 59,0 pouces) entre votre véhicule et les véhicules stationnés. Si vous ne respectez pas cette distance, le système peut ne pas être en mesure de rechercher une place de stationnement.

⚠ ATTENTION

Une fois la recherche de stationnement terminée, continuez d'utiliser le système après avoir vérifié les alentours.

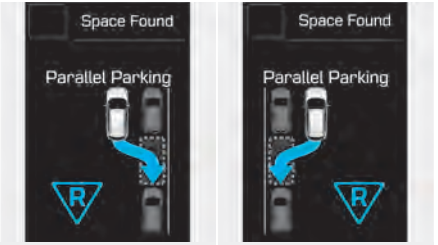
Soyez particulièrement attentif à la distance entre le rétroviseur extérieur et les objets présents lors de l'utilisation du système pour éviter les accidents.

OTLE045123 OTLE045122

OTLE045125 OTLE045124

4. Détection d'une place de stationnement

Lorsqu'une place de stationnement est détectée, une zone vide apparaît, comme indiqué dans l'illustration ci-dessus. Avancez lentement : un message vous invite à passer en marche arrière.



OTLE045127 OTLE045126

OTLE045121 OTLE045118

5. Recherche terminée

Lorsque vous avancez à la recherche d'une place de stationnement, le message ci-dessus et un " bip " sonore vous avertissent si la recherche est terminée. Arrêtez le véhicule et passez en position R (marche arrière).

⚠ ATTENTION

- **Conduisez toujours lentement en gardant le pied sur la pédale de frein.**
- **Si la place de stationnement est trop petite, le système peut se désactiver lors de la phase de contrôle du volant. Ne garez pas votre véhicule si la place de stationnement est trop petite.**

OTLE045129

6. Contrôle du volant

- Le message ci-dessus apparaît si le levier de vitesse est en position R (marche arrière). Le volant est contrôlé automatiquement.
- Le système se désactive si vous maintenez fermement le volant lors de la phase de contrôle automatique du volant.
- Le système se désactive si la vitesse du véhicule dépasse 7 km/h (4,3 mph).

⚠ AVERTISSEMENT

Ne mettez pas vos mains sur le volant lorsque ce dernier est contrôlé automatiquement.

⚠ ATTENTION

- **Conduisez toujours lentement en gardant le pied sur la pédale de frein.**
- **Vérifiez toujours les alentours de votre véhicule avant de conduire.**
- **Si le véhicule ne bouge pas, bien que la pédale de frein ne soit pas enfoncée, vérifiez les alentours avant d'appuyer sur la pédale d'accélérateur. Assurez-vous de ne pas dépasser 7 km/h (4,3 mph).**

i Information

N'apposez pas de protection sur le volant. Cela pourrait désactiver le système.

REMARQUE

- **Si vous ne suivez pas les instructions, le stationnement peut être un échec.**

  Cependant, si l'avertissement sonore du système d'aide au stationnement intelligent est émis (lorsqu'un obstacle se trouve à moins de 30 cm : " bip " sonore continu), éloignez-vous lentement de l'obstacle après avoir vérifié les alentours.
- **Vérifiez toujours les alentours avant de conduire votre véhicule si l'avertissement sonore du système d'aide au stationnement se fait entendre (lorsqu'un obstacle se trouve à moins de 30 cm : " bip " sonore continu) car cela signifie qu'un obstacle se trouve à proximité de votre véhicule.**

  Si le véhicule est trop proche de l'obstacle, l'alarme sonore ne se déclenche pas.

Pour désactiver le système lors du stationnement

Appuyez sur le bouton du système d'aide au stationnement intelligent et maintenez-le enfoncé jusqu'à la désactivation du système.

OTLE045130

OTLE045131

Passage de vitesse lors de la phase de contrôle du volant

Quand le message ci-dessus apparaît et qu'un " bip " sonore est émis, passez la vitesse et conduisez votre véhicule en appuyant sur la pédale de frein.

⚠ ATTENTION

Vérifiez toujours les alentours avant de relâcher la pédale de frein.

⚠ AVERTISSEMENT

Faites toujours attention aux piétons et aux obstacles lorsque vous vous garez.

OTLE045200

7. Fin de la manoeuvre par le système d'aide au stationnement intelligent

Terminez de stationner votre véhicule en suivant les instructions qui s'affichent sur l'écran LCD. Si nécessaire, contrôlez manuellement le volant et terminez de stationner votre véhicule.

REMARQUE

Le conducteur doit enfoncer la pédale de frein lors du stationnement du véhicule.

Instructions supplémentaires (messages)

OTLE045202 OTLE045201

OTLE045203

Lorsque le système d'aide au stationnement intelligent est activé, un message peut apparaître quel que soit l'ordre de stationnement.

Ces messages apparaissent en fonction des circonstances. Suivez les instructions lorsque vous garez votre véhicule avec le système d'aide au stationnement intelligent.

REMARQUE

- **Le système se désactive dans les conditions suivantes. Vous devez alors garer votre véhicule manuellement.**
  - **Lorsque l'ABS est activé.**
  - **Lorsque le système TCS ou ESC est désactivé.**
- **Lorsque la vitesse du véhicule est supérieure à 20 km/h lors de la recherche d'une place de stationnement, un message vous invite à réduire votre vitesse.**
- **Le système ne s'active pas dans les conditions suivantes**
  - **Lorsque le système TCS ou ESC est désactivé.**

Fonctionnement du système (mode de sortie)

Le mode Sortie fonctionne dans les situations suivantes :

- Lorsque la vitesse du véhicule est inférieure à 5 km/h immédiatement après le démarrage du moteur.
- Après un stationnement en parallèle réalisé avec le système d'aide au stationnement intelligent.

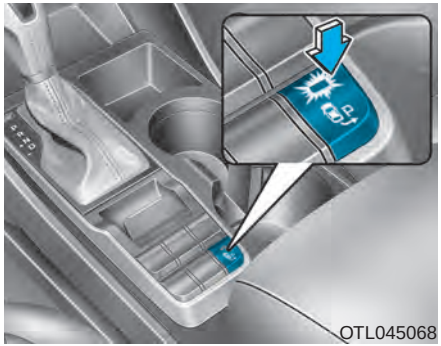
1. Activez le système d'aide au stationnement intelligent.

   Le levier de vitesses doit être placé en position P (Parking) ou N (Point mort).
2. Sélectionnez le mode Sortie.
3. Vérification des environs
4. Contrôle du volant
   (1) Passez les vitesses en suivant les instructions de l'écran LCD.
   (2) Conduisez lentement en gardant le pied sur la pédale de frein.
5. Fin de la sortie

   Si nécessaire, ajustez manuellement la position du véhicule.

REMARQUE

- **Avant d'activer le système, vérifiez que les conditions permettent d'utiliser ce dernier.**
- **Pour votre sécurité, gardez toujours le pied sur le frein, sauf lorsque vous roulez.**


OTL045068

1. Activation du système d'aide au stationnement intelligent

- Appuyez sur le bouton du système d'aide au stationnement intelligent (le voyant du bouton s'allume).
- Le système d'aide au stationnement intelligent est alors activé (le voyant du bouton s'allume).

  Un avertissement sonore est émis si un obstacle est détecté.
- Appuyez de nouveau sur le bouton du système d'aide au stationnement intelligent pendant plus de 2 secondes pour désactiver le système.
- Le système d'aide au stationnement est désactivé par défaut lorsque le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur est en position ON.

OTLE045206 OTLE045205

2. Sélectionnez le mode Sortie.

- Sélectionnez le mode en appuyant sur le bouton du système d'aide au stationnement intelligent, avec le levier de vitesses en position P (Parking) ou N (Point mort) et en maintenant la pédale de frein enfoncée.
- Le mode côté gauche-parallèle est automatiquement sélectionné lorsque le système est activé.
- Pour sélectionner le mode côté droit-parallèle, appuyez de nouveau sur le bouton du système d'aide au stationnement intelligent.
- Si vous appuyez de nouveau sur le bouton, le système se désactive.

OTLE045208

OTLE045207

3. Vérification des environs

Le système d'aide au stationnement intelligent contrôle l'espace situé à l'avant et à l'arrière pour faire sortir le véhicule de sa place de stationnement.

REMARQUE

- **Le système peut présenter un dysfonctionnement lors de la vérification des environs si le véhicule (ou l'obstacle) qui se trouve devant ou derrière vous est trop proche.**
- **Le système est susceptible de ne pas fonctionner correctement dans les conditions suivantes :**

  (1) Lorsque les capteurs sont gelés.

  (2) Lorsque les capteurs sont sales.

  (3) En cas de forte averse de neige ou de pluie.

  (4) Lorsqu'un poteau ou un obstacle se trouve à proximité.
- **Le système peut se désactiver lors de la sortie de la place de stationnement, si l'obstacle détecté risque de provoquer un accident.**
- **Le système peut se désactiver si l'espace est insuffisant pour la sortie.**

⚠ ATTENTION

- **Une fois la vérification des environs terminée, continuez à utiliser le système.**
- **Le mode Sortie peut être activé involontairement lorsque le levier de vitesses est en position P (Parking) ou N (Point mort), en cas de pression sur le bouton du système d'aide au stationnement intelligent.**

4. Contrôle du volant

- Les messages ci-dessus apparaissent si le levier de vitesses est en position D (Conduite) ou R (Marche arrière), en fonction de la distance entre l'obstacle avant/arrière et le capteur.

  Le volant est contrôlé automatiquement.
- Le système se désactive si vous maintenez fermement le volant lors de la phase de contrôle automatique du volant.
- Le système se désactive si la vitesse du véhicule dépasse 7 km/h (4,3 mph).

⚠ AVERTISSEMENT

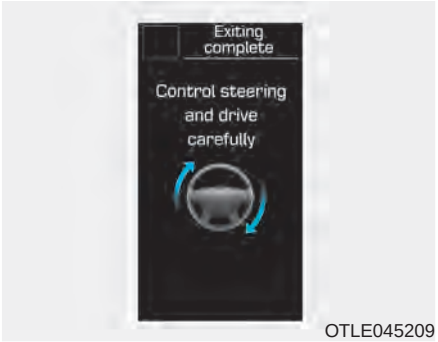
Ne mettez pas vos mains sur le volant lorsque ce dernier est contrôlé automatiquement.

Désactivation du système lors de la sortie de stationnement :

Appuyez sur le bouton du système d'aide au stationnement ou du système d'aide au stationnement intelligent.

⚠ ATTENTION

Conduisez toujours lentement en gardant le pied sur la pédale de frein.



OTLE045209

5. Fin de la sortie

Une fois que la manouvre de sortie de la place de stationnement est terminée, le message ci-dessus s'affiche.

Tournez le volant dans la direction de sortie et contrôlez-le manuellement pour quitter la place de stationnement.

REMARQUE

- **Lorsque vous quittez la place de stationnement, tournez le volant au maximum dans la direction de sortie, puis accélérez doucement.**
- **Vérifiez toujours les environs de votre véhicule avant de prendre le volant si l'alarme sonore du système d'aide au stationnement émet un bip continu (obstacle à moins de 30 cm).**

  Si le véhicule est trop proche de l'obstacle, l'alarme sonore ne se déclenche pas.
- **Le système se désactive pour des raisons de sécurité si le véhicule est stationné sur une place étroite à proximité d'un mur.**

Instructions supplémentaires (messages)

OTLE045202

OTLE045203

Lorsque le système d'aide au stationnement intelligent est activé, un message peut apparaître quel que soit l'ordre de stationnement.

Ces messages apparaissent en fonction des circonstances. Suivez les instructions lorsque vous garez votre véhicule avec le système d'aide au stationnement intelligent.

REMARQUE

- **Le système se désactive dans les conditions suivantes. Dans ce cas, garez votre véhicule manuellement.**
  - **Lorsque l'ABS est activé.**
  - **Lorsque le système TCS ou ESC est désactivé.**
- **Le système ne s'active pas dans les conditions suivantes**
  - **Lorsque le système TCS ou ESC est désactivé.**

Dysfonctionnement système

OTLE045204

- S'il y a un problème avec le système lorsque celui-ci est activé, le message ci-dessus apparaît.

  D'autre part, le voyant sur le bouton ne s'allume pas et un " bip " sonore est émis à 3 reprises.
- Si le système d'aide au stationnement intelligent ne fonctionne pas correctement, le système d'aide au stationnement s'active après 2 secondes.

Si vous remarquez un problème, nous vous conseillons de faire contrôler le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

REMARQUE

Le système peut présenter un dysfonctionnement et afficher des messages incorrects si les capteurs subissent les interférences des capteurs et du son d'autres véhicules, ou si le véhicule se trouve sur une route perturbant la réception des signaux.

REMARQUE

N'arrosez pas directement les capteurs, ni les zones situées autour de ces éléments à l'aide d'un nettoyeur haute pression. Le choc causé par la pulvérisation d'eau haute pression risquerait d'endommager ces appareils.

DÉGIVREUR

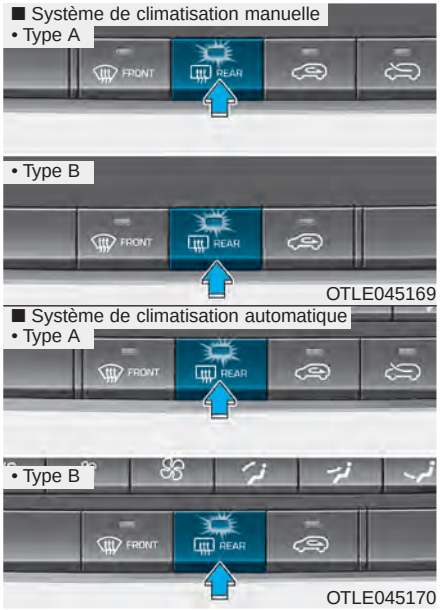
REMARQUE

Pour ne pas endommager les fils conducteurs intégrés à la surface intérieure de la lunette arrière, n'utilisez jamais d'outils tranchants ou de produit contenant des abrasifs pour nettoyer les vitres.

Information

Pour dégivrer et désembuer le pare-brise avant, reportez-vous à la section " Dégivrage et désembuage du pare-brise " de ce chapitre.

Dégivreur de la lunette arrière



Le dégivreur chauffe la lunette arrière pour éliminer le givre, la buée ou la fine pellicule de glace qui peut se former à l'intérieur ou à l'extérieur lorsque le moteur tourne.

- Pour activer le dégivreur de la lunette arrière, appuyez sur le bouton correspondant situé sur le centre du tableau de bord. Le témoin du bouton de dégivrage de la lunette arrière s'allume lorsque le dégivreur est actif.
- Pour désactiver manuellement le dégivreur, appuyez une nouvelle fois sur le bouton.

Information

- **En cas de forte accumulation de neige sur la lunette arrière, retirez-la avant d'activer le dégivreur.**
- **Le dégivreur de la lunette arrière s'éteint automatiquement après environ 20 minutes de fonctionnement ou lorsque le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur est mis en position OFF.**

Dégivreur des rétroviseurs extérieurs (le cas échéant)

Si votre véhicule est équipé d'un dégivreur de rétroviseur extérieur, celui-ci est activé en même temps que le dégivreur de la lunette arrière.

Dégivreur des essuie-glaces avant (le cas échéant)

Si votre véhicule est équipé d'un dégivreur d'essuie-glaces avant, celui-ci est activé en même temps que le dégivreur de la lunette arrière.

SYSTÈME DE CLIMATISATION MANUELLE (LE CAS ÉCHÉANT)

■ **Type A**

■ **Type B**

1. Molette de réglage de la vitesse du ventilateur
2. Molette de réglage de la température
3. Boutons de sélection de mode
4. Bouton de dégivrage avant
5. Bouton de dégivrage de la lunette arrière
6. Bouton de réglage de l'admission d'air
7. Bouton de climatisation*

* : le cas echeant

OTLE045171/OTLE045172

Chauffage et climatisation

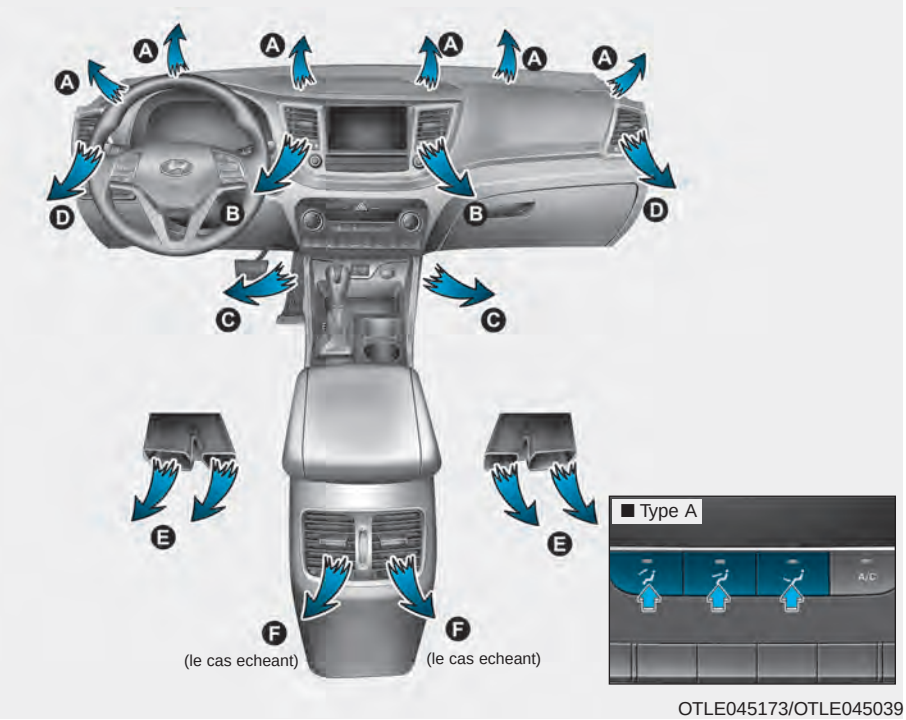
1. Démarrez le moteur.
2. Réglez le mode sur la position souhaitée.

   Pour améliorer l'efficacité du chauffage et du refroidissement ;

   - Chauffage:

   - Refroidissement:
3. Réglez la commande de la température sur la position souhaitée.
4. Réglez la commande d'admission d'air en position air extérieur (frais).
5. Réglez la commande de vitesse du ventilateur sur la vitesse désirée.
6. Pour activer la climatisation, il vous suffit de l'allumer.

Sélection du mode



OTLE045173/OTLE045039

Les boutons Mode permettent de contrôler la direction du flux d'air dans le système de ventilation.

L'air peut être dirigé vers le plancher, vers les sorties voisines du tableau de bord ou vers le pare-brise.

Niveau dégivrage (A, D)

La majorité du flux d'air est dirigée vers le pare-brise.

Niveau visage (B, D, F)

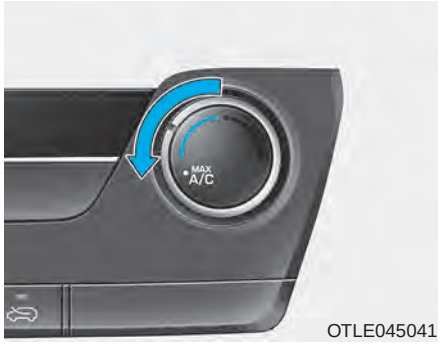
La circulation d'air est orientée vers le haut du corps et le visage. De plus, chaque sortie peut être commandée pour diriger l'air déchargé provenant de la sortie.

Niveau plancher (A, C, D, E, F)

La majorité du flux d'air est dirigée vers plancher.

Vous pouvez également sélectionner 2~3 modes simultanément pour obtenir le flux d'air désiré.

- Mode visage ( ) + plancher ( )
- Mode visage ( ) + dégivrage ( )
- plancher ( ) + dégivrage ( )
- Mode visage ( ) + plancher ( ) + dégivrage ( )

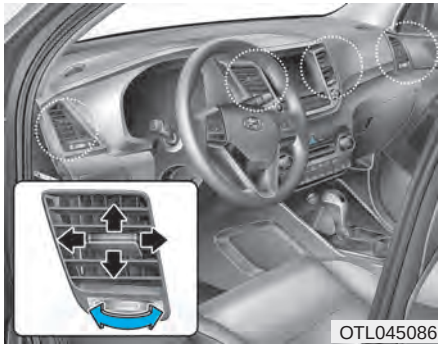


OTLE045041

Niveau MAX A/C (B, D, F) (le cas echeant)

Pour utiliser la fonction MAX A/C, tournez la molette de sélection de mode vers l'extrême gauche. Le flux d'air est dirigé vers la partie supérieure du corps et le visage.

Dans ce mode, les positions de la climatisation et de l'air recyclé seront sélectionnées automatiquement.


OTL045086

Aérations du tableau de bord

Vous pouvez ouvrir et fermer séparément les aérations à l'aide de la molette. Vous pouvez également régler la direction de l'arrivée d'air sortant de ces aérations comme indiqué dans l'illustration.

Régulation de la température (le cas echeant)

OTLE045042

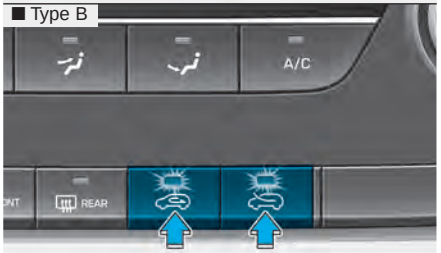
Le bouton de régulation de la température permet de contrôler la température de l'air provenant du système de ventilation. Pour modifier la température de l'air dans l'habitacle, tournez le bouton vers la droite pour obtenir de l'air chaud ou vers la gauche pour obtenir de l'air froid.

Commande d'admission d'air

■ Type A

OTLE045179

■ Type B



OTLE045212

Permet de sélectionner l'admission d'air extérieur (frais) ou la recirculation d'air.

Pour modifier le réglage de l'admission d'air, appuyez sur le bouton de commande.

Position Recirculation d'air

Lorsque la position de recirculation d'air est sélectionnée, l'air de l'habitacle passe par le dispositif de chauffage pour être chauffé ou refroidi selon la fonction choisie.

Position Air extérieur (frais)

■ Type A

Lorsque la position Air extérieur (frais) est sélectionnée, l'air extérieur pénètre dans le véhicule pour être chauffé ou refroidi selon la fonction choisie.

■ Type B

Information

Une utilisation prolongée du dispositif de chauffage en position de recirculation d'air (climatisation non activée) peut entraîner la formation de buée sur le pare-brise et les vitres latérales. De plus, l'air présent dans l'habitacle peut devenir vicié.

Par ailleurs, une utilisation prolongée de la climatisation en position de recirculation d'air entraîne un assèchement excessif de l'air dans l'habitacle.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Une utilisation continue de la climatisation en position de recirculation d'air peut augmenter l'humidité dans l'habitacle et entraîner la formation de buée, réduisant ainsi la visibilité.**
- **Ne dormez pas dans un véhicule dans lequel la climatisation ou le chauffage est en marche. Vous risqueriez de graves blessures, voire la mort, en raison d'une baisse du niveau d'oxygène et/ou de votre température corporelle.**
- **Une utilisation continue du système de climatisation en position de recirculation d'air peut entraîner des vertiges ou une somnolence, ainsi qu'une perte de contrôle du véhicule. Dans la mesure du possible, réglez l'admission d'air sur Air extérieur (frais) lorsque vous roulez.**

Régulateur de vitesse du ventilateur

Le contacteur d'allumage doit être en position ON pour que le ventilateur puissent fonctionner.

Le bouton de régulation de la vitesse du ventilateur permet de contrôler la vitesse de l'air provenant du système de ventilation. Pour modifier la vitesse de ventilation, tournez le bouton vers la droite pour l'augmenter et vers la gauche pour la baisser.

Éteindre les souffleries

Pour éteindre les souffleries, tournez la molette de réglage de la vitesse du ventilateur sur la position " 0 ".

REMARQUE

L'utilisation du ventilateur lorsque le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur est en position ON peut décharger la batterie. Activez le ventilateur lorsque le moteur tourne.

Climatisation (A/C) (le cas echeant)

Appuyez sur le bouton A/C pour activer le système de climatisation (le témoin s'allume).

Appuyez à nouveau sur ce bouton pour désactiver la climatisation.

Fonctionnement du système

Ventilation

1. Réglez le mode sur .
2. Réglez la commande d'admission d'air de sorte à activer l'admission d'air extérieur (frais).
3. Réglez la température.
4. Réglez la vitesse du ventilateur sur la position souhaitée.

Chauffage

1. Réglez le mode sur .
2. Réglez la commande d'admission d'air de sorte à activer l'admission d'air extérieur (frais).
3. Réglez la température.
4. Réglez la vitesse du ventilateur sur la position souhaitée.
5. Si vous souhaitez bénéficier d'un chauffage déshumidifié, activez le système de climatisation (le cas échéant).

Si le pare-brise est embué, choisissez le mode ou .

Conseils d'utilisation

- Pour éviter que de la poussière ou des fumées désagréables ne pénètrent dans le véhicule par le système de ventilation, activez temporairement la recirculation d'air. Veillez à rétablir le mode normal par la suite pour que l'air dans le véhicule reste frais. Le conducteur restera ainsi alerte et à l'aise.
- L'air utilisé dans le système de chauffage/climatisation est aspiré depuis les grilles situées juste devant le pare-brise. Il convient de veiller à ce qu'elles ne soient pas obstruées par des feuilles, de la neige, de la glace, etc.
- Pour éviter que le pare-brise ne soit embué, réglez l'admission d'air sur l'air extérieur et la vitesse du ventilateur sur la position souhaitée. Activez la climatisation et réglez la température.

Climatisation

Les systèmes de climatisation HYUNDAI contiennent du fluide réfrigérant R-134a ou R-1234yf.

1. Démarrez le moteur. Appuyez sur le bouton de climatisation.
2. Réglez le mode sur .
3. Réglez la commande d'admission d'air de sorte à activer l'admission d'air extérieur (frais) ou la recirculation d'air.
4. Réglez la vitesse du ventilateur et la température.

Information

Votre véhicule utilise le liquide R-134a ou R-1234yf, selon les réglementations en vigueur dans votre pays au moment de la fabrication du véhicule. Une étiquette située à l'intérieur du capot indique le type de réfrigérant adapté au système de climatisation de votre véhicule. Pour connaître l'emplacement de cette étiquette, reportez-vous au chapitre 8.

REMARQUE

- **Le système réfrigérant doit être entretenu uniquement par des techniciens qualifiés et agréés afin de garantir un fonctionnement correct et en toute sécurité.**
- **L'entretien du système réfrigérant doit se faire dans un endroit bien aéré.**
- **L'évaporateur de climatisation (bobine de refroidissement) ne doit jamais être réparé ou remplacé par une pièce provenant d'un véhicule récupéré et tous les nouveaux évaporateurs MAC de rechange doivent être certifiés conformes à la norme SAE J2842 et comporter une plaque de certification.**

Information

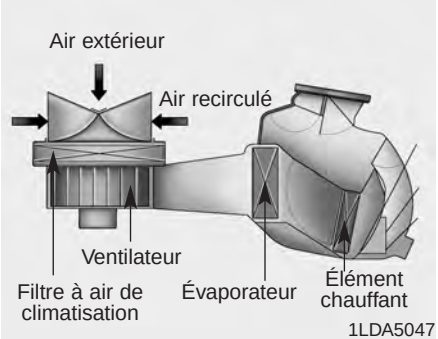
- **Lorsque vous utilisez le système de climatisation, contrôlez régulièrement la jauge de température lors des fortes montées, de trafic dense ou lorsque la température extérieure est élevée. Le système de climatisation peut entraîner une surchauffe moteur. Continuez d'utiliser le ventilateur, mais désactivez la climatisation si la jauge de température indique une surchauffe.**
- **L'ouverture des vitres lorsque la climatisation est activée par temps humide peut entraîner la formation de gouttelettes d'eau à l'intérieur du véhicule. Une humidité excessive pouvant endommager les équipements électriques, veillez à n'utiliser la climatisation qu'avec les vitres fermées.**

Conseils d'utilisation de la climatisation

- Si le véhicule est resté stationné au soleil par temps chaud, ouvrez les vitres quelques instants pour permettre à l'air chaud à l'intérieur du véhicule de s'échapper.
- Pour réduire l'humidité à l'intérieur des vitres par temps pluvieux ou humide, faites baisser l'humidité à l'intérieur du véhicule en activant la climatisation.
- Lorsque le système de climatisation est actif, vous pouvez remarquer de temps à autre une légère variation du régime moteur lors du changement de cycle du compresseur. Ce comportement est tout à fait normal.
- Utilisez le système de climatisation au minimum quelques minutes par mois pour optimiser son fonctionnement.
- Lorsque vous utilisez le système de climatisation, vous pouvez noter un écoulement plus ou moins important d'eau sous le véhicule, au niveau du côté passager. Ce comportement est tout à fait normal.
- L'utilisation du système de climatisation avec la recirculation d'air permet de bénéficier d'un refroidissement maximal. Toutefois, l'air dans le véhicule peut devenir vicié si ce mode reste actif en continu.
- Lorsque la climatisation est active, vous pouvez remarquer occasionnellement un flux d'air brumeux causé par un refroidissement rapide de l'air humide. Ce comportement est tout à fait normal.

Maintenance du système

Filtre à air de climatisation



Le filtre à air de climatisation installé derrière la boîte à gants filtre les poussières et autres polluants qui pénètrent dans le véhicule par le biais du système de chauffage et de climatisation. Si de la poussière ou d'autres polluants s'accumulent dans le filtre, le flux d'air provenant des aérateurs peut diminuer, entraînant une augmentation de l'humidité au niveau du pare-brise, même lorsque la position Air extérieur (frais) est sélectionnée.

Dans ce cas de figure, nous vous conseillons de confier le remplacement du filtre à air de climatisation de votre véhicule à un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Information

- **Remplacez le filtre conformément au calendrier d'entretien. En cas de conduite du véhicule dans des conditions difficiles (routes poussiéreuses ou accidentées, par ex.), le filtre de climatisation doit être inspecté et changé plus fréquemment.**
- **Si le flux d'air diminue brusquement, nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.**

REMARQUE

Il est important d'utiliser le bon type et la bonne quantité d'huile et de liquide frigorigène sinon, vous risquez d'endommager le compresseur et le système pourrait mal fonctionner.

⚠ AVERTISSEMENT

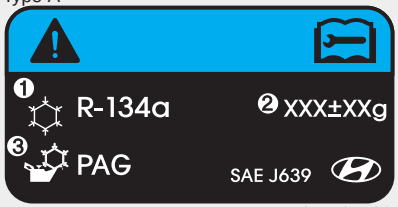
Nous vous conseillons de faire réviser le système de climatisation de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Une procédure d'entretien inadéquate peut entraîner de graves blessures chez la personne effectuant l'opération.

Étiquette du fluide réfrigérant de climatisation

■ Example

• Type A



ODH044365R

• Type B

ODH043366

L'étiquette du fluide réfrigérant de climatisation de votre véhicule peut différer de celle présentée dans l'illustration.

Chaque symbole et spécification sur l'étiquette du fluide réfrigérant de climatisation possède la signification cidessous :

1. Classification du fluide réfrigérant
2. Quantité de fluide réfrigérant
3. Classification du lubrifiant du compresseur

Une étiquette située à l'intérieur du compartiment moteur indique le type de réfrigérant adapté au système de climatisation de votre véhicule.

Pour plus d'informations sur l'emplacement de cette étiquette, reportez-vous à la section 8.

Vérification de la quantité de lubrifiant pour compresseur et de fluide frigorigène dans le climatiseur

Lorsque la quantité de fluide réfrigérant est insuffisante, les performances du système de climatisation sont réduites. L'ajout d'une trop grande quantité de fluide réfrigérant est également préjudiciable pour le système.

Par conséquent, si vous remarquez une anomalie au niveau du fonctionnement, nous vous conseillons de faire inspecter le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

⚠ AVERTISSEMENT

Pour les véhicules avec réfrigérant R-134a

Étant donné que le fluide réfrigérant est sous haute pression, l'entretien du système de climatisation doit être assuré uniquement par des techniciens qualifiés et agréés. Il est important d'utiliser le type et la quantité appropriés d'huile et de fluide réfrigérant.

Le non-respect de cette consigne peut entraîner des dommages corporels ou matériels.

⚠ AVERTISSEMENT

Les véhicules équipés d'un système de climatisation utilisant un réfrigérant R-1234yf

Comme le réfrigérant est relativement inflammable et à très haute pression, le système de climatisation ne doit être entretenu que par des techniciens formés et certifiés. Il est important d'utiliser le type et la quantité appropriés d'huile et de réfrigérant. Autrement, cela pourrait endommager le véhicule ou entraîner des blessures corporelles.

Nous vous conseillons de faire réviser le système de climatisation de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

SYSTÈME DE CLIMATISATION AUTOMATIQUE (LE CAS ÉCHÉANT)

■ **Type A**

■ **Type B**

1. Molette de réglage de la température côté conducteur
2. Molette de réglage de la température côté passager
3. Bouton AUTO (contrôle automatique)
4. Bouton SYNC
5. Bouton OFF
6. Bouton de climatisation
7. Boutons de réglage de la vitesse du ventilateur
8. Bouton de sélection du mode
9. Bouton de dégivrage avant
10. Bouton de dégivrage de la lunette arrière
11. Bouton de réglage de l'admission d'air
12. Écran de climatisation

OTLE045213/OTLE045214

Chauffage et climatisation automatiques

OTLE045287

1. Appuyez sur le bouton AUTO.

Les modes, la vitesse de ventilation, l'admission d'air et la climatisation sont commandés automatiquement en fonction de la température définie.

OTL045287R

2. Réglez la température à l'aide de la molette de contrôle.

Information

- **Pour désactiver le mode automatique, appuyez sur l'un des boutons ou commutateurs suivants :**
  - **Bouton de sélection du mode**
  - **Bouton de climatisation**
  - **Bouton de dégivrage avant (Appuyez une nouvelle fois sur le bouton pour désactiver le dégivrage avant. Le symbole AUTO réapparaît sur l'écran d'information.)**
  - **Bouton de commande d'admission d'air**
  - **Commutateur de réglage de la vitesse du ventilateur**

  La fonction sélectionnée est contrôlée manuellement, tandis que toutes les autres sont automatiques.
- **Pour votre confort et pour une climatisation plus efficace, utilisez le bouton AUTO et réglez la température sur 23 °C (73 °F).**

OTLE045246

Information

Ne placez aucun objet à proximité du capteur pour garantir un contrôle optimal du système de chauffage et de refroidissement.

Chauffage et climatisation manuels

Vous pouvez contrôler manuellement le système de chauffage et de climatisation en appuyant sur d'autres boutons que le bouton AUTO. Dans ce cas, le système s'adapte au bouton sélectionné. Lorsque vous appuyez sur un bouton autre que le bouton AUTO en mode automatique, les fonctions non sélectionnées seront contrôlées automatiquement.

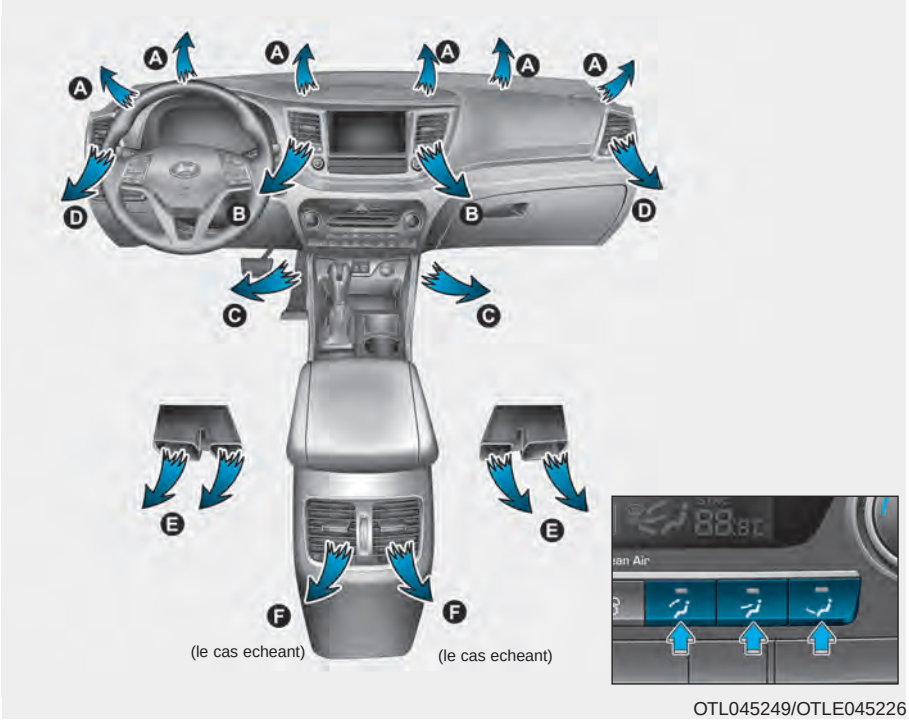
1. Démarrez le moteur.
2. Choisissez le mode.

   Pour améliorer l'efficacité du chauffage et du refroidissement :

   - Chauffage :
   - Refroidissement :
3. Réglez la température.
4. Réglez la commande d'admission d'air de sorte à activer l'admission d'air extérieur (frais).
5. Réglez la vitesse du ventilateur sur la position souhaitée.
6. Activez le système de climatisation si vous le souhaitez.

Appuyez sur le bouton AUTO pour passer en mode entièrement automatique.

Sélection du mode



OTL045249/OTLE045226

La molette de sélection de mode contrôle la direction du flux d'air dans le système de ventilation.

Niveau dégivrage (A, D)

La majorité du flux d'air est dirigée vers le pare-brise.

Niveau visage (B, D, F)

La circulation d'air est orientée vers le haut du corps et le visage. De plus, chaque sortie peut être commandée pour diriger l'air déchargé provenant de la sortie.

Niveau plancher (A, C, D, E, F)

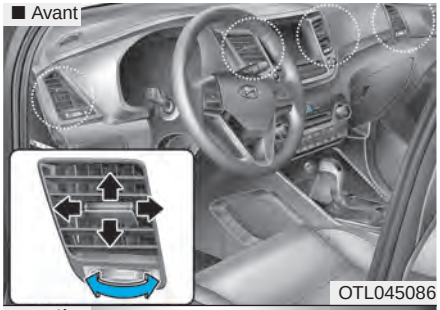
La majorité du flux d'air est dirigée vers plancher.

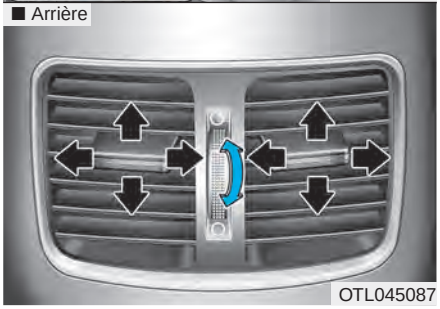
Vous pouvez également sélectionner 2~3 modes simultanément pour obtenir le flux d'air désiré.

- Mode visage ( ) + plancher ( )
- Mode visage ( ) + dégivrage ( )
- plancher ( ) + dégivrage ( )
- Mode visage ( ) + plancher ( ) + dégivrage ( )

Dégivrage (A)

L'essentiel du flux d'air est dirigé vers le pare-brise et une petite partie de l'air est dirigée vers les dégivreurs des vitres latérales.





Aérations du tableau de bord

Vous pouvez ouvrir et fermer séparément les aérations à l'aide de la molette. Pour fermer l'aération, tournez la molette au maximum vers la gauche (pour l'arrière : vers le bas).

Pour l'ouvrir, tournez la molette vers la droite (pour l'arrière ; vers le haut). Vous pouvez également régler la direction de l'arrivée d'air sortant de ces aérations comme indiqué dans l'illustration.

Réglage de la température

OTL045287R

Réglez la température à l'aide de la molette de contrôle.

OTLE045218

Réglage identique des températures côtés conducteur et passager

- Appuyez sur le bouton SYNC pour définir une température identique pour les côtés conducteur et passager.

  La température côté passager est identique à la température côté conducteur.
- Tournez la molette de réglage de la température côté conducteur.

  Les températures côtés conducteur et passager sont identiques.

Réglage individuel des températures côtés conducteur et passager

- Appuyez à nouveau sur le bouton SYNC pour définir une température différente pour les côtés conducteur et passager. Le témoin du bouton s'éteint.
- Tournez la molette de réglage de la température côté conducteur pour régler la température côté conducteur.
- Répétez l'opération avec la molette de réglage de la température côté passager.

Conversion de température

Si la batterie est déchargée ou débranchée, l'écran du mode de température affiche à nouveau le mode Centigrade. Cela est parfaitement normal. Pour passer d'un mode de température à l'autre (Celsius-Fahrenheit), procédez comme suit :

- Système de climatisation automatique

Maintenez le bouton OFF (ARRÊT) enfoncé et appuyez sur le bouton AUTO pendant au moins 3 secondes. L'unité de température passe de Celsius à Fahrenheit ou inversement.

- Mode de réglages utilisateur du combiné : Vous pouvez modifier l'unité de température dans Other features Temperature unit (Autres fonctions - Unité de température).

Commande d'admission d'air

■ Type A

OTLE045219

■ Type B

OTLE045220

Permet de sélectionner l'admission d'air extérieur (frais) ou la recirculation d'air.

Pour modifier le réglage de l'admission d'air, appuyez sur le bouton de commande.

Position Recirculation d'air

Lorsque la position de recirculation d'air est sélectionnée, l'air de l'habitacle passe par le dispositif de chauffage pour être chauffé ou refroidi selon la fonction choisie.

Position Air extérieur (frais)

■ Type A

Lorsque la position Air extérieur (frais) est sélectionnée, l'air extérieur pénètre dans le véhicule pour être chauffé ou refroidi selon la fonction choisie.

■ Type B

Information

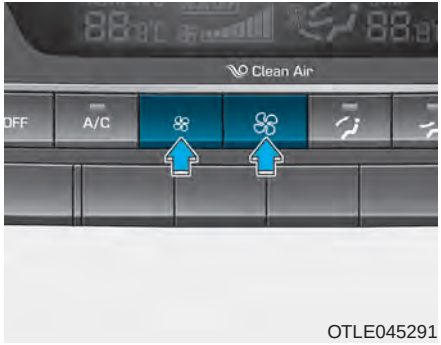
Une utilisation prolongée du dispositif de chauffage en position de recirculation d'air (climatisation non activée) peut entraîner la formation de buée sur le pare-brise et les vitres latérales. De plus, l'air présent dans l'habitacle peut devenir vicié.

Par ailleurs, une utilisation prolongée de la climatisation en position de recirculation d'air entraîne un assèchement excessif de l'air dans l'habitacle.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Une utilisation continue de la climatisation en position de recirculation d'air peut augmenter l'humidité dans l'habitacle et entraîner la formation de buée, réduisant ainsi la visibilité.**
- **Ne dormez pas dans un véhicule dans lequel la climatisation ou le chauffage est en marche. Vous risqueriez de graves blessures, voire la mort, en raison d'une baisse du niveau d'oxygène et/ou de votre température corporelle.**
- **Une utilisation continue du système de climatisation en position de recirculation d'air peut entraîner des vertiges ou une somnolence, ainsi qu'une perte de contrôle du véhicule. Dans la mesure du possible, réglez l'admission d'air sur Air extérieur (frais) lorsque vous roulez.**

Réglage de la vitesse du ventilateur



OTLE045291

Vous pouvez régler la vitesse du ventilateur en appuyant sur le bouton de réglage approprié.

Plus la vitesse du ventilateur est élevée, plus la quantité d'air produite est importante.

Appuyez simplement sur bouton OFF (ARRÊT) pour désactiver le ventilateur.

REMARQUE

L'utilisation du ventilateur lorsque le contact est allumé peut décharger la batterie. Activez le ventilateur lorsque le moteur tourne.

Climatisation

OTLE045292

Appuyez sur le bouton A/C pour activer le système de climatisation (le témoin s'allume).

Appuyez à nouveau sur ce bouton pour désactiver la climatisation.

Mode Arrêt

OTLE045223

Appuyez sur le bouton OFF (Arrêt) de l'avant pour désactiver la climatisation. Cependant, vous pouvez toujours actionner les boutons de mode et d'admission d'air tant que le contact est en position ON.

Fonctionnement du système

Ventilation

1. Réglez le mode sur .
2. Réglez la commande d'admission d'air de sorte à activer l'admission d'air extérieur (frais).
3. Réglez la température.
4. Réglez la vitesse du ventilateur sur la position souhaitée.

Chauffage

1. Réglez le mode sur .
2. Réglez la commande d'admission d'air de sorte à activer l'admission d'air extérieur (frais).
3. Réglez la température.
4. Réglez la vitesse du ventilateur sur la position souhaitée.
5. Si vous souhaitez bénéficier d'un chauffage déshumidifié, activez le système de climatisation.

- Si le pare-brise est embué, choisissez le mode ou .

Conseils d'utilisation

- Pour éviter que de la poussière ou des fumées désagréables ne pénètrent dans le véhicule par le système de ventilation, activez temporairement la recirculation d'air. Veillez à rétablir le mode normal par la suite pour que l'air dans le véhicule reste frais. Le conducteur restera ainsi alerte et à l'aise.
- L'air utilisé dans le système de chauffage/climatisation est aspiré depuis les grilles situées juste devant le pare-brise. Il convient de veiller à ce qu'elles ne soient pas obstruées par des feuilles, de la neige, de la glace, etc.
- Pour éviter que le pare-brise ne soit embué, réglez l'admission d'air sur l'air extérieur et la vitesse du ventilateur sur la position souhaitée. Activez la climatisation et réglez la température.

Climatisation

Les systèmes de climatisation HYUNDAI contiennent du fluide réfrigérant R-134a ou R-1234yf.

1. Démarrez le moteur. Appuyez sur le bouton de climatisation.
2. Réglez le mode sur .
3. Réglez la commande d'admission d'air de sorte à activer l'admission d'air extérieur (frais) ou la recirculation d'air.
4. Réglez la vitesse du ventilateur et la température.

Information

Votre véhicule utilise le liquide R-134a ou R-1234yf, selon les réglementations en vigueur dans votre pays au moment de la fabrication du véhicule. Une étiquette située à l'intérieur du capot indique le type de réfrigérant adapté au système de climatisation de votre véhicule. Pour connaître l'emplacement de cette étiquette, reportez-vous au chapitre 8.

REMARQUE

- **Le système réfrigérant doit être entretenu uniquement par des techniciens qualifiés et agréés afin de garantir un fonctionnement correct et en toute sécurité.**
- **L'entretien du système réfrigérant doit se faire dans un endroit bien aéré.**
- **L'évaporateur de climatisation (bobine de refroidissement) ne doit jamais être réparé ou remplacé par une pièce provenant d'un véhicule récupéré et tous les nouveaux évaporateurs MAC de rechange doivent être certifiés conformes à la norme SAE J2842 et comporter une plaque de certification.**

Information

- **Lorsque vous utilisez le système de climatisation, contrôlez régulièrement la jauge de température lors des fortes montées, de trafic dense ou lorsque la température extérieure est élevée. Le système de climatisation peut entraîner une surchauffe moteur. Continuez d'utiliser le ventilateur, mais désactivez la climatisation si la jauge de température indique une surchauffe.**
- **L'ouverture des vitres lorsque la climatisation est activée par temps humide peut entraîner la formation de gouttelettes d'eau à l'intérieur du véhicule. Une humidité excessive pouvant endommager les équipements électriques, veillez à n'utiliser la climatisation qu'avec les vitres fermées.**

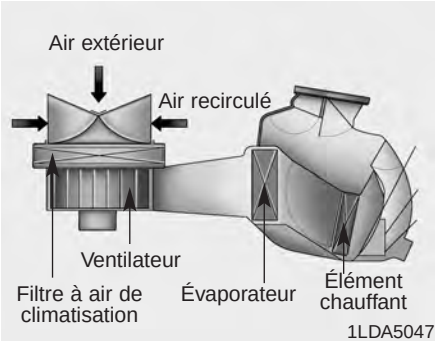
Conseils d'utilisation de la climatisation

- Si le véhicule est resté stationné au soleil par temps chaud, ouvrez les vitres quelques instants pour permettre à l'air chaud à l'intérieur du véhicule de s'échapper.
- Pour réduire l'humidité à l'intérieur des vitres par temps pluvieux ou humide, faites baisser l'humidité à l'intérieur du véhicule en activant la climatisation.
- Lorsque le système de climatisation est actif, vous pouvez remarquer de temps à autre une légère variation du régime moteur lors du changement de cycle du compresseur. Ce comportement est tout à fait normal.
- Utilisez le système de climatisation au minimum quelques minutes par mois pour optimiser son fonctionnement.

- Lorsque vous utilisez le système de climatisation, vous pouvez noter un écoulement plus ou moins important d'eau sous le véhicule, au niveau du côté passager. Ce comportement est tout à fait normal.
- L'utilisation du système de climatisation avec la recirculation d'air permet de bénéficier d'un refroidissement maximal. Toutefois, l'air dans le véhicule peut devenir vicié si ce mode reste actif en continu.
- Lorsque la climatisation est active, vous pouvez remarquer occasionnellement un flux d'air brumeux causé par un refroidissement rapide de l'air humide. Ce comportement est tout à fait normal.

Maintenance du système

Filtre à air de climatisation



Le filtre à air de climatisation installé derrière la boîte à gants filtre les poussières et autres polluants qui pénètrent dans le véhicule par le biais du système de chauffage et de climatisation. Si de la poussière ou d'autres polluants s'accumulent dans le filtre, le flux d'air provenant des aérateurs peut diminuer, entraînant une augmentation de l'humidité au niveau du pare-brise, même lorsque la position Air extérieur (frais) est sélectionnée.

Dans ce cas de figure, nous vous conseillons de confier le remplacement du filtre à air de climatisation de votre véhicule à un concessionnaire HYUNDAI agréé.

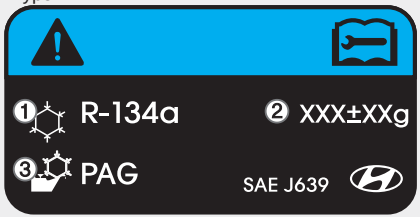
Information

- **Remplacez le filtre conformément au calendrier d'entretien. En cas de conduite du véhicule dans des conditions difficiles (routes poussiéreuses ou accidentées, par ex.), le filtre de climatisation doit être inspecté et changé plus fréquemment.**
- **Si le flux d'air diminue brusquement, nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.**

Étiquette du fluide réfrigérant de climatisation

■ Example

• Type A



ODH044365R

• Type B

ODH043366

L'étiquette du fluide réfrigérant de climatisation de votre véhicule peut différer de celle présentée dans l'illustration.

Chaque symbole et spécification sur l'étiquette du fluide réfrigérant de climatisation possède la signification cidessous :

1. Classification du fluide réfrigérant
2. Quantité de fluide réfrigérant
3. Classification du lubrifiant du compresseur

Une étiquette située à l'intérieur du compartiment moteur indique le type de réfrigérant adapté au système de climatisation de votre véhicule.

Pour plus d'informations sur l'emplacement de cette étiquette, reportez-vous à la section 8.

Vérification de la quantité de lubrifiant pour compresseur et de fluide frigorigène dans le climatiseur

Lorsque la quantité de fluide réfrigérant est insuffisante, les performances du système de climatisation sont réduites. L'ajout d'une trop grande quantité de fluide réfrigérant est également préjudiciable pour le système.

Par conséquent, si vous remarquez une anomalie au niveau du fonctionnement, nous vous conseillons de faire inspecter le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

⚠ AVERTISSEMENT

Pour les véhicules avec réfrigérant R-134a

Étant donné que le fluide réfrigérant est sous haute pression, l'entretien du système de climatisation doit être assuré uniquement par des techniciens qualifiés et agréés. Il est important d'utiliser le type et la quantité appropriés d'huile et de fluide réfrigérant.

Le non-respect de cette consigne peut entraîner des dommages corporels ou matériels.

⚠ AVERTISSEMENT

Les véhicules équipés d'un système de climatisation utilisant un réfrigérant R-1234yf

Comme le réfrigérant est relativement inflammable et à très haute pression, le système de climatisation ne doit être entretenu que par des techniciens formés et certifiés. Il est important d'utiliser le type et la quantité appropriés d'huile et de réfrigérant. Autrement, cela pourrait endommager le véhicule ou entraîner des blessures corporelles.

Nous vous conseillons de faire réviser le système de climatisation de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

DÉGIVRAGE ET DÉSEMBUAGE DU PARE-BRISE

⚠ AVERTISSEMENT

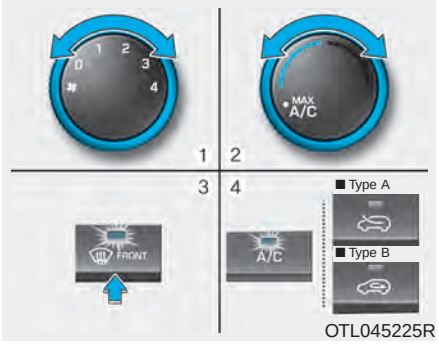
Chauffage du pare-brise

Par temps très humide, n'utilisez pas la position ( ) ou ( ) pendant activation du refroidissement. La différence entre la température de l'air extérieur et celle du pare-brise pourrait embuer la surface extérieure du pare-brise et entraîner une perte de visibilité. Dans ce cas, réglez le bouton de sélection de mode sur la position ( ) et le bouton de régulation de la vitessde ventilation sur la vitesse la plus faible.

- Pour un dégivrage maximal, réglez le régulateur de température sur la position la plus chaude/la plus à droite et le régulateur de vitesse de ventilation sur la vitesse maximale.
- Si vous souhaitez de l'air chaud au niveau du plancher pendant le dégivrage ou du désembuage, sélectionnez la position plancher - dégivrage.
- Avant de conduire, retirez toute la neige et la glace du pare-brise, de la lunette arrière, des rétroviseurs extérieurs ainsi que des vitres latérales.
- Retirez toute la neige et la glace du capot et de l'entrée d'air au niveau de la grille du capot afin d'améliorer le rendement du chauffage et du dégivrage et de réduire la probabilité de formation de buée sur l'intérieur du pare-brise.

Système de commande manuelle de la climatisation

Pour dégivrer le pare-brise intérieur

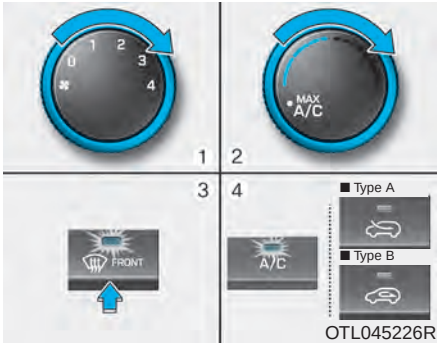


OTL045225R

1. Sélectionnez une vitesse de ventilation excepté " 0 ".
2. Sélectionnez la température souhaitée.
3. Sélectionnez la position ( ) ou ( ).
4. L'air extérieur sera sélectionné automatiquement. En outre, la climatisation (le cas échéant) fonctionnera automatiquement si ce mode est sélectionné au position ( ).

Si la position d'air extérieur (frais) et la climatisation ne sont pas sélectionnées automatiquement, appuyez manuellement sur le bouton correspondant.

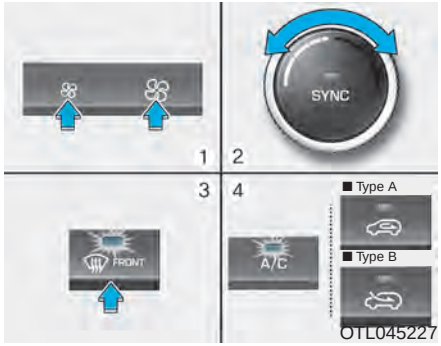
Pour dégivrer le pare-brise extérieur



1. Réglez la vitesse de ventilation sur la position maximale (la plus à droite).
2. Réglez la température sur la position la plus chaude.
3. Sélectionnez la position ( ).
4. L'air extérieur (frais) et la climatisation (le cas échéant) seront sélectionnés automatiquement.

Système de commande automatique de la climatisation

Pour dégivrer le pare-brise intérieur

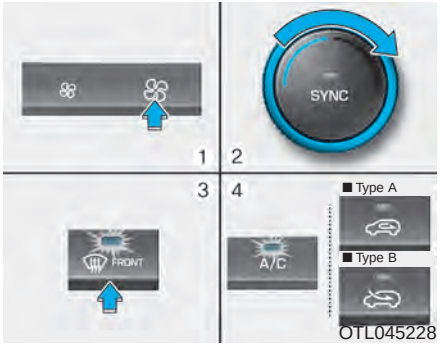


1. Sélectionnez la vitesse de ventilation souhaitée.
2. Sélectionnez la température souhaitée.
3. Appuyez sur le bouton de dégivrage ( ).
4. La climatisation s'allumera en fonction de la température détectée, la position air extérieur (frais) et une vitesse de ventilateur plus élevée seront sélectionnées automatiquement.

Si la climatisation, la position d'air extérieur (frais) et une vitesse de ventilateur plus élevée ne sont pas sélectionnées automatiquement, réglez manuellement à l'aide du bouton correspondant.

Si la position ( ) est sélectionnée, la vitesse de ventilation minimale passe en vitesse de ventilation maximale.

Pour dégivrer le pare-brise extérieur



1. Réglez la vitesse du ventilateur sur la position la plus élevée (la plus à droite).
2. Réglez la température sur la position la plus chaude (HI).
3. Appuyez sur le bouton de dégivrage ( ).
4. La climatisation s'allumera en fonction de la température ambiante détectée et la position air extérieur (frais) sera sélectionnée automatiquement.

Si la position ( ) est sélectionnée, la vitesse de ventilation minimale est abandonnée en faveur de la vitesse de ventilation maximale.

Dispositif de désembuage (le cas échéant)

Pour réduire la probabilité de condensation sur le pare-brise à l'intérieur du véhicule, l'admission d'air ou la climatisation sont réglées automatiquement en fonction de certains paramètres, tels que le position ou . Pour désactiver ou réinitialiser le dispositif de désembuage, effectuez les étapes suivantes.

Système de commande manuelle de la climatisation

1. Tournez le contacteur d'allumage sur la position ON.
2. Tournez le bouton de sélection de mode en position dégivrage ( ).
3. Appuyez sur le bouton de commande d'admission d'air au moins 5 fois en 3 secondes.

Le voyant du bouton de commande d'admission d'air clignote 3 fois à intervalles de 0,5 seconde, indiquant que le dispositif de désembuage est désactivé ou réinitialisé d'après le statut programmé.

Si la batterie a été déchargée ou déconnectée, le dispositif de désembuage est réinitialisé par défaut.

Système de commande automatique de la climatisation

1. Tournez le contacteur d'allumage sur la position ON.
2. Appuyez sur le bouton de dégivrage ( ).
3. En maintenant le bouton de climatisation (A/C) enfoncé, appuyez sur le bouton de commande d'admission d'air au moins 5 fois en l'espace de 3 secondes.

Le voyant du bouton de commande d'admission d'air clignote 3 fois à intervalles de 0,5 seconde, indiquant que le dispositif de désembuage est désactivé ou réinitialisé d'après le statut programmé.

Si la batterie a été déchargée ou déconnectée, le dispositif de désembuage est réinitialisé par défaut.

Système de désembuage automatique

(disponible uniquement pour le système de climatisation automatique, le cas échéant)

OTLE045332

Le système de désembuage automatique détecte la présence d'humidité pour réduire le risque d'accumulation de buée à l'intérieur du pare-brise.

Il se met en route lorsque le chauffage ou la climatisation est activé.

Information

Le système de désembuage automatique peut ne pas fonctionner correctement lorsque la température extérieure est inférieure à -10 °C.

Le témoin s'allume lorsque le système de désembuage automatique est en marche.

Si le niveau d'humidité détecté dans la voiture est trop élevé, le système s'active dans l'ordre suivant :

Étape 1 : Mise en route de la climatisation
Étape 2 : Position Air extérieur
Étape 3 : Souffler de l'air vers le pare-brise
Étape 4 : Augmentation

Si la climatisation est coupée ou si la recirculation de l'air est sélectionnée manuellement lorsque le désembuage automatique est en marche, le témoin du système clignote 3 fois pour indiquer que l'opération manuelle a été annulée.

Annulation ou réinitialisation du désembuage automatique

Appuyez sur le bouton de dégivrage du pare-brise avant pendant 3 secondes lorsque le contact est en position ON. Le témoin du bouton clignote 3 fois et le message " ADS OFF " (arrêt du système de dégivrage automatique) s'affiche sur l'écran de climatisation.

Information

- **Si vous tentez d'arrêter la climatisation lorsque celle-ci a été déclenchée par le système de désembuage automatique, l'indicateur clignote 3 fois et la climatisation n'est pas coupée.**
- **Pour plus d'efficacité, ne sélectionnez pas la position " air recyclé " lorsque le système de désembuage automatique est en marche.**

REMARQUE

Ne retirez pas le cache des capteurs situés sur l'extrémité supérieure de l'essuie-glace côté conducteur. Cela pourrait provoquer au niveau des composants système des dommages qui ne seraient pas couverts par la garantie du véhicule.

Ioniseur combiné (le cas échéant)

Lorsque le contact est en position ON, la fonction d'air pur se met en route automatiquement.

Par ailleurs, cette fonction est automatiquement désactivée lorsque le contact est en position OFF.

Ventilation automatique (le cas echeant)

Lorsque le contact est en position ON ou que le moteur tourne et que la température est basse alors que la recirculation d'air est sélectionnée, et ce pendant plus de 30 minutes, l'admission d'air bascule automatiquement sur l'air extérieur (frais).

Pour annuler ou configurer la ventilation automatique

Lorsque le système de climatisation est allumé, sélectionnez le mode Visage ( ) et maintenez le bouton de position de recirculation d'air enfoncé pendant trois secondes.

Lorsque la ventilation automatique est configurée, le témoin du bouton de commande d'admission d'air (recirculation d'air) clignote 6 fois. En cas d'annulation, le témoin du bouton de commande d'admission d'air (recirculation d'air) clignote 3 fois.

Recirculation de l'air via le toit ouvrant (le cas echeant)

Lorsque le système de chauffage ou de ventilation est allumé alors que le toit ouvrant est ouvert, le mode d'air extérieur (frais) est automatiquement sélectionné. À ce stade, si vous appuyez sur le bouton de recirculation de l'air, la recirculation sera sélectionnée, mais rebasculera automatiquement sur le mode d'air extérieur (frais) au bout de 3 minutes.

Lorsque le toit ouvrant est fermé, le mode d'admission d'air initialement sélectionné sera rétabli.

COMPARTIMENT DE RANGEMENT

⚠ AVERTISSEMENT

Ne conservez pas de briquets, de bouteilles de propane ou d'autres matériaux inflammables/explosifs dans le véhicule. Ces objets peuvent prendre feu et/ou exploser si le véhicule est exposé à des températures élevées pendant des périodes prolongées.

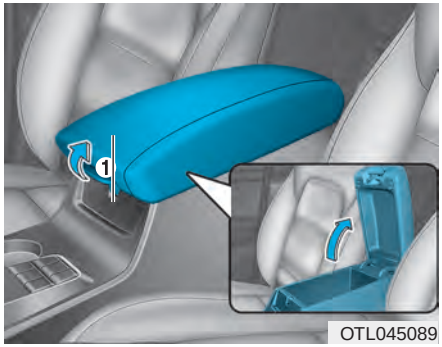
⚠ AVERTISSEMENT

Les couvercles du compartiment de rangement doivent TOUJOURS être correctement fermés lorsque le véhicule est en mouvement. Les objets qui se trouvent dans votre véhicule se déplacent aussi rapidement que lui. En cas d'arrêt/de virage brutal ou de choc, ils peuvent être éjectés du compartiment et blesser le conducteur ou un passager.

REMARQUE

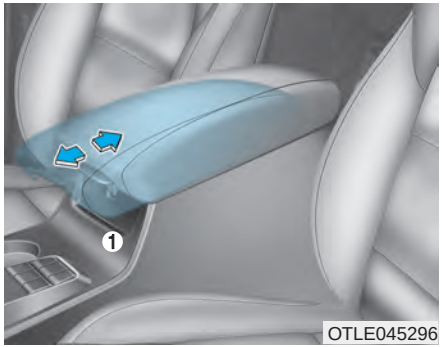
Pour éviter les vols, ne placez pas d'objets de valeur dans le compartiment de rangement.

Compartiment de la console centrale



Ouverture :
Appuyez sur le bouton (1).

Coulissement de l’accoudoir (sur véhicule équipé)



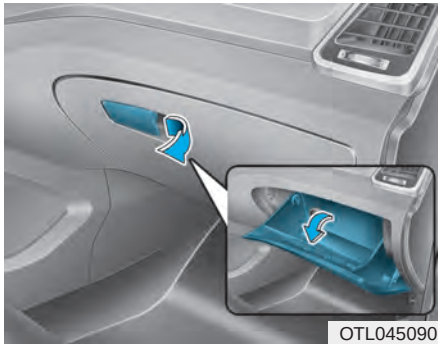
Pour avancer l’accoudoir :
saisissez la partie avant de l’accoudoir (1) et tirez vers l’avant.

Pour reculer l’accoudoir :
poussez dessus.

⚠ ATTENTION

Lorsque vous reculez l’accoudoir (1), ne le saisissez pas par l’avant. Vous pourriez vous coincer les doigts.

Boîte à gants



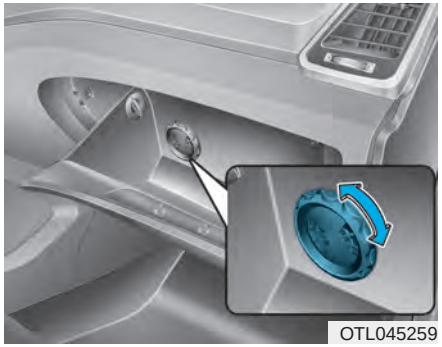
Tirez sur la poignée pour ouvrir automatiquement la boîte à gants. Fermez la boîte à gants après utilisation.

⚠ AVERTISSEMENT

Fermez TOUJOURS la boîte à gants après utilisation.

Si vous ne la fermez pas, elle pourrait blesser gravement le passager en cas d’accident, même si celui-ci porte sa ceinture de sécurité.

Glacière (le cas échéant)



Vous pouvez conserver des canettes ou autres objets au frais dans la boîte à gants.

1. Allumez la climatisation.
2. Glissez le levier d’ouverture/fermeture (1) de l’évent installé dans le coffre à gants sur la position ouverte.
3. Lorsque vous n’utilisez pas la glacière, glissez le levier (1) vers sa position fermée.

REMARQUE

Si des objets placés dans la glacière obstruent l'évent, l'efficacité de refroidissement de la glacière sera réduite.

Étui à lunettes (le cas échéant)

Ouverture :

Appuyez sur le cache. L'étui à lunettes s'ouvre lentement. Placez vos lunettes dans le compartiment, verres orientés vers le haut.

Fermeture :

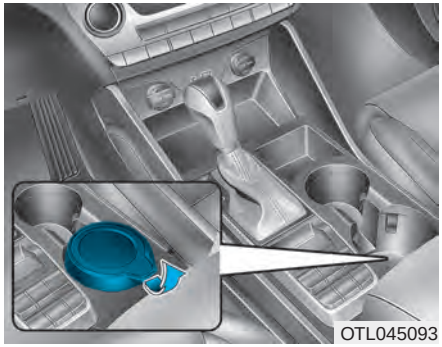
Remettez le cache en place. Veillez à ce que l'étui à lunettes soit fermé pendant la conduite.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Rangez uniquement des lunettes dans l'étui à lunettes. Tout autre objet pourrait être éjecté de l'étui en cas de freinage brutal ou d'accident et blesser les passagers.**
- **N'ouvrez pas l'étui à lunettes lorsque le véhicule est en mouvement. Il pourrait obstruer le rétroviseur.**
- **Ne forcez pas l'insertion des lunettes dans l'étui. Si vous tentez de forcer l'ouverture lorsque les lunettes sont bloquées dans l'étui, vous risquez de vous blesser.**

ÉQUIPEMENT INTÉRIEUR

Cendrier (le cas échéant)



Pour utiliser le cendrier, ouvrez le couvercle.

Pour nettoyer le cendrier :

Tournez le cache dans le sens antihoraire et tirez dessus pour retirer le réceptacle en plastique.

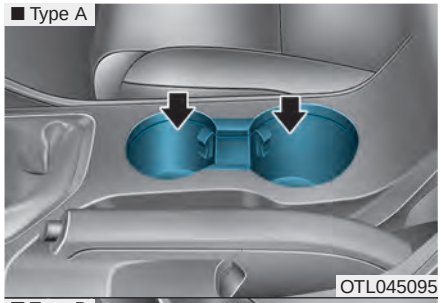
⚠ AVERTISSEMENT

Si vous jetez des cigarettes ou des allumettes allumées dans le cendrier avec d'autres matériaux combustibles, vous risquez de provoquer un départ de feu.

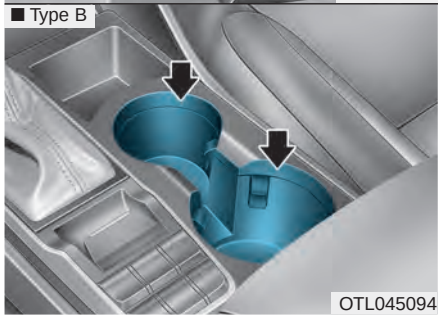
Porte-gobelet

Avant

■ Type A



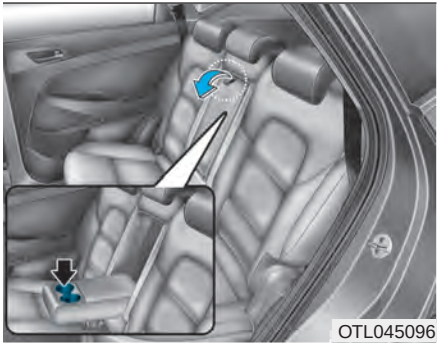
■ Type B



Vous pouvez placer des verres ou de petites canettes dans les porte-gobelets.

Pour les véhicules de conduite à droite, l'illustration est inversée.

Arrière



Abaissez l'accoudoir pour utiliser les porte-gobelets.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Évitez de démarrer et de freiner brusquement lorsqu'un gobelet est placé dans le porte-gobelet. Vous risqueriez de renverser votre boisson, et s'il s'agit d'une boisson chaude, de vous brûler. Vous pourriez alors perdre le contrôle du véhicule et avoir un accident.**
- **Ne posez pas de gobelet sans couvercle dans le porte-gobelet lorsque le véhicule est en mouvement. Un arrêt soudain ou une collision pourrait entraîner des blessures.**
- **Ne placez dans le porte-gobelet que des gobelets en plastique souple. Les objets rigides pourraient se révéler dangereux en cas d'accident.**

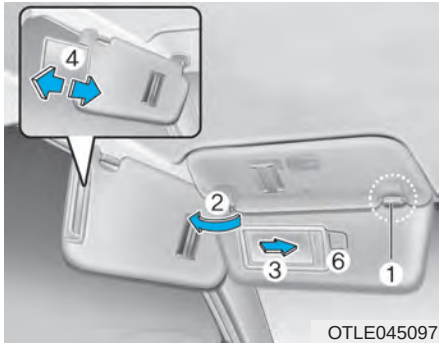
⚠ AVERTISSEMENT

Ne laissez pas de canettes ou de bouteilles en plein soleil ou dans un véhicule exposé à une forte chaleur. Elles pourraient exploser.

REMARQUE

- **Les bouteilles ou gobelets doivent être fermés lorsque le véhicule est en mouvement pour éviter les déversements. Le liquide risquerait de pénétrer dans le système électrique/électronique du véhicule et d'endommager des composants.**
- **N'essuyez pas le porte-gobelet s'il est chaud lorsque vous nettoyez des déversements de liquide. Cela pourrait endommager le porte-gobelets.**

Pare-soleil



OTLE045097

Pour utiliser un pare-soleil, tirez-le vers le bas. Pour utiliser un pare-soleil sur une vitre latérale, tirez-le vers le bas, détachez-le du support (1) et rabattez-le sur le côté (2).

Pour utiliser le miroir de courtoisie, baissez le pare-soleil et faites glisser le cache du miroir (3).

Avancez ou reculez (4) le pare-soleil en fonction de vos besoins. Le porte-ticket (5 et 6) permet de ranger des tickets.

Information

Refermez correctement le cache du miroir de courtoisie et replacez le pare-soleil dans sa position initiale après utilisation.

⚠ AVERTISSEMENT

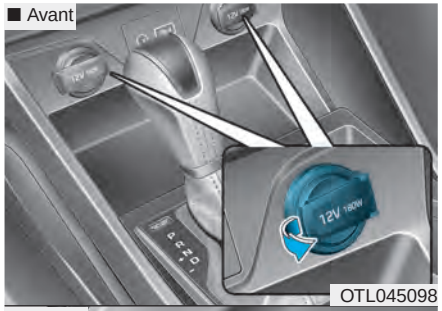
Pour votre sécurité, assurez-vous que le pare-soleil n'obstrue pas votre champ de vision.

REMARQUE

- **Ne placez pas plusieurs tickets dans le porte-ticket. Vous pourriez l'endommager.**
- **Évitez de placer une carte en plastique (carte bancaire par exemple) dans le porte-ticket situé sur la partie extérieure du pare-soleil. Vous pourriez endommager la carte.**

Prise électrique (le cas échéant)

■ Avant



OTL045098

■ Arrière

OTL045516

La prise électrique est conçue pour permettre l'alimentation de téléphones portables ou d'autres appareils destinés à être utilisés avec les systèmes électriques du véhicule. Ces appareils ne doivent pas consommer plus de 180 W lorsque le moteur tourne.

⚠ AVERTISSEMENT

Évitez les décharges électriques. N'introduisez pas vos doigts ou tout autre élément étranger (épingle, etc.) dans une prise de courant. Ne touchez pas une prise de courant avec les mains mouillées.

REMARQUE

Pour ne pas endommager les prises de courant :

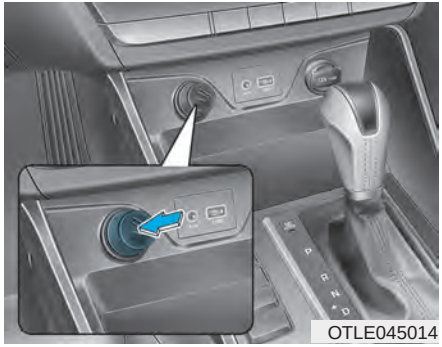
- **Utilisez la prise de courant uniquement lorsque le moteur tourne et retirez la prise accessoire immédiatement après utilisation. L'utilisation prolongée de la prise accessoire lorsque le moteur est à l'arrêt peut décharger la batterie.**
- **Utilisez uniquement des accessoires électriques 12 V ayant une capacité électrique inférieure à 180 W.**
- **Réglez la climatisation ou le chauffage sur le niveau de puissance le moins élevé lorsque vous utilisez la prise de courant.**
- **Fermez le cache lorsque vous n'utilisez pas la prise.**

(Suite)

(Suite)

- **Certains appareils électroniques peuvent provoquer des interférences électroniques lorsqu'ils sont branchés à la prise d'un véhicule. Ils peuvent causer des bruits excessifs ou des dysfonctionnements dans d'autres systèmes ou appareils électroniques utilisés dans le véhicule.**
- **Enfoncez la prise au maximum. Si le contact n'est pas correct, la prise risque de surchauffer ou le fusible de température interne peut sauter.**
- **Utilisez uniquement des appareils électriques/électroniques à batterie dotés d'un système de protection contre le courant inversé. Dans le cas contraire, le courant de la batterie peut circuler dans le système électrique/électronique du véhicule et entraîner un dysfonctionnement.**

Allume-cigare (le cas échéant)



Vous ne pouvez utiliser l'allume-cigare que si le contact est en position ACC ou ON.

Enfoncez l'allume-cigare dans la prise. Lorsque l'élément est chaud, l'allume-cigare ressort, prêt à être utilisé.

Nous vous conseillons d'utiliser des pièces de rechange fournies par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Ne maintenez pas l'allume-cigare enfoncé une fois qu'il a chauffé pour éviter toute surchauffe.**
- **Si l'allume-cigare ne ressort pas dans les 30 secondes, retirez-le pour éviter toute surchauffe.**
- **N'introduisez aucun corps étranger dans la prise de l'allume-cigare. Vous pourriez endommager ce dernier.**

REMARQUE

Utilisez exclusivement un allume-cigare HYUNDAI d'origine dans la prise pour allume-cigare. L'utilisation d'accessoires (rasoirs électriques, aspirateurs portables, cafetières, etc.) peut endommager la prise ou entraîner une défaillance électrique.

Horloge

⚠ AVERTISSEMENT

Ne réglez pas l'horloge pendant que vous conduisez. Vous pourriez perdre le contrôle du véhicule et provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

Avec système audio

OTL045260

Si la batterie ou les fusibles associés sont débranchés, l'heure sera réinitialisée.

Pour régler l'heure :

Le contact doit être en position ACC ou ON.

• H (Heure)

Appuyez sur le bouton H pour avancer l'heure affichée d'une heure.

• M (Minute)

Appuyez sur le bouton M pour avancer l'heure affichée d'une minute.

• Conversion de l'affichage

Pour passer du format 12 heures au format 24 heures, appuyez simultanément sur les boutons " H " et " M " pendant plus de 4 secondes.

Par exemple, si vous appuyez sur " H " et " M " à 10:15 du soir, l'affichage indique 22:15.

Avec système AVN (le cas échéant)

OTL045261

Vous pouvez configurer l'horloge dans l'AVN.

Horloge GPS activée

L'horloge est automatiquement mise à jour par le biais du système AVN.

Horloge GPS désactivée

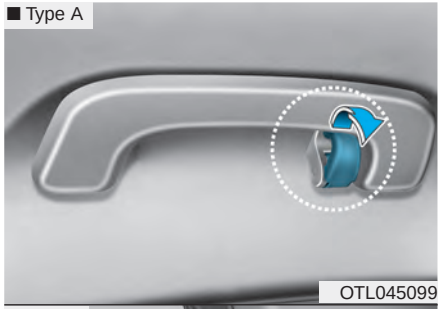
L'horloge peut être réglée manuellement.

1. Sélectionnez System Settings (Paramètres système) sur l'écran INFO/Setup (INFO/Configuration).
2. Sélectionnez Clock (Horloge).
3. Sélectionnez Date/Time settings (Paramètres date/heure).
4. Sélectionnez la date et l'heure à l'aide des boutons (▲/▼) à l'écran.

Pour plus d'informations, reportez-vous au manuel fourni séparément avec votre véhicule.

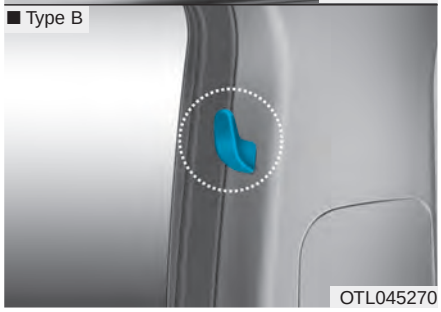
Cintre (le cas échéant)

■ Type A



OTL045099

■ Type B



OTL045270

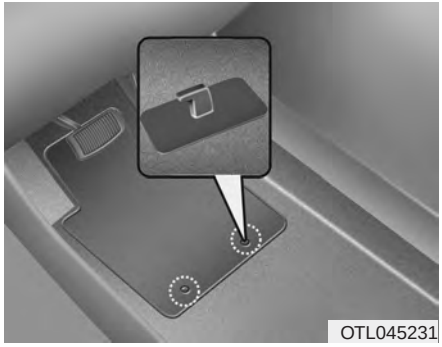
Pour suspendre des objets, tirez sur le cintre. (Type A).

Le cintre n'est pas prévu pour supporter des objets lourds ou de grande taille.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne suspendez que des vêtements. Dans le cas contraire, en cas d'accident, le véhicule pourrait être endommagé et les passagers blessés.

Attache(s) de tapis de sol (le cas échéant)



Utilisez TOUJOURS les attaches de tapis de sol pour fixer les tapis de sol au véhicule. Elles évitent aux tapis de glisser.floor mats from sliding forward.

⚠ AVERTISSEMENT

Respectez les consignes suivantes lorsque vous installez des tapis de sol dans votre véhicule.

- **Vérifiez que les tapis sont correctement fixés aux attaches du véhicule avant de prendre la route.**
- **N'utilisez PAS des tapis qui ne peuvent pas être correctement fixés aux attaches du véhicule.**
- **N'empilez pas plusieurs tapis (par exemple, ne placez pas un tapis en caoutchouc tout temps par-dessus un tapis en moquette). Installez un seul tapis à chaque emplacement.**

(Suite)

(Suite)

IMPORTANT - Votre véhicule est équipé d'origine d'attaches de tapis côté conducteur qui permettent de maintenir le tapis de sol en place. Pour éviter toute interférence avec le fonctionnement des pédales, HYUNDAI recommande d'installer les tapis de sol HYUNDAI conçus pour votre véhicule.

Filet à bagages (rangement)

OTL045232

Pour éviter que les objets dans le hayon ne se déplacent, vous pouvez utiliser les 4 attaches situées dans le hayon afin d'installer le filet à bagages.

Si nécessaire, nous vous conseillons de vous procurer un filet à bagages auprès d'un concessionnaire HYUNDAI agréé.

REMARQUE

Dans les véhicules équipés d'un système de rails porte-bagages, les chariots peuvent être utilisés pour accrocher le filet à bagages.

⚠ ATTENTION

Prenez les précautions nécessaires lorsque vous transportez des objets fragiles ou volumineux, de manière à ne pas endommager les marchandises ou le véhicule.

⚠ AVERTISSEMENT

Faites attention à vos yeux. Ne tendez pas le filet à bagages exagérément. Gardez TOUJOURS le visage et le corps à distance respectable du filet, dans le cas où il viendrait à lâcher. N'UTILISEZ PAS le filet à bagages lorsque la sangle présente des signes visibles d'usure ou des dégâts apparents.

Cache-bagages (le cas échéant)

OTL045233

Utilisez le cache-bagages pour cacher les objets placés dans le hayon.

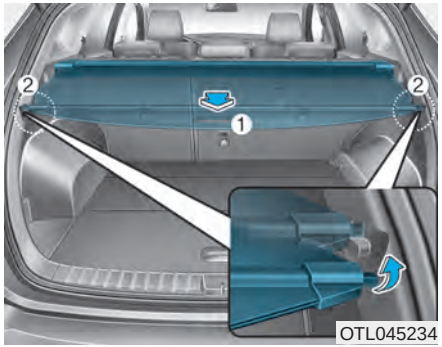
REMARQUE

Évitez de poser des bagages sur l'écran de sécurité du coffre, vous risquez de endommager ou de le déformer.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Ne laissez aucun objet sur l'écran de sécurité du coffre. En cas d'accident ou de freinage brusque, ils pourraient être projetés dans le véhicule et blesser les passagers.**
- **N'autorisez jamais une personne à voyager dans le hayon. Il est conçu pour le transport des bagages uniquement.**
- **Veillez à préserver l'équilibre des poids dans le véhicule en plaçant le poids le plus possible à l'avant.**

Pour utiliser le cache-bagages, procédez comme suit



1. Tirez le cache-bagages par la poignée vers l'arrière du véhicule (1).
2. Insérez les côtés dans l'encoche (2).

REMARQUE

Tirez le cache-bagages par la poignée située au centre afin d'éviter que le tenon de guidage ne quitte sa rainure.

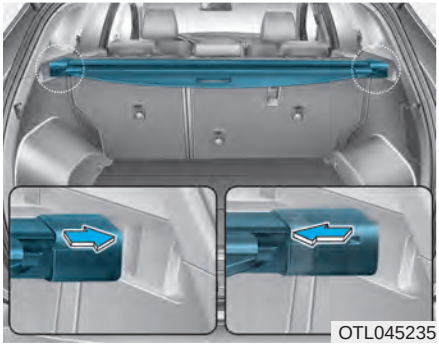
Lorsque le cache-bagages n'est pas utilisé :

1. Tirez le cache-bagages vers l'arrière et vers le haut pour le détacher des guides.
2. Le cache-bagages se remet automatiquement en place.

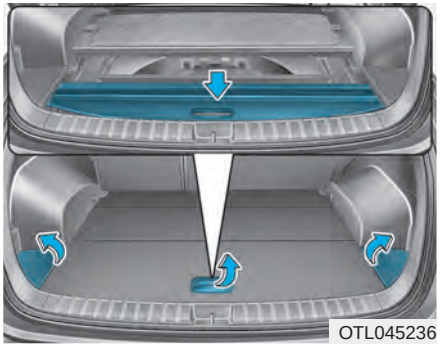
REMARQUE

Le cache-bagages peut ne pas se remettre automatiquement en place s'il n'est pas entièrement tiré. Tirez-le entièrement et ensuite allez-y.

Pour retirer le cache-bagages, procédez comme suit

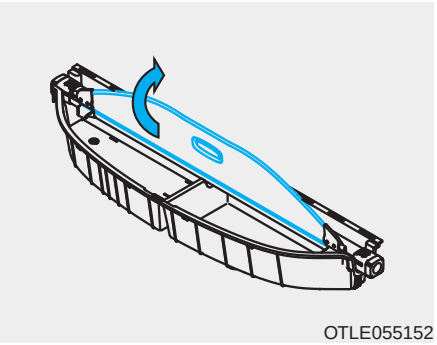

OTL045235

1. Poussez l'épingle guide.
2. Retirez le cache-bagages tout en appuyant sur l'épingle guide.

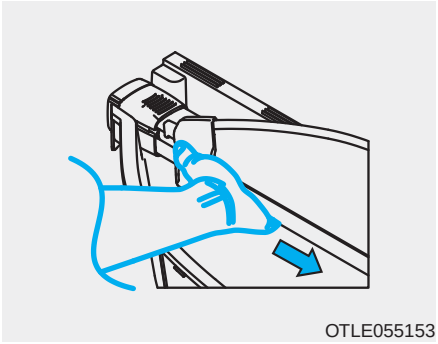

OTL045236

3. Ouvrez le plateau à bagages et gardez le cache-bagages dans le plateau.

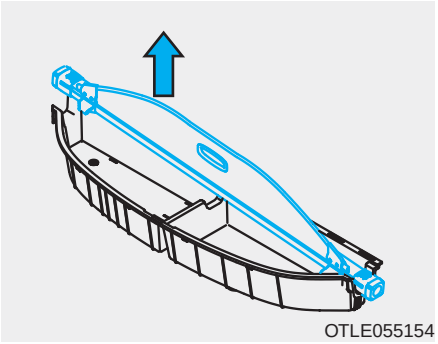
Pour retirer le cache-bagages du plateau à bagages


OTLE055152

1. Relevez la plaque du cache-bagages.

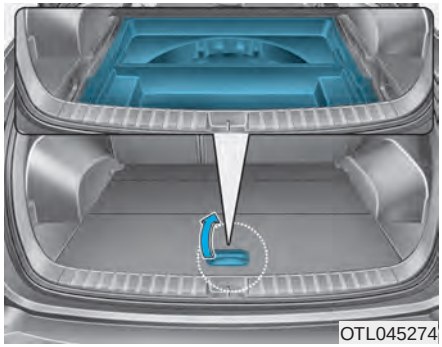

OTLE055153

2. Poussez l’épingle guide.


OTLE055154

3. Retirez le cache-bagages tout en appuyant sur l’épingle guide.

Plateau à bagages (le cas échéant)

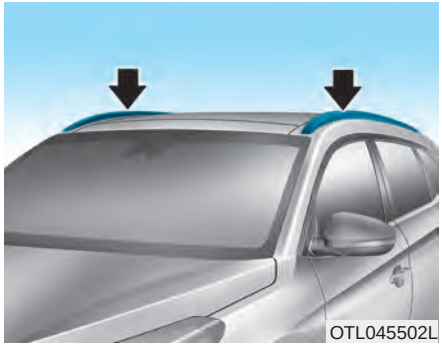

OTL045274

Vous pouvez placer une trousse de premiers secours, un triangle réfléchissant, des outils, etc. dans la boîte pour pouvoir par la suite y accéder facilement.

- Saisissez la poignée en haut du couvercle et soulevez-la.

ÉQUIPEMENT EXTÉRIEUR

Galerie de toit (le cas échéant)



Si le véhicule est équipé d'une galerie, vous pouvez charger des objets sur le toit du véhicule.

REMARQUE

Si le véhicule est équipé d'un toit ouvrant, veillez à ne pas gêner le fonctionnement du toit ouvrant en chargeant la galerie.

REMARQUE

- **Lorsque vous chargez des objets dans la galerie, prenez les précautions nécessaires afin de ne pas endommager le toit du véhicule.**
- **Lorsque vous transportez des objets volumineux dans la galerie, assurez-vous qu'ils ne dépassent pas la longueur ou la largeur du toit.**

⚠ AVERTISSEMENT

- **Concernant le poids maximum que peut contenir une galerie de toit, respectez les spécifications suivantes. Répartissez de manière aussi homogène que possible et fixez fermement la charge sur la galerie de toit.**

TOIT GALERIE	**100 kg (220 lbs.) RÉPARTITION HOMOGÈNE DE LA CHARGE**

Si votre chargement ou vos bagages dépassent la limite de poids spécifiée pour la galerie de toit, vous risquez d'endommager le véhicule.

(Suite)

(Suite)

- **Le centre de gravité du véhicule sera plus élevé une fois les objets chargés sur la galerie de toit. Évitez les démarrages et les arrêts brutaux, les virages prononcés, les manoeuvres brusques ou les vitesses élevées pouvant entraîner la perte de contrôle du véhicule ou conduire à un tonneau.**

(Suite)

(Suite)

- **Lorsque vous transportez des objets sur la galerie de toit, conduisez le véhicule doucement et prenez les virages prudemment. Des courants d'air montants, dus à un véhicule qui vous dépasse ou à des raisons naturelles, peut exercer une pression soudaine vers le haut sur les objets chargés sur la galerie, notamment lorsque vous transportez des objets volumineux et plats tels que des panneaux en bois ou des matelas. Cela peut provoquer la chute des objets du toit ouvrant et endommager votre véhicule ou les véhicules autour de vous.**
- **Afin d'éviter d'endommager ou de perdre la charge pendant que vous conduisez, vérifiez fréquemment avant de prendre la route et en cours de route que les objets sur la galerie sont correctement fixés.**

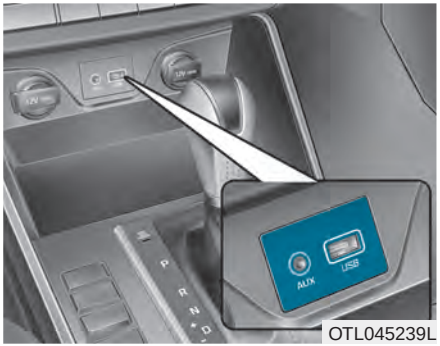
Système multimédia 4-2
Port AUX, USB et iPod® 4-2
Antenne 4-3
Commandes audio au volant 4-4
Système audio/vidéo/de navigation (AVN) 4-5
Kit mains libres *Bluetooth®* Wireless Technology 4-5
Fonctionnement du système audio de la voiture 4-6
Fonctions et commandes système 4-17
Autoradio
-Modèle RDS et Bluetooth 4-17
-Modèle RDS sans Bluetooth 4-19
Setup (Mode de configuration) 4-21
Radio : FM, AM 4-33
DAB Radio (Pour modèle DAB) 4-35
Mode d'utilisation de base : USB / iPod® / My Music
-Modèle RDS et Bluetooth 4-37
-Modèle RDS sans Bluetooth 4-37
Fonctionnalités audio *Bluetooth®* Wireless Technology 4-44
Commande vocale 4-48

SYSTÈME MULTIMÉDIA

Information

- **L'installation de phares avant HID qui ne seraient pas d'origine peut entraîner des dysfonctionnements des appareils audio et électroniques de votre véhicule.**
- **Évitez toute mise en contact de produits chimiques (parfum, huile cosmétique, crème solaire, nettoyant pour les mains et désodorisant) avec l'intérieur du véhicule ; cela pourrait l'endommager ou entraîner une décoloration.**

Port AUX, USB et iPod®



OTL045239L

Vous pouvez utiliser la prise auxiliaire pour connecter des appareils audio et la prise USB pour brancher une clé USB ou un iPod®.

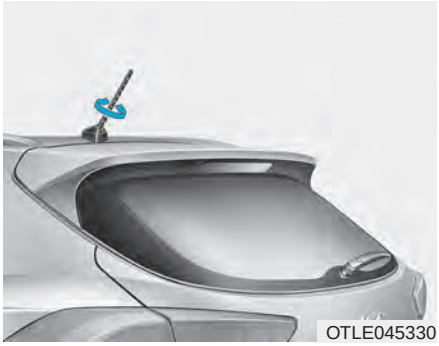
Information

Lorsque vous utilisez un appareil audio portable branché à la prise, il est possible que vous entendiez un bruit à la lecture. Dans ce cas, utilisez la source d'alimentation de l'appareil portable.

❇ iPod® est une marque commerciale d'Apple Inc.

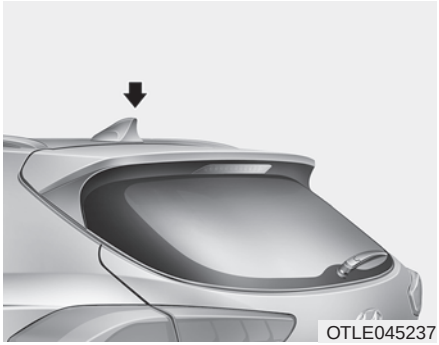
Antenne

Antenne de toit



L'antenne de toit permet de capter les signaux AM et FM. Faites pivoter l'antenne dans le sens antihoraire pour la retirer. Faites-la pivoter dans le sens horaire pour la réinstaller.

Antenne « shark fin »

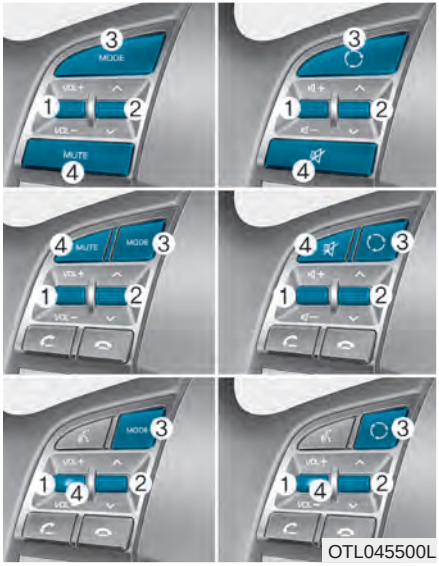


L'antenne « shark fin » reçoit les données transmises (par exemple, les signaux GPS et DAB).

REMARQUE

- **Pour ne pas endommager l'antenne de pare-brise arrière, n'utilisez jamais d'outils tranchants ou de produit contenant des abrasifs pour nettoyer les vitres. Nettoyez la surface intérieure du pare-brise arrière avec un chiffon doux.**
- **Lorsque vous placez un autocollant sur la surface intérieure du pare-brise arrière, veillez à ne pas endommager l'antenne.**
- **Ne placez pas d'outils tranchants à proximité de l'antenne de pare-brise arrière.**
- **L'antenne peut ne pas fonctionner correctement si le pare-brise arrière est teinté.**

Commandes audio au volant (le cas échéant)



Des commandes audio au volant sont disponibles pour plus de confort.

REMARQUE

N'utilisez pas simultanément les boutons de commande audio au volant.

VOLUME (VOL + / -) (1)

- Tournez la molette de VOLUME vers le haut pour augmenter le volume.
- Tournez la molette de VOLUME vers le bas pour baisser le volume.

RECHERCHE AUTOMATIQUE/ PRÉSÉLECTIONS (∧ / ∨) (2)

Si vous tournez la molette RECHERCHE AUTOMATIQUE/ PRÉSÉLECTIONS pendant au moins 0,8 seconde, la fonction se comporte comme suit.

Mode RADIO

Recherche automatique. Effectue une recherche jusqu'à ce que vous relâchiez la molette.

Mode MEDIA (MÉDIA)

Avance/retour rapide.

Si vous tournez la molette RECHERCHE AUTOMATIQUE/ PRÉSÉLECTIONS pendant 0,8 seconde ou moins, la fonction se comporte comme suit.

Mode RADIO

Ce mode fonctionne comme le bouton PRESET STATION UP/DOWN.

Mode MEDIA (MÉDIA)

Ce mode fonctionne comme le bouton TRACK UP/DOWN.

MODE ( ) (3)

Appuyez sur le bouton MODE pour sélectionner la radio, le CD ou la prise auxiliaire.

SILENCE ( ) (4, le cas échéant)

- Appuyez sur ce bouton pour couper le son.
- Appuyez à nouveau sur le bouton pour activer le son.

Information

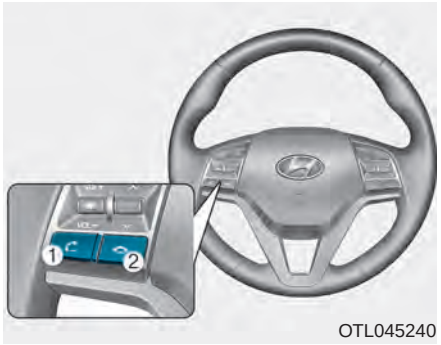
Vous trouverez des informations détaillées sur les boutons de commande audio aux pages suivantes de ce chapitre.

Système audio/vidéo/de navigation (AVN) (le cas échéant)

Vous trouverez des informations détaillées sur le système AVN dans le manuel fourni séparément.

Kit mains libres *Bluetooth*® Wireless Technology (le cas échéant)

La liaison *Bluetooth*® Wireless Technology vous permet d'utiliser votre téléphone sans fil.



(1) Bouton d'appel/de réponse
(2) Bouton de fin d'appel

■ Type A

■ Type B

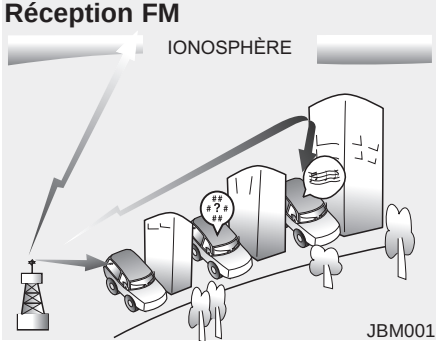
(3) Microphone

- Audio : Pour plus d'informations, reportez-vous à la section " AUDIO " de ce chapitre.
- AVN : Vous trouverez des informations détaillées sur le kit mains libres *Bluetooth*® Wireless Technology dans le manuel fourni séparément.

Information

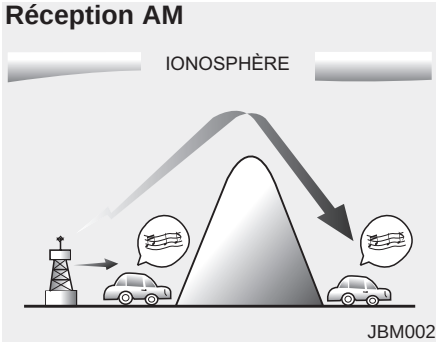
Assurez-vous que le système de votre téléphone portable est à jour afin de garantir le bon fonctionnement de la connexion Bluetooth.

Fonctionnement du système audio de la voiture

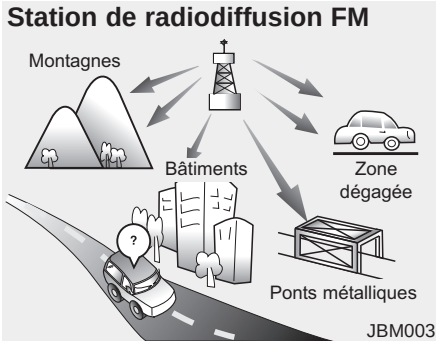


Les signaux radio AM et FM sont diffusés par des émetteurs situés en périphérie des villes et interceptés par l'antenne radio de votre voiture. Ce signal est ensuite réceptionné par le système radio et retransmis aux haut-parleurs de la voiture.

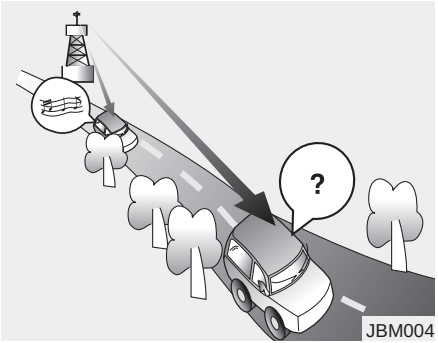
Si votre véhicule capte un signal radio puissant, l'ingénierie de précision de votre système audio garantit une qualité de reproduction optimale. Toutefois, les signaux reçus peuvent parfois être faibles et brouillés en raison de la distance qui vous sépare de la station de radiodiffusion, de la proximité avec d'autres stations de radiodiffusion puissantes ou de la présence de bâtiments, de ponts ou d'autres obstacles importants dans la zone.



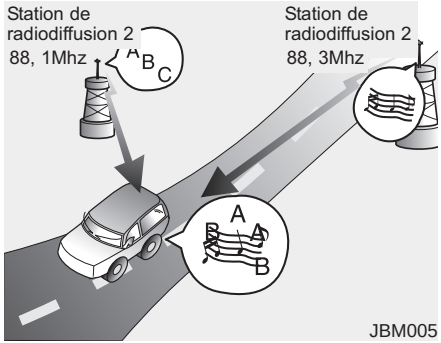
Les signaux de diffusion AM offrent une zone de réception plus étendue que les signaux de diffusion FM. En effet, les ondes radio AM sont émises à des fréquences basses. Ces ondes radio longue portée et basse fréquence suivent la courbure de la Terre au lieu de se déplacer en ligne droite. De plus, elles contournent les obstacles, ce qui permet une meilleure couverture.



Les signaux de diffusion FM sont émis à des fréquences élevées et n'épousent pas la courbure de la terre. Par conséquent, ils commencent généralement à perdre de leur intensité dès qu'ils s'éloignent de la station. De plus, les signaux FM sont facilement bloqués par les bâtiments, les montagnes et autres obstacles. Les conditions d'écoute peuvent alors être dégradées et laisser penser à un dysfonctionnement de votre autoradio. Les conditions suivantes sont normales et ne révèlent pas de problème au niveau de l'autoradio.



- Atténuation - À mesure que vous vous éloignez de la station de radiodiffusion, le signal capté s'affaiblit et le son commence à diminuer. Nous vous recommandons alors de choisir une station plus puissante.
- Grésillements/Parasites - Des signaux FM faibles ou des obstacles importants entre l'émetteur et votre autoradio peuvent perturber le signal entraînant des grésillements ou des parasites. La diminution du niveau des aigus peut atténuer cet effet jusqu'à la disparition des perturbations.



- Changement de station - Si un signal FM s'affaiblit, un autre signal plus puissant situé à proximité de la même fréquence peut être diffusé car votre autoradio est conçu pour émettre le signal le plus clair. Le cas échéant, choisissez une autre station dont le signal est plus puissant.

- Annulation par trajets multiples - Les signaux radio émis dans plusieurs directions risquent de créer des distorsions ou des grésillements à cause d'un signal direct et réfléchi émis par la même station ou des signaux émis par deux stations présentant des fréquences proches. Le cas échéant, choisissez une autre station jusqu'au retour à la normale.

Utilisation d'un téléphone cellulaire ou d'une radio bidirectionnelle

L'utilisation d'un téléphone cellulaire à l'intérieur du véhicule peut générer des interférences avec le système audio sans signifier pour autant que le système audio est défectueux. Dans ce cas, essayez d'utiliser les périphériques mobiles aussi loin que possible de l'équipement audio.

⚠ ATTENTION

Lors de l'utilisation d'un système de communication à l'intérieur de la voiture, tel qu'un téléphone cellulaire ou un poste de radio, une antenne externe distincte doit être installée. Si un téléphone cellulaire ou un poste de radio est utilisé exclusivement avec une antenne interne, des interférences avec le système électrique de la voiture risquent de se produire et d'affecter la sécurité d'utilisation du véhicule.

⚠ AVERTISSEMENT

Il est interdit d'utiliser un téléphone cellulaire en conduisant. Vous devez vous arrêter dans un lieu adapté pour téléphoner.

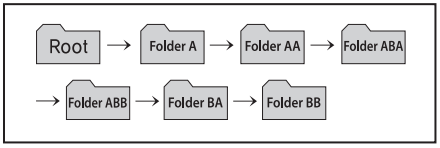
REMARQUE :

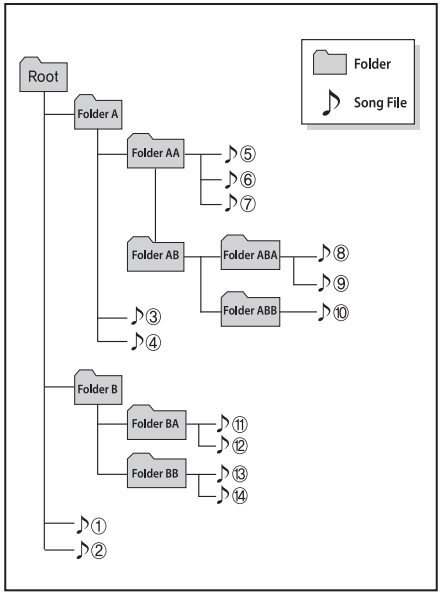
Ordre de lecture des fichiers (dossiers) :

1.Ordre de lecture des chansons : ① à ⑭ successivement.

2.Ordre de lecture des dossiers :

❋ Si un dossier ne contient aucun fichier audio, il ne s'affiche pas.





⚠ AVERTISSEMENT

- **Ne regardez pas fixement l'écran lorsque vous conduisez. En effet, si vous le regardez de manière prolongée, cela risque d'entraîner un accident de la route.**
- **Ne montez pas, ne démontez pas et ne modifies pas le système audio. En effet, cela présente un risque d'accident, d'incendie ou d'électrocution.**
- **L'utilisation du téléphone pendant la conduite risque d'entraîner un manque d'attention et augmente la probabilité d'accident. Utilisez les fonctions du téléphone une fois le véhicule garé.**
- **Avertissement : ne renversez pas d'eau sur l'appareil, et n'introduisez aucun objet étranger. Cela pourrait entraîner la présence de fumée, voire un incendie ou un mauvais fonctionnement du produit.**

⚠ ATTENTION

- Si vous utilisez l'appareil en conduisant, vous risquez d'avoir un accident car votre attention s'en trouve diminuée. Veillez à garer préalablement votre véhicule.
- Réglez le volume de façon à ce que le conducteur puisse entendre les sons provenant de l'extérieur du véhicule. Conduire sans entendre les sons extérieurs est source d'accidents.
- Lorsque vous mettez l'appareil sous tension, faites attention au volume. Un son soudain et extrêmement élevé à la mise sous tension risque d'être préjudiciable pour la santé auditive. Veillez à régler le volume avant d'éteindre l'appareil.

REMARQUE

- Ne placez pas de boissons à proximité immédiate du système audio. Si elles se renversaient, cela pourrait entraîner un mauvais fonctionnement du système.
- En cas de mauvais fonctionnement du produit, contactez votre point de vente ou le service après-vente.
- Si vous placez le système audio en environnement électromagnétique, cela risque d'engendrer des interférences.
- Évitez tout contact entre des solutions caustiques (huiles cosmétiques, parfums, etc.) et le tableau de bord. Cela pourrait l'endommager ou entraîner une décoloration.

i Information

- Relative à l'utilisation d'un périphérique USB

- Connectez le dispositif USB une fois le moteur mis en route. En effet, vous risquez d'endommager le dispositif si vous le branchez avant la mise en route du moteur. Le dispositif USB risque de ne pas fonctionner correctement si le moteur est mis en marche ou arrêté tandis que le dispositif USB est branché.
- Lorsque vous branchez ou débranchez les dispositifs USB, prenez garde à l'électricité statique.
- Les lecteurs MP3 ne sont pas reconnus lorsqu'ils sont branchés en tant que périphériques externes.
- Lorsque vous branchez un périphérique USB externe, celui-ci peut ne pas être reconnu pour certains états.
- Seuls les produits formatés (64 Ko max.) sont reconnus.

(Suite)

(Suite)

- Cet appareil reconnaît les périphériques USB formatés (formats de fichiers FAT 12/16/32). Il ne reconnaît pas les fichiers au format NTFS.
- Certains périphériques USB peuvent ne pas être pris en charge en raison de problèmes de compatibilité.
- Evitez de mettre en contact la prise USB avec des parties du corps ou avec des objets étrangers.
- Si vous branchez/débranchez des périphériques USB de façon répétée au cours de brèves périodes, l'appareil risque de ne pas fonctionner correctement.
- Lorsque vous débranchez le périphérique USB, vous risquez d'entendre un bruit étrange.
- Veillez à brancher/débrancher les périphériques USB externes une fois le système audio arrêté.

(Suite)

(Suite)

- La durée de reconnaissance du périphérique USB peut varier selon le type, la taille ou les formats de fichiers stockés dans ce dernier. Ces écarts ne traduisent pas un mauvais fonctionnement de l'appareil.
- L'appareil ne prend en charge que les périphériques USB utilisés pour la lecture de fichiers musicaux.
- Les images et videos USB ne sont pas prises en charge.
- N'utilisez pas le dispositif USB I/F pour charger les batteries, ou encore les accessories USB qui génèrent de la chaleur. Cela risquerait d'entraîner une baisse de performances ou d'endommager l'appareil.
- L'appareil peut ne pas reconnaître le périphérique USB si vous utilisez des concentrateurs USB et des câbles d'extension achetés séparément. Branchez le périphérique USB directement sur le terminal multimédia du véhicule.

(Suite)

(Suite)

- Lorsque vous utilisez des périphériques de stockage USB avec des unités logiques séparées, seuls les fichiers enregistrés à la racine peuvent être lus.
- Les fichiers peuvent ne pas fonctionner comme prévu si les programmes applicatifs sont installés sur un périphérique USB.
- L'appareil peut ne pas fonctionner correctement si des lecteurs MP3, des téléphones portables, des appareils-photo numériques ou d'autres dispositifs électroniques sont branchés (les périphériques USB ne seront pas reconnus comme étant des unités de disque portables).
- Certains périphériques mobiles ne peuvent pas être rechargés via le port USB.
- Le dispositif peut ne pas fonctionner correctement en cas d'utilisation d'une mémoire USB de type Metal Cover Type.

(Suite)

(Suite)

- L'appareil peut ne pas fonctionner correctement lors de l'utilisation de formats tels que HDD, CF ou carte SD.
- L'appareil ne prend pas en charge les fichiers verrouillés par un système de gestion de droits numériques.
- Les clés de mémoire USB utilisées via la connexion d'un adaptateur (SD ou CF) peuvent ne pas être reconnues.
- L'appareil peut ne pas fonctionner correctement lors de l'utilisation de disques durs USB en raison des vibrations du véhicule. (type " i-stick ").
- L'utilisation de mémoires USB pouvant également servir d'accessoires de téléphones portables est à éviter. En effet, cela risquerait d'endommager la prise USB.

- Le branchement d'un périphérique MP3 ou d'un téléphone via différents canaux (AUX/BT ou Audio/USB, par exemple) risque d'entraîner des bruits intempestifs ou un fonctionnement anormal.

Information - Relative à l'utilisation d'un périphérique iPod®

- iPod® est une marque déposée d'Apple.
- Pour pouvoir utiliser l'iPod®, vous devez vous munir d'un câble iPod dédié. Ce câble est fourni lors de l'achat de produits iPod®/iPhone®.
- Si l'iPod est branché au véhicule pendant qu'il est en cours de fonctionnement, un son aigu peut retentir pendant 1 à 2 secondes, juste après le branchement. Dans la mesure du possible, branchez l'iPod® sur le véhicule lorsqu'il est en mode Pause ou à l'arrêt.
- S'il se trouve en mode ACC ON, branchez l'iPod® via le câble iPod® pour charger l'iPod® via le système audio du véhicule.
- Lors du branchement du câble iPod®, veillez à insérer totalement la prise, afin d'éviter les interférences.

(Suite)

(Suite)

- Lorsque les fonctions EQ d'un dispositif externe (l'iPod®, par exemple) et celles du système audio sont actives, les effets EQ peuvent entraîner une détérioration et une distorsion du son.

  Si possible, désactivez les fonctions EQ du périphérique externe lors du branchement sur le système audio.
- Lorsqu'un iPod® ou un périphérique AUX est branché, cela peut générer du bruit. Si vous n'utilisez pas ces dispositifs, débranchez-les.
- Lorsque l'alimentation de l'iPod® ou d'un dispositif AUX est branchée à la prise d'alimentation, l'utilisation du dispositif externe peut engendrer un bruit de sortie. Dans ce cas, débranchez l'alimentation avant utilisation.
- Il est possible que la lecture des fichiers soit hachurée ou saccadée en fonction des caractéristiques de l'iPod® ou du téléphone utilisé.

(Suite)

(Suite)

- **Si votre iPhone est relié à la fois via une connexion *Bluetooth*® Wireless Technology et une connexion USB, il est également possible que la qualité de lecture soit dégradée. Sur l'iPhone, sélectionnez le connecteur Dock ou *Bluetooth*® Wireless Technology pour modifier la sortie audio (source).**
- **Le mode iPod® ne peut pas être utilisé lorsque l'iPod® ne peut pas être reconnu (car les versions ne prennent pas en charge les protocoles de communication ou en cas de défaillance de l'iPod®).**
- **Pour la cinquième génération d'iPod® Nano, l'iPod® risque de ne pas être reconnu lorsque le niveau de batterie est faible. Chargez la batterie de l'iPod® avant utilisation.**
- **L'ordre de recherche/lecture de l'iPod® peut être différent de celui du système audio.**

(Suite)

(Suite)

- **Si l'iPod® fonctionne mal en raison d'une défaillance, réinitialisez l'iPod® puis réessayez. Pour plus d'informations, reportez-vous au manuel de l'iPod®.**
- **Certains iPod® peuvent ne pas se synchroniser avec le système, selon les versions. Si le support est retiré avant qu'il ne soit reconnu, le système peut ne pas revenir correctement au mode précédent. Le chargement d'iPod® n'est pas pris en charge.**

i Information - Relative à l'utilisation du mode AUX

- **Si un dispositif externe est connecté via le terminal AUX, le mode AUX est automatiquement activé. Une fois le dispositif déconnecté, le mode précédent est rétabli.**
- **Le mode AUX ne peut être utilisé que lorsqu'un lecteur audio externe (camescope, magnétoscope de voiture, etc.) a été connecté.**

(Suite)

(Suite)

- **Le volume AUX peut être commandé de façon indépendante des autres modes audio.**
- **Si vous branchez une prise jack sur le terminal AUX sans connecter de dispositif externe, le système passe en mode AUX, mais uniquement pour le volume en sortie. Si vous n'utilisez pas de dispositif externe, veillez à retirer également la prise jack.**
- **Lorsque l'alimentation du dispositif externe est branchée à la prise d'alimentation, son utilisation peut engendrer un bruit de sortie. Dans ce cas, débranchez l'alimentation avant utilisation.**
- **Veillez à insérer complètement le câble AUX dans la prise AUX lors de l'utilisation**

Information - Avant d'utiliser le mode mains libres *Bluetooth*® Wireless Technology

Qu'est-ce que le Bluetooth® ?

- *Bluetooth*® Wireless Technology est une technologie réseau sans fil courte distance qui utilise une fréquence 2,4~2,48 GHz pour connecter différents dispositifs situés à une certaine distance.
- La technologie *Bluetooth*® Wireless Technology prend en charge les téléphones, les PDA, différents appareils électroniques, en environnement PC et dispositifs externes ; elle permet de transmettre des données à haut débit sans utilisation de câble.
- Le mode Mains libres *Bluetooth*® Wireless Technology permet de passer des appels avec des téléphones portables *Bluetooth*® Wireless Technology via le système audio.
- Certains téléphones portables ne prennent pas en charge le mode mains libres *Bluetooth*® Wireless Technology. Pour en savoir plus sur la compatibilité de l'appareil mobile, visitez le site www. hyundaiusa.com.

Information - Conduite sûre

- Le mode mains libres *Bluetooth*® Wireless Technology permet aux conducteurs de rouler en toute sécurité. La connexion de l'autoradio à un téléphone *Bluetooth*® Wireless Technology permet à l'utilisateur de recevoir et de passer des appels et de récupérer les informations de ses contacts en toute simplicité. Avant d'utiliser le *Bluetooth*® Wireless Technology, lisez attentivement le manuel de l'utilisateur.
- Une utilisation excessive en roulant peut conduire à des accidents. Évitez d'utiliser le système de façon excessive lorsque vous conduisez.
- Si vous regardez l'écran de façon prolongée, cela peut donner lieu à des accidents. Quand vous conduisez, veillez à regarder l'écran brièvement.

Information - Lors de la connexion d'un téléphone *Bluetooth*® Wireless Technology

- Avant de connecter l'autoradio au téléphone, vérifiez que ce dernier prend en charge le *Bluetooth*® Wireless Technology.
- Même si le téléphone prend en charge le *Bluetooth*® Wireless Technology, il ne sera pas détecté s'il est défini en mode caché ou si le *Bluetooth*® Wireless Technology est désactivé. Désactivez le mode caché et activez le *Bluetooth*® Wireless Technology avant de rechercher/connecter le téléphone à l'autoradio.
- Le téléphone *Bluetooth*® Wireless Technology est connecté automatiquement lors de l'activation du contact.
- Si vous ne souhaitez pas que votre téléphone *Bluetooth*® Wireless Technology se connecte automatiquement, désactivez le *Bluetooth*® Wireless Technology sur votre téléphone.

(Suite)

(Suite)

- **Le volume et la qualité des appels en mode mains libres peuvent varier en fonction des téléphones portables utilisés.**
- **Lorsque vous effectuez la connexion entre le système audio du véhicule et le téléphone portable, veillez à garer au préalable le véhicule.**
- **Il est possible que la connexion *Bluetooth*® Wireless Technology soit désactivée de manière intermittente sur certains téléphones portables. Procédez comme suit pour réessayer.**
  1. **Sur le téléphone, désactivez et réactivez le *Bluetooth*® Wireless Technology, puis effectuez un nouvel essai.**
  2. **Désactivez/activez votre téléphone portable, puis réessayez.**

(Suite)

(Suite)

  3. **Retirez entièrement la batterie du téléphone portable, redémarrez le système, puis réessayez d'établir la connexion.**
  4. **Redémarrez le système audio, puis réessayez d'établir la connexion.**
  5. **Supprimez tous les dispositifs appairés, effectuez de nouveau l'appariement et réessayez d'établir la connexion.**
- **La qualité et le volume des appels en mode mains libres dépendent du modèle de votre téléphone.**

Information - Relative à l'utilisation de la reconnaissance vocale

- **Lorsque vous utilisez la fonction de reconnaissance vocale, seules les commandes répertoriées dans le manuel de l'utilisateur sont prises en charge.**
- **Pendant le fonctionnement du système de reconnaissance vocale, si vous appuyez sur une autre touche que la touche ou si vous effleurez l'écran, le mode de reconnaissance vocale prend fin.**
- **Pour obtenir des performances optimales, placez le microphone utilisé pour la reconnaissance vocale à hauteur du visage du conducteur et maintenez-le en position appropriée pendant que vous énoncez les commandes.**
- **Dans les situations suivantes, la reconnaissance vocale peut ne pas fonctionner correctement en raison de la présence de bruit externe.**

(suite)

(suite)

- **Lorsque les fenêtres et le toit ouvrant sont ouverts.**
- **Lorsque le système de refroidissement/chauffage fait trop de bruit**
- **Lorsque vous passez dans un tunnel**
- **Lors d'une conduite sur routes accidentées.**
- **Lors de fortes pluies ou tempêtes de vent**

• **Les commandes vocales liées au téléphone ne peuvent être utilisées que lorsqu'un dispositif *Bluetooth*® Wireless Technology est connecté.**

• **Lorsque vous passez un appel en énonçant un nom, le contact correspondant doit être téléchargé et stocké dans le système audio.**

• **Après avoir téléchargé le répertoire *Bluetooth*® Wireless Technology, la conversion de ces données en informations vocales peut prendre un certain temps. Pendant ce temps, il se peut que la reconnaissance vocale ne fonctionne pas correctement.**

(suite)

(suite)

• **Prononcez les commandes vocales naturellement et distinctement, comme s'il s'agissait d'une conversation normale.**

Fonctions et commandes système

Autoradio

-Modèle RDS et Bluetooth

Nom	Description
① RADIO	Chaque sélection de cette touche permet de passer au mode suivant : FM1 ➟ FM2 ➟ FMA ➟ AM ➟ AMA. **(pour modèle DAB)** FM1 ➟ FM2 ➟ FMA ➟ DAB1 ➟ DAB2 ➟ AM. ❉L'écran contextuel de la radio s'affiche lorsque le mode Pop up (Mode Écran contextuel) est activé (On) sous Setup>Display (Configuration>Affichage). ❉Lorsque l'écran contextuel est affiché, utilisez le bouton de réglage ◎ ou les touches 1 à 6 pour sélectionner le mode approprié.

Nom	Description
② MEDIA	Chaque sélection de cette touche permet de passer au mode suivant : USB, iPod, AUX, My Music (Ma musique), BT Audio (Audio BT). ❉ L'écran contextuel du support s'affiche lorsque le mode Pop up (Mode Écran contextuel) est activé (On). ❉ Lorsque l'écran contextuel est affiché, utilisez le bouton ◎ de réglage ou les touches 1 à 4 pour sélectionner le mode approprié.
③	Contrôle l'écran du téléphone.
④	• Appuyez brièvement sur la touche : pour parcourir les modes Display (Affichage), Sound (Son), Clock (Horloge), Phone (Téléphone) et System setting (Configuration système). • Maintenez la touche enfoncée : paramètres d'horloge
⑤ SEEK TRACK	• Mode Radio : recherche automatiquement les fréquences de diffusion. • Modes USB/iPod/My Music (Ma musique) : - Appuyez brièvement sur la touche : passe au morceau (fichier) suivant ou précédent. - Maintenez la touche enfoncée : pour effectuer un retour ou une avance rapide dans le morceau (fichier) en cours.
⑥ ◎ Bouton d'alimentation/ de volume	• ◎ Bouton d'alimentation : appuyez sur le bouton pour allumer ou éteindre le système audio. • ◎ Bouton de volume : tournez ce bouton vers la gauche ou la droite pour régler le volume.
⑦ 1 à 6 (Présélection)	• Mode Radio : enregistre les fréquences (canaux) ou reçoit les fréquences (canaux) enregistrées. • Modes USB/iPod/My Music (Ma musique) - 1 RPT : Repeat (Répétition) - 2 RDM : Random (Lecture aléatoire)

Nom	Description
⑧ ☾	À chaque appui bref sur ce bouton, l'écran se comporte de la façon suivante : Off ➡ Screen On ➡ Screen Off. ❇ Le fonctionnement audio est maintenu ; seul l'écran est éteint. Lorsque l'affichage de l'écran est désactivé, appuyez sur n'importe quelle touche pour le réactiver.

Nom	Description
⑨ TA SCAN	• Mode Radio - Appuyez brièvement sur la touche : pour lire chaque station pendant 5 secondes. - Maintenez la touche enfoncée : pour lire la station associée à chaque touche de présélection 1 à 6 pendant 5 secondes. ❇ Appuyez à nouveau sur la touche TA SCAN pour continuer à écouter la fréquence en cours. • Modes USB/iPod - Appuyez brièvement sur la touche : pour lire chaque morceau (fichier) pendant 10 secondes. ❇ Appuyez à nouveau sur la touche TA SCAN pour continuer à écouter la chanson en cours.
⑩ MENU	Affiche les menus du mode sélectionné.
⑪ ⮌	Affiche l'écran précédent.
⑫ FOLDER ⌃ FOLDER ⌄	Mode USB : recherche de dossier ❇Cela peut varier en fonction de l'audio sélectionné.
⑬ Bouton de réglage	• Mode Radio : tournez le bouton vers la gauche ou la droite pour changer de fréquence. • Modes USB/iPod : tournez le bouton vers la gauche ou la droite pour rechercher des morceaux (fichiers). ❇ Une fois la chanson souhaitée trouvée, appuyez sur le bouton pour lire le fichier.

-Modèle RDS sans Bluetooth

Nom	Description
① FM	• Permet de passer en mode FM. • Chaque appui sur cette touche permet de passer au mode suivant : FM1 ➟ FM2.
② AM	Permet de passer en mode AM.

Nom	Description
③ MEDIA	Chaque sélection de cette touche permet de parcourir les modes dans l'ordre suivant : USB, iPod, AUX. ❉ L'écran contextuel du support s'affiche lorsque le mode Pop up (Mode Écran contextuel) est activé (On). ❉ Lorsque l'écran contextuel est affiché, utilisez le bouton de réglage ou les touches 1 à 4 pour sélectionner le mode approprié.
④	• Appuyez brièvement sur la touche : Permet de parcourir les modes Display (Affichage), Sound (Son), Clock (Horloge), Phone (Téléphone) et System setting (Configuration système). • Maintenez la touche enfoncée : paramètres d'horloge.
⑤ SEEK TRACK	• Mode Radio : recherche automatiquement les fréquences de diffusion. • Modes USB/iPod : - Appuyez brièvement sur la touche : passe au morceau (fichier) suivant ou précédent. - Maintenez la touche enfoncée : pour effectuer un retour ou une avance rapide dans le morceau (fichier) en cours.
⑥ Bouton d'alimentation/ de volume	• Bouton d'alimentation : appuyez sur le bouton pour allumer ou éteindre le système audio. • Bouton de volume : tournez ce bouton vers la gauche ou la droite pour régler le volume..
⑦ 1 à 6 (Présélection)	• Mode Radio : enregistre les fréquences (stations) ou reçoit les fréquences (stations) enregistrées. • Modes USB/iPod® - 1 RPT : Repeat (Répétition) - 2 RDM : Random (Lecture aléatoire)

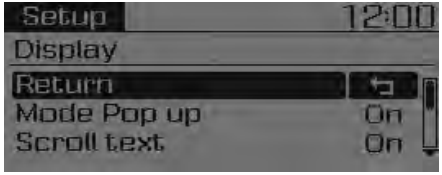
Nom	Description
⑧ ☾	À chaque appui bref sur ce bouton, l'écran se comporte de la façon suivante : Off ➡ Screen On ➡ Screen Off. ❉ Le fonctionnement audio est maintenu ; seul l'écran est éteint. Lorsque l'affichage de l'écran est désactivé, appuyez sur n'importe quelle touche pour le réactiver.

Nom	Description
⑨ TA SCAN	• Mode Radio - Appuyez brièvement sur la touche : pour lire chaque station pendant 5 secondes. - Maintenez la touche enfoncée : pour lire la station associée à chaque touche de présélection 1 à 6 pendant 5 secondes. ❉ Appuyez à nouveau sur la touche TA SCAN pour continuer à écouter la fréquence en cours. • Modes USB/iPod - Appuyez brièvement sur la touche : pour lire chaque morceau (fichier) pendant 10 secondes. ❉ Appuyez à nouveau sur la touche TA SCAN pour continuer à écouter la chanson en cours.
⑩ MENU	Affiche les menus du mode sélectionné.
⑪ ⮌	Affiche l'écran précédent.
⑫ FOLDER FOLDER	Mode USB : recherche de dossier ❉Cela peut varier en fonction de l'audio sélectionné.
⑬ Bouton de réglage	• Mode Radio : tournez le bouton vers la gauche ou la droite pour changer de fréquence. • Modes USB/iPod : tournez le bouton vers la gauche ou la droite pour rechercher des morceaux (fichiers). ❉ Une fois la chanson souhaitée trouvée, appuyez sur le bouton pour lire le fichier.

Setup (Mode de configuration)

Display Settings (Paramètres d'affichage)

Appuyez sur la touche ▸ Sélectionnez [Display] (Affichage) à l'aide du bouton de réglage ◉ ou de la touche 1 RPT ▸ Sélectionnez le menu à l'aide du bouton de réglage ◉.



Mode Pop up (Mode Écran contextuel)

Sélectionnez [Mode Pop up] (Mode Écran contextuel)▸ Changes On (Modifications activées). Selection mode (Mode Sélection).

- Lorsque ce mode est activé, appuyez sur la touche RADIO ou MEDIA pour afficher l'écran contextuel de changement du mode.

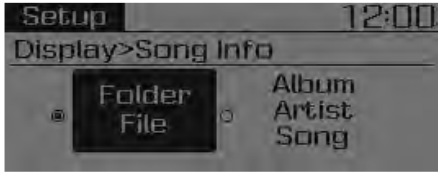
Scroll Text (Défilement du texte)

Sélectionnez [Scroll Text] (Défilement du texte)▸ Sélectionnez ensuite l'un des états suivants : On/Off

- On : défilement continu du texte.
- Off : défilement unique du texte.

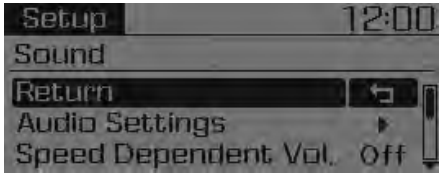
Song Info (Infos morceau)

Lors de la lecture d'un fichier MP3, sélectionnez l'information à afficher : Dossier/Fichier ou Album/Artiste/Titre.



Sound Settings (Paramètres sonores)

Appuyez sur la touche ▸ Sélectionnez [Sound] (Son) à l'aide du bouton de réglage ◎ ou de la touche 2 RDM ▸ Sélectionnez le menu à l'aide du bouton de réglage ◎.



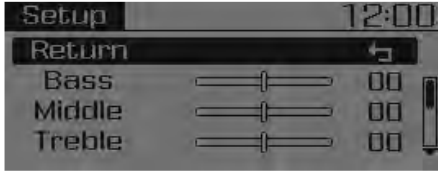
Audio Settings (Paramètres audio)

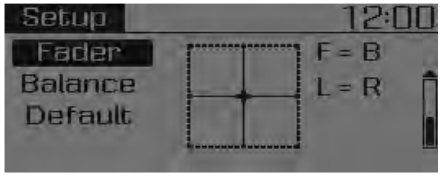
Ce menu permet de régler les basses, les médiums et les aigus, ainsi que l'équilibrage avant/arrière et la balance.

Sélectionnez [Audio Settings] (Paramètres audio)▸ Sélectionnez le menu à l'aide du bouton de réglage ◎ ▸ Tournez le bouton de réglage ◎ vers la gauche ou la droite pour effectuer les réglages :

- Bass (Basses), Middle (Médiums), Treble (Aigus) : permettent de régler la tonalité.
- Fader (Équilibrage avant/arrière), Balance : permettent d'effectuer l'équilibrage avant/arrière et la balance.
- Default (Par défaut) : permet de restaurer les réglages par défaut.

❉ Return (Retour) : lors du réglage des valeurs, appuyez à nouveau sur le bouton de réglage ◎ pour revenir au menu parent.

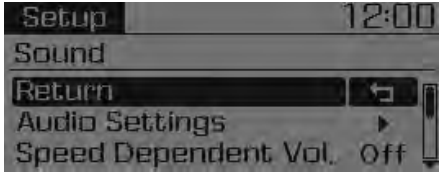




Speed Dependent Volume Control (SDVC) (VVSV, Variation du volume selon la vitesse)

Cette fonction permet de contrôler automatiquement le volume en fonction de la vitesse du véhicule.

Sélectionnez [Speed Dependent Vol.] ▸ Turn SDVC On/Off (Vol. fonction de la vitesse > Activer/désactiver Vol. fonction de la vitesse) à l'aide du bouton de réglage ◉.

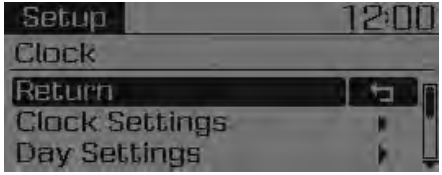


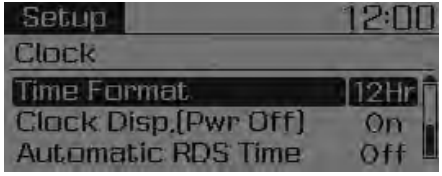
Volume Dialogue (Volume des dialogues)

Permet d'ajuster le volume de la reconnaissance vocale. Sélectionnez [Volume Dialogue] (Volume des dialogues)▸Réglez le volume à l'aide du bouton de réglage ◉.

Clock Settings (Paramètres de l'horloge)

Appuyez sur la touche ▸ Sélectionnez [Clock] (Horloge) à l'aide du bouton de réglage ◉ ou de la touche 3 ▸ Sélectionnez le menu à l'aide du bouton de réglage ◉.





Clock Settings (Paramètres de l'horloge)

Ce menu permet de régler l'heure.

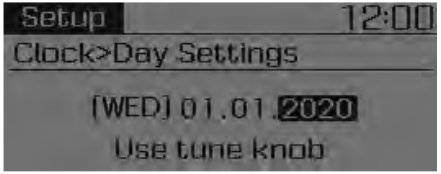
Sélectionnez [Clock Settings] (Paramètres de l'horloge) ▸ Procédez au réglage à l'aide du bouton de réglage ◉ ▸ Appuyez sur le bouton de réglage ◉.

❊ Réglez le nombre mis en évidence pour définir l'heure, puis appuyez sur le bouton de réglage pour définir les minutes.

Day Settings (Paramètres de date)

Ce menu permet de définir la date (JJ/MM/AAAA).

Sélectionnez [Day Settings] (Paramètres de date) ▸ Procédez au réglage à l'aide du bouton de réglage ◉ ▸ Appuyez sur le bouton de réglage ◉.



❊ Réglez le nombre mis en évidence, puis appuyez sur le bouton de réglage pour passer au réglage suivant (format de réglage : Jour/Mois/Année).

Time Format (Format de l'heure)

Cette fonction permet de définir le format de l'heure du système audio (12 ou 24 heures).

Sélectionnez [Time Format] (Format de l'heure)▸Sélectionnez le format 12 h ou 24 h à l'aide du bouton de réglage ◉.

Clock Disp. (Pwr Off) (Aff. heure arrêt - Affichage de l'heure lorsque le système audio est éteint)

Sélectionnez [Clock Disp.(Pwr Off)] (Aff. heure arrêt)▸Sélectionnez l'un des états On/Off à l'aide du bouton de réglage ◉.

- On : affichage de la date et de l'heure,
- Off : désactivation de l'affichage,

Automatic RDS Time (Définition automatique de l'heure à l'aide de la RDS)

Cette option permet de définir l'heure automatiquement via la synchronisation avec le système RDS.

Sélectionnez [Automatic RDS Time] (Déf. auto. heure avec RDS)▸Sélectionnez l'un des états à l'aide du bouton de réglage On/Off.

- On : activation de la définition automatique de l'heure.
- Off : désactivation de l'affichage,

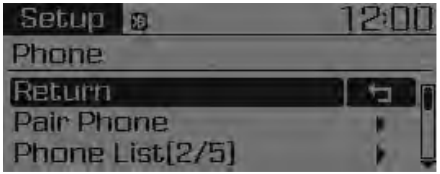
REMARQUE

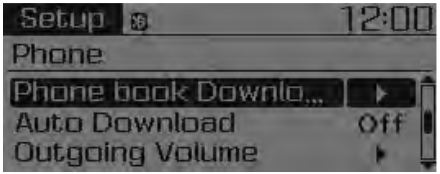
Certaines radios locales ne prenant pas en charge la fonction RDS, il est possible que certains émetteurs RDS ne donnent pas l'heure correcte. Si l'heure affichée est incorrecte, réglez-la manuellement en suivant la procédure décrite à la page précédente..

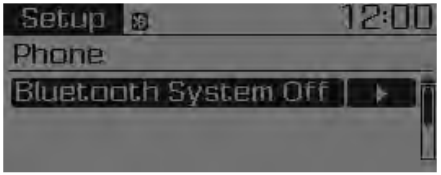
Phone Settings

(Configuration du téléphone) (pour les modèles équipés de *Bluetooth®* Wireless Technology)

Appuyez sur la touche ▸ Sélectionnez [Phone] (Téléphone) à l'aide du bouton de réglage ◉ ou de la touche 4 ▸ Sélectionnez le menu à l'aide du bouton de réglage ◉.







Pair Phone (Appairage du téléphone)

REMARQUE

Pour appairer un téléphone portable compatible Bluetooth® Wireless Technology, vous devez d'abord vous authentifier et vous connecter. Vous ne pouvez donc pas appairer un téléphone portable en conduisant. Garez toujours votre véhicule avant d'utiliser cette fonction.

Sélectionnez [Pair Phone] (Appairage du téléphone) ▸ Procédez aux réglages à l'aide du bouton de réglage ◉.

① Recherchez le nom de votre téléphone portable, puis connectez-vous.

② Saisissez le code affiché à l'écran (code : 0000)

❉ Le nom du téléphone et le code restent affichés à l'écran pendant 3 minutes. Si l'appairage n'aboutit pas dans ce délai, le processus est automatiquement interrompu.

③ Le système confirme ensuite la réussite de l'appairage.

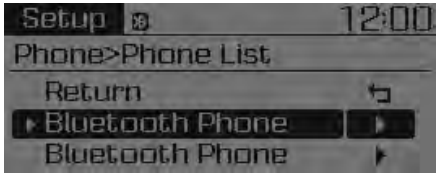
❉ Pour certains téléphones portables, la connexion s'établit automatiquement après l'appariement.

❉ Il est possible d'appairer jusqu'à cinq téléphones portables compatibles *Bluetooth®* Wireless Technology.

Phone List
(Liste des téléphones)

Cette liste répertorie jusqu'à 5 noms de téléphones appairés.

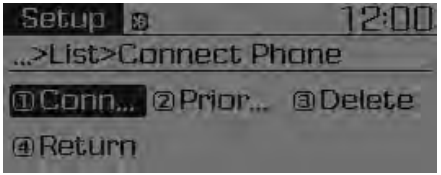
Une flèche [▸] apparaît en regard du nom du téléphone connecté.



Sélectionnez le nom de votre choix pour configurer le téléphone correspondant.

• Connexion d'un téléphone

Sélectionnez [Phone List] (Liste des téléphones) ▸ Sélectionnez le téléphone portable de votre choix à l'aide du bouton de réglage ◉ ▸ Sélectionnez [Connect Phone] (Connexion d'un téléphone).



① Sélectionnez un téléphone portable actuellement déconnecté

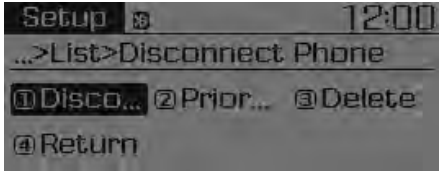
② Connectez le téléphone portable en question.

③ Le système confirme ensuite la réussite de la connexion.

✻ Si un téléphone est déjà connecté, déconnectez-le, puis sélectionnez un autre téléphone.

• Déconnexion d'un téléphone

Sélectionnez [Phone List] (Liste des téléphones) ▸ Sélectionnez le téléphone portable de votre choix à l'aide du bouton de réglage ◉ ▸ Sélectionnez [Disconnect Phone] (Déonnexion d'un téléphone).



① Sélectionnez le téléphone portable connecté

② Déconnectez le téléphone portable en question.

③ Le système confirme ensuite la réussite de la déconnexion.

• Modification de la séquence de connexion (priorité)

Cette fonction permet de modifier l'ordre (priorité) de connexion automatique des téléphones portables appairés.

Sélectionnez [Phone List] (Liste des téléphones) ▸ Sélectionnez [Priority] (Priorité) à l'aide du bouton de réglage ◉ ▸ Sélectionnez le téléphone portable prioritaire.

① Sélectionnez [Priority] (Priorité).

② Dans la liste des téléphones appairés, sélectionnez celui auquel vous souhaitez attribuer le numéro de priorité 1.

③ Le système affiche alors la nouvelle séquence de priorité.

❊ Une fois la séquence de connexion (priorité) modifiée, le nouveau téléphone portable prioritaire est connecté.

- Lorsqu'il est impossible d'établir la connexion du téléphone prioritaire (priorité N°1), le système tente automatiquement de connecter le dernier téléphone connecté.
- S'il est également impossible d'établir une connexion pour ce téléphone, le système tente de connecter les téléphones dans l'ordre spécifié par la séquence.
- Le téléphone connecté passe automatiquement en tête de la séquence de priorité.

• Delete (Supprimer)

Sélectionnez [Phone List] (Liste des téléphones) ▸ Sélectionnez le téléphone portable de votre choix à l'aide du bouton de réglage ◉ ▸ Sélectionnez [Delete] (Supprimer).

① Sélectionnez le téléphone portable à supprimer.

② Supprimez le téléphone portable en question.

③ Le système confirme ensuite la réussite de la suppression.

❊ Si vous tentez de supprimer le téléphone connecté, celui-ci est d'abord déconnecté

REMARQUE

- **La suppression d'un téléphone portable entraîne la suppression du répertoire associé.**
- **Pour obtenir une connexion *Bluetooth*® Wireless Technology stable, supprimez le téléphone du système audio, et inversement.**

Téléchargement du répertoire

Cette fonction permet de télécharger un répertoire et des listes d'appels sur le système audio.

Sélectionnez [Phone book Download] (Téléchargement du répertoire) ▸ Procédez aux réglages à l'aide du bouton de réglage ◉.

REMARQUE

- **Certains téléphones portables ne prennent pas en charge cette fonction de téléchargement.**
- **Toute opération réalisée au cours du téléchargement du répertoire entraîne l'interruption du processus. Toutefois, le répertoire téléchargé est enregistré.**
- **Veillez à supprimer le répertoire précédemment enregistré avant de lancer le téléchargement d'un nouveau répertoire.**

Auto Download (Téléchargement automatique)

Lors de la connexion d'un téléphone portable, il est possible de télécharger automatiquement un nouveau répertoire et les listes d'appels.

Sélectionnez [Auto Download] (Téléchargement automatique) ▸ Sélectionnez l'état (On) / ou (Off) à l'aide du bouton de réglage ◉.

Outgoing Volume (Volume en sortie)

Cette fonction permet de régler le volume de votre voix (telle que perçue par votre interlocuteur) dans le cadre d'un appel *Bluetooth®* Wireless Technology mains libres.

Sélectionnez [Outgoing Volume] (Volume en sortie) ▸ Réglez le volume à l'aide du bouton de réglage ◉.

❉ Même lors d'un appel, il reste toujours possible de modifier le volume à l'aide de la touche SEEK, TRACK.

Bluetooth® Wireless Technology System Off (Désactivation du système Bluetooth® Wireless Technology)

Cette fonction permet de désactiver le système *Bluetooth®* Wireless Technology lorsque son utilisation n'est pas requise.

Sélectionnez [Bluetooth System Off] (Désactivation du système Bluetooth) ▸ Effectuez les réglages à l'aide du bouton de réglage ◉.

❊ Si un téléphone est déjà connecté, déconnectez-le, puis désactivez la connexion *Bluetooth®* Wireless Technology.

Using the Bluetooth® Wireless Technology System

Utilisation du système Bluetooth® Wireless Technology

Suivez la procédure ci-après pour utiliser le système *Bluetooth®* Wireless Technology lorsque le système est désactivé.

- Activation du système *Bluetooth®* Wireless Technology à l'aide de la touche [📞]

Appuyez sur la touche [📞] ▸ Suivez les instructions à l'écran.

❊ Cette action permet d'accéder à l'écran d'utilisation des fonctionnalités *Bluetooth®* Wireless Technology et d'affichage des instructions.

- Activation du système *Bluetooth®* Wireless Technology à l'aide de la touche [⚙]

Appuyez sur la touche [⚙] ▸ Sélectionnez [Phone] (Téléphone) à l'aide du bouton de réglage ◉ ou de la touche [3].

① Un message vous demandant d'indiquer si vous souhaitez activer la connexion *Bluetooth®* Wireless Technology apparaît à l'écran.

② Sélectionnez [YES] (Oui) pour activer le système *Bluetooth®* Wireless Technology et afficher les instructions.

❊ Lorsque le système *Bluetooth®* Wireless Technology est activé, le système tente automatiquement de connecter le dernier téléphone portable *Bluetooth®* Wireless Technology connecté.

REMARQUE

- **Il est possible que la connexion *Bluetooth®* Wireless Technology soit désactivée de manière intermittente sur certains téléphones portables. Procédez comme suit pour réessayer.**

1) **Activez/désactivez la fonction *Bluetooth®* Wireless Technology de votre téléphone portable et réessayez d'établir la connexion.**
2) **Mettez votre téléphone portable sous/hors tension et réessayez d'établir la connexion.**
3) **Retirez entièrement la batterie du téléphone portable, redémarrez le système, puis réessayez d'établir la connexion.**
4) **Redémarrez le système audio et réessayez d'établir la connexion.**
5) **Supprimez tous les dispositifs appairés de votre téléphone portable et du système audio, puis réintégrez-les.**

System Settings (Paramètres système)

Appuyez sur la touche ▸ Sélectionnez [System] (Système).

Memory Information (Informations de mémoire) - le cas échéant

Indique la quantité de mémoire utilisée ainsi que la quantité totale de mémoire système.

Sélectionnez [Memory Information] (Informations de mémoire)▸ Sélectionnez OK.

La quantité de mémoire utilisée est indiquée à gauche et la quantité totale de mémoire système à droite.

VRS Mode (Mode VRS)

Cette fonction permet de faire basculer la commande vocale du mode Normal au mode Expert.

Sélectionnez [VRS Mode] (Mode VRS) ▸ Procédez aux réglages à l'aide du bouton de réglage ◉.

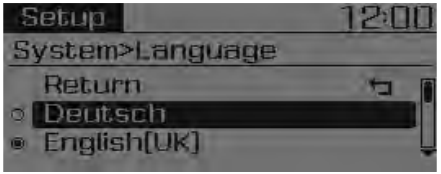
- Normal : Ce mode est destiné aux utilisateurs débutants et offre des instructions détaillées lors de l'utilisation de la commande vocale.
- Expert : Ce mode est destiné aux utilisateurs experts et omet certaines informations lors de l'utilisation de la commande vocale. En mode Expert, il est possible d'entendre les instructions par le biais des commandes [Help] (Aide) ou [Menu].

❊ Cela peut varier en fonction du système audio.

Language (Langue)

Ce menu permet de définir la langue de l'affichage et de la reconnaissance vocale.

Sélectionnez [Language] (Langue) ▸ Procédez aux réglages à l'aide du bouton de réglage ◉.



❊ Le système redémarre une fois la langue modifiée.

❊ Les langues disponibles varient selon la région

- Deutsch, English(UK), Français, Italiano, Español, Nederlands, Svenska, Dansk, Русский, Polski, Türkçe

Radio : FM, AM

SEEK (Recherche automatique)

Appuyez sur la touche SEEK, TRACK.

- Appuyez sur la touche pendant moins de 0,8 seconde pour changer de fréquence.
- Appuyez sur la touche pendant plus de 0,8 seconde pour lancer la recherche automatique de la fréquence suivante.

Preset SEEK (Présélection)

Appuyez sur la touche 1 ~ 6

- Appuyez sur la touche pendant moins de 0,8 seconde pour lire la fréquence enregistrée correspondante.
- Appuyez sur la touche pendant plus de 0,8 seconde sur l'une des touches (1 ~ 6) pour enregistrer la station en cours de lecture. L'enregistrement est alors validé par un BIP.

Appuyez sur la touche TA SCAN.

- Appuyez sur cette touche et maintenez-la enfoncée pour parcourir les fréquences de diffusion et lire chaque station pendant 5 secondes. Une fois toutes les fréquences passées en revue, le système revient à la fréquence en cours.

Sélection via une recherche manuelle

Tournez le bouton de réglage ◎ vers la gauche ou la droite pour parcourir les fréquences.

TA (Info trafic)

Appuyez brièvement sur la touche TA SCAN (moins de 0,8 seconde) et définissez le mode d'information trafic sur On/Off.

MENU

La touche MENU permet d'accéder aux fonctions de mémorisation automatique et d'information.

AST (Sauvegarde automatique)

Appuyez sur la touche MENU ▸ Sélectionnez [①AST] (SA) à l'aide du bouton de réglage ◎ ou de la touche 1 RPT.

La mémorisation automatique permet d'enregistrer des fréquences avec une réception supérieure et de les associer aux touches de présélection 1 ~ 6. Si aucune fréquence n'est captée, le système lit la dernière station reçue.

❊ L'enregistrement ne s'applique qu'aux touches de présélection 1 ~ 6 du mode FMA ou AMA.

AF (Fréquence alternative)

Appuyez sur la touche MENU ▸ Sélectionnez [②AF] à l'aide du bouton de réglage ◎ ou de la touche 2 RDM.

L'option Fréquence alternative peut être activée ou désactivée.

Region (Région)

Appuyez sur la touche MENU ▸ Sélectionnez [③Region] (Région) à l'aide du bouton de réglage ◎ ou de la touche 3.

L'option Région peut être activée ou désactivée.

News (Infos)

Appuyez sur la touche MENU ▸ Sélectionnez [④News] (Infos) à l'aide du bouton de réglage ◎ ou de la touche 4.

L'option Infos peut être activée ou désactivée.

Info Volume (Volume des informations)

Il s'agit du volume sonore de la réception des informations ou de l'info trafic.

Le volume des informations peut être réglé en tournant le bouton du volume ◎ vers la gauche ou la droite pendant la diffusion d'informations ou d'info trafic.

❊ Les fonctions Fréquence alternative, Région et Infos correspondent à des menus de radio RDS.

DAB Radio (Pour modèle DAB)

❊ RADIO peut différer selon la source audio sélectionnée.

Modification du mode RADIO

Appuyez sur la touche RADIO pour parcourir les modes dans l'ordre suivant: FM1 ➟ FM2 ➟ FMA ➟ DAB1 ➟ DAB2 ➟ AM.

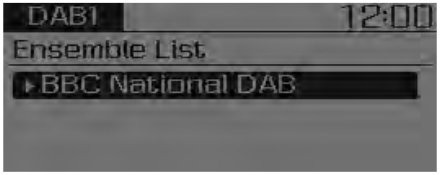
SEEK (Recherche automatique)

Appuyez sur la touche SEEK, TRACK.

- Appuyez moins de 0,8 seconde sur cette touche pour changer de station.
- Appuyez plus de 0,8 seconde sur cette touche pour changer d'ensemble.

Ensemble

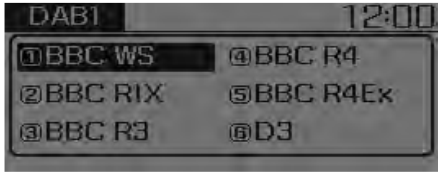
Appuyez sur la touche FOLDER, FOLDER.



- Recherchez l'ensemble. Utilisez le bouton de réglage pour sélectionner l'ensemble souhaité, puis sélectionnez des stations dans l'ensemble.

Preset SEEK (Présélection)

Appuyez sur l'une des touches 1 ~ 6.



- Appuyez moins de 0,8 seconde sur cette touche pour écouter la station associée à la touche correspondante.
- Appuyez plus de 0,8 seconde sur cette touche (1 ~ 6) pour enregistrer la station en cours de lecture. L'enregistrement est alors validé par un BIP.

SCAN (Balayage)

Appuyez sur la touche TA SCAN.

- Appuyez moins de 0,8 seconde sur cette touche pour activer/désactiver la fonction d'info trafic.
- Appuyez plus de 0,8 seconde sur cette touche pour parcourir les stations de diffusion et lire chaque station pendant 5 secondes.

  Une fois toutes les stations passées en revue, le système revient à la fréquence en cours.

Sélection via une recherche manuelle

Tournez le bouton de réglage ◎ vers la gauche ou la droite pour sélectionner la station souhaitée.

MENU

La touche MENU permet d'accéder aux fonctions Service.F (Suivi automatique) et L-Band (Grandes ondes).

Service Following (Suivi automatique)

Appuyez sur la touche MENU. Sélectionnez ▸ Set [①Service.F] (Régler [S.Automatique]) à l'aide du bouton de réglage ◎ ou de la touche 1 RPT.

Lorsque le signal DAB est faible, la fonction de suivi automatique effectue automatiquement la conversion en mode FM lorsque ce type de diffusion est disponible.

L-Band (Grandes ondes)

Appuyez sur la touche MENU. Sélectionnez ▸ Set [②L-Band] (Régler [Grandes ondes]) à l'aide du bouton de réglage ◎ ou de la touche 2 RDM.

Les diffusions DAB incluent les modes BAND III et L-BAND selon la plage. La fonction BAND III est toujours définie par défaut. La fonction L-BAND (Grandes ondes) peut être activée pour rechercher les diffusions sur les grandes ondes dans les régions qui en proposent.

Mode d'utilisation de base : USB / iPod® / My Music

- Modèle RDS et Bluetooth

- Modèle RDS sans Bluetooth

Nom	Description
① Repeat (Répétition)	Appuyez sur la touche ▶ 1 RPT lors de la lecture d'un morceau (fichier) Modes USB/iPod®/My Music (Ma musique) : • Répète le morceau en cours. Mode USB : • Répète les morceaux du dossier en cours. (Appuyez deux fois sur la touche.) ❊ Appuyez à nouveau sur la touche 1 RPT pour désactiver la lecture aléatoire.
② Random (Lecture aléatoire)	Random (Lecture aléatoire) Appuyez sur la touche ▶ 2 RDM lors de la lecture d'un morceau (fichier) Modes iPod®/My Music (Ma musique) : • Lit tous les morceaux de façon aléatoire Mode USB : • Lecture aléatoire du dossier : pour lire de façon aléatoire tous les fichiers du dossier en cours. • Lecture aléatoire de tous les morceaux : lit tous les fichiers de façon aléatoire (appuyez deux fois sur la touche). ❊ Appuyez à nouveau sur la touche 2 RDM pour désactiver la lecture aléatoire.
③ Changement de morceau/fichier	Appuyez sur la touche SEEK, TRACK ▶ lors de la lecture d'un morceau (fichier) • Appui bref : revient au début du morceau en cours/lit le morceau suivant. • Appuyez sur cette touche et maintenez-la enfoncée. effectue un retour ou une avance rapide dans le morceau. ❊ Si vous appuyez une nouvelle fois sur la touche TRACK dans la seconde qui suit, la lecture du morceau précédent démarre.

- Modèle RDS et Bluetooth

- Modèle RDS sans Bluetooth

Nom	Description
④ Scan (Balayage)	Appuyez sur la touche TA SCAN ▶ lors de la lecture d'un morceau (fichier) pour lire chaque morceau pendant 10 secondes, à partir du morceau suivant. ❉ Appuyez à nouveau sur cette touche TA SCAN pour désactiver cette fonction. ❉ Cette fonction n'est pas disponible en mode iPod®.
⑤ Recherche de dossier : Mode USB	Appuyez sur la touche ▶ FOLDER, FOLDER ▶ lors de la lecture d'un fichier • Passe au dossier précédent/suivant ❉ Si un dossier est sélectionné à l'aide du bouton de réglage ◯, le système lit le premier fichier de ce dossier.

MENU : Mode USB

En mode USB, appuyez sur la touche MENU.

Repeat (Répétition)

Sélectionnez [①RPT] à l'aide du bouton de réglage ◎ ou de la touche 1 RPT pour répéter le morceau en cours.

❊ Appuyez à nouveau sur cette touche pour désactiver la RPT(répétition).

Folder Random (Lecture aléatoire de dossier)

Sélectionnez [②F.RDM] (ALEA) à l'aide du bouton de réglage ◎ ou de la touche 2 RDM pour lire de manière aléatoire les morceaux du dossier en cours.

❊ Appuyez à nouveau sur cette touche pour désactiver la F.RDM (lecture aléatoire du dossier).

Folder Repeat (Répétition de dossier)

Sélectionnez [③F.RPT] à l'aide du bouton de réglage ◎ ou de la touche 3 pour lire de manière répétée les morceaux du dossier en cours.

❊ Appuyez à nouveau sur cette touche pour désactiver la F.RPT (répétition de dossier).

All Random (Lecture aléatoire globale)

Sélectionnez [④A.RDM] à l'aide du bouton de réglage ◎ ou de la touche 4 pour lire de manière aléatoire tous les morceaux du CD.

❊ Appuyez à nouveau sur cette touche pour désactiver la A.RDM (lecture aléatoire globale).

Information (Informations)

Sélectionnez [⑤Info] à l'aide du bouton de réglage ◎ ou de la touche 5 pour afficher les informations relatives au morceau en cours.

❊ Appuyez à nouveau sur la touche MENU pour désactiver l'affichage d'informations.

Copy (Copie) (le cas échéant)

Sélectionnez [⑥Copy] (Copie) à l'aide du bouton de réglage ◎ ou de la touche 6.

- ❉ Cette fonction permet de copier le morceau en cours de lecture dans la catégorie My Music (Ma musique), afin de le lire en mode My Music (Ma musique).
- ❉ Si vous sélectionnez une autre touche lors de la copie, le système vous invite à confirmer l'annulation de la copie.
- ❉ Notez que la connexion ou l'insertion d'un autre support (USB, CD, iPod®, AUX) pendant la copie entraîne l'annulation de la copie.
- ❉ La lecture est interrompue lors du processus de copie.

MENU : iPod®

En mode iPod®, appuyez sur la touche MENU.

Repeat (Répétition)

Sélectionnez [①RPT] à l'aide du bouton de réglage ◎ ou de la touche 1 RPT pour répéter le morceau en cours.

❊ Appuyez à nouveau sur cette touche pour désactiver la RPT (répétition).

Random (Lecture aléatoire)

Sélectionnez [②RDM] à l'aide du bouton de réglage ◎ ou de la touche 2 RDM.

Cette fonction permet de lire de manière aléatoire tous les morceaux de la catégorie sélectionnée.

❊ Appuyez à nouveau sur cette touche pour désactiver la RDM (lecture aléatoire).

Information (Informations)

Sélectionnez [③Info] à l'aide du bouton de réglage ◎ ou de la touche 3.

Cette fonction permet d'afficher les informations relatives au morceau en cours.

❊ Appuyez à nouveau sur la touche MENU pour désactiver l'affichage d'informations.

Search (Rechercher)

Sélectionnez [④Search] (Rechercher) à l'aide du bouton de réglage ◎ ou de la touche 4.

Affiche la liste de catégories iPod®.

❊ Vous pouvez rechercher la catégorie iPod® en appuyant sur la touche MENU : cela permet d'accéder à la catégorie parente.

MENU : Mode My Music (Ma musique) - le cas échéant

En mode My Music (Ma musique), appuyez sur la touche MENU.

Repeat (Répétition)

Sélectionnez [①RPT] (Répétition) à l'aide du bouton de réglage ◎ ou de la touche 1 RPT.

Cette fonction permet de répéter le morceau en cours de lecture.

❊ Appuyez à nouveau sur cette touche pour désactiver la RPT (répétition).

Random (Lecture aléatoire)

Appuyez sur la touche MENU ▸ Sélectionnez [②RDM] (ALEA) à l'aide du bouton de réglage ◎ ou de la touche 2 RDM.

Cette fonction permet de lire de manière aléatoire tous les morceaux de la catégorie sélectionnée.

❊ Appuyez à nouveau sur cette touche pour désactiver la RDM(lecture aléatoire).

Information (Informations)

Sélectionnez [③Info] à l'aide du bouton de réglage ◎ ou de la touche 3.

Cette fonction permet d'afficher les informations relatives au morceau en cours.

❊ Appuyez à nouveau sur la touche MENU pour désactiver l'affichage d'informations.

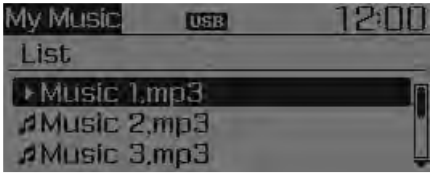
Delete (Suppression)

Sélectionnez [④Delete] (Supprimer) à l'aide du bouton de réglage ◎ ou de la touche 4.

- Cette fonction permet de supprimer le fichier en cours de lecture.

  Sur l'écran de lecture, cette fonction permet de supprimer le morceau en cours de lecture.
- Cette fonction permet de supprimer un fichier de la liste

① Sélectionnez le fichier à supprimer à l'aide du bouton de réglage ◎.



② Appuyez sur la touche MENU puis sélectionnez le menu Effacer pour supprimer le fichier.

Delete All (Suppression globale)

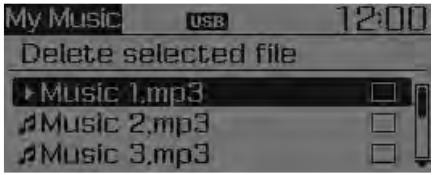
Sélectionnez [⑤Del.All] (Suppression globale) à l'aide du bouton de réglage ◎ ou de la touche 5.

Cette fonction supprime tous les morceaux enregistrés sous My Music (Ma musique).

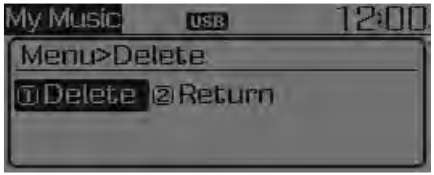
Delete Selection (Suppression de la sélection)

Appuyez sur la touche MENU ▸ Sélectionnez [⑥Del.Sel] (Suppression de la sélection) à l'aide du bouton de réglage ◎ ou de la touche 6.

Cette fonction permet de sélectionner et de supprimer des morceaux enregistrés sous My Music (Ma musique).



① Sélectionnez les chansons à supprimer de la liste.



② Une fois terminé, appuyez sur la touche MENU, puis sélectionnez le menu Delete (Supprimer).

AUX

Ce mode permet de lire le périphérique externe branché à la prise AUX.

Le mode AUX est automatiquement activé lors de la connexion d'un périphérique externe à la prise AUX.

Lorsqu'un périphérique externe est déjà branché, vous pouvez appuyer sur la touche MEDIA pour passer en mode AUX.

❊ Le mode AUX ne peut être activé que lorsqu'un périphérique externe est branché à la prise AUX.

Fonctionnalités audio *Bluetooth®* Wireless Technology (le cas échéant)

Qu'est-ce que la technologie *Bluetooth®* Wireless Technology ?

Bluetooth® Wireless Technology permet la connexion de périphériques sur une portée réduite, y compris des équipements mains libres, des casques stéréo, des télécommandes sans fil, etc. Pour plus d'informations, consultez le site Web relatif au système Bluetooth® Wireless Technology à l'adresse *www.Bluetooth.com*

Avant d'utiliser les fonctionnalités audio *Bluetooth®* Wireless Technology :

- Selon la compatibilité de votre téléphone portable, il est possible que les fonctionnalités audio *Bluetooth®* Wireless Technology ne soient pas prises en charge.
- Pour pouvoir utiliser les fonctionnalités audio *Bluetooth®* Wireless Technology, vous devez avoir préalablement appairé et connecté un téléphone portable.
- Les fonctionnalités audio *Bluetooth®* Wireless Technology ne sont disponibles que lorsque la fonction de streaming audio du téléphone est activée (On).

✻ Pour activer le streaming audio Bluetooth® Wireless Technology : appuyez sur la touche ⚙ ▸ Sélectionnez [Phone] (Téléphone) à l'aide du bouton de réglage ou de la touche 3 ▸ Sélectionnez [Audio Streaming] (Streaming audio) à l'aide du bouton de réglage ▸ Configurez (On) /(Off).

Activation des fonctionnalités audio *Bluetooth®* Wireless Technology Starting

- Appuyez sur la touche MEDIA pour parcourir les modes : USB ➟ AUX ➟ My Music ➟ BT Audio.
- La sélection du mode BT Audio (Audio BT) entraîne l'activation du système audio *Bluetooth®* Wireless Technology.

✻ Il est possible que le système audio ne démarre pas automatiquement avec certains téléphones portables.

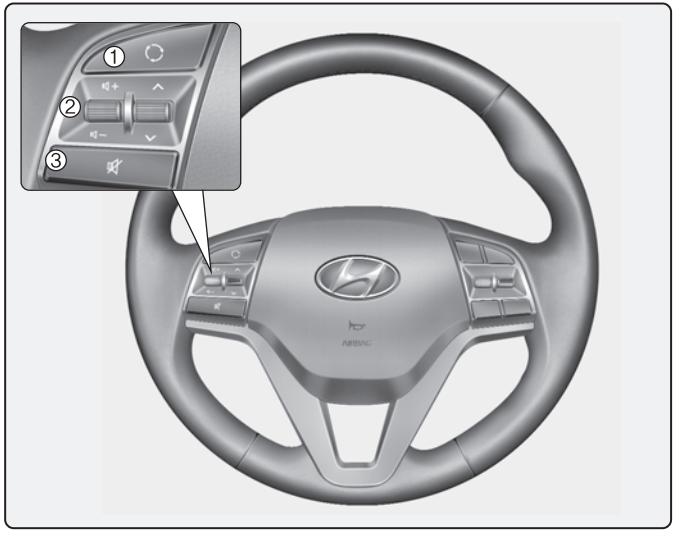
Utilisation des fonctionnalités audio *Bluetooth®* Wireless Technology

- Play/Pause (Lecture/Pause)

Appuyez sur le bouton de réglage pour lire le morceau en cours et le mettre en pause.

✻ Certains téléphones portables ne prennent pas en charge les fonctions de lecture, de mise en pause et d'accès au morceau précédent ou suivant.

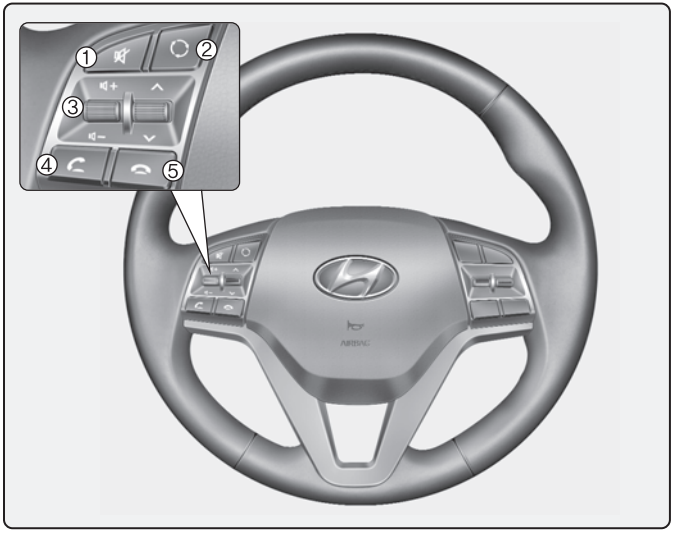
Passer un appel à l'aide de la commande au volant



Nom	Description
①	• Chaque sélection de cette touche permet de passer au mode suivant : FM1 ➟ FM2 ➟ FMA ➟ AM ➟ AMA ➟ USB(iPod) ➟ AUX (pour modèle DAB) FM1 ➟ FM2 ➟ FMA ➟ DAB1 ➟ DAB2 ➟ AM ➟ USB(iPod) ➟ AUX • Si vous n'avez pas branché de support ni inséré de disque, les modes correspondants sont désactivés.
②	Augmente ou diminue le volume des haut-parleurs.
③ Bouton	Coupe le son.

❈ La fonction réelle peut différer de l'illustration

Passer un appel à l'aide de la commande au volant (Modèle Bluetooth)

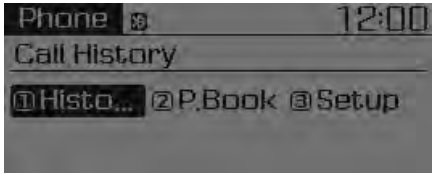


❈ La fonction réelle peut différer de l'illustration

Nom	Description
①	Coupe le microphone pendant un appel.
②	• Chaque appui sur cette touche permet de passer au mode suivant, dans l'ordre : FM1 ➟ FM2 ➟ FMA ➟ AM ➟ AMA ➟ USB(iPod) ➟ AUX ➟ My Music (Ma musique) ➟ BT Audio (Audio BT) (pour modèle DAB) FM1 ➟ FM2 ➟ FMA ➟ DAB1 ➟ DAB2 ➟ AM ➟ USB(iPod) ➟ AUX ➟ My Music (Ma musique) ➟ BT Audio (Audio BT) • Si vous n'avez pas branché de support ni inséré de disque, les modes correspondants sont désactivés.
③	Augmente ou diminue le volume des haut-parleurs.
④ Bouton	Permet de passer et de transférer des appels. • Consultation de l'historique des appels et passage d'un appel ① Appuyez brièvement (moins de 0,8 seconde) sur la touche de la commande au volant. ② La liste d'appels apparaît alors à l'écran. ③ Appuyez à nouveau sur la touche pour appeler le numéro sélectionné. • Rappel du dernier numéro composé ① Appuyez plus de 0,8 seconde sur la touche de la commande au volant. ② Le dernier numéro composé est rappelé.
⑤ Bouton	Terminer un appel ou annuler des fonctions.

Phone MENU (Téléphone)

Appuyez sur la touche pour afficher trois menus : Call History (Liste d'appels), Phone Book (Répertoire) et Phone Setup (Configuration du téléphone).



Call history (Liste d'appels)

Appuyez sur la touche ▸ Sélectionnez [① History] (Liste d'appels) à l'aide du bouton de réglage ◎ ou de la touche 1 RPT.

La liste d'appels s'affiche et vous pouvez sélectionner un numéro afin de passer un appel.

Si la liste d'appels est inexistante, un message vous invite à la télécharger.

Notez que certains téléphones portables ne prennent pas en charge cette fonction de téléchargement.

Phone Book (Répertoire)

Appuyez sur la touche ▸ Sélectionnez [②P. Book] (Répertoire) à l'aide du bouton de réglage ◎ ou de la touche 2 RDM.

Le répertoire s'affiche et vous pouvez sélectionner un numéro afin de passer un appel.

- ✻ Si plusieurs numéros sont enregistrés pour un contact, un écran affiche les numéros spécifiés pour le téléphone portable, le domicile et le bureau. Sélectionnez le numéro de téléphone à composer.
- ✻ Si aucun répertoire n'apparaît, un message vous invite à en télécharger. Notez que certains téléphones portables ne prennent pas en charge cette fonction de téléchargement.

Phone Setup (Configuration du téléphone)

Appuyez sur la touche ▸ Sélectionnez [③ Setup] (Configuration) à l'aide du bouton de réglage ◎ ou de la touche 3.

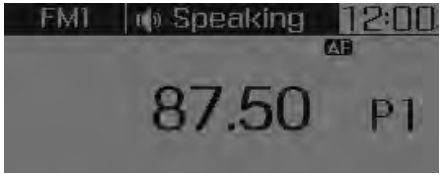
L'écran de configuration du téléphone portable *Bluetooth®* Wireless Technology apparaît. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section Phone Setup (Configuration du téléphone).

Commande vocale (le cas échéant)

Utilisation de la reconnaissance vocale

Starting Voice Recognition (Démarrage de la reconnaissance vocale)

Appuyez brièvement sur la touche de la commande au volant. Prononcez le nom d'une commande



Si la commande vocale est en [ON], le système dit alors : " Votre choix, s'il vous plaît. Bip "

- Si la commande vocale est en [OFF], le système émet uniquement un " Bip ".
- Pour alterner entre le [On]/[Off], accédez à ▸ [System] (Système) ▸ [Prompt Feedback] (Retour rapide).

Information

Pour une meilleure reconnaissance, prononcez le nom de la commande après l'instruction vocale et le Bip.

Pratiques recommandées concernant le répertoire

1) N'enregistrez pas de noms trop simplistes (par ex., " Pierre ", " Maman ", " Lucie ", etc.). Enregistrez toujours vos contacts sous leur nom complet (prénom et nom) (par ex., " Jacques Leroux " au lieu de " Papa ").
2) Évitez les abréviations (par ex., préférez " Docteur " à " Dr " ou " Maître " à " Me ").
3) Évitez les acronymes (par ex., préférez " Caisse d'allocations familiales " à " CAF ").
4) Évitez les caractères spéciaux (par ex., " @ ", trait d'union, astérisque, esperluète " & ").
5) Si un nom du répertoire n'est pas reconnu, remplacez-le par un nom plus descriptif (par ex., préférez " Grand-père Louis " à " Papy L. ").

Skipping Prompt Messages (Passer les messages rapides)

Pendant un message rapide ▸ appuyez sur la touche de la commande au volant pendant moins de 0,8 seconde.

Le message rapide s'arrête immédiatement et un Bip retentit. Après le " bip ", dites la commande vocale.

Re-starting Voice Recognition (Redémarrage de la reconnaissance vocale)

Pendant que le système attend une commande ▸ appuyez sur la touche de la commande au volant pendant moins de 0,8 seconde. L'état d'attente de commande s'arrête immédiatement et un Bip retentit. Après le " bip ", dites la commande vocale.

Ending voice recognition (Fin de la reconnaissance vocale)

Pendant l'exécution de la reconnaissance vocale ▸ Appuyez sur la touche de la commande au volant et maintenez-la enfoncée.

Information

- **Lorsque vous utilisez la commande vocale, le fait d'appuyer sur la commande au volant ou une autre touche permet de désactiver la commande vocale.**
- **Si le système attend que vous disiez votre commande vocale, dites "Cancle (Annuler)" ou "End (Terminer)" pour désactiver la commande vocale.**
- **Pendant que le système attend que vous disiez votre commande vocale, appuyez sur la touche de la commande au volant et maintenez-la enfoncée pour mettre fin à la commande vocale.**

Reconnaissance vocale et conseils relatifs au répertoire :

Le système de reconnaissance vocale de Hyundai peut rencontrer des difficultés pour reconnaître certains accents ou noms peu communs.

Lorsque vous utilisez la reconnaissance vocale pour passer un appel, parlez lentement, en articulant.

Pour optimiser l'intérêt de la reconnaissance vocale, suivez les directives ci-après lors de l'enregistrement des contacts :

- N'enregistrez pas de noms trop simplistes (par ex., "Pierre", "Maman", etc.). Préférez toujours des noms complets (nom et prénom).
- N'utilisez pas de caractères spéciaux (@, -, *, &, etc.).
- N'utilisez pas d'abréviations (préférez "Docteur" à "Dr") ni d'acronymes (préférez "Caisse d'allocations familiales" à "CAF"). Veillez à prononcer le nom exactement tel qu'il est enregistré dans la liste de contacts.

Illustrations relatives à l'utilisation des commandes vocales

• Activation de la commande vocale.

Appuyez brièvement sur la touche (moins de 0,8 seconde) :

Après le bip, énoncez une commande ou dites « aide » pour plus d'informations.

Bip~

Plus d'aide

Plus d'aide
Voici quelques exemples de commandes de mode.
Vous pouvez demander un type de radio tel que FM, AM ou Satellite.
Vous pouvez également demander une source média, comme USB, My Music (Ma musique) ou iPod.
Par ailleurs, il y a également des commandes téléphoniques, telles que Contacts, Call History (Historique des appels) ou Dial Number (Composer numéro).
Le manuel d'utilisation présente les commandes de façon plus détaillée.
Après le bip, énoncez une commande.

• Passer la reconnaissance vocale

Appuyez brièvement sur la touche (moins de 0,8 seconde) :

Votre choix, s'il vous plaît. lors des instructions

Appuyez brièvement sur la touche (moins de 0,8 seconde)

Bip~

Plus d'aide

Plus d'aide
Voici quelques exemples de commandes de mode.
Vous pouvez demander un type de radio tel que FM, AM ou Satellite.
Vous pouvez également demander une source média, comme USB, My Music (Ma musique) ou iPod.
Par ailleurs, il y a également des commandes téléphoniques, telles que Contacts, Call History (Historique des appels) ou Dial Number (Composer numéro).
Le manuel d'utilisation présente les commandes de façon plus détaillée.
Après le bip, énoncez une commande.

• Désactiver la commande vocale

Appuyez brièvement sur la touche (moins de 0,8 seconde) :

Après le bip, énoncez une commande ou dites « aide » pour plus d'informations.

Contacts

Contacts
S'il vous plaît, dites le nom du contact que vous souhaitez appeler.

Annuler

Bip Bip.. (bip de fin)

Liste des commandes vocales

• Commandes courantes : ces commandes peuvent être utilisées pendant la plupart des opérations (toutefois, certaines d'entre elles peuvent être indisponibles dans certains cas).

Commande	Fonction
Plus d'aide	Fournit des instructions sur les commandes utilisables n'importe où dans le système.
Aide	Fournit des instructions sur les commandes utilisables dans le mode actuel.
Appeler<Name>	Permet d'appeler <Name> enregistré dans les contacts. Ex. : appeler « John ».
Appeler<Name> sur le portable	Permet d'appeler <Name> au numéro enregistré sous Portable dans les contacts. Ex. : appeler « John » sur Portable.
Appeler<Name> au bureau	Permet d'appeler <Name> au numéro enregistré sous Bureau dans les contacts. Ex. : appeler « John » au Bureau.
Appeler<Name> au domicile	Permet d'appeler <Name> au numéro enregistré sous Domicile dans les contacts. Ex. : appeler « John » au Domicile.
Appeler<Name> sur un autre méro	Permet d'appeler <Name> au numéro enregistré sous Autre dans les contacts. Ex. : appeler « John » sur Autre.
Téléphone	Fournit des instructions sur les commandes liées au téléphone. Après avoir dit cette commande, dites « Favoris », « Historique des appels », « Contacts », « Composer numéro » pour effectuer les fonctions correspondantes.
Favorites (Favoris)	Permet d'afficher l'écran Favorite (Favoris).
Call History (Historique des appels)	Permet d'afficher l'écran Historique des appels.

Commande	Fonction
Contacts (appel par le nom)	Permet d'afficher l'écran Contacts. Après avoir dit cette commande, dites le nom d'un contact enregistré dans les contacts afin de passer automatiquement l'appel.
Dial Number (Composer numéro)	Affiche l'écran Dial Number (Composer numéro). Après avoir dit cette commande, vous pouvez dire le numéro que vous souhaitez appeler.
Redial (Rappel)	Permet de rappeler le dernier numéro composé.
Tutorial (Didacticiel)	Indique comment utiliser la reconnaissance vocale et les connexions Bluetooth®.
Radio	• Lorsque vous écoutez la radio, cette commande permet d'afficher l'écran de la radio suivante. (FM1 ➟ FM2 ➟ AM ➟ XM1 ➟ XM2 ➟ XM3 ➟ FM1) • Lorsque vous écoutez un mode différent, cette commande permet d'afficher l'écran de la dernière radio écoutée. • Lorsque vous écoutez la radio FM, cette commande permet de rester sur la station actuelle. • Lorsque vous écoutez un mode différent, cette commande permet d'afficher l'écran de la dernière radio FM écoutée.
FM1 (FM un)	Permet d'afficher l'écran FM1.
FM2 (FM deux)	Permet d'afficher l'écran FM2.
AM	Permet d'afficher l'écran AM.

Commande	Fonction
FM Présélection 1~6	Permet de lire la dernière station écoutée et enregistrée dans les touches de présélection 1~6 (FM).
AM Présélection 1~6	Permet de lire la dernière station enregistrée dans les touches de présélection 1~6 (AM).
FM 87.5~107.9	Permet de lire la station FM de la fréquence correspondante.
AM 530~1701	Permet de lire la station AM de la fréquence correspondante.
Média	Permet d'accéder à l'écran du dernier média écouté.
USB	Permet de lire la musique présente sur le périphérique USB.
iPod	Permet de lire la musique présente sur l'iPod.
My Music (Ma musique)	Permet de lire la musique enregistrée dans My Music (Ma musique).
AUX (Auxiliaire)	Permet de lire le périphérique externe branché à la prise AUX.
Fonctionnalités audio Bluetooth®	Permet de lire la musique enregistrée sur le périphérique Bluetooth®.
Mute (Couper le son)	Coupe le son.

Commande	Fonction
Please repeat (Répéter)	Permet de répéter le tout dernier commentaire.
Mute (Couper le son)	Coupe le son.
Annuler (Arrêter)	Permet de désactiver la commande vocale.

• Commandes de la radio FM/AM : commandes relatives à l'utilisation de la radio FM/AM

Commande	Fonction
Présélection 1~6	Permet de lire la station enregistrée dans les touches de présélection 1~6.
Scan (Balayage)	Permet de rechercher les fréquences recevables et de les lire chacune pendant 10 secondes.
Preset Scan (Scanner les stations)	Permet d'accéder à la présélection suivante et de la lire pendant 10 secondes.
Information (Informations)	Affiche les informations sur la diffusion en cours. (Cette fonction peut être utilisée lors de la réception de diffusions RBDS.)

• Commandes de la radio satellite : commandes utilisables lorsque vous écoutez la radio satellite.

Commande	Fonction
Canaux 0 à 225	Diffuse le canal de radio satellite sélectionné.
Scan (Balayage)	Permet de rechercher les canaux recevables et de les lire chacun pendant 10 secondes.
Présélection 1~6	Permet de lire la station enregistrée dans les touches de présélection 1~6.
Information (Informations)	Affiche les informations sur la diffusion actuelle.

• Commandes USB : commandes relatives à l'utilisation de USB.

Commande	Fonction
Random (Lecture aléatoire)	Permet de lire de manière aléatoire les fichiers du dossier en cours.
Random Off	Permet d'annuler la lecture aléatoire et de lire les fichiers dans l'ordre séquentiel.
Repeat (Répétition)	Répète le fichier en cours de lecture.
Repeat Off (Répéter Off)	Permet d'annuler la répétition et de lire les fichiers dans l'ordre séquentiel.
Information (Informations)	Permet d'afficher l'écran d'informations du fichier en cours de lecture.
Next Folder (Dossier suivant)	Lit le premier fichier du dossier suivant.
Previous Folder (Dossier précédent)	Lit le premier fichier du dossier précédent.

• Commandes iPod® : commandes relatives à l'utilisation de iPod®.

Commande	Fonction
Random (Lecture aléatoire)	Permet de lire de manière aléatoire les chansons de la catégorie actuelle.
Random Off	Permet d'annuler la lecture aléatoire et de lire les chansons dans l'ordre séquentiel.
Repeat (Répétition)	Répète le morceau en cours.
Repeat Off (Répéter Off)	Permet d'annuler la répétition et de lire les chansons dans l'ordre séquentiel.

• Commandes My Music (Ma musique) : commandes relatives à l'utilisation de My Music (Ma musique)

Commande	Fonction
Random (Lecture aléatoire)	Permet de lire de manière aléatoire tous les fichiers enregistrés.
Random Off	Permet d'annuler la lecture aléatoire et de lire les fichiers dans l'ordre séquentiel.
Repeat (Répétition)	Répète le fichier en cours de lecture.
Repeat Off (Répéter Off)	Permet d'annuler la répétition et de lire les fichiers dans l'ordre séquentiel.
Delete (Supprimer)	Permet de supprimer le fichier en cours de lecture. Vous éviterez un processus de confirmation supplémentaire.

• Commandes du système audio *Bluetooth®* Wireless Technology : commandes relatives au streaming audio à l'aide de la technologie *Bluetooth®* Wireless Technology depuis un téléphone portable/une commande.

Commande	Fonction
Play (Lecture)	Permet de lire la chanson en pause.
Pause	Permet de mettre en pause la chanson en cours de lecture.

Conduite de votre véhicule

Avant de prendre la route 5-4
- Avant d'entrer dans le véhicule 5-4
- Avant de démarrer 5-4

Contact 5-6
- Contact 5-6
- Bouton de démarrage/d'arrêt du moteur 5-11

Boîte manuelle 5-20
- Fonctionnement de la boîte manuelle 5-20
- Bonnes pratiques de conduite 5-22

Boîte automatique 5-24
- Fonctionnement de la boîte automatique 5-24
- Stationnement 5-30
- Bonnes pratiques de conduite 5-31

Embrayage double 5-33
- Fonctionnement de l'embrayage double 5-33
- Stationnement 5-40
- Bonnes pratiques de conduite 5-41

Système de freinage 5-43
- Freinage assisté 5-43
- Indicateur d'usure des freins à disque 5-44
- Frein de stationnement (À main) 5-44
- Frein de stationnement électrique (EPB) 5-46
- MAINTIEN AUTOMATIQUE 5-52
- Système d'antiblocage de sécurité (ABS) 5-57
- Contrôle électronique de stabilité (ESC) 5-59
- Régulateur de couple et assistance au contrebraquage (VSM) 5-63
- Système d'aide au démarrage en côte (HAC) 5-65
- Commande de freinage en descente (DBC) 5-66
- Signal d'arrêt d'urgence (ESS) 5-68
- Bonnes pratiques de freinage 5-69

Quatre roues motrices (4x4) 5-70
- Fonctionnement du mode 4WD 5-71
- Mesures d'urgence 5-75

Système (Idle Stop and Go) 5-78
- Pour activer le système ISG 5-78
- Pour désactiver le système ISG 5-81
- Dysfonctionnement du système ISG 5-82
- Désactivation du capteur de la batterie 5-83

Volant flex 5-84

Système de contrôle intégré du mode de conduite 5-86

Système de détection d'angle mort (BSD) 5-88
- BSD (détection d'angle mort) / LCA (assistance au changement de voie) 5-89
- RCTA (alerte de circulation transversale arrière) 5-92

Freinage d'urgence automatique (AEB) 5-97
Réglage et activation du système.....5-97
Message d'avertissement AEB et contrôle du système.....5-99
Capteur détectant la distance par rapport au véhicule qui précède (radar avant) 5-102
Dysfonctionnement du système 5-103
Limite du système.....5-104
Fonction d'information sur les limitations de vitesse (SLIF).....5-109
Réglage et activation du système.....5-110
Fonctionnement.....5-110
Affichage.....5-111
ATTENTION DU CONDUCTEUR 5-113
Système d'assistance au maintien de voie (LKAS).....5-114
Utilisation du système LKAS 5-116
ATTENTION DU CONDUCTEUR 5-119
Dysfonctionnement du système LKAS 5-121
Modification du fonctionnement du système LKAS 5-122
Système de commande du limiteur de vitesse 5-124
Utilisation du système de commande du limiteur de vitesse 5-124
Régulateur de vitesse (avec limiteur de vitesse).....5-126
Utilisation du régulateur de vitesse 5-126
Régulateur de vitesse.....5-131
Utilisation du régulateur de vitesse 5-131
Conditions de conduite spéciales 5-138
Conditions de conduite dangereuses.....5-138
Balancement du véhicule 5-138
Virages doux 5-139
Conduite de nuit 5-140
Conduite sous la pluie.....5-140
Conduite dans des zones inondées.....5-141
Sport automobile à vitesse supérieure.....5-141
Réduction du risque de retournement 5-142
Conduite en hiver.....5-144
Neige ou verglas 5-144
Précautions à prendre en hiver 5-147
Remorquage.....5-149
Si vous décidez de tracter une remorqu? 5-150
Équipements de remorquage 5-153
Conduite avec une remorque.....5-154
Maintenance lors de la traction d'une remorque.....5-159
Poids du véhicule.....5-160
Surcharge.....5-161

⚠ AVERTISSEMENT

Le monoxyde de carbone (CO) est un gaz toxique dont l'inhalation peut entraîner une perte de connaissance, voire la mort.
Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone invisible et inodore.

Ne respirez pas de gaz d'échappement.
Si vous sentez une odeur de gaz d'échappement à l'intérieur du véhicule, baissez immédiatement les vitres. Une exposition au CO peut entraîner une perte de connaissance et la mort par asphyxie.

Vérifiez que le système d'échappement ne présente aucune fuite.
Le système d'échappement doit être vérifié lorsque le véhicule est soulevé pour un changement d'huile ou toute autre intervention. Si le bruit émis par le système d'échappement change ou si le dessous de votre véhicule heurte un objet, nous vous conseillons de faire vérifier le système d'échappement par un concessionnaire HYUNDAI agréé le plus rapidement possible.

Ne laissez pas le moteur tourner dans un espace clos.
Il est dangereux de laisser tourner le moteur au ralenti dans un garage, même si la porte est ouverte. Laissez le moteur tourner uniquement le temps nécessaire pour sortir le véhicule du garage.

Évitez de laisser le moteur tourner au ralenti pendant une durée prolongée avec des occupants à l'intérieur du véhicule.
Si vous devez laisser tourner le moteur au ralenti pendant une durée prolongée avec des occupants à l'intérieur du véhicule, assurez-vous de le faire uniquement dans un espace ouvert, réglez le système d'admission d'air sur Air frais et réglez la ventilation au maximum pour faire pénétrer de l'air frais.

Gardez les arrivées d'air propres.
Pour garantir le bon fonctionnement du système de ventilation, veillez à ce que les entrées d'air de la ventilation situées devant le pare-brise ne soient pas obstruées par de la neige, de la glace, des feuilles ou tout autre obstacle.

Si vous devez rouler avec le coffre ouvert :
Fermez toutes les vitres. Ouvrez les aérateurs du tableau de bord. Réglez l'admission d'air sur Air frais, orientez le flux d'air vers le sol ou votre visage et réglez la ventilation au maximum.

AVANT DE PRENDRE LA ROUTE

Avant d'entrer dans le véhicule

- Assurez-vous que les fenêtres, rétroviseurs extérieurs et phares sont propres et dégagés.
- Retirez le givre, la neige ou la glace.
- Vérifiez visuellement l'état et l'usure des pneus.
- Vérifiez qu'aucun signe de fuite n'est visible sous le véhicule.
- Assurez-vous qu'il n'y a pas d'obstacle derrière vous si vous envisagez d'effectuer une marche arrière.

Avant de démarrer

- Assurez-vous que le capot, le coffre et les portes sont bien fermés et verrouillés.
- Réglez la position du siège et du volant.
- Réglez les rétroviseurs intérieur et extérieurs.
- Vérifiez que tous les feux fonctionnent.
- Attachez votre ceinture. Vérifiez que tous les passagers ont attaché leur ceinture.
- Vérifiez les jauges et les indicateurs du tableau de bord et les messages affichés sur le combiné d'instruments à l'allumage du contact.
- Vérifiez que tous les objets que vous transportez sont correctement mis en place et solidement attachés.

⚠ AVERTISSEMENT

Pour réduire le risque de BLESSURES GRAVES ou MORTELLES, prenez les précautions suivantes :

- **Mettez TOUJOURS votre ceinture de sécurité. Tous les passagers doivent boucler correctement leur ceinture de sécurité lorsque le véhicule est en mouvement. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section “Ceintures de sécurité” du chapitre 2.**
- **Conduisez toujours prudemment. Partez du principe que les autres conducteurs et les piétons peuvent être imprudents et commettre des erreurs.**
- **Restez concentré sur votre conduite. Toute distraction du conducteur peut provoquer des accidents.**
- **Maintenez un espace suffisant entre votre véhicule et celui qui vous précède.**

⚠ AVERTISSEMENT

Ne consommez JAMAIS d'alcool ou de drogues si vous conduisez.

La consommation d'alcool ou de drogues avant la conduite est une pratique dangereuse qui peut provoquer des accidents et des BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES.

La conduite en état d'ivresse est la première cause de décès sur les routes chaque année. Même une petite quantité d'alcool pour altérer vos réflexes, votre perception et votre jugement. Un seul verre peut réduire votre capacité de réaction face à des changements de situation et des urgences et votre temps de réaction s'allonge à chaque verre supplémentaire.

(Suite)

(Suite)

Il est tout aussi dangereux, si ce n'est plus dangereux, de conduire sous l'influence de drogues qu'en état d'ivresse.

La conduite en état d'ivresse ou sous l'influence de drogues augmente considérablement le risque d'accident grave. Si vous consommez de l'alcool ou de la drogue, ne conduisez pas. Ne montez pas en voiture avec un conducteur qui a consommé de l'alcool ou de la drogue.

Désignez au préalable un conducteur ou appelez un taxi.

CONTACT

⚠ AVERTISSEMENT

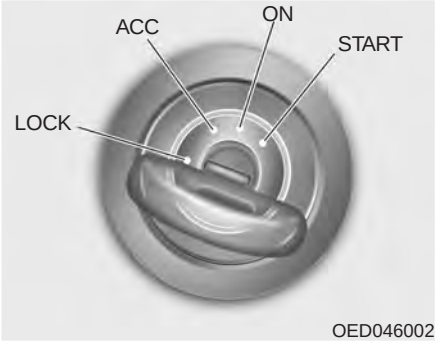
Pour réduire le risque de BLESSURES GRAVES ou MORTELLES, prenez les précautions suivantes :

- **Ne laissez JAMAIS des enfants ou des personnes qui ne connaissent pas le véhicule toucher le contact ou les éléments associés.**

  Cela pourrait provoquer des mouvements brusques et inattendus du véhicule.
- **Ne touchez JAMAIS le contact, ou toute autre commande, en passant le bras à travers le volant lorsque le véhicule est en mouvement.**

  La présence de votre main ou de votre bras dans cette zone pourrait occasionner une perte de contrôle du véhicule et provoquer un accident.

Contact



⚠ AVERTISSEMENT

- **Ne positionnez JAMAIS le contact sur LOCK ou ACC lorsque le véhicule est en mouvement, sauf en cas d'urgence. Cela coupe le moteur, ainsi que la direction et le freinage assistés.**

  Cela peut également réduire le contrôle directionnel et la fonction de freinage et provoquer un accident.

(Suite)

(Suite)

- **Avant de quitter le siège conducteur, assurez-vous que le levier de vitesses est en 1ère (boîte manuelle) ou en position P (boîte automatique), actionnez le frein de stationnement et mettez le contact en position LOCK.**

  Le non-respect de cette consigne peut entraîner des mouvements inattendus du véhicule.

Positions du contact

Position	Action	Remarques
LOCK	Pour tourner le contact en position LOCK, appuyez doucement sur la clé en position ACC et tournez la clé vers la position LOCK. La clé peut être retirée du contact en position LOCK. Le volant est bloqué pour empêcher le vol du véhicule (le cas échéant).	
ACC	Les accessoires électriques sont accessibles. Le volant est débloqué.	Si vous avez des difficultés à tourner le contact en position ACC, tournez la clé tout en bougeant le volant de droite à gauche pour relâcher la tension.
ON	Il s'agit de la position normale de la clé lorsque le moteur est allumé. Tous les équipements et accessoires sont accessibles. Pour vérifier si des témoins sont allumés, passez le contact de ACC à ON.	Ne laissez pas le contact en position ON si le moteur ne tourne pas pour éviter de décharger la batterie.
START	Pour démarrer le moteur, tournez le contact en position START. Le contact revient en position ON lorsque vous relâchez la clé.	Le moteur continuera à essayer de démarrer jusqu'à ce que vous relâchiez la clé.

Démarrage du moteur

⚠ AVERTISSEMENT

- **Portez toujours des chaussures adaptées à la conduite.**

  Les chaussures non adaptées (talons hauts, chaussures de ski, sandales, tongs, etc.) peuvent gêner l'accès aux pédales de frein, d'accélération et d'embrayage.
- **Ne démarrez pas le véhicule avec la pédale d'accélération enfoncée. Il pourrait se déplacer et provoquer un accident.**
- **Attendez que le régime moteur soit normal. Le véhicule risque de se déplacer brusquement si vous relâchez la pédale de frein alors que le régime moteur est élevé.**

Démarrer le moteur essence

Véhicule avec boîte manuelle :

1. Assurez-vous que le frein de stationnement est enclenché.
2. Assurez-vous que le levier de vitesses est au point mort.
3. Appuyez sur les pédales d'embrayage et de frein.
4. Mettez le contact en position START. Maintenez la clé (au maximum 10 secondes) jusqu'à ce que le moteur démarre et relâchez-la.

Véhicule avec boîte automatique :

1. Assurez-vous que le frein de stationnement est enclenché.
2. Assurez-vous que le levier de vitesses se trouve en position P (Parking).
3. Appuyez sur la pédale de frein.
4. Mettez le contact en position START. Maintenez la clé (au maximum 10 secondes) jusqu'à ce que le moteur démarre et relâchez-la.

Information

- **N'attendez pas que le moteur chauffe avec le véhicule à l'arrêt. Commencez à rouler à vitesse modérée. (Évitez les accélérations et les décélérations brutales.)**
- **Démarrez toujours le véhicule avec le pied sur la pédale de frein. N'appuyez pas sur l'accélérateur lorsque vous démarrez le véhicule. N'emballez pas le moteur pendant qu'il chauffe.**

Démarrage du moteur diesel

Lorsque le moteur diesel est froid, faites-le préchauffer avant de le démarrer, puis laissez-le chauffer avant de rouler.

Véhicule avec boîte manuelle :

1. Assurez-vous que le frein de stationnement est activé.
2. Assurez-vous que le levier de vitesses est au point mort.
3. Appuyez sur les pédales d'embrayage et de frein.
4. Mettez le contact en position ON pour préchauffer le moteur. Le témoin de préchauffage (ᔓ) s'allume.
5. Lorsque le témoin de préchauffage (ᔓ) s'éteint, tournez la clé en position START. Maintenez la clé dans cette position (au maximum 10 secondes) jusqu'à ce que le moteur démarre, puis relâchez-la.

Véhicule avec boîte automatique :

1. Assurez-vous que le frein de stationnement est activé.
2. Assurez-vous que le levier de vitesses est en position P (Parking).
3. Appuyez sur la pédale de frein.
4. Mettez le contact en position ON pour préchauffer le moteur. Le témoin de préchauffage (ᔓ) s'allume.
5. Lorsque le témoin de préchauffage (ᔓ) s'éteint, tournez la clé en position START. Maintenez la clé dans cette position (au maximum 10 secondes) jusqu'à ce que le moteur démarre, puis relâchez-la.

REMARQUE

Si le moteur ne démarre pas dans les 10 secondes suivant le préchauffage, tournez la clé de contact en position LOCK (VERROUILLAGE) pendant 10 secondes, puis en position ON pour préchauffer à nouveau le moteur.

Démarrage et arrêt du moteur pour le refroidisseur et le turbocompresseur

1. N'accélérez pas et ne poussez pas le moteur immédiatement après le démarrage.

   Si le moteur est froid, laissez-le fonctionner au ralenti pendant plusieurs secondes, afin de garantir une lubrification suffisante du turbocompresseur.
2. Après une conduite à grande vitesse ou une conduite prolongée nécessitant une forte charge moteur, laissez le moteur tourner au ralenti pendant environ 1 minute avant de le couper.

   Cette durée de ralenti permettra au turbocompresseur de se refroidir avant de couper le moteur.

REMARQUE

Ne coupez pas le moteur immédiatement après l'avoir soumis à une charge importante. Sinon, vous risquez de l'endommager ou de détériorer sérieusement son unité turbocompresseur.

REMARQUE

Pour ne pas endommager le véhicule :

- **Ne maintenez pas la clé en position START plus de 10 secondes. Attendez 5 à 10 secondes avant de réessayer.**
- **Ne mettez pas le contact en position START lorsque le moteur tourne. Vous pourriez endommager le démarreur.**
- **Si les conditions de circulation et l'état de la route le permettent, mettez le levier de vitesses en position N (Point mort) pendant que le véhicule est en mouvement et le contact en position START pour tenter de redémarrer le moteur.**
- **N'essayez pas de pousser ou de tracter le véhicule pour démarrer le moteur.**

Bouton de démarrage/d'arrêt du moteur

Lorsque la porte avant est ouverte, le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur s'allume et s'éteint 30 secondes après la fermeture de la porte.

⚠ AVERTISSEMENT

Pour éteindre le moteur en cas d'urgence :

Appuyez sur le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur et maintenez-le plus de deux secondes OU appuyez sur le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur et relâchez-le rapidement trois fois de suite (en trois secondes).

Si le véhicule est encore en mouvement, vous pouvez redémarrer le moteur sans appuyer sur la pédale de frein. Pour ce faire, appuyez sur le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur avec le levier de vitesses en position N (Point mort).

⚠ AVERTISSEMENT

- **N'appuyez JAMAIS sur le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur lorsque le véhicule est en mouvement, sauf en cas d'urgence. Cela coupe le moteur, ainsi que la direction et le freinage assistés. Cela peut également réduire le contrôle directionnel et la fonction de freinage et provoquer un accident.**
- **Avant de quitter le siège conducteur, assurez-vous que le levier de vitesses est en position P (Parking), enclenchez le frein de stationnement, appuyez sur le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur pour l'éteindre et prenez la clé intelligente avec vous. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des mouvements inattendus du véhicule.**

Positions du bouton de démarrage/d'arrêt du moteur

- Véhicule avec boîte manuelle

Position	Action	Remarques
OFF 	Pour éteindre le moteur, arrêtez le véhicule et appuyez sur le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur. Le volant est bloqué pour empêcher le vol du véhicule.	Si le volant n'est pas bloqué correctement lorsque vous ouvrez la porte conducteur, une alarme se déclenche.
ACC 	Appuyez sur le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur lorsqu'il est en position OFF sans enfoncer la pédale d'embrayage. Les accessoires électriques sont accessibles. Le volant est débloqué.	Si vous laissez le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur en position ACC pendant plus d'une heure, la batterie se coupe automatiquement pour ne pas se décharger. Si le volant ne se déverrouille pas correctement, le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur ne fonctionne pas. Appuyez sur le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur tout en tournant le volant vers la droite et la gauche pour relâcher la tension.

- Véhicule avec boîte manuelle

Position	Action	Remarques
ON 	Appuyez sur le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur lorsqu'il en position ACC sans enfoncer la pédale d'embrayage. Vous pouvez vérifier si des témoins sont allumés avant de démarrer le moteur.	Ne laissez pas le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur en position ON si le moteur ne tourne pas pour éviter de décharger la batterie.
START 	Pour démarrer le moteur, enfoncez la pédale d'embrayage et la pédale de frein, puis appuyez sur le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur avec le levier de vitesses en position N (Point mort).	Si vous appuyez sur le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur sans enfoncer la pédale d'embrayage, le moteur ne démarre pas et le bouton change selon la séquence suivante : **OFF → ACC → ON → OFF ou ACC**

Positions du bouton de démarrage/d'arrêt du moteur

-Véhicule avec boîte automatique / embrayage double

Position	Action	Remarques
OFF 	Pour couper le moteur, appuyez sur le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur lorsque le levier de vitesses est en position P (Parking). Lorsque vous appuyez sur le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur alors que le levier de vitesses n'est pas en position P (Parking), le bouton ne passe pas en position OFF, mais en position ACC. Le volant est bloqué pour empêcher le vol du véhicule.	Si le volant n'est pas bloqué correctement lorsque vous ouvrez la porte conducteur, une alarme se déclenche.
ACC 	Appuyez sur le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur lorsqu'il est en position OFF sans enfoncer la pédale de frein. Les accessoires électriques sont accessibles. Le volant est débloqué.	Si vous laissez le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur en position ACC pendant plus d'une heure, la batterie se coupe automatiquement pour ne pas se décharger. Si le volant ne se déverrouille pas correctement, le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur ne fonctionne pas. Appuyez sur le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur tout en tournant le volant vers la droite et la gauche pour relâcher la tension.

-Véhicule avec boîte automatique / embrayage double

Position	Action	Remarques
ON 	Appuyez sur le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur lorsqu'il est en position ACC sans enfoncer la pédale de frein. Vous pouvez vérifier si des témoins sont allumés avant de démarrer le moteur.	Ne laissez pas le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur en position ON si le moteur ne tourne pas pour éviter de décharger la batterie.
START 	Pour démarrer le moteur, appuyez sur la pédale de frein et sur le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur avec le levier de vitesses en position P (Parking) ou N (Point mort). Pour votre sécurité, démarrez le moteur avec le levier de vitesses en position P (Parking).	Si vous appuyez sur le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur sans enfoncer la pédale de frein, le moteur ne démarre pas et le bouton change selon la séquence suivante: **OFF → ACC → ON → OFF ou ACC**

Démarrage du moteur

⚠ AVERTISSEMENT

- **Portez toujours des chaussures adaptées à la conduite. Les chaussures non adaptées (talons hauts, chaussures de ski, sandales, tongs, etc.) peuvent gêner l'accès aux pédales de frein, d'accélération et d'embrayage.**
- **Ne démarrez pas le véhicule avec la pédale d'accélération enfoncée. Il pourrait se déplacer et provoquer un accident.**
- **Attendez que le régime moteur soit normal. Le véhicule risque de se déplacer brusquement si vous relâchez la pédale de frein alors que le régime moteur est élevé.**

i Information

- **Il n'est possible de démarrer le moteur en appuyant sur le bouton de démarrage/d'arrêt que lorsque la clé intelligente se trouve à l'intérieur du véhicule.**
- **Si la clé intelligente se trouve à l'intérieur du véhicule, mais n'est pas suffisamment proche du conducteur, il se peut que le moteur ne démarre pas.**
- **Si une porte est ouverte alors que le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur est en position ACC ou ON, le système recherche la clé intelligente. Si la clé intelligente ne se trouve pas dans le véhicule, le témoin " " clignote et le message d'avertissement "Clé absente du véhicule" s'affiche, et l'alarme sonore retentit également pendant environ 5 secondes si toutes les portes sont fermées. Le voyant s'éteint lorsque le véhicule commence à se déplacer. Laissez la clé intelligente à l'intérieur du véhicule lorsque vous utilisez la position ACC ou si le moteur du véhicule tourne.**

Démarrer le moteur essence

Véhicule avec boîte manuelle :

1. Veillez à toujours porter la clé intelligente sur vous.
2. Assurez-vous que le frein de stationnement est enclenché.
3. Assurez-vous que le levier de vitesses est au point mort.
4. Appuyez sur les pédales d'embrayage et de frein.
5. Appuyez sur le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur.

Véhicule avec boîte automatique/à embrayage double :

1. Veillez à toujours porter la clé intelligente sur vous.
2. Assurez-vous que le frein de stationnement est enclenché.
3. Assurez-vous que le levier de vitesses se trouve en position P (Parking).
4. Appuyez sur la pédale de frein.
5. Appuyez sur le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur.

Information

- **N'attendez pas que le moteur chauffe avec le véhicule à l'arrêt. Commencez à rouler à vitesse modérée. (Évitez les accélérations et les décélérations brutales.)**
- **Démarrez toujours le véhicule avec le pied sur la pédale de frein. N'appuyez pas sur l'accélérateur lorsque vous démarrez le véhicule. N'emballez pas le moteur pendant qu'il chauffe.**

Démarrage du moteur diesel

Lorsque le moteur diesel est froid, faites-le préchauffer avant de le démarrer, puis laissez-le chauffer avant de rouler.

Véhicule avec boîte manuelle :

1. Veillez à toujours porter la clé intelligente sur vous.
2. Assurez-vous que le frein de stationnement est activé.
3. Assurez-vous que le levier de vitesses est au point mort.
4. Appuyez sur les pédales d'embrayage et de frein.
5. Appuyez sur le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur.
6. Maintenez le pied sur la pédale de frein jusqu'à ce que le témoin de préchauffage (ᔓ) s'éteigne.
7. Lorsque le témoin de préchauffage (ᔓ) s'éteint, le moteur démarre.

Véhicule avec boîte automatique :

1. Veillez à toujours porter la clé intelligente sur vous.
2. Assurez-vous que le frein de stationnement est activé.
3. Assurez-vous que le levier de vitesses est en position P (Parking).
4. Appuyez sur la pédale de frein.
5. Appuyez sur le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur.
6. Maintenez le pied sur la pédale de frein jusqu'à ce que le témoin de préchauffage (ᔓ) s'éteigne.
7. Lorsque le témoin de préchauffage (ᔓ) s'éteint, le moteur démarre.

REMARQUE

Si vous appuyez sur le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur pendant le préchauffage, le moteur peut démarrer.

Démarrage et arrêt du moteur turbocompresseur

1. Démarrez doucement ou accélérez progressivement, sans pousser le moteur immédiatement après le démarrage. Si le moteur est froid, ralentissez pendant quelques secondes jusqu'à ce l'unité du turbocompresseur soit suffisamment lubrifiée.
2. Après une conduite à grande vitesse ou une conduite prolongée nécessitant une forte charge moteur, laissez le moteur tourner au ralenti pendant environ 1 minute avant de le couper. Cette durée de ralenti permettra au turbocompresseur de se refroidir avant de couper le moteur.

REMARQUE

Évitez de couper le moteur immédiatement après l'avoir soumis à une charge importante. Sinon, vous risquez de l'endommager ou de détériorer son unité turbocompresseur.

REMARQUE

Pour ne pas endommager le véhicule :

- **Si le moteur cale lorsque le véhicule est en mouvement, ne tentez pas de mettre le levier de vitesses en position P (Parking).**

  Si les conditions de circulation et l'état de la route le permettent, mettez le levier de vitesses en position N (Point mort) pendant que le véhicule est en mouvement et appuyez sur le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur pour tenter de redémarrer ce dernier.
- **N'essayez pas de pousser ou de tracter le véhicule pour démarrer le moteur.**

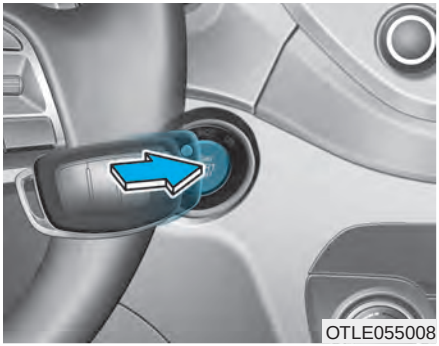
REMARQUE

Pour ne pas endommager le véhicule :

N'appuyez pas sur le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur pendant plus de 10 secondes, sauf lorsque le fusible des feux stop a fondu.

Dans ce cas, vous ne pouvez pas démarrer le moteur normalement. Installez un fusible neuf. Si vous ne pouvez pas remplacer le fusible, vous pouvez démarrer le moteur en mettant le bouton de démarrage/d'arrêt en position ACC et en le maintenant enfoncé pendant 10 secondes.

Pour votre sécurité, appuyez toujours sur la pédale de frein avant de démarrer le moteur.



Information

Si la pile de la clé intelligente est usée ou si la clé intelligente ne fonctionne pas correctement, vous pouvez démarrer le moteur en appuyant sur le bouton de démarrage/d'arrêt en plaçant la clé intelligente comme illustré ci-dessus.

BOÎTE MANUELLE (LE CAS ÉCHÉANT)

⇨ Il n'est pas nécessaire d'appuyer sur le bouton (1) pour actionner le levier de vitesse.

➡ Appuyez sur le bouton (1) tout en actionnant le levier de vitesse.

OTL055005

Fonctionnement de la boîte manuelle

La boîte manuelle dispose de 6 vitesses en marche avant. Elle est entièrement synchronisée pour l'ensemble des vitesses en marche avant afin de faciliter le passage à une vitesse supérieure ou inférieure.

⚠ AVERTISSEMENT

Avant de quitter le siège conducteur, assurez-vous que le levier de vitesses est sur la 1ère vitesse lorsque le véhicule est stationné en côte ou en marche arrière s'il est dans une pente, puis enclenchez le frein de stationnement et mettez le contact en position LOCK/OFF. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des mouvements inattendus du véhicule.

Pour passer la marche arrière, assurez-vous que le véhicule est à l'arrêt, puis passez le levier de vitesses en position N (Point mort) avant de passer en position R (marche arrière).

Lorsque vous êtes à l'arrêt et que vous rencontrez des difficultés pour passer la 1ère vitesse ou la marche arrière :

1. Placez le levier de vitesses au point mort et relâchez la pédale d'embrayage.
2. Enfoncez la pédale d'embrayage, puis passez la 1ère vitesse ou la marche arrière.

i Information

Par temps froid, le passage des vitesses peut être difficile le temps que le lubrifiant de la boîte de vitesses se réchauffe.

Utilisation de l'embrayage

La pédale d'embrayage doit être complètement enfoncée avant :

- Le démarrage du moteur

  Le moteur ne démarre pas si vous n'appuyez pas sur la pédale d'embrayage.
- Le changement de vitesse

Relâchez doucement la pédale d'embrayage. Pendant que vous roulez, la pédale d'embrayage doit toujours être relâchée.

REMARQUE

Pour ne pas endommager ou user inutilement l'embrayage :

- **Ne laissez pas votre pied sur la pédale d'embrayage pendant que vous roulez.**
- **Ne stabilisez pas le véhicule avec la pédale d'embrayage dans une côte, lorsque vous attendez au feu rouge, etc.**
- **Enfoncez toujours le plus possible la pédale d'embrayage pour éviter qu'elle produise du bruit ou qu'elle soit endommagée.**
- **Ne démarrez pas en deuxième vitesse, sauf si vous vous trouvez sur une route glissante.**

Rétrogradage

Rétrogradez lorsque vous devez ralentir dans une circulation dense ou monter une côte pour réduire la charge du moteur.

En rétrogradant, vous réduisez également le risque de calage et vous pouvez accélérer lorsque vous devez à nouveau augmenter votre vitesse. Lorsque le véhicule est en descente, le rétrogradage vous aide à maintenir une vitesse de sécurité tout en profitant de la puissance de freinage du moteur et donc à moins user les freins.

REMARQUE

Respectez les consignes suivantes pour ne pas endommager le moteur, l'embrayage et la boîte de vitesses :

- **Lorsque vous rétrogradez de la 5ème à la 4ème vitesse, veillez à ne pas passer accidentellement la 2ème vitesse. Un rétrogradage radical peut entraîner une telle augmentation de la vitesse du moteur que l'aiguille du compte-tours peut entrer dans la zone rouge.**
- **Ne rétrogradez pas de plus d'une vitesse à la fois et ne rétrogradez pas lorsque le régime moteur est élevé (5 000 tr/min ou plus). Une telle rétrogradation risque d'endommager le moteur, l'embrayage et la boîte.**

Bonnes pratiques de conduite

- Ne laissez jamais votre véhicule avancer en roue libre sans enclencher de vitesse dans une descente. Cette pratique est extrêmement dangereuse.
- N'appuyez pas en permanence sur les freins. Cela peut entraîner une surchauffe et un dysfonctionnement des freins et des éléments associés. Lorsque vous conduisez dans une grande descente, ralentissez et passez la vitesse inférieure. Le frein moteur vous aide à ralentir le véhicule.
- Avant de passer la vitesse inférieure, ralentissez. Cela évite le surrégime du moteur, qui peut l'endommager.
- Ralentissez lorsque le vent souffle latéralement. Cela vous permet de mieux contrôler votre véhicule.
- Attendez d'être totalement à l'arrêt pour passer la marche arrière afin de ne pas endommager la boîte de vitesses.
- Conduisez avec précaution sur une surface glissante. Soyez particulièrement vigilant lors du freinage, de l'accélération ou du changement de vitesse. Sur une surface glissante, un changement brutal de la vitesse du véhicule peut provoquer un accident dû à une perte d'adhérence des roues motrices et une perte de contrôle du véhicule.

⚠ AVERTISSEMENT

N'utilisez pas le frein moteur (rétrogradage) de façon rapide sur des routes glissantes.

Le véhicule pourrait glisser et provoquer un accident.

⚠ AVERTISSEMENT

Pour réduire le risque de BLESSURES GRAVES ou MORTELLES:

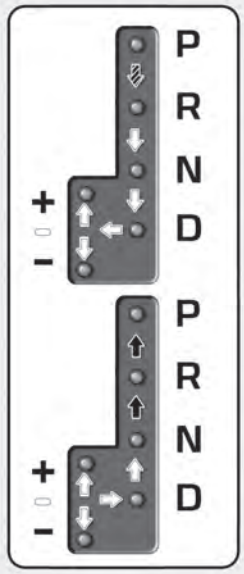
- **Mettez TOUJOURS votre ceinture de sécurité. En cas d'accident, un passager non attaché risque davantage de blessures graves, voire mortelles, qu'un passager correctement attaché.**
- **Évitez de rouler trop vite dans les virages ou lorsque vous tournez.**
- **Évitez les mouvements brusques du volant, tels que les changements de voie brutaux ou les virages serrés rapides.**
- **Le risque de retournement augmente fortement si vous perdez le contrôle de votre véhicule à vitesse élevée.**

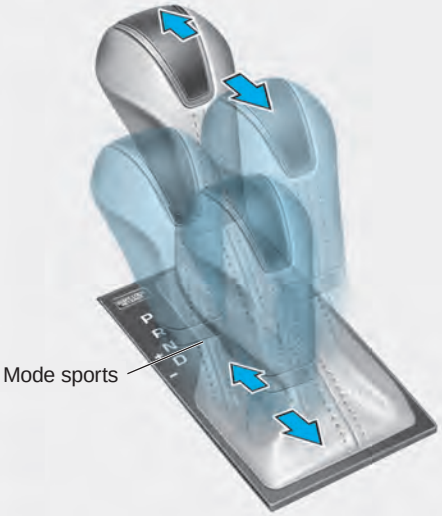
(Suite)

(Suite)

- **Une perte de contrôle se produit fréquemment lorsque deux roues au moins quittent la route et que le conducteur donne un coup de volant trop prononcé pour redresser le véhicule.**
- **Si votre véhicule quitte la route, ne donnez pas de coups de volant violents. Au contraire, ralentissez avant de replacer votre véhicule sur la route.**
- **HYUNDAI vous recommande de respecter les limitations de vitesse.**

BOÎTE AUTOMATIQUE (LE CAS ÉCHÉANT)





Appuyez sur la pédale de frein et sur le bouton d'embrayage, puis changez la position du levier de vitesse.

Appuyez sur le bouton de changement de vitesse, puis déplacez le levier de vitesses.

Le levier de vitesses n'est pas bloqué.

OTL055006

Fonctionnement de la boîte automatique

La boîte automatique dispose de 6 vitesses en marche avant et d'une marche arrière.

La vitesse est choisie automatiquement en position D (Conduite).

⚠ AVERTISSEMENT

Pour réduire le risque de blessures graves ou mortelles:

- **Vérifiez TOUJOURS qu'aucun passant ne se trouve aux alentours de votre véhicule, en particulier des enfants, avant de passer le levier de vitesses en position D (Conduite) ou R (Marche arrière).**
- **Avant de quitter le siège conducteur, assurez-vous que le levier de vitesses est en position P (Parking), enclenchez le frein de stationnement et mettez le contact en position LOCK/OFF. Le non-respect de cette consigne précautions peut provoquer un mouvement brusque et inattendu du véhicule.**
- **N'utilisez pas le frein moteur (rétrogradage) de façon rapide sur des routes glissantes.**

  Le véhicule pourrait glisser et provoquer un accident.

Plages de la boîte-pont

Le voyant du combiné d'instruments affiche la position du levier de changement de vitesses lorsque la clé de contact est sur la position ON.

P (Parking)

Attendez que le véhicule soit complètement à l'arrêt pour mettre le levier de vitesses en position P (Parking).

Pour passer le levier de vitesses de la position P (Parking) à une autre position, appuyez à fond sur la pédale de frein et assurez-vous que votre pied ne se trouve pas sur l'accélérateur.

Si vous ne parvenez toujours pas à passer le levier de vitesses sur une position autre que P (Parking) alors que vous avez suivi toutes les indications ci-dessus, reportez-vous à la section " Déverrouillage du levier de vitesses " de ce chapitre.

Placez le levier de vitesses en position P (Parking) avant de couper le moteur.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Si vous placez le levier de vitesses en position P (Parking) lorsque le véhicule est en mouvement, vous risquez de perdre le contrôle du véhicule.**
- **Après l'arrêt du véhicule, assurez-vous que le levier de vitesses est en position P (Parking), enclenchez le frein de stationnement et coupez le moteur.**
- **N'utilisez pas la position P (Parking) à la place du frein de stationnement.**

R (Marche arrière)

Utilisez cette position pour effectuer une marche arrière.

REMARQUE

Attendez d'être bien arrêté pour enclencher ou désenclencher la marche arrière. Vous pourriez endommager la boîte de vitesses si le véhicule est en mouvement.

N (Point mort)

Ni les roues, ni la boîte de vitesses ne sont engagées.

Utilisez la position N (Point mort) si vous devez redémarrer le moteur après avoir calé ou si vous devez arrêter le moteur lorsqu'il est allumé. Placez le levier sur P (Parking) si vous devez quitter votre véhicule.

Appuyez toujours sur la pédale de frein lorsque vous passez de la position N (Point mort) à une autre vitesse.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne passez pas de vitesse tant que votre pied n'est pas fermement appuyé sur la pédale de frein. Le passage d'une vitesse lorsque le régime moteur est élevé peut entraîner une accélération brusque. Vous risquez de perdre le contrôle du véhicule et de heurter des personnes ou des objets.

D (Conduite)

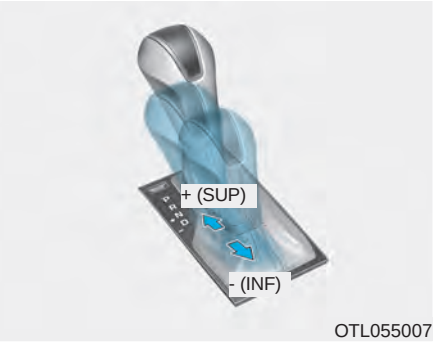
Il s'agit de la position normale de conduite.

La boîte de vitesses sélectionne automatiquement l'une des 6 vitesses disponibles pour réaliser des économies de carburant et de puissance optimales.

Pour augmenter la puissance lorsque vous dépassez un autre véhicule ou dans une côte, appuyez à fond sur l'accélérateur. La boîte de vitesses rétrograde automatiquement à la vitesse inférieure (ou aux vitesses inférieures si nécessaire).

Le commutateur du MODE DE CONDUITE situé sur la console du levier de vitesses permet au conducteur de basculer du mode NORMAL au mode SPORT ou ECO (le cas échéant).

Pour en savoir plus, reportez-vous à la section " Système de commande intégré du mode de conduite " plus loin dans ce chapitre.



OTL055007

Mode Sports

Que le véhicule soit à l'arrêt ou en mouvement, vous pouvez sélectionner le mode Sports en passant le levier de vitesses de la position D (Conduite) à la position manuelle.

Pour revenir en mode de conduite, replacez le levier de vitesses en position D (Conduite).

En mode Sports, poussez ou tirez sur le levier de vitesses pour sélectionner la vitesse appropriée en fonction des conditions de circulation.

+ (SUP) : Poussez une fois sur le levier pour enclencher la vitesse supérieure.

- (INF) : Tirez une fois sur le levier pour enclencher la vitesse inférieure.

Information

- **Seules les 6 vitesses en marche avant peuvent être sélectionnées. Pour effectuer une marche arrière ou stationner le véhicule, placez le levier de vitesses en position R (Marche arrière) ou P (Parking) selon les besoins.**
- **Le véhicule rétrograde automatique lorsqu'il ralentit. Lorsque le véhicule s'arrête, la 1ère vitesse est automatiquement sélectionnée.**
- **Lorsque le compte-tours du moteur approche de la zone rouge, la boîte de vitesses sélectionne automatiquement la vitesse supérieure.**
- **Si le conducteur actionne le levier, la boîte de vitesses peut ne pas effectuer le changement de vitesse demandé si la vitesse suivante ne se trouve pas dans la plage du compte-tours admise.**

  Le conducteur doit passer la vitesse supérieure en fonction des conditions de circulation, en veillant à ne pas laisser le compte-tours du moteur entrer dans la zone rouge.

(Suite)

(Suite)

- **Lorsque vous conduisez sur une route glissante, poussez sur le levier de vitesses (+). Cela permet d'enclencher la 2ème vitesse, qui est plus adaptée à une conduite souple sur une route glissante. Tirez sur le levier (-) pour repasser la 1ère vitesse.**

Système de verrouillage du levier de vitesses

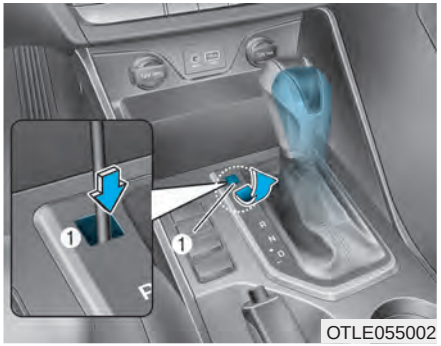
Pour votre sécurité, la boîte automatique dispose d'un système de verrouillage qui empêche le passage du levier de vitesses de la position P (Parking) à la position R (Marche arrière) lorsque la pédale de frein n'est pas enfoncée.

Pour passer de la position P (Parking) à la position R (Marche arrière) :

1. Appuyez sur la pédale de frein et maintenez-la enfoncée.
2. Démarrez le moteur ou mettez le contact en position ON.
3. Déplacez le levier de vitesses.

Déverrouillage du levier de vitesses

Si le levier de vitesses ne peut pas passer de la position P (Parking) à la position R (Marche arrière) lorsque la pédale de frein est enfoncée, continuez à appuyer sur le frein et procédez comme suit:



1. Mettez le contact en position LOCK/OFF.
2. Enclenchez le frein de stationnement.
3. Retirez délicatement le cache (1) recouvrant l'orifice d'accès au système de verrouillage des vitesses.
4. Insérez un outil (par exemple, un tournevis à tête plate) dans l'orifice d'accès et appuyez sur l'outil.
5. Changez de vitesse tout en appuyant sur le tournevis.
6. Retirez l'outil de l'orifice d'accès pour le déverrouillage du levier de vitesses, puis installez le capuchon.
7. Appuyez sur la pédale de frein, puis redémarrez le moteur.

Si vous avez besoin d'utiliser le système de déverrouillage du levier de vitesses, nous vous conseillons de faire inspecter le système par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Système de démarrage par clé intelligente (le cas échéant)

Ne retirez pas la clé si le levier de vitesses n'est pas en position P (Parking).

Stationnement

Attendez d'être bien arrêté et continuez à appuyer sur la pédale de frein.

Placez le levier de vitesses en position P (Parking), enclenchez le frein de stationnement et mettez le contact en position LOCK/OFF. Prenez la clé avec vous lorsque vous quittez le véhicule.

⚠ AVERTISSEMENT

Si vous restez dans le véhicule alors que le moteur tourne, veillez à ne pas enfoncer la pédale d'accélération pendant une période prolongée. Le moteur ou le système d'échappement peut surchauffer et déclencher un incendie.

Les gaz d'échappement et le système d'échappement sont très chauds.

Ne touchez pas aux composants du système d'échappement.

Ne vous arrêtez pas et ne stationnez pas sur des matériaux inflammables, tels que de l'herbe sèche, du papier ou des feuilles.

Ils pourraient prendre feu.

Bonnes pratiques de conduite

- Ne passez jamais le levier de vitesses de la position P (Parking) ou N (Point mort) à une autre position lorsque la pédale d'accélération est enfoncée.
- Ne placez jamais le levier de vitesses en position P (Parking) lorsque le véhicule est en mouvement. Attendez d'être totalement à l'arrêt pour passer en position R (Marche arrière) ou D (Conduite).
- Ne placez pas le levier de vitesses en position N (Point mort) lorsque vous roulez. Le non-respect de cette consigne peut provoquer un accident dû à une perte du freinage moteur et endommager la boîte de vitesses.
- Ne laissez pas votre pied reposer sur la pédale de frein pendant que vous conduisez. Une pression constante sur la pédale de frein, même légère, peut entraîner une surchauffe, une usure, voire une défaillance des freins.
- En mode Sport, ralentissez avant de passer la vitesse inférieure. Si vous ne ralentissez pas, vous ne pourrez pas passer la vitesse inférieure si le compte-tours du moteur ne se trouve pas dans la zone admise.
- Enclenchez toujours le frein de stationnement lorsque vous quittez le véhicule. Ne comptez pas uniquement sur le passage à la position P (Parking) pour immobiliser le véhicule.
- Conduisez avec précaution sur une surface glissante. Soyez particulièrement vigilant lors du freinage, de l'accélération ou du changement de vitesse. Sur une surface glissante, un changement brutal de la vitesse du véhicule peut provoquer un accident dû à une perte d'adhérence des roues motrices et une perte de contrôle du véhicule.
- Pour des performances et des économies optimales, évitez d'enfoncer et de relâcher brusquement l'accélérateur.

⚠ AVERTISSEMENT

Pour réduire le risque de BLESSURES GRAVES ou MORTELLES:

- **Mettez TOUJOURS votre ceinture de sécurité. En cas d'accident, un passager non attaché risque davantage de blessures graves, voire mortelles, qu'un passager correctement attaché.**
- **Évitez de rouler trop vite dans les virages ou lorsque vous tournez.**
- **Évitez les mouvements brusques du volant, tels que les changements de voie brutaux ou les virages serrés rapides.**
- **Le risque de retournement augmente fortement si vous perdez le contrôle de votre véhicule à vitesse élevée.**

(Suite)

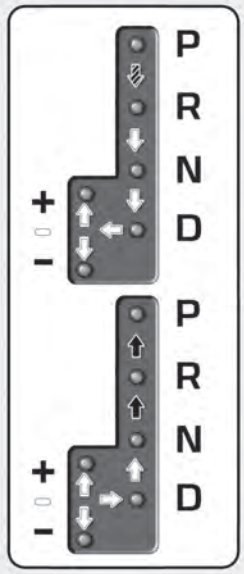
(Suite)

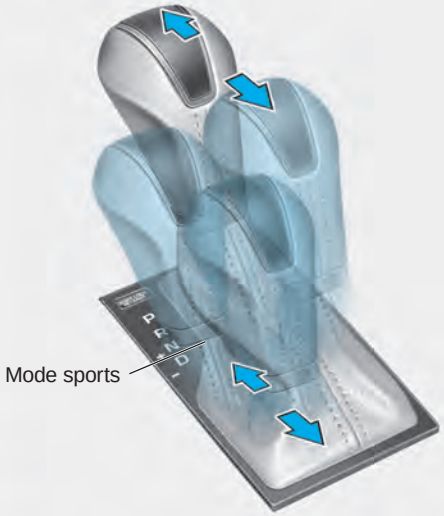
- **Une perte de contrôle se produit fréquemment lorsque deux roues au moins quittent la route et que le conducteur donne un coup de volant trop prononcé pour redresser le véhicule.**
- **Si votre véhicule quitte la route, ne donnez pas de coups de volant violents. Au contraire, ralentissez avant de replacer votre véhicule sur la route.**
- **HYUNDAI vous recommande de respecter les limitations de vitesse.**

Information - Mécanisme du mode sport

Utilisez le mécanisme du mode sport pour bénéficier d'une accélération maximale. Appuyez à fond sur la pédale d'accélération. La boîte automatique passe à un rapport inférieur en fonction du régime moteur.

EMBRAYAGE DOUBLE (LE CAS ECHEANT)





Appuyez sur la pédale de frein et sur le bouton d'embrayage, puis changez la position du levier de vitesse.

Appuyez sur le bouton de changement de vitesse, puis déplacez le levier de vitesses.

Le levier de vitesses n'est pas bloqué.

OTL055006

Fonctionnement de l'embrayage double

La boîte automatique dispose de sept vitesses en marche avant et d'une marche arrière.

La vitesse est choisie automatiquement en position D (Conduite).

⚠ AVERTISSEMENT

Pour réduire le risque de blessures graves ou mortelles :

- **Vérifiez toujours l'environnement de votre véhicule (enfants en particulier) avant de mettre un véhicule en position D (Drive) ou R (Reverse).**
- **Avant de quitter le siège conducteur, vérifiez toujours que le levier de changement de vitesses est placé en position P (Park) ; serrez ensuite à fond le frein de stationnement et coupez le moteur. Un mouvement brusque et inattendu du véhicule peut se produire si vous ne respectez pas l'ordre d'exécution de cette procédure.**
- **N'utilisez pas le frein moteur (rétrogradage) de façon rapide sur des routes glissantes. Le véhicule pourrait glisser et provoquer un accident.**

- La boîte à embrayage double procure une sensation de transmission manuelle à la conduite, tout en offrant l'aisance d'une transmission totalement automatique. Contrairement à une boîte automatique traditionnelle, le passage de vitesse d'une boîte à embrayage double se fait sentir (et entendre)
  - Considérez-la comme une boîte manuelle dont le changement de rapport est automatique.
  - Passez en mode de conduite pour que le passage des rapports se fasse automatiquement, comme sur une boîte automatique classique.
- Une boîte à embrayage double adopte un embrayage double à sec, différent du convertisseur de couple d'une boîte automatique, et offre une meilleure accélération au cours de la conduite. Toutefois, le démarrage initial peut s'avérer légèrement plus lent qu'avec une boîte automatique.

(Suite)

(Suite)

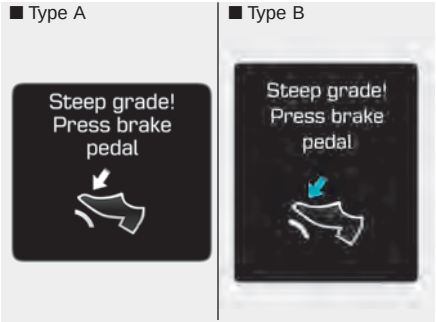
- L'embrayage à sec transfère le couple et offre un ressenti direct qui peut être différent de celui d'une boîte automatique couplée à un convertisseur de couple. Ce ressenti est accentué au démarrage ou à faible vitesse.
- Lors d'une accélération rapide au cours d'une conduite à faible vitesse et en fonction des conditions de conduite, le régime moteur peut fortement augmenter.
- Pour un démarrage en côte sans àcoups, appuyez progressivement sur la pédale d'accélérateur en fonction des conditions de conduite.
- Si vous relâchez la pédale d'accélérateur lors d'une conduite à faible vitesse, il est possible que vous ressentiez un frein moteur fort, identique à une boîte manuelle.

(Suite)

(Suite)

- En pente, vous pouvez utiliser le mode Sport et appuyer sur la palette de changement de vitesse pour passer à un rapport inférieur et contrôler votre vitesse sans freiner de manière excessive.
- Lorsque vous allumez et coupez le moteur, vous pouvez entendre des cliquetis lors de l'autodiagnostic du système. Ce bruit est tout à fait normal pour une boîte à embrayage double.

REMARQUE



OTLE055019/OTLE055018

- **Pour maintenir le véhicule sur une côte, utilisez la pédale de frein ou le frein de stationnement. Si, en côte, vous maintenez le véhicule en position fixe en appuyant sur la pédale d'accélérateur, l'embrayage et la boîte de vitesses peuvent surchauffer et être endommagés.**

  Un message d'avertissement s'affiche alors sur l'écran LCD et vous pourrez ressentir une vibration.

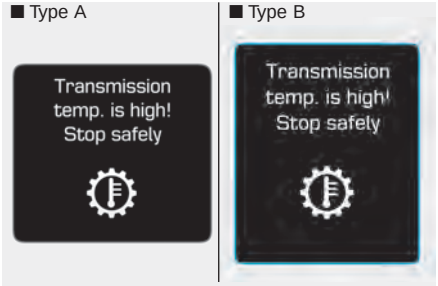
(Suite)

(Suite)

- **Si l'embrayage surchauffe en raison d'une utilisation excessive en côte, le véhicule peut vibrer et un message clignoter sur le combiné d'instruments. L'embrayage est alors désactivé jusqu'à ce qu'il retrouve une température normale. Dans ce cas, dirigez le véhicule en lieu sûr, passez en mode P (Parking) et freinez pendant quelques minutes.**
- **Ne pas tenir compte des avertissements peut entraîner des blessures corporelles graves et endommager le véhicule.**
- **Si vous ignorez les avertissements, vous pouvez endommager la boîte de vitesses.**
- **Si le message continue de clignoter, faites vérifier votre système par un concessionnaire HYUNDAI agréé.**

(Suite)

(Suite)



- **Dans certaines conditions, telles que les arrêts/démarrages répétés sur une côte fortement inclinée, l'embrayage peut surchauffer. Lorsque l'embrayage est en surchauffe, il se met en sécurité.**

(Suite)

(Suite)

Dans ce cas, l'indicateur de rapport du combiné s'allume et une alerte sonore est émise. Un message d'avertissement s'affichera sur l'écran LCD et vous pourrez ressentir une vibration.

Si vous ignorez cet avertissement, les conditions de conduite peuvent se détériorer. Pour revenir aux conditions de conduite normales, arrêtez le véhicule et appuyez sur la pédale de frein pendant quelques minutes avant de reprendre la route.

- **Les changements de rapport peuvent être plus marqués qu'avec une boîte automatique classique. Il s'agit d'une caractéristique normale de ce type de boîte de vitesses à embrayage double.**

(Suite)

(Suite)

- **Au cours des 1 500 premiers kilomètres, le véhicule peut accélérer par à-coups à faible vitesse. Pendant cette période de rodage, la qualité et les performances des changements de rapport sont en cours d'optimisation.**
- **Attendez que le véhicule soit complètement à l'arrêt avant de placer le levier de vitesses sur D (Conduite) ou R (Marche arrière).**
- **Ne placez pas le levier de vitesses en position N (Point mort) lorsque vous roulez.**

Positions du levier de vitesses

Le voyant du combiné d'instruments affiche la position du levier de changement de vitesses lorsque la clé de contact est sur la position ON.

P (Parking)

Attendez que le véhicule soit complètement à l'arrêt pour mettre le levier de vitesses en position P (Parking).

Pour passer le levier de vitesses de la position P (Parking) à une autre position, appuyez à fond sur la pédale de frein et assurez-vous que votre pied ne se trouve pas sur l'accélérateur.

Si vous ne parvenez toujours pas à passer le levier de vitesses sur une position autre que P (Parking) alors que vous avez suivi toutes les indications ci-dessus, reportez-vous à la section " Déverrouillage du levier de vitesses " de ce chapitre.

Placez le levier de vitesses en position P (Parking) avant de couper le moteur.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Si vous placez le levier de vitesses en position P (Parking) lorsque le véhicule est en mouvement, vous risquez de perdre le contrôle du véhicule.**
- **Après l'arrêt du véhicule, assurez-vous que le levier de vitesses est en position P (Parking), enclenchez le frein de stationnement et coupez le moteur.**
- **N'utilisez pas la position P (Parking) à la place du frein de stationnement.**

R (Marche arrière)

Utilisez cette position pour effectuer une marche arrière.

REMARQUE

Attendez d'être bien arrêté pour enclencher ou désenclencher la marche arrière. Vous pourriez endommager la boîte de vitesses si le véhicule est en mouvement.

N (Point mort)

Ni les roues, ni la boîte de vitesses ne sont engagées.

Utilisez la position N (Point mort) si vous devez redémarrer le moteur après avoir calé ou si vous devez arrêter le moteur lorsqu'il est allumé. Placez le levier sur P (Parking) si vous devez quitter votre véhicule.

Appuyez toujours sur la pédale de frein lorsque vous passez de la position N (Point mort) à une autre vitesse.

D (Conduite)

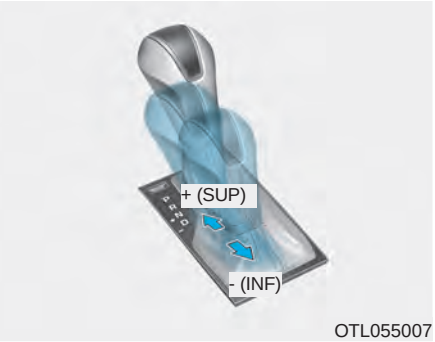
Il s'agit de la position normale de conduite.

La boîte de vitesses sélectionne automatiquement l'une des 6 vitesses disponibles pour réaliser des économies de carburant et de puissance optimales.

Pour augmenter la puissance lorsque vous dépassez un autre véhicule ou dans une côte, appuyez à fond sur l'accélérateur. La boîte de vitesses rétrograde automatiquement à la vitesse inférieure (ou aux vitesses inférieures si nécessaire).

Le commutateur du MODE DE CONDUITE situé sur la console du levier de vitesses permet au conducteur de basculer du mode NORMAL au mode SPORT ou ECO (le cas échéant).

Pour en savoir plus, reportez-vous à la section " Système de commande intégré du mode de conduite " plus loin dans ce chapitre.



OTL055007

Mode Sports

Que le véhicule soit à l'arrêt ou en mouvement, vous pouvez sélectionner le mode Sports en passant le levier de vitesses de la position D (Conduite) à la position manuelle.

Pour revenir en mode de conduite, replacez le levier de vitesses en position D (Conduite).

En mode Sports, poussez ou tirez sur le levier de vitesses pour sélectionner la vitesse appropriée en fonction des conditions de circulation.

+ (SUP) : Poussez une fois sur le levier pour enclencher la vitesse supérieure.

- (INF) : Tirez une fois sur le levier pour enclencher la vitesse inférieure.

Information

- **Seules les 6 vitesses en marche avant peuvent être sélectionnées. Pour effectuer une marche arrière ou stationner le véhicule, placez le levier de vitesses en position R (Marche arrière) ou P (Parking) selon les besoins.**
- **Le véhicule rétrograde automatique lorsqu'il ralentit. Lorsque le véhicule s'arrête, la 1ère vitesse est automatiquement sélectionnée.**

(Suite)

(Suite)

- **Lorsque le compte-tours du moteur approche de la zone rouge, la boîte de vitesses sélectionne automatiquement la vitesse supérieure.**
- **Si le conducteur actionne le levier, la boîte de vitesses peut ne pas effectuer le changement de vitesse demandé si la vitesse suivante ne se trouve pas dans la plage du compte-tours admise.**

  Le conducteur doit passer la vitesse supérieure en fonction des conditions de circulation, en veillant à ne pas laisser le compte-tours du moteur entrer dans la zone rouge.
- **Lorsque vous conduisez sur une route glissante, poussez sur le levier de vitesses (+). Cela permet d'enclencher la 2ème vitesse, qui est plus adaptée à une conduite souple sur une route glissante. Tirez sur le levier (-) pour repasser la 1ère vitesse.**

Système de verrouillage du levier de vitesses

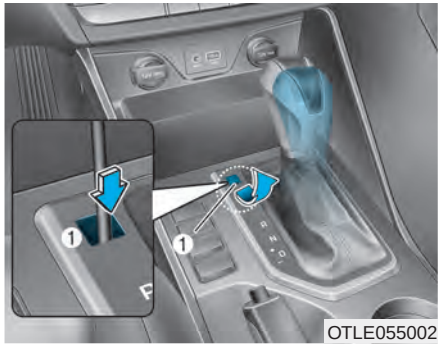
Pour votre sécurité, la boîte automatique dispose d'un système de verrouillage qui empêche le passage du levier de vitesses de la position P (Parking) à la position R (Marche arrière) lorsque la pédale de frein n'est pas enfoncée.

Pour passer de la position P (Parking) à la position R (Marche arrière) :

1. Appuyez sur la pédale de frein et maintenez-la enfoncée.
2. Démarrez le moteur ou mettez le contact en position ON.
3. Déplacez le levier de vitesses.

Déverrouillage du levier de vitesses

Si le levier de vitesses ne peut pas passer de la position P (Parking) à la position R (Marche arrière) lorsque la pédale de frein est enfoncée, continuez à appuyer sur le frein et procédez comme suit:



1. Mettez le contact en position LOCK/OFF.
2. Enclenchez le frein de stationnement.
3. Retirez délicatement le cache (1) recouvrant l'orifice d'accès au système de verrouillage des vitesses.
4. Insérez un outil (par exemple, un tournevis à tête plate) dans l'orifice d'accès et appuyez sur l'outil.
5. Changez de vitesse tout en appuyant sur le tournevis.

6. Retirez l'outil de l'orifice d'accès pour le déverrouillage du levier de vitesses, puis installez le capuchon.
7. Appuyez sur la pédale de frein, puis redémarrez le moteur.

Si vous avez besoin d'utiliser le système de déverrouillage du levier de vitesses, nous vous conseillons de faire inspecter le système par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Système de démarrage par clé intelligente (le cas échéant)

Ne retirez pas la clé si le levier de vitesses n'est pas en position P (Parking).

Stationnement

Attendez d'être bien arrêté et continuez à appuyer sur la pédale de frein.

Placez le levier de vitesses en position P (Parking), enclenchez le frein de stationnement et mettez le contact en position LOCK/OFF. Prenez la clé avec vous lorsque vous quittez le véhicule.

⚠ AVERTISSEMENT

Si vous restez dans le véhicule alors que le moteur tourne, veillez à ne pas enfoncer la pédale d'accélération pendant une période prolongée. Le moteur ou le système d'échappement peut surchauffer et déclencher un incendie.

Les gaz d'échappement et le système d'échappement sont très chauds.

Ne touchez pas aux composants du système d'échappement.

Ne vous arrêtez pas et ne stationnez pas sur des matériaux inflammables, tels que de l'herbe sèche, du papier ou des feuilles.

Ils pourraient prendre feu.

Bonnes pratiques de conduite

- Ne passez jamais le levier de vitesses de la position P (Parking) ou N (Point mort) à une autre position lorsque la pédale d'accélération est enfoncée.
- Ne placez jamais le levier de vitesses en position P (Parking) lorsque le véhicule est en mouvement. Attendez d'être totalement à l'arrêt pour passer en position R (Marche arrière) ou D (Conduite).
- Ne placez pas le levier de vitesses en position N (Point mort) lorsque vous roulez. Le non-respect de cette consigne peut provoquer un accident dû à une perte du freinage moteur et endommager la boîte de vitesses.
- Ne laissez pas votre pied reposer sur la pédale de frein pendant que vous conduisez. Une pression constante sur la pédale de frein, même légère, peut entraîner une surchauffe, une usure, voire une défaillance des freins.
- En mode Sport, ralentissez avant de passer la vitesse inférieure. Si vous ne ralentissez pas, vous ne pourrez pas passer la vitesse inférieure si le compte-tours du moteur ne se trouve pas dans la zone admise.
- Enclenchez toujours le frein de stationnement lorsque vous quittez le véhicule. Ne comptez pas uniquement sur le passage à la position P (Parking) pour immobiliser le véhicule.
- Conduisez avec précaution sur une surface glissante. Soyez particulièrement vigilant lors du freinage, de l'accélération ou du changement de vitesse. Sur une surface glissante, un changement brutal de la vitesse du véhicule peut provoquer un accident dû à une perte d'adhérence des roues motrices et une perte de contrôle du véhicule.
- Pour des performances et des économies optimales, évitez d'enfoncer et de relâcher brusquement l'accélérateur.

⚠ AVERTISSEMENT

Pour réduire le risque de BLESSURES GRAVES ou MORTELLES:

- **Mettez TOUJOURS votre ceinture de sécurité. En cas d'accident, un passager non attaché risque davantage de blessures graves, voire mortelles, qu'un passager correctement attaché.**
- **Évitez de rouler trop vite dans les virages ou lorsque vous tournez.**
- **Évitez les mouvements brusques du volant, tels que les changements de voie brutaux ou les virages serrés rapides.**
- **Le risque de retournement augmente fortement si vous perdez le contrôle de votre véhicule à vitesse élevée.**

(Suite)

(Suite)

- **Une perte de contrôle se produit fréquemment lorsque deux roues au moins quittent la route et que le conducteur donne un coup de volant trop prononcé pour redresser le véhicule.**
- **Si votre véhicule quitte la route, ne donnez pas de coups de volant violents. Au contraire, ralentissez avant de replacer votre véhicule sur la route.**
- **HYUNDAI vous recommande de respecter les limitations de vitesse.**

Information - Mécanisme du mode sport

Utilisez le mécanisme du mode sport pour bénéficier d'une accélération maximale. Appuyez à fond sur la pédale d'accélération. La boîte automatique passe à un rapport inférieur en fonction du régime moteur.

SYSTÈME DE FREINAGE

Freinage assisté

Votre véhicule est équipé d'un système de freinage assisté qui se règle automatiquement en utilisation normale.

Si le moteur ne tourne pas ou se coupe pendant la conduite, l'assistance au freinage ne fonctionne pas.

Vous pouvez encore arrêter le véhicule en appuyant plus que d'habitude sur la pédale de frein. Toutefois, la distance d'arrêt sera plus longue qu'avec le freinage assisté.

Lorsque le moteur ne tourne pas, la réserve de puissance de freinage diminue à chaque fois que la pédale de frein est actionnée. N'actionnez pas la pédale de frein lorsque l'assistance électrique est coupée.

N'actionnez la pédale que frein que lorsque cela est nécessaire pour maintenir le contrôle du volant sur des surfaces glissantes.

⚠ AVERTISSEMENT

Prenez les précautions suivantes:

- **Ne laissez pas votre pied reposer sur la pédale de frein pendant que vous conduisez.**

  Cela créerait une surchauffe anormale des freins, une usure excessive des garnitures et des plaquettes de frein et une augmentation des distances d'arrêt.
- **Lorsque vous descendez une pente longue ou raide, passez à la vitesse inférieure et évitez d'utiliser les freins de façon continue. L'utilisation continue des freins entraîne une surchauffe et peut entraîner une perte temporaire de la capacité de freinage.**

(Suite)

(Suite)

- **Des freins mouillés peuvent altérer la capacité du véhicule à ralentir en toute sécurité. Le véhicule peut également déraper lors du freinage. Appuyez délicatement sur les freins pour vérifier s'ils ont été altérés. Testez toujours les freins de cette façon après avoir conduit dans une eau profonde. Pour sécher les freins, appuyez doucement sur la pédale de frein pour chauffer les freins en maintenant une vitesse sûre jusqu'au retour à la normale des performances de freinage. Évitez de rouler à grande vitesse si vos freins ne fonctionnent pas normalement.**

Indicateur d'usure des freins à disque

Lorsque vos plaquettes de frein sont usées et doivent être remplacées, vos freins avant ou arrière, selon le cas, produisent un bruit aigu. Il est possible que ce bruit soit audible de façon intermittente ou à chaque fois que vous appuyez sur la pédale de frein.

N'oubliez pas que certaines conditions de conduite ou certains climats peuvent faire crisser les freins lorsque vous appuyez pour la première fois dessus, même doucement. Ceci est tout à fait normal et ne révèle aucun problème concernant les freins.

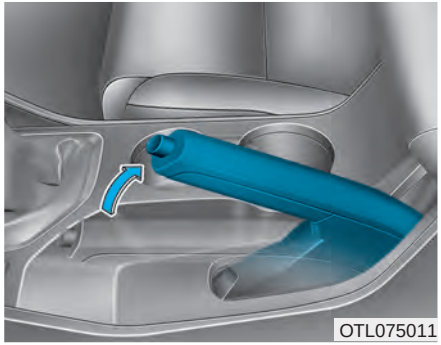
REMARQUE

Pour éviter des réparations coûteuses des freins, ne roulez pas avec des plaquettes de frein usées.

i Information

Remplacez toujours vos plaquettes de frein avant ou arrière en même temps.

Frein de stationnement (À main, le cas echeant)



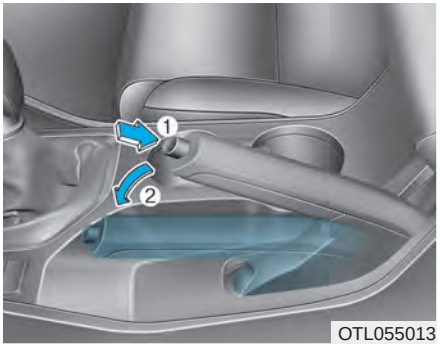
Serrez toujours le frein de stationnement avant de quitter le véhicule. Procédez comme suit:

Appuyez fermement sur la pédale de frein.

Tirez le levier du frein de stationnement aussi haut que possible.

⚠ AVERTISSEMENT

Pour réduire le risque de BLESSURES GRAVES ou MORTELLES, n'actionnez pas le frein de stationnement lorsque le véhicule est en mouvement, sauf en cas d'urgence. Cela pourrait endommager le système de freinage et provoquer un accident.



OTL055013

Pour desserrer le frein de stationnement:

Appuyez fermement sur la pédale de frein.

Levez doucement le levier du frein.

Baissez le levier du frein (2) tout en appuyant sur le bouton de déverrouillage (1).

Si le frein de stationnement n'est pas desserré (ou pas complètement), nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Lorsque vous quittez ou stationnez le véhicule, attendez d'être bien arrêté, puis continuez à appuyer sur la pédale de frein. Placez le levier de vitesses en 1ère (boîte manuelle) ou en position P (boîte automatique), puis serrez le frein de stationnement et mettez le contact en position LOCK/OFF. Les véhicules dont le frein de stationnement n'est pas entièrement serré risquent de se déplacer et de vous blesser ou de blesser d'autres personnes.**
- **Ne laissez JAMAIS des personnes qui ne connaissent pas le véhicule toucher le frein de stationnement. Il pourrait provoquer des blessures graves s'il était desserré accidentellement.**

(Suite)

(Suite)

- **Ne desserrez le frein de stationnement que lorsque vous êtes assis dans le véhicule et que votre pied repose fermement sur la pédale de frein.**

REMARQUE

- **N'appuyez pas sur l'accélérateur lorsque le frein de stationnement est activé. Cette action déclencherait un signal d'avertissement et risquerait d'endommager le frein de stationnement.**
- **Conduire avec le frein de stationnement peut faire surchauffer le système de freinage et user prématurément, voire endommager ses composants. Vérifiez que le frein de stationnement est désactivé et que le témoin correspondant est éteint avant de prendre la route.**

Pour vérifier le témoin du frein de stationnement, mettez le contact en position ON (sans démarrer le moteur).

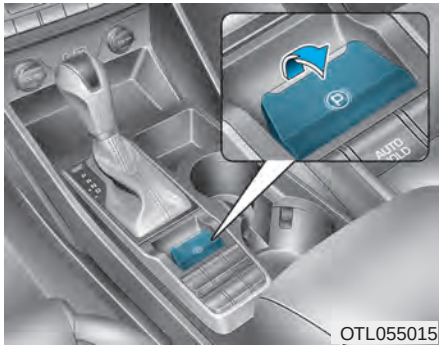
Ce témoin s'allume si le frein de stationnement est serré lorsque le contact est en position START ou ON. Avant de rouler, vérifiez que le frein de stationnement est desserré et que le témoin correspondant est éteint.

Si le témoin du frein de stationnement reste allumé lorsque le frein est desserré et que le moteur tourne, il est possible que le système de freinage ne fonctionne pas correctement. Dans ce cas, une intervention immédiate est requise.

Arrêtez immédiatement le véhicule si vous le pouvez. Sinon, roulez prudemment jusqu'à un lieu où vous pourrez stationner en toute sécurité.

Frein de stationnement électrique (EPB) (le cas échéant)

Activation du frein de stationnement



Pour activer l'EPB :

1.Appuyez sur la pédale de frein.

2.Tirez sur le bouton de l'EPB.

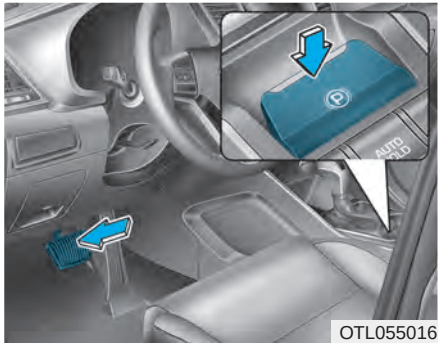
Assurez-vous que le témoin du frein de stationnement s'allume.

Par ailleurs, l'EPB s'active automatiquement si le bouton [AUTO HOLD] est activé lorsque le moteur est coupé. Cependant, si vous appuyez sur le bouton de l'EPB dans la seconde suivant l'arrêt du moteur, l'EPB ne s'active pas.

⚠ AVERTISSEMENT

Pour réduire le risque de BLESSURES GRAVES ou MORTELLES, n'actionnez pas l'EPB lorsque le véhicule est en mouvement, sauf en cas d'urgence. Cela pourrait endommager le système de freinage et provoquer un accident.

Désactivation du frein de stationnement



Pour désactiver l'EPB, appuyez sur le bouton correspondant en respectant les conditions suivantes :

- Placez le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur en position ON.
- Appuyez sur la pédale de frein.

Assurez-vous que le témoin du frein de stationnement s'éteint.

Pour désactiver l'EPB automatiquement :

- Levier de vitesses en position P (Parking)

  Lorsque le moteur tourne, appuyez sur la pédale de frein et passez de la position P (Parking) à la position R (Marche arrière) ou D (Conduite).
- Levier de vitesses en position N (Point mort)

  Lorsque le moteur tourne, appuyez sur la pédale de frein et passez de la position N (Point mort) à la position R (Marche arrière) ou D (Conduite).
- Véhicule équipé d'une boîte automatique

  1. Démarrez le moteur.
  2. Attachez la ceinture côté conducteur.
  3. Fermez la porte conducteur, le capot et le hayon/coffre.
  4. Appuyez sur la pédale d'accélérateur lorsque le levier de vitesse est en mode R (marche arrière), D (conduite) ou sport.

Assurez-vous que le témoin du frein de stationnement s'éteint.

Information

- **Pour votre sécurité, vous pouvez activer l'EPB même lorsque le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur est en position OFF. Cependant, vous ne pouvez pas le désactiver.**
- **Pour votre sécurité, appuyez sur la pédale de frein et désactivez manuellement le frein de stationnement à l'aide du bouton de l'EPB lorsque vous êtes en descente ou en marche arrière.**

REMARQUE

- **Si le témoin d'avertissement du frein de stationnement reste allumé même lorsque l'EPB est désactivé, nous vous conseillons de faire contrôler le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.**
- **Ne conduisez pas votre véhicule lorsque l'EPB est activé. Cela peut entraîner une usure prématurée des plaquettes et des rotors de freins.**

Lorsque l'EPB ne se désactive pas :

Nous vous conseillons de contacter un concessionnaire HYUNDAI agréé pour qu'il remorque votre véhicule sur une remorque-plateau afin de vérifier le système.

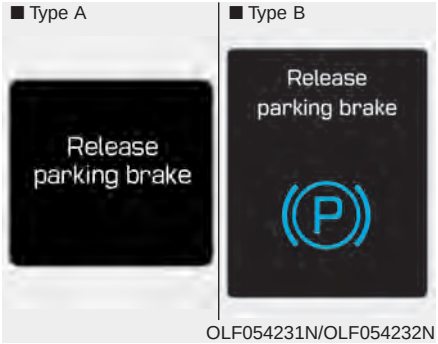
L'EPB peut être activé automatiquement dans les conditions suivantes :

- L'EPB est en surchauffe
- Une requête est émise par un autre système
- Le moteur est coupé et l'EPB est activé

Information

Si le conducteur coupe le moteur alors que le maintien automatique est activé, l'EPB s'active automatiquement. Cependant, si vous appuyez sur le bouton de l'EPB dans la seconde suivant l'arrêt du moteur, l'EPB ne s'active pas.

Messages



OLF054231N/OLF054232N

Désactivez le frein de stationnement

- Si vous tentez de démarrer lorsque l'EPB est activé, une alarme retentit et un message s'affiche.
- Si le conducteur n'a pas attaché sa ceinture et que le capot ou le coffre de la voiture est ouvert, une alarme retentit et un message s'affiche.
- En cas de dysfonctionnement du véhicule, une alarme peut retentir et un message apparaître.

Si cette situation se produit, appuyez sur la pédale de frein et désactivez l'EPB en appuyant sur le bouton correspondant.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Lorsque vous quittez ou stationnez le véhicule, attendez d'être bien arrêté et maintenez la pédale de frein enfoncée. Placez le levier de vitesses en position P (Parking), appuyez sur le bouton de l'EPB et mettez le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur en position OFF. Prenez la clé intelligente avec vous lorsque vous quittez le véhicule.**

  Si vous quittez le véhicule sans avoir activé le frein de stationnement et placé le levier de vitesses en position " P ", il risque de se déplacer par inadvertance et de vous blesser ou de blesser d'autres personnes.

(suite)

(suite)

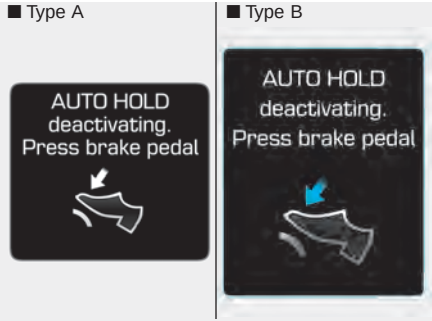
- **Ne laissez JAMAIS des personnes qui ne connaissent pas le véhicule toucher le bouton de l'EPB. La désactivation accidentelle de ce système pourrait provoquer des blessures graves.**
- **Ne désactivez l'EPB que lorsque vous êtes assis dans le véhicule et que votre pied repose fermement sur la pédale de frein.**

REMARQUE

- **N'appuyez pas sur l'accélérateur lorsque le frein de stationnement est activé. Si vous appuyez sur l'accélérateur lorsque l'EPB est activé, une alarme retentit et un message s'affiche. Le frein de stationnement peut être endommagé.**
- **Conduire avec le frein de stationnement peut faire surchauffer le système de freinage et user prématurément, voire endommager ses composants. Vérifiez que l'EPB est désactivé et que le témoin du frein de stationnement est éteint avant de prendre la route.**

i Information

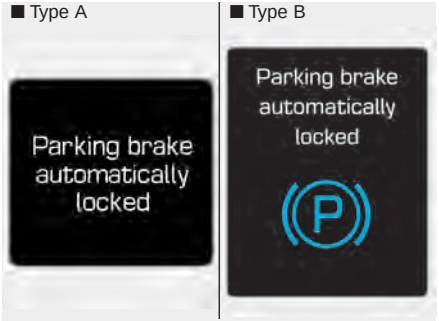
- **Vous pouvez entendre un " clic " lorsque l'EPB est activé et désactivé. Cela est tout à fait normal et indique que le système fonctionne correctement.**
- **Lorsque vous confiez vos clés à un gardien de parking ou un voiturier, expliquez-lui le fonctionnement de l'EPB.**



OTLE055028/OLFH044408L

AUTO HOLD sera désactivée. Appuyez sur pédale de frein (AUTO HOLD deactivating. Press brake pedal)

Lorsque le passage du maintien automatique à l'EPB ne fonctionne pas correctement, une alarme retentit et un message s'affiche.



OLF054131N/OLF044411N

Frein stationnement verrouillé automat. (Parking brake automatically locked.)

Si l'EPB est activé alors que le maintien automatique est lui-même activé, une alarme retentit et un message s'affiche.

Témoin de dysfonctionnement de l'EPB (le cas échéant)

Si le témoin de dysfonctionnement de l'EPB reste allumé, s'allume pendant que vous conduisez ou ne s'allume pas lorsque le contact est mis ou que le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur est en position ON, cela indique un dysfonctionnement de l'EPB.

Dans ce cas, nous vous conseillons de faire contrôler le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Le témoin de dysfonctionnement de l'EPB peut s'allumer en même temps que le témoin de l'ESC ; cela n'indique pas pour autant un dysfonctionnement de l'EPB.

REMARQUE

- **Si le témoin de l'EPB reste allumé, nous vous conseillons de faire contrôler le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.**
- **Si le témoin du frein de stationnement ne s'allume pas ou clignote même lorsque vous avez tiré sur le bouton de l'EPB, ce dernier n'est pas activé.**
- **Si le témoin du frein de stationnement clignote alors que le témoin de l'EPB est toujours allumé, appuyez sur le bouton, puis tirez dessus. Appuyez une fois dessus pour qu'il retrouve sa position initiale, puis tirez à nouveau dessus. Si le témoin de l'EPB ne s'éteint pas, nous vous conseillons de faire contrôler le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.**

Freinage d'urgence

En cas de dysfonctionnement de la pédale de frein lors de la conduite, il est possible d'effectuer un freinage d'urgence en tirant sur le bouton de l'EPB et en le maintenant dans cette position. Le freinage est possible uniquement si vous maintenez le bouton de l'EPB.

⚠ AVERTISSEMENT

N'actionnez pas le frein de stationnement lorsque le véhicule est en mouvement, sauf en cas d'urgence. Cela pourrait endommager le système de freinage et provoquer un grave accident.

i Information

Lorsque vous effectuez un freinage d'urgence à l'aide de l'EPB, le témoin du frein de stationnement s'allume pour indiquer que le système est actif.

REMARQUE

Si vous remarquez un bruit ou une odeur de brûlé persistant lors de l'utilisation de l'EPB pour le freinage d'urgence, nous vous conseillons de faire contrôler le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

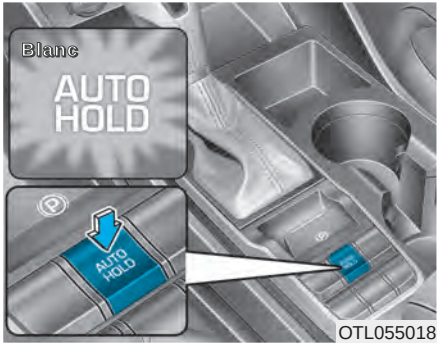
Lorsque l'EPB ne se désactive pas

Si l'EPB ne se désactive pas normalement, nous vous conseillons de faire remorquer votre véhicule par une remorque-plateau chez un concessionnaire HYUNDAI agréé pour qu'il puisse effectuer la vérification du système.

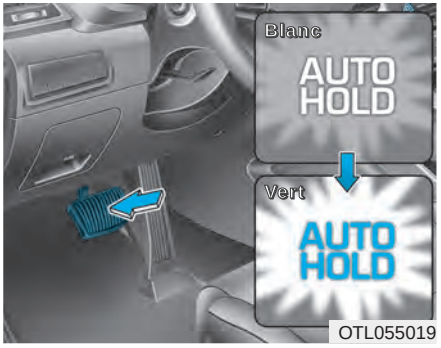
MAINTIEN AUTOMATIQUE (le cas échéant)

Cette fonction maintient le frein lorsque le levier de vitesses est en position D (Conduite), R (Marche arrière) ou N (Point mort) ou en mode Sports et que la pédale de frein est enfoncée pour arrêter le véhicule.

Activation :



1. Lorsque la porte conducteur, le capot et le coffre sont fermés, attachez votre ceinture ou appuyez sur la pédale de frein, puis appuyez sur le bouton [AUTO HOLD]. Le témoin AUTO HOLD blanc s'allume et le système se met en veille.



2. Lorsque vous immobilisez le véhicule avec la pédale de frein, le témoin AUTO HOLD passe du blanc au vert.
3. Le véhicule reste à l'arrêt même lorsque vous relâchez la pédale de frein.
4. Si l'EPB est activé, le maintien automatique est désactivé.

Pour désactiver le frein de stationnement :

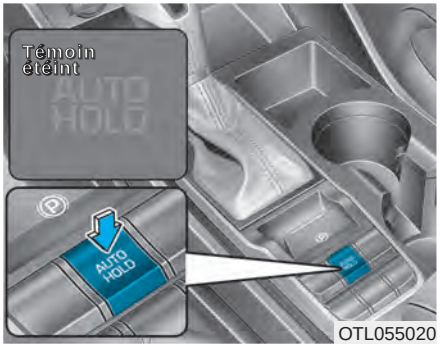
Si vous appuyez sur la pédale d'accélérateur lorsque le levier de vitesses est en position R (Marche arrière) ou D (Conduite) ou en mode Sport, le maintien automatique est automatiquement désactivé et le véhicule commence à se déplacer. Le témoin passe du vert au blanc.

⚠ AVERTISSEMENT

Lorsque vous démarrez en appuyant sur la pédale d'accélérateur alors que le maintien automatique est activé, vérifiez toujours les alentours de votre véhicule.

Appuyez doucement sur la pédale d'accélérateur pour un démarrage sans à-coups.

Désactivation :



1. Appuyez sur la pédale de frein.
2. Appuyez sur le bouton [AUTO HOLD] (Maintien automatique). Le témoin de la fonction de maintien automatique s'éteint.

⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter tout mouvement soudain et inattendu du véhicule, enfoncez TOUJOURS la pédale de frein pour désactiver le maintien automatique avant les manœuvres suivantes :

- Descente d'une pente

- Conduite en marche arrière

- Stationnement

i Information

- **Le maintien automatique ne s'active pas dans les situations suivantes :**
  - **Le conducteur n'a pas attaché sa ceinture et sa porte est ouverte**
  - **Le capot est ouvert**
  - **Le coffre est ouvert**
  - **Le levier de vitesses est en position P (Parking)**
  - **L'EPB est activé**
- **Pour votre sécurité, le maintien automatique est remplacé par l'EPB dans les situations suivantes :**
  - **Le conducteur n'a pas attaché sa ceinture et sa porte est ouverte**
  - **Le capot est ouvert alors que le levier de vitesses est en position D (Conduite)**
  - **Le coffre est ouvert alors que le levier de vitesses est en position R (Marche arrière)**
  - **Le véhicule est à l'arrêt depuis plus de 10 minutes**
  - **Le véhicule est stationné sur une route fortement inclinée**
  - **Le véhicule a été déplacé plusieurs fois**

(Suite)

(Suite)

Dans ces situations, le témoin du frein de stationnement s'allume, le témoin de maintien automatique passe du vert au blanc, puis une alarme retentit et un message s'affiche pour vous informer que l'EPB a été activé automatiquement. Avant de redémarrer, appuyez sur la pédale de frein, vérifiez les alentours de votre véhicule et désactivez manuellement le frein de stationnement à l'aide du bouton de l'EPB.

- **Si le témoin de la fonction de maintien automatique passe au jaune, cela indique un dysfonctionnement du maintien automatique. Nous vous conseillons de faire appel à un concessionnaire HYUNDAI agréé.**
- **Un bruit mécanique peut se faire entendre lors de l'activation du maintien automatique. Ce comportement est tout à fait normal.**

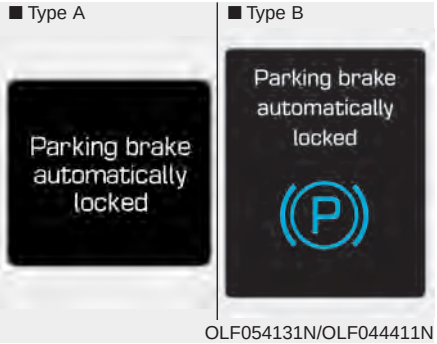
⚠ AVERTISSEMENT

- **Appuyez doucement sur la pédale d'accélérateur lorsque vous démarrez le véhicule.**
- **Pour votre sécurité, désactivez le maintien automatique en descente, en marche arrière et lors du stationnement.**

REMARQUE

En cas de dysfonctionnement du système de détection de l'ouverture de la porte conducteur, du capot ou du coffre, le maintien automatique peut ne pas fonctionner correctement. Nous vous conseillons de faire appel à un concessionnaire HYUNDAI agréé.

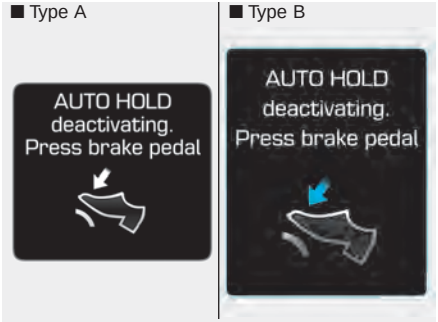
Messages



OLF054131N/OLF044411N

Frein stationnement verrouillé automat (Parking brake automatically locked)

Si l'EPB est activé lorsque le maintien automatique est actif, une alarme retentit et un message s'affiche.



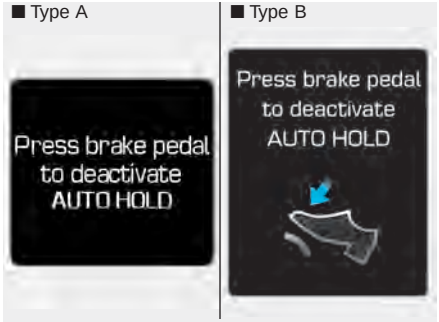
OTLE055028/OLFH044408L

AUTO HOLD sera désactivée. Appuyez sur pédale de frein (AUTO HOLD deactivating. Press brake pedal)

Lorsque le passage du maintien automatique à l'EPB ne fonctionne pas correctement, une alarme retentit et un message s'affiche.

REMARQUE

Lorsque ce message s'affiche, le maintien automatique et l'EPB peuvent ne pas fonctionner. Pour votre sécurité, appuyez sur la pédale de frein.



OLF054127N/OLF044407N

Appuyez sur pédale de frein pour désactiver AUTO HOLD (Press brake pedal to deactivate AUTO HOLD)

Si vous n'avez pas appuyé sur la pédale de frein lorsque vous avez désactivé le maintien automatique (à l'aide du bouton [AUTO HOLD]), une alarme retentit et un message s'affiche.

OLF054129N

Conditions AUTO HOLD non respectées. Fermez la porte, le coffre et le capot et bouclez la ceinture de sécurité (AUTO HOLD conditions not met. Close door, hood, trunk, and fasten seatbelt)

Lorsque vous appuyez sur le bouton [AUTO HOLD], si la porte conducteur, le capot et le coffre ne sont pas fermés ou si votre ceinture n'est pas bouclée, une alarme retentit et un message s'affiche sur l'écran LCD. À ce moment, appuyez sur le bouton [AUTO HOLD] après avoir fermé la porte conducteur, le capot ou le hayon et bouclé votre ceinture.

Système d'antiblocage de sécurité (ABS)

⚠ AVERTISSEMENT

Un système d'antiblocage de sécurité (ABS) ou de contrôle électronique de stabilité (ESC) n'empêche pas les accidents dus à des manœuvres inadaptées ou dangereuses. Même si le contrôle du véhicule est amélioré lors d'un freinage d'urgence, maintenez systématiquement une distance de sécurité suffisante entre votre véhicule et les obstacles qui se trouvent devant vous. Lorsque l'état de la route s'avère particulièrement délicat, la vitesse du véhicule doit être réduite. Dans certaines conditions, la distance de freinage peut être plus longue sur les véhicules équipés d'un système ABS (antiblocage de sécurité) ou ESC (contrôle électronique de stabilité).

(suite)

(suite)

- **Roulez à vitesse réduite dans les conditions suivantes :**
- **Routes cahoteuses, gravillonnées ou couvertes de neige.**
- **Routes jonchées de nids de poule ou non nivelées.**
- **Véhicule équipé de chaînes.**

Ne testez pas les fonctions de sécurité d'un véhicule équipé de l'ABS ou l'ESC dans des virages ou à vitesse élevée. Vous pourriez compromettre votre sécurité et celle d'autres personnes.

L'ABS est un système de freinage électronique destiné à éviter les dérapages. Il permet au conducteur de freiner tout en conservant le contrôle du véhicule.

Utilisation de l'ABS

Pour un fonctionnement optimal de l'ABS en situation d'urgence, n'essayez pas de moduler votre pression sur le frein ou d'appuyer à plusieurs reprises sur la pédale. Enfoncez la pédale de frein au maximum.

Lorsque vous freinez dans des conditions susceptibles de bloquer les roues, vous pouvez entendre le bruit des freins ou sentir des vibrations dans la pédale de frein. Ce comportement est tout à fait normal et indique que votre ABS est activé.

L'ABS ne réduit ni le temps ni la distance nécessaires pour arrêter le véhicule.

Maintenez toujours une distance de sécurité suffisante entre votre véhicule et celui qui vous précède.

L'ABS n'empêche pas les dérapages liés à des changements de direction brusques, tels qu'une prise de virage trop rapide ou un changement de file soudain. Conduisez toujours à une vitesse adaptée à la route et aux conditions météorologiques.

L'ABS ne peut pas empêcher une perte de stabilité. Manœuvrez toujours avec prudence lors d'un freinage d'urgence. En cas de mouvements brusques ou prononcés du volant, votre véhicule peut se retrouver à contresens ou quitter la route.

Sur des surfaces meubles ou irrégulières, l'ABS peut allonger les distances d'arrêt par rapport à un système de freinage traditionnel.

Le témoin de l'ABS (ABS) reste allumé pendant quelques secondes lorsque le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur est mis en position ON. Pendant ces quelques secondes, l'ABS effectue un auto-diagnostic et le témoin s'éteint si tout est normal. Si le témoin reste allumé, cela peut indiquer un dysfonctionnement de votre ABS. Nous vous conseillons de vous adresser dès que possible à un concessionnaire HYUNDAI agréé.

⚠ AVERTISSEMENT

Si le témoin de l'ABS (ABS) reste allumé, cela peut indiquer un dysfonctionnement de votre ABS. En revanche, le freinage assisté fonctionnera normalement. Pour réduire le risque de blessures graves ou mortelles, nous vous conseillons de vous adresser dès que possible à un concessionnaire HYUNDAI agréé.

REMARQUE

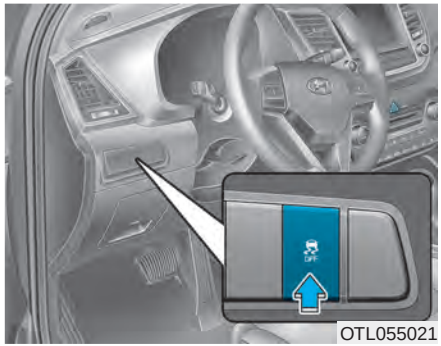
Lorsque l'adhérence est faible, par exemple sur une route verglacée, et que vous appuyez sur le frein en continu, l'ABS reste actif et le témoin correspondant (ABS) peut s'allumer. Arrêtez-vous dès que possible dans un endroit sûr et coupez le moteur.

Redémarrez le moteur. Si le témoin de l'ABS est éteint, cela signifie que votre système ABS fonctionne normalement. Dans le cas contraire, il peut être défectueux. Nous vous conseillons de vous adresser dès que possible à un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Information

Lorsque vous démarrez votre véhicule à l'aide de câbles de démarrage car la batterie est déchargée, le témoin de l'ABS (ABS) est susceptible de s'allumer. Ce comportement est dû au faible voltage de la batterie, mais ne signale aucun dysfonctionnement de votre ABS. Rechargez la batterie avant de conduire.

Contrôle électronique de stabilité (ESC)



OTL055021

Le système de contrôle électronique de stabilité (ESC) assure la stabilité de votre véhicule dans les virages. L'ESC vérifie l'angle de braquage et la trajectoire du véhicule.

Ce système applique une pression sur l'un des freins et intervient dans le système de gestion du moteur pour aider le conducteur à maintenir la trajectoire du véhicule. Il ne remplace toutefois pas les bonnes pratiques de conduite. Adaptez toujours votre vitesse et votre conduite à l'état de la route.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne roulez jamais trop vite par rapport à l'état de la route ou dans les virages. Le système ESC ne permet pas d'éviter les accidents.

Une vitesse excessive dans les virages, des manœuvres brusques et l'aquaplaning sur des surfaces mouillées peuvent entraîner des accidents graves.

Utilisation de l'ESC

Activation de l'ESC

Lorsque le contact est en position ON, les témoins ESC et ESC OFF s'allument pendant environ 3 secondes, puis s'éteignent. L'ESC est alors activé.

Lors du fonctionnement

Lorsque l'ESC est activé, le témoin correspondant clignote :

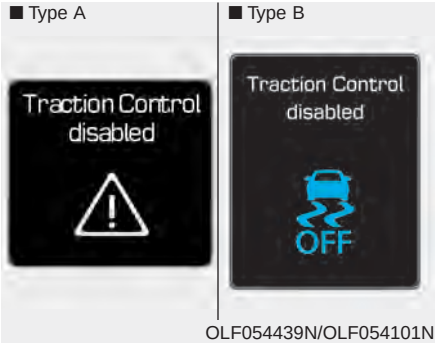
- Lorsque vous freinez dans des conditions susceptibles de bloquer les roues, vous pouvez entendre le bruit des freins ou sentir des vibrations dans la pédale de frein. Ce comportement est tout à fait normal et indique que votre ESC est activé.
- Lorsque l'ESC est activé, il est possible que le moteur ne réponde pas à l'accélérateur comme il le fait dans des conditions normales.
- Si le régulateur de vitesse est activé lors de la mise en marche de l'ESC, il se désactive automatiquement. Vous pouvez le réactiver lorsque l'état de la route le permet. **Reportez-vous à la section " Régulateur de vitesse " plus loin dans ce chapitre** (le cas échéant).

- Lorsque vous sortez d'un terrain boueux ou que vous conduisez sur une route glissante, le régime moteur (tr/min) peut ne pas augmenter, même si vous appuyez à fond sur la pédale d'accélérateur. Il s'agit d'un comportement normal destiné à maintenir la stabilité et l'adhérence du véhicule.

Désactivation de l'ESC

Pour annuler le fonctionnement de l'ESC :

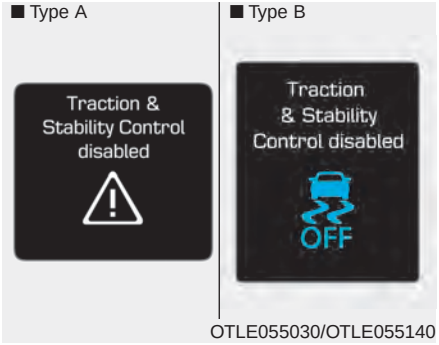
• état 1



OLF054439N/OLF054101N

Appuyez brièvement sur le bouton ESC OFF (Le témoin ESC OFF s'allume et un message s'affiche.) Dans cet état, le contrôle du moteur n'est pas actif. En d'autres termes, le système de contrôle de freinage fonctionne, mais le système d'antipatinage n'est pas actif.

• état 2



OTLE055030/OTLE055140

Appuyez sur le bouton ESC OFF pendant plus de 3 secondes. Le témoin ESC OFF s'allume, un message s'affiche et l'alarme ESC OFF se déclenche. Dans cet état, le contrôle du moteur et le contrôle de freinage ne sont pas actifs. En d'autres termes, la fonction de contrôle de la stabilité du véhicule n'est plus active.

Si le contact est mis en position LOCK/OFF lorsque l'ESC est désactivé, ce dernier reste désactivé. L'ESC se réactive automatiquement lorsque vous redémarrez le moteur.

Témoins

■ Témoin de l'ESC (clignote)

■ Témoin de désactivation de l'ESC (allumé)

Lorsque le contact est mis en position ON, le témoin de l'ESC s'allume, puis s'éteint si le système ESC fonctionne correctement.

Le témoin de l'ESC clignote tant que le système est actif.

S'il reste allumé, cela peut indiquer un dysfonctionnement de l'ESC. Lorsque ce témoin s'allume, nous vous conseillons de faire contrôler le véhicule dès que possible par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Le témoin ESC OFF s'allume lorsque vous désactivez l'ESC à l'aide du bouton.

⚠ AVERTISSEMENT

Lorsque le témoin de l'ESC clignote, cela signifie que le système est actif :

Conduisez lentement et n'essayez EN AUCUN CAS d'accélérer. Ne désactivez JAMAIS l'ESC lorsque le témoin clignote ; vous risqueriez de perdre le contrôle du véhicule et de provoquer un accident.

REMARQUE

L'utilisation de pneus de dimensions et de types différents peut entraîner un dysfonctionnement du système ESC. Veillez à remplacer vos pneus par des pneus de mêmes dimensions que ceux d'origine.

Désactivation de l'ESC

En conduite

Le mode ESC OFF (ESC DÉSACTIVÉ) ne doit être utilisé que momentanément pour dégager le véhicule s'il est bloqué dans la neige ou dans la boue afin de maintenir le couple des roues.

Pour désactiver le système ESC pendant la conduite, appuyez sur le bouton ESC OFF lorsque le véhicule roule sur une surface plane.

REMARQUE

Pour ne pas endommager la boîte de vitesses :

- **Ne laissez pas les roues d'un essieu tourner trop rapidement lorsque les témoins de l'ESC, de l'ABS et de freinage sont allumés. Les réparations des dommages engendrés ne seraient pas couvertes par la garantie du véhicule. Réduisez la puissance du moteur et ne faites pas tourner les roues trop rapidement tant que ces témoins sont allumés.**
- **Lors d'un essai sur banc dynamométrique, vérifiez que le système ESC du véhicule est désactivé (témoin de désactivation allumé).**

i Information

La désactivation du système ESC n'affecte pas le fonctionnement de l'ABS ou du système de freinage standard.

Régulateur de couple et assistance au contrebraquage (VSM) (le cas échéant)

Le régulateur de couple et d'assistance au contrebraquage (VSM) assure la stabilité du véhicule lors des accélérations et des freinages brusques sur des routes humides, glissantes et cahoteuses, sur lesquelles l'adhérence des quatre roues peut subitement devenir inégale.

⚠ AVERTISSEMENT

Prenez les précautions suivantes lorsque vous utilisez le système VSM:

- **Vérifiez TOUJOURS votre vitesse et la distance qui vous sépare du véhicule précédent. Le VSM ne remplace pas les bonnes pratiques de conduite.**
- **Ne roulez jamais plus vite que l'état de la route ne le permet. Le système VSM ne permet pas d'éviter tous les accidents. Une vitesse excessive par mauvais temps ou sur route humide, glissante ou cahoteuse peut entraîner des accidents graves.**

Fonctionnement du VSM

Activation du VSM

Le VSM est actif dans les cas suivants:

- Le contrôle électronique de stabilité (ESC) est activé.
- La vitesse du véhicule est d'environ 15 km/h (9 mph) sur une route sinueuse.
- La vitesse du véhicule est d'environ 20 km/h (12 mph) au freinage sur une route cahoteuse.

Lors du fonctionnement

Lorsque vous freinez dans des conditions susceptibles d'activer l'ESC, vous pouvez entendre le bruit des freins ou sentir des vibrations dans la pédale de frein. Ce comportement est tout à fait normal et indique que votre VSM est activé.

Information

Le VSM n'est pas actif dans les conditions suivantes:

- **Conduite sur des routes en pente ou à forte pente.**
- **Vous conduisez en marche arrière.**
- **Le témoin ESC OFF est allumé.**
- **Le témoin de l'EPS (direction assistée) ( ) est allumé.**

Désactivation du VSM

Pour désactiver le VSM, appuyez sur le bouton ESC OFF. Le témoin ESC OFF ( ) s'allume.

Pour activer le VSM, appuyez à nouveau sur le bouton ESC OFF. Le témoin ESC OFF s'éteint.

AVERTISSEMENT

Si le témoin de l'ESC ( ) ou de l'EPS ( ) reste allumé, cela peut indiquer un dysfonctionnement du système VSM de votre véhicule. Lorsque ce témoin s'allume, nous vous conseillons de faire réviser votre véhicule dès que possible par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

REMARQUE

L'utilisation de pneus de tailles et de types différents peut entraîner un dysfonctionnement du système ESC. Veillez à remplacer vos pneus par des pneus de la même taille que ceux d'origine.

Système d'aide au démarrage en côte (HAC) (le cas échéant)

Le système d'aide au démarrage en côte (HAC) empêche le véhicule de reculer lors des démarrages en côte. Ce système actionne automatiquement les freins, puis les relâche lorsque la pédale d'accélérateur est enfoncée ou après 2 secondes.

⚠ AVERTISSEMENT

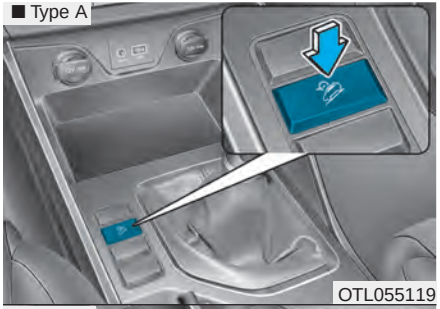
Soyez toujours prêt à appuyer sur la pédale d'accélérateur lors d'un démarrage en côte. Le HAC s'active pendant environ 2 secondes seulement.

i Information

- **Le système HAC ne fonctionne pas lorsque le levier de vitesses est en position P (Parking) ou N (Point mort).**
- **Le système HAC s'active même si l'ESC (contrôle électronique de stabilité) est désactivé, mais ne s'active pas en cas de dysfonctionnement de l'ESC.**

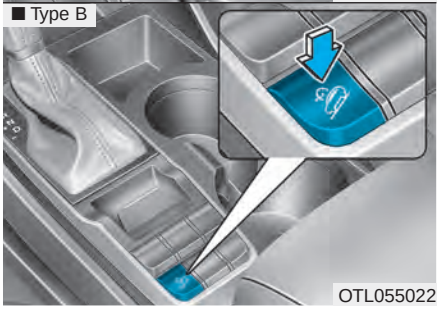
Commande de freinage en descente (DBC) (le cas échéant)

■ Type A



OTL055119

■ Type B



OTL055022

Grâce à la commande de freinage en descente (DBC), le conducteur n'a pas à appuyer sur la pédale de frein en descente.

Cela ralentit le véhicule à moins de 8 km/h (5 mph) avec une transmission automatique/à embrayage double ou à 8 km/h (5 mph) avec une transmission manuelle, permettant au conducteur de se concentrer sur la conduite du véhicule.

⚠ AVERTISSEMENT

Désactivez toujours le DBC sur les routes normales. Lorsque le DBC est en mode veille, il peut s'activer par inadvertance si vous passez sur des ralentisseurs ou effectuez des virages serrés.

REMARQUE

- **Par défaut, le DBC est désactivé lorsque vous mettez le contact sur ON.**
- **Des bruits ou des vibrations peuvent se faire ressentir dans les freins lorsque le DBC est activé.**
- **Le feu stop arrière s'allume lorsque le DBC est activé.**

Activation du DBC

Mode	Témoin umineux	Description
Veille	allumé	Appuyez sur le bouton DBC lorsque la vitesse du véhicule est inférieure à 40 km/h. Le système DBC s'allume et se met en mode veille. Le système ne s'allume pas si la vitesse du véhicule est supérieure à 40 km/h.
Actif	clignote	En mode veille, si la vitesse du véhicule est inférieure à 35 km/h en descente, le DBC se met en marche automatiquement.
Temporairement désactivé	allumé	En mode activé, le DBC se désactive temporairement dans les cas suivants : • La descente n'est pas assez raide. • La pédale de frein ou d'accélérateur est enfoncée. En l'absence de telles conditions, le DBC se réactive automatiquement.
OFF	non allumé	Le DBC s'arrête dans les cas suivants : • Le bouton DBC a été ré-enfoncé. • La vitesse du véhicule est supérieure à 60 km/h.

⚠ AVERTISSEMENT

Si le témoin rouge du DBC s'allume, cela peut signifier que votre système a surchauffé ou ne fonctionne pas correctement. Si le témoin s'allume alors que le système DBC a refroidi, nous vous conseillons de faire vérifier le véhicule dès que possible par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

REMARQUE

- **Le DBC peut ne pas se désactiver sur des pentes raides, même si vous enfoncez la pédale de frein ou d'accélérateur.**
- **N'activez pas le DBC lorsque la 3e vitesse ou une vitesse supérieure est engagée (boîte manuelle). Le moteur pourrait s'arrêter si vous activez le système DBC.**
- **Le DBC ne fonctionne pas dans les conditions suivantes :**
  - **Le levier de vitesses est en position P (Parking).**
  - **L'ESC est activé.**

Signal d'arrêt d'urgence (ESS) (le cas échéant)

Le système de signal d'arrêt d'urgence alerte le conducteur qui vous suit en faisant clignoter les feux stop en cas de freinage brusque et soudain.

Le système s'active dans les situations suivantes :

- Le véhicule s'arrête soudainement (la vitesse du véhicule dépasse 55 km/h et la décélération est supérieure à 7 m/s^2).
- L'ABS est activé.

Lorsque la vitesse du véhicule est inférieure à 40 km/h et que l'ABS est désactivé ou que l'arrêt d'urgence est terminé, les feux stop cessent de clignoter, mais les feux de détresse s'allument automatiquement.

Les feux de détresse s'éteignent lorsque le véhicule redémarre et atteint une vitesse supérieure à 10 km/h. Ils s'éteignent également après quelques kilomètres à faible vitesse. Vous pouvez les éteindre manuellement en appuyant sur le commutateur correspondant.

Information

Le système de signal d'arrêt d'urgence ne fonctionne pas lorsque les feux de détresse sont déjà allumés.

Bonnes pratiques de freinage

⚠ AVERTISSEMENT

Lorsque vous quittez ou stationnez le véhicule, attendez d'être bien arrêté et maintenez la pédale de frein enfoncée. Placez le levier de vitesses en position P (Parking), activez le frein de stationnement et mettez le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur en position OFF.

Si le frein de stationnement n'est pas correctement activé, le véhicule risque de se déplacer et de vous blesser ou de blesser d'autres personnes.

Les freins peuvent être dangereux lorsqu'ils sont humides ! Les freins peuvent devenir humides lorsque vous conduisez dans de l'eau stagnante ou que vous nettoyez le véhicule. Les freins humides allongent la distance d'arrêt et peuvent faire glisser le véhicule sur un côté.

Pour sécher les freins, appuyez légèrement sur la pédale jusqu'à ce que le freinage redevienne normal, en veillant à toujours garder le contrôle du véhicule. Si le freinage ne retrouve pas son fonctionnement normal, nous vous conseillons de vous arrêter dès que possible et de faire appel à un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Ne laissez pas votre pied reposer sur la pédale de frein pendant que vous conduisez. Une pression constante sur la pédale de frein, même légère, peut entraîner une surchauffe, l'usure, voire une défaillance des freins.

En cas de crevaison pendant la conduite, freinez doucement et maintenez une trajectoire bien droite tout en ralentissant. Lorsque vous roulez assez lentement, sortez de la route et arrêtez-vous dans un endroit sûr.

Gardez votre pied fermement appuyé sur la pédale de frein une fois le véhicule à l'arrêt pour ne pas avancer.

QUATRE ROUES MOTRICES (4X4) (LE CAS ÉCHÉANT)

Pour une puissance optimale, la puissance du moteur peut être appliquée aux quatre roues. La fonction quatre roues motrices permanentes est utile lorsqu'une puissance supplémentaire est nécessaire pour conduire sur une route glissante, boueuse, humide ou enneigée.

Il est possible d'utiliser le véhicule sur des pistes ou des routes non goudronnées, mais seulement de manière occasionnelle. Lors de la conduite tout terrain, le conducteur doit toujours réduire sa vitesse de manière à ce qu'elle soit adaptée à ces conditions.

⚠ AVERTISSEMENT

Pour réduire le risque de blessures graves ou mortelles :

- **Ne conduisez pas dans des conditions auxquelles le véhicule n'est pas adapté, telles que des conditions tout-terrain extrêmes.**

(Suite)

(Suite)

- **Évitez les vitesses excessives dans les virages ou lorsque vous tournez.**
- **Évitez les mouvements brusques du volant, tels que les changements de voie brutaux ou les virages serrés rapides.**
- **Le risque de retournement augmente fortement si vous perdez le contrôle de votre véhicule à vitesse élevée.**
- **Le risque de perte de contrôle est élevé lorsque deux roues au moins quittent la route et que le conducteur donne un coup de volant trop prononcé pour redresser le véhicule.**
- **Si votre véhicule quitte la route, ne donnez pas de coups de volant violents. Au contraire, ralentissez avant de replacer votre véhicule sur la route.**

REMARQUE

- **Ne roulez pas dans l'eau si le niveau de l'eau dépasse la garde du véhicule.**
- **Contrôlez l'état de vos freins une fois le véhicule sorti de l'eau ou des terrains boueux. Appuyez à plusieurs reprises sur la pédale de frein tout en roulant à vitesse réduite, jusqu'à ce que vous estimiez que la puissance de freinage est redevenue normale.**
- **Augmentez la fréquence des visites d'entretien si vous circulez hors-route sur des terrains sablonneux, boueux ou immergés (voir la section 7 " Entretien en cas d'utilisation sur terrains difficiles ").**
- **Après avoir circulé horsroute, lavez soigneusement votre véhicule en nettoyant particulièrement sous le véhicule.**
- **Veillez à ce que le véhicule soit placé sur une plate-forme en vue de son déplacement.**
- **Si le véhicule est en 4WD à prise permanente, assurez-vous qu'il est remorqué par un véhicule à plateforme.**

Fonctionnement du mode 4WD

Sélection du mode de transmission à quatre roues motrices (4x4)

Mode de transmission	Bouton de sélection	Voyant	Description
4WD AUTO (4WD LOCK est désactivé)		(Éteint)	En mode 4WD AUTO, dans des conditions d'utilisation normales, le véhicule fonctionne comme un véhicule standard à deux roues motrices. Si le système estime que les quatre roues motrices sont nécessaires, la force motrice est distribuée aux quatre roues automatiquement. Utilisez ce mode lorsque vous conduisez sur des routes normales.
4WD LOCK		(Allumé)	Lorsque la vitesse est supérieure à 30 km/h, le mode 4WD LOCK se désactive et le véhicule passe en mode 4WD AUTO. Le mode 4WD LOCK est rétabli lorsque le véhicule repasse sous 30 km/h. Utilisez ce mode lorsque vous conduisez sur des routes avec des dénivelés importants, hors route, sur des routes sableuses ou boueuses, etc. pour optimiser l'adhérence.

⚠ AVERTISSEMENT

Si le témoin 4WD ( ) reste allumé sur le combiné d'instruments, il est possible que le système 4WD de votre véhicule ne fonctionne pas correctement. Lorsque le témoin 4WD ( ) s'allume, nous vous conseillons de faire vérifier le véhicule dès que possible par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

⚠ ATTENTION

Lorsque vous conduisez sur des routes normales, désactivez le mode 4WD LOCK en appuyant sur le bouton 4WD LOCK (le témoin 4WD LOCK s'éteint). La conduite sur des routes normales en mode 4WD LOCK, en particulier dans les virages, peut entraîner des vibrations ou des bruits mécaniques. Ceux-ci disparaissent lorsque le mode 4WD LOCK est désactivé. Une conduite prolongée avec ces bruits et vibrations peut endommager certains composants du groupe motopropulseur.

REMARQUE

Lorsque le mode 4WD est désactivé, il est possible que vous ressentiez la transmission de toute la force motrice aux deux roues avant.

Pour utiliser le mode 4WD en toute sécurité

Avant de prendre la route

- Assurez-vous que tous les passagers portent leur ceinture de sécurité.
- Asseyez-vous bien droit, plus près du volant que d'habitude. Réglez le volant dans une position de conduite confortable.

Conduite sur des routes enneigées ou verglacées

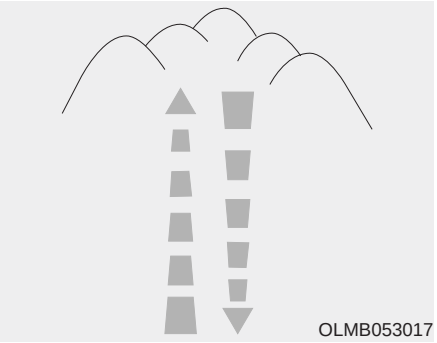
- Démarrez lentement en appuyant tout en douceur sur la pédale d'accélérateur.
- Utilisez des pneus neige ou des chaînes.
- Maintenez une distance de sécurité suffisante entre votre véhicule et celui qui vous précède.
- Utilisez le frein moteur pour ralentir.
- Évitez les vitesses excessives, les accélérations rapides, les freinages brutaux et les virages serrés pour ne pas déraper.

Conduite dans le sable ou la boue

- Gardez une vitesse faible et constante.
- Si nécessaire, utilisez des chaînes pour conduire dans la boue.
- Maintenez une distance de sécurité suffisante entre votre véhicule et celui qui vous précède.
- Réduisez votre vitesse et vérifiez toujours l'état de la route.
- Évitez les vitesses excessives, les accélérations rapides, les freinages brutaux et les virages serrés pour ne pas vous embourber.

⚠ ATTENTION

Lorsque le véhicule est bloqué dans la neige, le sable ou la boue, placez un matériau antidérapant sous les roues motrices pour apporter de l'adhérence OU faites patiner les roues légèrement vers l'avant puis l'arrière pour produire un mouvement de balancier susceptible de dégager le véhicule. Cependant, évitez de faire tourner le moteur en permanence à régime élevé pour ne pas endommager le système 4WD.



OLMB053017

Conduite en côte ou en pente

- Conduite en côte
  - Avant de vous engager, vérifiez que votre véhicule peut monter la côte.
  - Roulez aussi droit que possible.
- Conduite en pente
  - Ne changez pas de vitesse pendant la descente. Sélectionnez la vitesse avant la descente.
  - Conduisez lentement en utilisant le frein moteur pendant la descente.
  - Roulez aussi droit que possible.

⚠ AVERTISSEMENT

Soyez extrêmement prudent lorsque vous conduisez sur des pentes raides ou des côtes abruptes. Le véhicule peut se retourner en fonction du dénivelé, du terrain et de la surface (eau/boue).

OLMB053018

⚠ AVERTISSEMENT

Ne roulez pas trop près des bords de côtes abruptes. Un léger changement d'angle des roues ou un arrêt de la progression peut déstabiliser le véhicule. Le retournement de votre véhicule pourrait provoquer des blessures graves, voire mortelles.

Conduite dans l'eau

- Évitez de rouler dans des eaux stagnantes profondes. Cela pourrait faire caler votre moteur et boucher vos tuyaux d'échappement.
- Si vous devez conduire dans l'eau, arrêtez votre véhicule, activez le mode 4WD LOCK et roulez à moins de 8 km/h.
- Ne changez pas de vitesse lorsque vous êtes dans l'eau.

⚠ ATTENTION

Conduisez lentement. Si votre vitesse est trop élevée lorsque vous empruntez des terrains recouverts d'eau, des projections d'eau peuvent pénétrer dans le compartiment moteur et éclabousser le système d'allumage, provoquant l'arrêt immédiat du véhicule.

Autres conditions de conduite

- Informez-vous sur les conditions hors route avant de prendre le départ.
- Soyez toujours vigilant lorsque vous conduisez hors route et évitez les zones dangereuses.
- Conduisez lentement par vent fort.
- Ralentissez lorsque vous prenez un virage. Le centre de gravité des véhicules 4WD est plus élevé que celui des véhicules 2WD traditionnels, ce qui accroît le risque de retournement si vous prenez vos virages trop rapidement.

OTLE055003

- Tenez toujours le volant fermement lorsque vous roulez sur une route tout terrain.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne placez pas vos mains au centre du volant lorsque vous circulez hors-route. Vous risquez de vous blesser au bras suite à une manoeuvre soudaine ou à une secousse du volant après un impact du véhicule avec des objets au sol. Vous pourriez perdre le contrôle du véhicule et subir des blessures graves, voire mortelles.

Mesures d'urgence

Pneus

Ne montez pas de pneus ou de roues d'une taille ou d'un type différent de ceux installés à l'origine pour préserver la sécurité et les performances de votre véhicule. Le non-respect de cette consigne peut provoquer des blessures graves dues à une perte de contrôle ou au retournement du véhicule.

Lorsque vous remplacez les pneus, veillez à équiper vos quatre roues de pneus de mêmes dimensions, type, bande de roulement, marque et capacité de charge. Si vous équipez votre véhicule de pneus/roues non recommandés par HYUNDAI pour la conduite hors route, n'utilisez pas ces pneus sur autoroute.

⚠ AVERTISSEMENT

N'essayez jamais de démarrer ou de faire tourner le moteur d'un véhicule 4WD en prise permanente placé sur un cric. Le véhicule pourrait glisser ou tomber du cric et entraîner des blessures graves ou mortelles pour vous ou les personnes à proximité.

Remorquage

Les véhicules 4WD doivent être remorqués avec les quatre roues surélevées et un chariot ou sur une remorque-plateau, les quatre roues au-dessus du sol. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section du chapitre 6 relative au remorquage.

Essais sur banc dynamométrique

Un véhicule 4WD en prise permanente doit être testé à l'aide d'un banc dynamométrique de châssis spécialement conçu pour les véhicules quatre roues motrices.

Un banc à rouleau conçu pour les véhicules à 2 roues motrices ne doit pas être utilisé pour les véhicules 4 roues motrices. Toutefois, si vous utilisez ce type de banc à rouleau, procédez comme suit :

1. Vérifiez que la pression des pneus est celle recommandée pour votre véhicule.
2. Placez les roues avant sur le banc à rouleau pour le test du compteur de vitesse, comme indiqué sur l'image.
3. Desserrez le frein de stationnement.
4. Placez les roues arrière sur le rouleau temporairement libre, comme indiqué sur l'image.

⚠ ATTENTION

- **N'activez jamais le frein de stationnement pendant l'essai.**
- **Lorsque vous levez le véhicule, ne faites pas fonctionner les roues avant et arrière séparément. Les quatre roues doivent fonctionner ensemble.**

⚠ AVERTISSEMENT

Tenez-vous à l'écart de l'avant du véhicule lorsque celui-ci est en marche sur le dynamomètre. En effet, le véhicule pourrait avancer brutalement et entraîner des blessures graves, voire la mort.

SYSTÈME ISG (IDLE STOP AND GO) (LE CAS ECHEANT)

Le système ISG permet de réduire la consommation de carburant en coupant automatiquement le moteur lorsque le véhicule est à l'arrêt (feu rouge, stop, embouteillage).

Le moteur démarre automatiquement lorsque les conditions de démarrage sont réunies.

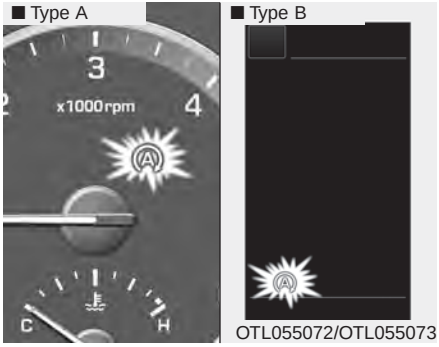
Le système ISG est actif dès que le moteur tourne.

Information

Lorsque le système ISG démarre automatiquement le moteur, certains témoins (ABS, ESC, ESC OFF, EPS ou frein de stationnement) peuvent s'allumer pendant quelques secondes en raison du faible voltage de la batterie. Cela ne signifie pas que le système ISG présente un défaut de fonctionnement.

Pour activer le système ISG

Arrêt automatique



OTL055072/OTL055073

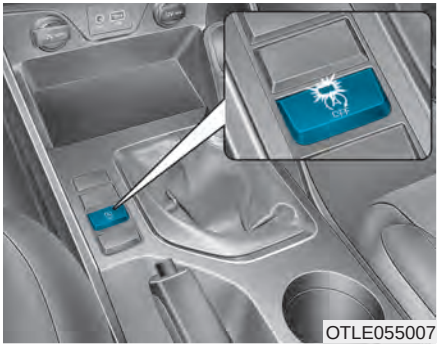
Pour couper le moteur en mode ISG

1. Passez sous les 5 km/h.
2. Passez le levier de vitesses en position N (Point mort).
3. Relâchez la pédale d'embrayage.

Le témoin d'arrêt automatique (Ⓐ) s'allume en vert sur le combiné d'instruments lorsque le moteur s'arrête.

Information

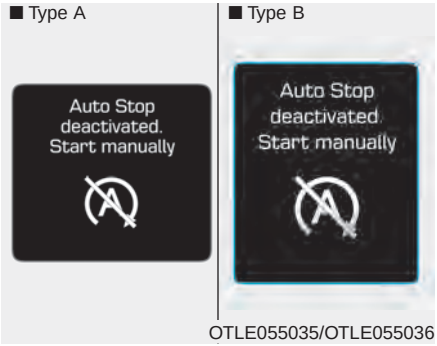
La vitesse doit atteindre au moins 10 km/h après un arrêt en mode ISG.



OTLE055007

Les événements suivants se produisent lorsque le conducteur détache sa ceinture de sécurité ou ouvre sa porte (ou le capot) en mode d'arrêt automatique.

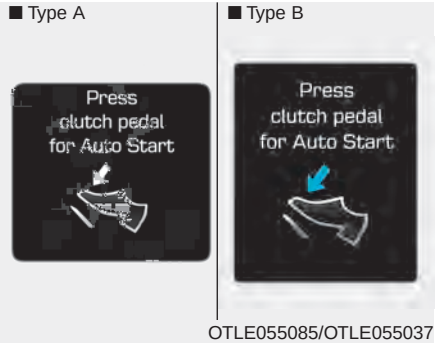
- Le système ISG est désactivé (le témoin du bouton ISG OFF s'allume).



OTLE055035/OTLE055036

- Le message Auto Stop deactivated. Start manually (Arrêt automatique désactivé. Démarrez manuellement.) s'affiche sur l'écran LCD.

Démarrage automatique



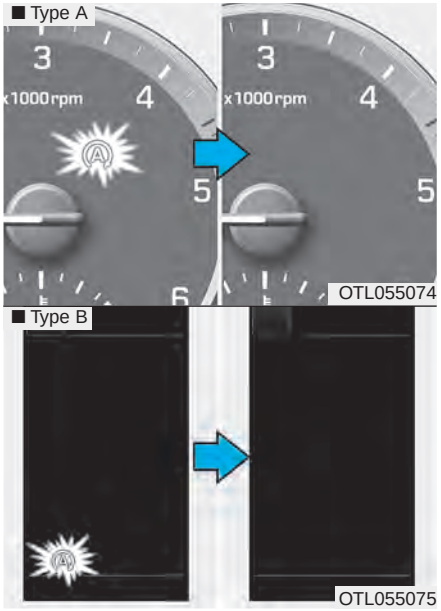
OTLE055085/OTLE055037

Pour redémarrer le moteur en mode d'arrêt automatique

- Placez le levier de vitesses en position N (Point mort) et appuyez sur la pédale d'embrayage.
- Le message « Press Clutch Pedal for Auto Start » (Appuyer sur la pédale d'embrayage pour démarrer automatiquement) s'affiche sur l'écran LCD.
- Le témoin d'arrêt automatique (Ⓐ) s'éteint sur le combiné d'instruments lorsque le moteur redémarre.

Le moteur redémarre automatiquement dans les conditions suivantes.

- Le système de climatisation manuelle est réglé au-delà de la 3e position et la climatisation est activée.
- Le système de climatisation automatique est réglé au-delà de la 6e position et la climatisation est activée.
- La climatisation est activée depuis un certain temps.
- Le dégivreur est activé.
- La pression à vide des freins est faible.
- Le niveau de charge de la batterie est faible.
- La vitesse dépasse 5 km/h.

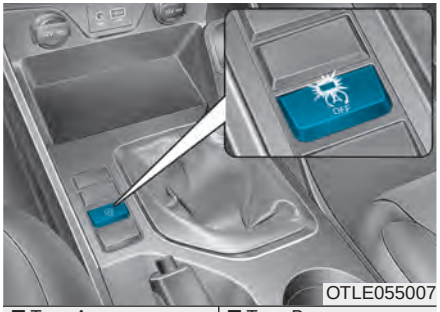


Le témoin d'arrêt automatique (Ⓐ) clignote en vert pendant 5 secondes sur le combiné d'instruments.

Conditions requises pour l'activation

Le système ISG s'active dans les conditions suivantes :

- Le conducteur a bouclé sa ceinture de sécurité.
- La porte conducteur et le capot sont fermés.
- La pression à vide des freins est appropriée.
- Le niveau de charge de la batterie est suffisant.
- La température extérieure est comprise entre -2 °C et 35 °C.
- La température du liquide de refroidissement n'est pas trop basse.



OTLE055007

■ Type A

■ Type B

OTLE055039/OTLE055038

Information

- **Le système ISG ne s'active pas lorsque les conditions requises ne sont pas réunies. Dans ce cas, le témoin du bouton ISG OFF s'allume et le message « Auto Stop conditions not met » (Conditions d'arrêt automatique non satisfaites) s'affiche sur l'écran LCD.**
- **Si le témoin reste allumé et si le message persiste, nous vous conseillons de faire vérifier le système IGS par un concessionnaire HYUNDAI agréé.**

Pour désactiver le système ISG

OTLE055004

- Appuyez sur le bouton ISG OFF pour désactiver le système ISG. Le témoin du bouton ISG OFF s'allume et le message « Auto Stop Off » (Arrêt automatique désactivé) s'affiche sur l'écran LCD.
- Appuyez à nouveau sur le bouton ISG OFF pour réactiver le système ISG. Le témoin du bouton s'éteint.

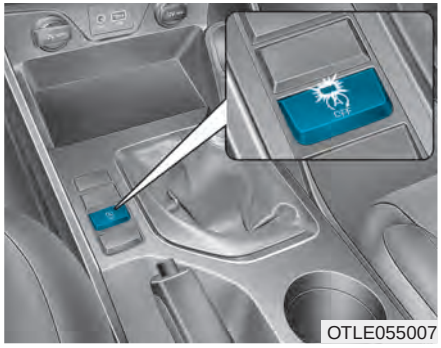
Dysfonctionnement du système ISG

Le système ISG peut ne pas fonctionner correctement dans les conditions suivantes :

En cas de dysfonctionnement des capteurs ou du système ISG.

En cas de dysfonctionnement du système ISG :

- Le témoin d'arrêt automatique (Ⓐ) reste allumé en jaune après avoir clignoté pendant 5 secondes.
- Le témoin du bouton Auto Stop OFF s'allume.



- Le témoin du bouton ISG OFF s'allume.

Information

- **Si vous ne pouvez pas éteindre le témoin en appuyant sur le bouton ISG OFF ou si le dysfonctionnement du système ISG persiste, nous vous conseillons vous adresser à un concessionnaire HYUNDAI agréé.**

(Suite)

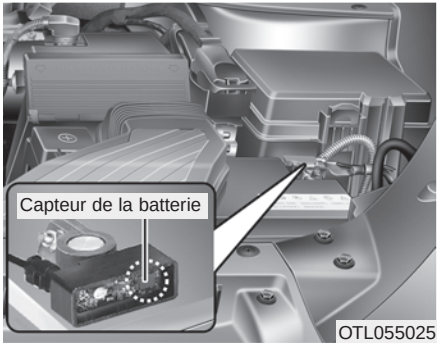
(Suite)

- **Vous pouvez désactiver le témoin du bouton Auto Stop OFF en roulant à plus de 80 km/h pendant 2 heures avec le ventilateur réglé en dessous de la 2e position. Si le témoin du bouton Auto Stop OFF reste allumé, nous vous conseillons de vous adresser à un concessionnaire HYUNDAI agréé.**

⚠ AVERTISSEMENT

Le moteur peut redémarrer lorsque le mode d'arrêt automatique est activé. Avant de quitter le véhicule ou de vérifier le compartiment moteur, coupez le moteur en mettant le contact en position LOCK/OFF ou en retirant la clé.

Désactivation du capteur de la batterie



Le capteur est désactivé lorsque la batterie est débranchée du pôle négatif en vue d'une opération de maintenance.

Dans ce cas, le fonctionnement du système est limité du fait de la désactivation du capteur de la batterie. Le conducteur doit donc procéder comme indiqué ci-dessous pour réactiver le capteur après le débranchement de la batterie.

Conditions requises pour la réactivation du capteur de la batterie

Coupez le moteur pendant 4 heures et tentez de le redémarrer à 3 ou 4 reprises pour réactiver le capteur de la batterie.

Ne branchez aucun accessoire (système de navigation et boîte noire) au véhicule lorsque le moteur est coupé. Vous risqueriez de ne pas pouvoir réactiver le capteur.

Information

Le système ISG peut ne pas fonctionner correctement dans les conditions suivantes :

- **En cas de dysfonctionnement du système ISG.**
- **Le niveau de charge de la batterie est faible.**
- **La pression à vide des freins est faible.**

Dans ce cas, nous vous conseillons de faire vérifier le système ISG par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

REMARQUE

- **Remplacez la batterie uniquement par une batterie ISG HYUNDAI d'origine pour garantir le bon fonctionnement du système ISG.**
- **N'utilisez pas de chargeur universel pour recharger la batterie ISG. La batterie ISG pourrait être endommagée ou exploser.**
- **Ne retirez pas le cache de la batterie. Cela pourrait entraîner des fuites d'électrolyte, susceptibles de provoquer des blessures graves.**

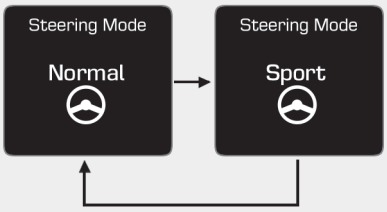
VOLANT FLEX (LE CAS ECHEANT)

OTL055123

Le volant Flex contrôle la dureté de la direction selon les préférences du conducteur et l'état de la route.

Vous pouvez sélectionner la dureté de votre choix en appuyant sur le bouton de mode de direction.

■ Type A



OTL055125

■ Type B

OTL055124

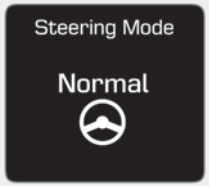
Les options du mode de direction s'affichent sur l'écran LCD lorsque le conducteur appuie sur le bouton correspondant.

Appuyez sur le bouton du mode de direction dans les 4 secondes pour faire défiler les options disponibles.

Passé ce délai, vous revenez à l'écran précédent.

Mode normal

■ Type A



■ Type B

OTL055126/OTL055127

Choisissez le mode normal pour une dureté standard de la direction.

Mode sport

■ Type A

■ Type B

OTL055128/OTL055129

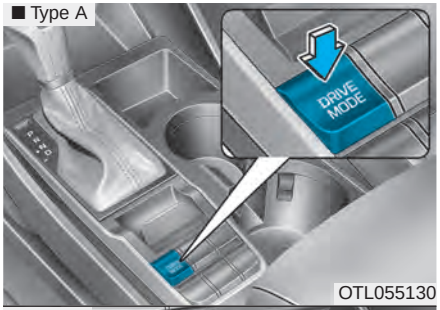
Choisissez le mode sport pour une direction plus ferme. Ce mode convient particulièrement à la conduite sur autoroute.

⚠ ATTENTION

- **Lorsque le conducteur appuie sur le bouton du mode de direction en roulant, l'option est modifiée sur l'écran LCD. Toutefois, cette modification n'est pas appliquée immédiatement pour des raisons de sécurité. La dureté de la direction est définie automatiquement sur le mode sélectionné lorsque vous tournez le volant.**
- **Soyez très prudent lorsque vous changez de mode en roulant.**
- **Le volant Flex est inactif en cas de dysfonctionnement de la direction assistée électrique (EPS).**

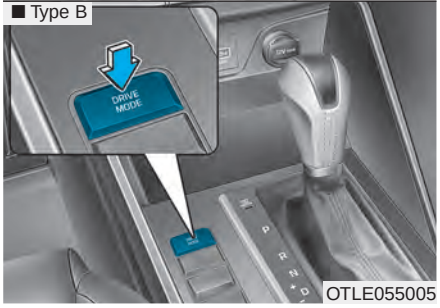
SYSTÈME DE CONTRÔLE INTÉGRÉ DU MODE DE CONDUITE (LE CAS ÉCHÉANT)

■ Type A



OTL055130

■ Type B



OTLE055005

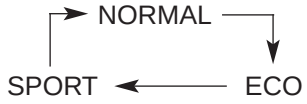
Vous pouvez sélectionner le mode de conduite en fonction de vos préférences ou de l'état de la route.

Par défaut, le système s'initialise en mode NORMAL (sauf s'il était en mode ECO) après l'arrêt, puis le démarrage du moteur.

Information

En cas de problème avec le système de Contrôle électronique de stabilité (ESC), le mode de conduite est en mode NORMAL et peut ne pas basculer en mode ECO ou SPORT.

Le mode change à chaque fois que vous appuyez sur le bouton DRIVE MODE.



En mode NORMAL, le mode de conduite ne s'affiche pas sur le combiné.

Mode ECO

ECO

Le mode ECO permet d'adopter une conduite plus économique.

- Lorsque vous sélectionnez le mode ECO en appuyant sur le bouton DRIVE MODE, le témoin ECO (vert) s'allume.
- Au redémarrage du moteur, le mode ECO est conservé.

Information

L'optimisation de la consommation de carburant dépend des habitudes de conduite et de l'état de la route.

Lorsque le mode Active ECO est activé :

- L'accélération peut être légèrement réduite lorsque vous appuyez légèrement sur l'accélérateur.
- Les performances de la climatisation peuvent être limitées.
- L'emplacement des vitesses sur la boîte automatique/à embrayage double peut varier.
- Le moteur peut être plus bruyant.

Les situations décrites ci-dessus sont normales : elles se produisent lorsque le système Active ECO est activé pour réduire la consommation de carburant.

Limite de fonctionnement du système Active ECO :

Le fonctionnement du système est limité dans les conditions suivantes, même si ce changement n'est pas signalé par le témoin Active ECO.

- Lorsque la température du liquide de refroidissement est basse :

  Le fonctionnement du système est limité jusqu'à ce que le moteur retrouve des performances normales.
- Lorsque vous montez une côte :

  Le couple moteur est réduit pour plus de puissance dans les côtes.
- Lorsque le mode Sport de la boîte automatique/à embrayage double est utilisé :

  Le système est limité en fonction de la position du levier de vitesses.
- Lorsque vous appuyez à fond sur la pédale d'accélération durant quelques secondes : le fonctionnement du système est limité pour permettre au conducteur d'accélérer.

Mode SPORT

SPORT

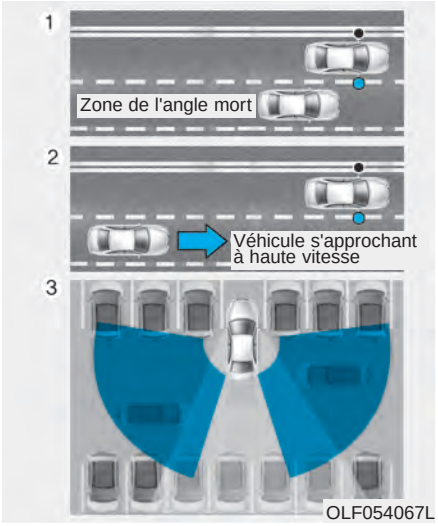
Le mode SPORT assure une conduite dynamique en contrôlant automatiquement le volant, le moteur et la boîte de vitesses.

- Si vous appuyez sur le bouton DRIVE MODE lorsque le mode SPORT est sélectionné, le témoin SPORT (jaune) s'allume.
- Au redémarrage du moteur, le mode NORMAL est appliqué par défaut. Vous devez donc sélectionner à nouveau le mode SPORT si nécessaire.
- Lorsque le mode SPORT est activé :
  - Le régime moteur (nombre de tours par minute) est maintenu pendant un certain temps après le relâchement de l'accélérateur.
  - Le passage au rapport supérieur est retardé lors de l'accélération.

Information

En mode de conduite Sport, la consommation de carburant peut augmenter.

SYSTÈME DE DÉTECTION D'ANGLE MORT (BSD) (LE CAS ÉCHÉANT)



Le système BSD se base sur un capteur radar pour générer des alertes pendant la conduite.

Il surveille la zone située à l'arrière du véhicule et alerte le conducteur lorsqu'il détecte un objet approchant depuis cette zone.

(1) BSD (détection d'angle mort)

La portée de l'alerte dépend de la vitesse de votre véhicule. Toutefois, si vous roulez beaucoup plus vite que l'autre véhicule, le système ne vous alertera pas.

(2) LCA (assistance au changement de voie)

Le système vous alertera s'il détecte un véhicule se rapprochant à haute vitesse.

(3) RCTA (alerte de circulation transversale arrière)

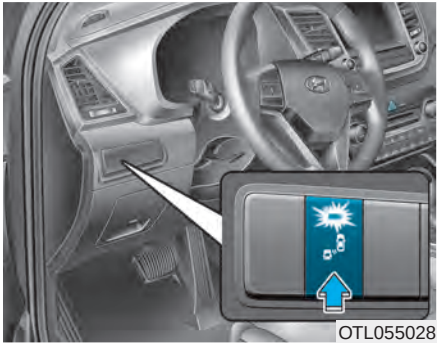
Si le capteur détecte qu'un véhicule approche du côté gauche ou droit alors que vous reculez, le système vous alerte.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Même lorsque le système BSD fonctionne, vérifiez toujours l'état de la route lorsque vous conduisez.**
- **Le système de détection d'angle mort est un dispositif complémentaire destiné à vous assister. Nous vous recommandons de ne pas vous fier uniquement à ce système et de rester vigilant en adoptant une conduite prudente.**
- **Le système de détection d'angle mort n'a pas pour vocation de remplacer les bonnes pratiques de conduite. Veillez à toujours conduire prudemment et à faire preuve de vigilance lorsque vous changez de voie ou reculez. Le système de détection d'angle mort peut ne pas détecter tous les objets situés le long du véhicule.**

BSD (détection d'angle mort)/LCA (assistance au changement de voie)

Conditions d'utilisation


OTL055028

Utilisation :

Appuyez sur le bouton du système de détection des angles morts lorsque le contact est en position ON. Le témoin du bouton s'allume. Le système s'active dès que la vitesse du véhicule dépasse 30 km/h (20 mph).

Annulation :

Appuyez à nouveau sur le bouton BSD. Le témoin du bouton s'éteint.

Lorsque le système n'est pas utilisé, désactivez-le en appuyant de nouveau sur le bouton.

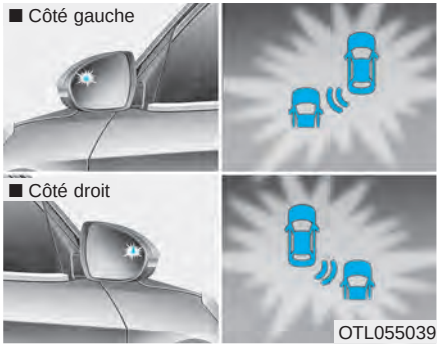
Information

- **Si le moteur est coupé et redémarré, l'état précédent du système est rétabli.**
- **Lors de l'activation du système, le témoin situé sur le rétroviseur extérieur s'allume pendant 3 secondes.**

Type d'avertissement

Le système se déclenche lorsque les conditions suivantes sont réunies :

1. Le système est actif.
2. La vitesse du véhicule dépasse 30 km/h (20 mph).
3. Les véhicules qui vous suivent sont détectés.



Alerte de niveau 1

Si un véhicule est détecté dans la zone couverte par le système, un témoin s'allume sur le rétroviseur extérieur et l'affichage tête haute.

Si le véhicule détecté ne se trouve pas dans la zone couverte, aucun avertissement n'est généré.

Alerte de niveau 2

L'alarme de niveau 2 s'active dans les conditions suivantes :

1. L'alerte de niveau 1 est active ;
2. Le clignotant est activé pour le changement de voie.

À ce niveau d'alerte, un témoin clignote sur le rétroviseur extérieur et une alarme sonore se déclenchera.

Si vous désactivez le clignotant, l'alerte de niveau 2 est désactivée.

Capteurs

OTL055031

Les capteurs se trouvent à l'intérieur du pare-chocs arrière.

Pour garantir le bon fonctionnement du système, veillez à la propreté du pare-chocs arrière.

Message

OLF054217N

- Ce message d'avertissement peut apparaître lorsque:
  - Il ya des substances étrangères sur le pare-chocs arrière
  - Conduire dans les zones rurales avec peu de trafic ou de terrains ouverts comme vaste étendue de désert
  - En cas de forte chute de pluie ou de neige

Le témoin du commutateur s'éteint et le système est automatiquement désactivé.

Retirez les corps étrangers présents sur le pare-chocs arrière.

Si le système ne fonctionne toujours pas correctement, nous vous recommandons de faire contrôler le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

■ Type A

■ Type B

OLF054434N/OTLE055040

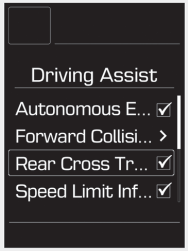
Si le système ne fonctionne pas correctement, un message d'avertissement s'affiche et le témoin du commutateur s'éteint. Le système est automatiquement désactivé. Nous vous conseillons de faire vérifier le véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

RCTA (alerte de circulation transversale arrière)

Lorsque votre véhicule commence à reculer après le stationnement, le capteur détecte les véhicules s'approchant par la gauche ou la droite et vous en avertit.

Conditions d'utilisation

■ Type A



■ Type B

OTLE055144/OTLE055145

Utilisation :

Dans le mode Réglages utilisateur, cochez la case RCTA, l'alerte de circulation transversale arrière. **Pour plus d'informations, reportez-vous à la section " Écran LCD " du chapitre 3.** Le système passe en veille et s'active si nécessaire. Le système est activé lorsque la vitesse du véhicule est inférieure à 10 km/h (6,2 mph) et que le levier de vitesses est en position R (marche arrière).

Information

La plage de détection du système RCTA est comprise entre 0,5 et 20 m. Un véhicule sera détecté si sa vitesse est comprise entre 4 et 36 km/h. Toutefois, la plage de détection peut varier en fonction des conditions. Vérifiez toujours les alentours de votre véhicule.

Type d'avertissement

■ Gauche
• Type A

• Type B

OTLE055041/OTLE055043

■ Droite
• Type A

• Type B

OTLE055042/OTLE055044

Si le véhicule détecté par les capteurs s'approche de vous, l'alarme retentit, le témoin du rétroviseur extérieur clignote et un message s'affiche sur l'écran LCD.

Information

- **Si le véhicule détecté ne se trouve pas dans la plage de détection de votre véhicule, éloignez-vous lentement de ce véhicule pour faire disparaître l'avertissement.**
- **Le système peut ne pas fonctionner correctement dans d'autres situations ou en raison d'autres facteurs. Vérifiez toujours les alentours de votre véhicule.**
- **Si les pare-chocs latéraux droits ou gauches de votre véhicule sont masqués par un obstacle ou un autre véhicule, le capteur peut ne pas fonctionner correctement.**

⚠ AVERTISSEMENT

- **Le témoin du rétroviseur extérieur s'allume dès que le système détecte un véhicule à l'arrière.**

  Afin d'éviter tout accident, ne négligez pas les alentours du véhicule au profit du seul témoin.
- **Conduisez prudemment, même si votre véhicule dispose des systèmes BSD et RCTA. Avant de changer de voie ou de reculer, effectuez vos contrôles sans vous fier uniquement au système.**

  Dans certains cas, le système peut ne pas alerter le conducteur ; c'est pourquoi nous recommandons une conduite vigilante.

(suite)

(suite)

- **Le système de détection d'angle mort et l'alerte de circulation transversale arrière n'ont pas pour vocation de remplacer les bonnes pratiques de conduite. Veillez à toujours conduire prudemment et à faire preuve de vigilance lorsque vous changez de voie ou reculez. Le système de détection d'angle mort peut ne pas détecter tous les objets situés le long du véhicule.**

REMARQUE

- **Le système peut ne pas fonctionner correctement en cas de remplacement du pare-chocs arrière ou de travaux de réparation effectués à proximité du capteur.**
- **La zone de détection varie selon la largeur de la route. Sur les routes étroites, le système peut détecter des véhicules se trouvant sur une voie adjacente. o Inversement, sur les routes très larges, le système peut ne pas détecter les autres véhicules.**
- **Le système peut se désactiver sous l'effet d'ondes électromagnétiques fortes.**

Situations pouvant engendrer un dysfonctionnement

Le témoin du rétroviseur extérieur peut ne pas alerter le conducteur dans les cas suivants :

- Le boîtier du rétroviseur extérieur est endommagé ou sale.
- La vitre est sale.
- Les vitres sont très teintées.

ATTENTION DU CONDUCTEUR

Le conducteur doit faire preuve d'une prudence toute particulière dans les situations suivantes. En effet, il est possible que le système ne détecte pas les véhicules et objets.

- **Routes sinueuses, péages, etc.**
- **Pluie, neige, boue, etc. à proximité du capteur**
- **Corps étranger (autocollant, protection, porte-vélo, etc.) sur le pare-chocs arrière à proximité du capteur**
- **Pare-chocs arrière endommagé ou capteur déplacé**
- **Modification de la hauteur du véhicule, par exemple, si le coffre est chargé d'objets lourds, en cas de pression insuffisante des pneus, etc.**
- **Mauvaises conditions météo (pluie forte ou neige)**

(suite)

(suite)

- **Objet fixe à proximité (glissière de sécurité, tunnel, personne, animal, etc.)**
- **Présence de métaux à proximité du véhicule, par exemple dans les zones en chantier**
- **Proximité d'un véhicule lourd (bus ou camion)**
- **Proximité d'un deux-roues**
- **Proximité d'un véhicule à remorque**
- **Démarrage en même temps que le véhicule adjacent, puis accélération**
- **Vitesse du véhicule adjacent très élevée**
- **Changement de voie**
- **Montée ou descente d'une route escarpée dont la hauteur des voies diffère**
- **Véhicule adjacent très proche**
- **Remorque attachée au véhicule**

(suite)

(suite)

- **Température élevée à proximité du pare-chocs arrière**
- **Capteurs masqués par un véhicule, un mur ou un pilier d'un parc de stationnement**
- **Détection d'un véhicule en approche ou en marche arrière pendant une marche arrière de votre véhicule**
- **Présence d'objets de petite taille, tels que les chariots et les landaus**
- **Présence d'un véhicule abaissé**
- **Véhicule proche d'un autre véhicule**
- **Le véhicule de la voie adjacente s'éloigne de deux voies OU un véhicule situé à deux voies d'écart passe sur la voie adjacente**

FREINAGE D'URGENCE AUTOMATIQUE (AEB) (LE CAS ÉCHÉANT)

Le système AEB permet de réduire ou d'éviter les risques d'accident. Il reconnaît la distance qui vous sépare du véhicule précédent ou des piétons grâce aux capteurs (radar et caméra) et, si nécessaire, affiche un message ou des alertes pour informer le conducteur du risque d'accident.

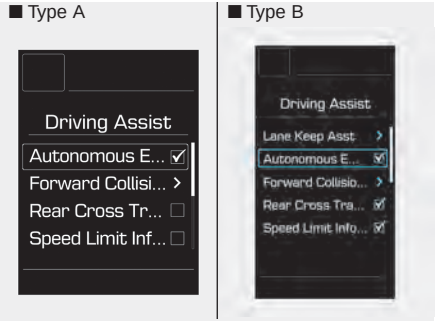
⚠ AVERTISSEMENT

Prenez les précautions suivantes lorsque vous utilisez l'AEB :

- **Ce système d'aide ne dispense pas le conducteur de respecter les règles de prudence qui s'imposent sur la route. La plage de détection et les obstacles que les capteurs peuvent détecter sont limités. Restez vigilant en toutes circonstances.**
- **Ne conduisez JAMAIS trop vite par rapport à l'état de la route ou dans les virages.**
- **Conduisez toujours prudemment pour éviter les situations soudaines et inattendues. L'AEB n'arrête pas complètement le véhicule et ne permet pas d'éviter les collisions.**

Réglage et activation du système

Réglage du système

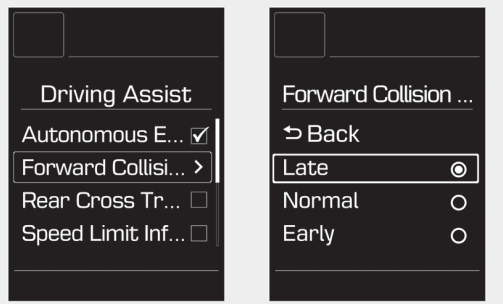


OTLE055076/OTLE055072

Le conducteur peut activer l'AEB en mettant le contact en position ON et en sélectionnant Réglages utilisateur, Assist. conduite et AEB (Autonomous Braking System) (AEB (Freinage d'urgence automatique)). L'AEB se désactive lorsque le conducteur annule le réglage du système.

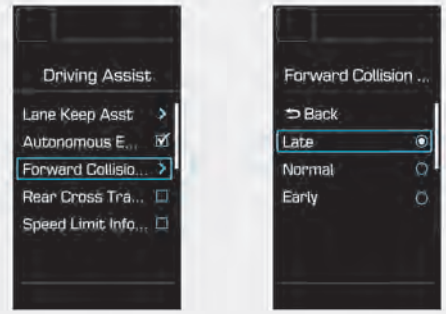
Le témoin s'allume sur l'écran LCD lorsque l'AEB est désactivé. Le conducteur peut contrôler le statut d'activation de l'AEB sur l'écran LCD. Si le témoin reste allumé alors que l'AEB est désactivé, nous vous conseillons de faire vérifier le système par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

■ Type A



OTLE055077/OTLE055150

■ Type B



OTLE055073/OTLE055151

Le conducteur peut accéder aux réglages utilisateur depuis l'écran LCD du combiné d'instruments pour définir à quel moment l'avertissement initial doit être activé. Les options suivantes sont disponibles pour l'avertissement initial de collision avant :

- EARLY (Rapide) - Lorsque cette option est sélectionnée, l'avertissement initial de collision avant est activé plus rapidement qu'en mode Normal. Le système déclenche l'avertissement alors que la distance qui sépare votre véhicule du véhicule ou du piéton qui se trouve devant est supérieure à la distance nominale.
- NORMAL (Normal) - Cette option déclenche l'avertissement initial de collision dans un délai normal. Le système attend une distance nominale entre votre véhicule et le véhicule ou le piéton qui se trouve devant pour déclencher l'avertissement.
- LATE (Tardif) - Lorsque cette option est sélectionnée, l'avertissement initial de collision avant est activé plus tardivement qu'en mode Normal. Le système réduit la distance qui doit séparer votre véhicule et le véhicule ou le piéton qui se trouve devant pour que déclencher l'avertissement.

Conditions requises pour l'activation

L'AEB peut être activé si la valeur correspondante est sélectionnée sur l'écran LCD et lorsque les conditions suivantes sont réunies.

- L'ESC est activé.
- Pour la reconnaissance des piétons, la vitesse doit être comprise entre 8 km/h et 70 km/h.
- Pour la reconnaissance du véhicule précédent, la vitesse doit être comprise entre 8 km/h et 180 km/h (pour la sécurité des passagers cependant, le système ne freine pas brusquement même s'il contrôle les freins, lorsque la vitesse dépasse 80 km/h).

⚠ AVERTISSEMENT

- **L'AEB s'active automatiquement lorsque le contact est mis en position ON. Le conducteur peut le désactiver dans les paramètres de l'écran LCD.**
- **L'AEB est automatiquement désactivé lorsque l'ESC est désactivé. L'AEB ne peut pas être activé depuis l'écran LCD lorsque l'ESC est désactivé.**

Message d'avertissement AEB et contrôle du système

L'AEB génère des messages d'avertissement et des alertes en fonction du niveau de risque de collision. Il contrôle également les freins en fonction de ce risque.

Avertissement avant (1er avertissement)

OTLE055047

Le message d'avertissement s'affiche sur l'écran LCD avec les alertes.

Avertisseur d'imminence de collision (2e avertissement)

OTLE055045

- Le message d'avertissement s'affiche sur l'écran LCD avec les alertes.
- Votre vitesse passe sous un certain seuil.
  - Lorsque le véhicule qui vous précède roule à moins de 80 km/h, il est possible que votre vitesse diminue brusquement. Lorsque le véhicule qui vous précède roule à plus de 80 km/h, il est possible que votre vitesse diminue progressivement.
  - Lorsque votre véhicule roule à moins de 70 km/h alors qu'un piéton se trouve devant, il est possible que votre vitesse diminue brusquement. Lorsque votre véhicule roule à plus de 70 km/h alors qu'un piéton se trouve devant, l'AEB ne fonctionne pas.

Freinage d'urgence (3e avertissement)

OTLE055046

- Le message d'avertissement s'affiche sur l'écran LCD avec les alertes.
- Votre vitesse passe sous un certain seuil.
  - Lorsque le véhicule qui vous précède roule à moins de 80 km/h, il est possible que votre vitesse diminue brusquement. Lorsque le véhicule qui vous précède roule à plus de 80 km/h, il est possible que votre vitesse diminue progressivement.
  - Lorsque votre véhicule roule à moins de 70 km/h alors qu'un piéton se trouve devant, il est possible que votre vitesse diminue brusquement. Lorsque votre véhicule roule à plus de 70 km/h alors qu'un piéton se trouve devant, l'AEB ne fonctionne pas.

Freinage

- En situation d'urgence, le système de freinage est prêt à réagir immédiatement lorsque le conducteur appuie sur la pédale de frein.
- L'AEB renforce la puissance de freinage pour des performances de freinage optimales lorsque le conducteur enfonce la pédale de frein.
- Le contrôle du freinage est automatiquement désactivé lorsque le conducteur enfonce la pédale de frein ou tourne brusquement le volant.
- Le contrôle du freinage est automatiquement désactivé lorsque les facteurs de risque disparaissent.

⚠ ATTENTION

Le conducteur doit toujours être attentif au fonctionnement du véhicule, même en l'absence de message d'avertissement ou d'alerte.

⚠ AVERTISSEMENT

Le contrôle du freinage ne peut pas arrêter totalement le véhicule ni éviter toutes les collisions. Il reste de la responsabilité du conducteur de conduire prudemment et de garder le contrôle du véhicule.

⚠ AVERTISSEMENT

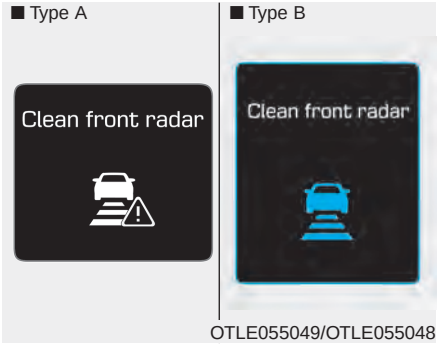
Le fonctionnement de l'AEB dépend du niveau de risque (distance par rapport au véhicule/piéton qui se trouve devant, vitesse du véhicule/ piéton qui se trouve devant et fonctionnement du véhicule du conducteur, par exemple).

Capteur détectant la distance par rapport au véhicule qui précède (radar avant)

OTLE055088

Le capteur permet de maintenir une certaine distance par rapport au véhicule qui précède. La présence de corps étrangers (neige ou pluie, par exemple) sur la lentille du capteur peut affecter les performances de détection, voir désactiver temporairement l'AEB. Veillez à ce que la lentille du capteur soit toujours propre.

Message d'avertissement et témoin



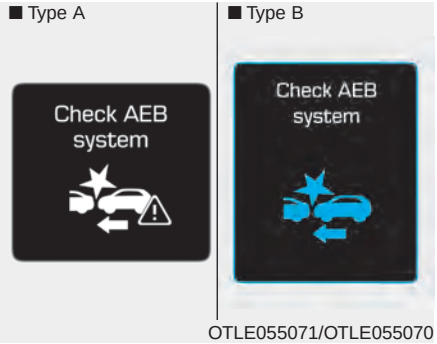
OTLE055049/OTLE055048

La présence de corps étrangers (neige ou pluie, par exemple) sur le cache ou la lentille du capteur peut entraîner l'arrêt temporaire de l'AEB. Dans ce cas, un message d'avertissement s'affiche à l'attention du conducteur. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement du système. Pour réactiver l'AEB, éliminez les corps étrangers.

REMARQUE

- **N'installez pas d'accessoires tels qu'un encadrement ou un sticker de plaque d'immatriculation sur la zone de détection. Ne remplacez pas non plus le pare-chocs de façon arbitraire. Cela pourrait altérer les performances de détection.**
- **Maintenez le capteur et le pare-chocs propres.**
- **Lavez le véhicule avec un chiffon propre et ne projetez pas d'eau à haute pression sur le capteur installé sur le pare-chocs.**
- **Veillez à ne pas forcer sur la zone de détection avant. Si le capteur est déplacé, le système risque de ne pas fonctionner correctement sans pour autant afficher de témoin ou de message d'avertissement. Dans ce cas, nous vous conseillons de faire vérifier votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.**
- **Utilisez exclusivement un cache de capteur HYUNDAI d'origine. Ne peignez pas le cache du capteur.**

Dysfonctionnement du système



OTLE055071/OTLE055070

- Lorsque l'AEB ne fonctionne pas correctement, le témoin (🚗) s'allume et un message s'affiche pendant quelques secondes. Une fois que le message a disparu, le témoin d'alerte principal (⚠) s'allume. Dans ce cas, nous vous conseillons de faire vérifier votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.
- Lorsque le message d'avertissement s'affiche, le témoin ESC peut également s'allumer.

⚠ AVERTISSEMENT

- **L'AEB est uniquement destiné à améliorer le confort du conducteur. Le conducteur reste le seul responsable de la maîtrise du véhicule. Ne vous reposez pas entièrement sur ce système. Au contraire, maintenez une distance de sécurité appropriée et, si nécessaire, utilisez la pédale de frein pour réduire votre vitesse.**
- **L'AEB peut générer inutilement un message d'avertissement et des alertes. La limite de détection peut également empêcher la génération de messages et d'alertes.**
- **En cas de dysfonctionnement de l'AEB, le contrôle du freinage ne s'active pas lorsqu'un risque de collision est détecté, même si les autres systèmes de freinage fonctionnent normalement.**

(Suite)

(Suite)

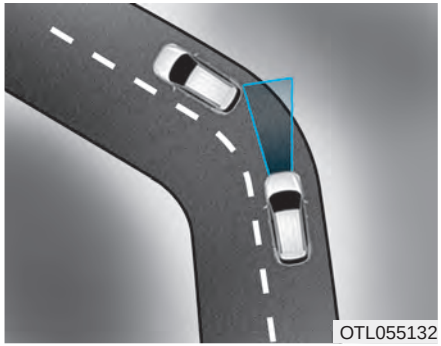
- **L'AEB ne fonctionne que pour le véhicule/piéton qui se trouve devant vous lorsque vous roulez en marche avant. Il ne tient pas compte des animaux ou des véhicules qui arrivent en sens inverse.**
- **L'AEB ne reconnaît pas les véhicules qui circulent ou sont stationnés perpendiculairement au vôtre.**

Limite du système

L'AEB contrôle les conditions de circulation via le radar et le capteur de la caméra. Il est donc possible qu'il ne fonctionne pas normalement en dehors de sa plage de détection. Le conducteur doit se montrer particulièrement vigilant dans les conditions suivantes, car le fonctionnement de l'AEB peut être limité.

Reconnaissance de véhicules

- Des corps étrangers adhèrent au radar ou à la caméra.
- Il neige ou il pleut fortement.
- Des ondes électriques provoquent des perturbations.
- La réflexion des signaux radar est très aléatoire.
- La carrosserie du véhicule qui vous précède est étroite (moto ou vélo, par exemple).
- La visibilité du conducteur est altérée (rétroéclairage, réflexion de lumière ou obscurité).
- La caméra ne peut pas afficher l'image complète du véhicule qui vous précède.
- Le véhicule qui vous précède est un véhicule spécial, tel qu'un camion lourdement chargé ou une remorque.
- Le véhicule qui vous précède n'est pas équipé de feux arrière, ne les a pas allumés ou ses feux arrière sont asymétriques ou ne se trouvent pas dans la plage de détection.
- La luminosité extérieure varie fortement (entrée/sortie d'un tunnel, par exemple).
- Le véhicule est instable.
- La reconnaissance du radar/capteur de la caméra est limitée.


OTL055132

- Conduite dans les virages

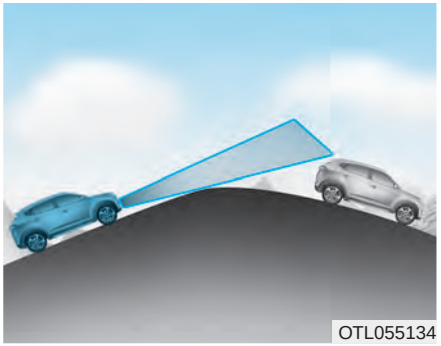
L'AEB est moins performant dans les virages. Il est possible qu'il ne reconnaisse pas le véhicule qui vous précède sur la même voie. Il risque de générer des messages d'avertissement et alertes inutiles ou au contraire de ne pas en générer lorsqu'il le faudrait.

Soyez particulièrement vigilant dans les virages et appuyez sur la pédale de frein si nécessaire.

OTL055133

Dans les virages, il est possible que l'AEB reconnaisse le véhicule qui vous précède sur la voie adjacente. Soyez particulièrement vigilant et appuyez sur la pédale de frein si nécessaire.

Vous pouvez également utiliser l'accélérateur pour maintenir la vitesse du véhicule. Pour votre sécurité, n'oubliez pas de surveiller les alentours de votre véhicule.

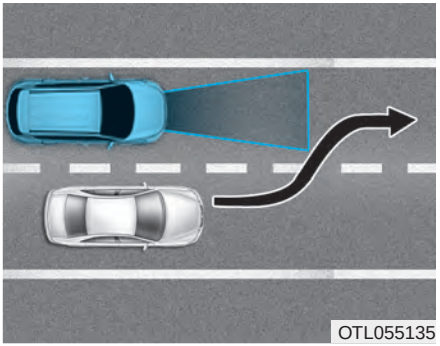

OTL055134

- Conduite sur une route inclinée

L'AEB est moins performant sur une route inclinée et ne reconnaît pas le véhicule qui vous précède sur la même voie. Il risque de générer des messages d'avertissement et alertes inutiles ou au contraire de ne pas en générer lorsqu'il le faudrait.

Il peut déclencher une décélération brutale lorsqu'il détecte au dernier moment le véhicule qui vous précède.

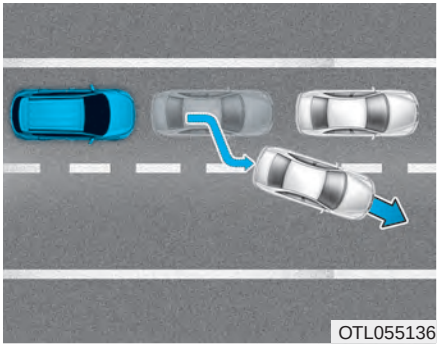
Regardez toujours devant vous lorsque vous roulez sur une route inclinée et appuyez sur la pédale de frein si nécessaire.


OTL055135

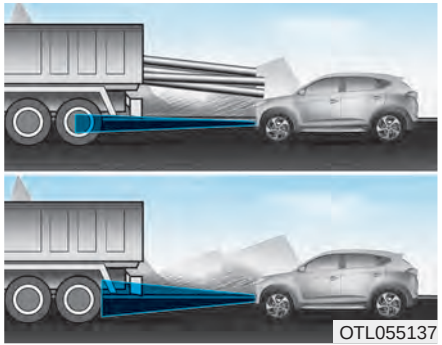
- Changement de voie

Il est possible que l'AEB ne détecte un véhicule qui passe sur votre voie que lorsqu'il entre dans sa plage de détection.

Ce véhicule risque même de ne pas être reconnu s'il passe brusquement dans votre voie. Soyez toujours extrêmement vigilant.



Lorsque le véhicule à l'arrêt qui vous précède quitte la voie, il est possible que l'AEB ne le reconnaisse pas. Soyez toujours extrêmement vigilant.



- Reconnaissance des véhicules

Lorsque le véhicule qui vous précède transporte une lourde charge qui dépasse à l'arrière ou si sa garde au sol est plus élevée, il peut présenter un risque.

Reconnaissance des piétons

- Le capteur de la caméra ne parvient pas à détecter entièrement le piéton ou celui-ci ne se trouve pas en position verticale.
- Le piéton se déplace très rapidement.
- Le piéton apparaît subitement devant votre véhicule.
- Les vêtements du piéton se confondent avec l'environnement.
- La luminosité extérieure est trop faible ou trop élevée.
- Le véhicule roule de nuit ou dans l'obscurité.
- Un objet similaire à la structure du corps d'une personne est présent.
- Le piéton est petit.
- Le piéton présente une mobilité réduite.
- Le piéton se confond dans l'environnement.
- La reconnaissance du capteur est limitée.
- Un groupe de piétons se tient devant votre véhicule.

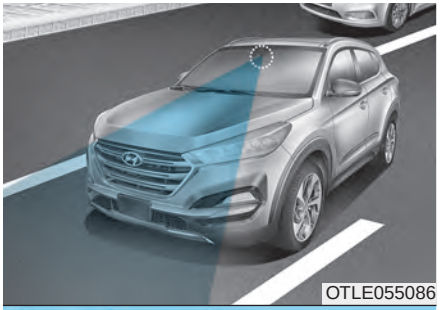
⚠ AVERTISSEMENT

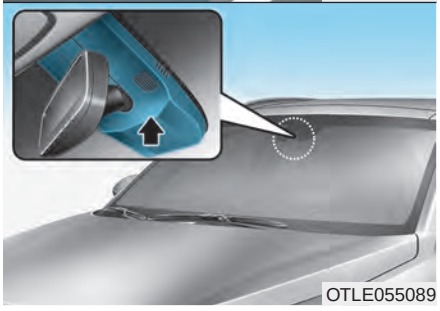
- **Désactivez l'AEB dans les réglages utilisateur sur l'écran LCD avant de remorquer un autre véhicule. Le freinage peut s'avérer dangereux lors du remorquage.**
- **Soyez très attentif au véhicule qui vous précède lorsqu'il transporte une lourde charge qui dépasse à l'arrière ou si sa garde au sol est plus élevée.**
- **Le capteur détecte uniquement les piétons et non les objets tels que les chariots, vélos, motos, bagages ou poussettes.**
- **Dans certains cas, l'AEB ne fonctionne pas. Quoi qu'il en soit, ne testez jamais le système sur une personne ou un objet. Cela pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.**

i Information

Les fortes ondes électriques peuvent désactiver temporairement le système.

FONCTION D'INFORMATION SUR LES LIMITATIONS DE VITESSE (SLIF) (LE CAS ECHEANT)


OTLE055086


OTLE055089

La fonction SLIF affiche des informations sur les limitations de vitesse et les interdictions de dépassement sur le combiné d'instruments et dans le système de navigation. Elle lit les panneaux de signalisation grâce à la caméra qui est fixée sur la partie supérieure du pare-brise avant.

Elle utilise également les informations du système de navigation pour afficher les informations sur les limitations de vitesse.

⚠ AVERTISSEMENT

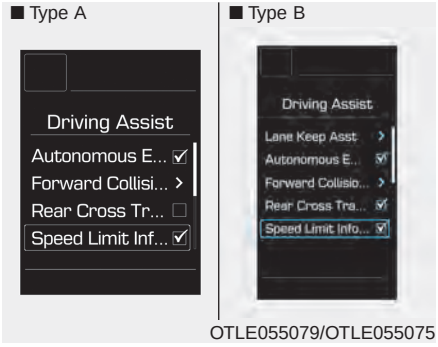
- **La fonction d'information sur les limitations de vitesse n'a qu'un rôle d'assistance et n'est pas toujours en mesure d'indiquer correctement les limitations de vitesse et les interdictions de dépassement appropriées.**
- **Il reste de la responsabilité du conducteur de ne pas dépasser la vitesse autorisée**
- **N'installez pas d'accessoires et n'apposez pas de stickers sur la caméra. Ne teintez pas le pare-brise avant, en particulier à proximité du rétroviseur.**

(Suite)

(Suite)

- **La caméra de la fonction SLIF lit les panneaux de signalisation pour afficher les informations de limitation de vitesse. Elle risque donc de ne pas fonctionner correctement lorsque les panneaux ne sont pas facilement détectables. Pour en savoir plus, reportez-vous à la section de ce chapitre relative à l'attention du conducteur.**
- **Ne procédez à aucune modification ou manipulation arbitraire des composants de la caméra. Évitez les impacts violents sur la caméra.**
- **Ne placez pas sur le tableau de bord d'objets susceptibles de réfléchir la lumière (miroirs, feuille blanche, etc.). La réflexion de la lumière du soleil peut entraîner un dysfonctionnement du système.**

Réglage et activation du système



OTLE055079/OTLE055075

- Réglage du système

  Le conducteur peut activer la fonction SLIF en sélectionnant Réglages utilisateur, Assist. conduite, puis SLIF(Speed Limit Information Function) (SLIF (Fonction d'information sur les limitations de vitesse)).
- Lorsque la fonction SLIF est activée, des symboles apparaissent sur le combiné d'instruments pour afficher les limitations de vitesse et les interdictions de dépassement.
- Lorsqu'elle est activée dans les paramètres de navigation, ces informations s'affichent également dans le système de navigation.

Fonctionnement

- La fonction SLIF affiche les informations sur la limitation de vitesse et les alertes d'interdiction de dépassement lorsque votre véhicule croise les panneaux de signalisation correspondants.
- Elle rétablit les dernières informations sur la limitation de vitesse dès que le contact est mis sur ON.
- Des limitations de vitesse différentes peuvent s'appliquer sur une même route. Les informations affichées dépendent de la situation. Les panneaux de signalisation accompagnés d'un marquage supplémentaire (nuage, flèche...) sont également détectés et comparés aux données intérieures du véhicule (essuie-glace, clignotant...).
- La fonction SLIF met ensuite automatiquement à jour les informations sur la limitation de vitesse.
  - Le véhicule change de direction ou effectue un demi-tour.
  - Le véhicule rejoint ou quitte une autoroute, une route de campagne, etc.
  - Le véhicule entre dans une ville, un village, etc. ou en sort.

Information

Les informations sur la limitation de vitesse affichées sur le combiné d'instruments peuvent différer de celles indiquées par le système de navigation. Dans ce cas, vérifiez le réglage de l'unité de limitation de vitesse dans le système de navigation.

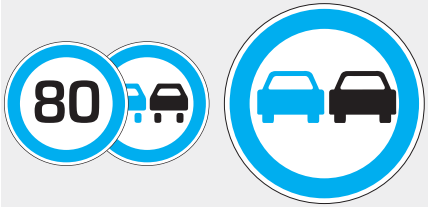
Affichage

■ Aucune information de limite de vitesse fiable

WTL-220

- Le symbole s'affiche sur le combiné d'instruments et dans le système de navigation lorsque la fonction SLIF ne détecte aucune information fiable sur la limitation de vitesse.

■ Interdiction de dépassement



WTL-222/WTL-221

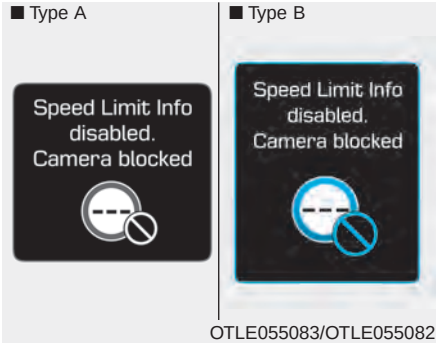
- Le symbole s'affiche sur le combiné d'instruments et dans le système de navigation lorsque la fonction SLIF détecte un panneau d'interdiction de dépassement.

■ Vitesse non limitée (Allemagne uniquement)

WUM-205

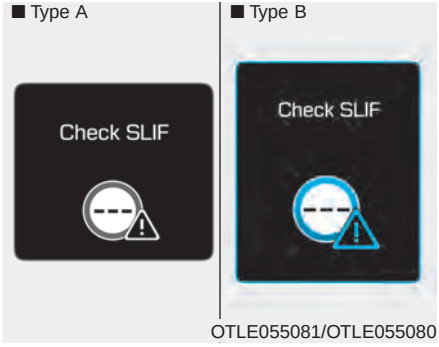
- Le symbole de fin de limitation s'affiche sur le tableau de bord pour les routes allemandes, qui ne sont soumises à aucune limitation de vitesse. Il s'affiche jusqu'à ce qu'un autre panneau soit détecté.

Message d'avertissement



OTLE055083/OTLE055082

Le message d'avertissement s'affiche lorsque des objets obstruent la lentille de la caméra. La fonction ne reprendra un fonctionnement normal que lorsque la caméra sera dégagée. Si le problème persiste une fois que la caméra a été dégagée, nous vous conseillons de faire vérifier le système par un concessionnaire HYUNDAI agréé.



OTLE055081/OTLE055080

En cas de dysfonctionnement de la fonction SLIF, le message d'avertissement s'affiche pendant quelques secondes, puis le témoin d'alerte principal (⚠) s'allume.

Nous vous conseillons de faire vérifier le système par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

La fonction SLIF peut ne pas fonctionner correctement ou afficher des informations erronées dans les situations suivantes :

- Le panneau de signalisation se trouve dans un virage serré.
- Le panneau de signalisation n'est pas correctement positionné (il est retourné, masqué par des obstacles ou endommagé).
- Un autre véhicule empêche la détection du panneau de signalisation.
- Le système d'éclairage à LED du panneau de signalisation ne fonctionne pas.
- Les conditions météorologiques sont défavorables (pluie, neige ou brouillard, par exemple).
- Le soleil est bas et produit des reflets autour du panneau de signalisation.
- Il fait nuit.
- Des lumières vives entourent le panneau de signalisation.
- Le pare-brise avant est couvert de salissures, de glace ou de givre au niveau de la caméra.

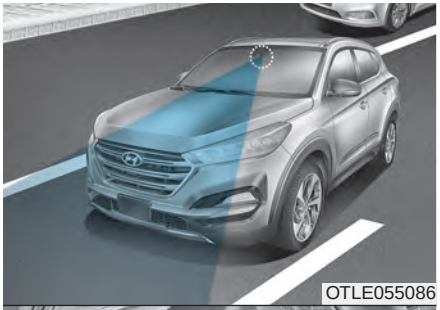
- La lentille de la caméra est obstruée par un objet tel qu'un sticker, une feuille de papier ou une feuille morte.
- Votre véhicule est proche du véhicule précédent.
- Le système de navigation ne fonctionne pas correctement.
- Un bus ou un camion sur lequel un autocollant de limitation de vitesse est apposé dépasse votre véhicule.
- Votre véhicule se trouve dans une zone non couverte par le système de navigation.
- Votre système de navigation n'est pas à jour.

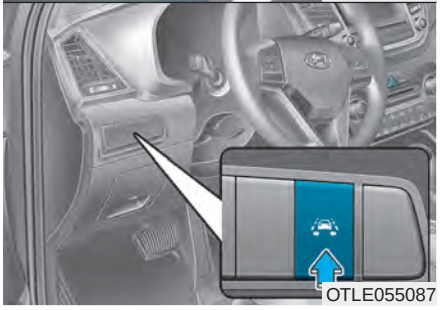
ATTENTION DU CONDUCTEUR

Le conducteur doit respecter les consignes suivantes pour ne pas entraver le fonctionnement de la fonction SLIF.

- **Ne placez aucun objet tel qu'un sticker au niveau de la caméra sur le pare-brise avant. Cela pourrait entraîner un dysfonctionnement de la fonction SLIF.**
- **Le pare-brise avant doit toujours rester propre, en particulier au niveau du rétroviseur intérieur.**
- **Ne posez aucun objet présentant une surface réfléchissante (miroir ou feuille blanche, par exemple) sur le combiné d'instruments.**
- **Ne procédez à aucune modification ou manipulation arbitraire de la caméra, par exemple, ne touchez pas la lentille et ne dévissez pas le boîtier de la caméra.**
- **La fonction SLIF est simplement destinée à apporter une aide au conducteur. Il est possible qu'elle ne fonctionne pas dans certaines situations.**
- **Le SLIF est uniquement pour aider le conducteur. Le conducteur doit prêter une grande attention au fonctionnement du véhicule.**
- **Le pilote détient toujours la responsabilité de la conduite sécuritaire en suivant la règle applicable de la circulation routière (s) et la réglementation (s).**

SYSTÈME D'ASSISTANCE AU MAINTIEN DE VOIE (LKAS) (LE CAS ÉCHÉANT)


OTLE055086


OTLE055087

Le système d'assistance au maintien de voie détecte les lignes des voies de circulation et agit sur la direction pour maintenir le véhicule dans sa voie.

Lorsque le système détecte que le véhicule s'éloigne de sa voie de circulation, il alerte le conducteur par le biais d'un avertissement visuel et sonore, tout en appliquant un léger changement de direction pour éviter que le véhicule ne quitte la voie.

⚠ AVERTISSEMENT

Ce système doit être considéré uniquement comme une fonction d'aide, qui ne vous dispense pas d'adopter les bonnes pratiques de conduite. Il est de la responsabilité du conducteur de contrôler l'environnement et la direction du véhicule.

⚠ AVERTISSEMENT

Prenez les précautions suivantes lorsque vous utilisez le système d'assistance au maintien de voie :

- **Le volant n'est pas contrôlé en permanence. Ainsi, si la vitesse est très élevée lorsque le véhicule quitte une voie de circulation donnée, il est possible que le système ne contrôle pas le volant.**
- **Ne tournez pas le volant brusquement lorsqu'il est contrôlé par le système.**
- **Le système LKAS empêche le conducteur de changer involontairement de voie en l'assistant dans l'orientation du volant. Cependant, le conducteur ne doit pas se reposer sur ce système. En effet, il doit toujours prêter une attention toute particulière à l'orientation du volant pour rester dans sa voie de circulation.**

(Suite)

(Suite)

- Soyez toujours attentif à l'état de la route et à l'environnement. Soyez particulièrement vigilant lorsque le système se désactive, ne fonctionne pas ou présente des dysfonctionnements.
- N'installez pas d'accessoires et n'apposez pas de stickers sur la caméra. Ne teintez pas le pare-brise avant, en particulier à proximité du rétroviseur.
- Le système détecte les lignes des voies de circulation et contrôle l'orientation du volant grâce à une caméra. Il risque donc de ne pas fonctionner correctement si ces lignes ne sont pas perceptibles.

  Reportez-vous à la section relative à l'attention du conducteur.

(Suite)

(Suite)

- Ne procédez à aucune modification ou manipulation arbitraire des composants du système LKAS. Évitez les impacts violents sur la caméra.
- Ne placez pas sur le tableau de bord d'objets susceptibles de réfléchir la lumière (miroirs, feuille blanche, etc.). La réflexion de la lumière du soleil peut entraîner un dysfonctionnement du système.
- Le fonctionnement du système LKAS peut être perturbé par plusieurs facteurs (notamment les conditions météorologiques). Il est de la responsabilité du conducteur de concentrer son attention sur la route et de maintenir son véhicule dans sa voie à tout moment.

(Suite)

(Suite)

- Lorsque le système LKAS est activé, prenez soin de toujours garder les mains sur le volant. Si vous continuez de conduire sans poser les mains sur le volant après l'affichage de l'avertissement « Gardez les mains sur le volant », le système se désactive automatiquement.
- Soyez donc particulièrement prudent lorsque vous utilisez le système.

Utilisation du système LKAS

Pour activer le système LKAS, appuyez sur le bouton correspondant après avoir mis le contact sur ON. Le témoin s'allume sur le combiné d'instruments. Appuyez une nouvelle fois sur le bouton pour désactiver le système LKAS.

Le témoin LKAS peut prendre trois couleurs :

- [Vert]
- Les conditions de fonctionnement du système sont réunies.
- [Blanc]
- Les conditions de fonctionnement du système ne sont pas réunies.
- [Jaune]
- Le système LKAS ne fonctionne pas correctement. Dans ce cas, nous vous conseillons de faire vérifier votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Activation du système LKAS

OTLE055010

- Le mode LKAS s'affiche sur l'écran LCD lorsque le système est activé.
- Lorsque les lignes des deux voies sont détectées et que toutes les conditions d'activation du système LKAS sont réunies (le témoin du volant s'allume et le témoin du système LKAS passe du blanc au vert), le volant est contrôlé.

⚠ AVERTISSEMENT

Le système d'assistance au maintien de voie permet d'éviter au conducteur de quitter sa voie de circulation. Toutefois, le conducteur ne doit pas s'appuyer uniquement sur ce système et doit toujours vérifier l'état de la route.

■ Ligne de la voie non détectée

■ Ligne de la voie détectée

OTLE055011/OTLE055012

Lorsque le système détecte une ligne de voie, sa couleur passe du gris au blanc.

■ Ligne gauche de la voie détectée

■ Ligne droite de la voie détectée

OTLE055013/OTLE055014

- Lorsque le système détecte la ligne gauche de la voie, sa couleur passe du gris au blanc.
- Lorsque le système détecte la ligne droite de la voie, sa couleur passe du gris au blanc.
- Les deux lignes doivent être détectées pour que le système soit totalement activé.

Avertissement

■ Ligne gauche de la voie

■ Ligne droite de la voie

OTLE055015/OTLE055016

- Lorsque le symbole du volant s'affiche, le système contrôle le volant pour éviter que le véhicule ne franchisse la ligne.
- Si vous franchissez une ligne alors que le volant est contrôlé par le système, cette ligne clignote sur l'écran LCD et une alerte se déclenche.
- Lorsque les conditions d'activation du système LKAS ne sont pas réunies, le système LDWS s'active et n'alerte le conducteur que lorsqu'il franchit une ligne.

OTLE055017

Si le conducteur retire ses mains du volant alors que le système LKAS est activé, ce dernier l'en informe après quelques secondes via un avertissement visuel et sonore.

⚠ AVERTISSEMENT

Le message peut s'afficher trop tard dans certaines conditions. Vous devez donc toujours garder les mains sur le volant lorsque vous conduisez.

OTLE055020

Si le conducteur n'a toujours pas reposé les mains sur le volant après quelques secondes, le système se désactive automatiquement.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Le conducteur est responsable de la précision de l'orientation du volant.**
- **Désactivez le système dans les situations suivantes.**
  - **Par mauvais temps**
  - **Sur des routes en mauvais état**
  - **Lorsque le conducteur doit fréquemment contrôler manuellement le volant.**

ℹ Information

- **Même si l'orientation du volant est assistée par le système, le conducteur peut également la contrôler.**
- **Il est possible que le volant paraisse plus « dur » lorsqu'il est assisté par le système que lorsqu'il ne l'est pas.**

Le volant n'est pas contrôlé automatiquement dans les cas suivants :

- La vitesse du véhicule est inférieure à 60 km/h ou supérieure à 180 km/h.
- Une seule ligne de la voie de circulation est détectée.
- Le clignotant est activé avant le changement de voie. Si vous changez de voie sans utiliser le clignotant, il est possible que le volant soit contrôlé.
- Les feux de détresse sont allumés.
- La largeur de la voie de circulation est inférieure à 2,8 m ou supérieure à 4,5 m.
- L'ESC (Electronic Stability Control) est actif.
- Le véhicule se trouve dans un virage serré.
- Le véhicule freine subitement.
- Le véhicule effectue des changements de voie brutaux.

Information

Lorsque vous activez le système ou que vous venez de changer de voie de circulation, conduisez au milieu de la voie pour que le système propose la fonction d'assistance à l'orientation du volant.

ATTENTION DU CONDUCTEUR

Le conducteur doit faire preuve d'une prudence toute particulière dans les situations suivantes, car il est possible que le système ne génère pas les avertissements appropriés.

- **La présence de neige, pluie, taches, flaques ou autres rend la voie de circulation invisible.**
- **La luminosité extérieure change brusquement, par exemple, lors de la traversée d'un tunnel.**
- **Les phares sont éteints ou éclairent faiblement de nuit ou dans un tunnel.**
- **La couleur des voies se confond avec celle de la route.**
- **Le véhicule se trouve sur une route inclinée.**
- **De la lumière (rayons du soleil, éclairages publics ou feux d'autres véhicules) se réfléchit sur la surface de l'eau présente sur la route.**

(Suite)

(Suite)

- Des corps étrangers adhèrent à la lentille ou au pare-brise.
- Du brouillard ou de fortes averses de pluie ou de neige empêchent le capteur de détecter les voies de circulation.
- La température autour du rétroviseur intérieur est élevée en raison d'une exposition directe au soleil.
- La voie de circulation est extrêmement large ou étroite.
- Les lignes des voies de circulation sont endommagées ou effacées.
- Le terre-plein central projette une ombre sur les lignes des voies de circulation.
- La route comporte des marques similaires aux lignes des voies de circulation.
- Une structure de délimitation est présente.

(Suite)

(Suite)

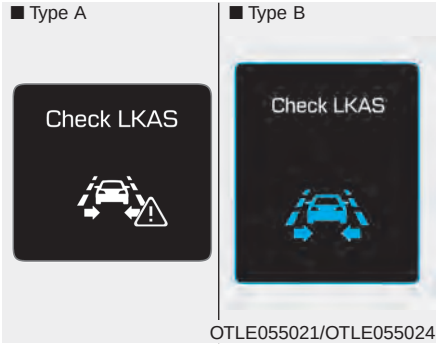
- Le véhicule précédant est très proche et projette une ombre sur les lignes des voies de circulation.
- Le véhicule est secoué violemment.
- Le nombre de voies augmente ou diminue ou toutes les lignes se croisent selon un circuit complexe.
- Un objet est placé sur le panneau avant.
- La route compte plus de deux voies.
- La présence de poussière ou de graisse dans un tunnel ne permet pas de distinguer les lignes.
- Les lignes ne sont pas perceptibles après une averse de nuit.
- La présence de poussière ne permet pas de distinguer les lignes.

(Suite)

(Suite)

- Le véhicule se trouve face au soleil.
- Le véhicule se trouve dans une zone en chantier.
- Le véhicule passe un péage.

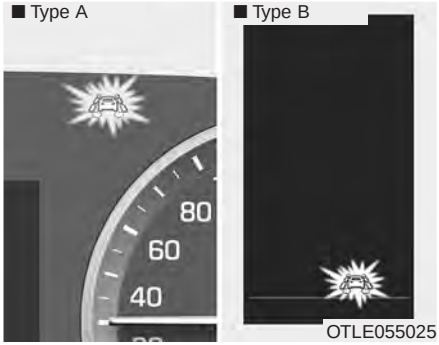
Dysfonctionnement du système LKAS



OTLE055021/OTLE055024

Un message s'affiche pendant quelques secondes en cas de problème lié au système. Si le problème persiste, le témoin de dysfonctionnement du système LKAS s'allume.

Témoin de dysfonctionnement du système LKAS



OTLE055025

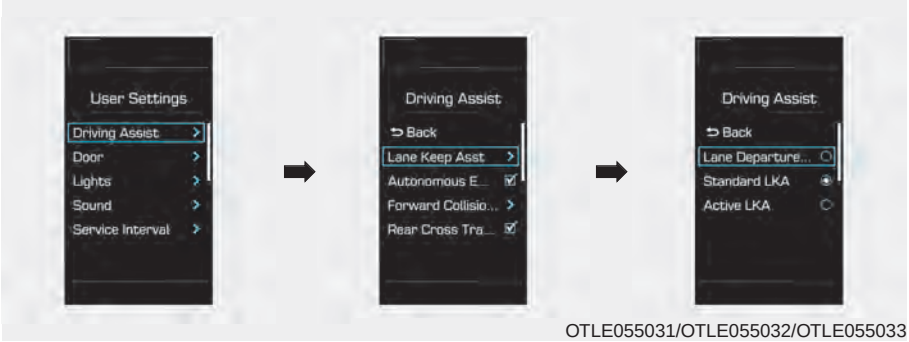
Le témoin de dysfonctionnement du système LKAS (jaune) s'allume lorsque le système LKAS ne fonctionne pas correctement. Nous vous conseillons de faire vérifier le système par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

En cas de problème du système, procédez comme suit :

- Activez le système après avoir coupé et redémarré le moteur.
- Vérifiez si le contact est en position ON.
- Vérifiez si le système est affecté par les conditions météorologiques (par ex. : brouillard, forte pluie, etc.).
- Vérifiez si des corps étrangers sont présents sur la lentille de la caméra.

Si vous ne parvenez pas à résoudre ce problème, nous vous conseillons de faire vérifier le système par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Modification du fonctionnement du système LKAS



OTLE055031/OTLE055032/OTLE055033

Le conducteur peut passer du système LKAS au système d'avertissement pour déviation de voie (LDWS) ou basculer entre Standard LKA (Assistance au maintien de voie standard) et Active LKA (Assistance au maintien de voie active) à partir du mode Réglages utilisateur de l'écran LCD. Le système est automatiquement configuré en mode standard si aucune fonction n'est sélectionnée.

Système d'alerte de franchissement de ligne (LDWS)

Le système LDWS alerte le conducteur par le biais d'un avertissement visuel et sonore lorsqu'il détecte que le véhicule s'écarte de sa voie. Le volant n'est pas contrôlé automatiquement.

Standard LKA (Assistance au maintien de voie standard)

Le mode Standard LKA (Assistance au maintien de voie standard) aide le conducteur à maintenir le véhicule entre les voies. Il contrôle rarement le volant lorsque le véhicule est correctement positionné. En revanche, il prend le contrôle du volant lorsque le véhicule s'écarte des voies.

Active LKA (Assistance au maintien de voie active)

Le mode Active LKA (Assistance au maintien de voie active) permet un contrôle renforcé du volant pour soulager le conducteur sur un trajet long. Le conducteur pourra avoir l'impression que l'assistance est plus faible qu'en mode standard (il ne ressentira pas forcément le déclenchement de l'assistance active, car il a gardé le contrôle actif du volant même entre les voies). Ce mode réduit pourtant la fatigue du conducteur sur les trajets longs en contrôlant activement le volant même lorsque le véhicule est entre les voies.

SYSTÈME DE COMMANDE DU LIMITEUR DE VITESSE (LE CAS ÉCHÉANT)

Utilisation du système de commande du limiteur de vitesse

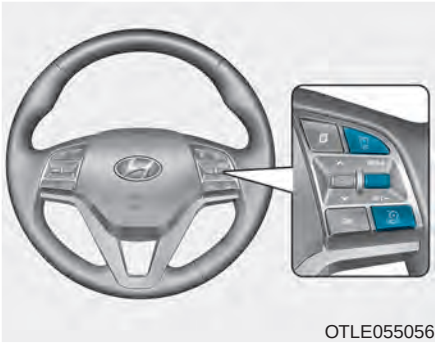
Vous pouvez sélectionner la vitesse limite lorsque vous ne souhaitez pas rouler à une vitesse supérieure à une vitesse spécifique.

Si vous roulez à une vitesse supérieure à la vitesse limite présélectionnée, le système d'alerte fonctionne (la vitesse limite sélectionnée clignotera et une sonnerie retentira) jusqu'à ce quie la vitesse du véhicule retrouve la vitesse limite.

Information

Lorsque la commande de la limite de vitesse fonctionne, le système de régulateur de vitesse ne peut pas être activé.

Commutateur de contrôle du limiteur de vitesse



OTLE055056

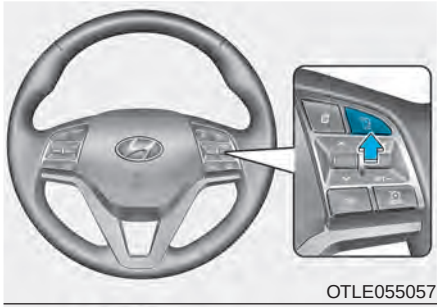
: Active/désactive le limiteur de vitesse.

: Permet de basculer entre le régulateur et le limiteur de vitesse.

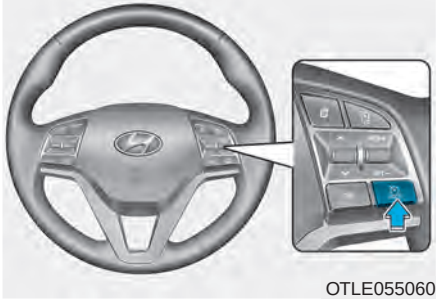
RES+: Rétablit ou augmente la vitesse du limiteur.

SET-: Définit ou réduit la vitesse du limiteur.

Pour régler la limite de vitesse

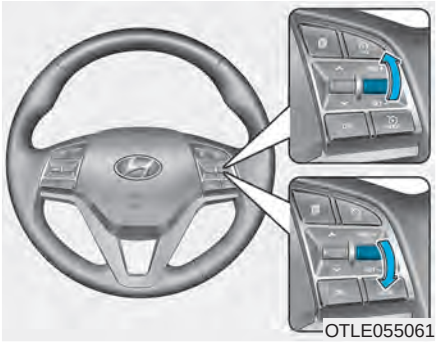


OTLE055057



OTLE055060

1. Appuyez sur le bouton situé sur le volant, puis sur le bouton pour activer le système. Le témoin du limiteur de vitesse s'allume sur le combiné d'instruments.


OTLE055061

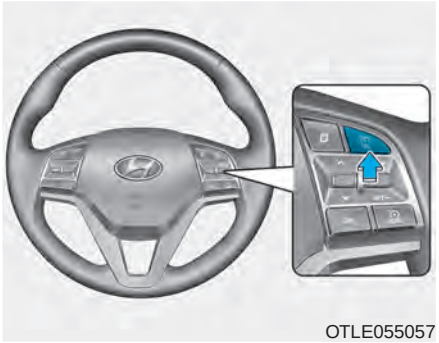
2. Tournez la molette vers le bas (SET-).
3. • Tournez la molette vers le haut (RES+) ou le bas (SET-) et relâchez-la une fois la vitesse souhaitée atteinte.
   • Tournez la molette vers le haut (RES+) ou le bas (SET-) et maintenez-la dans cette position. La vitesse augmente ou diminue de 5 km/h.

La limite de vitesse définie s'affiche sur le combiné d'instruments.

Si vous enfoncez la pédale d'accélérateur de moins de 50 % environ, le véhicule ne dépassera pas la limite de vitesse définie.

En revanche, si vous enfoncez la pédale d'accélérateur de plus de 70 % environ, vous pouvez dépasser la limite de vitesse définie. La vitesse définie clignote et une alarme retentit jusqu'à ce que le véhicule roule à nouveau à la vitesse définie.

Pour éteindre le limiteur de vitesse, procédez de la manière suivante :


OTLE055057

- Appuyez sur le bouton .
- Appuyez sur le bouton MODE. Le régulateur de vitesse s'allume.

RÉGULATEUR DE VITESSE (AVEC LIMITEUR DE VITESSE) (LE CAS ÉCHÉANT)

Utilisation du régulateur de vitesse

1. Témoin CRUISE
2. Témoin SET

Le régulateur de vitesse permet de rouler à des vitesses supérieures à 30 km/h (20 mph) sans appuyer sur la pédale d'accélérateur.

⚠ AVERTISSEMENT

Prenez les précautions suivantes :

- **Si le régulateur de vitesse reste actif (témoin CRUISE du combiné d'instruments allumé), il peut être activé par inadvertance. Laissez le régulateur de vitesse éteint (témoin CRUISE éteint) lorsque vous ne l'utilisez pas pour éviter tout réglage accidentel de la vitesse.**
- **Utilisez le régulateur de vitesse uniquement sur les grandes routes et par beau temps.**
- **N'utilisez pas le régulateur de vitesse lorsqu'il peut être dangereux de maintenir le véhicule à une vitesse constante :**
  - **Dans des conditions de circulation variables ou un trafic dense**
  - **Sur des routes glissantes (pluie, verglas ou neige)**
  - **Sur des routes sinueuses ou de montagne**
  - **Dans des zones très venteuses**

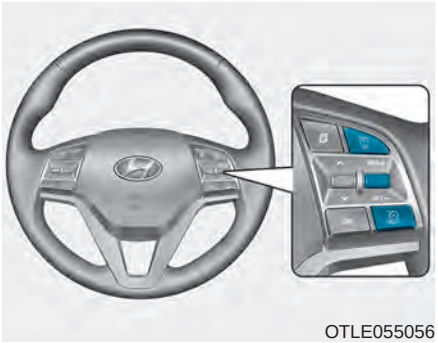
REMARQUE

Lors de la conduite à la vitesse de croisière d'un véhicule équipé d'une boîte manuelle, ne passez pas au point mort sans appuyer sur la pédale d'embrayage car le moteur tournera alors en surrégime. Si cela se produit, appuyez sur la pédale d'embrayage ou relâchez le bouton ON-OFF du régulateur de vitesse.

ℹ Information

- **En fonctionnement normal, lorsque le bouton SET est activé ou réactivé après actionnement des freins, le régulateur de vitesse sera alimenté après environ 3 secondes. Ce délai est normal.**
- **Pour activer le régulateur de vitesse, appuyez au moins une fois sur la pédale de frein après avoir mis le contact ou démarré le moteur. Cela permet de vérifier le fonctionnement correct de l'interrupteur de freinage, qui est indispensable pour désactiver le régulateur de vitesse en conditions normales.**

Commutateur du régulateur de vitesse



OTLE055056

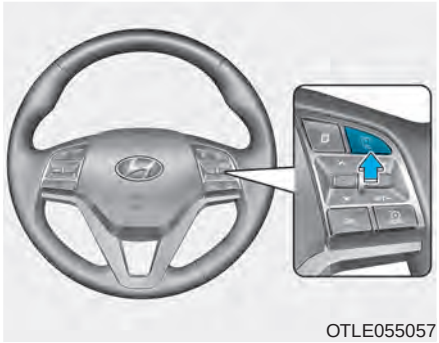
: Active/désactive le régulateur de vitesse.

MODE : permet de basculer entre le régulateur et le limiteur de vitesse.

RES+ : Rétablit ou augmente la vitesse du régulateur.

SET- : Définit ou réduit la vitesse du régulateur.

Pour fixer la vitesse du régulateur de vitesse

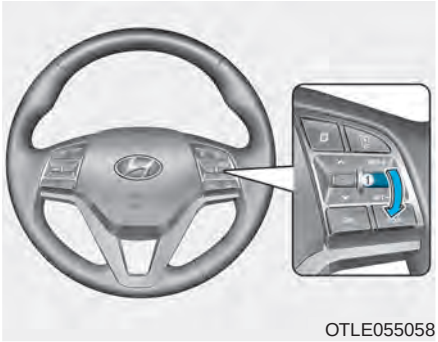


OTLE055057

1. Appuyez sur le bouton situé sur le volant, puis sur le bouton pour activer le système. Le témoin du limiteur de vitesse s'allume sur le combiné d'instruments.
2. Accélérez jusqu'à la vitesse de croisière désirée, au dessus de 30 km/h (20 miles/h).

Information

En ce qui concerne les véhicules dotés d'une boîte-pont manuelle, il est recommandé d'appuyer au moins une fois sur la pédale de frein afin de régler le régulateur de vitesse après avoir démarré le moteur.

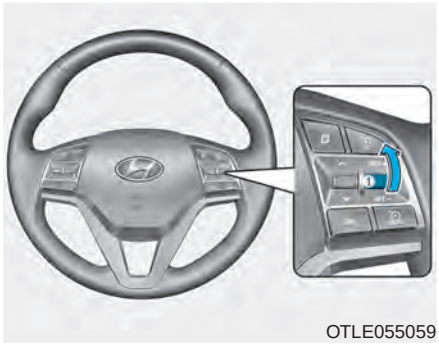

OTLE055058

3. Tournez la molette (1) vers le bas (SET-) et relâchez-la. Le témoin SET s'allume.
4. Relâchez la pédale d'accélérateur.

Information

La vitesse du véhicule peut augmenter ou diminuer légèrement dans les côtes et les descentes.

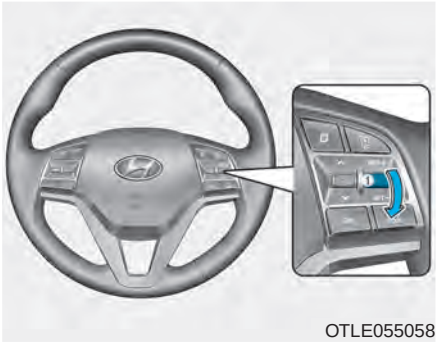
Pour augmenter la vitesse du régulateur


OTLE055059

- Tournez la molette (1) vers le haut (RES+) et maintenez-la dans cette position tout en observant la vitesse programmée sur le combiné d'instruments.

  Relâchez la molette lorsque vous avez atteint la vitesse souhaitée et le véhicule accélérera automatiquement pour atteindre cette vitesse.
- Tournez la molette (1) vers le haut (RES+) et relâchez-la immédiatement. La vitesse augmente de 2 km/h (1,2 mph) à chaque fois que vous actionnez la molette de cette façon.
- Appuyez sur la pédale d'accélérateur. Lorsque le véhicule atteint la vitesse souhaitée, tournez la molette (1) vers le bas (SET-).

Pour réduire la vitesse du régulateur



OTLE055058

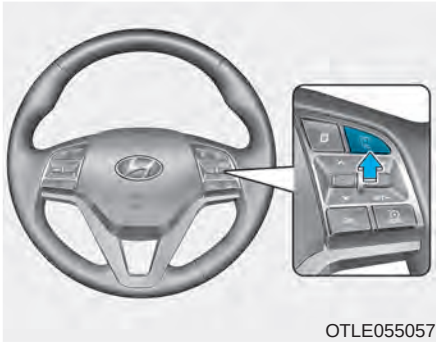
- Tournez la molette (1) vers le bas (SET-) et maintenez-la dans cette position. Votre véhicule ralentit progressivement. Relâchez la molette lorsque vous avez atteint la vitesse souhaitée.
- Tournez la molette (1) vers le bas (SET-) et relâchez-la. La vitesse diminue de 2 km/h (1,2 mph) à chaque fois que actionnez la molette de cette façon.
- Appuyez légèrement sur la pédale de frein. Lorsque le véhicule atteint la vitesse souhaitée, tournez la molette (1) vers le bas (SET-).

Pour accélérer temporairement lorsque le régulateur de vitesse est activé

Appuyez sur la pédale d'accélérateur. Lorsque vous relâchez la pédale, le véhicule reprend la vitesse programmée.

Si vous tournez la molette vers le bas (SET-) après avoir accéléré, le régulateur de vitesse conserve la nouvelle vitesse.

Le système se désactive dans les cas suivants :



OTLE055057

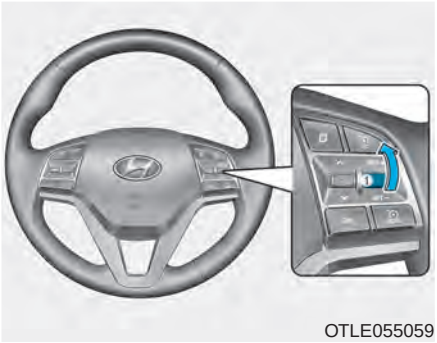
- Vous appuyez sur la pédale de frein.
- Vous appuyez sur la pédale d'embrayage (boîte manuelle).
- Vous appuyez sur le bouton situé sur le volant.
- Vous appuyez sur le bouton MODE. Les témoins CRUISE et SET s'éteignent.
- Vous mettez le levier de vitesses en position N (Point mort) (Boîte automatique/à embrayage double).

- Vous ralentissez jusqu'à une vitesse inférieure d'environ 20 km/h (12 mph) à la vitesse mémorisée.
- Vous réduisez la vitesse du véhicule en dessous de 30 km/h (20 mph) environ.
- L'ESC (contrôle électronique de stabilité) est actif.
- Vous rétrogradez en seconde en mode Sport.

Information

Chacune de ces actions suspend le régulateur de vitesse (le témoin SET du combiné d'instruments s'éteint), mais vous devez appuyer sur le bouton pour arrêter le système. Si vous souhaitez réactiver le régulateur de vitesse, tournez la molette située sur votre volant vers le haut (RES+). Vous repassez à la vitesse programmée précédente, sauf si le système a été éteint à l'aide du bouton .

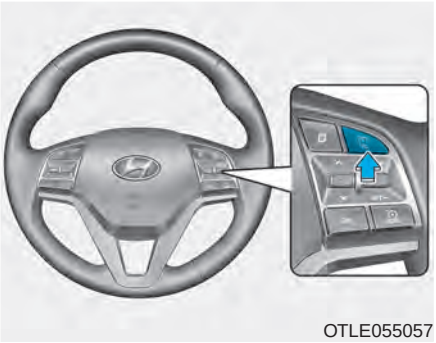
Pour rétablir la vitesse programmée



OTLE055059

Tournez la molette (1) vers le haut (RES+). Si le véhicule roule à plus de 30 km/h (20 mph), il reprend la vitesse programmée.

Pour désactiver le régulateur de vitesse



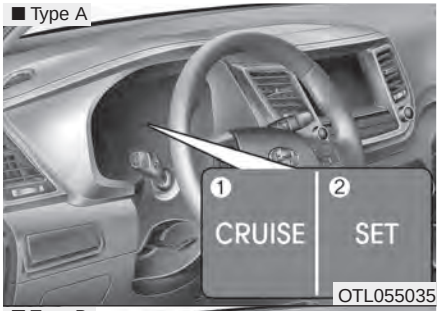
OTLE055057

- Appuyez sur le bouton (le témoin s'éteint).
- Coupez le moteur.

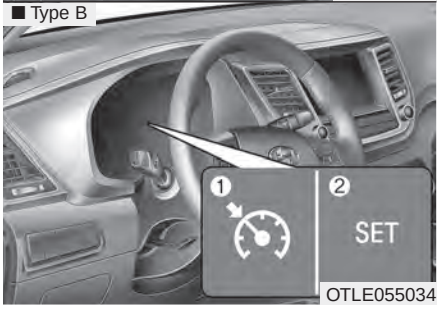
RÉGULATEUR DE VITESSE (LE CAS ÉCHÉANT)

Utilisation du régulateur de vitesse

■ Type A



■ Type B



1. Témoin CRUISE
2. Témoin SET

Le régulateur de vitesse permet de rouler à des vitesses supérieures à 30 km/h (20 mph) sans appuyer sur la pédale d'accélérateur.

⚠ AVERTISSEMENT

Prenez les précautions suivantes :

- **Si le régulateur de vitesse reste actif (témoin CRUISE du combiné d'instruments allumé), il peut être activé par inadvertance. Laissez le régulateur de vitesse éteint (témoin CRUISE éteint) lorsque vous ne l'utilisez pas pour éviter tout réglage accidentel de la vitesse.**
- **Utilisez le régulateur de vitesse uniquement sur les grandes routes et par beau temps.**

(suite)

(suite)

- **N'utilisez pas le régulateur de vitesse lorsqu'il peut être dangereux de maintenir le véhicule à une vitesse constante :**
  - **Dans des conditions de circulation variables ou un trafic dense**
  - **Sur des routes glissantes (pluie, verglas ou neige)**
  - **Sur des routes sinueuses ou de montagne**
  - **Dans des zones très venteuses**

REMARQUE

Lors de la conduite à la vitesse de croisière d'un véhicule équipé d'une boîte manuelle, ne passez pas au point mort sans appuyer sur la pédale d'embrayage car le moteur tournera alors en surrégime. Si cela se produit, appuyez sur la pédale d'embrayage ou relâchez le bouton ON-OFF du régulateur de vitesse.

Information

- **En fonctionnement normal, lorsque le bouton SET est activé ou réactivé après actionnement des freins, le régulateur de vitesse sera alimenté après environ 3 secondes. Ce délai est normal.**
- **Pour activer le régulateur de vitesse, appuyez au moins une fois sur la pédale de frein après avoir mis le contact ou démarré le moteur. Cela permet de vérifier le fonctionnement correct de l'interrupteur de freinage, qui est indispensable pour désactiver le régulateur de vitesse en conditions normales.**

■ Type A

OTLE055055

■ Type B

OTLE055054

Commutateur du régulateur de vitesse

CANCEL/O : Désactive le régulateur de vitesse.

CRUISE / : Active/désactive le régulateur de vitesse.

RES+: Rétablit ou augmente la vitesse du régulateur.

SET-: Définit ou réduit la vitesse du régulateur.

Pour fixer la vitesse du régulateur de vitesse

■ Type A

OTL055100

■ Type B

OTLE055050

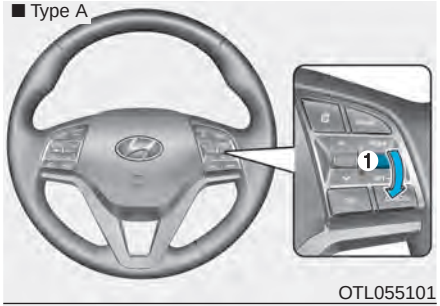
1. Au niveau du volant, appuyez sur le bouton CRUISE / pour actionner le système. Le voyant CRUISE s'allume dans le bloc d'instruments.

2. Accélérez jusqu'à la vitesse de croisière désirée, au dessus de 30 km/h (20 miles/h).

Information - Boîte-pont manuelle

En ce qui concerne les véhicules dotés d'une boîte-pont manuelle, il est recommandé d'appuyer au moins une fois sur la pédale de frein afin de régler le régulateur de vitesse après avoir démarré le moteur.

■ Type A



OTL055101

■ Type B

OTLE055051

3. Tournez la molette (1) vers le bas (SET-) et relâchez-la. Le témoin SET s'allume.
4. Relâchez la pédale d'accélérateur.

Information

La vitesse du véhicule peut augmenter ou diminuer légèrement dans les côtes et les descentes.

Pour augmenter la vitesse du régulateur

■ Type A

OTL055102

■ Type B

OTLE055052

- Tournez la molette (1) vers le haut (RES+) et maintenez-la dans cette position tout en observant la vitesse programmée sur le combiné d'instruments.

  Relâchez la molette lorsque vous avez atteint la vitesse souhaitée et le véhicule accélérera automatiquement pour atteindre cette vitesse.
- Tournez la molette (1) vers le haut (RES+) et relâchez-la immédiatement. La vitesse augmente de 2 km/h (1,2 mph) à chaque fois que vous actionnez la molette de cette façon.
- Appuyez sur la pédale d'accélérateur. Lorsque le véhicule atteint la vitesse souhaitée, tournez la molette (1) vers le bas (SET-).

Pour réduire la vitesse du régulateur

■ Type A

OTL055101

■ Type B

OTLE055051

- Tournez la molette (1) vers le bas (SET-) et maintenez-la dans cette position. Votre véhicule ralentit progressivement.

  Relâchez la molette lorsque vous avez atteint la vitesse souhaitée.

- Tournez la molette (1) vers le bas (SET-) et relâchez-la. La vitesse diminue de 2 km/h (1,2 mph) à chaque fois que actionnez la molette de cette façon.
- Appuyez légèrement sur la pédale de frein. Lorsque le véhicule atteint la vitesse souhaitée, tournez la molette (1) vers le bas (SET-).

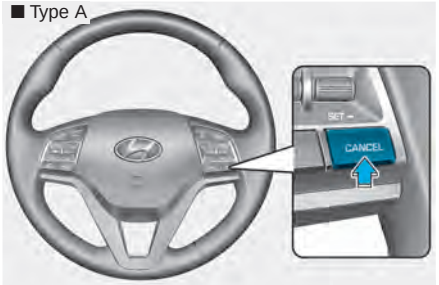
Pour accélérer temporairement lorsque le régulateur de vitesse est activé

Appuyez sur la pédale d'accélérateur. Lorsque vous relâchez la pédale, le véhicule reprend la vitesse programmée.

Si vous tournez la molette vers le bas (SET-) après avoir accéléré, le régulateur de vitesse conserve la nouvelle vitesse.

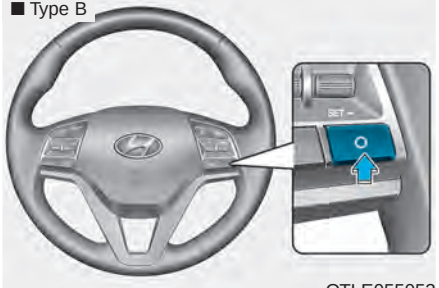
Le système se désactive dans les cas suivants :

■ Type A



OTL055103

■ Type B



OTLE055053

- Vous appuyez sur la pédale de frein.
- Vous appuyez sur la pédale d'embrayage (boîte manuelle).

- Vous appuyez sur le bouton CANCEL / O situé sur le volant.
- Vous appuyez sur le bouton CRUISE / . Les témoins CRUISE et SET s'éteignent.
- Vous mettez le levier de vitesses en position N (Point mort) (boîte automatique).
- Vous ralentissez jusqu'à une vitesse inférieure d'environ 20 km/h (12 mph) à la vitesse mémorisée.
- Vous réduisez la vitesse du véhicule en dessous de 30 km/h (20 mph) environ.
- L'ESC (contrôle électronique de stabilité) est actif.
- Vous rétrogradez en seconde en mode Sport.

Information

Chacune de ces actions suspend le régulateur de vitesse (le témoin SET du combiné d'instruments s'éteint), mais vous devez appuyer sur le bouton CRUISE pour arrêter le système. Si vous souhaitez réactiver le régulateur de vitesse, tournez la molette située sur votre volant vers le haut (RES+). Vous repassez à la vitesse programmée précédente, sauf si le système a été éteint à l'aide du bouton CRUISE.

Pour rétablir la vitesse programmée

■ Type A

OTL055101

■ Type B

OTLE055051

Tournez la molette (1) vers le haut (RES+). Si le véhicule roule à plus de 30 km/h (20 mph), il reprend la vitesse programmée.

Pour désactiver le régulateur de vitesse

■ Type A

OTL055100

■ Type B

OTLE055050

- Appuyez sur le bouton CRUISE / (le témoin CRUISE s'éteint).
- Coupez le moteur.

CONDITIONS DE CONDUITE SPÉCIALES

Conditions de conduite dangereuses

En cas de conditions de conduite dangereuses, telles que sur l'eau, la neige, le verglas, la boue ou le sable :

- Conduisez prudemment et prévoyez des distances de freinage plus longues.
- Évitez les mouvements brusques lors du freinage et dans les virages.
- Si vous êtes bloqué dans la neige, la boue ou le sable, utilisez la seconde. Accélérez progressivement pour éviter de patiner.
- Placez du sable, du gros sel ou tout autre type de matériau antidérapant sous les roues motrices pour améliorer l'adhérence lorsque vous êtes bloqué dans la neige, sur le verglas ou dans la boue.

⚠ AVERTISSEMENT

Le rétrogradage avec une boîte automatique sur une surface glissante peut provoquer un accident. Un changement brusque de la vitesse peut faire déraper les pneus. Soyez prudent lorsque vous rétrogradez sur des surfaces glissantes.

Balancement du véhicule

S'il est nécessaire de faire balancer le véhicule pour le dégager de la neige, du sable ou de la boue, commencez par tourner le volant vers la droite, puis la gauche, afin de dégager l'espace autour des roues avant. Alternez ensuite entre la marche arrière et une autre vitesse.

Évitez de faire patiner les roues et d'emballer le moteur.

Pour ne pas user la boîte de vitesses, attendez que les roues aient fini de tourner pour changer de vitesse. Relâchez la pédale d'accélérateur lorsque vous changez de vitesse, puis appuyez légèrement dessus lorsque la vitesse est enclenchée. En faisant patiner légèrement les roues vers l'avant puis l'arrière, vous pouvez produire un mouvement de balancier susceptible de dégager le véhicule.

⚠ AVERTISSEMENT

Si les pneus patinent à grande vitesse, ils risquent d'exploser et de vous blesser ou de blesser des personnes autour du véhicule. N'utilisez pas cette technique si des personnes ou des objets se trouvent à proximité du véhicule.

Le véhicule peut surchauffer, entraînant un départ de feu dans le compartiment moteur ou d'autres dommages. Faites tourner les roues le moins possible et évitez de les faire tourner à plus de 56 km/h (35 mph).

Information

Vous devez désactiver le système ESC (sur véhicule équipé) avant de faire basculer le véhicule.

REMARQUE

Si vous êtes toujours bloqué après quelques essais, faites remorquer le véhicule afin d'éviter la surchauffe du moteur et d'éventuels dommages à la boîte de vitesses ou aux pneus. Reportez-vous à la section " Remorquage " du chapitre 6.

Virages doux

Évitez de freiner ou de changer de vitesse dans les virages, en particulier sur les routes humides. Dans l'idéal, prenez vos virages en accélérant doucement.

Conduite de nuit

La conduite de nuit est plus dangereuse que la conduite de jour. Gardez les points suivants en mémoire :

- Ralentissez et augmentez la distance qui vous sépare des autres véhicules, car la visibilité est moins bonne de nuit, en particulier dans les zones disposant de peu d'éclairages publics.
- Réglez vos rétroviseurs de façon à réduire l'éblouissement causé par les phares des autres véhicules.
- Gardez vos phares propres et correctement orientés. Des phares sales ou mal orientés réduisent la visibilité de nuit.
- Évitez de fixer les feux des véhicules que vous croisez. Cela pourrait vous aveugler momentanément et vos yeux auraient besoin de plusieurs secondes pour se réadapter à l'obscurité.

Conduite sous la pluie

Les routes mouillées et la pluie peuvent rendre la conduite dangereuse. Gardez les points suivants en mémoire lorsque vous conduisez sous la pluie ou sur une route humide :

- Ralentissez et augmentez la distance par rapport aux véhicules qui vous précèdent. Une forte averse réduit la visibilité et augmente les distances de freinage.
- Désactivez le régulateur de vitesse (le cas échéant).
- Remplacez vos balais d'essuie-glaces lorsqu'ils laissent des traces ou n'essuient plus correctement une partie du pare-brise.
- Assurez-vous que la bande de roulement de vos pneus est en bon état. Si la bande de roulement de vos pneus est insuffisante, un freinage brusque sur un sol humide peut vous faire déraper et provoquer un accident. **Reportez-vous à la section " Bande de roulement des pneus " du chapitre 7.**
- Allumez vos feux pour que les autres automobilistes puissent vous voir plus facilement.
- Une conduite trop rapide dans de grandes flaques d'eau peut affecter les performances de freinage. Si vous devez traverser des flaques, conduisez le moins vite possible.
- Si vous pensez que vos freins sont humides, appuyez légèrement sur la pédale de frein tout en conduisant jusqu'à ce que le freinage redevienne normal.

Aquaplaning

Si vous conduisez trop vite sur une route humide, votre véhicule risque de perdre le contact avec la surface de la route et de rouler directement sur l'eau. Le meilleur conseil à retenir lorsque la route est humide est de RALENTIR.

Le risque d'aquaplaning augmente avec l'usure des pneus. Reportez-vous à la section " Bande de roulement des pneus " du chapitre 7.

Conduite dans des zones inondées

Évitez de conduire dans les zones inondées à moins d'être sûr que le niveau de l'eau ne dépasse pas celui du moyeu de la roue. Conduisez lentement lorsque vous traversez de l'eau. Prévoyez des distances d'arrêt plus importantes, car les performances de freinage peuvent être réduites.

Après avoir conduit dans l'eau, séchez les freins en appuyant légèrement sur la pédale de frein plusieurs fois tout en conduisant.

Sport automobile à vitesse supérieure

Pneumatiques

Ajustez la pression de gonflage des pneumatiques selon les spécifications. Une faible pression de gonflage des pneumatiques entraîne une surchauffe et une défaillance éventuelle des pneumatiques.

Evitez d'utiliser des pneumatiques usés ou endommagés qui pourraient entraîner une traction réduite ou une défaillance du pneumatique.

Information

Ne dépassez jamais la pression maximale de gonflage des pneumatiques indiquée sur ces derniers.

Carburant, liquide de refroidissement moteur et huile moteur

Un parcours à vitesse élevée consommé plus de carburant qu'une conduite en ville. N'oubliez pas de vérifier le liquide de refroidissement moteur et l'huile moteur.

Courroie de transmission

Une courroie de transmission détendue ou endommagée peut entraîner une surchauffe du moteur.

Réduction du risque de retournement

Ce véhicule de tourisme polyvalent se définit comme un SUV (véhicule utilitaire sportif). Les SUV ont une garde au sol élevée et un empattement réduit. Ils sont donc adaptés à de nombreuses situations de conduites tout-terrain. Leur conception spécifique leur confère un centre de gravité plus élevé par rapport aux véhicules ordinaires. Autre avantage de la garde au sol élevée : vous bénéficiez d'une meilleure visibilité et pouvez anticiper les problèmes. Ces véhicules ne permettent pas d'aborder les virages aussi vite que les véhicules de tourisme classiques, pas plus que les voitures de sport à châssis surbaissé ne sont adaptés à la conduite tout-terrain. Il est rappelé au conducteur et à ses passagers qu'il est obligatoire de boucler sa ceinture. En cas de retournement, une personne n'ayant pas bouclé sa ceinture met sa vie en péril. Pour réduire les risques de retournement, vous devez respecter certains points.

Dans la mesure du possible, évitez les virages trop serrés ou les manoeuvres brusques, ne chargez pas d'objets lourds sur la galerie et ne modifiez jamais votre véhicule de quelque manière que ce soit.

⚠ AVERTISSEMENT

Le risque de retournement est bien plus élevé pour les véhicules utilitaires que pour les autres types de véhicules. Pour éviter les retournements ou les pertes de contrôle :

- **Prenez les virages plus lentement qu'avec un véhicule classique.**
- **Évitez les virages serrés et les manouvres brusques.**
- **N'apportez pas au véhicule de modifications susceptibles d'élever son centre de gravité.**
- **Maintenez une pression des pneus appropriée.**
- **Ne placez pas de charges lourdes sur le toit.**

⚠ AVERTISSEMENT

En cas de retournement, le risque de décès est plus élevé pour les passagers qui n'ont pas attaché leur ceinture de sécurité. Assurez-vous que tous les passagers portent leur ceinture de sécurité.

CONDUITE EN HIVER

Les conditions hivernales difficiles usent rapidement les pneus et peuvent causer d'autres problèmes. Pour limiter les problèmes, suivez les suggestions ci-dessous :

Neige ou verglas

Vous devez maintenir une distance de sécurité suffisante entre votre véhicule et celui qui vous précède.

Actionnez les freins en douceur. La vitesse, les accélérations rapides, les freinages brusques et les virages brusques sont très dangereux.

Pendant la décélération, utilisez au maximum le frein moteur. Des freinages brusques sur des routes enneigées ou verglacées peuvent faire déraper le véhicule.

L'utilisation de pneus neige ou de chaînes peut être nécessaire pour conduire sur la neige.

Emportez toujours du matériel d'urgence dans votre véhicule. Il est conseillé de se munir des équipements suivants : chaînes, sangles ou chaînes de remorquage, lampe de poche, dispositif de signalisation d'urgence, sable, pelle, câbles de démarrage, grattoir pour pare-brise, gants, toile de sol, combinaison, couverture, etc.

Pneus neige

⚠ AVERTISSEMENT

Le type et la taille des pneus neige doivent être équivalents à ceux des pneus d'origine. Sinon, la sûreté et le comportement de votre véhicule peuvent en être affectés.

Si vous montez des pneus neige sur votre véhicule, assurez-vous qu'il s'agit de pneus à carcasse radiale de la même taille et de la même capacité de charge que les pneus d'origine. Montez des pneus neige sur les quatre roues, afin d'équilibrer le comportement de votre véhicule par tout temps. Gardez à l'esprit que la traction fournie par les pneus neige sur routes sèches risque de ne pas être aussi élevée qu'avec les pneus d'origine de votre véhicule. Vous devez conduire prudemment, même lorsque les routes sont dégagées. Vérifiez les indications de vitesse maximale avec votre revendeur de pneus.

Information

Avant d'installer des pneus cloutés, prenez connaissance des réglementations locales et municipales afin d'être informé des restrictions potentielles d'utilisation.

Chaînes

OTL055036

Étant donné que flancs des pneus radiaux sont plus fins que ceux des autres types de pneus, l'installation de certains types de chaînes peut les endommager.

Aussi, l'utilisation de pneus neige reste préférable à celle des chaînes.

N'installez pas de chaînes sur les véhicules équipés de jantes en aluminium. Si vous êtes obligé d'en utiliser, choisissez des chaînes métalliques. Si vous devez utiliser des chaînes, choisissez des chaînes HYUNDAI et lisez les instructions avant de les installer.

Les dommages causés au véhicule suite à une mauvaise utilisation des chaînes ne seront pas couverts par la garantie du fabricant du véhicule.

⚠ AVERTISSEMENT

L'utilisation de chaînes peut affecter la manœuvrabilité du véhicule:

- **Roulez à moins de 30 km/h (20 mph) ou à la vitesse recommandée par le fabricant des chaînes si celle-ci est inférieure.**
- **Conduisez prudemment et évitez les ralentisseurs, les trous, les virages serrés et les routes dangereuses, qui peuvent secouer le véhicule.**
- **Évitez les virages serrés et les freinages brusques.**

Information

- **Installez des chaînes sur les pneus avant. L'installation de chaînes permettra de disposer d'une plus grande force motrice, mais n'empêchera pas les dérapages.**
- **Avant d'installer des pneus cloutés, prenez connaissance des réglementations locales et municipales afin d'être informé des restrictions potentielles d'utilisation.**

Installation des chaînes

Lors de l'installation des chaînes, suivez les instructions du fabricant et serrez-les au maximum. Conduisez lentement (en dessous de 30 km/h(20 mph)) lorsque les chaînes sont en place. Si vous entendez les chaînes cogner contre le châssis ou la carrosserie, arrêtez-vous et resserrez-les. Si le contact persiste, ralentissez jusqu'à ce que le bruit s'arrête. Retirez les chaînes dès que vous commencez à rouler sur des routes dégagées.

Lors de l'installation des chaînes, garez le véhicule sur un sol plat éloigné du trafic. Allumez les feux de détresse du véhicule et placez si possible un triangle de présignalisation derrière le véhicule (le cas échéant).

Avant d'installer des chaînes sur les pneus, placez toujours le levier de vitesses en position P (Parking), enclenchez le frein de stationnement et coupez le moteur.

REMARQUE

Lorsque vous utilisez les chaînes:

- **Des chaînes de mauvaise dimension ou mal installées peuvent endommager les conduites de frein, les suspensions, la carrosserie ou les roues.**
- **Utilisez des chaînes SAE de classe “S”ou des chaînes métalliques.**
- **Si vous entendez les chaînes cogner contre le châssis ou la carrosserie, arrêtez-vous et resserrez-les.**
- **Pour éviter tout dommage causé à la carrosserie, resserrez les chaînes tous les 500 m à 1 km (0,3~0,6 pouces).**
- **N'utilisez pas de chaînes sur les véhicules équipés de jantes en aluminium. Si vous êtes obligé d'en utiliser, choisissez des chaînes métalliques.**
- **Utilisez des chaînes métalliques de moins de 15 mm (0,59 pouces) de largeur pour ne pas endommager le système d'attache.**

Précautions à prendre en hiver

Utilisez un liquide de refroidissement glycol de grande qualité

Votre véhicule est livré avec un liquide de refroidissement glycol de grande qualité dans le système de refroidissement. Il s'agit du seul type de liquide de refroidissement qui doit être utilisé car il contribue à la prévention de la corrosion dans le système de refroidissement, lubrifie la pompe à eau et empêche le gel. Assurez-vous de remplacer ou de renouveler le liquide de refroidissement conformément au plan d'entretien de la section 7. Avant l'hiver, faites tester votre liquide de refroidissement pour vous assurer que son point de congélation est satisfaisant pour les températures prévues pendant l'hiver.

Vérifiez la batterie et les câbles

L'hiver soumet les batteries à une sollicitation supplémentaire. **Examinez visuellement la batterie et les câbles comme décrit dans la chapitre 7.** Le biveau de charge de votre batterie peut être vérifié par un concessionnaire HYUNDAI agréé ou une station-service.

Changez pour une huile hiver si nécessaire

Sous certains climats, il est recommandé d'utiliser une huile hiver de plus faible viscosité lorsqu'il fait froid. Reportez-vous à la section 8 pour les recommAndations. En cas de doute quant à l'huile à utiliser, nous recommandons de faire appel à un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Vérifiez les bougies et le système d'allumage

Examinez vos bougies comme décrit dans la section 7 et remplacez-les si nécessaire. Vérifiez également l'ensemble du câblage et des composants du système d'allumage pour vous assurer qu'ils ne sont pas fendus, usés, ou endommagés de quelle que manière que ce soit.

Pour empêcher les serrures de geler

Pour empêcher les serrures de geler, pulvérisez un liquide de dégivrage agréé ou de la glycérine dans l'ouverture. Si une serrure est recouverte de glace, projetez dessus un liquide de dégivrage agréé pour retirer la glace. Si la serrure est gelée intérieurement, vous pouvez la dégeler à l'aide d'une clé qui a été chauffée. Manipulez la clé chaude avec précaution pour éviter des blessures.

Utilisez un antigel agréé

Pour empêcher que l'eau du système de lave-glace gèle, ajoutez un antigel agréé conformément aux instructions figurant sur le bidon. Ce produit est disponible auprès d'un concessionnaire HYUNDAI agréé et dans la plupart des magasins de pièces automobiles. N'utilisez pas du liquide de refroidissement moteur ou d'autres types d'antigel car ils peuvent endommager la finition de peinture.

Ne laissez pas se bloquer votre frein de stationnement

Dans certaines conditions, votre frein de stationnement peut se bloquer en position enclenché. Cela risque le plus de se produire lorsque de la neige ou de la glace s'accumule autour ou à proximité des freins arrière ou si les freins sont mouillés. S'il existe un risque de blocage du frein de stationnement, actionnez-le seulement momentanément pendant que vous placez le levier de changement de vitesses dans la position P (boîte automatique), en 1ère ou en marche arrière (boîte manuelle) et bloquez les roues arrière afin que le véhicule ne puisse pas rouler. Desserrez ensuite le frein de stationnement.

Ne laissez pas s'accumuler de la glace et de la neige sous le véhicule

Dans certaines conditions, de la neige et de la glace peuvent s'accumuler sous les ailes et affecter la direction. Lors de la conduite en hiver dans des conditions difficiles où cette situation peut se produire, vous devez contrôler périodiquement le châssis de votre véhicule pour vous assurer que le mouvement des roues avant et le déplacement des éléments de direction n'est pas entravé.

Transport d'un équipement d'urgence

Votre équipement d'urgence doit être adapté à la rigueur du climat. Certains objets dont vous pouvez souhaiter le transport comprennent les chaînes, les sangles de remorquage, une lampe électrique, une torche, du sable, une pelle, des câbles de démarrage, une raclette à vitres, des gants, un tapis de sol, une salopette, une couverture, etc.

N'introduisez pas de corps étrangers dans le compartiment moteur

Tout corps étranger qui serait placé dans le compartiment moteur et, de ce fait, empêcherait le refroidissement du moteur, risquerait de causer une panne ou une combustion. Le fabricant ne saurait être tenu responsable des dommages survenant suite à l'introduction d'un tel corps étranger.

REMORQUAGE (POUR L'EUROPE)

Si vous envisagez de tracter une remorque avec votre véhicule, renseignez-vous au préalable sur les réglementations auprès de votre préfecture. Les réglementations varient selon ce que vous souhaitez remorquer (remorque, voiture ou autres types de véhicules ou d'appareils). Avant un remorquage, consultez un concessionnaire HYUNDAI pour obtenir plus de détails.

Gardez en mémoire que le remorquage est une pratique totalement différente de la conduite du véhicule seul. Il implique en effet des changements dans la manœuvrabilité, la durabilité et la consommation de carburant.

Pour un remorquage en toute sécurité, vous devez posséder les équipements nécessaires et les utiliser correctement. Tout dommage causé au véhicule suite à de mauvaises pratiques de remorquage ne sera pas couvert par la garantie du fabricant du véhicule.

Cette section présente de nombreux conseils et règles de sécurité importants et utiles. Bon nombre d'entre eux sont importants pour votre sécurité et celle de vos passagers. Lisez attentivement cette section avant de tracter une remorque.

⚠ AVERTISSEMENT

Prenez les précautions suivantes:

- **En cas de mauvaise utilisation du matériel et/ou de conduite inadaptée avec une remorque, vous risquez de perdre le contrôle de votre véhicule. Par exemple, si la remorque est trop lourde, les performances de freinage peuvent être réduites. Vos passagers et vous-mêmes pouvez subir des blessures graves, voire mortelles. Suivez toutes les étapes de cette section avant de tracter une remorque.**
- **Avant de tracter une remorque, assurez-vous que le poids total de la remorque, le PTRA (poids total roulant autorisé), le PBV (poids brut du véhicule), le PBE (poids brut sur l'essieu) et la charge au timon respectent tous les limites réglementaires.**
- **Lorsque vous tractez une remorque, pensez à désactiver le système ISG.**

Information - Pour l'Europe

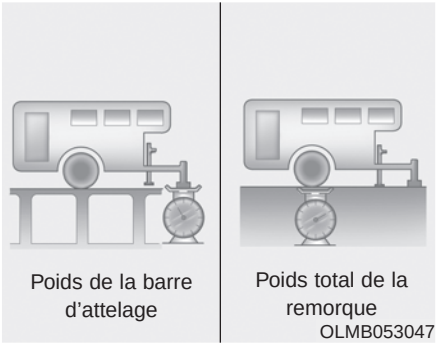
- **La charge maximale techniquement admissible sur l'essieu arrière peut être dépassée de 15 % maximum et la masse en charge maximale techniquement admissible du véhicule peut être dépassée de 10 % ou 100 kg (220,4 lbs) maximum (selon la valeur la plus faible). Dans ce cas, ne dépassez pas 100 km/h (62,1 mph) pour les véhicules de la catégorie M1 ou 80 km/h (49,7 mph) pour les véhicules de la catégorie N1.**
- **Si vous tractez une remorque avec un véhicule de la catégorie M1, la charge supplémentaire exercée sur le dispositif d'attelage peut entraîner un dépassement de la capacité de charge maximale des pneus arrière, qui ne dépassera en aucun cas 15 %. Dans ce cas, ne dépassez pas 100 km/h (62,1 mph) et augmentez la pression des pneus d'au moins 0,2 bar.**

Si vous décidez de tracter une remorqu?

Gardez en mémoire les points suivants si vous décidez de tracter une remorque:

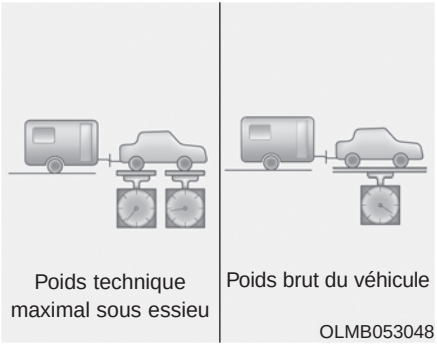
- Envisagez l'utilisation d'un dispositif de contrôle du balancement. Vous pouvez vous renseigner sur ce type de dispositif auprès d'un vendeur de remorques.
- Ne tractez aucune remorque avec votre véhicule au cours des 2 000 premiers kilomètres (1 200 miles) afin de roder correctement le moteur. Le non-respect de cette consigne peut endommager sérieusement le moteur ou la boîte de vitesses.
- Lorsque vous tractez une remorque, nous vous conseillons de faire appel à un concessionnaire HYUNDAI agréé pour obtenir un complément d'informations sur les équipements supplémentaires nécessaires, tels que le kit de remorquage, etc.
- Conduisez toujours à une vitesse modérée (en dessous de 100 km/h (60 mph)) ou à la limitation de vitesse avec une remorque.
- Dans les grandes côtes, ne dépassez jamais 70 km/h (45 mph) ou la limitation de vitesse avec une remorque si celle-ci est inférieure.
- Lisez attentivement les limitations de poids et de chargement indiquées sur les pages suivantes.

Poids de la remorque



Quel est le poids maximum de sécurité d'une remorque? Il ne doit jamais dépasser le poids maximal autorisé avec les freins de remorque. Dans certains cas, même ce poids peut être trop élevé. Tout dépend de l'utilisation que vous souhaitez faire de votre remorque. Par exemple, la vitesse, l'altitude, les pentes, la température extérieure et la fréquence d'utilisation du véhicule pour tracter la remorque sont des facteurs importants. Le poids idéal de la remorque dépend également des équipements spéciaux de votre véhicule.

Charge au timon



La charge au timon est une mesure importante à relever, car elle a un impact sur le poids brut de votre véhicule (PBV). Le timon de la remorque doit peser au maximum 10% du poids total en charge de la remorque, dans les limites de la charge maximum au timon admissible.

Après avoir chargé votre remorque, pesez séparément la remorque et le timon pour vérifier que les charges sont correctes. Dans le cas contraire, rectifiez le problème en déplaçant des éléments sur la remorque.

⚠ AVERTISSEMENT

Prenez les précautions suivantes:

- **La charge ne doit jamais être plus importante à l'arrière de la remorque qu'à l'avant. La partie avant de la remorque doit toujours supporter environ 60 % de la charge totale de la remorque et la partie arrière les 40 % restants.**
- **Ne dépassez jamais les limites de poids maximales de la remorque ou du matériel de remorquage.**

  Un chargement inadapté peut endommager le véhicule ou blesser ses occupants. Vérifiez le poids et le chargement à l'aide d'une balance certifiée ou dans un centre de patrouille des autoroutes équipé d'une balance.

Poids et distance de référence en remorquage

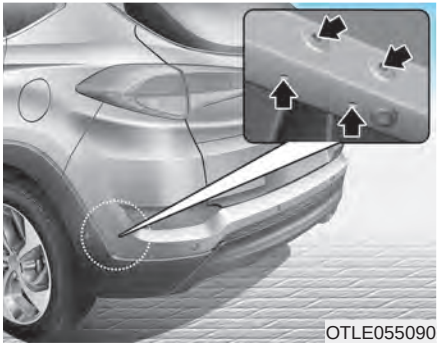
Élément		Moteur essence							
		1,6 GDI	1,6 T-GDI			2,0 MPI			
		2WD	2WD	4WD		2WD		4WD	
		M/T	M/T	M/T	DCT	M/T	A/T	M/T	A/T
Poids maximum de la remorque kg (lbs.)	Sans système de freinage	650 (1 433)	750 (1 653)	750 (1 653)	750 (1 653)	740 (1 631)	750 (1 653)	750 (1 653)	750 (1 653)
	Avec système de freinage	1 400 (3 086)	1 900 (4 189)	1 900 (4 189)	1 600 (3 527)	1 900 (4 189)	1 600 (3 527)	1 900 (4 189)	1 600 (3 527)
Charge verticale statique maximale admissible sur le dispositif d'attelage kg (lbs.)		100 (220)							
Distance recommandée entre le centre de la roue arrière et le point d'attelage mm (inch)		995 (39,2)							

Élément		Moteur diesel			
		1,7 TCI	2,0 TCI		
		2WD	2WD	4WD	
		M/T	M/T	M/T	A/T
Poids maximum de la remorque kg (lbs.)	Sans système de freinage	750 (1 653)	750 (1 653)	750 (1 653)	750 (1 653)
	Avec système de freinage	1 400 (3 086)	2 200 (4 850)	2 200 (4 850)	1 900 (4 189)
Charge verticale statique maximale admissible sur le dispositif d'attelage kg (lbs.)		100 (220)			
Distance recommandée entre le centre de la roue arrière et le point d'attelage mm (inch)		995 (39,2)			

M/T : Boîte manuelle
A/T : Boîte automatique
DCT : Boîte à embrayage double

Équipements de remorquage

Attelages


OTLE055090

i Information

Les trous de montage pour le dispositif d'attelage sont situés de part et d'autre de la protection inférieure située derrière les pneus arrière.

Il est important de disposer de l'équipement d'attelage approprié. Les vents latéraux, le passage de gros camions et la conduite sur routes accidentées sont autant de raisons qui justifient l'utilisation d'un attelage approprié. Voici quelques règles à respecter:

- Vous devez effectuer des trous dans la carrosserie de votre véhicule pour installer votre dispositif d'attelage? Dans ce cas, assurez-vous de les reboucher lorsque vous retirez le dispositif. Si vous ne les rebouchez pas, du monoxyde de carbone (CO) provenant du système d'échappement de votre véhicule, de l'eau et des impuretés peuvent pénétrer dans l'habitacle.
- Les pare-chocs de votre véhicule ne sont pas conçus pour accueillir un attelage. N'y attachez pas de dispositif d'attelage de location ou de pare-chocs. Utilisez uniquement un dispositif à installer sur le châssis et non sur le pare-chocs.
- Nous vous conseillons de contacter un concessionnaire HYUNDAI agréé pour vous procurer l'équipement d'attelage nécessaire.

Chaînes de sécurité

Attachez systématiquement des chaînes entre votre véhicule et votre remorque.

Faites passer les chaînes de sécurité sous le timon de la remorque de manière à ce que celui-ci ne tombe pas sur la route s'il se détache de l'attelage.

Les instructions d'utilisation des chaînes de sécurité peuvent être fournies par le fabricant du dispositif d'attelage ou de la remorque. Suivez les recommandations du fabricant pour installer les chaînes de sécurité. Laissez toujours suffisamment de mou pour pouvoir tourner avec la remorque. Ne laissez jamais les chaînes de sécurité traîner par terre.

Freins de remorque

Si votre remorque est équipée d'un système de freinage, assurez-vous qu'il est conforme aux réglementations de votre pays, qu'il est correctement installé et qu'il fonctionne correctement.

Si votre remorque dépasse le poids maximum autorisé sans freins, elle doit être équipée de freins appropriés.

Lisez et suivez attentivement les instructions d'installation, de réglage et d'entretien des freins de la remorque. Assurez-vous de ne pas dérégler le système de freinage du véhicule.

⚠ AVERTISSEMENT

N'utilisez pas une remorque équipée de ses propres freins si vous n'êtes pas certain d'avoir correctement réglé le système de freinage. Cette tâche délicate doit être confiée à un technicien compétent et expérimenté.

Conduite avec une remorque

Le tractage d'une remorque nécessite une certaine expérience de conduite. Avant de vous lancer sur la route, vous devez vous familiariser avec votre remorque. Habituez-vous à la manœuvrabilité et au freinage avec le poids de la remorque. Gardez toujours en tête que le véhicule que vous conduisez est désormais plus long et moins réactif que la voiture seule.

Avant de partir, contrôlez le système d'attelage et la plate-forme de la remorque, les chaînes de sécurité, le ou les connecteur(s) électrique(s), les feux, les pneus et les freins.

Pendant le trajet, vérifiez de temps en temps que le chargement est bien attaché et que les feux et les freins de la remorque fonctionnement correctement.

Distance

Gardez une distance de sécurité au moins deux fois supérieure à la distance habituelle avec les véhicules qui vous précèdent lorsque vous conduisez avec une remorque.

Cela peut vous aider à éviter des situations nécessitant des freinages brusques et des braquages serrés.

Dépassement

Vous devez prévoir une distance de dépassement supérieure lorsque vous tractez une remorque.

De plus, du fait de la plus grande longueur du véhicule, vous devez avancer plus loin devant le véhicule doublé avant de vous rabattre sur votre voie.

Marche arrière

Tenez le bas du volant avec une main. Déplacez ensuite votre main vers la gauche pour faire tourner la remorque vers la gauche et vers la droite pour la faire tourner vers la droite.

Reculez toujours lentement et, si possible, faites-vous guider par quelqu'un.

Virages

Lorsque vous tractez une remorque, vous devez prendre des virages plus larges que d'habitude. Cela permettra d'éviter que votre remorque ne touche les accotements, les panneaux de signalisation, les arbres ou d'autres objets situés en bordure de route. Évitez les manœuvres brusques ou soudaines. Mettez vos clignotants bien à l'avance.

Clignotants

Lorsque vous tractez une remorque, elle doit disposer de clignotants et d'un câblage spécifiques. Les flèches vertes clignotent sur votre tableau de bord lorsque vous signalez un changement de direction ou de voie. S'ils sont correctement connectés, les feux de votre remorque clignotent également pour informer les autres conducteurs que vous êtes sur le point de tourner, de changer de voie ou de vous arrêter.

Lorsque vous tractez une remorque, les flèches vertes clignotent sur votre tableau de bord lorsque vous tournez, même si les ampoules de la remorque sont grillées. Ainsi, vous pouvez penser que les conducteurs derrière vous voient que vous allez tourner alors que ce n'est pas le cas. C'est pourquoi il est important de vérifier régulièrement que les ampoules de la remorque fonctionnent correctement. Vérifiez également l'état des feux à chaque fois que vous débranchez et rebranchez les câbles.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne branchez pas le système de phares d'une remorque directement au système de phares de votre véhicule. Utilisez des câbles pour remorque certifiés.

L'utilisation de câbles non certifiés pourrait endommager le système électrique du véhicule et/ou vous blesser.

Consultez un concessionnaire HYUNDAI agréé pour plus d'informations.

Conduite dans les pentes

Réduisez la vitesse et passez une vitesse inférieure lorsque commencez à descendre une pente longue ou raide. Si vous ne passez pas une vitesse inférieure, vous devrez freiner davantage et vos freins risquent de surchauffer et de ne plus fonctionner correctement.

Dans de longues côtes, passez une vitesse inférieure et réduisez votre vitesse à environ 70 km/h (45 mph) pour réduire le risque de surchauffe du moteur et de la boîte de vitesses.

Si votre remorque dépasse le poids maximum autorisé sans freins et que votre véhicule est équipé d'une boîte automatique/à embrayage double, mettez cette dernière en position D (Conduite) lorsque vous tractez une remorque.

De cette façon, vous limitez la surchauffe et augmentez la durée de vie de votre boîte de vitesses.

REMARQUE

Pour éviter la surchauffe du moteur et/ou de la boîte de vitesses:

- **Lorsque vous tractez une remorque sur des côtes raides (plus de 6 %), surveillez attentivement la jauge de température du liquide de refroidissement du moteur afin de vous assurer que ce dernier ne surchauffe pas. Si l'aiguille de la jauge de température du liquide de refroidissement se rapproche du H (chaud), arrêtez-vous dès que possible et laissez le moteur refroidir. Vous pouvez repartir une fois que le moteur a suffisamment refroidi.**
- **Adaptez la vitesse de conduite au poids de la remorque et à l'inclinaison de la côte.**
- **Lorsque vous tractez une remorque dans une côte fortement inclinée avec un véhicule équipé d'une boîte à embrayage double, l'embrayage peut surchauffer.**

(Suite)

(Suite)

Lorsque l'embrayage est en surchauffe, il passe en mode de sécurité. Dans ce cas, l'indicateur de rapport du combiné s'allume et une alerte sonore est émise.

Un message d'avertissement s'affiche sur l'écran LCD et vous pouvez ressentir une vibration.

Si vous ignorez cet avertissement, les conditions de conduite peuvent se détériorer.

Pour revenir à des conditions de conduite normales, arrêtez le véhicule sur une surface plane et appuyez sur la pédale de frein pendant quelques minutes avant de reprendre la route.

Stationnement en pente

De manière générale, si vous tractez une remorque, évitez de stationner votre véhicule en pente.

Cependant, si vous êtes obligé de vous garer en pente, prenez les précautions suivantes:

1. Amenez le véhicule jusqu'au lieu de stationnement. Tournez le volant en direction du trottoir (vers la gauche en montée, vers la droite en descente).
2. Mettez le levier de vitesses en position P (Parking) si votre véhicule est équipé d'une boîte automatique/à embrayage double ou au point mort s'il est équipé d'une boîte manuelle.
3. Enclenchez le frein de stationnement et coupez le moteur.
4. Placez des cales sous les roues de la remorque situées dans le bas de la pente.
5. Démarrez le véhicule, maintenez la pédale de frein enfoncée, passez au point mort, desserrez le frein de stationnement et relâchez doucement la pédale de frein jusqu'à ce que les cales supportent le poids du véhicule.

6. Appuyez à nouveau sur la pédale de frein et réenclenchez le frein de stationnement.
7. Mettez le levier de vitesses en position P (boîte automatique/à embrayage double) ou en 1ère lorsque le véhicule est garé en côte et en position R (Marche arrière) lorsqu'il est garé en descente.(boîte manuelle).
8. Coupez le moteur et relâchez les freins, mais ne desserrez pas le frein de stationnement.

⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure grave ou mortelle :

- **Ne sortez pas du véhicule tant que le frein de stationnement n'est pas fermement enclenché. Si vous avez laissé le moteur tourner, le véhicule peut se déplacer de façon inattendue et de provoquer des blessures graves, voire mortelles.**
- **N'utilisez pas l'accélérateur pour maintenir le véhicule en place dans une côte.**

Départ après un stationnement en pente

1. Mettez le levier de vitesses en position P (boîte automatique/à embrayage double) ou au point mort (boite manuelle), appuyez sur la pédale de frein et maintenez-la enfoncée, puis procédez comme suit:
   - Démarrez votre moteur.
   - Enclenchez une vitesse.
   - Desserrez le frein de stationnement.
2. Relâchez doucement la pédale de frein.
3. Avancez doucement jusqu'à ce que la remorque soit dégagée des cales.
4. Arrêtez-vous et demandez à quelqu'un de récupérer et de ranger les cales.

Maintenance lors de la traction d'une remorque

Votre véhicule nécessitera des entretiens plus fréquents si vous tractez régulièrement une remorque.

Surveillez attentivement l'huile moteur, le liquide de boîte automatique, le lubrifiant pour essieux et le liquide du système de refroidissement. Vérifiez également régulièrement l'état des freins. Si vous tractez une remorque, pensez à effectuer ces vérifications avant de commencer votre trajet. N'oubliez pas d'entretenir également votre remorque et votre système d'attelage. Suivez le calendrier de maintenance fourni avec la remorque et consultez-le régulièrement. Procédez aux tâches d'entretien de préférence le matin de chaque journée de conduite. Pensez à bien visser chaque boulon et vis de l'attelage.

REMARQUE

Pour éviter d'endommager le véhicule:

- **En raison de la plus lourde charge tractée lors de l'utilisation d'une remorque, une surchauffe peut survenir par temps chaud ou dans les côtes. Si la jauge du liquide du refroidissement indique une surchauffe, coupez la climatisation et arrêtez le véhicule dans un endroit sûr pour refroidir le moteur.**
- **Lorsque vous tractez une remorque, vérifiez régulièrement le niveau de liquide de boîte automatique.**
- **Si votre véhicule n'est pas équipé de la climatisation, installez un ventilateur de condensateur pour améliorer les performances du moteur lorsque vous tractez une remorque.**

POIDS DU VÉHICULE

Deux étiquettes apposées sur le seuil de la porte conducteur vous indiquent quel poids votre véhicule peut transporter : une étiquette d'informations sur les pneus et le chargement et une étiquette de certification.

Avant de charger votre véhicule, vous devez vous familiariser avec les termes suivants concernant les limites de poids (spécifications et étiquette de certification du véhicule):

Poids à vide en ordre de marche

Poids du véhicule incluant le réservoir de carburant plein et tous les équipements standard. N'inclut pas les passagers, le chargement ou les équipements en option.

Poids à vide du véhicule

Poids du véhicule neuf à la sortie de la concession avec tous les équipements supplémentaires.

Poids du chargement

Comprend toutes les charges ajoutées au poids à vide en ordre de marche, dont le chargement et les équipements en option.

PBE (poids brut sur l'essieu)

Poids total placé sur chaque essieu (avant et arrière). Comprend le poids à vide du véhicule et la charge utile.

PNBE (poids nominal brut sur l'essieu)

Charge maximale autorisée qui peut être supportée par un seul essieu (avant ou arrière). Ces valeurs sont indiquées sur l'étiquette de certification.

La charge totale sur chaque essieu ne doit jamais dépasser son PNBE.

PBV (poids brut du véhicule)

Poids à vide en ordre de marche plus poids réel du chargement et des passagers.

PNBV (poids nominal brut du véhicule)

Poids maximum autorisé lorsque le véhicule est entièrement chargé (incluant tous les équipements, les options, les passagers et le chargement). Le poids total autorisé en charge est indiqué sur l'étiquette de certification apposée sur le seuil de la porte conducteur.

Surcharge

⚠ AVERTISSEMENT

Le poids nominal brut sur l'essieu (PNBE) et le poids nominal brut (PNBV) de votre véhicule sont indiqués sur l'étiquette de certification apposée sur le seuil de la porte conducteur (ou passager avant).

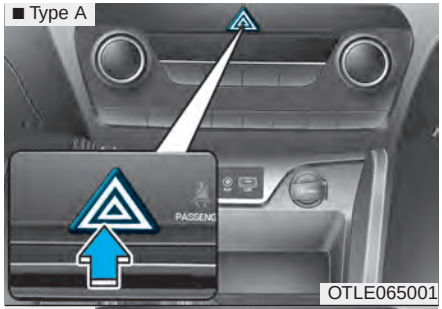
Le dépassement de ces limitations peut entraîner des accidents ou l'endommagement du véhicule. Vous pouvez calculer le poids de votre chargement en pesant chaque élément (et chaque personne) avant de charger la voiture. Veillez à ne pas surcharger le véhicule.

Mesures à prendre en cas d'urgence

Feux de détresse 6-2
En cas d'urgence lors de la conduite 6-2
Si le véhicule cale lors de la conduite 6-2
Si le moteur cale à un carrefour ou à un croisement 6-3
Pneu à plat lors de la conduite 6-3
Si le moteur ne démarre pas.....6-4
Si le moteur ne tourne pas ou tourne au ralenti 6-4
Si le moteur tourne normalement, mais ne démarre pas start 6-4
Démarrage à l'aide de câbles.....6-5
Si le moteur surchauffe 6-9
Systeme de surveillance de la pression des pneus (TPMS).....6-11
Vérification de la pression des pneus 6-11
Système de contrôle de la pression des pneus 6-12
Témoin de faible pression des pneus 6-13
Témoin d'identification des pneus sousgonflés et de pression des pneus 6-13
Témoin de dysfonctionnement du système de contrôle de la pression des pneus (TPMS) 6-14
Changement d'un pneu sur un véhicule doté du système TPMS 6-15
Si vous avez un pneu à plat (avec pneu de rechange) 6-18
Cric et outils 6-18
Changement de pneus 6-19
Étiquette du cric 6-25
Déclaration CE de conformité pour le cric 6-26
Si vous avez un pneu à plat (avec le kit tiremobilitykit) 6-27
Présentation 6-27
Notes relatives à l'utilisation sécurisée du Tire Mobility Kit 6-29
Composants du Tire Mobility Kit 6-30
Utilisation du Tire Mobility Kit 6-31
Répartition de l'agent d'étanchéité 6-33
Vérification de la pression de gonflage du pneu ...6-33
Notes relatives à l'utilisation sécurisée du TireMobilityKit 6-35
Caractéristiques techniques 6-35
Remorquage 6-37
Service de remorquage.....6-37
Crochet de remorquage amovible 6-39
Remorquage d'urgence 6-39
Matériel d'urgence.....6-42
Extincteur.....6-42
Trousse de premiers secours 6-42
Triangle réfléchissant 6-42
Manomètre pour pneus.....6-43

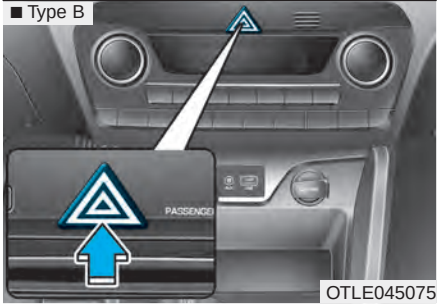
FEUX DE DÉTRESSE

■ Type A



OTLE065001

■ Type B



OTLE045075

Les feux de détresse vous permettent d'alerter les conducteurs qui approchent ou dépassent votre véhicule.

Vous devez les utiliser lorsque vous procédez à des réparations d'urgence ou lorsque votre véhicule est arrêté sur le bord d'une route.

Pour activer ou désactiver les feux de détresse, appuyez sur le bouton correspondant, quelle que soit la position du bouton de démarrage/ d'arrêt du moteur. Le bouton se trouve sur la console centrale. Lorsque les feux de détresse sont activés, tous les clignotants se déclenchent simultanément.

- Les feux de détresse fonctionnent également lorsque le moteur est coupé.
- Les clignotants ne peuvent pas être utilisés lorsque les feux de détresse sont activés.

EN CAS D'URGENCE LORS DE LA CONDUITE

Si le véhicule cale lors de la conduite

- Réduisez progressivement votre vitesse, tout en restant en ligne droite. Quittez prudemment la route pour rejoindre un endroit sûr.
- Activez les feux de détresse.
- Essayez de redémarrer le moteur. S'il ne démarre pas, nous vous conseillons de vous adresser à un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Si le moteur cale à un carrefour ou à un croisement

Si le moteur cale à un carrefour ou à un croisement, mettez le levier de vitesses en position N (Point mort) et poussez le véhicule jusqu'à un lieu sûr.

Pneu à plat lors de la conduite

Si vous constatez qu'un de vos pneus est à plat pendant que vous roulez :

- Relâchez la pédale d'accélération et laissez le véhicule ralentir tout en maintenant une ligne droite. N'utilisez pas les freins immédiatement et ne tentez pas de quitter la route, car vous pourriez perdre le contrôle du véhicule et provoquer un accident. Lorsque le véhicule a ralenti suffisamment pour atteindre une vitesse qui permette de le faire en toute sécurité, freinez prudemment et quittez la route. Éloignez-vous autant que possible de la route et garez le véhicule sur un sol à la fois ferme et plat. Si vous vous trouvez sur une autoroute à chaussées séparées, ne garez pas le véhicule dans la zone médiane située entre les deux voies de circulation.
- Lorsque le véhicule est arrêté, appuyez sur le bouton de commande des feux de détresse, placez le levier de vitesses en position P (boîte automatique/à embrayage double) ou au point mort (boîte manuelle), enclenchez le frein de stationnement et mettez le contact en position LOCK/OFF.
- Faites sortir tous les passagers du véhicule. Assurez-vous qu'ils sortent tous du côté opposé à la circulation.
- Lorsque vous changez un pneu à plat, suivez les instructions fournies plus loin dans ce chapitre.

SI LE MOTEUR NE DÉMARRE PAS

Si le moteur ne tourne pas ou tourne au ralenti

- Vérifiez que le levier de vitesses se trouve en position N (Neutre) ou en position P (Parking) si le véhicule est équipé d'une boîte automatique/à double embrayage. Le moteur démarre uniquement lorsque le levier de vitesses est dans l'une de ces positions.
- Vérifiez que les cosses de la batterie sont propres et bien serrées.
- Allumez l'éclairage intérieur. Si son intensité diminue ou s'il s'éteint lorsque vous actionnez le démarreur, cela signifie que la batterie est déchargée.

N'essayez pas de pousser ou de tracter le véhicule pour le démarrer. Vous pourriez l'endommager. **Reportez-vous à la section " Démarrage à l'aide de câbles " de ce chapitre.**

⚠ ATTENTION

Si vous poussez ou tractez le véhicule, vous risquez de provoquer une surcharge du pot catalytique, ce qui peut endommager le système de contrôle des émissions.

Si le moteur tourne normalement, mais ne démarre pas

- Vérifiez le niveau de carburant et ajoutez du carburant si nécessaire.

Si le moteur ne démarre toujours pas, nous vous conseillons de faire appel à un concessionnaire HYUNDAI agréé.

DÉMARRAGE À L'AIDE DE CÂBLES

Le démarrage à l'aide de câbles peut être dangereux s'il n'est pas effectué correctement. Suivez la procédure décrite dans cette section pour ne pas vous blesser ou endommager votre véhicule. En cas de doute sur la marche à suivre, nous vous recommandons de faire appel à un technicien ou à un service de remorquage.

⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter toute BLESSURE GRAVE ou MORTELLE lorsque vous vous trouvez à proximité de la batterie ou que vous intervenez dessus, respectez les consignes suivantes :

Lisez et suivez les instructions concernant la manipulation de la batterie.

Portez des lunettes conçues spécifiquement pour protéger les yeux des projections d'acide.

Tenez la batterie éloignée de toute source de flammes, d'étincelles ou de chaleur.

Les cellules de batterie contiennent toujours de l'hydrogène, une substance hautement inflammable susceptible d'exploser si elle prend feu.

(Suite)

(Suite)

Tenez la batterie hors de portée des enfants.

Les batteries contiennent de l'acide sulfurique hautement corrosif. L'acide ne doit pas entrer en contact avec les yeux, la peau ou les vêtements.

En cas de projection d'acide dans vos yeux, rincez-les à l'eau claire pendant au moins 15 minutes et consultez immédiatement un médecin. En cas de projection d'acide sur votre peau, rincez abondamment la zone concernée. Si vous ressentez une douleur ou une brûlure, consultez immédiatement un médecin.

(Suite)

(Suite)

- Lorsque vous soulevez une batterie intégrée dans un boîtier en plastique, une pression excessive sur le boîtier peut provoquer une fuite d'acide. Utilisez un porte-batterie ou placez vos mains de chaque côté de la batterie.
- N'essayez pas de démarrer votre véhicule avec des câbles si la batterie est gelée.
- N'essayez JAMAIS de recharger la batterie lorsque les câbles sont branchés.
- Le système de démarrage électrique fonctionne à haute tension. Ne touchez JAMAIS ces composants lorsque le moteur tourne ou lorsque le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur est en position ON.
- Ne laissez pas les câbles de démarrage (+) et (-) se toucher. Cela pourrait provoquer des étincelles.

(Suite)

(Suite)

- Si vous tentez de démarrer le moteur avec des câbles alors que la batterie est faiblement chargée ou gelée, celle-ci risque de se fendre ou d'exploser.

REMARQUE

Pour ne pas endommager le véhicule :

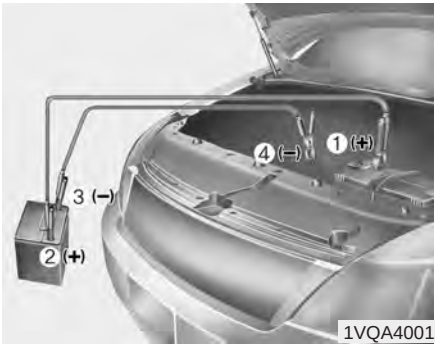
- Utilisez exclusivement une source d'alimentation 12 V (batterie ou câbles) pour démarrer votre véhicule.
- N'essayez pas de démarrer votre véhicule en le poussant.

Information

Le non-respect des règles de mise au rebut des batteries peut nuire à l'environnement et à la santé humaine. Mettez la batterie au rebut conformément aux lois ou réglementations applicables.

Procédure de démarrage à l'aide de câbles

1. Rapprochez suffisamment les deux véhicules (sans qu'ils se touchent) pour que les câbles puissent les relier.
2. Évitez les ventilateurs et les pièces mobiles du compartiment moteur, même si les moteurs sont arrêtés.
3. Coupez tous les systèmes électriques, tels que la radio, l'éclairage, la climatisation, etc. Placez le levier de vitesses des véhicules en position P (boîte automatique) ou au point mort (boîte manuelle) et activez le frein de stationnement. Coupez le moteur des deux véhicules.



4. Branchez les câbles de démarrage en suivant scrupuleusement l'ordre indiqué dans l'illustration. Commencez par brancher un câble à la borne positive (+) rouge de la batterie de votre véhicule (1).
5. Branchez l'autre extrémité du câble à la borne positive (+) rouge de la batterie du véhicule d'assistance (2).
6. Branchez le deuxième câble à la borne négative (-) noire de la batterie du véhicule d'assistance (3).
7. Branchez l'autre extrémité du câble à la borne négative (-) noire de la batterie de votre véhicule (4).

   Les câbles doivent uniquement entrer en contact avec la batterie ou les bornes appropriées ou avec la terre. Ne vous penchez pas au-dessus de la batterie pour effectuer les branchements.
8. Démarrez le moteur du véhicule d'assistance et laissez-le tourner à environ 2 000 tr/min pendant quelques minutes. Démarrez ensuite votre véhicule.

Si votre véhicule ne démarre pas après quelques tentatives, une réparation est probablement nécessaire. Dans ce cas, faites appel à un technicien qualifié. Si vous ne trouvez aucune raison apparente au déchargement de votre batterie, nous vous conseillons de faire vérifier votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Débranchez les câbles de démarrage en reprenant la procédure ci-dessus dans l'ordre inverse:

1. Débranchez le câble de la borne négative (-) noire de la batterie de votre véhicule (4).
2. Débranchez l'autre extrémité du câble de la borne négative (-) noire de la batterie du véhicule d'assistance (3).
3. Débranchez le deuxième câble de la borne positive (+) rouge de la batterie du véhicule d'assistance (2).
4. Débranchez l'autre extrémité du câble à la borne positive (+) rouge de la batterie de votre véhicule (1).

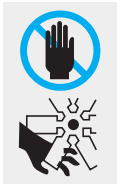
SI LE MOTEUR SURCHAUFFE

OTL065010

Si la jauge de température indique une surchauffe, si vous constatez une perte de puissance ou si vous entendez un cliquetis ou un cognement prononcé, le moteur est probablement trop chaud. Dans ce cas, procédez comme suit :

1. Quittez la route et arrêtez-vous dès que vous pouvez le faire en toute sécurité.
2. Mettez le levier de vitesses en position P (boîte automatique/à embrayage double) ou au point mort (boîte manuelle) et enclenchez le frein de stationnement. Si la climatisation est en marche, coupez-la.
3. Si du liquide de refroidissement moteur s'écoule sous le véhicule ou si de la fumée s'échappe du capot, coupez le moteur. Attendez que le liquide de refroidissement ne s'écoule plus et que la fumée se dissipe pour ouvrir le capot. Si vous n'observez pas de fuite de liquide de refroidissement ou de fumée, laissez le moteur tourner et vérifiez si le ventilateur du moteur tourne. S'il ne tourne pas, coupez le moteur.

⚠ AVERTISSEMENT



Lorsque le moteur tourne, évitez tout contact entre vos mains, vos vêtements ou des outils et les pièces mobiles telles que le ventilateur et la courroie de transmission pour éviter des blessures graves.

4. Recherchez des traces de fuite de liquide de refroidissement au niveau du radiateur et des flexibles et sous le véhicule. (Si la climatisation a été utilisée, il est normal que de l'eau froide s'écoule lorsque vous vous arrêtez.)
5. En cas de fuite du liquide de refroidissement moteur, coupez immédiatement le moteur et faites appel à un concessionnaire HYUNDAI agréé.

⚠ AVERTISSEMENT

N'essayez JAMAIS de retirer le bouchon du radiateur ou le bouchon de vidange lorsque le moteur et le radiateur sont chauds. Du liquide de refroidissement bouillant et de la vapeur peuvent s'échapper sous l'action de la pression et causer des blessures graves.

Coupez le moteur et attendez qu'il refroidisse. Soyez extrêmement prudent lorsque vous retirez le bouchon du radiateur. Enveloppez-le d'un chiffon épais et tournez doucement dans le sens antihoraire jusqu'à la première butée. Éloignez-vous lorsque la pression s'échappe du système de refroidissement. Lorsque vous êtes certain que toute la pression a été libérée, appuyez sur le bouchon à l'aide du chiffon, puis continuez à le tourner dans le sens antihoraire pour le retirer.

6. Si vous ne parvenez pas à identifier la cause de la surchauffe, attendez que le moteur retrouve une température normale. Si du liquide de refroidissement s'est écoulé, remplissez le réservoir avec préattention jusqu'au repère intermédiaire.
7. Agissez avec prudence en restant attentif à tout signe de surchauffe. Si la surchauffe se reproduit, nous vous conseillons de faire appel à un concessionnaire HYUNDAI agréé.

⚠ ATTENTION

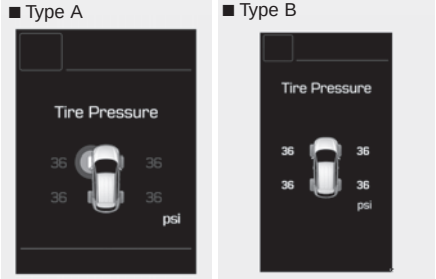
- **Une perte abondante de liquide de refroidissement indique la présence d'une fuite dans le système de refroidissement. Nous vous conseillons dans ce cas de faire vérifier le système par un concessionnaire HYUNDAI agréé.**
- **Si le moteur surchauffe en raison d'un niveau de liquide de refroidissement trop bas, l'ajout soudain de liquide de refroidissement peut le fissurer. Pour éviter tout dommage, ajoutez le liquide de refroidissement lentement, par petites quantités.**

OTL065003
OTL045504L

(1) Témoin de faible pression des pneus/de dysfonctionnement du système TPMS

(2) Témoin d'identification des pneus sous-gonflés et témoin de pression des pneus (affichés sur l'écran LCD)

Vérification de la pression des pneus



OTLE065017/OTLE065018

- Vous pouvez vérifier la pression des pneus dans le mode Informations du combiné.

  Reportez-vous à la section "Mode Réglages utilisateur" du chapitre 3.
- La pression des pneus s'affiche quelques minutes après le début du trajet.
- Si la pression des pneus n'est pas affichée lorsque le véhicule à l'arrêt, le message Drive to display (Roulez pour afficher la pression) s'affiche. Une fois le trajet terminé, vérifiez la pression des pneus.
- Vous pouvez modifier l'unité de pression des pneus dans le mode Réglages utilisateur du combiné d'instruments.
  - **La pression peut être exprimée en psi, en kpa ou en bar (reportez-vous à la section "Mode Réglages utilisateur" du chapitre 3).**

Système de contrôle de la pression des pneus

⚠ AVERTISSEMENT

Le surgonflage ou le sousgonflage peut réduire la durée de vie des pneus, affecter la maîtrise du véhicule et causer une défaillance soudaine du pneu, ce qui peut entraîner une perte du contrôle du véhicule et provoquer des accidents.

Chaque pneu (y compris la roue de secours si elle est fournie) doit être vérifié chaque mois à froid et gonflé à la pression recommandée par le fabricant sur l'étiquette du véhicule ou sur celle concernant la pression. (Si les dimensions des pneus de votre véhicule ne correspondent pas à celles indiquées sur l'étiquette du véhicule ou sur l'étiquette de pression des pneus, vous devez déterminer la pression appropriée applicable à ces pneus.)

Pour renforcer votre sécurité, votre véhicule dispose d'un système de contrôle de la pression des pneus (TPMS) qui allume un témoin lorsqu'un ou plusieurs de vos pneus sont nettement sous-gonflés. Par conséquent, lorsque ce témoin s'allume, vous devez vous arrêter et contrôler vos pneus dès que possible et les regonfler à la pression recommandée. La conduite avec des pneus nettement sous-gonflés peut entraîner une surchauffe de ces derniers et provoquer une défaillance. Le sous-gonflage réduit également l'optimisation de la consommation, ainsi que la durée de vie utile des pneus. De plus, il peut affecter la maîtrise du véhicule et la distance de freinage.

Notez que le système TPMS ne remplace pas un entretien approprié des pneus, et qu'il revient au conducteur de s'assurer de la bonne pression de ces derniers, même si le sous-gonflage n'a pas atteint le niveau de déclenchement du témoin de faible pression.

Votre véhicule est également équipé d'un témoin de dysfonctionnement du système TPMS pour vous alerter lorsque celui-ci ne fonctionne pas correctement. Ce témoin est combiné au témoin de faible pression des pneus. Lorsque le système détecte un dysfonctionnement, le témoin clignote pendant environ une minute, puis reste allumé de manière fixe. Tant que le dysfonctionnement persistera, cette séquence se reproduira à chaque démarrage du véhicule. Lorsque le témoin de dysfonctionnement s'allume, le système risque de ne pas détecter ou signaler une faible pression des pneus.

Plusieurs raisons peuvent entraîner un dysfonctionnement du système TPMS, dont l'installation de pneus/ roues de rechange ou équivalents sur le véhicule.

Vérifiez toujours le témoin de dysfonctionnement du TPMS après avoir remplacé un ou plusieurs pneus ou roues sur votre véhicule afin de vous assurer que les pneus/roues de rechange ou équivalents n'empêchent pas le bon fonctionnement du système.

REMARQUE

Dans les cas de figure mentionnés cidessous, nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

1. **Le témoin de faible pression des pneus/Ide dysfonctionnement du système TPMS ne s'allume pas pendant trois secondes lorsque le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur est mis en position ON ou que le moteur tourne.**
2. **Le témoin de dysfonctionnement du système TPMS reste allumé après avoir clignoté pendant environ 1 minute.**
3. **Le témoin d'identification des pneus sous-gonflés reste allumé.**

Témoin de faible pression des pneus

OTL045504L

Témoin d'identification des pneus sous-gonflés et de pression des pneus

Lorsque les témoins d'alerte du système de contrôle de la pression des pneus s'allument et qu'un message d'avertissement s'affiche sur l'écran LCD du combiné, cela signifie qu'un ou plusieurs de vos pneus ne sont pas assez gonflés. Le témoin d'identification des pneus sous-gonflés éclaire le pneu sousgonflé.

Si un des témoins s'allume, réduisez immédiatement votre vitesse, évitez les virages serrés et prévoyez des distances d'arrêt supérieures. Arrêtez-vous et vérifiez vos pneus dès que possible.

Gonflez les pneus à la pression appropriée, comme indiqué sur l'étiquette du véhicule ou sur l'étiquette de pression des pneus située sur le panneau extérieur du pilier central côté conducteur. Si vous ne pouvez pas atteindre de station-service ou si le pneu ne peut plus retenir l'air ajouté, remplacez le pneu par la roue de secours.

Lorsque vous conduisez votre véhicule pendant environ 10 minutes à une vitesse supérieure à 25 km/h suite au remplacement du pneu sous-gonflé par la roue de secours, le système se comporte comme suit:

- Le témoin de dysfonctionnement du système TPMS peut rester allumé après avoir clignoté pendant environ 1 minute, car le capteur TPMS n'est pas monté sur la roue de secours.

REMARQUE

La roue de secours n'est pas équipée d'un capteur de pression.

⚠ ATTENTION

En hiver ou par temps froid, le témoin de faible pression des pneus peut s'allumer si la pression a été réglée à la pression recommandée par temps chaud. Cela ne signifie pas que le système TPMS ne fonctionne pas. La baisse de température entraîne une baisse de la pression du pneu.

Si vous passez d'une zone chaude à une zone froide (ou inversement) ou si la température extérieure change pendant la conduite, vérifiez et ajustez la pression des pneus.

⚠ AVERTISSEMENT

Dommages liés au sous-gonflage

Une très faible pression des pneus peut affecter la stabilité du véhicule, entraîner une perte de contrôle et augmenter les distances de freinage. Une conduite prolongée avec des pneus sous-gonflés peut entraîner une surchauffe et augmenter les risques de défaillance du pneu.

Témoin de dysfonctionnement du système de contrôle de la pression des pneus (TPMS)

Le témoin de dysfonctionnement du système TPMS reste allumé après avoir clignoté pendant environ une minute en cas de défaillance du système de contrôle de la pression des pneus.

Nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé afin d'identifier la cause du problème.

REMARQUE

En cas de dysfonctionnement du système TPMS, le témoin d'identification des pneus sousgonflés ne s'allume pas, même si l'un des pneus est effectivement sousgonflé.

⚠ ATTENTION

- **Le témoin de dysfonctionnement du système TPMS peut rester allumé après avoir clignoté pendant environ 1 minute si le véhicule passe à proximité de lignes électriques ou d'émetteurs radio, comme c'est le cas dans les postes de police, les administrations publiques, les stations de radiodiffusion, les installations militaires, les aéroports, les tours de transmission, etc. Cela peut créer des interférences avec le fonctionnement normal du système de contrôle de la pression des pneus (TPMS).**

(Suite)

(Suite)

- **Le témoin de dysfonctionnement du système TPMS peut rester allumé après avoir clignoté pendant environ 1 minute si des chaînes à neige sont montées sur le véhicule ou si vous y utilisez des appareils électroniques, tels qu'un ordinateur portable, un chargeur de téléphone mobile, un kit de démarrage à distance, un navigateur GPS, etc.**

  Cela peut créer des interférences avec le fonctionnement normal du système de contrôle de la pression des pneus (TPMS).

Changement d'un pneu sur un véhicule doté du système TPMS

Si vous avez un pneu à plat, les témoins de faible pression des pneus et d'identification des pneus sousgonflés s'allument. Nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

⚠ ATTENTION

N'utilisez JAMAIS d'agent de réparation de pneus perforés pour réparer et/ou regonfler un pneu sous-gonflé. L'utilisation d'un enduit d'étanchéité peut endommager le capteur de pression des pneus. Si vous utilisez ces produits, vous devrez remplacer le capteur de pression des pneus.

Chaque roue est équipée d'un capteur de pression installé à l'intérieur du pneu, derrière la tige de la valve. Vous devez utiliser des roues spécifiquement adaptées au système TPMS. Nous vous conseillons de confier l'entretien de vos pneus à un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Lorsque vous conduisez votre véhicule pendant environ 10 minutes à une vitesse supérieure à 25 km/h suite au remplacement du pneu sous-gonflé par la roue de secours, le système se comporte comme suit:

- Le témoin de dysfonctionnement du système TPMS peut rester allumé après avoir clignoté pendant environ 1 minute, car le capteur TPMS n'est pas monté sur la roue de secours.

Il se peut que vous ne parveniez pas à identifier un pneu sous-gonflé d'un simple coup d'oeil. Servez-vous toujours d'une jauge de pression adaptée pour mesurer la pression de gonflage de vos pneus. A noter que la pression d'un pneu chaud (qui vient de rouler) sera supérieure à celle d'un pneu froid (à l'arrêt depuis au moins 3 heures et qui a roulé moins de 1 mile (1,6 km) pendant cette période de 3 heures).

Laissez le pneu refroidir avant de mesurer la pression de gonflage. Assurez-vous toujours qu'un pneu est froid avant de le gonfler à la pression recommandée.

Un pneu est froid lorsque le véhicule est resté à l'arrêt pendant 3 heures et a roulé moins de 1,6km (1 mile) pendant cette période de 3 heures.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Le système TPMS ne peut pas signaler les dommages soudains et graves causés au niveau des pneus par des facteurs externes, tels que des clous ou des débris rencontrés sur la route.**
- **Si vous ressentez une instabilité du véhicule, cessez immédiatement d'accélérer, appuyez progressivement sur la pédale de frein et arrêtezvous dès que vous pouvez vous garer en toute sécurité.**

⚠ AVERTISSEMENT

La manipulation, la modification ou la désactivation des composants du système de contrôle de la pression des pneus (TPMS) peut empêcher le système d'alerter le conducteur en cas de sous-gonflage et/ou de dysfonctionnement. Ce type d'intervention peut par ailleurs annuler la garantie constructeur pour ces éléments.

⚠ AVERTISSEMENT

Pour l'EUROPE

- **Ne modifiez pas le véhicule, car cela pourrait nuire au bon fonctionnement du système TPMS.**
- **Les pneus disponibles dans le commerce ne sont pas équipés de capteurs TPMS. Pour votre sécurité, nous vous conseillons d'utiliser des pièces de rechange fournies par un concessionnaire HYUNDAI agréé.**
- **Si vous installez des pneus disponibles dans le commerce, utilisez un capteur TPMS certifié par un concessionnaire HYUNDAI. Si vos pneus ne sont pas équipés de capteurs TPMS ou si votre système TPMS ne fonctionne pas correctement, le véhicule risque d'être refusé au contrôle technique.**

(Suite)

(Suite)

❋Tous les véhicules vendus sur le marché EUROPÉEN pendant la période indiquée ci-dessous doivent être équipés d'un système TPMS.

- **Nouveau modèle de véhicule : 1er nov 2012 ~**
- **Modèle de véhicule actuel : 1er nov 2014 ~ (En fonction des immatriculations)**

SI VOUS AVEZ UN PNEU À PLAT (AVEC PNEU DE RECHANGE, LE CAS ECHEANT)

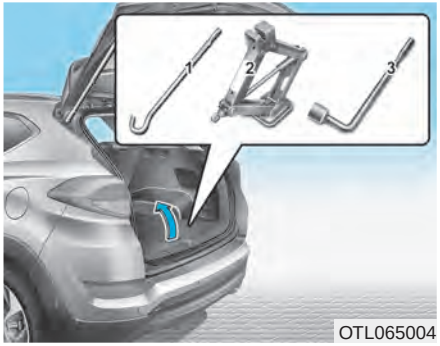
⚠ AVERTISSEMENT

Un changement de pneu peut être dangereux. Suivez les instructions de cette section pour réduire le risque de blessures graves ou mortelles.

⚠ ATTENTION

Soyez prudent lorsque vous utilisez la poignée de prise de rester clair de la fin plat. La fin plat a des arêtes vives qui pourraient provoquer des coupures.

Cric et outils



(1) Manivelle du cric
(2) Cric
(3) Clé démonte-roue

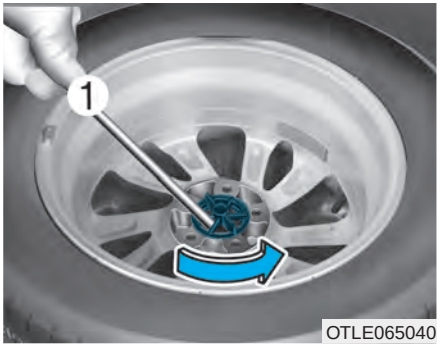
Le cric, la manivelle du cric et la clé démonte-roue sont rangés dans le coffre, sous le cache du compartiment à bagages.

Le cric est fourni uniquement pour les changements de pneu en urgence.

Tournez le boulon d'ancrage à oreilles dans le sens antihoraire pour dégager la roue de secours.

Pour ranger la roue de secours dans ce même compartiment, tournez le boulon dans le sens horaire.

Pour éviter que la roue de secours et les outils ne s'entrechoquent, rangez-les aux emplacements appropriés.



Si vous avez du mal à dévisser le boulon papillon de maintien de la roue à la main, vous pouvez le desserrer facilement à l'aide de la manivelle du cric.

1. Positionnez la manivelle du cric (1) à l'intérieur du boulon papillon de maintien de la roue.
2. Tournez le boulon papillon de maintien de la roue dans le sens antihoraire à l'aide de la manivelle du cric.

Changement de pneus

⚠ AVERTISSEMENT

Le véhicule peut glisser ou tomber du cric et entraîner des blessures graves ou mortelles pour vous ou les personnes qui se trouvent à proximité. Prenez les précautions suivantes :

- **Ne vous allongez jamais sous un véhicule soutenu par un cric.**
- **N'essayez JAMAIS de changer un pneu sur une voie de circulation. Conduisez TOUJOURS votre véhicule à l'écart de la route, sur un sol plat et stable éloigné de la circulation, avant d'essayer de changer un pneu. Si vous ne trouvez pas de lieu approprié, faites remorquer votre véhicule.**
- **Utilisez le cric fourni avec le véhicule.**

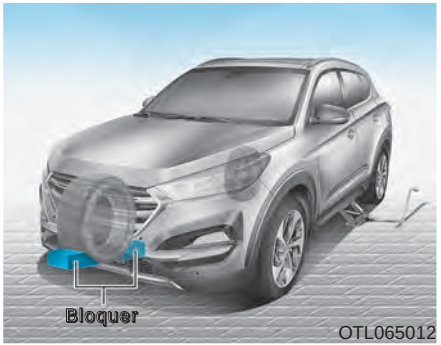
(Suite)

(Suite)

- **Placez TOUJOURS le cric aux emplacements indiqués et JAMAIS sur les pare-chocs ou toute autre partie du véhicule.**
- **Ne démarrez pas le moteur et ne le laissez pas tourner lorsque le véhicule est sur le cric.**
- **Ne laissez aucun occupant dans le véhicule lorsque celui-ci se trouve sur le cric.**
- **Tenez les enfants éloignés de la route et du véhicule.**

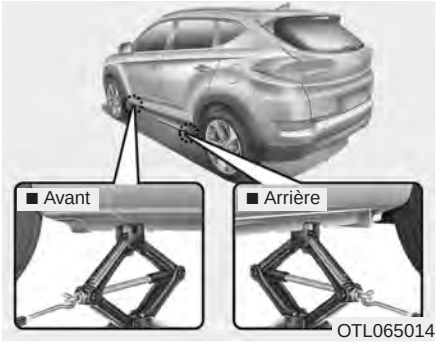
Procédez comme suit pour changer votre pneu :

1. Stationnez le véhicule sur une surface plane et stable.
2. Placez le levier de vitesses en position P (boîte automatique) ou au point mort (boîte manuelle), enclenchez le frein de stationnement et mettez le contact en position LOCK/OFF.
3. Appuyez sur le bouton de commande des feux de détresse.
4. Sortez la clé démonte-pneu, le cric, la manivelle du cric et la roue de secours de votre véhicule.

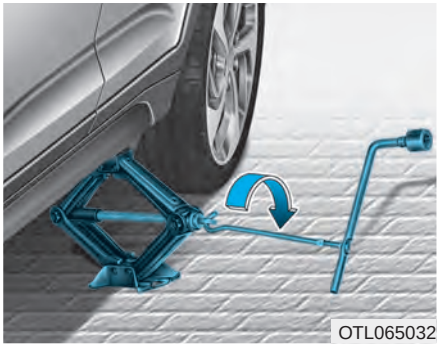


5. Bloquez l'avant et l'arrière de la roue qui se trouve à l'opposé en diagonale du pneu que vous changez.

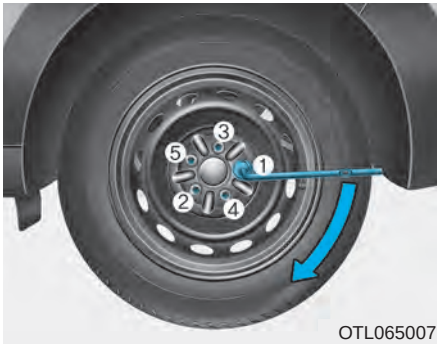
6. Desserrez les écrous de roue d'un tour dans le sens antihoraire en suivant l'ordre indiqué ci-dessus, mais ne les retirez pas tant que le pneu n'est pas surélevé.



7. Placez le cric à l'emplacement indiqué sous le châssis, le plus près possible du pneu que vous changez. Les positions de levage sont des plaques soudées au châssis et dotées de deux crans et de deux creux. Ne placez jamais le cric à un autre emplacement. Vous pourriez endommager les moulures latérales.



8. Introduisez la manivelle dans le cric et tournez-la dans le sens horaire jusqu'à ce que la roue ne touche plus le sol. Vérifiez que le véhicule est stable sur le cric.
9. Desserrez les écrous de roue à l'aide de la clé démonte-pneu et retirez-les à la main. Retirez la roue des goujons et posez-la à plat au sol. Retirez les impuretés ou les débris des goujons, des surfaces de montage et de la roue.
10. Installez la roue de secours sur les goujons du moyeu.
11. Serrez les écrous de roue à la main sur les goujons en plaçant la plus petite extrémité du côté de la roue.
12. Tournez la manivelle du cric dans le sens antihoraire pour baisser le véhicule.



13. Serrez les écrous de roue dans l'ordre indiqué à l'aide de la clé démonte-roue. Vérifiez à nouveau que les écrous sont bien serrés. Lorsque vous changez un pneu, nous vous recommandons de faire vérifier dès que possible le couple de serrage des écrous de roue par un concessionnaire HYUNDAI agréé. **Les écrous de roue doivent être serrés à 9-11 kg.m (65 ~ 79 liv. pied).**

Si vous disposez d'un manomètre (la section " Pneus et roues " du chapitre 8 fournit des instructions relatives à la pression), vérifiez la pression des pneus. Si elle est inférieure ou supérieure à la valeur recommandée, conduisez lentement jusqu'à la station-service la plus proche et ajustez la pression à la valeur recommandée. Pensez à remettre le bouchon de valve en place après avoir vérifié ou réglé la pression des pneus pour éviter les fuites d'air. Si vous perdez un bouchon de valve, achetez-en un autre et mettez-le en place dès que possible. Après avoir changé un pneu, rangez le pneu à plat et remettez le cric et les outils en place.

REMARQUE

Vérifiez la pression des pneus dès que possible après l'installation d'une roue de secours. Réglez la pression à la valeur recommandée.

⚠ ATTENTION

Les goujons et les écrous de roue de votre véhicule sont dotés de filetages métriques. Veillez à utiliser les mêmes écrous lorsque vous changez une roue. Si vous devez remplacer vos écrous de roue, veillez à utiliser des modèles métriques pour ne pas endommager les goujons et vérifiez que la roue est bien fixée au moyeu. Nous vous conseillons de faire appel à un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Si des pièces telles que le cric, les écroues de roue, les goujons ou autres sont endommagées ou en mauvais état, n'essayez pas de changer le pneu et faites appel à un service d'assistance.

Utilisation de roues de secours compactes (le cas échéant)

Les roues de secours compactes sont destinées à être utilisées en cas d'urgence uniquement. Lorsque votre véhicule est équipé de ce type de roue, conduisez avec précaution et respectez les consignes de sécurité.

⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter tout problème lié à une roue de secours compacte et toute perte de contrôle pouvant entraîner un accident :

- **Utilisez la roue de secours compacte en cas d'urgence uniquement.**
- **Ne roulez JAMAIS à plus de 80 km/h (50 mph).**
- **Ne dépassez jamais la charge nominale maximale du véhicule ou la capacité de charge indiquée sur le flanc de la roue de secours compacte.**
- **N'utilisez pas la roue de secours compacte en permanence. Réparez ou remplacez le pneu d'origine dès que possible pour éviter tout problème avec la roue de secours compacte.**

Lorsque vous roulez avec la roue de secours compacte :

- Vérifiez la pression des pneus après avoir monté la roue de secours compacte. Cette dernière doit être gonflée à 420 kPa (60 psi).
- Ne lavez pas votre véhicule dans une station de lavage automatique lorsqu'il est équipé de la roue de secours compacte.
- N'utilisez pas la roue de secours compacte sur un autre véhicule, car elle a été conçue spécifiquement pour votre véhicule.
- La roue de secours compacte présente une longévité inférieure à celle d'un pneu standard. Inspectez régulièrement la roue de secours compacte et remplacez le pneu par un pneu de mêmes dimensions et conception, monté sur la même roue.
- N'utilisez pas simultanément plusieurs roues de secours compactes.
- Ne tractez pas de remorque lorsque votre véhicule est équipé d'une roue de secours.

REMARQUE

Lorsque le pneu et la roue d'origine sont réparés et montés sur le véhicule, le couple de serrage des écrous de roue doit être adapté pour éviter les vibrations. Les écrous de roue doivent être serrés à 9-11 kg.m (65 ~ 79 liv.pied).

⚠ ATTENTION

Pour ne pas endommager la roue de secours compacte et votre véhicule :

- **Adaptez votre vitesse à l'état de la route pour éviter tous les dangers, tels que les nids de poule ou les débris.**
- **Évitez de rouler sur des obstacles. Le diamètre de la roue de secours compacte est inférieur à celui d'une roue classique et réduit la garde au sol d'environ 25 mm (1 pouce).**
- **N'utilisez pas de chaînes sur un véhicule équipé d'une roue de secours compacte. Du fait du diamètre réduit, les chaînes ne pourront pas être installées correctement.**

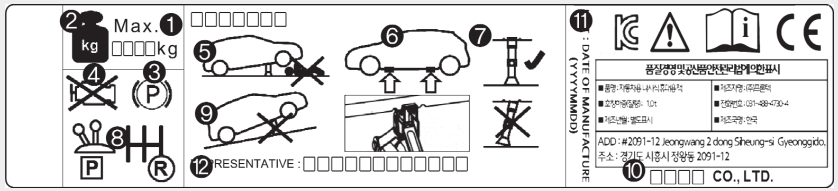
(suite)

(suite)

- **N'utilisez pas le pneu de la roue de secours compacte sur une autre roue. De même, n'utilisez pas de pneus standard, de pneus neige, d'enjoliveurs ou de cerclages avec la roue de secours compacte.**

Étiquette du cric

■ Example



OHYK065011

L'étiquette du cric de votre véhicule peut différer de celle présentée dans l'illustration.

Pour obtenir des spécifications détaillées, reportez-vous à l'étiquette de votre cric.

1. Nom du modèle
2. Charge maximale autorisée
3. Lors de l'utilisation du cric, activez le frein de stationnement .
4. Lors de l'utilisation du cric, arrêtez le moteur.
5. Ne vous allongez jamais sous un véhicule soutenu par un cric.
6. Emplacements indiqués sous le châssis
7. Pour soulever le véhicule, l'embase du cric doit être placée à la verticale sous le point de levage.
8. Pour les véhicules dotés d'une boîte manuelle, passez la marche arrière. Pour les véhicules dotés d'une boîte automatique, placez le levier en position " P ".
9. Le cric doit uniquement être utilisé sur un sol stable et plat.
10. Fabrication du cric
11. Date de production
12. Représentant - Nom et adresse de la société

Déclaration CE de conformité pour le cric

CE

EC Declaration of Conformity
according to EC Machinery Directive 2006/42/EC

We, **FRONTEC CO., LTD.**
2091-12 Jeongwang 2(i)-dong Siheung-si Gyeonggi-d ,Korea
declare under our sole responsibility that the product

Product : **JACK-ASSY**
Type Designation(s) : 1200KG, 1000KG, 800KG, 700KG, 500KG
Serial No. : **N/A (prototype)**
Year of Manufacture : 2013
to which this declaration relates is in conformity with the following standard(s) or other normative document(s):

EN ISO12100 (2010)	Safety of machinery - General principles for design – Risk assessment and risk reduction
EN 1494/A1 (2008)	Mobile or movable jacks and associated lifting equipment

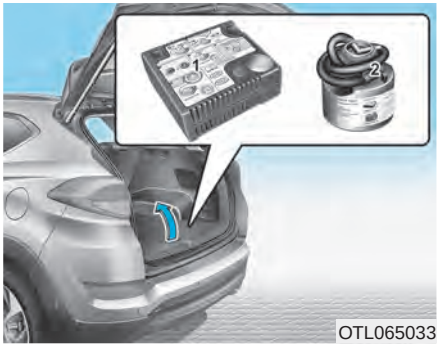
following the provisions of Directive(s):
2006/42/EC Directive on the approximation of the laws of Member States relating to machinery (OJ L157 Jun. 9, 2006)

Siheung-si Gyeonggi-d ,Korea / 15.07.2013 SOO HONG, MIN President
(Place and date of issue)(Name and signature or equivalent making of authorized person)

* T.C.F Compiling Location:
- Address: PRIHORSKA 280, 739 42 FRYDEK MISTEK,CHLEBOVICE, CZECH REPUBLIC
- Team: Purchase team
- Company name: HANWHA L&C CZECH Co.,s.r.o

JACKDOC14F

SI VOUS AVEZ UN PNEU À PLAT (AVEC LE KIT TIREMOBILITYKIT, LE CAS ÉCHÉANT)



Pour un fonctionnement en toute sécurité, lisez et suivez attentivement les instructions de ce manuel avant toute utilisation.

(1) Compresseur

(2) Bouteille contenant l'agent d'étanchéité

Dans la mesure où le Tire Mobility Kit constitue une réparation temporaire, nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

⚠ ATTENTION

Quand au moins deux pneus sont dégonflés, n'utilisez pas le Tire Mobility Kit car le produit d'étanchéité qui y est inclus ne doit être utilisé que pour un pneu dégonflé.

⚠ AVERTISSEMENT

N'utilisez pas le Tire Mobility Kit pour réparer les perforations au niveau des flancs de pneu. Cela peut entraîner un accident dû à une défaillance du pneu.

⚠ AVERTISSEMENT

Faites réparer votre pneu dès que possible. Le pneu peut perdre de la pression à tout moment après avoir été gonflé à l'aide du Tire Mobility Kit.

Présentation

Grâce au Tire Mobility Kit, vous restez mobile même en cas de crevaison d'un pneu.

Le compresseur et l'agent d'étanchéité permettent de réparer efficacement et aisément la plupart des crevaisons provoquées par des clous ou des objets similaires sur un véhicule de tourisme et de regonfler le pneu.

Après vous être assuré que le pneu était correctement étanchéifié, vous pouvez conduire prudemment avec celui-ci (sur une distance d'au maximum 200 km) et à une vitesse maximale de 80 km/h, le temps de vous rendre dans une station-service ou chez un revendeur de pneus pour remplacer le pneu concerné.

Certains pneus, présentant notamment des crevaisons importantes ou endommagés sur le flanc, ne peuvent pas être entièrement réparés.

Une perte de pression d'air dans le pneu peut en affecter les performances. Il est donc préférable d'adopter une conduite mesurée, notamment si le véhicule est très chargé ou équipé d'une remorque.

Le Tire Mobility Kit n'est pas conçu ni élaboré pour être une méthode de réparation permanente des pneus et ne doit être utilisé que pour un pneu.

Ce manuel d'instructions vous explique de façon détaillée comment procéder à la réparation temporaire d'une crevaison, de manière aisée et efficace. Lisez la section "Notes relatives à l'utilisation sécurisée du Tire Mobility Kit".

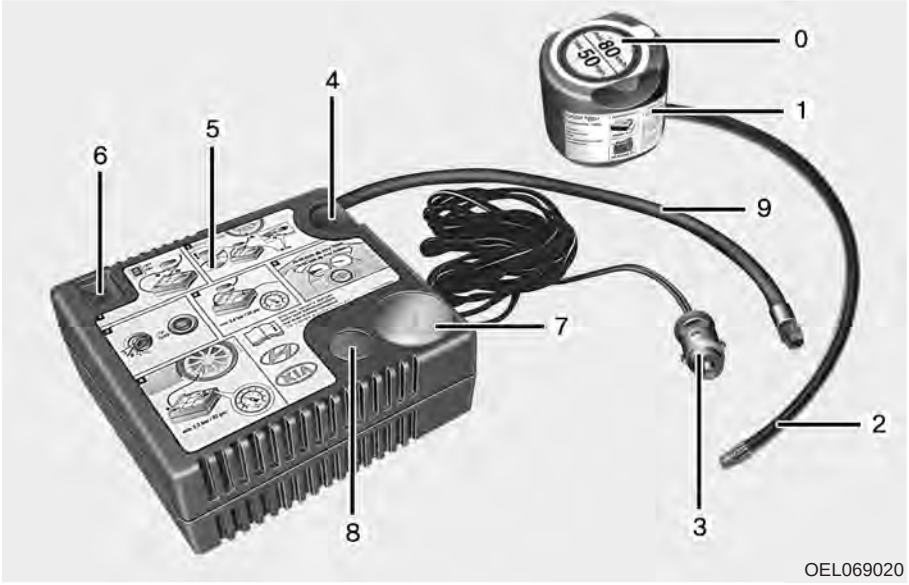
⚠ AVERTISSEMENT

N'utilisez pas le Tire Mobility Kit si un pneu est sévèrement endommagé en conduisant alors qu'il est dégonflé ou avec une pression d'air insuffisante. Seules les zones perforées situées proches de la bande de roulement du pneu peuvent être étanchéifiées en utilisant le Tire Mobility Kit.

Notes relatives à l'utilisation sécurisée du Tire Mobility Kit

- Garez votre voiture sur le bas-côté afin de pouvoir utiliser le Tire Mobility Kit à l'écart de la circulation.
- Pour vous assurer que votre véhicule ne se déplacera pas, serrez toujours le frein de stationnement, même si vous vous trouvez sur un sol relativement plat.
- Utilisez le Tire Mobility Kit uniquement pour réparer les pneus crevés/dégonflés des berlines. Seules les zones proches de la surface traitée du pneu peuvent être étanchéifiées à l'aide du Tire Mobility Kit.
- Ne l'utilisez pas pour des pneus de motocyclettes, de bicyclettes ou tout autre type de pneu.
- Lorsque le pneu et la roue sont endommagés, n'utilisez pas le Tire Mobility Kit pour des raisons de sécurité.
- L'utilisation du Tire Mobility Kit peut ne pas être efficace pour des dégâts sur le pneu plus grands qu'environ 6 mm. Si vous ne parvenez pas à rendre le pneu conforme aux normes de sécurité à l'aide du Tire Mobility Kit, adressez-vous à un concessionnaire HYUNDAI agréé.
- N'utilisez pas le Tire Mobility Kit si un pneu est sévèrement endommagé en conduisant alors qu'il est dégonflé ou avec une pression d'air insuffisante.
- Ne retirez pas les objets (clous, vis,...) qui se sont introduits dans le pneu.
- Laissez le moteur tourner uniquement si le véhicule se trouve à l'extérieur. Sinon, le fonctionnement du compresseur risque de décharger la batterie du véhicule.
- Ne laissez jamais le Tire Mobility Kit sans surveillance pendant son utilisation.
- Ne laissez pas le compresseur fonctionner plus de 10 minutes à la fois au risque d' entraîner une surchauffe.
- N'utilisez pas le Tire Mobility Kit si la température ambiante est inférieure à -30 °C (-22 °F).

Composants du Tire Mobility Kit



0. Etiquette de limitation de vitesse
1. Bouteille d'agent d'étanchéité et étiquette de limitation de vitesse
2. Tuyau flexible de remplissage permettant de relier la bouteille d'agent d'étanchéité au pneu
3. Connecteurs et câble pour un branchement direct à une prise secteur
4. Support pour la bouteille d'agent d'étanchéité
5. Compresseur
6. Commutateur on/off
7. Manomètre permettant de lire la pression de gonflage du pneu
8. Bouton permettant de diminuer la pression de gonflage
9. Tuyau flexible permettant de relier le compresseur à la bouteille d'agent d'étanchéité ou le compresseur à la roue

Les connecteurs, le câble et le tuyau flexible de connexion sont rangés dans le logement du compresseur prévu à cet effet.

⚠ AVERTISSEMENT

Produit d'étanchéité périmé

N'utilisez pas le produit d'étanchéité pour pneu quand il est périmé (à savoir, après la date d'expiration inscrite sur son conteneur). Cela peut augmenter les risques de défaillance du pneu.

⚠ AVERTISSEMENT

Produit d'étanchéité

- **Garder hors d'atteinte des enfants.**
- **Éviter tout contact avec les yeux.**
- **Ne pas avaler..**

Respectez scrupuleusement l'ordre dans lequel cette opération doit être effectuée afin d'éviter tout risque d'écoulement de l'agent d'étanchéité sous haute pression.

Utilisation du Tire Mobility Kit

1. Enlevez l'étiquette de limitation de vitesse (0) de la bouteille de produit d'étanchéité (1) et placezla à un endroit très visible du véhicule (tel que le volant) afin que le conducteur se souvienne de ne pas conduire trop vite.
2. Vissez le tuyau flexible de connexion (9) sur le connecteur de la bouteille d'agent d'étanchéité.
3. Assurez-vous que le bouton (8) du compresseur n'est pas enfoncé.
4. Dévissez le bouchon de la valve du pneu crevé et vissez sur la valve le tuyau (2) flexible de remplissage provenant de la bouteille d'agent d'étanchéité.
5. Insérez la bouteille de produit d'étanchéité dans le logement du compresseur (4) afin que la bouteille soit en position verticale.

6. Assurez-vous que le compresseur est arrêté, position 0.

7. Raccordez le compresseur à la prise d'alimentation du véhicule à l'aide du câble et des connecteurs.

⚠ AVERTISSEMENT

Utilisez uniquement la prise de courant côté passager avant lorsque vous branchez le cordon d'alimentation.

8. Le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur ou la clé de contact étant en position ON, allumez le compresseur et laissez-le fonctionner pendant environ 5 à 7 minutes pour remplir de produit d'étanchéité jusqu'à obtenir une pression correcte. (reportez-vous au chapitre 8, Pneu et roues). La pression de gonflage du pneu après remplissage est peu importante et sera contrôlée/ corrigée plus tard.

   Veillez à ne pas surgonfler le pneu et restez à l'écart de celui-ci pendant le remplissage.

⚠ ATTENTION

Pression du pneu

N'essayez pas de conduire votre véhicule si la pression du pneu est inférieure à 29 PSI (200 kpa). Cela pourrait entraîner un accident dû à une défaillance subite du pneu.

9. Arrêtez le compresseur.
10. Débranchez les tuyaux flexibles du connecteur de la bouteille d'agent d'étanchéité et de la valve du pneu.

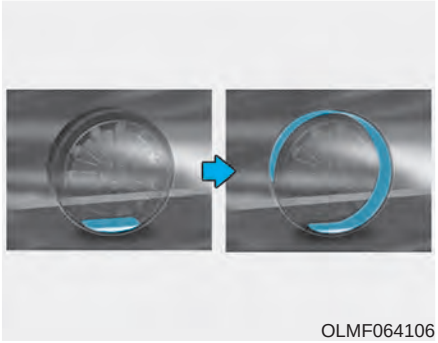
Replacez le kit Tire Mobility Kit dans son compartiment de rangement dans le véhicule.

⚠ AVERTISSEMENT

Monoxyde de carbone

Ne laissez pas votre véhicule en fonctionnement dans une zone faiblement aérée pendant de longues périodes. Cela pourrait entraîner un empoisonnement au monoxyde de carbone et une suffocation.

Répartition de l'agent d'étanchéité


OLMF064106

11. Conduisez immédiatement environ 7 à 10 km ou à peu près 10 minutes pour répartir uniformément le produit d'étanchéité dans le pneu.

⚠ ATTENTION

Ne dépassez pas 80 km/h (50 miles/h)). Si possible, ne roulez pas en dessous de 20 km/h (12 miles/h).

Si, en roulant, vous constatez des vibrations, une gêne à la conduite ou des bruits inhabituels, réduisez votre vitesse et conduisez avec prudence jusqu'à ce que vous puissiez vous arrêter en toute sécurité sur le bas-côté.

Appelez une assistance routière ou une dépanneuse. Lorsque vous utilisez le Tire Mobility Kit, les capteurs de pression du pneu et la roue peuvent être endommagés par le produit d'étanchéité. Retirez les taches de produit d'étanchéité sur ceux-ci et faites-les inspecter par un concessionnaire agréé.

Vérification de la pression de gonflage du pneu

OTL065038

1. Après avoir conduit environ 7 à 10 km (ou à peu près 10 min.), arrêtez-vous dans un endroit sûr.
2. Branchez le tuyau flexible (9) directement à la valve du pneu.
3. Branchez le cordon d'alimentation du compresseur dans la prise électrique du véhicule.
4. Réglez la pression de gonflage du pneu à la pression de pneu recommandée. Contact mis, procédez comme suit.

- **Pour augmenter la pression de gonflage:** Démarrez le compresseur, position I. Pour vérifier le réglage de la pression de gonflage, arrêtez brièvement le compresseur.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne laissez pas le compresseur fonctionner plus de 10 minutes au risque d' entraîner une surchauffe qui risquerait d'endommager l'appareil.

REMARQUE

La jauge de pression peut indiquer une pression supérieure à la lecture actuelle lorsque le compresseur fonctionne. Pour obtenir une pression de pneu exacte, le compresseur doit être éteint.

- **Pour diminuer la pression de gonflage:** Appuyez sur le bouton 8 du compresseur.

⚠ ATTENTION

Si la pression de gonflage chute, faites de nouveau rouler le véhicule ; reportez-vous à la section "Répartition de l'agent d'étanchéité". Puis répétez les étapes 1 à 4.

L'utilisation du TireMobilityKit peut être inefficace pour les dommages des pneus mesurant plus de 4 mm environ.

Nous vous conseillons de faire appel à un concessionnaire HYUNDAI agréé si vous ne parvenez pas à rendre le pneu conforme aux normes de sécurité à l'aide du Tire Mobility Kit.

⚠ AVERTISSEMENT

La pression de gonflage du pneu doit être d'au moins 220 kPa (32 psi). Si ce n'est pas le cas, arrêtez votre véhicule. Appelez le service de dépannage ou de remorquage.

⚠ ATTENTION

Capteur de pression de pneu

Le produit d'étanchéité sur le capteur de pression de pneu et la roue doit être retiré lorsque vous remplacez le pneu par un nouveau. Faites également inspecter les capteurs de pression de pneu par un concessionnaire agréé.

Notes relatives à l'utilisation sécurisée du TireMobilityKit

- Garez votre voiture sur le bas-côté afin de pouvoir utiliser le TireMobilityKit à l'écart de la circulation. Installez le triangle de signalisation à un endroit visible afin de signaler votre présence aux autres véhicules.
- Pour vous assurer que votre véhicule ne se déplacera pas, serrez toujours le frein de stationnement, même si vous vous trouvez sur un sol relativement plat.
- Utilisez le TireMobilityKit uniquement pour réparer les pneus crevés/dégonflés des berlines. Ne l'utilisez pas pour des pneus de motocyclettes, de bicyclettes ou tout autre type de pneu.
- Ne retirez pas les objets (clous, vis,...) qui se sont introduits dans le pneu.
- Avant d'utiliser le TireMobilityKit, lisez les consignes de sécurité figurant sur le flacon d'enduit d'étanchéité !
- Laissez le moteur tourner uniquement si le véhicule se trouve à l'extérieur. Sinon, le fonctionnement du compresseur risque de décharger la batterie du véhicule.
- Ne laissez jamais le TireMobilityKit sans surveillance pendant son utilisation.
- Ne laissez pas le compresseur fonctionner plus de 10 minutes à la fois au risque d' entraîner une surchauffe.
- N'utilisez pas le TireMobilityKit si la température ambiante est inférieure à -30 °C (-22 °F).
- Lorsque le pneu et la roue sont endommagés, n'utilisez pas le Tire Mobility Kit, et ce pour des raisons de sécurité.

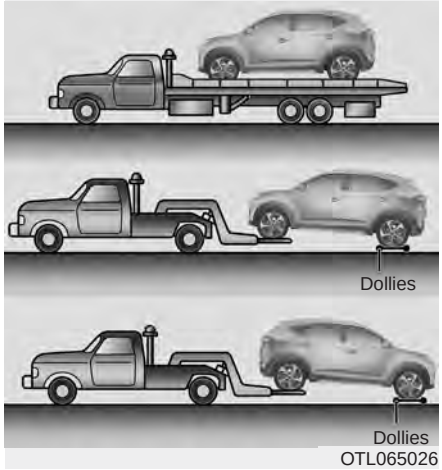
Caractéristiques techniques

Tension du système : 12 Vcc
Tension de service : 10 - 15 Vcc
Intensité : 15 A max.
Convient pour la plage de températures d'utilisation suivante :
-30 ~ +70°C (-22 ~ +158°F)
Pression de service maxi :
6 bar (87 psi)
Dimensions
Compresseur: 168 x 150 x 68 mm
(6,6 x 5,9 x 2,7 pouces)
Sealant bottle: 104 x 85 ø mm
(4,1 x 3,3 ø pouces)
Bouteille contenant l'agent d'étanchéité:
1,05 kg (2,31 livres)
Volume d'agent d' étanchéité:
300 ml (18,3 pouces cube)

❈ Vous pouvez vous procurer et remplacer l'agent d'étanchéité et les pièces de rechange auprès d'un concessionnaire automobile agréé ou d'un vendeur de pneus. Les bouteilles d'agent d'étanchéité vides peuvent être jetées avec les ordures ménagères. Les résidus liquides d'agent d'étanchéité doivent être collectés par un vendeur de pneus ou un concessionnaire automobile, ou jetés conformément à la réglementation locale relative à l'élimination des déchets.

REMORQUAGE

Service de remorquage



OTL065026

Si un remorquage d'urgence est nécessaire, nous vous recommandons de faire appel à un concessionnaire HYUNDAI agréé ou à un service de remorquage professionnel.

Des procédures de levage et de remorquage appropriées doivent être suivies pour ne pas endommager le véhicule. L'utilisation de chariots porte-roues ou d'une remorque-plateau est recommandée.

Pour les véhicules quatre roues motrices, la configuration de remorquage doit être la suivante : équipement lèveroues et des chariots ou un équipement lève roues permettant de soulever les quatre roues du sol.

⚠ ATTENTION

Un véhicule quatre roues motrices ne doit jamais être remorqué avec les roues touchant le sol. Cela risque d'endommager considérablement la boîte de vitesses ou le système 4x4.

Pour les véhicules deux roues motrices, la configuration de remorquage avec les roues arrière au sol (sans chariots) et les roues avant levées est acceptable.

Si l'une des roues ou l'un des composants de la suspension chargé est endommagé ou si le véhicule est remorqué avec les roues avant sur le sol, utilisez une plate-forme roulante sous les roues avant.

Lors du remorquage par une dépanneuse commerciale sans chariots porte-roues, c'est toujours l'avant du véhicule qui doit être levé, et non l'arrière.

OTL065028

OTL065027

⚠ ATTENTION

- **Pour ne pas endommager le véhicule, ne le remorquez pas avec les roues avant au sol.**
- **Ne remorquez pas le véhicule avec un équipement à élingue. Utilisez un chariot porte-roues ou une remorque-plateau.**

⚠ AVERTISSEMENT

Si votre véhicule est équipé d'un capteur de renversement Si votre véhicule est équipé d'airbags latéraux ou rideau, positionnez le commutateur d'allumage sur OFF ou ACC lorsque le véhicule est remorqué.Les airbags latéraux ou rideaux peuvent se déclencher lorsque le commutateur est en position ON et le capteur de renversement considère que le véhicule s'est renversé.

Lors d'un remorquage d'urgence sans chariot porte-roues :

1.Mettez le contact en position ACC.

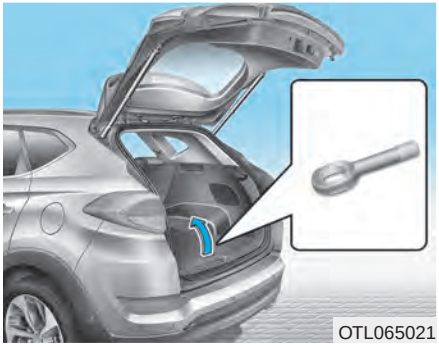
2.Mettez le levier de vitesses en position N (Point mort).

3.Activez le frein de stationnement.

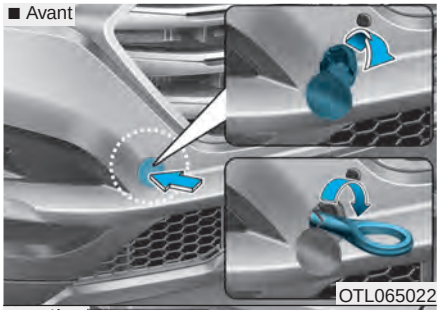
⚠ ATTENTION

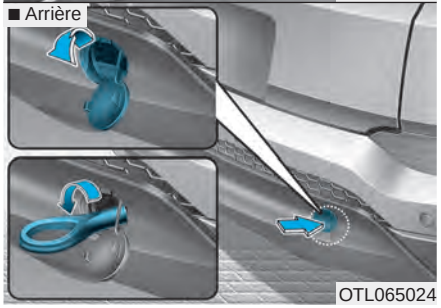
Si le levier de vitesses n'est pas placé en position N (Point mort), la boîte risque de subir des dommages internes.

Crochet de remorquage amovible



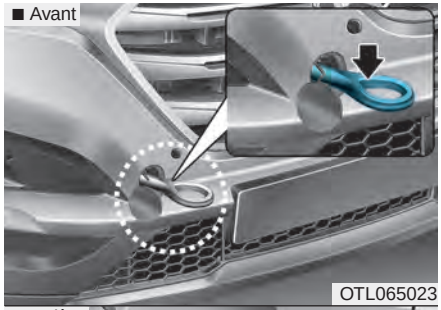
1. Ouvrez le coffre et retirez le crochet de remorquage de la boîte à outils.

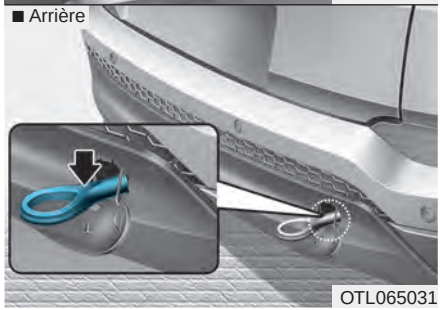




2. Retirez le cache de l'orifice en appuyant sur la partie basse du cache sur le pare-chocs avant.
3. Introduisez le crochet dans l'orifice et tournez-le dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il soit solidement fixé.
4. Après utilisation, retirez le crochet et remettez le cache en place.

Remorquage d'urgence





Si un remorquage est nécessaire, nous vous recommandons de faire appel à un concessionnaire HYUNDAI agréé ou à un service de remorquage professionnel.

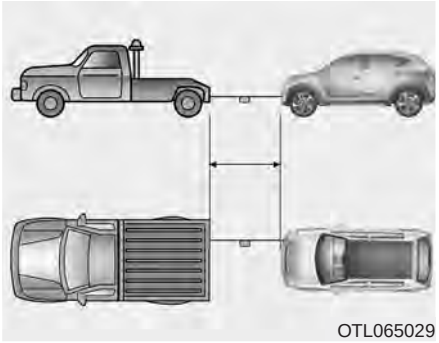
Si aucun service de remorquage n'est disponible lors d'une situation d'urgence, votre véhicule peut être temporairement remorqué à l'aide d'une chaîne ou d'un câble fixé au crochet de remorquage d'urgence situé à l'avant (ou l'arrière) du véhicule.

Faites preuve de la plus grande prudence lorsque vous remorquez le véhicule avec un câble ou une chaîne. Un conducteur doit rester dans le véhicule pour le diriger et actionner les freins si nécessaire.

Ce type de remorquage doit être effectué sur des routes à revêtement solide, sur une courte distance et à vitesse réduite. Les roues, les essieux, le groupe motopropulseur, la direction et les freins doivent être en bon état.

Prenez toujours les précautions suivantes lors d'un remorquage d'urgence :

- Mettez le contact en position ACC pour que le volant ne soit pas bloqué.
- Mettez le levier de vitesses en position N (Point mort).
- Désactivez le frein de stationnement.
- Accentuez la pression sur la pédale de frein, car les performances de freinage sont réduites.
- Le véhicule est plus difficile à diriger, car la direction assistée est désactivée.
- Le véhicule de remorquage doit être plus lourd que le véhicule remorqué.
- Les conducteurs des deux véhicules doivent rester en communication régulière.
- Avant de procéder à un remorquage d'urgence, vérifiez que le crochet est en bon état.
- Attachez le câble ou la chaîne de remorquage au crochet.
- Ne tirez pas brusquement sur le crochet. Appliquez une force homogène et régulière.



OTL065029

- Utilisez un câble ou une chaîne de remorquage de moins de 5 m (16 pieds) de long. Attachez un tissu rouge ou blanc d'environ 30 cm (12 pouces) de large au milieu du câble ou de la chaîne pour une plus grande visibilité.
- Conduisez prudemment pour que le câble ou la chaîne reste tendu pendant le remorquage.
- Avant de procéder au remorquage, vérifiez si du liquide de boîte automatique fuit sous le véhicule. En cas de fuite, utilisez une remorque-plateau ou un chariot de remorquage.

⚠ ATTENTION

Pour ne pas endommager votre véhicule lors du remorquage :

- **Lorsque vous utilisez un crochet, maintenez une trajectoire droite. Ne tirez pas depuis un côté ou à angle vertical.**
- **N'utilisez pas de crochet pour dégager un véhicule qui est bloqué dans la boue, le sable, etc., et ne peut pas en sortir avec sa seule puissance.**
- **Limitez la vitesse du véhicule à 15 km/h (10 mph) et ne parcourez pas plus de 1,5 km (1 mile) pour éviter d'endommager la boîte automatique.**

MATÉRIEL D'URGENCE (LE CAS ÉCHÉANT)

Votre véhicule est équipé de matériel destiné à parer aux situations d'urgence.

Extincteur

Si vous faites face à un départ de feu et si vous savez utiliser un extincteur, suivez attentivement la procédure ci-dessous.

1. Retirez la goupille de sécurité qui bloque la poignée.
2. Dirigez le jet vers le foyer.
3. Tenez-vous à environ 2,5 m (8 pieds) du feu et pressez la poignée pour actionner l'extincteur. Si vous relâchez la poignée, l'extincteur s'arrête.
4. Balayez le foyer avec le jet. Si le feu semble éteint, surveillez-le attentivement, car il peut reprendre.

Trousse de premiers secours

Cette trousse contient tout le matériel de premiers secours nécessaire, tel que des ciseaux, un bandage, du sparadrap, etc.

Triangle réfléchissant

Placez le triangle réfléchissant sur la route pour alerter les autres conducteurs en cas d'urgence, par exemple si vous devez vous arrêter sur le bord de la route suite à un problème.

Manomètre pour pneus (le cas échéant)

Les pneus perdent peu à peu de la pression, c'est pourquoi il faut régulièrement les regonfler. Il s'agit d'une usure normale qui n'indique pas la présence d'une fuite. Vérifiez toujours la pression lorsque les pneus sont froids, car la pression augmente avec la température.

Procédez comme suit pour vérifier la pression des pneus :

1. Dévissez le bouchon de la valve de gonflage qui se trouve sur le flanc du pneu.
2. Placez le manomètre dans la valve et maintenez-le dans cette position. De l'air s'échappe au départ et continuera de s'échapper si vous n'appuyez pas fermement sur l'embout.
3. Poussez fermement sur le manomètre pour l'activer et pour éviter les fuites.
4. Lisez la pression sur le manomètre pour vérifier si elle est trop faible ou trop élevée.
5. Ajustez la pression à la valeur spécifiée. Reportez-vous à la section " Pneus et roues " du chapitre 8.
6. Remettez le bouchon de la valve de gonflage en place.

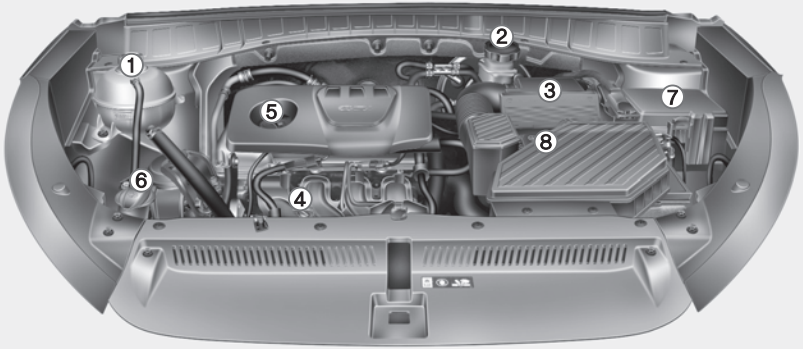
Entretien

Compartiment moteur 7-3
Entretien 7-6
Responsabilité du propriétaire 7-6
Préattentions à prendre concernant les opérations d'entretien réalisées par le propriétaire 7-7
Entretien par le propriétaire 7-8
Calendrier d'entretien du propriétaire 7-9
Calendrier des opérations d'entretien planifiées 7-11
Programme d'entretien normal (Pour L'Europe, Sauf la Russie) 7-12
Entretien en cas d'utilisation extrême et de faible kilométrage parcouru (Pour L'Europe, Sauf la Russie) .. 7-16
Programme d'entretien normal (Sauf L'Europe, Pour la Russie) 7-18
Entretien en cas d'utilisation extrême et de faible kilométrage parcouru (Sauf L'Europe, Pour la Russie) ... 7-22
Explication des éléments d'entretien planifiés 7-25
Huile moteur 7-30
Vérification du niveau d'huile moteur 7-30
Changement de l'huile moteur et du filtre 7-32
Liquide de refroidissement moteur 7-34
Vérification du niveau de liquide de refroidissement moteur 7-34
Changement du liquide de refroidissement moteur 7-37
Liquide de freinage/d'embrayage 7-38
Vérifier le niveau du liquide de freinage/d'embrayage 7-38
Liquide lave-glace 7-39
Vérification du frein de stationnement 7-39
Frein de stationnement 7-40
Vérification du niveau de liquide lave-glace 7-40
Filtre à carburant (pour les moteurs DIESEL) 7-41
Vidange de l'eau présente dans le filtre à carburant 7-41
Remplacement de la cartouche du filtre à carburant 7-41
Filtre à air 7-42
Remplacement du filtre 7-42
Filtre à air de climatisation 7-44
Inspection du filtre 7-44
Remplacement du filtre 7-44
Balais d'essuie-glace 7-45
Inspection des balais 7-45
Remplacement des balais 7-45
Batterie 7-48
Pour un meilleur entretien de la batterie 7-48
Étiquette de capacité de la batterie 7-50
Rechargement de la batterie 7-51

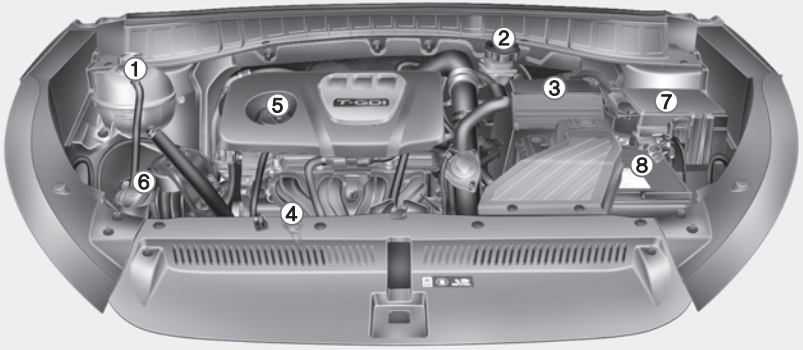
Réinitialisation 7-52
Pneus et roues 7-53
Entretien des pneus 7-53
Pressions de gonflage des pneus recommandées à froid 7-53
Vérification de la pression de gonflage des pneus 7-55
Permutation des pneus 7-56
Parallélisme et équilibrage des pneus 7-58
Remplacement des pneus 7-58
Remplacement des roues 7-60
Adhérence des pneus 7-60
Entretien des pneus 7-60
Informations figurant sur le flanc des pneus 7-61
Pneu à profil bas 7-65
Fusibles 7-67
Description du panneau de fusibles/relais 7-72
Ampoules 7-83
Remplacement des ampoules des phares, de l'éclairage statique intelligent, des feux de position, des clignotants et des feux antibrouillard 7-84
Remplacement des répétiteurs latéraux 7-89
Orientation des phares et des feux antibrouillard avant 7-90
Remplacement des ampoules du bloc optique arrière combiné 7-95
Remplacement du feu stop surélevé 7-98
Remplacement de l'ampoule de l'éclairage de la plaque d'immatriculation 7-98
Remplacement de l'ampoule de l'éclairage intérieur 7-98
Entretien et aspect 7-100
Entretien extérieur 7-100
Entretien de l'intérieur 7-106
Système de contrôle des émissions 7-109
Système de contrôle des émissions de gaz de carter 7-109
Système de contrôle des émissions par évaporation 7-109
Système de contrôle des émissions à l'échappement 7-110

COMPARTIMENT MOTEUR

■ **Moteur essence (Gamma 1,6L GDI)**



■ **Moteur essence (Gamma 1,6L T-GDI)**

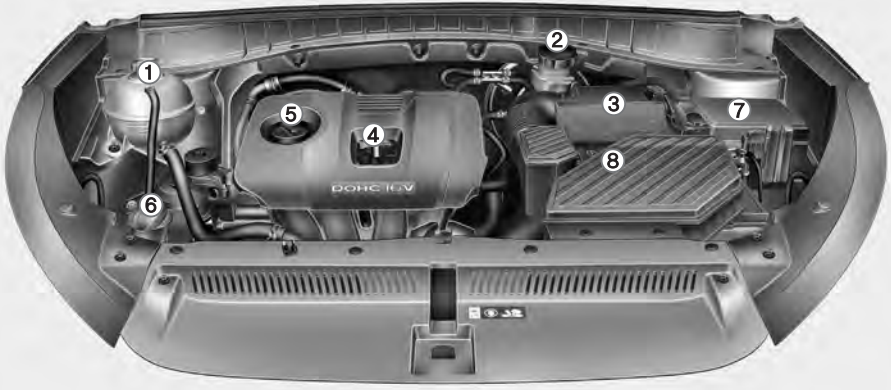


1. Réservoir de liquide de refroidissement moteur/Bouchon du radiateur
2. Réservoir de liquide de frein/ d'embrayage
3. Filtre à air
4. Jauge d'huile moteur
5. Bouchon du réservoir d'huile moteur
6. Réservoir de liquide lave-glace
7. Boîtier à fusibles
8. Batterie

Le compartiment moteur de votre véhicule peut différer de celui présenté dans l'illustration.

OTLE075001/OTLE075002

■ **Moteur essence (Nu 2,0 MPI)**

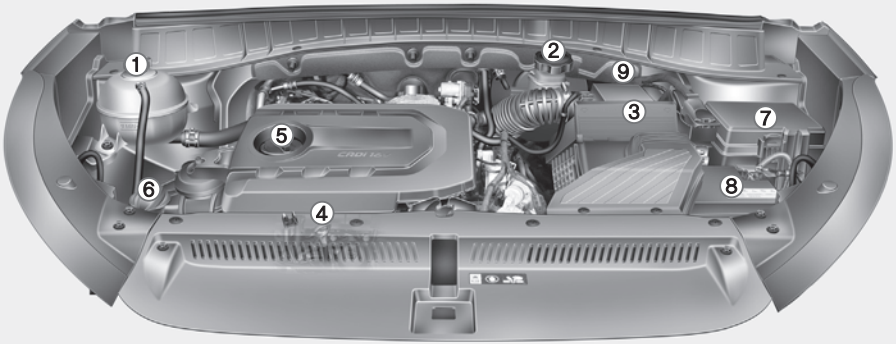


1. Réservoir de liquide de refroidissement moteur/Bouchon du radiateur
2. Réservoir de liquide de frein/ d'embrayage
3. Filtre à air
4. Jauge d'huile moteur
5. Bouchon du réservoir d'huile moteur
6. Réservoir de liquide lave-glace
7. Boîtier à fusibles
8. Batterie

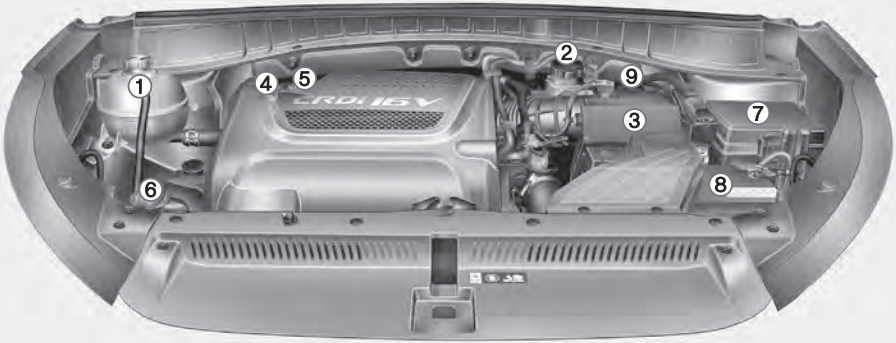
Le compartiment moteur de votre véhicule peut différer de celui présenté dans l'illustration.

OTLE075003

■ **Moteur diesel (U2 1,7 TCI)**



■ **Moteur diesel (R 2,0 TCI)**



1. Réservoir de liquide de refroidissement moteur/Bouchon du radiateur
2. Réservoir de liquide de frein/ d'embrayage
3. Filtre à air
4. Jauge d'huile moteur
5. Bouchon du réservoir d'huile moteur
6. Réservoir de liquide lave-glace
7. Boîtier à fusibles
8. Batterie
9. Filtre à carburant

Le compartiment moteur de votre véhicule peut différer de celui présenté dans l'illustration.

OTL075002/OTL075001

ENTRETIEN

Lors de l'entretien ou du contrôle de votre véhicule, nous vous conseillons de faire preuve de la plus grande prudence afin d'éviter tout dommage matériel ou corporel.

Nous vous recommandons de confier l'entretien et les réparations de votre véhicule à un concessionnaire HYUNDAI agréé. Les concessionnaires HYUNDAI agréés respectent les critères de qualité de service de HYUNDAI et bénéficient de l'assistance technique du constructeur pour garantir votre entière satisfaction.

Responsabilité du propriétaire

Il est de la responsabilité du propriétaire du véhicule de procéder aux opérations d'entretien appropriées et d'en conserver une trace.

Conservez tous les documents attestant qu'un entretien adéquat de votre véhicule a été effectué conformément aux calendriers d'entretien présentés sur les pages suivantes. Ces informations permettent de prouver que vous respectez les exigences en termes de révision et d'entretien liées aux garanties de votre véhicule.

Des informations détaillées sur la garantie sont disponibles dans votre passeport d'entretien.

Les réparations et réglages nécessaires suite à un entretien inapproprié ou un défaut d'application des procédures d'entretien obligatoires ne sont pas couverts.

Préattentions à prendre concernant les opérations d'entretien réalisées par le propriétaire

Un entretien inadapté, incomplet ou insuffisant peut affecter le fonctionnement de votre véhicule et de ce fait endommager le véhicule ou provoquer un accident ou des blessures. Ce chapitre fournit des instructions uniquement pour les éléments dont vous pouvez assurer vous-même l'entretien. Certaines procédures doivent être effectuées exclusivement par un concessionnaire HYUNDAI agréé disposant d'outils spécifiques.

Ne modifiez en aucun cas votre véhicule. Toute modification peut affecter les performances, la sécurité ou la durée de vie du véhicule, voire enfreindre les conditions des garanties limitées couvrant le véhicule.

REMARQUE

Toute opération d'entretien inadaptée pendant la période de garantie peut affecter la couverture de la garantie. Pour plus d'informations, reportez-vous au passeport d'entretien fourni avec le véhicule. En cas de doutes concernant une procédure d'entretien, nous vous conseillons de faire appel à un concessionnaire HYUNDAI agréé.

ENTRETIEN PAR LE PROPRIÉTAIRE

⚠ AVERTISSEMENT

Les travaux d'entretien d'un véhicule peuvent être dangereux. Si vous ne disposez pas des connaissances et de l'expertise nécessaires ou des outils et de l'équipement adéquats pour effectuer une procédure, nous vous conseillons de confier votre véhicule à un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Suivez TOUJOURS les préattentions ci-dessous lors des travaux d'entretien :

(Suite)

(Suite)

- **Stationnez le véhicule sur une surface plane, placez le levier de vitesses en position P (boîte automatique/à embrayage double), activez le frein de stationnement et mettez le contact en position LOCK/OFF.**
- **Bloquez les roues avant et arrière pour immobiliser le véhicule. Retirez les vêtements amples ou les bijoux qui pourraient s'accrocher dans des pièces mobiles.**
- **Si vous devez faire tourner le moteur pendant les travaux, installez-vous en extérieur ou dans une zone parfaitement ventilée.**
- **Tenez la batterie et les pièces du système de carburant éloignées de toute source de flammes, d'étincelles ou de chaleur.**

Les listes suivantes répertorient les vérifications et inspections du véhicule qui doivent être effectuées par le propriétaire ou un concessionnaire HYUNDAI agréé aux intervalles indiqués pour garantir un fonctionnement fiable et sécurisé de votre véhicule. En cas de problème, le propriétaire doit immédiatement faire appel à son concessionnaire.

Ces opérations d'entretien ne sont généralement pas couvertes par la garantie et des frais peuvent s'appliquer pour la main-d'œuvre, les pièces et les lubrifiants.

⚠ AVERTISSEMENT

Moteur diesel

Ne procédez jamais à des manipulations ou des modifications du système d'injection lorsque le moteur diesel tourne ou dans les 30 secondes qui suivent son arrêt. La pompe haute pression, les tuyaux haute pression, la rampe et les injecteurs sont toujours soumis à une haute pression lorsque le moteur diesel vient d'être arrêté. Du carburant pourrait s'en échapper et entraîner des blessures graves. Les personnes portant un stimulateur cardiaque doivent respecter une distance de sécurité minimale de 30 cm par rapport à l'ECU ou au faisceau de câbles lorsque le moteur diesel tourne, car les courants de forte intensité du système de commande électrique du moteur produisent une quantité importante de champs magnétiques.

Calendrier d'entretien du propriétaire

Lorsque vous faites le plein de carburant :

- Vérifiez le niveau d'huile moteur.
- Vérifiez le niveau de liquide de refroidissement moteur.
- Vérifiez le niveau de liquide lave-glace.
- Vérifiez la pression de gonflage des pneus.

⚠ AVERTISSEMENT

Soyez vigilant lorsque vous vérifiez le niveau de liquide de refroidissement si le moteur est chaud. Du liquide de refroidissement pourrait s'échapper et provoquer des brûlures graves ou des blessures.

Lorsque vous conduisez votre véhicule :

- Notez tout changement au niveau des bruits d'échappement ou toute odeur de fumées d'échappement dans le véhicule.
- Vérifiez que le volant ne vibre pas. Notez tout durcissement de la direction, jeu au niveau du volant ou changement de la position normale du volant.
- Notez si votre véhicule " tire " en permanence d'un côté sur une route plane.
- Lorsque vous arrêtez le véhicule, vérifiez s'il produit des bruits inhabituels ou s'il tire d'un côté, si la course de la pédale de frein a augmenté ou si la pédale est plus dure.
- En cas de fonctionnement non optimal ou inhabituel de votre boîte de vitesses, vérifiez le niveau d'huile de la boîte.
- Vérifiez que la position P de la boîte automatique/à embrayage double fonctionne.

- Vérifiez le frein de stationnement.
- Recherchez des traces de fuites sous votre véhicule (l'écoulement d'eau de la climatisation pendant et après l'utilisation du système est normal).

Au moins une fois par mois :

- Vérifiez le niveau de liquide de refroidissement moteur.
- Vérifiez le fonctionnement de tous les feux, y compris des feux stop, des clignotants et des feux de détresse.
- Vérifiez la pression de gonflage des pneus, y compris de la roue de secours. Identifiez les pneus usés, présentant une usure irrégulière ou endommagés.
- Vérifiez si des écrous de roue sont desserrés.

Au moins deux fois par an (au printemps et à l'automne) :

- Vérifiez que les flexibles du radiateur, du chauffage et de la climatisation ne présentent pas de fuites ou de dommages.
- Vérifiez le fonctionnement du pulvérisateur de lave-glace et des essuie-glaces. Nettoyez les balais d'essuie-glace avec un chiffon propre imbibé de liquide lave-glace.
- Vérifiez l'alignement des phares.
- Vérifiez le pot et les tuyaux d'échappement, les protections et les fixations.
- Vérifiez le fonctionnement et l'usure des ceintures de sécurité.

Au moins une fois par an :

- Nettoyez les orifices d'évacuation de la carrosserie et des portes.
- Lubrifiez les charnières de porte et de capot.
- Lubrifiez les serrures et les fermetures de porte et de capot.
- Lubrifiez les caoutchoucs d'étanchéité des portes.
- Vérifiez le système de climatisation.
- Contrôlez et lubrifiez les transmissions et les commandes de la boîte de vitesses automatique.
- Nettoyez la batterie et les bornes.
- Vérifiez le niveau de liquide de frein.

CALENDRIER DES OPÉRATIONS D'ENTRETIEN PLANIFIÉES

Suivez le calendrier d'entretien standard si vous n'utilisez pas votre véhicule dans les conditions suivantes.

Si l'une de ces conditions s'applique, suivez le calendrier d'entretien dans des conditions d'utilisation extrêmes.

- Conduite répétée sur de courtes distances
- Conduite dans des zones poussiéreuses ou sableuses
- Forte sollicitation des freins
- Conduite dans des zones dans lesquelles du sel ou d'autres produits corrosifs ont été utilisés
- Conduite sur des routes accidentées ou boueuses
- Conduite dans des zones montagneuses
- Longues périodes de ralenti ou de conduite à basse vitesse
- Conduite par des températures très basses et/ou dans des climats très humides pendant une période prolongée
- Plus de 50 % de conduite en ville dans une circulation dense par des températures supérieures à 32 °C (90 °F)

Si votre véhicule est utilisé dans les conditions ci-dessus, la fréquence des inspections, changements de pièce ou contrôles doit être revue à la hausse par rapport au calendrier standard. Après les périodes ou distances indiquées dans le tableau, suivez les intervalles d'entretien recommandés.

Programme d’entretien normal (Pour L'Europe, Sauf la Russie)

INTERVALLES D’ENTRETIEN / ÉLÉMENT D’ENTRETIEN									
	Mois	**24**	**48**	**72**	**96**	**120**	**144**	**168**	**192**
	Miles × 1 000	**20**	**40**	**60**	**80**	**100**	**120**	**140**	**160**
	Km×1 000	**30**	**60**	**90**	**120**	**150**	**180**	**210**	**240**
Courroies de transmission (Essence) *1		Inspection à 90 000 km (60 000 miles) ou 72 mois, puis tous les 30 000 km (20 000 miles) ou tous les 24 mois.							
Courroies de transmission (Diesel) *1		Inspection à 90 000 km (60 000 miles) ou 48 mois, puis tous les 30 000 km (20 000 miles) ou tous les 24 mois.							
Huile moteur et filtre à huile **	Diesel *2 *3 *4	R	R	R	R	R	R	R	R
	Essence (1,6 GDI) *2 *5	R	R	R	R	R	R	R	R
	Essence (1,6 T-GDI) *2	Puis révisez tous les 15 000 km (10 000 miles) ou 12 mois.							
	Essence (2,0 MPI) *2	Puis révisez tous les 15 000 km (10 000 miles) ou 12 mois.							

I : Contrôler et si nécessaire, régler, réparer, nettoyer ou changer.
R : Remplacer ou changer.
** : Le niveau d'huile moteur doit être régulièrement contrôlé et complété. Un niveau d'huile insuffisant peut endommager le moteur et une telle détérioration n'est pas couverte par la garantie.
*1 : Inspection, correction ou remplacement du tendeur de la courroie de distribution, du galet de tension et de la poulie d'alternateur au besoin.
*2 : Contrôle du niveau d'huile moteur et des fuites tous les 500 km ou avant un long trajet.
*3 : Ce calendrier d'entretien dépend de la qualité du carburant. Il est applicable uniquement lorsque le carburant utilisé est de type EN590 ou équivalent.
Si les spécifications du carburant diesel ne sont pas conformes à la norme EN590, le remplacement doit être effectué selon le calendrier d'entretien applicable aux conditions d'utilisation extrêmes.
*4 : Si l'huile conseillée n'est pas disponible, l'huile moteur et le filtre à huile du moteur doivent être remplacés tous les 20 000 km ou tous les ans.
*5 : Si l'huile conseillée n'est pas disponible, l'huile moteur et le filtre à huile du moteur doivent être remplacés 15 000 km.

Programme d’entretien normal (Pour L'Europe, Sauf la Russie) (Suite)

INTERVALLES D’ENTRETIEN / ÉLÉMENT D’ENTRETIEN									
	Mois	**24**	**48**	**72**	**96**	**120**	**144**	**168**	**192**
	Miles × 1 000	**20**	**40**	**60**	**80**	**100**	**120**	**140**	**160**
	Km x 1 000	**30**	**60**	**90**	**120**	**150**	**180**	**210**	**240**
Ajoutez des additifs pour carburant (Essence) *7		Tous les 15 000 km (10 000 miles) ou 12 mois							
Filtre à air		I	R	I	R	I	R	I	R
Bougies d'allumage		Remplacer tous les 160 000 km (100 000 miles) *8 ou 120 mois							
Tuyau de vapeur et bouchon du réservoir d’essence (Essence)			I		I		I		I
Filtre à air du réservoir d’essence (Essence)			I		I		I		I
Filtre à carburant (Essence) *9		I	I	I	I	I	I	I	I
Conduits de carburant, tuyaux et raccords (Essence)			I		I		I		I
Conduits de carburant, tuyaux et raccords (Diesel)		I	I	I	I	I	I	I	I

I : Contrôler et si nécessaire, régler, réparer, nettoyer ou changer.
R : Remplacer ou changer.

*7 : En cas de non-disponibilité d'essence de bonne qualité satisfaisant aux exigences des normes européennes relatives aux carburants (EN228) ou de tout autre équivalent (additifs pour carburants y compris), il est recommandé d'utiliser une bouteille d'additif. Pour obtenir ces additifs ainsi que des instructions d'utilisation, adressez-vous à un concessionnaire HYUNDAI agréé. Ne mélangez jamais d'autres additifs.

*8 : Pour votre confort, elle peut être remplacée avant le terme prévu pour son remplacement lorsque vous changez d’autres pièces.

*9 : Il est considéré que le filtre à carburant ne nécessite aucun entretien, mais une révision régulière est recommandée dans la mesure où ce programme d'entretien dépend de la qualité du carburant utilisé. En cas de problème grave tel qu'une réduction de débit de carburant, une baisse de régime, une perte de puissance, des difficultés au démarrage etc., remplacez immédiatement le filtre à carburant sans tenir compte du calendrier d'entretien ; il est recommandé en outre de consulter un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Programme d’entretien normal (Pour L'Europe, Sauf la Russie) (Suite)

INTERVALLES D’ENTRETIEN / ÉLÉMENT D’ENTRETIEN									
	Mois	**24**	**48**	**72**	**96**	**120**	**144**	**168**	**192**
	Miles x 1 000	**20**	**40**	**60**	**80**	**100**	**120**	**140**	**160**
	Km x 1 000	**30**	**60**	**90**	**120**	**150**	**180**	**210**	**240**
Cartouche de filtre à carburant (Diesel) *[10]		I	R	I	R	I	R	I	R
Système de refroidissement		Vérifiez tous les jours le niveau du liquide de refroidissement et l'absence de fuite. Verifiez le niveau apres 60 000 km (40 000 miles) ou 48 mois puis tous les 30 000 km (20 000 miles) ou 24 mois							
Liquide de refroidissement *[11]		Verifiez le niveau apres 210 000 km (120 000 miles) ou 10 ans : Ensuite, Remplacer tous les 30 000 km (20 000 miles) ou 24 mois *[12]							
État de la batterie		I	I	I	I	I	I	I	I
Canalisations de frein, tuyaux et raccords		I	I	I	I	I	I	I	I
Frein de stationnement		I	I	I	I	I	I	I	I
Liquide de frein/d’embrayage		R	R	R	R	R	R	R	R
Freins à disque et plaquettes de freins		I	I	I	I	I	I	I	I
Crémaillère, transmission et soufflets		I	I	I	I	I	I	I	I

I : Contrôler et si nécessaire, régler, réparer, nettoyer ou changer. R : Remplacer ou changer.

*[10] : Ce calendrier d'entretien dépend de la qualité du carburant. Il est applicable uniquement lorsque le carburant utilisé est de type EN590 ou équivalent. Si les spécifications du carburant diesel ne sont pas conformes à la norme EN590, celui-ci doit être remplacé plus fréquemment. En cas de problèmes de sécurité importants (limitation du débit de carburant, emballement, perte de puissance, démarrage difficile, etc.), remplacez immédiatement le filtre à carburant sans tenir compte du calendrier d'entretien. Consultez un concessionnaire HYUNDAI agréé pour en savoir plus.

*[11] : Lors de l'ajout de liquide de refroidissement, n'utilisez que de l'eau déminéralisée ou douce et ne mélangez jamais de l'eau dure au liquide de refroidissement ajouté en usine. Un mélange inadapté de liquides de refroidissement peut entraîner des dysfonctionnements graves ou endommager le moteur.

*[12] : Pour votre confort, il peut être remplacé avant le terme prévu pour son remplacement lorsque vous changez d’autres pièces.

Programme d'entretien normal (Pour L'Europe, Sauf la Russie) (Suite)

INTERVALLES D'ENTRETIEN / ÉLÉMENT D'ENTRETIEN									
	Mois	**24**	**48**	**72**	**96**	**120**	**144**	**168**	**192**
	Miles x 1 000	**20**	**40**	**60**	**80**	**100**	**120**	**140**	**160**
	Km x 1 000	**30**	**60**	**90**	**120**	**150**	**180**	**210**	**240**
Arbre de transmission et soufflets		I	I	I	I	I	I	I	I
Pneumatique (pression & usure de la bande de roulement)		I	I	I	I	I	I	I	I
Joints à rotule suspension avant		I	I	I	I	I	I	I	I
Fluide frigorigène de la climatisation		I	I	I	I	I	I	I	I
Compresseur de climatisation		I	I	I	I	I	I	I	I
Filtre à air de la climatisation		R	R	R	R	R	R	R	R
Liquide de boîte-pont manuelle *[13]			I		I		I		I
Liquide de l'embrayage double *[13]			I		I		I		I
Liquide de boîte-pont automatique		Aucun contrôle ni entretien necessaires							
Huile de boîte de transfert (4x4) *[13]			I		I		I		I
Huile du différentiel arrière (4x4) *[13]			I		I		I		I
Arbre de transmission (4x4)		I	I	I	I	I	I	I	I
Jeu de soupape (Essence 1,6) *[14]				I			I		
Système d'échappement		I	I	I	I	I	I	I	I

I : Contrôler et si nécessaire, régler, réparer, nettoyer ou changer.
R : Remplacer ou changer.
*[13] : Le liquide de boîte manuelle/à embrayage double, l'huile de la boîte de transfert et l'huile différentielle doivent être changés s'ils sont entrés en contact avec de l'eau.
*[14] : Inspection du véhicule à la recherche de vibrations du moteur et/ou d'un bruit de soupape excessifs. Effectuez des réglages si nécessaire. Nous vous conseillons de faire vérifier le système par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Entretien en cas d'utilisation extrême et de faible kilométrage parcouru (Pour L'Europe, Sauf la Russie)

Les éléments suivants doivent être entretenus plus fréquemment sur les véhicules principalement utilisés dans des conditions extrêmes.

Consulter le tableau ci-dessous pour connaître les fréquences d'entretien appropriées.

R : Remplacer I : Contrôler et, si nécessaire, régler, corriger, nettoyer ou remplacer

Élément d'entretien		Opération d'entretien	Fréquence d'entretien	Condition de conduite
Huile moteur et filtre à huile	Diesel	R	Remplacer tous les 15 000 km (10 000 miles) ou 12 mois	A, B, C, D, E, F, G, H, I, K, L
	Essence (1,6 GDI)			
	Essence (1,6 T-GDI)		Remplacer tous les 7 500 km (4 500 miles) ou 6 mois	
	Essence (2,0 MPI)		Remplacer tous les 7 500 km (4 500 miles) ou 6 mois	
Élément du filtre à air		R	À remplacer plus fréquemment selon l'état	C, E
Bougie d'allumage		R	À remplacer plus fréquemment selon l'état	B, H
Crémaillère, transmission et soufflets		I	Contrôler plus fréquemment selon l'état	C, D, E, F, G
Joints à rotule suspension avant		I	Contrôler plus fréquemment selon l'état	C, D, E, F, G
Freins à disque et plaquettes de freins, étriers de freins et rotors		I	Contrôler plus fréquemment selon l'état	C, D, E, G, H
Frein de stationnement		I	Contrôler plus fréquemment selon l'état	C, D, G, H
Arbre de transmission et soufflets		I	Contrôler plus fréquemment selon l'état	C, D, E, F, G, H, I

Élément d'entretien	Opération d'entretien	Fréquence d'entretien	Condition de conduite
Filtre à air de climatisation	R	À remplacer plus fréquemment selon l'état	C, E, G
Liquide de boîte-pont manuelle	R	Tous les 120 000 km (80 000 miles)	C, D, E, F, G, H, I, K
Liquide de boîte-pont automatique	R	Tous les 100 000 km (62 000 miles)	A, C, D, E, F, G, H, I, K
Liquide de l'embrayage double	R	Tous les 120 000 km (80 000 miles)	C, D, E, G, H, I, K
Huile du différentiel arrière (4x4)	R	Tous les 120 000 km (80 000 miles)	C, D, E, G, I, K, H
Huile de boîte de transfert (4x4)	R	Tous les 120 000 km (80 000 miles)	C, D, E, G, I, K, H
Arbre de transmission (4x4)	I	Tous les 20 000 km (12 500 miles) ou 12 mois	C, E

Conduite sur terrains difficiles

A : Conduite répétée sur une distance inférieure à 8 km (5 miles) sous des températures normales ou à 16 km (10 miles) en cas de gel

B : Mise au ralenti prolongée du moteur ou conduite à faible vitesse sur de grandes distances

C : Conduite sur des routes abîmées, boueuses, non goudronnées, en gravier ou salées

D : Conduite dans des zones où du sel ou d'autres produits corrosifs sont utilisés par temps très froid

E : Conduite dans des zones sableuses

F : Conduite en ville dans une circulation intense par des températures supérieures à 32°C (90°F).

G : Conduite répétée sur routes en côte, en descente ou montagneuses

H : Traction d'une remorque ou utilisation d'une galerie à bagages sur le toit

I : Conduite à usage de véhicule de patrouille, taxi, véhicule commercial ou remorquage

J : Conduite à plus de 140 km/h (87 miles/h)

K : Conduite à plus de 170 km/h (106miles/h)

L : Conduite fréquente dans les bouchons

Programme d’entretien normal (Sauf L'Europe, Pour la Russie)

INTERVALLES D’ENTRETIEN / ÉLÉMENT D’ENTRETIEN									
	Mois	**12**	**24**	**36**	**48**	**60**	**72**	**84**	**96**
	Miles x 1 000	**10**	**20**	**30**	**40**	**50**	**60**	**70**	**80**
	Km x 1 000	**15**	**30**	**45**	**60**	**75**	**90**	**105**	**120**
Courroies de transmission *1	Essence	I	I	I	I	I	I	I	I
	Diesel	La première révision doit avoir lieu au bout de 90,000 km (60,000 miles) ou 48 mois puis tous les 30 000 km (20 000 miles) ou 24 mois							
Huile moteur et filtre à huile**	Diesel *2 - Pour la Russie	Remplacer tous les 15 000 km (10 000 miles) ou 12 mois							
	Diesel *2 - Sauf la Russie	Remplacer tous les 10 000 km (6 500 miles) ou 12 mois							
	Essence (1,6 GDI, 2,0 MPI) - Sauf Moyen-Orient, le Maroc, l'Egypte *2	R	R	R	R	R	R	R	R
	Essence (1,6 GDI, 2,0 MPI) - Pour le Moyen-Orient, le Maroc, l'Egypte *2 *3	Remplacer tous les 10 000 km (6 500 miles) ou 12 mois							
	Essence (1,6 T-GDI) - Pour l'Afrique du Sud *2	Verifiez le niveau apres 5 000 km (3 000 miles) ou 6 mois, puis tous les 15 000 km (10 000 miles) ou 12 mois							
	Essence (1,6 T-GDI) - Sauf l'Afrique du Sud *2	Verifiez le niveau apres 5 000 km (3 000 miles) ou 6 mois, puis tous les 8 000 km (5 000 miles) ou 6 mois							

I : Contrôler et si nécessaire, régler, réparer, nettoyer ou changer. R : Remplacer ou changer.

** : Le niveau d'huile moteur doit être régulièrement contrôlé et complété. Un niveau d'huile insuffisant peut endommager le moteur et une telle détérioration n'est pas couverte par la garantie.

*1 : Inspection, correction ou remplacement du tendeur de la courroie de distribution, du galet de tension et de la poulie d'alternateur au besoin.

*2 : Contrôle du niveau d'huile moteur et des fuites tous les 500 km ou avant un long trajet.

*3 : En plein coeur de l'été, avec des températures dépassant les 40 °C (104 °F) (ARABIE SAOUDITE, OMAN, KOWEïT, BAHREÏN, QATAR, IRAN, YÉMEN, TEC) ou à des vitesses supérieures à 170 km/h (106 miles/h), il convient de s'adapter aux conditions de conduite difficiles.

Programme d’entretien normal (Sauf L'Europe, Pour la Russie) (Suite)

INTERVALLES D’ENTRETIEN / ÉLÉMENT D’ENTRETIEN									
	Mois	**12**	**24**	**36**	**48**	**60**	**72**	**84**	**96**
	Miles x 1 000	**10**	**20**	**30**	**40**	**50**	**60**	**70**	**80**
	Km x 1 000	**15**	**30**	**45**	**60**	**75**	**90**	**105**	**120**
Additifs pour carburant (Essence) *4		Tous les 5 000 km (3 300 miles) ou 6 mois							
Intercooler, in / out, tuyau d'admission d'air (1,6 T-GDI)		Puis révisez tous les 10 000 km (6 500 miles)							
Filtre à air (Sauf Moyen-Orient)		I	I	R	I	I	R	I	I
Filtre à air (Pour le Moyen-Orient)		R	R	R	R	R	R	R	R
Bougies d'allumage		Remplacer tous les 160 000 km (100 000 miles) *5 ou 120 mois							
Tuyau de vapeur et bouchon du réservoir d’essence					I				I
Filtre à air du réservoir d’essence (Essence)			I		R		I		R
Filtre à carburant (Essence) *6			I		R		I		R
Conduits de carburant, tuyaux et raccords (Essence)					I				I
Conduits de carburant, tuyaux et raccords (Diesel)			I		I		I		I

I : Contrôler et si nécessaire, régler, réparer, nettoyer ou changer.
R : Remplacer ou changer.

*4 : En cas de non-disponibilité d'essence de bonne qualité satisfaisant aux exigences des normes européennes relatives aux carburants (EN228) ou de tout autre équivalent (additifs pour carburants y compris), il est recommandé d'utiliser une bouteille d'additif. Pour obtenir ces additifs ainsi que des instructions d'utilisation, adressez-vous à un concessionnaire HYUNDAI agréé. Ne mélangez jamais d'autres additifs.

*5 : Pour votre confort, elle peut être remplacée avant le terme prévu pour son remplacement lorsque vous changez d’autres pièces.

*6 : Il est considéré que le filtre à carburant ne nécessite aucun entretien, mais une révision régulière est recommandée dans la mesure où ce programme d'entretien dépend de la qualité du carburant utilisé. En cas de problème grave tel qu'une réduction de débit de carburant, une baisse de régime, une perte de puissance, des difficultés au démarrage etc., remplacez immédiatement le filtre à carburant sans tenir compte du calendrier d'entretien ; il est recommandé en outre de consulter un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Programme d'entretien normal (Sauf L'Europe, Pour la Russie) (Suite)

INTERVALLES D'ENTRETIEN / ÉLÉMENT D'ENTRETIEN									
	Mois	**12**	**24**	**36**	**48**	**60**	**72**	**84**	**96**
	Miles x 1 000	**10**	**20**	**30**	**40**	**50**	**60**	**70**	**80**
	Km x 1 000	**15**	**30**	**45**	**60**	**75**	**90**	**105**	**120**
Cartouche de filtre à carburant (Diesel) *7			I		R		I		R
Système de refroidissement		Vérifiez tous les jours le niveau du liquide de refroidissement et l'absence de fuite. Verifiez le niveau apres 60 000 km (40 000 miles) ou 48 mois puis tous les 30 000 km (20 000 miles) ou 24 mois							
Liquide de refroidissement *8		Verifiez le niveau apres 200 000 km (120 000 miles) ou 120 mois : Ensuite, Remplacer tous les 40 000 km (25 000 miles) ou 24 mois *5							
État de la batterie		I	I	I	I	I	I	I	I
Canalisations de frein, tuyaux et raccords		I	I	I	I	I	I	I	I
Frein de stationnement		I	I	I	I	I	I	I	I
Liquide de frein/d'embrayage		I	I	I	I	I	I	I	I
Freins à disque et plaquettes de freins		I	I	I	I	I	I	I	I

I : Contrôler et si nécessaire, régler, réparer, nettoyer ou changer. R : Remplacer ou changer.

*5 : Pour votre confort, elle peut être remplacée avant le terme prévu pour son remplacement lorsque vous changez d'autres pièces.

*7 : Le programme d'entretien dépend de la qualité du carburant. Il est applicable uniquement en cas d'utilisation d'un carburant approprié, " EN 590 ou équivalent ". Si les spécifications relatives au diesel ne sont pas conformes à l'EN590, la pièce doit être remplacée plus souvent. HYUNDAI recommande « une inspection tous les 7 500 km, un remplacement tous les 15 000 km ». En cas de problèmes de sécurité importants (limitation du débit de carburant, emballement, perte de puissance, démarrage difficile, etc.), remplacez immédiatement le filtre à carburant sans tenir compte du calendrier d'entretien. Consultez un concessionnaire HYUNDAI agréé pour en savoir plus.

*8 : Lors de l'ajout de liquide de refroidissement, n'utilisez que de l'eau déminéralisée ou douce et ne mélangez jamais de l'eau dure au liquide de refroidissement ajouté en usine. Un mélange de liquide de refroidissement inapproprié peut entraîner des dysfonctionnements importants ou endommager le moteur.

Programme d'entretien normal (Sauf L'Europe, Pour la Russie) (Suite)

INTERVALLES D'ENTRETIEN / ÉLÉMENT D'ENTRETIEN									
	Mois	**12**	**24**	**36**	**48**	**60**	**72**	**84**	**96**
	Miles x 1 000	**10**	**20**	**30**	**40**	**50**	**60**	**70**	**80**
	Km x 1 000	**15**	**30**	**45**	**60**	**75**	**90**	**105**	**120**
Crémaillère, transmission et soufflets		I	I	I	I	I	I	I	I
Arbre de transmission et soufflets			I		I		I		I
Pneumatique (pression & usure de la bande de roulement)		I	I	I	I	I	I	I	I
Joints à rotule suspension avant		I	I	I	I	I	I	I	I
Fluide frigorigène de la climatisation		I	I	I	I	I	I	I	I
Compresseur de climatisation		I	I	I	I	I	I	I	I
Filtre à air de la climatisation		R	R	R	R	R	R	R	R
Liquide de boîte-pont manuelle *9					I				I
Liquide de l'embrayage double *9					I				I
Liquide de boîte-pont automatique		Aucun contrôle ni entretien necessaires							
Huile de boîte de transfert (4x4) *9					I				I
Huile du différentiel arrière (4x4) *9					I				I
Arbre de transmission (4x4)			I		I		I		I
Jeu de soupape (Essence) *10				I			I		
Système d'échappement			I		I		I		I

I : Contrôler et si nécessaire, régler, réparer, nettoyer ou changer.
R : Remplacer ou changer.
*9 : Le liquide de boîte manuelle/à embrayage double, l'huile de la boîte de transfert et l'huile différentielle doivent être changés s'ils sont entrés en contact avec de l'eau.
*10 : Inspection du véhicule à la recherche de vibrations du moteur et/ou d'un bruit de soupape excessifs. Effectuez des réglages si nécessaire. Nous vous conseillons de faire vérifier le système par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Entretien en cas d'utilisation extrême et de faible kilométrage parcouru (Sauf L'Europe, Pour la Russie)

Les éléments suivants doivent être entretenus plus fréquemment sur les véhicules principalement utilisés dans des conditions extrêmes. Consulter le tableau ci-dessous pour connaître les fréquences d'entretien appropriées.

R : Remplacer I : Contrôler et, si nécessaire, régler, corriger, nettoyer ou remplacer

Élément d'entretien		Opération d'entretien	Fréquence d'entretien	Condition de conduite
Huile moteur et filtre à huile	Diesel - Pour la Russie	R	7 500 km (4 500 miles) ou 6 mois	A, B, C, D, E, F, G, H, I, K, L
	Diesel - Sauf la Russie		5 000 km (3 000 miles) ou 6 mois	
	Essence (1,6 GDI, 2.0 MPI) - Sauf Moyen-Orient, le Maroc, l'Egypte		7 500 km (4 500 miles) ou 6 mois	
	Essence (1,6 GDI, 2,0 MPI) - Pour le Moyen-Orient, le Maroc, l'Egypte		5 000 km (3 000 miles) ou 6 mois	
	Essence (1,6 T-GDI) - Pour l'Afrique du Sud		7 500 km (4 500 miles) ou 6 mois	
	Essence (1,6 T-GDI) - Sauf l'Afrique du Sud		5 000 km (3 000 miles) ou 6 mois	
Élément du filtre à air		R	À remplacer plus fréquemment selon l'état	C, E
Bougie d'allumage		R	À remplacer plus fréquemment selon l'état	B, H
Crémaillère, transmission et soufflets		I	Contrôler plus fréquemment selon l'état	C, D, E, F, G

Élément d'entretien	Opération d'entretien	Fréquence d'entretien	Condition de conduite
Joints à rotule suspension avant	I	Contrôler plus fréquemment selon l'état	C, D, E, F, G
Freins à disque et plaquettes de freins, étriers de freins et rotors	I	Contrôler plus fréquemment selon l'état	C, D, E, G, H
Frein de stationnement	I	Contrôler plus fréquemment selon l'état	C, D, G, H
Arbre de transmission et soufflets	I	Contrôler plus fréquemment selon l'état	C, D, E, F, G, H, I, K
Filtre à air de la climatisation	R	À remplacer plus fréquemment selon l'état	C, E, G
Liquide de boîte-pont manuelle	R	Tous les 120 000 km (80 000 miles)	C, D, E, F, G, H, I, K
Liquide de boîte-pont automatique	R	Tous les 100 000 km (62 000 miles)	A, C, F, G, H, I, K
Liquide de l'embrayage double	R	Tous les 120 000 km (80 000 miles)	C, D, E, G, H, I, K
Huile du différentiel arrière (4x4)	R	Tous les 120 000 km (80 000 miles)	C, D, E, G, I, K, H
Huile de boîte de transfert (4x4)	R	Tous les 120 000 km (80 000 miles)	C, D, E, G, I, K, H
Arbre de transmission (4x4)	I	Tous les 15 000 km (10 000 miles) ou 12 mois	C, E

Conduite sur terrains difficiles

A : Conduite répétée sur une distance inférieure à 8 km (5 miles) sous des températures normales ou à 16 km (10 miles) en cas de gel

B : Mise au ralenti prolongée du moteur ou conduite à faible vitesse sur de grandes distances

C : Conduite sur des routes abîmées, boueuses, non goudronnées, en gravier ou salées

D : Conduite dans des zones où du sel ou d'autres produits corrosifs sont utilisés par temps très froid

E : Conduite dans des zones sableuses

F : Conduite en ville dans une circulation intense par des températures supérieures à 32°C (90°F).

G : Conduite répétée sur routes en côte, en descente ou montagneuses

H : Traction d'une remorque ou utilisation d'une galerie à bagages sur le toit

I : Conduite à usage de véhicule de patrouille, taxi, véhicule commercial ou remorquage

J : Conduite à plus de 140 km/h (87 miles/h)

K : Conduite à plus de 170 km/h (106miles/h)

L : Conduite fréquente dans les bouchons

EXPLICATION DES ÉLÉMENTS D'ENTRETIEN PLANIFIÉS

Huile moteur et filtre

L'huile moteur et le filtre doivent être changés aux intervalles indiqués dans le calendrier d'entretien. Si le véhicule est conduit dans des conditions extrêmes, les changements doivent être plus fréquents.

Courroies d'entraînement

Vérifiez que les courroies ne présentent pas de coupures, de déchirures, de signes d'usure excessive ou de saturation en huile et remplacez-les si nécessaire. La tension des courroies doit être contrôlée régulièrement et réglée si nécessaire.

⚠ ATTENTION

Lorsque vous inspectez la courroie, mettez le contact en position LOCK/OFF ou ACC.

Filtre à carburant (cartouche)

Un filtre obstrué peut limiter la vitesse du véhicule, endommager le système de contrôle des émissions et entraîner divers problèmes tels qu'un démarrage difficile. Si une quantité excessive de corps étrangers s'accumule dans le réservoir de carburant, un changement plus fréquent du filtre peut être nécessaire.

Après l'installation d'un nouveau filtre, faites tourner le moteur pendant plusieurs minutes et recherchez d'éventuelles fuites au niveau des raccords. Nous vous conseillons de faire remplacer le filtre à huile par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Conduites, flexibles et raccords du système d'alimentation en carburant

Vérifiez les conduites, flexibles et raccords du système d'alimentation en carburant pour détecter des fuites et des dommages. Nous vous conseillons de faire remplacer les conduites, flexibles et raccords du système d'alimentation en carburant par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

⚠ AVERTISSEMENT

Moteur diesel

Ne procédez jamais à des manipulations ou des modifications du système d'injection lorsque le moteur diesel tourne ou dans les 30 secondes qui suivent son arrêt. La pompe haute pression, les tuyaux haute pression, la rampe et les injecteurs sont toujours soumis à une haute pression lorsque le moteur diesel vient d'être arrêté. Du carburant pourrait s'en échapper et entraîner des blessures graves. Les personnes portant un stimulateur cardiaque doivent respecter une distance de sécurité minimale de 30 cm par rapport à l'ECU ou au faisceau de câbles lorsque le moteur diesel tourne, car les courants de forte intensité du système de commande électrique du moteur produisent une quantité importante de champs magnétiques.

Flexible de vapeur et bouchon du réservoir de carburant

Le flexible de vapeur et le bouchon du réservoir de carburant doivent être inspectés aux intervalles indiqués dans le calendrier d'entretien. Veillez à ce qu'ils soient remplacés par des pièces appropriées.

Flexibles à vide de la ventilation du carter (le cas échéant)

Inspectez la surface des flexibles pour détecter des signes de détérioration due à la chaleur et/ou mécanique. Un caoutchouc dur et cassant, des fissures, des déchirures, des coupures, une abrasion et un gonflement excessif sont des signes de détérioration. Portez une attention particulière à la surface des flexibles qui se trouvent à proximité de sources de chaleur, telles que le collecteur d'échappement.

Vérifiez que ces flexibles n'entrent pas en contact avec une source de chaleur, des objets tranchants ou des pièces mobiles susceptibles de les détériorer. Vérifiez que tous les raccords de flexibles, tels que les colliers de serrage et les raccords, sont correctement fixés et qu'ils ne présentent pas de fuites. Les flexibles qui présentent des signes de détérioration doivent être immédiatement remplacés.

Filtre à air

Nous vous conseillons de faire remplacer le filtre à air par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Bougies

Veillez à installer de nouvelles bougies présentant une valeur thermique adaptée.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne débranchez pas les bougies et ne les inspectez pas lorsque le moteur est chaud. Vous risqueriez de vous brûler.

Jeu des soupapes (Moteur essence 1,6)

Inspectez le véhicule à la recherche de vibrations du moteur et/ou d'un bruit de soupape excessifs et procédez aux réglages nécessaires, le cas échéant. Nous vous conseillons de faire entretenir le système par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Système de refroidissement

Vérifiez que les pièces du système de refroidissement, telles que le radiateur, le réservoir de liquide de refroidissement, les flexibles et les raccords ne présentent pas de fuites ou de signes de détérioration. Remplacez les pièces endommagées.

Liquide de refroidissement moteur

Le liquide de refroidissement doit être changé aux intervalles indiqués dans le calendrier d'entretien.

Huile de boîte automatique

Il n'est pas nécessaire de contrôler le niveau de l'huile de boîte automatique dans des conditions normales d'utilisation.

Nous vous conseillons de faire changer l'huile de boîte automatique par un concessionnaire HYUNDAI agréé conformément au calendrier d'entretien.

i Information

Normalement, l'huile de boîte automatique est de couleur rouge.

Elle a tendance à foncer à mesure que vous utilisez le véhicule.

Cette évolution est normale et ce changement de couleur ne doit pas vous inciter à changer l'huile.

REMARQUE

L'utilisation d'une huile non recommandée peut entraîner un dysfonctionnement ou une défaillance de la boîte. Utilisez uniquement l'huile de boîte automatique spécifiée (Reportez-vous à la section " Capacités et lubrifiants recommandés " du chapitre 8).

Liquide de boîte-pont manuelle (le cas échéant)

Contrôler le liquide de boîte-pont manuelle conformément au programme d’entretien.

Liquide de l'embrayage double (le cas echeant)

Vérifiez le niveau de liquide de boîte de vitesses à embrayage double conformément au calendrier d'entretien.

Flexibles et conduites de frein

Vérifiez visuellement que l'installation est correcte et ne présente pas de signes d'usure par frottement ou de détérioration, de fissures ou de fuite. Remplacez immédiatement les pièces usées ou endommagées.

Liquide de frein/d’embrayage (le cas echeant)

Vérifiez le niveau du liquide de frein. Il doit être compris entre les repères MIN et MAX indiqués sur le côté du réservoir. Utilisez exclusivement du liquide de frein hydraulique DOT 3 ou DOT 4.

Frein de stationnement

Inspectez le système de frein de stationnement, y compris le levier (ou la pédale) de frein et les câbles.

Plaquettes de frein, étriers et rotors

Vérifiez que les plaquettes de frein ne présentent pas une usure excessive, que les disques ne sont pas usés et que les étriers ne présentent pas de fuite.

Pour plus d'informations sur la vérification de la limite des plaquettes ou des garnitures, nous vous recommandons de consulter le site Web de HYUNDAI.

(http://brakemanual.hmc.co.kr)

Boulons de fixation de la suspension

Vérifiez que les raccords de la suspension ne sont pas desserrés ou endommagés. Resserrez-les au couple indiqué.

Boîtier de direction, biellette et soufflets/joints de rotule du bras inférieur

Lorsque le véhicule est arrêté et le moteur coupé, vérifiez que le volant ne présente pas un jeu excessif.

Vérifiez que la biellette n'est pas pliée ou endommagée. Vérifiez que les soufflets et les joints de rotule ne présentent pas de signes de détérioration ou de fissures. Remplacez les pièces endommagées.

Arbres de transmission et soufflets

Vérifiez que les arbres de transmission, les soufflets et les fixations ne présentent pas de signe de détérioration ou de fissures. Remplacez les pièces endommagées et, si nécessaire, lubrifiez.

Fluide réfrigérant/ compresseur du système de climatisation

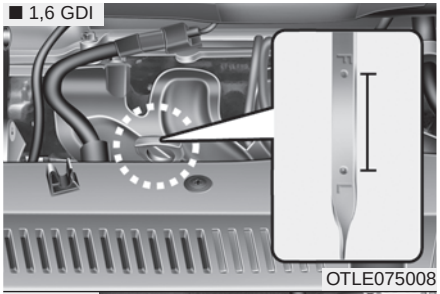
Vérifiez que les conduites et les raccords du système de climatisation ne présentent pas de fuites ou de signes de détérioration.

HUILE MOTEUR

Vérification du niveau d'huile moteur

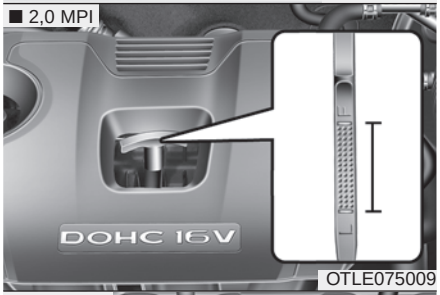
1. Vérifiez que le véhicule se trouve sur une surface plane.
2. Démarrez le moteur et attendez qu'il atteigne sa température normale de fonctionnement.
3. Arrêtez le moteur et attendez environ 5 minutes que l'huile réintègre le carter d'huile.

■ 1,6 GDI



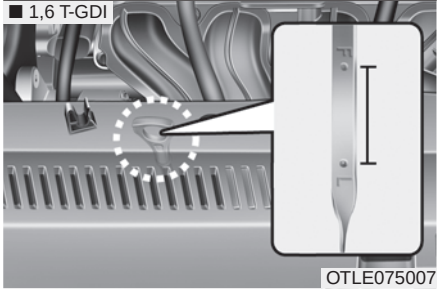
OTLE075008

■ 2,0 MPI



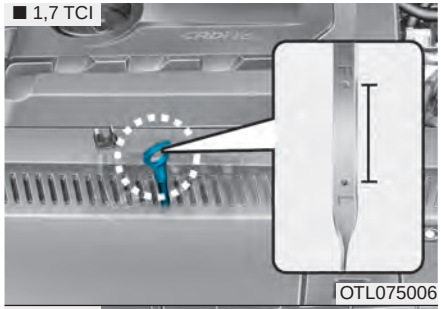
OTLE075009

■ 1,6 T-GDI



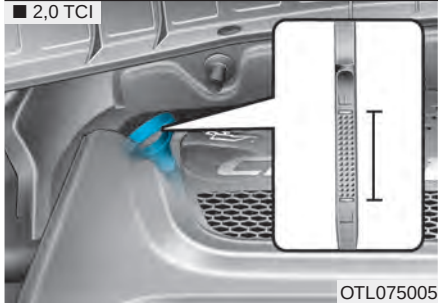
OTLE075007

■ 1,7 TCI



OTL075006

■ 2,0 TCI



OTL075005

4. Sortez la jauge, essuyez-la et remettez-la correctement en place.

5. Sortez à nouveau la jauge et vérifiez le niveau. Il doit se situer entre les repères F (Plein) et L (Faible).
6. Si le niveau atteint ou approche le repère L, ajoutez suffisamment d'huile pour atteindre le repère F

⚠ AVERTISSEMENT

Flexible du radiateur

Ne touchez pas le flexible du radiateur lorsque vous vérifiez ou complétez le niveau d'huile moteur. Vous risqueriez de vous brûler.

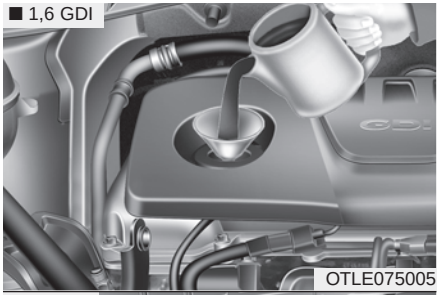
REMARQUE

- **N'ajoutez pas trop d'huile. Vous pourriez endommager le moteur.**
- **Soyez vigilant lorsque vous remplissez le réservoir ou changez l'huile. Si vous renversez de l'huile dans le compartiment moteur, essuyez-la immédiatement.**
- **Utilisez un chiffon propre pour essuyer la jauge d'huile. L'introduction de débris pourrait endommager le moteur.**

REMARQUE **- Moteur diesel**

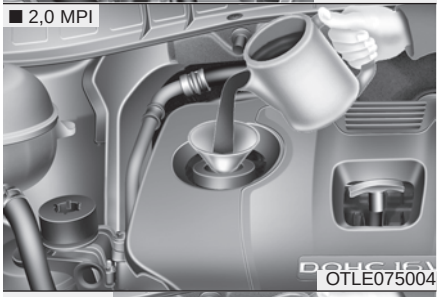
L'ajout d'une trop grande quantité d'huile moteur peut provoquer un phénomène d'autoallumage important dû à l'effet de tourbillon. L'augmentation brutale du régime moteur, le bruit de combustion et l'émission de fumées blanches peuvent endommager le moteur diesel.

■ 1,6 GDI



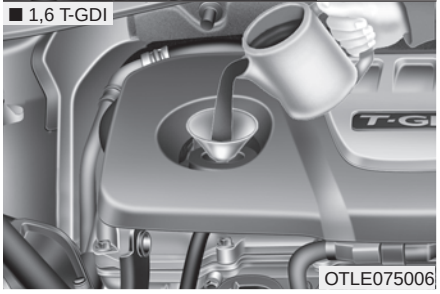
OTLE075005

■ 2,0 MPI



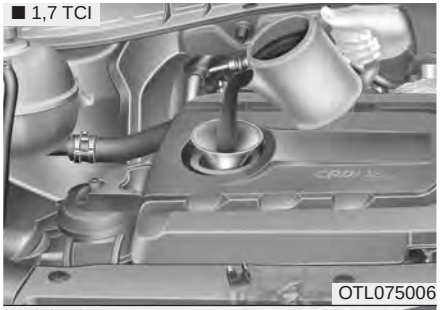
OTLE075004

■ 1,6 T-GDI



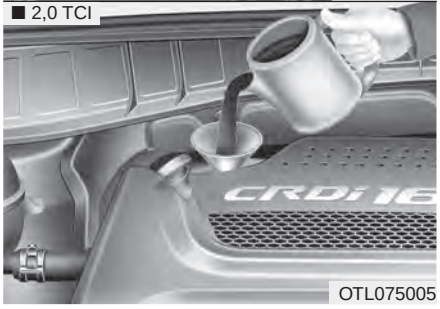
OTLE075006

■ 1,7 TCI



OTL075006

■ 2,0 TCI



OTL075005

Utilisez uniquement l'huile moteur spécifiée. **(Reportez-vous à la section "Capacités et lubrifiants recommandés" du chapitre 8).**

Changement de l'huile moteur et du filtre

HYUNDAI RECOMMENDS Shell HELIX Motor oils

Nous vous conseillons de faire changer l'huile moteur et le filtre par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

⚠ AVERTISSEMENT

En cas de contact prolongé avec la peau, l'huile moteur usagée peut provoquer des irritations ou des cancers de la peau. Elle contient en effet des produits chimiques qui ont provoqué des cancers chez des animaux de laboratoire. Pour protéger votre peau, lavez-vous systématiquement les mains au savon et à l'eau chaude tout de suite après avoir manipulé de l'huile usagée.

LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT MOTEUR

Le système de refroidissement haute pression comprend un réservoir rempli de liquide de refroidissement antigel adapté à toutes les saisons. Ce réservoir est rempli en usine.

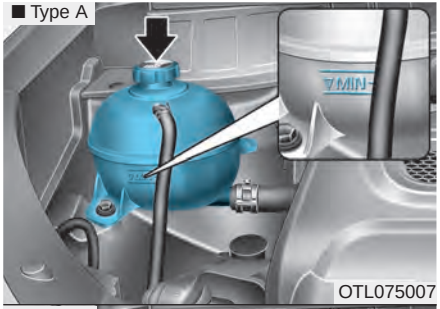
Vérifiez le niveau de liquide de refroidissement antigel au moins une fois par an (au début de l'hiver) et avant de vous rendre dans une région au climat froid.

REMARQUE

- **Si le moteur surchauffe en raison d'un niveau de liquide de refroidissement trop bas, l'ajout soudain de liquide de refroidissement peut le fissurer. Pour éviter tout dommage, ajoutez le liquide de refroidissement lentement, par petites quantités.**
- **Ne conduisez pas sans liquide de refroidissement. Cela pourrait endommager la pompe à eau, gripper le moteur, etc.**

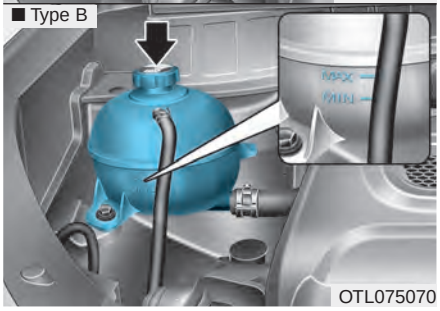
Vérification du niveau de liquide de refroidissement moteur

■ Type A

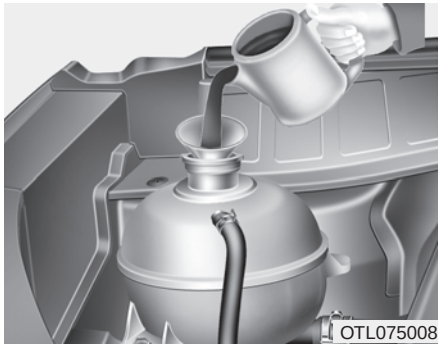


OTL075007

■ Type B



OTL075070



OTL075008

Vérifiez l'état et les branchements de tous les flexibles du système de refroidissement et du chauffage. Remplacez les flexibles détériorés ou gonflés.

Lorsque le moteur est froid, le niveau du liquide de refroidissement doit se situer entre les repères F (MAX) et L (MIN) du réservoir.

Si le niveau de liquide de refroidissement est bas, ajoutez la quantité appropriée d'eau distillée (déminéralisée) ou douce. Complétez jusqu'au niveau F (MAX) en évitant de déborder.

Si vous devez fréquemment ajouter du liquide, nous vous conseillons de faire vérifier le système par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

⚠ AVERTISSEMENT

Retrait du bouchon du radiateur

- **N'essayez jamais de retirer le bouchon du radiateur lorsque le moteur tourne ou qu'il est encore chaud. Vous pourriez endommager le système de refroidissement et le moteur et risqueriez des blessures graves dues au dégagement de vapeur ou au liquide de refroidissement brûlant.**

(Suite)

(Suite)

- **Coupez le moteur et attendez qu'il refroidisse. Soyez extrêmement prudent lorsque vous retirez le bouchon du radiateur. Enveloppez-le d'un chiffon épais et tournez doucement dans le sens antihoraire jusqu'à la première butée.**

  Éloignez-vous lorsque la pression s'échappe du système de refroidissement.

  Lorsque vous êtes certain que toute la pression a été libérée, appuyez sur le bouchon à l'aide du chiffon, puis continuez à le tourner dans le sens antihoraire pour le retirer.
- **Même si le moteur est à l'arrêt, ne retirez pas le bouchon du radiateur ou le bouchon de vidange tant que le moteur et le radiateur sont encore chauds. Du liquide de refroidissement bouillant et de la vapeur peuvent s'échapper sous l'action de la pression et causer des blessures graves.**

⚠ AVERTISSEMENT

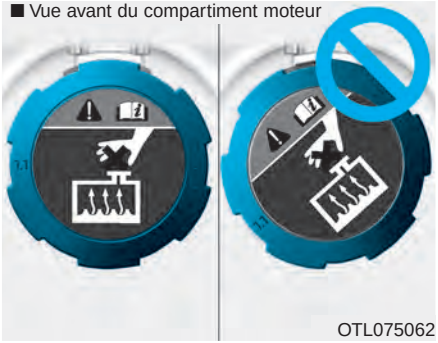
Le moteur électrique (ventilateur) est contrôlé par la température du liquide de refroidissement moteur, la pression du fluide réfrigérant et la vitesse du véhicule. Il peut parfois tourner alors que le moteur est à l'arrêt. Soyez extrêmement prudent lorsque vous travaillez à proximité des pales du ventilateur pour éviter toute blessure. Lorsque la température du liquide de refroidissement moteur baisse, le moteur électrique s'arrête automatiquement. Cela est parfaitement normal.

Le moteur électrique (ventilateur) peut fonctionner jusqu'à ce que vous débranchiez le câble négatif de la batterie.

REMARQUE

Après avoir rempli le réservoir de liquide de refroidissement, vérifiez que le bouchon est correctement fermé pour éviter la surchauffe du moteur.

■ Vue avant du compartiment moteur



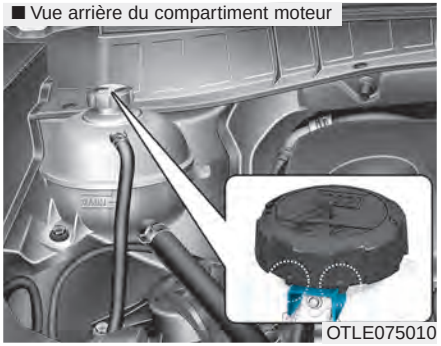
OTL075062

1. L'étiquette du bouchon du radiateur doit être droite.

(Suite)

(Suite)

■ Vue arrière du compartiment moteur



OTLE075010

2. Veillez à ce que les petits ergots du bouchon du réservoir de liquide de refroidissement soient correctement encastrés.

Liquide de refroidissement moteur recommandé

- Lorsque vous ajoutez du liquide de refroidissement, utilisez uniquement de l'eau déminéralisée ou douce et ne mélangez jamais de l'eau dure au liquide de refroidissement ajouté en usine. Un mélange inadapté de liquides de refroidissement peut entraîner des dysfonctionnements graves ou endommager le moteur.
- Le moteur de votre véhicule comporte des pièces en aluminium et doit être protégé par un liquide de refroidissement à base d'éthylène glycol pour éviter la corrosion et le gel.
- N'UTILISEZ PAS de liquide de refroidissement à l'alcool ou au méthanol et ne mélangez pas ce type de liquide au liquide de refroidissement recommandé.
- Pour une efficacité optimale, n'utilisez pas de solution contenant plus de 60 % ou moins de 35 % d'antigel.

Respectez les proportions de mélange indiquées dans le tableau ci-dessous.

Température ambiante	Proportions de mélange (volume)	
	Antigel	Eau
-15°C (5°F)	35	65
-25°C (-13°F)	40	60
-35°C (-31°F)	50	50
-45°C (-49°F)	60	40

Information

Si vous n'êtes pas certain du mélange à utiliser, optez pour un rapport moitié eau moitié antigel, le plus simple à mettre en œuvre. Il peut être utilisé par des températures à partir de -35 °C (-31°F).

Changement du liquide de refroidissement moteur

Nous vous conseillons de faire appel à un concessionnaire HYUNDAI agréé pour le changement du liquide de refroidissement.

REMARQUE

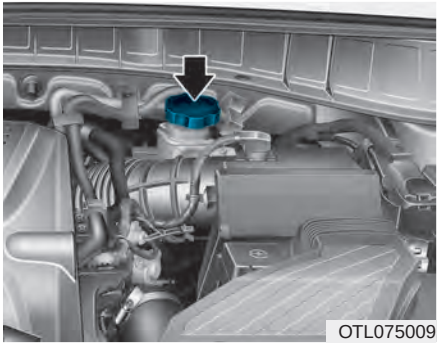
Placez un chiffon épais autour du bouchon du radiateur avant de remplir le réservoir de liquide de refroidissement afin d'éviter que le liquide ne déborde et ne coule sur des pièces du moteur, telles que le générateur.

⚠ AVERTISSEMENT

- **N'introduisez pas de liquide de refroidissement pour radiateur, ni de liquide de refroidissement antigel dans le réservoir du liquide lave-glace.**
- **La pulvérisation de liquide de refroidissement pour radiateur sur le pare-brise peut fortement gêner la visibilité et provoquer la perte de contrôle du véhicule ou endommager la peinture et les garnitures de carrosserie.**

LIQUIDE DE FREINAGE/D'EMBRAYAGE (LE CAS ÉCHÉANT)

Vérifier le niveau du liquide de freinage/d'embrayage



Vérifier régulièrement le niveau de liquide dans le réservoir. Le niveau de liquide doit se trouver entre les repères MIN et MAX, figurant sur le côté du réservoir.

Avant de retirer le bouchon du réservoir et d'ajouter du liquide de freinage/d'embrayage, nettoyez soigneusement la surface autour du bouchon du réservoir pour éviter tout risque de contamination du liquide de freinage/d'embrayage.

Si le niveau du liquide est bas, rajoutez-en jusqu'au repère MAX. Plus le kilométrage est élevé, plus le niveau baisse. Il s'agit d'un état normal associé à l'usure des garnitures de freinage/d'embrayage. Si le niveau de liquide est excessivement bas, nous recommandons de faire inspecter le système par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Information

Utilisez uniquement le liquide de frein spécifié. (Reportez-vous au chapitre "Lubrifiants recommandés et contenances" à la section 8.)

AVERTISSEMENT

Si le système de freinage/d'embrayage requiert des ajouts fréquents de liquide, nous recommandons de faire inspecter le système par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Information

Avant de retirer le bouchon du réservoir de liquide de frein/d'embrayage, lisez l'avertissement qui y est apposé.

Information

Nettoyez le bouchon avant le retrait. N'utilisez que du liquide de frein/d'embrayage DOT3 ou DOT4 provenant d'un bidon hermétiquement fermé.

AVERTISSEMENT

Lorsque vous remplacez ou ajoutez du liquide de frein, procédez avec soin. Évitez tout contact avec les yeux. Si une projection de liquide de freinage/d'embrayage atteint les yeux, rincez abondamment les parties touchées à grande eau. Consultez un ophtalmologue dès que possible.

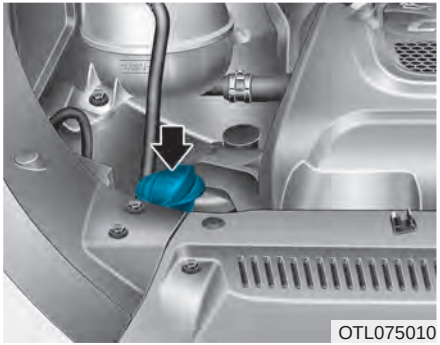
REMARQUE

Ne laissez pas le liquide de frein/d'embrayage entrer en contact avec la peinture du châssis car cela l'endommagerait. N'utilisez jamais du liquide de frein/d'embrayage qui a été longuement exposé à l'air libre car sa qualité n'est plus garantie. Il doit être mis au rebut selon la méthode appropriée. N'utilisez pas de liquide d'un type inapproprié.

Quelques gouttes d'huile minérale, comme de l'huile de moteur, dans le système d'embrayage/de freinage peuvent endommager les pièces de ce système.

LIQUIDE LAVE-GLACE

Vérification du frein de stationnement



Le réservoir est translucide pour vous permettre de contrôler le niveau d'un simple coup d'œil.

Vérifiez le niveau et ajoutez du liquide lave-glace dans le réservoir si nécessaire.

Vous pouvez utiliser de l'eau plate si vous ne disposez pas de liquide lave-glace.

Dans ce cas, utilisez un produit nettoyant antigel si le climat est froid pour éviter le gel.

REMARQUE

N'introduisez pas de liquide de refroidissement pour radiateur, ni de liquide de refroidissement antigel dans le réservoir du liquide lave-glace.

⚠ AVERTISSEMENT

- **La pulvérisation de liquide de refroidissement pour radiateur sur le pare-brise peut fortement gêner la visibilité et provoquer la perte de contrôle du véhicule ou endommager la peinture et les garnitures de carrosserie.**
- **Le liquide lave-glace contient de l'alcool et peut prendre feu dans certaines circonstances. Tenez le liquide lave-glace et le réservoir éloignés de toute source de flammes ou d'étincelles. Cela pourrait endommager le moteur ou blesser les occupants du véhicule.**

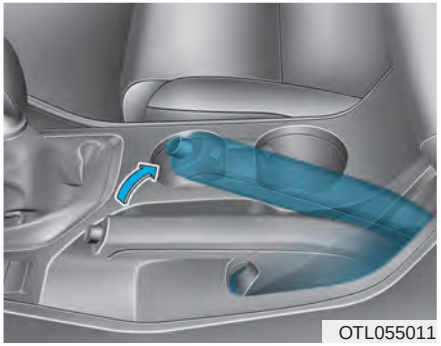
(Suite)

(Suite)

- **Le liquide lave-glace est toxique pour l'homme et les animaux. L'ingestion ou le contact avec cette substance peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.**

FREIN DE STATIONNEMENT

Vérification du niveau de liquide lave-glace



Vérifiez la course du frein de stationnement en comptant le nombre de “clics”. Le frein de stationnement seul doit immobiliser le véhicule dans une pente. Si la course est plus ou moins importante que celle indiquée, nous recommandons de faire réviser le système par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Course : 5~6 “clics” à une force de 20 kg (44 liv, 196 N).

FILTRE À CARBURANT (POUR LES MOTEURS DIESEL)

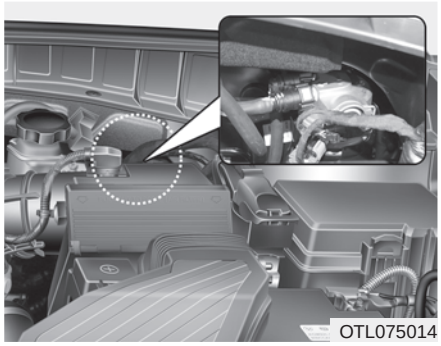
Vidange de l'eau présente dans le filtre à carburant

Le filtre à carburant pour les moteurs diesel joue un rôle important quant à la séparation de l'eau et du carburant et à l'accumulation d'eau dans le fond. Si de l'eau s'accumule dans le filtre à carburant, le témoin lumineux s'allume lorsque la clé de contact se trouve en position « ON ». Si ce voyant d'avertissement s'allume, nous vous conseillons de faire réviser le système par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

REMARQUE

Si l'eau accumulée dans le filtre à carburant n'est pas vidangée en temps voulu, des éléments vitaux, tels que le circuit de carburant, peuvent être endommagés en raison de l'infiltration d'eau par le filtre à carburant.

Remplacement de la cartouche du filtre à carburant

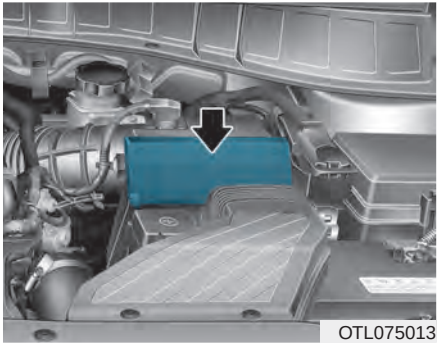

OTL075014

Information

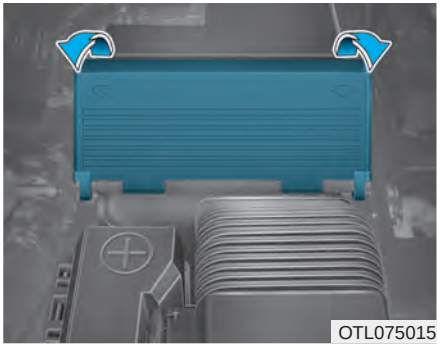
Lors du remplacement de la cartouche du filtre à carburant, nous vous conseillons d'utiliser les pièces de rechange fournies par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

FILTRE À AIR

Remplacement du filtre


OTL075013

Le filtre à air peut être nettoyé à l'air comprimé lors de l'inspection. Ne tentez pas de le nettoyer ou de le rincer, car l'eau pourrait l'endommager. S'il est sale, remplacez-le.

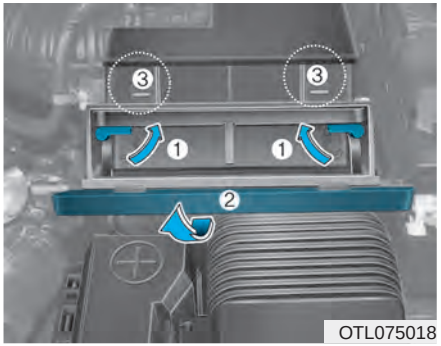

OTL075015

1. Retirez le cache du filtre à air.
2. Essuyez l'intérieur du filtre.

OTL075016

3. Abaissez le levier en position UNLOCK.

4. Remplacer le filtre.



5. Tirez le levier (1) à la position LOCK.
6. Levez le couvercle (2) jusqu'à ce que les crochets sur le couvercle sont solidement fixés dans les verrous (3).
7. Vérifiez si le couvercle est solidement installé.

Information

Si le véhicule est utilisé dans des zones poussiéreuses ou sableuses, le filtre à air doit être remplacé plus fréquemment qu'aux intervalles habituellement recommandés (reportez-vous à la section " Entretien dans des conditions d'utilisation extrêmes " de ce chapitre).

REMARQUE

- **Ne conduisez pas sans filtre à air. Cela pourrait entraîner une usure excessive du moteur.**
- **Lors du retrait du filtre à air, veillez à ce qu'aucune poussière ou impureté ne pénètre dans l'admission d'air afin d'éviter tout dommage.**
- **Utilisez des pièces HYUNDAI d'origine. Dans le cas contraire, vous risqueriez d'endommager le capteur de flux d'air.**

FILTRE À AIR DE CLIMATISATION

Inspection du filtre

Si le véhicule est utilisé de façon prolongée dans un environnement urbain fortement pollué ou sur des routes poussiéreuses à chaussée cahoteuse, il est recommandé d'inspecter et de remplacer le filtre plus fréquemment. Lorsque vous remplacez vous-même le filtre à air de climatisation, respectez la procédure décrite ci-dessous en veillant à ne pas endommager d'autres composants.

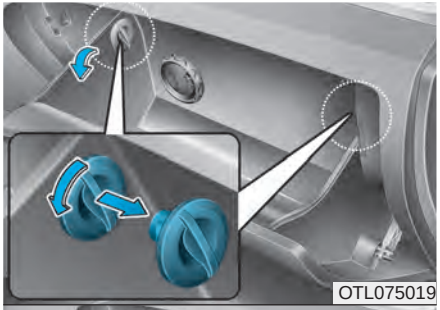
Remplacez le filtre selon les indications du calendrier d'entretien.

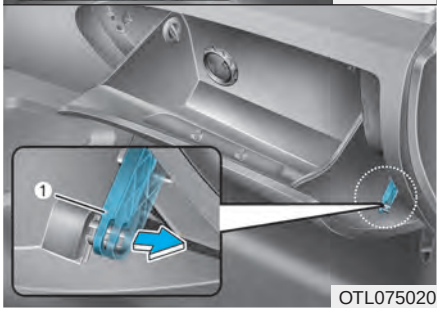
REMARQUE

Lorsque vous installez un nouveau filtre a air de climatisation, veillez a orienter la fleche (↓) vers le bas.

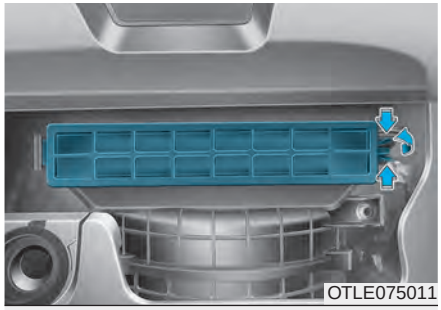
Une mauvaise installation du filtre peut nuire a l'efficacite de la climatisation et provoquer un bruit anormal.

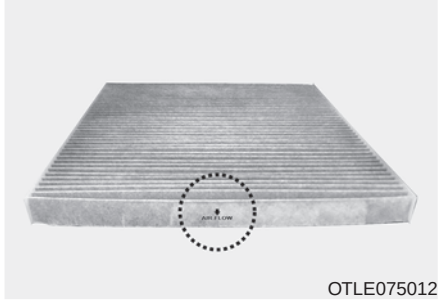
Remplacement du filtre





1. Ouvrez la boîte à gants et retirez les deux butées latérales.
2. Retirez la sangle de soutien (1).

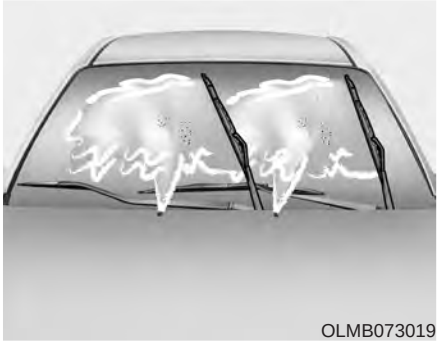




3. Retirez le boîtier du filtre à air de climatisation tout en appuyant sur le verrou situé sur son côté droit.
4. Remplacez le filtre à air de climatisation.
5. Procédez au remontage en suivant l'ordre inverse du démontage.

BALAIS D'ESSUIE-GLACE

Inspection des balais



OLMB073019

Information

Les cires chaudes utilisées dans les stations de lavage automatique rendent le pare-brise difficile à nettoyer.

La contamination du pare-brise ou des balais d'essuie-glace par des corps étrangers affecte l'efficacité des essuie-glaces.

Les sources courantes de contamination sont les insectes, la sève d'arbre et les traitements à la cire chaude appliqués dans certaines stations de lavage. Si les balais ne fonctionnent pas correctement, nettoyez-les, ainsi que le pare-brise, avec un produit nettoyant approprié ou un détergent doux et rincez abondamment à l'eau claire.

REMARQUE

Pour préserver les balais d'essuie-glace, n'utilisez pas d'essence, de kérosène, de diluant ou d'autres solvants dessus ou à proximité.

Information

Les balais d'essuie-glace font partie des consommables. Aussi, votre garantie risque de ne pas couvrir l'usure normale des balais.

Remplacement des balais

Lorsque les essuie-glaces ne sont plus suffisamment efficaces, il est possible que les balais soient usés ou déchirés et doivent être remplacés.

REMARQUE

Pour éviter d'endommager les bras d'essuie-glace ou d'autres composants, n'essayez pas d'actionner les essuie-glaces manuellement.

REMARQUE

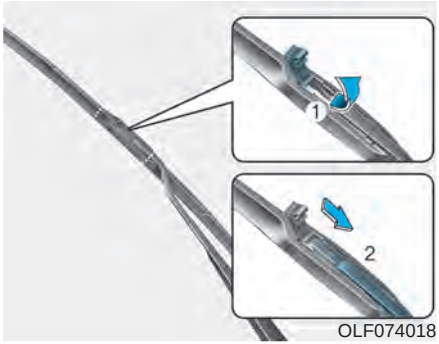
L'utilisation de balais non recommandés peut entraîner un dysfonctionnement ou une défaillance des essuie-glaces.

⚠ ATTENTION

Ne laissez pas le bras d'essuie-glace cogner contre le pare-brise, car cela pourrait fissurer ce dernier.

Balais d’essuie-glace avant

1.Levez le bras d'essuie-glace.



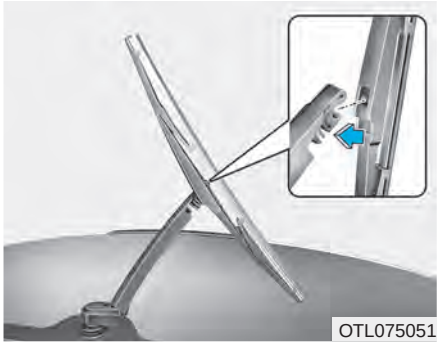
2. Soulevez le clip du balai d'essuie-glace. Tirez ensuite le balai d'essuie-glace vers bas et retirez-le.

3. Installez le nouveau balai d'essuie-glace dans l'ordre inverse du démontage

4.Repositionnez le bras d'essuie-glace sur le pare-brise.

Remplacement du balai d’essuieglace de la lunette arrière

1. Soulevez le bras d’essuie-glace et sortez le balai d’essuie-glace.

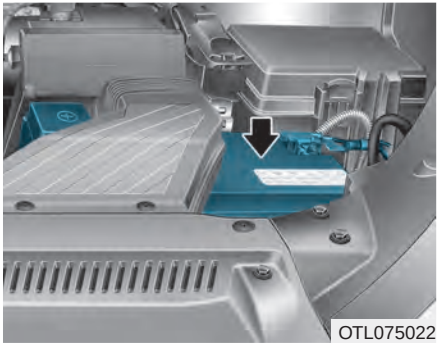


2. Installez le nouveau balai en introduisant la partie centrale dans la fente du bras d'essuie-glace jusqu'à ce vous entendiez un clic indiquant qu'il est en position.
3. Assurez-vous que le balai est fermement installé en essayant doucement de le sortir.

Afin d'éviter tout endommagement des bras d'essuie-glace ou d'autres composants, nous vous conseillons de faire remplacer le balai par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

BATTERIE

Pour un meilleur entretien de la batterie


OTL075022

- La batterie doit être maintenue correctement en place.
- Le dessus de la batterie doit rester propre et sec.
- Les bornes et les connecteurs de la batterie doivent être propres, correctement serrés et couverts de vaseline ou de graisse pour bornes.
- En cas de déversement d'électrolyte de la batterie, rincez immédiatement avec une solution composée d'eau et de bicarbonate de soude.
- Si le véhicule doit rester immobilisé pendant une période prolongée, débranchez les câbles de la batterie.

Information

La batterie installée à l'origine dans votre véhicule ne nécessite pas de maintenance. Toutefois, les mentions LOWER et UPPER apparaissent sur le côté de votre batterie. Vous devriez donc vérifier le niveau d'électrolyte. Il doit se situer entre les repères LOWER et UPPER. Lorsque le niveau d'électrolyte est faible, ajoutez de l'eau distillée (ou déminéralisée). (N'ajoutez en aucun cas de l'acide sulfurique ou tout autre électrolyte.) Veillez à ne pas renverser d'eau distillée (ou déminéralisée) sur la surface de la batterie ou sur les composants adjacents. Veillez également à ne pas trop remplir les cellules de la batterie, sous peine de corroder la batterie ou autres composants. Pour finir, remettez fermement en place le couvercle des cellules. Toutefois, nous vous conseillons de contacter un concessionnaire HYUNDAI agréé pour entretenir la batterie de façon optimale.

⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter toute BLESSURE GRAVE ou MORTELLE lorsque vous vous trouvez à proximité de la batterie ou que vous intervenez dessus, respectez les consignes suivantes :

Lisez et suivez les instructions concernant la manipulation de la batterie.

Portez des lunettes conçues spécifiquement pour protéger les yeux des projections d'acide.

Tenez la batterie éloignée de toute source de flammes, d'étincelles ou de chaleur.

Les cellules de batterie contiennent toujours de l'hydrogène, une substance hautement inflammable susceptible d'exploser si elle prend feu.

(Suite)

(Suite)

Tenez la batterie hors de portée des enfants.

Les batteries contiennent de l'acide sulfurique hautement corrosif. L'acide ne doit pas entrer en contact avec les yeux, la peau ou les vêtements.

En cas de projection d'acide dans vos yeux, rincez-les à l'eau claire pendant au moins 15 minutes et consultez immédiatement un médecin. En cas de projection d'acide sur votre peau, rincez abondamment la zone concernée. Si vous ressentez une douleur ou une brûlure, consultez immédiatement un médecin.

(Suite)

(Suite)

- **Lorsque vous soulevez une batterie intégrée dans un boîtier en plastique, une pression excessive sur le boîtier peut provoquer une fuite d'acide. Utilisez un porte-batterie ou placez vos mains de chaque côté de la batterie.**
- **N'essayez pas de démarrer votre véhicule avec des câbles si la batterie est gelée.**
- **N'essayez JAMAIS de recharger la batterie lorsque les câbles sont branchés.**
- **Le système de démarrage électrique fonctionne à haute tension. Ne touchez JAMAIS ces composants lorsque le moteur tourne ou lorsque le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur est en position ON.**
- **Ne laissez pas les câbles de démarrage (+) et (-) se toucher. Cela pourrait provoquer des étincelles.**

(Suite)

(Suite)

- **Si vous tentez de démarrer le moteur avec des câbles alors que la batterie est faiblement chargée ou gelée, celle-ci risque de se fendre ou d'exploser.**

Information

Le non-respect des règles de mise au rebut des batteries peut nuire à l'environnement et à la santé humaine. Mettez la batterie au rebut conformément aux lois ou réglementations applicables.

REMARQUE

La batterie peut se décharger si vous y raccordez des appareils électriques non agréés. N'utilisez jamais d'appareils non agréés.

Étiquette de capacité de la batterie

■ Example

OLMB073072

L'étiquette de la batterie de votre véhicule peut différer de celle présentée dans l'illustration.

1. CMF60L-BCI : nom du modèle HYUNDAI de la batterie
2. 12V : tension nominale
3. 60Ah(20HR) : capacité nominale (en ampères-heures)
4. 92RC : capacité de réserve nominale (en min.)
5. 550CCA : courant d'essai à froid en ampères SAE
6. 440A : courant d'essai à froid en ampères EN

Rechargement de la batterie

Votre véhicule est équipé d'une batterie au calcium qui ne nécessite pas d'entretien.

- Si la batterie se décharge rapidement (par exemple, parce que les feux ou l'éclairage intérieur sont restés allumés alors que le véhicule était à l'arrêt), rechargez-la lentement (charge d'entretien) pendant 10 heures.
- Si la batterie se décharge progressivement en raison d'une forte charge électrique pendant l'utilisation du véhicule, rechargez-la à 20-30 A pendant 2 heures.

⚠ AVERTISSEMENT

Prenez les précautions suivantes lorsque vous rechargez la batterie :

- **Avant de procéder à l'entretien ou au rechargement de la batterie, arrêtez tous les accessoires et coupez le moteur.**
- **N'allumez pas de cigarettes, d'étincelles ou de flammes à proximité de la batterie.**
- **Portez des lunettes de protection lorsque vous vérifiez la batterie en cours de chargement.**
- **La batterie doit être retirée du véhicule et placée dans un endroit ventilé.**
- **Surveillez la batterie pendant l'opération et arrêtez la charge ou réduisez la puissance si les cellules bouillonnent fortement ou si la température de l'électrolyte d'une cellule dépasse 49 °C(120 °F).**

(Suite)

(Suite)

- **Le câble négatif de la batterie doit être retiré en premier et remis en place en dernier lorsque la batterie est débranchée.**
- **Débranchez le chargeur de batterie en suivant la procédure ci-dessous dans l'ordre indiqué.**
  1. **Coupez l'interrupteur principal du chargeur de batterie.**
  2. **Retirez la cosse négative de la borne négative de la batterie.**
  3. **Retirez la cosse positive de la borne positive de la batterie.**

Réinitialisation

Certains systèmes doivent être réinitialisés lorsque la batterie s'est déchargée ou a été débranchée.

- Ouverture/Fermeture automatique des vitres (voir le chapitre 3)
- Toit ouvrant (voir le chapitre 3)
- Ordinateur de bord (voir le chapitre 3)
- Climatisation (voir le chapitre 3)

PNEUS ET ROUES

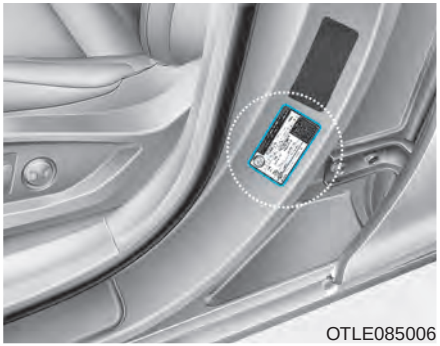
Entretien des pneus

Pour un entretien approprié et une sécurité et des économies de carburant optimales, veillez à ce que vos pneus soient toujours gonflés à la pression recommandée et à respecter les limites de charge et la distribution de poids indiquées pour votre véhicule.

Pressions de gonflage des pneus recommandées à froid

Vérifiez toujours la pression des pneus (roue de secours incluse) à froid. Cela signifie que votre véhicule doit avoir parcouru moins de 1,6 km(1mile) au cours des 3 dernières heures.

Les pressions recommandées doivent être respectées pour garantir un confort de conduite optimal, la maniabilité du véhicule et une usure minimale des pneus. **Pour connaître la pression appropriée des pneus, reportez-vous à la section " Pneus et roues " du chapitre 8.**



OTLE085006

Toutes les spécifications (dimensions et pressions) sont indiquées sur une étiquette apposée sur le véhicule.

⚠ AVERTISSEMENT

Sous-gonflage des pneus

Un sous-gonflage important des pneus (70 kPa (10 psi) ou plus) peut provoquer une montée rapide en température, ce qui peut conduire à l'éclatement d'un pneu, au décollement de la bande de roulement ou à d'autres défaillances pouvant entraîner une perte de contrôle du véhicule et des blessures graves, voire mortelles. Ce risque est beaucoup plus élevé par temps chaud ou après une conduite prolongée à grande vitesse.

⚠ ATTENTION

- **Le sous-gonflage entraîne également une usure excessive des pneus, une perte de maniabilité du véhicule et une réduction des économies de carburant. Une déformation de la roue est également possible. Maintenez toujours une pression de gonflage appropriée. Si un pneu nécessite un regonflage fréquent, nous vous conseillons de le faire vérifier par un concessionnaire HYUNDAI agréé.**
- **Un surgonflage produit une conduite plus rigide, une usure excessive au centre de la bande de roulement et une augmentation des risques de dommages liés à l'état de la route.**

⚠ ATTENTION

- **En général, la pression des pneus chauds est supérieure de 28 à 41 kPa (4 à 6 psi) à la pression recommandée à froid. Ne dégonflez pas des pneus chauds pour ajuster la pression. Ils seront au final sous-gonflés.**
- **N'oubliez pas de remettre en place les bouchons des valves de gonflage des pneus. En l'absence de ces bouchons, de la poussière et de l'humidité peuvent pénétrer dans la valve et provoquer une fuite d'air. Si un bouchon est manquant, remplacez-le dès que possible.**

⚠ AVERTISSEMENT

Gonflage des pneus

Un sous-gonflage ou un surgonflage peut affecter la durée de vie du pneu et la maniabilité du véhicule et conduire à une défaillance soudaine du pneu. Il peut entraîner une perte de contrôle du véhicule et des blessures.

⚠ ATTENTION

Pression des pneus

Respectez toujours les consignes suivantes :

- **Vérifiez la pression des pneus à froid. (Maintenez le véhicule à l'arrêt pendant 3 heures ou ne parcourez pas plus de 1,6 km (1mile) auparavant.)**
- **Vérifiez la pression de la roue de secours à chaque fois que vous vérifiez la pression des pneus.**
- **Ne surchargez pas votre véhicule. Veillez à ne pas surcharger les barres de toit si votre véhicule en est équipé.**
- **Les pneus usés peuvent provoquer des accidents. Remplacez vos pneus s'ils ont été endommagés ou si la bande de roulement est fortement usée.**

Vérification de la pression de gonflage des pneus

Vérifiez vos pneus au moins une fois par mois.

Vérifiez également la pression de la roue de secours.

Procédure de vérification

Utilisez toujours un manomètre de bonne qualité pour vérifier la pression des pneus. Vous ne pouvez pas vérifier à l'œil nu si vos pneus sont correctement gonflés. Les pneus radiaux peuvent sembler suffisamment gonflés alors qu'ils sont sous-gonflés.

Vérifiez la pression des pneus à froid. Cela signifie que votre véhicule ne doit pas avoir roulé pendant les 3 heures qui précèdent ou qu'il ne doit pas avoir parcouru plus de 1,6 km. (1mile)

Retirez le bouchon de la tige de valve du pneu. Pressez le manomètre contre la valve pour mesurer la pression.

Si la pression à froid correspond à la pression recommandée indiquée sur le pneu et sur l'étiquette d'informations de chargement, aucun réglage n'est nécessaire. Si la pression est faible, ajoutez de l'air jusqu'à la valeur recommandée.

Si vous avez ajouté trop d'air, libérez la surpression en appuyant sur la tige métallique au centre de la valve. Vérifiez à nouveau la pression à l'aide du manomètre. Pensez à remettre les bouchons en place sur les tiges de valve des pneus. Ils évitent les fuites d'air en empêchant la poussière et l'humidité de pénétrer dans les valves.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Contrôlez régulièrement la pression de gonflage de vos pneus et vérifiez qu'ils ne sont pas usés ou endommagés. Utilisez toujours un manomètre.**
- **Les pneus surgonflés ou sous-gonflés présentent une usure irrégulière qui entraîne une perte de maniabilité, la perte de contrôle du véhicule et une défaillance subite des pneus pouvant provoquer des accidents et des blessures graves, voire mortelles. La pression recommandée à froid est indiquée dans ce manuel et sur l'étiquette apposée sur le pilier central côté conducteur.**

(Suite)

(Suite)

- **Les pneus usés peuvent provoquer des accidents. Remplacez les pneus qui sont usés, qui présentent une usure irrégulière ou qui sont endommagés.**
- **N'oubliez pas de vérifier la pression de votre roue de secours. HYUNDAI vous recommande de vérifier la pression de la roue de secours à chaque fois que vous vérifiez la pression des autres pneus de votre véhicule.**

Permutation des pneus

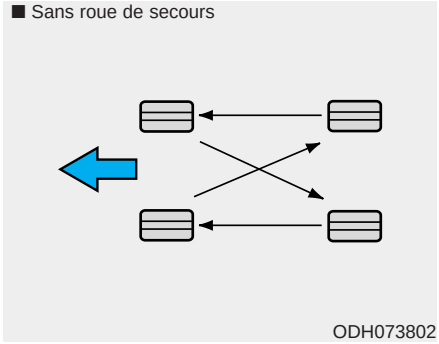
Pour obtenir une usure uniforme de la bande de roulement, il est recommandé de procéder à une permutation des pneus tous les 12 000 km (7 500 miles) ou à un intervalle plus rapproché si une usure irrégulière se développe.

Lors de cette opération, vérifiez l'équilibrage des pneus et recherchez des traces d'usure irrégulière et de détérioration. Une usure anormale est généralement due à une pression inadaptée des pneus, un parallélisme incorrect des roues, un mauvais équilibrage des pneus ou un freinage ou une prise de virage brusque. Observez la bande de roulement et le flanc des pneus. Si vous constatez la présence de bosses ou de renflements, changez le pneu.

Changez un pneu si le tissu ou la corde est visible. Après la permutation, pensez à adapter la pression des pneus avant et arrière aux valeurs recommandées et vérifiez que les écrous de roue sont bien serrés.

Reportez-vous à la section " Pneus et roues " du chapitre 8.

■ Sans roue de secours



Vérifiez l'usure des plaquettes de frein lors de la permutation des pneus.

Information

Les côtés extérieurs et intérieurs des pneus asymétriques sont facilement reconnaissables. Lorsque vous montez un pneu asymétrique, veillez à placer à l'extérieur le côté signalé comme tel. L'installation du côté intérieur à l'extérieur affectera les performances de votre véhicule.

⚠ AVERTISSEMENT

- **N'utilisez pas la roue de secours compacte lors de la permutation des pneus.**
- **Ne combinez jamais des pneus à structure diagonale et des pneus à structure radiale. Cela peut entraîner un comportement inhabituel du véhicule pouvant provoquer des dommages matériels et des blessures graves, voire mortelles.**

Parallélisme et équilibrage des pneus

Les roues de votre véhicule sont soigneusement alignées et équilibrées pour optimiser la durée de vie et les performances des pneus.

En général, il n'est pas nécessaire de procéder à un nouveau réglage du parallélisme. Cependant, si vous observez une usure inhabituelle des pneus ou si votre véhicule tire d'un côté, il peut être nécessaire d'effectuer cette opération.

Si votre véhicule vibre sur une route lisse, un rééquilibrage des pneus peut être nécessaire.

REMARQUE

Pour ne pas endommager les jantes aluminium de votre véhicule, utilisez uniquement des roues dont le poids est approprié.

Remplacement des pneus

Si l'usure des pneus est régulière, vous pouvez apercevoir un témoin d'usure qui se présente sous la forme d'une barre sur la bande de roulement. Ce témoin indique qu'il reste moins de 1,6 mm (1/16 pouces) de bande de roulement et que le pneu doit être remplacé.

N'attendez pas que la barre apparaisse sur toute la bande de roulement pour remplacer le pneu.

⚠ AVERTISSEMENT

Lorsque vous changez les pneus, vérifiez et resserrez les écrous de roue après environ 1 000 km (620 miles). Si le volant ou le véhicule vibre pendant la conduite, cela signifie que le pneu n'est pas équilibré. Équilibrez le pneu. Si le problème persiste, nous vous conseillons de contacter un concessionnaire HYUNDAI agréé.

⚠ AVERTISSEMENT

- La conduite avec des pneus usés est une pratique extrêmement dangereuse qui réduit l'efficacité de freinage, la précision de la direction et l'adhérence.
- Votre véhicule est équipé de pneus conçus pour une conduite sûre et une tenue de route optimale. Ne montez pas de pneus ou de roues dont les dimensions ou le type différent de ceux d'origine sous peine d'affecter la sécurité et les performances de votre véhicule, et de ce fait, de perdre le contrôle, provoquer un tonneau ou subir des blessures graves.

(Suite)

(Suite)

Lorsque vous remplacez les pneus, veillez à équiper vos quatre roues de pneus de mêmes dimensions, type, bande de roulement, marque et capacité de charge.

- L'utilisation de pneus dont les dimensions ou le type sont différents peut affecter sérieusement la conduite, la maniabilité, la garde au sol, la distance d'arrêt, le dégagement entre la carrosserie et le pneu, le dégagement entre le pneu neige et le passage de roues et la fiabilité du compteur de vitesse.

(Suite)

(Suite)

- Il est préférable de remplacer les quatre roues simultanément. Si ce n'est pas possible (ou nécessaire), remplacez les deux pneus avant ou arrière en même temps. Le remplacement d'un seul pneu peut affecter gravement la maniabilité de votre véhicule.
- L'ABS compare la vitesse des roues. Or, les dimensions des pneus peuvent affecter la vitesse des roues. Utilisez toujours des pneus dont les dimensions sont identiques à celles des pneus d'origine. L'utilisation de pneus de dimensions différentes peut entraîner un dysfonctionnement de l'ABS (antiblocage de sécurité) et de l'ESC (contrôle électronique de stabilité) (le cas échéant) si votre véhicule est équipé de ces systèmes.

Remplacement de la roue de secours compacte (le cas échéant)

Une roue de secours compacte a une durée de vie réduite par rapport à un pneu standard. Elle doit être remplacée lorsque les témoins d'usure de la bande de roulement sont visibles. Le pneu de secours doit présenter les mêmes dimensions et le même type que celui d'origine et doit être monté sur la roue de secours compacte. Le pneu de secours n'est pas conçu pour être monté sur une roue de dimensions standard, de même que la roue de secours compacte n'est pas conçue pour être équipée d'un pneu de dimensions standard.

Remplacement des roues

Si vous devez pour une raison quelconque remplacer les roues métalliques, utilisez des roues de diamètre, largeur de jante et déport équivalents.

⚠ AVERTISSEMENT

L'installation d'une roue dont les dimensions sont inappropriées peut affecter la durée de vie des roues et des roulements, les capacités de freinage et d'arrêt, la maniabilité du véhicule, la garde au sol, le dégagement entre la carrosserie et le pneu, le dégagement entre les pneus neige et le passage de roues, l'étalonnage du compteur de vitesse et du compteur kilométrique, l'orientation des phares et la hauteur des pare-chocs.

Adhérence des pneus

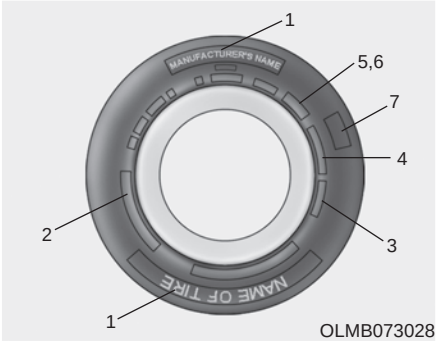
L'adhérence peut être réduite si vous roulez avec des pneus usés ou gonflés à une pression inappropriée ou sur des surfaces glissantes. Remplacez les pneus dès que les témoins d'usure de la bande de roulement sont visibles. Pour réduire le risque de perte de contrôle, ralentissez en cas de pluie, de neige ou de verglas.

Entretien des pneus

Outre un gonflage approprié, un parallélisme correct des roues est essentiel pour réduire l'usure des pneus. Si un pneu présente une usure irrégulière, faites vérifier le parallélisme des roues par un professionnel.

Lorsque vous installez de nouveaux pneus, vérifiez qu'ils sont équilibrés. Un bon équilibrage améliorera le confort de conduite et la durée de vie des pneus. De plus, un rééquilibrage doit systématiquement être effectué si un pneu est retiré de la roue.

Informations figurant sur le flanc des pneus



OLMB073028

Ces informations indiquent les caractéristiques essentielles des pneus et leurs numéros d'identification pour l'homologation de sécurité. Le numéro d'identification permet d'identifier un pneu en cas de rappel.

1. Fabricant ou marque

Le nom du fabricant ou la marque est indiqué à cet endroit du pneu.

2. Dimensions du pneu

Les dimensions d'un pneu sont indiquées sur son flanc. Cette information est nécessaire lors du changement des pneus de votre véhicule. Les lettres et chiffres correspondant aux dimensions des pneus sont expliqués ci-dessous.

Exemple de dimensions de pneu : (Ces informations sont fournies à titre d'exemple et peuvent varier de celles de votre véhicule.

215/70R16 100H

215 - Largeur du pneu en millimètres.

70 - Rapport d'aspect. Rapport en pourcentage entre la hauteur du flanc et la largeur du pneu.

R - Code de construction du pneu (radial).

16 - Diamètre intérieur en pouces.

100 - Indice de charge (code numérique correspondant à la charge maximale que le pneu peut supporter).

H - Indice de vitesse. Reportez-vous au tableau des codes de vitesse pour plus d'informations.

Dimensions de la roue

Les roues comportent également des informations importantes dont vous avez besoin en cas de remplacement. Les lettres et chiffres correspondant aux dimensions des roues sont expliqués ci-dessous.

Exemple de dimensions de roue :

6,5JX16

6,5 - Largeur de jante en pouces.

J - Désignation du profil de jante.

16 - Diamètre intérieur en pouces.

Indices de vitesse des pneus

Le tableau ci-dessous présente une grande partie des indices de vitesse actuellement utilisés pour les pneus des véhicules de tourisme. L'indice de vitesse d'un pneu est indiqué sur son flanc. Il indique la vitesse maximale que le pneu peut supporter pour satisfaire aux exigences de sécurité.

Indice de vitesse	Vitesse maximale
S	180 km/h (112 mph)
T	190 km/h (118 mph)
H	210 km/h (130 mph)
V	240 km/h (149 mph)
W	270 km/h (168 mph)
Y	300 km/h (186 mph)

3. Vérification de la durée de vie des pneus (numéro d'identification des pneus)

Tous les pneus de plus de 6 ans à compter de la date de fabrication voient naturellement leur résistance et leurs performances diminuer, même les roues de secours qui ne sont pas utilisées, et doivent donc être remplacés. Le code DOT qui apparaît sur le flanc du pneu indique la date de fabrication du pneu. Il est constitué d'une série de chiffres et de lettres. La date de fabrication est désignée par les 4 derniers chiffres du code.

DOT : XXXX XXXX OOOO

Le début du code DOT correspond au code de l'usine, aux dimensions du peu et à la sculpture du pneu. Les 4 derniers chiffres indiquent la semaine et l'année de fabrication.

Exemple :

DOT XXXX XXXX 1615 indique que le pneu a été fabriqué la 16e semaine de l'année 2015.

⚠ AVERTISSEMENT

Vieillissement des pneus

Les pneus se dégradent avec le temps, même s'ils ne sont pas utilisés. Quel que soit l'état de la bande de roulement, il est généralement recommandé de remplacer les pneus après 6 ans dans le cas d'une utilisation normale. Les climats chauds et les fortes charges fréquentes accélèrent le processus de vieillissement des pneus. Le non-respect de cet avertissement peut entraîner une défaillance soudaine des pneus et une perte de contrôle pouvant occasionner un accident et des blessures graves, voire mortelles.

4. Composition et matériaux des plis des pneus

Le nombre de couches ou de plis de la toile caoutchoutée est indiqué sur le pneu. Le fabricant doit également indiquer les matériaux des pneus (acier, nylon, polyester, etc.). La lettre R désigne des pneus à structure radiale, la lettre D des pneus à structure diagonale et la lettre B des pneus à structure diagonale ceinturée.

5. Pression de gonflage maximale autorisée

Il s'agit de la pression maximale à laquelle un pneu peut être gonflé. Ne dépassez pas la pression de gonflage maximale autorisée. Reportez-vous à l'étiquette d'informations sur les pneus et le chargement pour connaître la pression recommandée.

6. Indice de charge maximale

Cette valeur indique la charge maximale en kilogrammes et en livres que le pneu peut supporter. Lorsque vous remplacez des pneus, veillez à choisir des pneus présentant le même indice de charge que ceux d'origine.

7. Indices de qualité uniforme des pneus (norme UTQG)

Des indices de qualité sont disponibles sur le flanc des pneus, entre l'épaulement et la largeur de section maximale.

Exemple :

TREADWEAR 200

TRACTION AA

TEMPERATURE A

Indice d'usure de la bande de roulement

L'indice d'usure est une mesure comparative basée sur l'usure d'un pneu obtenue lors d'essais sur piste, sous contrôle gouvernemental. Par exemple, un pneu d'indice 150 doit s'user 1,5 fois moins vite qu'un pneu d'indice 100 sur cette piste.

Les performances relatives des pneus peuvent varier selon les conditions réelles d'utilisation et peuvent présenter un écart significatif par rapport à la norme, notamment du fait des habitudes de conduite, de l'entretien, du type de route et du climat.

Cet indice est gravé sur le flanc des pneus des véhicules de tourisme. Les pneus disponibles en série ou en option pour votre véhicule peuvent varier selon l'indice.

Adhérence - AA, A, B et C

Les indices d'adhérence sont, dans l'ordre décroissant de performance, AA, A, B et C. Ils indiquent la capacité des pneus à s'arrêter sur une surface humide, évaluée dans un environnement contrôlé sur des surfaces d'essai spécifiées par le gouvernement US (asphalte et béton). Un pneu portant l'indice C peut offrir une faible adhérence.

⚠ AVERTISSEMENT

L'indice d'adhérence attribué à un pneu est basé sur un freinage en ligne droite et n'inclut pas les accélérations, les virages, l'aquaplaning ou des caractéristiques d'adhérence exceptionnelles.

Température - A, B et C

Les indices de température sont, dans l'ordre décroissant de performance, A, B et C. Ils indiquent la résistance d'un pneu à l'échauffement et sa capacité à dissiper la chaleur dans un environnement contrôlé en laboratoire.

Une température élevée constante peut provoquer la détérioration du matériau du pneu et réduire sa durée de vie. Une température excessive peut entraîner une défaillance soudaine du pneu. Les indices B et A indiquent que le pneu a démontré en laboratoire des niveaux de performance supérieurs au minimum exigé par la loi

⚠ AVERTISSEMENT

Température des pneus

L'indice de température est établi pour un pneu gonflé à la pression requise qui n'est soumis à aucune surcharge. Une vitesse excessive, une pression de gonflage insuffisante et une charge trop importante sont des conditions qui, individuellement ou combinées, peuvent provoquer une surchauffe et une défaillance soudaine du pneu. Vous risquez alors de perdre le contrôle de votre véhicule et de subir des blessures graves, voire mortelles.

Pneu à profil bas (le cas échéant)

Les pneus à profil bas, dont le rapport d'aspect est inférieur à 50, sont montés pour donner un style sportif.

Avec des pneus à profil haut, la conduite peut s'avérer inconfortable avec des bruits indésirables. De fait, les pneus à profil bas sont optimisés pour la manouvrabilité et le freinage.

REMARQUE

Les flancs des pneus à profil bas sont plus fins que ceux des pneus à profil haut. Aussi, les roues et les pneus peuvent s'endommager plus facilement. Veuillez donc suivre les instructions ci-dessous.

- **Adoptez une conduite prudente lorsque vous roulez sur une route accidentée ou un chemin, afin de ne pas endommager les pneus et les roues. Après avoir conduit sur ce type de route, contrôlez les pneus et les roues.**
- **Conduisez lentement lorsque vous roulez sur un nid de poule, un ralentisseur, une plaque d'égout ou un bord de trottoir afin de ne pas endommager les pneus et les roues.**
- **En cas d'impact sur le pneu, nous vous conseillons de faire vérifier vos pneus par un concessionnaire HYUNDAI agréé.**
- **Vérifiez les pneus tous les 3 000 km pour éviter tout endommagement.**

REMARQUE

- **Il est difficile de déceler l'endommagement d'un pneu à l'oil nu. Toutefois, en cas de détection d'un endommagement même très léger, nous vous conseillons de faire vérifier ou remplacer vos pneus. L'endommagement d'un pneu peut entraîner une fuite d'air au niveau du pneu.**
- **Tout endommagement de pneu résultant d'un passage sur un nid de poule, un ralentisseur, une plaque d'égout ou un bord de trottoir, ou d'une conduite sur chemin, n'est pas couvert par la garantie du fabricant.**
- **Pour en savoir plus sur les pneus, reportez-vous aux étiquettes situées sur les flancs.**

FUSIBLES

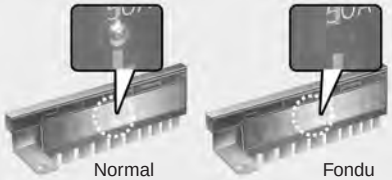
■ Fusible à lame

Normal Fondu

■ Fusible à cartouche

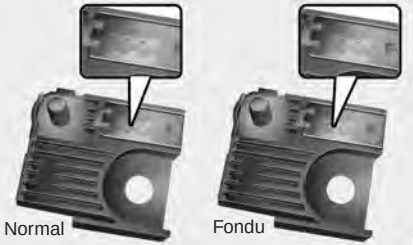
Normal Fondu

■ Fusible autoréarmable



Normal Fondu

■ Borne de fusible de batterie



Normal Fondu

OLF074075

Le système électrique d'un véhicule est protégé contre les surcharges électriques par des fusibles.

Ce véhicule comporte 2 (ou 3) panneaux de fusibles : un situé dans l'appuie-genoux côté conducteur et un ou deux autres situés dans le compartiment moteur, près de la batterie.

Si un éclairage, un accessoire ou une commande de votre véhicule ne fonctionne pas, vérifiez le fusible du circuit correspondant. Si un fusible a fondu, l'élément qui se trouve à l'intérieur a également fondu.

Si le système électrique ne fonctionne pas, commencez par vérifier le panneau de fusibles côté conducteur.

Avant de remplacer un fusible fondu, débranchez le câble négatif de la batterie.

Remplacez toujours un fusible fondu par un fusible de même calibre.

Si le nouveau fusible fond à son tour, cela révèle un problème électrique. Évitez d'utiliser le système concerné et faites immédiatement appel à un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Information

Trois types de fusible sont utilisés : à lame pour les faibles ampérages, à cartouche et autoréarmables pour les ampérages élevés.

⚠ AVERTISSEMENT

Remplacement de fusibles

- **Remplacez toujours un fusible par un autre de même calibre.**
- **Un fusible de calibre supérieur pourrait entraîner des dommages et un départ de feu.**
- **Ne placez jamais un fil ou une feuille d'aluminium à la place d'un fusible, même temporairement. Vous pourriez endommager sérieusement le câble et provoquer un départ de feu.**

REMARQUE

N'utilisez pas de tournevis ou tout autre objet métallique pour retirer un fusible. Vous pourriez provoquer un court-circuit et endommager le système.

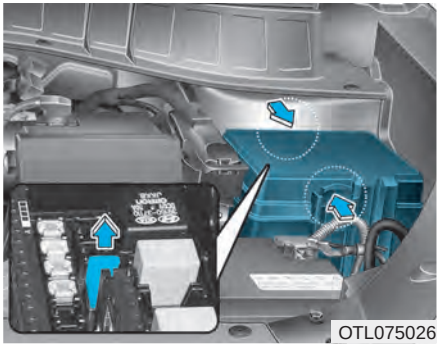
REMARQUE

- **Lorsque vous remplacez un fusible ou un relais, assurez-vous que le nouveau fusible ou relais est bien mis en place. S'il n'est pas correctement fixé, vous risquez d'endommager le câble et le système électrique du véhicule et de provoquer un départ de feu.**
- **Ne retirez pas les fusibles, les relais et les bornes fixés à l'aide de vis ou d'écrous. En effet, ils peuvent être mal fixés et présenter un risque d'incendie. Si des fusibles, des relais et des bornes fixés à l'aide de vis ou d'écrous doivent être remplacés, faites appel à un concessionnaire HYUNDAI agréé.**
- **Les bornes pour fusible/relais sont uniquement destinées à accueillir des fusibles ou des relais. Si vous y introduisez par exemple un tournevis ou un fil, vous risquez de créer un faux contact pouvant entraîner un dysfonctionnement du système.**

Remplacement des fusibles du panneau intérieur

OTL075023

1. Coupez le moteur et placez tous commutateurs sur OFF.
2. Ouvrez le couvercle du panneau de fusibles.


OTL075026

3. Sortez le fusible à vérifier. Utilisez l'outil d'extraction prévu dans le panneau de fusibles du compartiment moteur.
4. Vérifiez le fusible et remplacez-le s'il a fondu.
5. Installez un fusible de même calibre et assurez-vous qu'il est bien en place.

S'il présente du jeu, nous vous conseillons de faire appel à un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Information

Si vous ne possédez pas de fusible de rechange, utilisez un fusible de même calibre d'un circuit dont vous n'avez pas nécessairement besoin, par exemple, celui de l'allume-cigare.

Si les phares ou d'autres composants électriques ne fonctionnent pas, mais qu'aucun fusible n'a fondu, vérifiez le boîtier à fusibles du compartiment moteur. Si un fusible a fondu, remplacez-le par un fusible de même calibre.

Interrupteur à fusibles

OTL075025

Placez toujours l'interrupteur à fusibles en position ON.

Si vous le placez en position OFF, certains éléments tels que le système audio ou l'horloge doivent être réinitialisés et l'émetteur (ou la clé intelligente) risque de ne pas fonctionner correctement.

Information

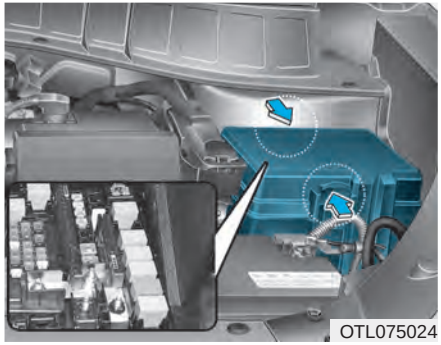
OLF044148L

Si l'interrupteur à fusibles est en position OFF, le message ci-dessus s'affiche.

REMARQUE

- **Placez toujours l'interrupteur à fusibles en position ON pendant que vous conduisez le véhicule.**
- **Placez l'interrupteur à fusibles en position OFF lorsque le véhicule reste immobilisé plus d'un mois pour éviter que la batterie ne se décharge.**
- **N'appuyez pas de façon répétée sur l'interrupteur à fusibles sous peine de l'endommager.**

Remplacement de fusibles du panneau du compartiment moteur


OTL075024

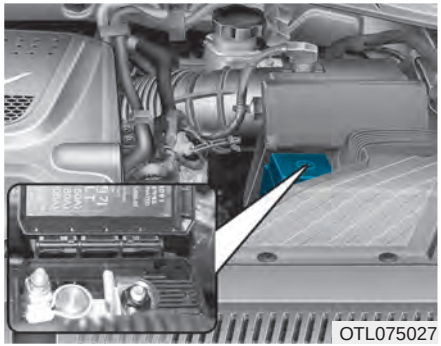
1. Coupez le moteur et placez tous commutateurs sur OFF.
2. Placez tous les commutateurs sur OFF.
3. Appuyez sur le couvercle du boîtier à fusibles et tirez dessus pour le retirer.
4. Vérifiez le fusible et remplacez-le s'il a fondu. Pour extraire ou insérer un fusible, utilisez la pince arrache-fusible qui se trouve dans le panneau de fusibles du compartiment moteur.

5. Installez un fusible de même calibre et assurez-vous qu'il est bien en place. S'il présente du jeu, nous vous conseillons de faire appel à un concessionnaire HYUNDAI agréé.

REMARQUE

Après vérification du boîtier à fusibles du compartiment moteur, refermez correctement le couvercle pour éviter que de l'eau ne pénètre à l'intérieur et provoque des pannes électriques.

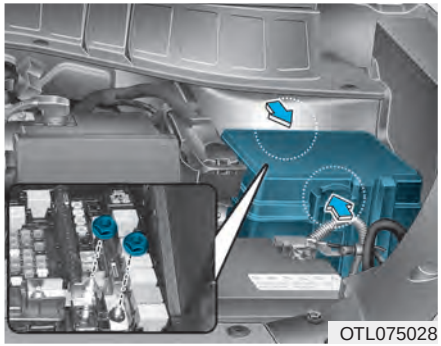
Fusible principal


OTL075027

Si un système électrique ne fonctionne pas sans fusible dans la salle de moteur et la boîte à fusibles intérieure, le fusible principal à l'intérieur de la batterie (+) capuchon peut être soufflé.

Le fusible principal est fortement relié à de nombreuses autres parties. Dans ce cas, nous vous recommandons de contacter un concessionnaire HYUNDAI autorisé.

Fusible autoréarmable


OTL075028

Si le fusible autoréarmable a fondu, il doit être retiré comme suit :

1. Débranchez le câble négatif de la batterie.
2. Retirez les écrous présentés dans l'illustration ci-dessus.
3. Remplacez le fusible par un fusible neuf du même calibre.
4. Procédez à la réinstallation en suivant l'ordre inverse du démontage.

Information

Si le fusible autoréarmable a fondu, nous vous conseillons de faire appel à un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Description du panneau de fusibles/relais

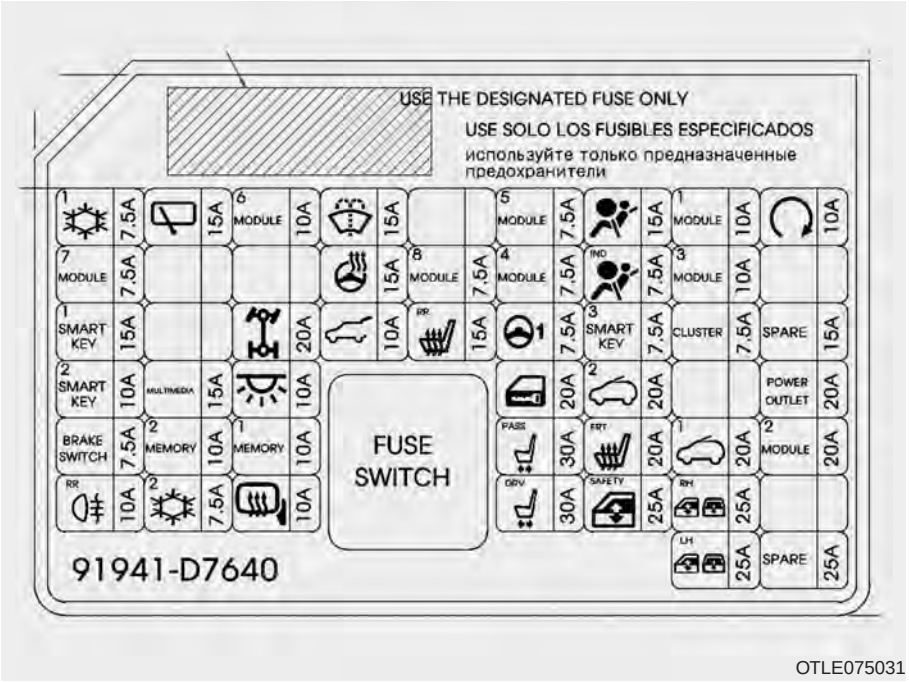
Panneau de fusibles côté conducteur

OTL075067

Une étiquette apposée sur la face intérieure des couvercles des panneaux de fusibles/relais indique le nom et la capacité des fusibles/ relais.

Information

Certaines descriptions du panneau de fusibles contenues dans ce manuel ne sont probablement pas applicables à votre véhicule. Au moment de l'impression, les informations contenues dans le manuel étaient exactes. Reportez-vous à l'étiquette lorsque vous examinez le boîtier à fusibles de votre véhicule.



OTLE075031

Panneau de fusibles côté conducteur

Nom du fusible	Symbolee	Calibre du fusible	Circuit protégé
A/CON 1	1	7.5A	Module de commande de la climatisation, ioniseur combiné (climatiseur automatique), boîte de raccordement E/R (RLS.4, 5, 13)
RR WIPER		15A	Moteur de l'essuie-glace arrière, boîte relais du module de commande d'allumage (relais de l'essuie-glace arrière)
MODULE 6	6 MODULE	10A	Module de commande de la carrosserie, module de commande de la clé intelligente
WASHER		15A	Commutateur multifonction (commutateur d'essuie-glace)
MODULE 5	5 MODULE	7.5A	Commutateur de la planche de bord, avertisseur de recul, module de commande de la carrosserie, module de commande du moteur 4x4, capteur AEB, capteur de l'angle de braquage, radar G/D de détection des angles morts, commutateur de la console, module de commande du système d'assistance au stationnement, système d'aide au maintien dans la voie de circulation
A/BAG		15A	Module de commande SRS
MODULE 1	1 MODULE	10A	Module de commande de la carrosserie, unité frontale de navigation et A/V, module MTS, AUDIO, convertisseur CC-CC faible intensité, module de commande de la clé intelligente, commutateur des rétroviseurs extérieurs électriques, boîte de relais du module de carte de circuit imprimé
START		10A	Boîte de relais du module de commande d'allumage (relais de l'alarme antivol), commutateur de boîte-pont
MODULE 7	7 MODULE	7.5A	Module de siège avec ventilation d'air avant, module de siège chauffant avant, module de siège chauffant arrière

Panneau de fusibles côté conducteur

Nom du fusible	Symbolee	Calibre du fusible	Circuit protégé
HTD STRG		15A	Module de commande de la carrosserie
MODULE 8	8 MODULE	7.5A	Rétroviseurs extérieurs électriques conducteur/passager, commutateur de console centrale, Poignée extérieure du système de clé intelligente conducteur/passager, solénoïde de clé, capteur AEB
MODULE 4	4 MODULE	7.5A	Prise de diagnostic, module de commande de la climatisation, éclairage du levier de vitesses automatique, unité frontale de navigation et A/V, rétroviseur électrochromatique, actionneur du dispositif de mise à niveau des phares gauche/droit, module du dispositif de mise à niveau automatique des phares, commutateur de la planche de bord, Module de commande de siège à ventilation d'air avant, convertisseur CC-CC faible intensité, module de siège chauffant avant, siège chauffant avant, module de contrôle de la pression des pneus
A/BAG IND	IND	7.5A	Combiné d'instruments, commutateur de la console centrale
MODULE 3	3 MODULE	10A	Module de commande de la carrosserie, levier de vitesses automatique, commutateur de feu stop
SMART KEY 1	1 SMART KEY	15A	Module de commande de la clé intelligente
4WD		20A	4 roues motrices ECM
T/GATE OPEN		10A	Relais de hayon
S/HEATER RR	RR	15A	Siège chauffant arrière
MDPS		7.5A	Unité MDPS

Panneau de fusibles côté conducteur

Nom du fusible	Symbolee	Calibre du fusible	Circuit protégé
SMART KEY 3	3 SMART KEY	7.5A	Module antidémarrage, module de commande de la clé intelligente
CLUSTER	CLUSTER	7.5A	Combiné d'instruments
SMART KEY 2	2 SMART KEY	10A	Module antidémarrage électronique, module de commande de la clé intelligente, commutateur du bouton de démarrage/d'arrêt
MULTI MEDIA	MULTI MEDIA	15A	Système audio, unité frontale de navigation et A/V, convertisseur CC-CC faible intensité

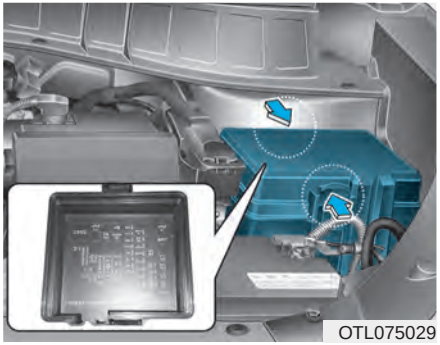
Panneau de fusibles côté conducteur

Nom du fusible	Symbolee	Calibre du fusible	Circuit protégé
INTERIOR LAMP		10A	Éclairage de la boîte à gants, éclairage de la clé de contact et commutateur de fermeture des portes, éclairage du coffre à bagages, éclairage des miroirs de courtoisie avant G/D, plafonnier, éclairage de console plafonnier, éclairage personnel arrière G/D
DOOR LOCK		20A	Relais de verrouillage/déverrouillage des portes, boîte relais du module de commande d'allumage (relais de verrouillage)
SUN ROOF 2		20A	Toit ouvrant panoramique
POWER OUTLET	POWER OUTLET	20A	Prise de courant avant et allume-cigare
BRAKE SWITCH	BRAKE SWITCH	7.5A	Commutateur de feu stop, module de commande de la clé intelligente
MEMORY 2	2 MEMORY	10A	Capteur optique automatique, prise de diagnostic, module de commande de la climatisation UIP, combiné d'instruments, rétroviseur électrochromatique, module de commande de la carrosserie, boîte relais du module de commande d'allumage (relais de rabattage/de déploiement des rétroviseurs extérieurs)
MEMORY 1	1 MEMORY	10A	Module de contrôle de la pression des pneus
P/SEAT PASS		30A	Commutateur manuel du siège passager
S/HEATER FRT		20A	Module de commande de siège à ventilation d'air avant, module de commande de siège chauffant avant
SUN ROOF 1		20A	Toit ouvrant panoramique

Panneau de fusibles côté conducteur

Nom du fusible	Symbolee	Calibre du fusible	Circuit protégé
MODULE 2	2 MODULE	20A	Carte de circuit imprimé (Fusibles F44/F45/F49/F50/F52/F53)
RR FOG LAMP	RR	10A	Boîte de relais du module de commande d'allumage (relais du feu antibrouillard arrière)
A/CON 2	2	7.5A	Module de commande de la climatisation
HEATED MIRROR		10A	Module de commande de la climatisation, rétroviseur extérieur électrique conducteur/passager, Module de commande du moteur/module de commande du groupe motopropulseur
P/SEAT DRV	DRV	30A	Commutateur manuel du siège conducteur
SAFETY P/ WINDOW	SAFETY	25A	Module de sécurité de la vitre électrique conducteur
P/ WINDOW RH	RH	25A	Commutateur principal des vitres électriques, commutateur de la vitre électrique passager
P/ WINDOW LH	LH	25A	Commutateur principal des vitres électriques, commutateur de la vitre électrique passager

Panneau de fusibles du compartiment moteur

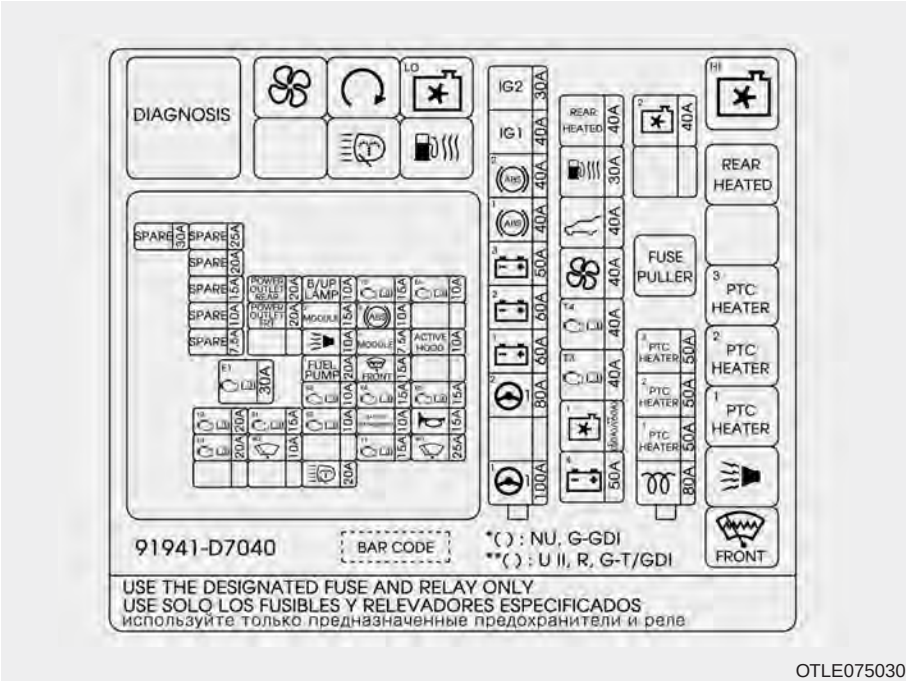


OTL075029

Une étiquette apposée sur la face intérieure des couvercles des panneaux de fusibles/relais indique le nom et la capacité des fusibles/ relais.

Information

Certaines descriptions du panneau de fusibles contenues dans ce manuel ne sont probablement pas applicables à votre véhicule. Au moment de l'impression, les informations contenues dans le manuel étaient exactes. Reportez-vous à l'étiquette lorsque vous examinez le boîtier à fusibles de votre véhicule.



OTLE075030

Panneau de fusibles côté conducteur (Moteur essence)

	Nom du fusible	Symbolee	Calibre du fusible	Circuit protégé
FUSIBLES AUTORÉARMABLES	POWER STEERING1		100A	Unité MDPS
	POWER STEERING2		80A	Unité MDPS
	B+ 1		60A	Boîte de raccordement intelligente (IPS1, IPS2, IPS3, IPS4)
	B+ 2		60A	Boîte de raccordement intelligente (IPS1, IPS2, IPS3, IPS4)
	B+ 3		50A	Boîte de raccordement intelligente (IPS5, IPS6, IPS7, IPS8, IPS9, fusibles F19/F28/F35/F42)
	ABS 1		40A	Module de commande ESP, module de commande ABS, connecteur de contrôle universel
	ABS 2		40A	Module de commande ESP, module de commande ABS, connecteur de contrôle universel
	IG1	**IG1**	40A	Sans clé intelligente :commutateur d'allumage Avec clé intelligente : boîte de relais du module de carte de circuit imprimé (relais PDM (IG1), relais PDM (ACC))
	IG2	**IG2**	30A	Sans clé intelligente : commutateur d'allumage Avec clé intelligente : Bloc de carte de circuit imprimé (relais PDM (IG2))
FUSIBLE	B+ 4		50A	Boîte de raccordement intelligente (fusibles F14/F21/F22/F31/F38/F45/F40/F46, dispositif de coupure automatique en cas de courant de fuite)
	COOLING FAN1		(50A) [60A]	(G4NA/G4FD) : Boîte de raccordement E/R (RLS 1, RLS 9) (G4FJ) : Boîte de raccordement E/R (RLS 1)

Panneau de fusibles côté conducteur (Moteur essence)

	Nom du fusible	Symbolee	Calibre du fusible	Circuit protégé
FUSIBLE	TCU 3	T3	40A	TCM
	TCU 4	T4	40A	TCM
	BLOWER		40A	Boîte de raccordement E/R (RLS 13)
	POWER TAILGATE		40A	Module du hayon motorisé
	REAR HEATED	REAR HEATED	40A	Boîte de raccordement E/R (RLS 2)
	COOLING FAN2	2	40A	G4FJ : Boîte de raccordement E/R (RLS 9)

Panneau de fusibles côté conducteur (Moteur diesel)

	Nom du fusible	Symbolee	Calibre du fusible	Circuit protégé
FUSIBLES AUTORÉARMABLES	POWER STEERING1		100A	Unité MDPS
	POWER STEERING2		80A	Unité MDPS
	B+ 1		60A	Boîte de raccordement intelligente (IPS1, IPS2, IPS3, IPS4)
	B+ 2		60A	Boîte de raccordement intelligente (IPS5, IPS6, IPS7, IPS8, IPS9, fusibles - F19/F28/F35/F42)
	B+ 3		50A	Boîte de raccordement intelligente (fusibles F23/F32/F39/F40/F46, relais des vitres électriques)
	ABS 1		40A	Module de commande ESP, module de commande ABS, connecteur de contrôle universel
	ABS 2		40A	Module de commande ESP, module de commande ABS, connecteur de contrôle universel
	IG1	IG1	40A	Sans clé intelligente : commutateur d'allumage, Avec clé intelligente : boîte de relais du module de carte de circuit imprimé (relais PDM (IG1), relais PDM (ACC))
	IG2	IG2	30A	Sans clé intelligente : commutateur d'allumage Avec clé intelligente : Bloc de carte de circuit imprimé (relais PDM (IG2))
	GLOW PLUG		50A	Unité de relais incandescente
	PTC 1 HEATER	1 PTC HEATER	50A	Boîte de raccordement E/R (RLS 6)
	PTC 2 HEATER	2 PTC HEATER	50A	Boîte de raccordement E/R (RLS 5)
	PTC 3 HEATER	3 PTC HEATER	50A	Boîte de raccordement E/R (RLS 4)

Panneau de fusibles côté conducteur (Moteur diesel)

	Nom du fusible	Symbolee	Calibre du fusible	Circuit protégé
FUSIBLE	B+ 4		50A	Boîte de raccordement intelligente (fusibles F14/F21/F22/F31/F38/F45/F40/F46, dispositif de coupure automatique en cas de courant de fuite)
	COOLING FAN1		(50A) [60A]	(G4NA/G4FD) : Boîte de raccordement E/R (RLS 1, RLS 9) (G4FJ) : Boîte de raccordement E/R (RLS 1)
	TCU 3		40A	TCM
	TCU 4		40A	TCM
	BLOWER		40A	Boîte de raccordement E/R (RLS 13)
	POWER TAILGATE		40A	Module du hayon motorisé
	FUEL HEATER		30A	Boîte de raccordement E/R (RLS 10)
	REAR HEATED	**REAR HEATED**	40A	Boîte de raccordement E/R (RLS 2)
	COOLING FAN2		40A	G4FJ : Boîte de raccordement E/R (RLS 9)

AMPOULES

Consultez un concessionnaire HUYNDAI agréé pour remplacer les ampoules du véhicule. Il est nécessaire de déposer d'autres pièces du véhicule pour accéder aux ampoules. C'est le cas notamment du bloc optique, qu'il faut retirer en intégralité pour accéder aux ampoules.

Le retrait et la remise en place du bloc optique peuvent endommager le véhicule.

⚠ AVERTISSEMENT

Avant d'intervenir sur les feux, activez le frein de stationnement, assurez-vous que le contact est en position LOCK/OFF et coupez les feux pour éviter tout mouvement inattendu du véhicule et tout risque de brûlure au niveau des doigts ou d'électrocution.

REMARQUE

Veillez à remplacer une ampoule grillée par une ampoule de même puissance pour ne pas endommager le fusible ou le système de câblage électrique.

i Information

Après un long trajet, une conduite sous une forte pluie ou le lavage du véhicule, les lentilles des feux avant et arrière peuvent être couvertes de givre. Ce phénomène est dû à la différence de température entre l'intérieur et l'extérieur du feu. Il rappelle la condensation qui se forme à l'intérieur des vitres en cas de pluie et n'est pas symptomatique d'un problème lié à votre véhicule. Si de l'eau s'infiltre dans le circuit de l'ampoule, nous vous conseillons de faire vérifier le système par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

i Information - Changement de sens de circulation (pour l'Europe)

L'éclairage des feux de croisement est asymétrique. Si vous vous rendez dans un pays dans lequel le sens de circulation est inversé, cet éclairage risque d'éblouir les conducteurs des véhicules que vous croisez. Les règlements de la CEE préconisent plusieurs solutions techniques (par exemple, le système de changement automatique, la feuille adhésive, le réglage vers le bas) pour éviter ce problème. Ces phares ont été conçus pour ne pas éblouir les conducteurs roulant dans le sens opposé. Il n'est donc pas nécessaire de changer vos phares si vous voyagez dans un pays dont le sens de circulation est inversé.

Remplacement des ampoules des phares, de l'éclairage statique intelligent, des feux de position, des clignotants et des feux antibrouillard

Type A

(1) Phare (feu de croisement)
(2) Phare (feu de route)
(3) Clignotant
(4) Feu de position
(5) Feu diurne
(6) Feu antibrouillard
(7) Feu d'éclairage statique intelligent (sur véhicule équipé)

■ Ampoules halogenes

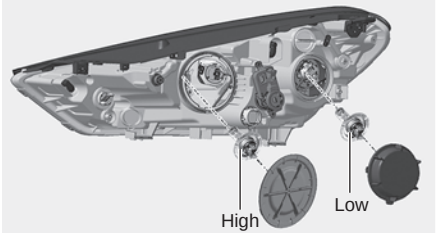
Phares et feu d'éclairage statique intelligent

⚠ AVERTISSEMENT

- **Manipulez les ampoules halogènes avec précaution. Si elles se brisent, le gaz sous pression qu'elles contiennent entraînera la projection de nombreux éclats de verre.**
- **Portez des lunettes de protection lorsque vous remplacez une ampoule. Laissez refroidir l'ampoule avant de la manipuler.**

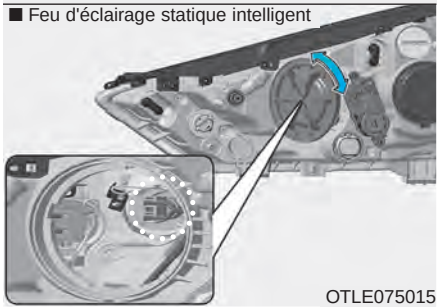
- Manipulez toujours les ampoules halogènes avec précaution et évitez les rayures et autres dégâts. Si les ampoules sont allumées, évitez tout contact avec des liquides.
- Ne touchez jamais le verre avec vos mains nues. Des résidus d'huile peuvent surchauffer l'ampoule et la faire éclater une fois allumée.
- Une ampoule doit être allumée uniquement lorsqu'elle est installée dans le bloc optique.
- Si une ampoule est endommagée ou fêlée, remplacez-la immédiatement et jetez-la dans un emplacement appropriée.

■ Feux de route/croisement



OTLE075013

■ Feu d'éclairage statique intelligent

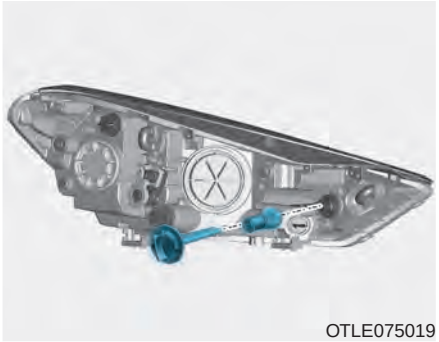


OTLE075015

1. Ouvrez le capot.
2. Débranchez le câble négatif de la batterie.
3. Retirez le cache de l'ampoule du phare en le faisant tourner dans le sens antihoraire.
4. Débranchez le connecteur de la douille de phare.
5. Libérez l'extrémité du fil retenant l'ampoule et tirez-le vers le haut pour le détacher.
6. Retirez l'ampoule du phare.
7. Installez une nouvelle ampoule et remettez en place le fil retenant l'ampoule en l'alignant sur la rainure de l'ampoule.
8. Branchez le connecteur de la douille de phare.
9. Remettez le cache de l'ampoule du phare en place en le faisant tourner dans le sens horaire.

Information

Faites régler l'orientation des phares par un concessionnaire HYUNDAI agréé après un accident ou après leur remplacement.



OTLE075019

Clignotants

1. Ouvrez le capot.
2. Débranchez le câble négatif de la batterie.
3. Retirez la douille en la faisant tourner dans le sens antihoraire, jusqu'à ce que ses pattes soient alignées sur les encoches.
4. Retirez l'ampoule de la douille en appuyant dessus et en la faisant tourner dans le sens antihoraire jusqu'à ce que ses pattes soient alignées sur les encoches de la douille. Retirez l'ampoule.

5. Insérez une nouvelle ampoule dans la douille en la faisant tourner jusqu'à ce qu'elle soit en place.
6. Installez la douille en alignant ses pattes sur les encoches.
7. Appuyez sur la douille et tournez-la dans le sens horaire.

Feu de position/Feu diurne/Feu antibrouillard

Si les feux à LED ne fonctionnent pas, nous vous conseillons de faire vérifier le véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Type B

OTL075032

(1) Phare (feu de croisement)
(2) Phare (feu de route)
(3) Clignotant
(4) Feu de position
(5) Feu diurne
(6) Feu antibrouillard
(7) Feu d'éclairage statique intelligent

■ ampoules halogènes

OLMB073042L

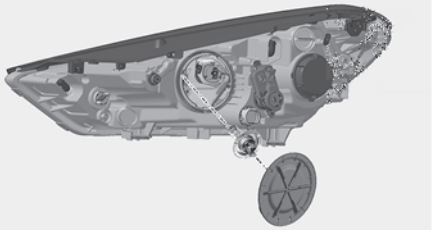
Phares (Feux de route)

⚠ AVERTISSEMENT

- **Manipulez les ampoules halogènes avec précaution. Si elles se brisent, le gaz sous pression qu'elles contiennent entraînera la projection de nombreux éclats de verre.**
- **Portez des lunettes de protection lorsque vous remplacez une ampoule. Laissez refroidir l'ampoule avant de la manipuler.**

- Manipulez toujours les ampoules halogènes avec précaution et évitez les rayures et autres dégâts. Si les ampoules sont allumées, évitez tout contact avec des liquides.
- Ne touchez jamais le verre avec vos mains nues. Des résidus d'huile peuvent surchauffer l'ampoule et la faire éclater une fois allumée.
- Une ampoule doit être allumée uniquement lorsqu'elle est installée dans le bloc optique.
- Si une ampoule est endommagée ou fêlée, remplacez-la immédiatement et jetez-la dans un emplacement appropriée.

■ Feux de route



OTLE075014

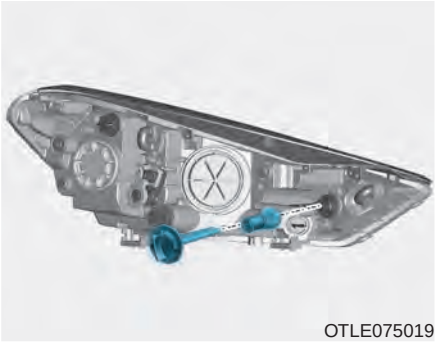
1. Ouvrez le capot.
2. Débranchez le câble négatif de la batterie.
3. Retirez le cache de l'ampoule du phare en le faisant tourner dans le sens antihoraire.
4. Débranchez le connecteur de la douille de phare.
5. Libérez l'extrémité du fil retenant l'ampoule et tirez-le vers le haut pour le détacher.
6. Retirez l'ampoule du phare.
7. Installez une nouvelle ampoule et remettez en place le fil retenant l'ampoule en l'alignant sur la rainure de l'ampoule.
8. Branchez le connecteur de la douille de phare.
9. Remettez le cache de l'ampoule du phare en place en le faisant tourner dans le sens horaire.

Feu de croisement (à LED)

Si les feux à LED ne fonctionnent pas, nous vous conseillons de faire vérifier le véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Information

Faites régler l'orientation des phares par un concessionnaire HYUNDAI agréé après un accident ou après leur remplacement.



OTLE075019

Clignotants

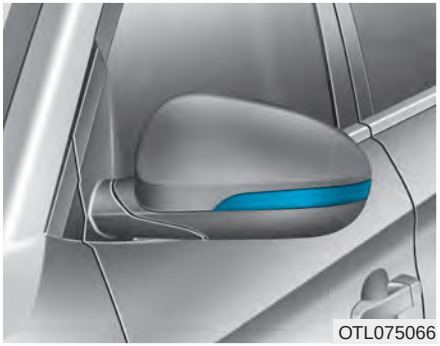
1. Ouvrez le capot.
2. Débranchez le câble négatif de la batterie.
3. Retirez la douille en la faisant tourner dans le sens antihoraire, jusqu'à ce que ses pattes soient alignées sur les encoches.
4. Retirez l'ampoule de la douille en appuyant dessus et en la faisant tourner dans le sens antihoraire jusqu'à ce que ses pattes soient alignées sur les encoches de la douille. Retirez l'ampoule.
5. Insérez une nouvelle ampoule dans la douille en la faisant tourner jusqu'à ce qu'elle soit en place.
6. Installez la douille en alignant ses pattes sur les encoches.
7. Appuyez sur la douille et tournez-la dans le sens horaire.

Feu de position/Feu diurne/Feu antibrouillard/Feu d'éclairage statique intelligent

Si les feux à LED ne fonctionnent pas, nous vous conseillons de faire vérifier le véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

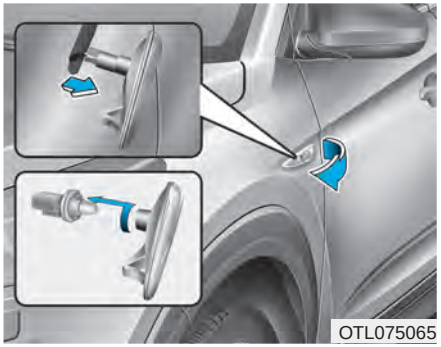
Remplacement des répétiteurs latéraux

Type A



Si les ampoules ne fonctionnent pas, nous vous conseillons de faire vérifier le véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

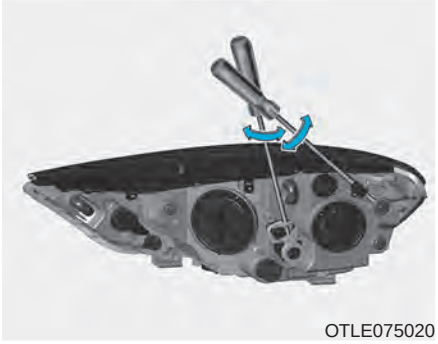
Type B



1. Retirez le répétiteur du véhicule en faisant levier sur la lentille.
2. Débranchez le connecteur électrique de l'ampoule.
3. Séparez la douille et la lentille en faisant tourner la douille dans le sens antihoraire, jusqu'à ce que ses pattes soient alignées sur les encoches de la lentille.
4. Tirez l'ampoule vers vous pour la retirer.
5. Insérez une nouvelle ampoule dans la douille.
6. Réassemblez la douille et la lentille.
7. Branchez le connecteur électrique de l'ampoule.
8. Refixez le répétiteur à la carrosserie du véhicule.

Orientation des phares et des feux antibrouillard avant (pour l'Europe)

Orientation des phares



OTLE075020

1. Gonflez les pneus à la pression indiquée et retirez toute charge du véhicule, à l'exception du conducteur, de la roue de secours et des outils.
2. Le véhicule doit se trouver sur un terrain plat.
3. Tracez sur l'écran deux lignes verticales (passant au centre de chaque phare), ainsi qu'une ligne horizontale (passant également au centre de chaque phare).
4. Orientez les phares de façon à ce que la partie la plus lumineuse soit alignée sur les lignes verticales et la ligne horizontale. L'état des phares et de la batterie doit être normal.
5. Pour orienter les feux de croisement vers la gauche ou la droite, tournez le tournevis dans le sens horaire ou antihoraire.

   Pour orienter les feux de croisement vers le haut ou le bas, tournez le tournevis dans le sens horaire ou antihoraire.

   Pour orienter les feux de route vers le haut ou le bas, tournez le tournevis dans le sens horaire ou antihoraire.

Orientation des feux antibrouillard avant

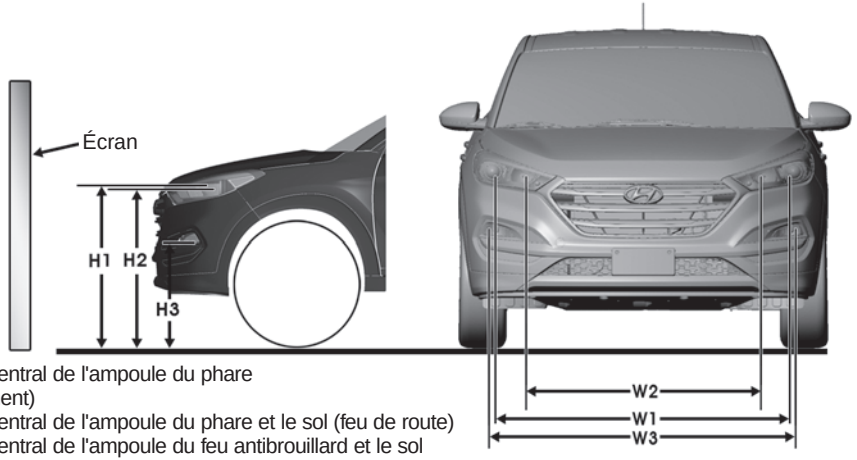
OTLE075021

Vous pouvez régler l'orientation des feux antibrouillard avant de la même façon que les phares.

L'état des feux antibrouillard avant et de la batterie doit être normal.

Pour orienter les feux antibrouillard avant vers le haut ou le bas, tournez le tournevis horaire ou antihoraire.

Repère d'orientation



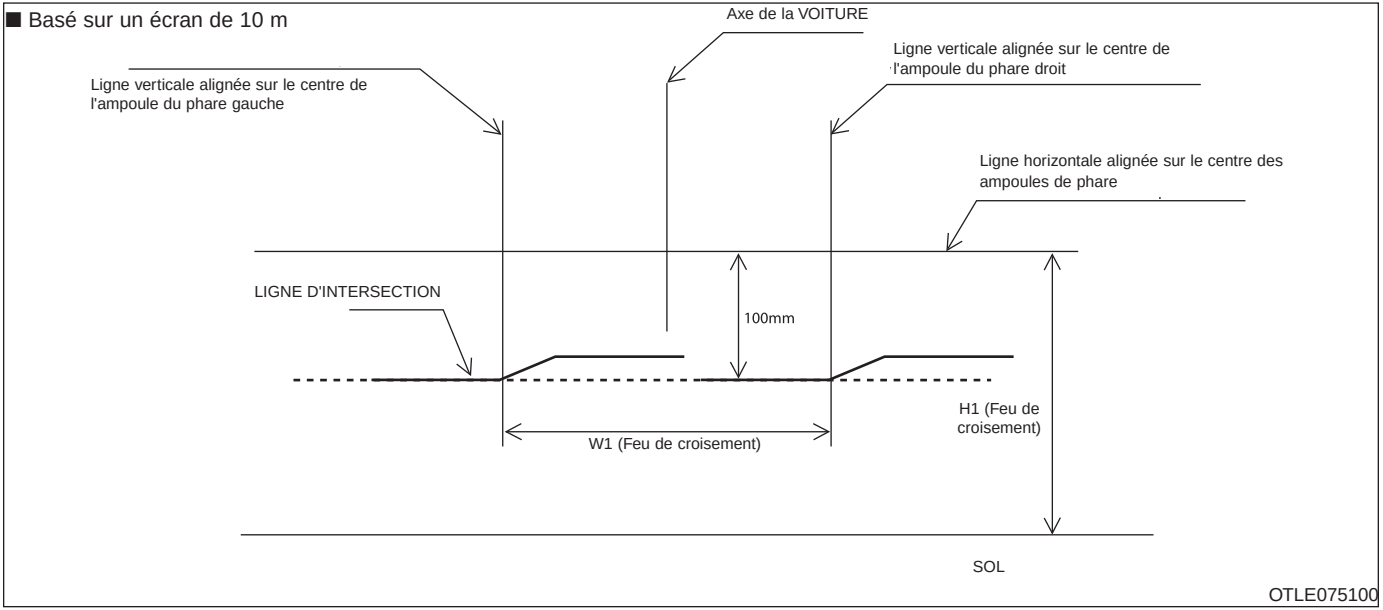
H1 : Hauteur entre le point central de l'ampoule du phare et le sol (feu de croisement)
H2 : Hauteur entre le point central de l'ampoule du phare et le sol (feu de route)
H3 : Hauteur entre le point central de l'ampoule du feu antibrouillard et le sol
W1 : Distance entre les deux points centraux de chaque ampoule de phare (feu de croisement)
W2 : Distance entre les deux points centraux de chaque ampoule de phare (feu de route)
W3 : Distance entre les deux points centraux de chaque ampoule de feu antibrouillard

OTLE075022

Unité : mm (pouces)

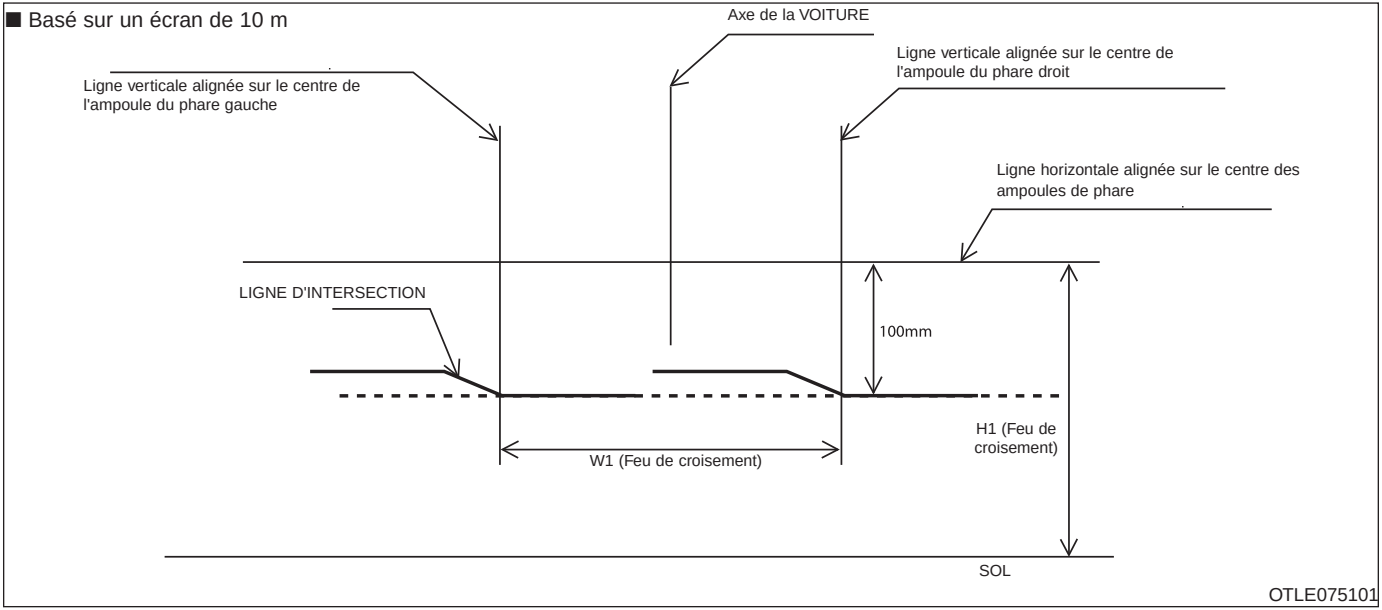
État du véhicule	Type d'ampoule	H1	H2	H3		W1	W2	W3	
				Feux de brouillard	Feux de brouillard+DRL			Feux de brouillard	Feux de brouillard+DRL
Sans conducteur	Halogène/HID	886 (34,89)	862 (33,94)	578 (22,76)	565 (22,24)	1 502 (59,13)	1 208 (47,56)	1 474 (58,03)	1 452 (57,17)
	LED	884 (34,80)				1 494 (58,82)			
Avec conducteur	Halogène/HID	879 (34,60)	855 (33,66)	571 (22,48)	558 (21,97)	1 502 (59,13)	1 208 (47,56)	1 474 (58,03)	1 452 (57,17)
	LED	877 (34,53)				1 494 (58,82)			

Feux de croisement (côté gauche)



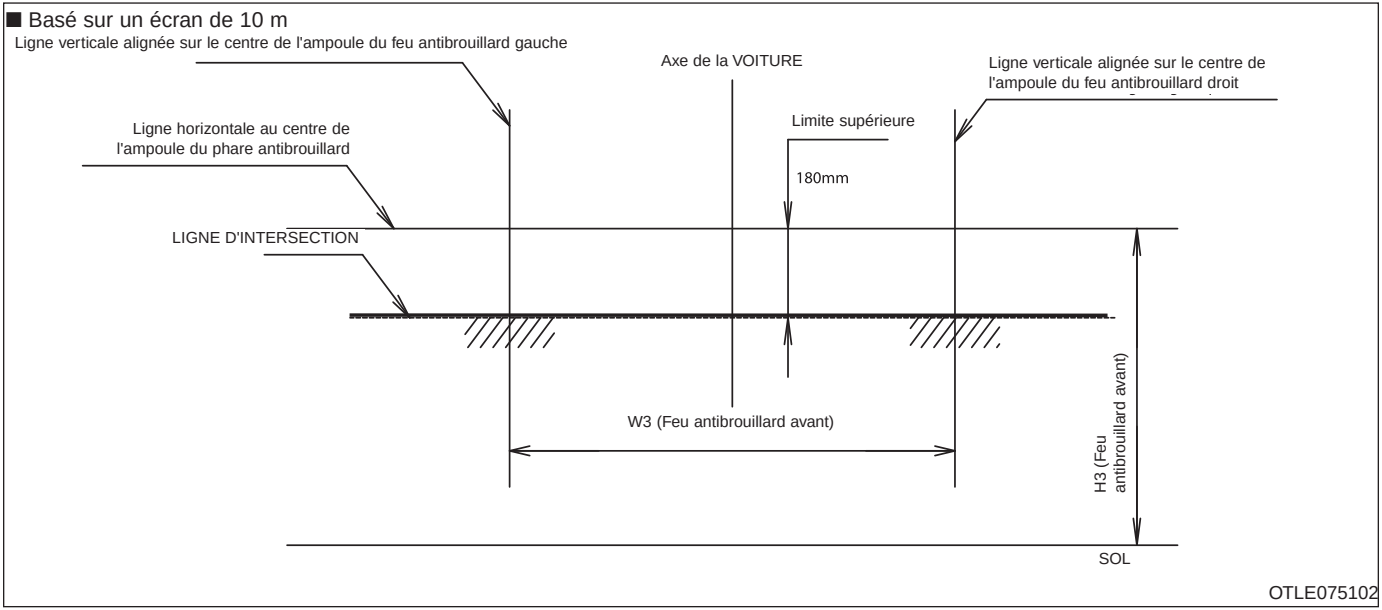
1. Allumez les feux de croisement sans vous installer dans le véhicule.
2. La ligne d'intersection doit être alignée sur celle de l'image.
3. Lorsque vous orientez les feux de croisement, réglez l'orientation verticale après avoir réglé l'orientation horizontale.
4. Sur véhicule équipé du dispositif de mise à niveau des phares : réglez le commutateur du dispositif sur 0.

Feux de croisement (côté droit)



1. Allumez les feux de croisement sans vous installer dans le véhicule.
2. La ligne d'intersection doit être alignée sur celle de l'image.
3. Lorsque vous orientez les feux de croisement, réglez l'orientation verticale après avoir réglé l'orientation horizontale.
4. Sur véhicule équipé du dispositif de mise à niveau des phares : réglez le commutateur du dispositif sur 0.

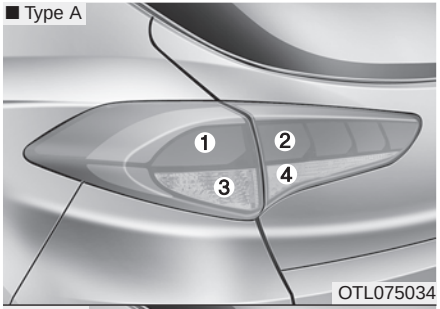
Feux antibrouillard avant



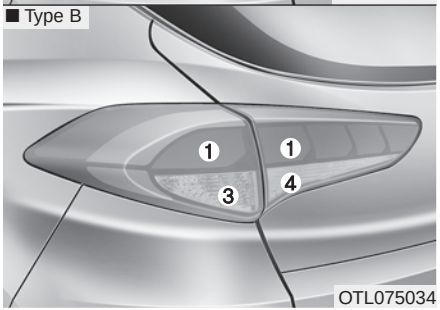
1. Allumez les feux antibrouillard avant sans vous installer dans le véhicule.
2. La ligne d'intersection doit être alignée sur la plage autorisée (zone sombre)

Remplacement des ampoules du bloc optique arrière combiné

■ Type A



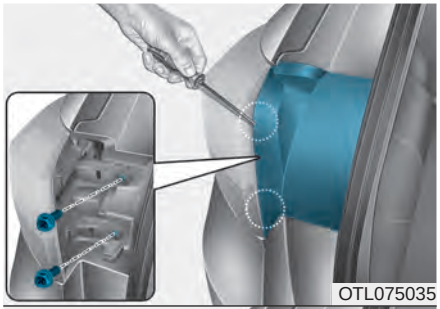
■ Type B

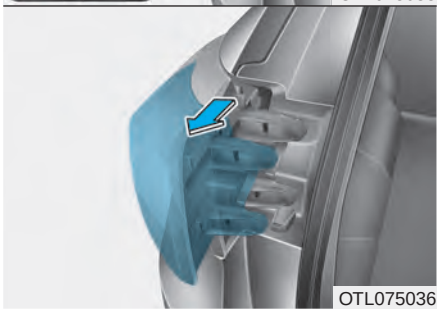


(1) Feu stop et feu arrière
(2) Feux arrière
(3) Feu de direction arriére
(4) Feu de recul

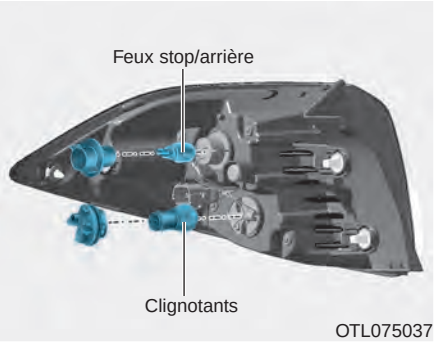
Lumière extérieure

Feu stop/arrière et feu de direction





1. Coupez le moteur.
2. Ouvrez le hayon.
3. Desserrez les vis de fixation du bloc optique à l'aide d'un tournevis cruciforme.
4. Retirez le bloc optique combiné arrière de la caisse du véhicule.



5. Retirez la douille du bloc en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que les pattes de la douille s'alignent sur le filetage du bloc.
6. Retirez l'ampoule de sa douille en appuyant dessus et en la faisant tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que les pattes de l'ampoule s'alignent sur le filetage de la douille. Sortez l'ampoule de la douille.
7. Insérez une nouvelle ampoule dans la douille en la faisant tourner jusqu'à ce qu'elle soit bloquée.
8. Placez la douille dans le bloc optique de sorte que les pattes de la douille s'alignent avec les fentes du bloc. Insérez la douille dans le bloc, puis tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre.
9. Réinstallez le bloc optique dans la caisse du véhicule.

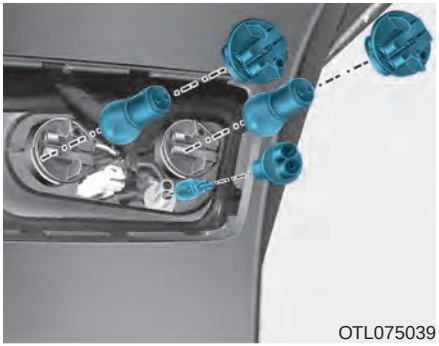
Feu stop/arrière (à LED)

Si les feux à LED ne fonctionnent pas, nous vous conseillons de faire vérifier le véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Lumière extérieure

Feu arrière/feu de recul

1. Coupez le moteur.
2. Ouvrez le hayon.
3. Retirez le cache à l'aide d'un tournevis plat.


OTL075039

4. Retirez la douille en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, jusqu'à ce que ses pattes s'alignent sur les encoches du bloc.
5. Retirez l'ampoule.
6. Insérez une nouvelle ampoule dans la douille.
7. Installez la douille en alignant ses pattes sur les encoches et en faisant tourner la douille dans le sens horaire.
8. Refixez le phare à la carrosserie du véhicule.

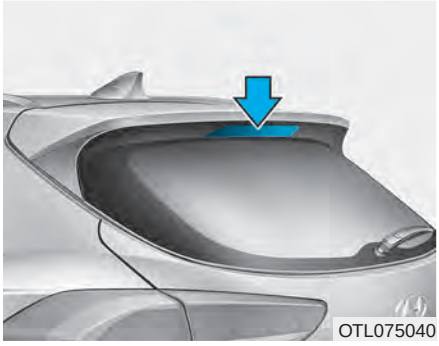
Feu stop/arrière (à LED)

Si les feux à LED ne fonctionnent pas, nous vous conseillons de faire vérifier le véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Feu antibrouillard arrière (le cas echeant)

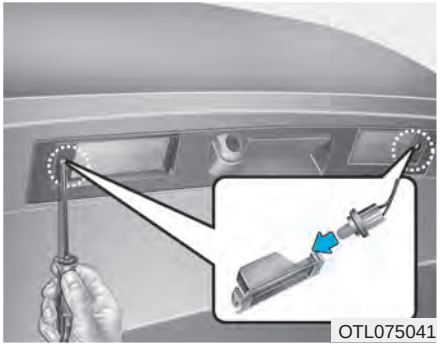
1. Retirez la douille en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, jusqu'à ce que ses pattes s'alignent sur les encoches du bloc.
2. Retirez l'ampoule de la douille en appuyant dessus et en la faisant pivoter dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à aligner les attaches de l'ampoule sur les encoches de la douille. Retirez l'ampoule.
3. Insérez une nouvelle ampoule dans la douille.
4. Refixez le répétiteur à la carrosserie du véhicule.

Remplacement du feu stop surélevé


OTL075040

Si le feu stop surélevé ne fonctionne pas, nous vous conseillons de faire appel à un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Remplacement de l'ampoule de l'éclairage de la plaque d'immatriculation


OTL075041

1. Desserrez les vis de fixation du bloc optique à l'aide d'un tournevis cruciforme.
2. Retirez le bloc.
3. Sortez l'ampoule en tirant dessus.
4. Montez une nouvelle ampoule.
5. Fixez le bloc fermement à l'aide des vis de fixation.

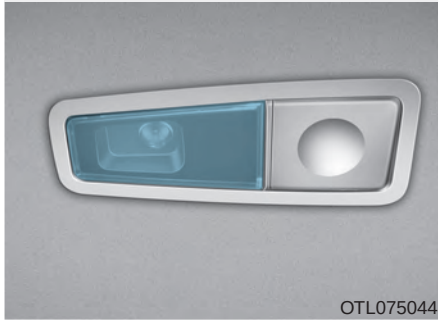
Remplacement de l'ampoule de l'éclairage intérieur

Liseuse et lampe d'habitacle

■ Plafonnier - Avec toit ouvrant

OTLE075017

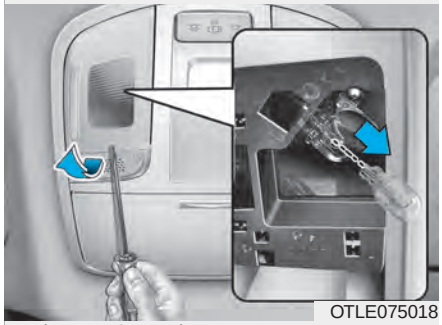
■ Liseuse - Avec toit ouvrant


OTL075044

Si les feux à LED ne fonctionnent pas, nous vous conseillons de faire vérifier le véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

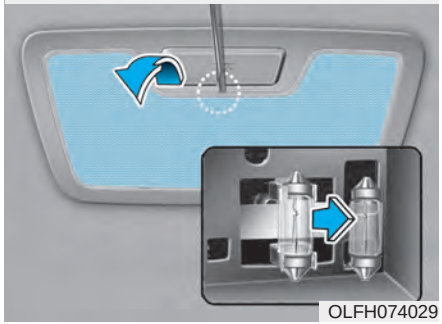
Éclairages du plafonnier, de la liseuse, du miroir de courtoisie, du hayon et de la boîte à gants

■ Plafonnier - Sans toit ouvrant



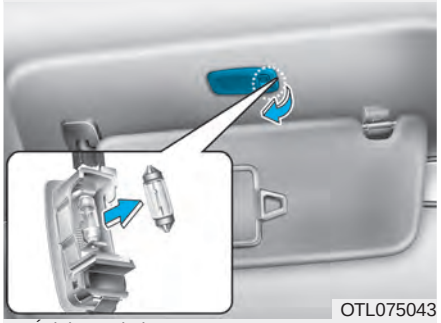
OTLE075018

■ Liseuse - Sans toit ouvrant



OLFH074029

■ Éclairage du miroir de courtoisie



OTL075043

■ Éclairage du hayon

OTL075045

■ Éclairage de la boîte à gants

OTL075046

1. À l'aide d'un tournevis à tête plate, soulevez délicatement la lentille du logement du feu.
2. Tirez l'ampoule vers vous pour la retirer.
3. Insérez une nouvelle ampoule dans la douille.
4. Alignez les pattes de la lentille avec les encoches du logement et appuyez sur la lentille pour la mettre en place.

REMARQUE

Veillez à ne pas endommager le couvercle, ni la patte, ni le logement en plastique.

ENTRETIEN ET ASPECT

Entretien extérieur

Précautions d'ordre général concernant l'entretien extérieur

Lorsque vous utilisez des produits nettoyants ou lustrants chimiques, il est très important de suivre les instructions d'utilisation de ces produits. Lisez attentivement les avertissements et les mises en garde figurant sur les étiquettes.

Entretien de la peinture

Lavage

Pour protéger la peinture de votre véhicule contre la rouille et la corrosion, procédez au moins une fois par mois à un lavage complet à l'eau tiède ou froide.

Si vous pratiquez la conduite hors route, lavez votre véhicule après chaque trajet. Soyez particulièrement attentif à l'accumulation de sel, de salissures, de boue ou d'autres corps étrangers. Veillez à ce que les orifices d'évacuation situés au bas des portes et au niveau des bas de caisse restent dégagés et propres.

S'ils ne sont pas nettoyés immédiatement, les insectes, le goudron, la sève, les fientes d'oiseaux, la pollution industrielle et les dépôts similaires peuvent endommager la peinture de votre véhicule.

Même un lavage rapide à l'eau claire n'éliminera pas nécessairement tous ces dépôts.

Vous pouvez utiliser un savon doux adapté aux surfaces peintes.

Après le lavage, rincez abondamment le véhicule à l'eau tiède ou froide. Ne laissez pas le savon sécher sur la peinture.

REMARQUE

- **N'utilisez pas de savon agressif, de détergents chimiques ou d'eau chaude et ne lavez pas le véhicule en plein soleil ou lorsque la carrosserie est chaude.**
- **Soyez vigilant lorsque vous lavez les vitres latérales du véhicule. Si vous utilisez un jet d'eau à haute pression, l'eau risque de s'infiltrer dans le véhicule par les vitres.**
- **Pour ne pas endommager les éléments en plastique et les feux en les nettoyant, n'utilisez pas de solvants chimiques ou de détergents puissants.**

⚠ AVERTISSEMENT

Freins humides

Après avoir lavé le véhicule, testez les freins en conduisant lentement pour vérifier qu'ils fonctionnent normalement. Si les performances de freinage sont altérées, enfoncez légèrement la pédale de frein tout en avançant à vitesse réduite pour sécher les freins.

Lavage haute pression

- Veillez à conserver une distance suffisante avec le véhicule lorsque vous utilisez un nettoyeur haute pression.
  Une distance insuffisante ou une pression excessive peuvent endommager des composants ou entraîner la pénétration d'eau à l'intérieur du véhicule.
- N'arrosez pas directement la caméra, les capteurs ou les zones situées autour de ces éléments à l'aide d'un nettoyeur haute pression. Le choc causé par la pulvérisation d'eau haute pression risquerait d'endommager ces appareils.
- N'approchez pas l'embout du tuyau trop près des soufflets (caches en plastique ou en caoutchouc) ni des connecteurs. La pulvérisation d'eau haute pression risquerait de les endommager.

OLMB073082

REMARQUE

- **Tout nettoyage à l'eau du compartiment moteur, notamment un nettoyage à haute pression, peut engendrer une défaillance des circuits électriques de ce compartiment.**
- **Ne laissez jamais d'eau ou d'autres liquides entrer en contact avec les composants électriques/électroniques du véhicule au risque de les endommager.**

Traitement à la cire

Vous pouvez appliquer de la cire sur votre véhicule lorsque l'eau ne coule plus sur la peinture.

Vous devez systématiquement laver et sécher votre véhicule avant de procéder au traitement à la cire. Utilisez une cire liquide ou en pâte de bonne qualité et suivez les instructions du fabricant. Cirez tous les garnitures métalliques pour les protéger et préserver leur éclat. Le nettoyage des taches d'huile, de goudron et de substances similaires avec un détachant retire généralement la cire appliquée sur la peinture. Pensez à appliquer une nouvelle couche de cire sur les zones concernées même si le reste du véhicule n'a pas besoin d'être ciré.

REMARQUE

- **Si vous essuyez la poussière ou les salissures de la carrosserie avec un chiffon sec, vous risquez de rayer la peinture.**
- **N'utilisez pas de paille de fer, de nettoyant abrasif ou de détergent puissant à teneur élevée en agents alcalins ou caustiques sur les pièces en aluminium anodisé ou chromées. Cela peut endommager l'enduit de protection et provoquer une décoloration ou une détérioration de la peinture.**

Réparation de la peinture

Les rayures profondes ou les impacts de gravillons sur la peinture doivent être réparés sans tarder. Le métal nu rouille rapidement et peut nécessiter des réparations coûteuses.

REMARQUE

Si votre véhicule est endommagé et nécessite la réparation ou le remplacement de pièces métalliques, veillez à ce que l'atelier applique une protection anti-corrosion sur les pièces réparées ou de remplacement.

Préservation de la brillance du métal

- Pour éliminer le goudron et les insectes, utilisez un anti-goudron et non un grattoir ou un autre objet pointu.
- Pour protéger les surfaces des pièces en métal brillant contre la corrosion, appliquez une couche de cire ou de produit de protection des chromes et frottez pour obtenir une surface lustrée.
- En hiver ou dans les régions côtières, appliquez une couche plus épaisse de cire ou de protection sur les pièces en métal brillant. Si nécessaire, utilisez une vaseline non corrosive ou un autre produit de protection.

Entretien du soubassement de la carrosserie

Les substances corrosives utilisées pour éliminer le verglas, la neige et la poussière peuvent s'accumuler au niveau du soubassement de la carrosserie. Si elles ne sont pas éliminées, elles risquent d'accélérer la formation de rouille sur des pièces du soubassement telles que les conduites de carburant, le châssis, le plancher et le système d'échappement, même si ces pièces ont été traitées contre la rouille.

Rincez abondamment le soubassement et les passages de roues à l'eau tiède ou froide une fois par mois, après avoir conduit hors route et à la fin de l'hiver. Soyez particulièrement attentif à ces zones, car la boue et les salissures n'y sont pas facilement visibles. Veillez à bien éliminer les salissures, car un nettoyage approximatif peut faire plus de mal que de bien.

Les bas des portes, les bas de caisse et les éléments d'ossature sont dotés d'orifices d'évacuation qui ne doivent pas être obstrués. L'accumulation d'eau au niveau de ces orifices peut entraîner la formation de rouille.

⚠ AVERTISSEMENT

Après avoir lavé le véhicule, testez les freins en conduisant lentement pour vérifier qu'ils fonctionnent normalement. Si les performances de freinage sont altérées, enfoncez légèrement la pédale de frein tout en avançant à vitesse réduite pour sécher les freins.

Entretien des jantes en aluminium ou chromées

Les jantes en aluminium ou chromées sont recouvertes d'un film de protection transparent.

REMARQUE

- **N'utilisez pas de produit de nettoyage abrasif, de produit de polissage, de solvant ou de brosse métallique sur ce type de jantes.**
- **Attendez que les jantes soient froides pour les laver.**
- **Utilisez uniquement un savon doux ou un détergent neutre et rincez abondamment à l'eau. Pensez également à nettoyer les jantes après avoir roulé sur des routes salées.**
- **Évitez de nettoyer les jantes avec les brosses à rotation rapide des stations de lavage.**
- **N'utilisez pas de produit de nettoyage contenant des détergents acides ou alcalins.**

Protection contre la corrosion

Protection de votre véhicule contre la corrosion

Nous utilisons les techniques de conception et de fabrication les plus avancées pour lutter contre la corrosion et produire des véhicules d'une qualité inégalée. Mais cela ne suffit pas. Le propriétaire joue également un rôle essentiel dans la protection à long terme de son véhicule contre la corrosion.

Causes courantes de corrosion

Les principales causes de corrosion des véhicules sont les suivantes :

- Routes salées et accumulation d'impuretés et d'humidité sous le véhicule.
- Détérioration de la peinture ou des films de protection par les cailloux, les gravillons, l'abrasion ou les petites éraflures et entailles qui exposent le métal à la corrosion.

Zones de forte corrosion

Si vous vivez dans une région dans laquelle votre véhicule est régulièrement exposé à des substances corrosives, la protection contre la corrosion est particulièrement importante. Les routes salées, les produits chimiques anti-poussière, l'air marin et la pollution industrielle sont les principales causes d'accélération de la corrosion.

L'humidité favorise la corrosion

L'humidité crée les conditions idéales pour le développement de la corrosion. Par exemple, la corrosion s'accélère en cas de forte humidité, notamment lorsque les températures sont légèrement positives. Dans ces conditions, la substance corrosive reste en contact avec les surfaces du véhicule, car l'évaporation de l'humidité est lente.

La boue est particulièrement corrosive, car elle sèche lentement, ce qui prolonge le contact de l'humidité avec le véhicule.

Même lorsqu'elle semble sèche, la boue peut encore contenir de l'humidité et favoriser la corrosion.

Les températures élevées peuvent également accélérer la corrosion des pièces qui ne sont pas suffisamment ventilées pour permettre la dispersion de l'humidité. Pour toutes ces raisons, il est particulièrement important que le véhicule reste propre, sans accumulation de boue ou d'autres matériaux. Cette règle s'applique aux surfaces visibles, mais aussi et surtout en dessous du véhicule.

Pour éviter la corrosion

Vous pouvez éviter la formation de corrosion en respectant les consignes suivantes :

Veillez à ce que votre véhicule reste propre

Le meilleur moyen d'éviter la corrosion est de veiller à ce que votre véhicule reste propre et à éliminer toute substance corrosive. Apportez un soin particulier au-dessous du véhicule.

- Si vous vivez dans une région dans laquelle votre véhicule est régulièrement exposé à des sources de forte corrosion (routes salées, proximité de la mer, pollution industrielle, pluies acides, etc.), prenez des précautions supplémentaires contre la corrosion. Rincez le dessous de votre véhicule au moins une fois par mois en hiver et procédez à un lavage complet à la fin de l'hiver.
- Lorsque vous lavez le dessous du véhicule, soyez particulièrement attentif aux composants qui se trouvent sous les ailes et dans d'autres zones non visibles. Procédez à un nettoyage complet. Ne vous contentez pas de mouiller la boue accumulée, car cela ne ferait qu'accélérer la formation de corrosion. L'eau à haute pression et la vapeur sont extrêmement efficaces pour éliminer l'accumulation de boue ou d'autres substances.
- Lorsque vous lavez les bas des portes, les bas de caisse et les éléments d'ossature, vérifiez que les orifices d'évacuation sont ouverts afin que l'humidité puisse s'échapper au lieu de s'accumuler et de favoriser la corrosion.

Veillez à ce que votre garage reste sec

Ne stationnez pas votre véhicule dans un garage humide ou mal ventilé. Ce type d'environnement est propice à la corrosion, en particulier si vous lavez votre véhicule dans votre garage ou si vous le rentrez dans le garage alors qu'il est encore mouillé ou couvert de neige, de glace ou de boue. Même un garage chauffé peut contribuer à la corrosion s'il n'est pas suffisamment ventilé pour disperser l'humidité.

Veillez à ce que la peinture et les garnitures restent en bon état

Les rayures et les éclats dans la peinture doivent faire dès que possible l'objet de retouches pour réduire le risque de corrosion. Si du métal est exposé, faites appel à un centre de peinture et de carrosserie.

Fientes d'oiseaux : les fientes d'oiseaux sont hautement corrosives et peuvent endommager les surfaces peintes en quelques heures. Nettoyez-les dès que possible.

Ne négligez pas l'intérieur

L'humidité peut s'accumuler sous les tapis et les revêtements de sol, favorisant ainsi la corrosion. Vérifiez régulièrement sous les tapis que les revêtements de sol sont secs. Soyez particulièrement vigilant si vous transportez de l'engrais, des produits de nettoyage ou des produits chimiques dans votre véhicule.

Ils doivent être stockés dans des conteneurs appropriés et les déversements accidentels ou les fuites doivent être nettoyés, rincés à l'eau claire et séchés.

Entretien de l'intérieur

Précautions d'ordre général concernant l'entretien de l'intérieur

Évitez tout contact entre du parfum, de l'huile cosmétique, de la crème solaire, du nettoyant pour les mains et du désodorisant et les composants intérieurs du véhicule. Cela pourrait les endommager ou les décolorer. En cas de contact avec l'intérieur du véhicule, essuyez immédiatement.

Pour en savoir plus sur le nettoyage du vinyle, reportez-vous aux instructions ci-dessous.

REMARQUE

Ne laissez jamais d'eau ou d'autres liquides entrer en contact avec les composants électriques/électroniques du véhicule, au risque de les endommager.

REMARQUE

Lorsque vous nettoyez des composants en cuir (volant, sièges, etc.), utilisez des détergents neutres ou des solutions à faible teneur en alcool. L'utilisation de solutions à forte teneur en alcool ou de détergents acides/alcalins peut décolorer le cuir ou détériorer sa surface.

Nettoyage de la garniture et de l'habillage intérieur

Vinyle

Éliminez la poussière et les salissures du vinyle à l'aide d'une balayette ou d'un aspirateur. Nettoyez les surfaces à l'aide d'un produit nettoyant pour vinyle.

Tissu

Éliminez la poussière et les salissures du tissu à l'aide d'une balayette ou d'un aspirateur. Lavez avec une solution savonneuse douce recommandée pour les garnitures ou les tapis. Nettoyez immédiatement les taches avec un détachant pour tissu. Si les taches ne sont pas immédiatement nettoyées, elles peuvent s'incruster dans le tissu et entraîner une décoloration. Par ailleurs, un tissu qui n'est pas correctement entretenu peut perdre de sa résistance au feu.

REMARQUE

Utilisez uniquement les produits nettoyants recommandés et suivez les procédures applicables pour préserver l'aspect et la résistance au feu du tissu.

Nettoyage des sangles des ceintures de sécurité trois points

Nettoyez les sangles des ceintures de sécurité trois points avec une solution savonneuse douce recommandée pour les garnitures ou les tapis. Suivez les instructions du fabricant du savon. Ne traitez pas les sangles à l'eau de Javel et ne les reteignez pas. Vous risqueriez de les détériorer.

Nettoyage des vitres intérieures

Si de la buée (pellicule huileuse, graisseuse ou cireuse) se forme sur les surfaces intérieures des vitres, éliminez-la avec un nettoyant à vitres. Suivez les instructions d'utilisation du produit.

REMARQUE

Ne grattez pas et ne raclez pas l'intérieur de la lunette arrière. Vous pourriez endommager le dégivreur.

SYSTÈME DE CONTRÔLE DES ÉMISSIONS

Le système de contrôle des émissions de votre véhicule est couvert par une garantie limitée écrite. Consultez les informations de garantie contenues dans le passeport d'entretien de votre véhicule.
Votre véhicule est équipé d'un système de contrôle des émissions qui lui permet de respecter toutes les réglementations en matière d'émissions.
Il existe trois systèmes de contrôle des émissions :

(1) Système de contrôle des émissions de gaz de carter
(2) Système de contrôle des émissions par évaporation
(3) Système de contrôle des émissions à l'échappement

Pour garantir le bon fonctionnement des systèmes de contrôle des émissions, il est recommandé de faire contrôler et entretenir votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé, conformément au calendrier d'entretien fourni dans ce manuel.

⚠ ATTENTION

Pour le test d'inspection et d'entretien (avec système de contrôle électronique de stabilité (ESC))

- **Pour éviter des ratés du véhicule lors du test dynamométrique, désactivez le système de contrôle électronique de stabilité (ESC) en appuyant sur le commutateur ESC.**
- **Une fois le test dynamométrique terminé, réactivez le système ESC en appuyant à nouveau sur le commutateur ESC.**

1. Système de contrôle des émissions de gaz de carter

Le système de ventilation en pression positive du carter permet d'éviter la pollution atmosphérique due aux gaz émis par le carter. Ce système transmet de l'air filtré frais au carter via le flexible d'admission d'air. Dans le carter, cet air frais se mélange aux gaz, puis rejoint le système d'induction par la soupape RGC.

2. Système de contrôle des émissions par évaporation

Le système de contrôle des émissions par évaporation est conçu pour éviter la libération des vapeurs de carburant dans l'atmosphère.

Réservoir à charbon actif

Les vapeurs de carburant générées dans le réservoir de carburant sont absorbées et stockées dans le réservoir à charbon actif. Lorsque le moteur tourne, les vapeurs de carburant absorbées dans ce réservoir sont aspirées dans le réservoir d'équilibre via l'électrovanne de commande de purge.

Électrovanne de commande de purge

L'électrovanne de commande de purge est commandée par le module de commande moteur. Lorsque le moteur tourne au ralenti et que la température du liquide de refroidissement est basse, l'électrovanne se ferme pour empêcher le passage du carburant évaporé dans le moteur. Une fois que le moteur a chauffé et tourne à un régime normal, l'électrovanne s'ouvre pour permettre le passage du carburant évaporé dans le moteur.

3. Système de contrôle des émissions à l'échappement

Le système de contrôle des émissions à l'échappement est un système hautement efficace qui contrôle les émissions tout en préservant les performances du véhicule.

Modifications du véhicule

Aucune modification ne doit être apportée au véhicule. Toute modification peut affecter les performances, la sécurité ou la durée de vie du véhicule, voire enfreindre les réglementations sur la sécurité et les émissions.

Les dommages ou problèmes de performances dus à des modifications du véhicule ne seront pas couverts par la garantie.

- L'utilisation d'appareils électriques non agréés peut entraîner un fonctionnement anormal du véhicule, endommager le câblage, décharger la batterie et provoquer un départ de feu. Pour votre sécurité, n'utilisez pas d'appareil électrique non agréé.

Précautions relatives aux gaz d'échappement du moteur (monoxyde de carbone)

- Du monoxyde de carbone peut se mélanger aux autres gaz d'échappement. Si vous détectez une odeur de gaz d'échappement dans votre véhicule, faites-le inspecter immédiatement et procédez aux réparations nécessaires. Si vous pensez que des gaz d'échappement pénètrent dans votre véhicule, ouvrez toutes les vitres et conduisez lentement. Faites vérifier et réparer votre véhicule immédiatement.

⚠ AVERTISSEMENT

Les gaz d'échappement du moteur contiennent du monoxyde de carbone (CO). Bien qu'il soit incolore et inodore, ce gaz est toxique et son inhalation peut être mortelle. Suivez les instructions ci-dessous pour éviter l'intoxication au monoxyde de carbone.

- Ne faites pas tourner le moteur dans un espace confiné ou clos (un garage, par exemple) plus longtemps que nécessaire pour sortir le véhicule.
- Lorsque le véhicule reste à l'arrêt pendant une période prolongée dans un espace ouvert et que le moteur tourne, réglez le système de ventilation de manière à faire pénétrer l'air extérieur dans le véhicule.
- Ne restez jamais pendant une période prolongée dans un véhicule stationné ou arrêté lorsque le moteur tourne.
- Lorsque le moteur cale ou ne démarre pas, les tentatives successives de redémarrage peuvent endommager le système de contrôle des émissions.

Précautions d'utilisation des pots catalytiques (le cas échéant)

⚠ AVERTISSEMENT

- **Un système d'échappement chaud peut enflammer des matériaux inflammables sous votre véhicule. Ne stationnez pas votre véhicule, ne le faites pas tourner au ralenti et ne le conduisez pas sur des objets inflammables, tels que de l'herbe sèche, du papier, des feuilles, ou à proximité.**
- **Le système d'échappement et le système catalytique sont brûlants lorsque le moteur tourne ou vient d'être coupé. Restez éloigné de ces systèmes pour éviter les brûlures.**

(Suite)

(Suite)

Évitez de retirer le dissipateur thermique entourant le système d'échappement, d'étanchéifier le bas du véhicule ou de recouvrir le véhicule pour vérifier son état de corrosion. Dans certaines conditions, un incendie peut se déclencher.

Votre véhicule est équipé d'un dispositif de contrôle des émissions du pot catalytique.

Vous devez donc prendre les précautions suivantes :

⚠ ATTENTION

- **Utilisez uniquement de l'ESSENCE SANS PLOMB.**
- **N'utilisez pas le véhicule s'il présente des signes de dysfonctionnement, tels que des ratés ou une baisse notable de performances.**
- **Évitez toute utilisation inappropriée ou abusive du moteur. Exemples : déplacement en roue libre avec le moteur coupé ou descente de pentes raides avec une vitesse enclenchée et le moteur coupé.**
- **Ne laissez pas tourner le moteur au ralenti accéléré pendant 5 minutes ou plus.**

(Suite)

(Suite)

- **Ne modifiez aucune pièce du moteur ou du système de contrôle des émissions. Tous les contrôles et réglages doivent être effectués par un concessionnaire HYUNDAI agréé.**
- **Évitez de conduire avec un niveau de carburant trop faible. Une panne d'essence peut entraîner des ratés du moteur et une charge excessive du pot catalytique.**

Le non-respect de ces précautions peut endommager le pot catalytique et le véhicule et entraîner l'annulation de la garantie.

Filtre à particules pour diesel (le cas échéant)

Le système de filtre à particules pour diesel (FAP) permet d'éliminer les suies contenues dans les gaz d'échappement. Contrairement à un filtre à air jetable, le système FAP brûle (oxyde) les suies accumulées en fonction des conditions de conduite. En d'autres termes, les suies accumulées sont automatiquement éliminées par le système de commande moteur et par la température élevée des gaz d'échappement générés dans des conditions de conduite normales ou intenses.

Cependant, si le véhicule est utilisé pendant une longue période au ralenti ou en continu sur de courtes distances, les suies accumulées risquent de ne pas être éliminées automatiquement en raison de la faible température des gaz d'échappement. Dans ce cas, les suies accumulées se trouvent hors des limites de détection et le processus d'oxydation n'a pas lieu. Le témoin de dysfonctionnement () s'allume alors.

Le témoin de dysfonctionnement s'éteint lorsque la vitesse de conduite dépasse 60 km/h ou lorsque le régime moteur se situe entre 1 500 et 2 500 avec le levier de vitesse en 2e position ou plus pendant environ 25 minutes.

Lorsque le témoin de dysfonctionnement clignote en continu ou que le message d'avertissement " Check exhaust system " (" Vérifier le système d'échappement ") s'affiche dans les cas ci-dessus, nous vous recommandons de faire vérifier voter système FAP par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Si vous conduisez le véhicule de manière continue alors que le témoin de dysfonctionnement est allumé pendant une longue période, vous risquez d'endommager le système FAP et de consommer davantage de carburant.

⚠ ATTENTION

Moteur Diesel (si équipé du système DPF)

Nous vous conseillons d'utiliser uniquement les carburants diesel agréés lorsque votre véhicule est équipé d'un système DPF.

L'utilisation d'autres carburants diesel présentant un niveau élevé de souffre (plus de 50 ppm) et contenant des additifs non spécifiés risque d'endommager le système DPF et de produire des fumées blanches.

Collecteur à NOx (le cas échéant)

Le collecteur à NOx (LNT) permet d'éliminer les oxydes d'azote contenus dans les gaz d'échappement. En fonction de la qualité du carburant, une odeur peut se dégager de ces gaz et les performances de réduction des oxydes d'azote peuvent être réduites. Aussi, veillez à toujours utiliser du carburant diesel agréé.

Spécifications et informations pour le client

Dimensions 8-2
Moteur 8-2
Puissance des ampoules 8-3
Pneus et roues 8-4
Système de climatisation (pour l'europe) 8-4
Poids brut du véhicule 8-5
Volume du coffre 8-5
Capacités et lubrifiants recommandés 8-6
- Huile moteur recommandé 8-8
- Niveau de viscosité SAE recommandé 8-9

Numéro d'identification du véhicule (VIN) 8-10
Homologation du véhicule 8-10
Étiquette de pression et de spécification des pneus 8-11
Numéro du moteur 8-11
Étiquette du compresseur du système de climatisation 8-12
Réfrigérant 8-12
Déclaration de conformité 8-12

DIMENSIONS

Élément		mm (pouces)	
Longueur hors tout		4 475 (176,18)	
Largeur hors tout		1 850 (72,83)	
Hauteur hors tout	Pour l'Europe occidentale	1 645 (64,76) / 1 650 (66,34) *1	
	Sauf Europe de l'Ouest	1 655 (65,16) / 1 660 (65,35) *1	
Voie avant		215/70 R16	1 620 (63,78)
		225/60 R17	1 608 (63,31)
		245/45 R19	1 604 (63,15)
Voie arrière		215/70 R16	1 631 (64,21)
		225/60 R17	1 620 (63,78)
		245/45 R19	1 615 (63,58)
Empattement		2 670 (105,12)	

*1 Avec galerie

MOTEUR

Élément	1,6 GDI / 1,6 T-GDI	2,0 TCI	2,0 MPI	1,7 TCI
Cylindrée cc (pouces cube)	1 591 (97,09)	1 995 (121,74)	1 999 (121,99)	1 685 (102,8)
Alésage x course mm (pouce)	77X85,4 (3,03X3,36)	84X90 (3,30X3,54)	81X97 (3,19X3,81)	77,2X90 (3,04X3,81)
Ordre d'allumage	1-3-4-2	1-3-4-2	1-3-4-2	1-3-4-2
Nombre de cylindres	4. En-ligne	4. En-ligne	4. En-ligne	4. En-ligne

PUISSANCE DES AMPOULES

Ampoule				Type d'ampoule	Puissance
Avant	Phares	Feux de croisement	Type A	H7LL	55
			Type B	LED	LED
		Feux de route		H7LL	55
	Clignotant			PY21W	21
	Feux de position			LED	LED
	Feux antibrouillard			H8L	35
	Répétiteur latéral (rétroviseur extérieur)			LED	LED
	Phares directionnels statiques (SBL)			H7LL	55
	Feux diurnes (DRL)			LED	LED
Arriére	Feu arrière multi-fonctions	Type A	Arrière/stop	21/5W	21/5
			Feu arriére	21/5W	21/5
			Clignotants	PY21W	21
			Marche arrière	W16W	16
		Type B	Arrière/stop	LED	LED
			Clignotants	PY21W	21
			Marche arrière	W16W	W16W
	Feu stop surélevé			LED	LED
	Feu de la plaque d'immatriculation			W5W	5
	Feux antibrouillard			PY21W	21
Intérieur	Liseuse	Avec toit ouvrant		LED	LED
		Sans toit ouvrant		W10W	10
	Plafonnier	Avec toit ouvrant		LED	LED
		Sans toit ouvrant		W10W	10
	Lampe de pare-soleil			W5W	5
	Éclairage du hayon			W10W	10
	Éclairage de la boîte à gants			W5W	5
Etc.	Éclairage d'entrée de porte			LED	LED

PNEUS ET ROUES

Élément	Dimensions du pneu	Dimensions de la roue	Pression de gonflage, bar (kPa, psi)				Couple des écrous de roue (lb•ft, N•m)
			Charge normale (👤👤👤 + 🧳)		Charge maximale (👤👤👤👤👤 + 🧳🧳)		
			Avant	Arrière	Avant	Arrière	
Pneu classique	215/70 R16	6,5J X 16	2,4 (240, 35)	2,4 (240, 35)	2,4 (240, 35)	2,4 (240, 35)	9~11 (65~79, 88~107)
	225/60 R17	7,0J X 17					
	245/45 R19	7,5J X 19					

Information

Pour bénéficier de la plus faible consommation de carburant du moteur U2 1,7 (boîte manuelle), la pression des pneus avant est de 2,6 bar (260 kPa, 37 psi).

⚠ ATTENTION

Lors du remplacement des pneus, utilisez des pneus de mêmes dimensions que ceux d'origine.
Dans le cas contraire, les pièces associées pourraient être endommagées ou ne pas fonctionner correctement.

SYSTÈME DE CLIMATISATION (POUR L'EUROPE)

Élément	Dimensions du pneu	Dimensions de la roue	Capacité de charge		Capacité de vitesse	
			LI *1	kg	SS *2	km/h
Pneu classique	215/70 R16	6,5J X 16	100	800	H	210
	225/60 R17	7,0J X 17	99	775	H	210
					V	240
	245/45 R19	7,5J X 19	98	750	W	270

*1 LI : INDICE DE CHARGE
*2 SS : SYMBOLE DE VITESSE

POIDS BRUT DU VÉHICULE

kg (lbs)

Élément	1,6 GDI		1,6 T-GDI			2,0 MPI				2,0 TCI			1,7 TCI
	2x2		2x2	4x4		2x2		4x4		2x2	4x4		2x2
	MT	AT	MT	MT	DCT	MT	AT	MT	AT	MT	MT	AT	MT
5 sièges	1 895 (4 178)	2 050 (4 519)	2 120 (4 674)	2 170 (4 784)	2 190 (4 828)	2 050 (4 519)	2 060 (4 541)	2 110 (4 652)	2 130 (4 696)	2 235 (4 927)	2 250 (4 960)	2 250 (4 960)	2 000 (4 409)

VOLUME DU COFFRE

l (cu. ft.)

Élément		Pneu classique	Tire Mobility Kit (TMK)
VDA	MIN	488 (17,23)	513 (18,12)
	MAX	1 478 (52,20)	1 503 (53,08)

Min : de derrière le siège arrière jusqu'au bord supérieur du dossier.
Max : de derrière le siège avant jusqu'au toit.

CAPACITÉS ET LUBRIFIANTS RECOMMANDÉS

Pour optimiser les performances et la durabilité du moteur et du groupe motopropulseur, n'utilisez que des lubrifiants de qualité. L'utilisation de lubrifiants adaptés améliore par ailleurs le rendement du moteur et permet ainsi de réaliser des économies de carburant plus importantes.

Nous vous conseillons d'utiliser ces lubrifiants et liquides pour votre véhicule.

<table>
<tr><th colspan="3">Lubricant</th><th>Volume</th><th colspan="2">Catégorie</th></tr>
<tr><td rowspan="8">Huile moteur *1 *2 (vidange et appoint)

Recommandation
Shell HELIX Motor oils</td><td rowspan="2">Gamma 1,6</td><td>GDI</td><td>3,6 l (3,8 US qt.)</td><td colspan="2" rowspan="2">ACEA A5*3 (ou au-dessus)</td></tr>
<tr><td>T-GDI</td><td>4,5 l (4,76 US qt.)</td></tr>
<tr><td rowspan="2">Nu 2,0</td><td rowspan="2">MPI</td><td rowspan="2">4,0 l (4,23 US qt.)</td><td>Moyen-Orient, Maroc, Égypte</td><td>ACEA A5*3 (ou au-dessus)</td></tr>
<tr><td>Sauf Moyen-Orient, Maroc, Égypte</td><td>API SM*4 & ILSAC GF-4 (ou au-dessus), ACEA A5*3 (ou au-dessus)</td></tr>
<tr><td rowspan="2">U2 1,7</td><td rowspan="2">TCI</td><td rowspan="2">5,3 l (5,6 US qt.)</td><td>avec DPF</td><td>ACEA C2 ou C3*5</td></tr>
<tr><td>sans DPF</td><td>ACEA B4*5</td></tr>
<tr><td rowspan="2">R 2,0</td><td rowspan="2">TCI</td><td rowspan="2">7,6 l (8,03 US qt.)</td><td>avec DPF</td><td>ACEA C2 ou C3*5</td></tr>
<tr><td>sans DPF</td><td>ACEA B4*5</td></tr>
<tr><td rowspan="5">Liquide de transmission de boîte manuelle</td><td>Gamma 1,6</td><td>GDI</td><td>1,6~1,7 l
(1,7~1,8 US qt.)</td><td colspan="2" rowspan="5">HK MTF 70W (SK)
SPIRAX S6 GHME 70W (H.K.SHELL)
GS MTF HD 70W (GS CALTEX)
(API GL-4, SAE 70W)</td></tr>
<tr><td>Gamma 1,6</td><td>T-GDI</td><td rowspan="2">2x2 : 1,7~1,8 l
(1,8~1,9 US qt.)
4x4 : 1,6~1,7 l
(1,7~1,8 US qt.)</td></tr>
<tr><td>Nu 2,0</td><td>MPI</td></tr>
<tr><td>U2 1,7</td><td>TCI</td><td>1,7~1,8 l
(1,8~1,9 US qt.)</td></tr>
<tr><td>R 2,0</td><td>TCI</td><td>1,8~1,9 l
(1,9~2,0 US qt.)</td></tr>
</table>

<table>
<tr><th colspan="3">Lubricant</th><th>Volume</th><th>Catégorie</th></tr>
<tr><td rowspan="3">Liquide de transmission de boîte manuelle</td><td colspan="2">Gamma 1,6</td><td rowspan="2">7,3 l (7,71 US qt.)</td><td rowspan="3">MICHANG ATF SP-IV, SK ATF SP-IV,
NOCA ATF SP-IV,
HYUNDAI genuine ATF SP-IV</td></tr>
<tr><td colspan="2">Nu 2,0</td></tr>
<tr><td colspan="2">R 2,0</td><td>8,3 l (8,77 US qt.)</td></tr>
<tr><td colspan="3">Liquide de l'embrayage double</td><td>1,9 l (2,01 US qt.)</td><td>HK MTF 70W (SK)
SPIRAX S6 GHME 70W (H.K.SHELL)
GS MTF HD 70W (GS CALTEX)
(API GL-4, SAE 70W)</td></tr>
<tr><td rowspan="8">Liquide de refroidissement moteur</td><td rowspan="2">Gamma 1,6 GDI</td><td>A/T</td><td>7,5 l (7,93 US qt)</td><td rowspan="8">Mélange d'antigel et d'eau (liquide de refroidissement à base d'éthylène glycol et de phosphate pour radiateur en aluminium)</td></tr>
<tr><td>M/T</td><td>7,7 l (8,14 US qt)</td></tr>
<tr><td colspan="2">Gamma 1,6 T-GDI</td><td>7,5 l (7,93 US qt)</td></tr>
<tr><td rowspan="2">Nu 2,0</td><td>A/T</td><td>7,3 l (7,71 US qt)</td></tr>
<tr><td>M/T</td><td>7,4 l (7,82 US qt)</td></tr>
<tr><td colspan="2">U2 1,7</td><td>6,8 l (7,19 US qt)</td></tr>
<tr><td colspan="2">R 2,0</td><td>8,8~9,0 l
(9,3~9,51 US qt)</td></tr>
</table>

*1 : Reportez-vous à la viscosité SAE recommandée indiquée à la page suivante.

*2 : Des huiles moteur à économie d'énergie sont désormais disponibles. Elles permettent notamment d'économiser du carburant en limitant la quantité de carburant nécessaire pour s'opposer aux forces de frottement du moteur. Ces améliorations ne sont pas nécessairement perceptibles au quotidien, mais elles permettent des économies significatives sur un an.

*3 : Si vous ne disposez pas d'huile moteur ACEA A5 dans votre pays, vous pouvez utiliser de l'huile ILSAC GF-3 (ou supérieure) ou ACEA A3 (ou supérieure)

*4 : Si vous ne disposez pas d'huile moteur SM dans votre pays, vous pouvez utiliser de l'huile SL.

*5 : Si vous ne disposez pas d'huile moteur ACEA C2 ou C3, B4 dans votre pays, vous pouvez utiliser de l'huile API CH-4 (ou supérieure).

Lubricant		Volume	Catégorie
Liquide de frein/d'embrayage		0,7~0,8 *l* (0,74~0,85 US qt.)	FMVSS116 DOT-3 ou DOT-4
Huile du différentiel arrière (4x4)		0,53~0,63 *l* (0,56~0,67 US qt.)	HYPOID GEAR OIL API GL-5, SAE75W/90 (HUILE SHELL HD 75W90 pour essieux ou équivalent)
Huile de la boîte de transfert (4x4)	Gamma 1,6 T-GDI/ Nu 2,0 (M/T *[6])	0,48~0,52 *l* (0,51~0,55 US qt.)	
	R 2,0/Nu 2,0 (A/T *[7])	0,34~0,36 *l* (0,36~0,38 US qt.)	
Carburant		55 *l* (58,12 US qt.) *[8]	Reportez-vous aux indications de la préface concernant le carburant.
		62 *l* (65,51 US qt.)	

*[6] : Boîte manuelle
*[7] : Boîte automatique
*[8] : Pour la plus faible consommation de carburant du moteur U2 1,7 (boîte manuelle)

Huile moteur recommandé (Pour l'Europe)

Fournisseur	Produit	
	Moteur Essence	Moteur Diesel
Shell	HELIX ULTRA AH-E 5W-30	HELIX ULTRA AP 5W-30 HELIX ULTRA AP-L 5W-30
	HELIX ULTRA 5W-40	

Niveau de viscosité SAE recommandé

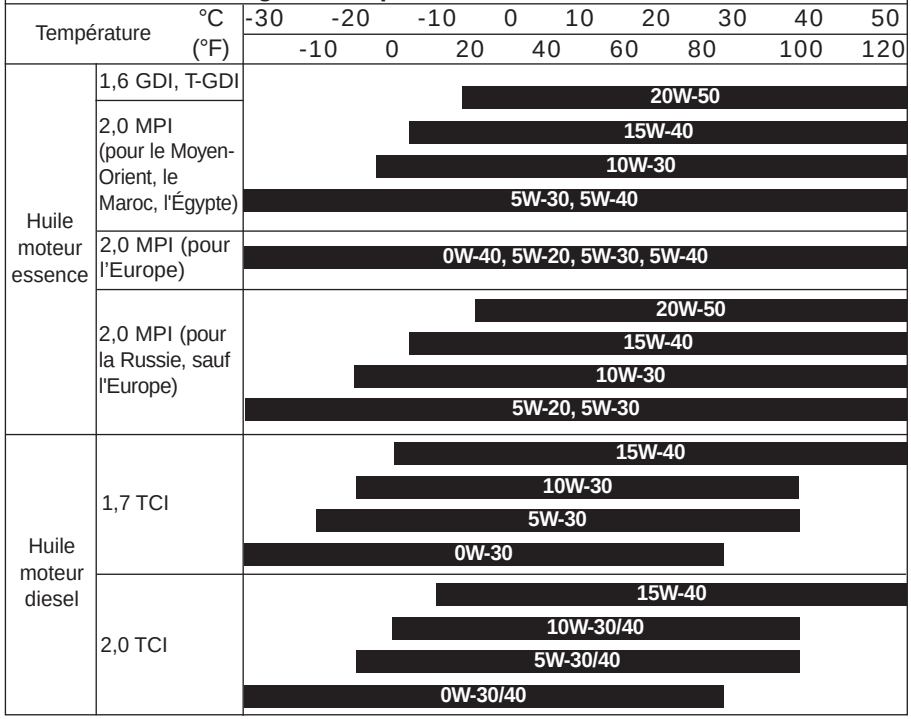
⚠ ATTENTION

Veillez à toujours nettoyer la zone située autour des bouchons de réservoir, des bouchons de vidange et des jauges avant de vérifier le niveau d'un lubrifiant ou de le vidanger. Cette précaution est particulièrement importante dans les zones poussiéreuses ou sableuses, ou lorsque vous roulez sur des routes non goudronnées. Le nettoyage de ces zones permet d'éviter que des impuretés ne pénètrent dans le moteur et dans les autres mécanismes, qui pourraient alors être endommagés.

La viscosité (épaisseur) de l'huile moteur influe sur la consommation de carburant et le fonctionnement par temps froid (démarrage et circulation de l'huile dans le moteur).
Les huiles à faible viscosité permettent de consommer moins de carburant et fonctionnent plus efficacement par temps froid.

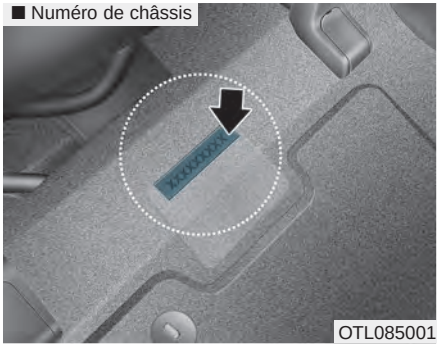
Toutefois, des huiles à plus grande viscosité sont nécessaires pour obtenir une lubrification adaptée par temps chaud. L'utilisation d'huiles dont la viscosité n'est pas recommandée pourrait endommager le moteur. Lors du choix de l'huile, pensez à la plage de températures à laquelle votre véhicule sera confronté jusqu'à sa prochaine vidange. Sélectionnez la viscosité de l'huile en fonction du tableau.

Plage de température et viscosité SAE



NUMÉRO D'IDENTIFICATION DU VÉHICULE (VIN)

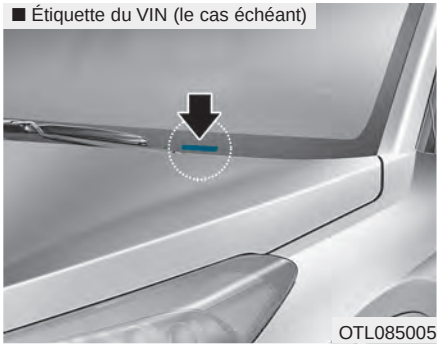
■ Numéro de châssis



Le numéro VIN est le numéro utilisé pour immatriculer votre véhicule et pour toutes les démarches légales associées.

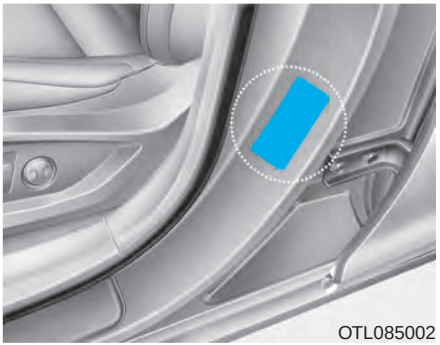
Le numéro est gravé au sol, sous le siège passager. Pour y accéder, ouvrez le cache.

■ Étiquette du VIN (le cas échéant)



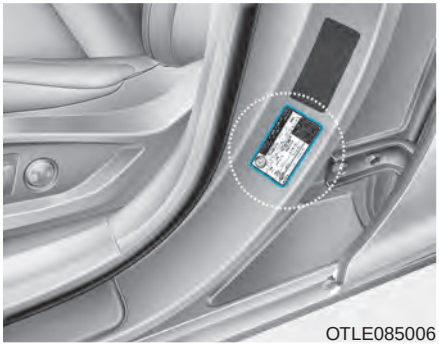
Le VIN apparaît également sur une plaque fixée sur la partie supérieure du tableau de bord. Ce numéro est parfaitement lisible depuis l'extérieur, à travers le pare-brise.

HOMOLOGATION DU VÉHICULE



L'étiquette d'homologation du véhicule est apposée sur le pilier central latéral côté conducteur (ou côté passager avant). Elle indique par ailleurs le numéro VIN du véhicule.

ÉTIQUETTE DE PRESSION ET DE SPÉCIFICATION DES PNEUS

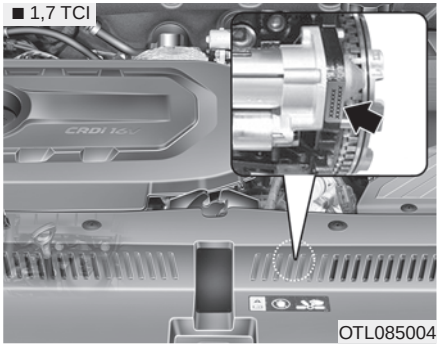

OTLE085006

Les pneus d'origine de votre véhicule offrent les meilleures performances en conditions normales.

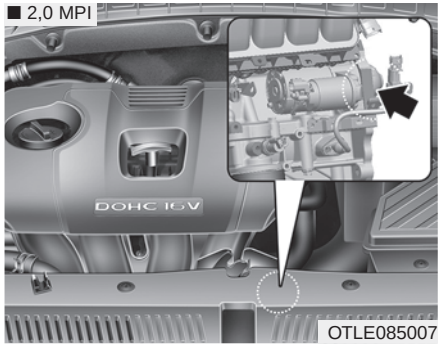
L'étiquette des pneus située sur le pilier central côté conducteur indique les pressions recommandées pour votre véhicule.

NUMÉRO DU MOTEUR

■ 1,7 TCI

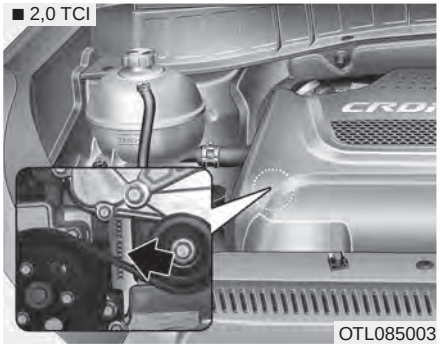

OTL085004

■ 2,0 MPI

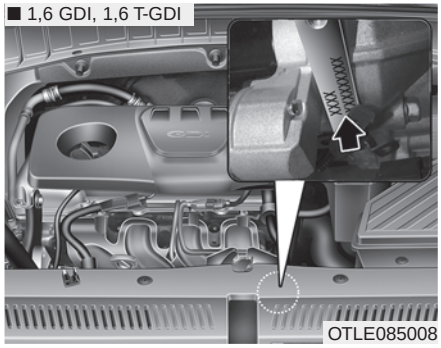


OTLE085007

■ 2,0 TCI

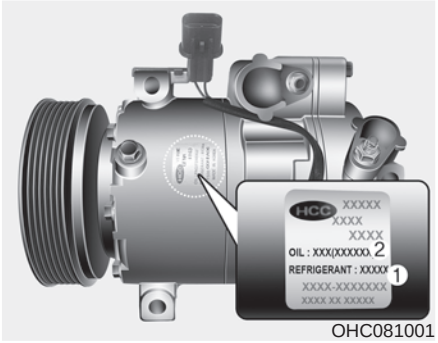

OTL085003

■ 1,6 GDI, 1,6 T-GDI


OTLE085008

Le numéro du moteur est gravé sur le bloc moteur, comme indiqué sur l'illustration.

ÉTIQUETTE DU COMPRESSEUR DU SYSTÈME DE CLIMATISATION



OHC081001

Une étiquette indique le type du compresseur de votre véhicule, notamment le modèle, la référence fournisseur, le numéro de production, le réfrigérant (1) et l'huile réfrigérante (2).

RÉFRIGÉRANT

OTLE085009

L'étiquette du réfrigérant fournit des informations, notamment sur le type et la quantité appropriés.

L'étiquette est située sur le dessous du capot.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ (LE CAS ÉCHÉANT)

■ Example

CE 0678

CE0678

Les composants radiofréquence du véhicule sont conformes aux exigences et aux autres dispositions de la directive 1995/5/CE.

Pour accéder à des informations complémentaires, notamment à la déclaration de conformité du fabricant, consultez le site Web de HYUNDAI :

http://service.hyundai-motor.com